No. **M450.48
Vol. 12

Bought with the income of
the Schofield bequests.

LE

TRÉSOR DES PIANISTES

12me LIVRAISON.

François COUPERIN ———	3me Livre de Pièces.
Jean KUHNAU ———	Toccata.
J. N. HUMMEL ———	Introduction et Rondeau, Œuv. 19.
J. Philippe KIRNBERGER—	Diverses Pièces, 2me Recueil.
———	Diverses Pièces, 3me Recueil.
F. Vollrath BUTTSTEDT—	Deux Sonates.
J. Ernest EBERLIN ———	Six Préludes et Fugues.
L. van BEETHOVEN ———	Sonate, Op. 101.
———	Grande Sonate, Op. 106.

PARIS,

Mme Vve L. FARRENC, ÉDITEUR
rue Taitbout, 10.

C. PRILIPP, ÉDITEUR DE MUSIQUE
Boulevard des Italiens, 19.

LONDRES

CRAMER BEALE ET WOOD, 201, Regent St
SCHOTT ET Cie 159,

LEIPZIG

BREITKOPH ET HAERTEL
Universitaets Strasse, goldner Baer.

1867

**M450.48 Vol. 12
Brown Collection
Scholfield
June 21. 1915
4
20 vols.

LISTE DES SOUSCRIPTEURS

FRANCE.

PARIS.

Exempl.

LE MINISTRE DE LA MAISON DE L'EMPEREUR ET DES BEAUX-ARTS 10
LE CONSERVATOIRE IMPÉRIAL DE MUSIQUE 3
ALEXANDRE (M. ALFRED), vice-président au tribunal de la Seine 1
AUBER (M. DANIEL-FRANÇOIS-ESPRIT), directeur du Conservatoire impérial de musique 1
AUNIER (Mlle ALEXANDRINE) 1
BARBET-MASSIN (Mme), née GUENEPIN 1
BÉGUIN-SALOMON (Mme LOUISE), professeur de piano 1
BENOIST (M. FRANÇOIS), professeur d'orgue au Conservatoire 1
BOUTON (Mme PAULINE) 1
BUSSEROLE (M.), conseiller à la Cour impériale 1
BUZIN (M.) 1
CAFFARELLI (M. le comte) 1
CAMUS (M. ÉMILE), docteur en médecine 1
CANNEVA (M. A.) 1
CASSARD (Mme) 1
CATALAN (M.) 1
CHESNAY-BEAUMETZ (Mme), professeur de piano 1
CLERMONT (M. DE) 1
COIZEAU (M. JEAN-BENJAMIN), docteur en médecine 1
COLIN (Mlle MARIE), professeur de piano 1
COURCEL (M. VALENTIN DE) 1
COURTAT (M.), chef de bureau au ministère des affaires étrangères 1
DAMCKE (M. BERTHOLD), compositeur 1
DARGENT (Mme MARIE) 1
DELAYE fils (M. E.) 1
DELORE (Mme) 1
DEROCHE (Mme) 1
DIDOT (M. PAUL) 1
DONNE (Mlle LOUISE) 1
DORUS (M. LOUIS), première flûte à l'Académie impériale de musique et à la Société des concerts, professeur au Conservatoire 1
DROLENVAUX (Mlle HÉLÈNE) 1
DUMOUSTIER (M. LÉON) 1
DURAND (Mme JULES) 1
ÉRARD (Mme Veuve) 1
ESCUDIER-KASTNER (Mme ROSA), pianiste de S. M. l'Impératrice d'Autriche 1
ESTIGNARD (Mme M.) 1
FILIPPI (M. JOSEPH DE), professeur de langue et de littérature italiennes 1
FRANCK (Mlle LÉONIE) 1
GEVAERT (M. F.-A.), compositeur 1
GOUFFÉ (M. ACHILLE), première contrebasse à l'Académie impériale de musique et à la Société des concerts 1
GUIDOU (M.), avoué 1
HADAMARD (Mme) 1
HAMOT (Mme) 1
HECHT (M. MYRTIL) 1
HULOT (M.), directeur des timbres-poste 1
KASTNER (M. GEORGES), membre de l'Institut de France 2
LAMBERT (M. l'abbé EDMOND) 1
LAVENAY (M. VICTOR DE), conseiller d'État 1
LECLERCQ (M. LOUIS) 1
LECOCQ (Mlles CAROLINE et LOUISE) 1
LEGOINTE (Mlle ADÈLE) 1
LE COUPPEY (M. FÉLIX), professeur de piano au Conservatoire impérial 1
LEGOUIX (M. NAPOLÉON), éditeur de musique 1
LEMOINE (M. ACHILLE), éditeur de musique 1
LETURC (Mme ACHILLE) 1
LÉVY (Mlle CAROLINE), professeur de piano 1
MALDEN (Mlle JOSÈPHE DE) 1
MANNBERGUER (Mme) 1
MARIT (Mme ERNESTINE) 1
MARMONTEL (M. A.), professeur de piano au Conservatoire impérial 1
MENVIELLE (Mme) 1
MONDUIT (Mlle JEANNE) 1
MONGIN (Mlle MARIE), professeur de piano 1
NAVOIT (Mme PAUL) 1
NEUKOMM (M. ANTOINE) 1
NORBLIN (M. ÉMILE), de l'Académie impériale de musique 1

PARIS.

Exempl.

PAJOT (M. HENRI)..... 1
PASCAL (M. ÉDOUARD)..... 1
PAUL (Mlle F.)..... 1
PFEIFFER (M. GEORGES), professeur de piano..... 1
PIERSON-BODIN (Mme), professeur de piano et de chant.. 1
PONT (M. le comte DU)..... 1
PUISSAN (M.), conseiller à la Cour impériale..... 1
REFUGE (M. DE)..... 1
RIGLET (Mme VICTOR)..... 1
RIOTTOT (Mlle PAULINE), professeur de piano..... 1
ROBIN (Mme ADOLPHE)..... 1
ROTHSCHILD (Mme la baronne NATHANIEL DE)..... 1
ROZAN (Mme)..... 1
R. Z. (M.), chez M. Borrani, libraire..... 1
SAVARD (M. AUGUSTIN), profes[r] d'harmonie au Cons[re]. 1
SERRIER (M.), organiste et compositeur..... 1
STEUTTEL (M.)..... 1
TARDIEU DE MALLEVILLE (Mme), professeur de piano..... 1
TELLEFSEN (M. T.-D.-A.), professeur de piano..... 1
TOURNIÈRE-BLONDEAU (M.)..... 1
VIARDOT-GARCIA (Mme PAULINE)..... 1
WAGNER (M. CHARLES), professeur de piano..... 1
WAILL (Mlle EUGÉNIE)..... 1
WOLFF (M. AUGUSTE), chef de la maison Pleyel et Wolff.. 2

BLOIS.

THILORIER (Mme G.)..... 1

BOULOGNE-SUR-MER.

ALY (M. CHARLES), professeur de musique..... 1
GRETTON (M. G.), organiste..... 1
GUILMANT (M. ALEX.), organiste et maître de chapelle.. 1
KENNEDY (Mlle)..... 1
VALE (Mme)..... 1

CARCASSONNE.

GERMA, née DE NUGON (Mme CAROLINE)..... 1
LACOMBE (M. PAUL)..... 1
ROLLAND DU ROQUAN (M. CHARLES DE)..... 1
SCHEURER (M. CHARLES), organiste de la cathédrale 1

CASTELNAUDARY.

VÉSIAN (M. HYACINTHE DE), avocat..... 1

CHATEAU DE CERCAMP (Pas-de-Calais).

FOURMENT (Mme la baronne DE)..... 1

CHATEAU DE FORMENTIN (Calvados).

SAINT-ALBAN (Mlle LOUISE de)..... 1

CHATEAU-DE-VILLETTE (Aisne).

CARPENTIER (M. STÉPHANE)..... 1

CHATEAU-THIERRY.

Exempl.

BRÉSILLION (M.)..... 1

CHERBOURG (Manche).

AURADOU (M.G.-M.), ingénieur de la marine..... 1

DOUAI.

BOULVIN (M. WALTER-ALBERT-EUGÈNE), prof. de musique. 1
LAGRANGE (M. le baron DE)..... 1

LYON.

BRÖLEMANN (M. ARTHUR)..... 1
HAINL (Mlle ALICE)..... 1
MONTGOLFIER (Mme JENNY), professeur de piano..... 1
RIVET (M. THÉODORE)..... 1

MARSEILLE.

LE CONSERVATOIRE DE MUSIQUE..... 1

MELVILLE-GOUPILLIÈRES (Eure).

ASSEGOND (M. CASIMIR)..... 1

MONTAUBAN.

GIRONDE (Mme la vicomtesse HENRY DE)..... 1

MONTPELLIER.

ADHEMAR (M. le comte ROGER D')..... 1
CHABERT (M.)..... 1
GINIEZ (M.)..... 1
LAURENS (M. JOSEPH-BONAVENTURE), agent comptable de la Faculté de médecine..... 1

MUSEAUX, près VALENÇAY (Indre).

JOURNEL (Mme ALPHONSINE)..... 1

NIORT.

FRAPPIER (Mme ALFRED)..... 1

PARC DE SAINT-MAUR (Seine).

LOUIS, née LOIZELLIER (Mme EMILE), professeur de piano.. 1

PERPIGNAN.

BAILLE (M. GABRIEL), organiste et directeur de l'Orphéon. 1
SÈBE (M. A.)..... 1

RIBEMONT (Aisne).

BONJOUR (Mlle CAROLINE)..... 1

LA ROCHELLE.

VINCENS (Mme)..... 1

SAINT-LO (Manche).

AUVRAY (Mme LOUIS)..... 1
CHEVREUX (Mme ZOÉ), professeur de piano..... 1

TOULON.

NÈGRE (Mlle ROSE)..... 1

TOULOUSE.

MARTIN FILS AÎNÉ (M.), éditeur de musique..... 1

LE VERGER (Maine-et-Loire).

VERGER (Mme la baronne DU)..... 1

VESOUL.

PARROT (M.), avocat..... 1

ÉTRANGER.

BERLIN.

Exempl.

WAGNER (M. RICHARD), docteur en médecine..... 1

BOLOGNE.

LE LYCÉE COMMUNAL..... 1
GAJANI (M. GIOVANNI), compositeur et professeur de piano. 1
HERCOLANI (Mme la princesse MARIA)..... 1
SIMONETTI (Mme la princesse TERESA-ANGELELLI)..... 1
ZUCCHINI-BRUNETTI (Mme la comtesse)..... 1
ZUCCHINI (Mme la comtesse MATILDE)..... 1

BRESCIA.

FRANCHI (GAETANO), professeur..... 1

BRUXELLES.

LE CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE..... 1
FÉTIS (M. JOSEPH-FRANÇOIS), maître de chapelle de S. M. le roi des Belges, et directeur du Conservatoire royal de musique..... 1
DUPONT (M.), professeur de piano au Conservatoire royal de musique..... 1
JEFFERYS (M. P.-J.-H.)..... 1
HAUMAN (M. ADOLPHE)..... 1
LAVALLÉE (M.)..... 1
LEMMENS (M.), professeur d'orgue au Conservatoire..... 1
VAUTIER (M.), juge au Tribunal de première instance... 1

CALCUTTA.

O. VON ERNSTHAUSEN, Esqre..... 1

CATANE.

FRATACCIA (M. GIACOMO), libraire..... 1

CHICHESTER (Angleterre).

Rev. EDWARD ÆMILIUS GODDARD, M. A. Cantab. 1

CREFELD.

BECKERATH (M. Wm VON) 1

GAND.

Exempl.

LE CONSERVATOIRE DE MUSIQUE..... 1
HEYNDERIKS (M. MAX), professeur de piano au Conservatoire 1

KICHENEV (Bessarabie).

ABAZA (M. VALÉRIEN D')..... 1

LEIPZIG.

MOSCHELES (M. IGNACE), compositeur, professeur de piano au Conservatoire de musique 1

LIÉGE.

TERRI (M. L.), professeur de chant au Conservatoire de musique..... 1

LISBONNE.

MASONI (M. E.), pianiste-compositeur..... 1

LONDRES.

BENEDICT (M. JULES), compositeur et professeur de piano. 1
BROADWOOD (M. H.-F.)..... 2
CHAPPEL (M. ARTHUR)..... 1
EGVILLE (M. LOUIS D')..... 1
ELLA (M. J.)..... 1
EWER and Co (MM. J.-J.), éditeurs de musique..... 1
LONSDALE (M. C.)..... 1
MARSHALL (JULIAN), esq..... 1
PAUER (M. ERNEST), professeur de piano à l'Académie royale de musique..... 1
RIMBAULT (le docteur ÉDOUARD-F.), LL. D., membre de l'Académie royale de musique de Stockholm, etc., etc. 1
SCHOTT et Co (MM.), éditeurs de musique 1
WHITTINGHAM (M. ALFRED), *dealer in Rare Music*..... 1

MANCHESTER.

HALLÉ (M. CHARLES), professeur de piano..... 1

MOSCOU.

HONNORÉ (M. LÉON), professeur de piano..... 1

RIO DE JANEIRO.

SCHMOLL (M.)..... 1

1722

PIÈCES

de

CLAVECIN

composées

PAR

FRANÇOIS COUPERIN.

TROISIÈME LIVRE.

PUBLIÉ PAR L. FARRENC, — PARIS, 1867.

T. d. P. (8) 3.

TABLE

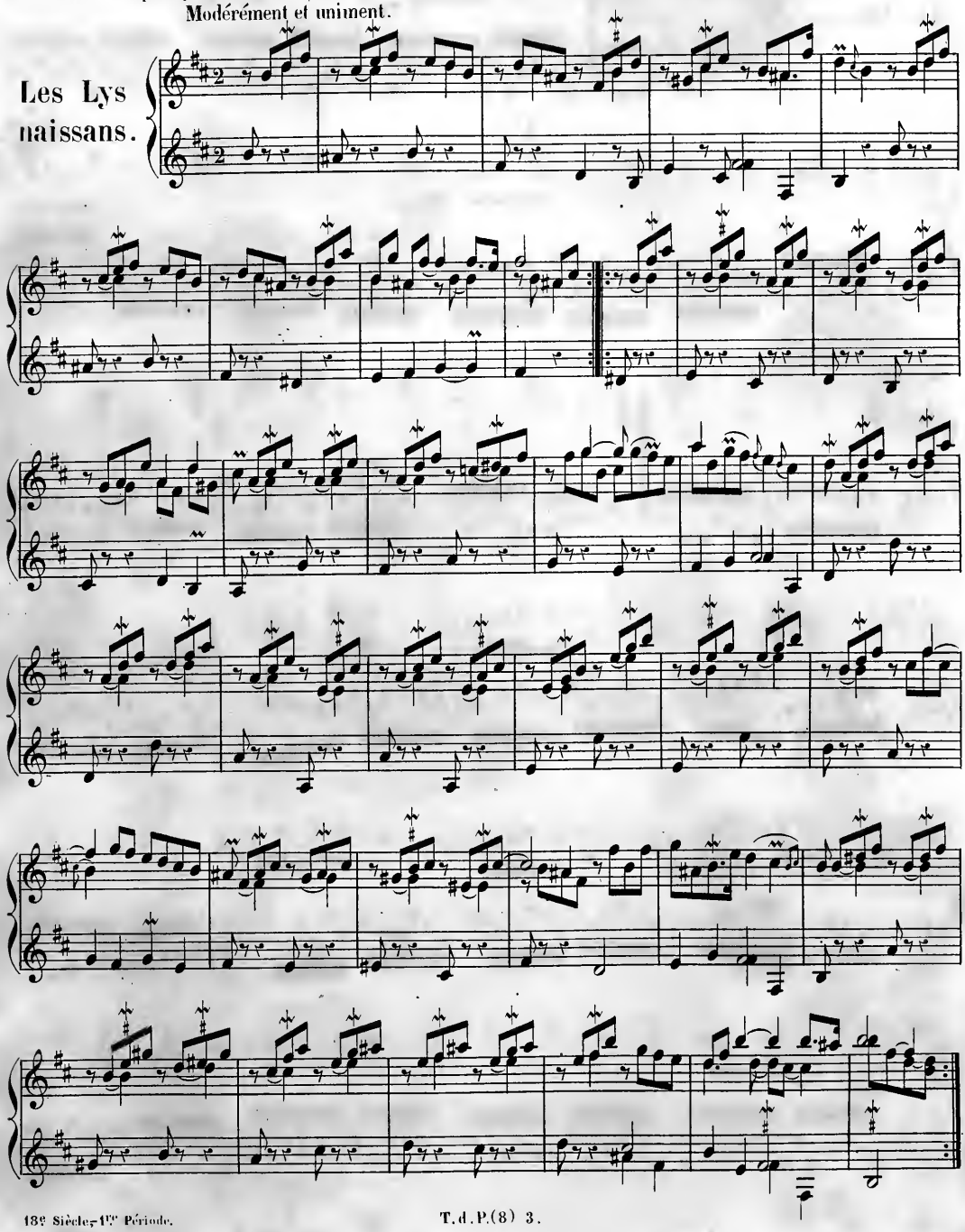
des pièces contenues dans ce 3.me Livre.

	Pages.
Les Lys naissans	1
Les Roseaux	2
L' Engageante	4
Les Folies-Françaises ou les Dominos	5
L' Ame en peine	11
Le Rossignol en amour	12
La Linotte effarouchée	14
Les Fauvettes plaintives	16
Le Rossignol vainqueur	18
Le Petit rien	19
Le Carillon de Cythère	20
La Régente ou la Minerve	22
Le Dodo ou l'amour au berceau	23
L' Évaporée	25
La Douce et Piquante	26
La Princesse de Chabeuil ou la Muse de Monaco	27
Les Grâces incomparables ou La Conti	28
La Distraite	29
L' Hymen-Amour	30
L' Aimable Thérèse	32
Le Drôle de corps	34
La Superbe ou la Forqueray	36
Les Petits moulins à vent	38
Les Timbres	40
Courante	42
Les Petites crèmières de Bagnolet	43
La Verneuil	44
La Verneuillette	45
Sœur Monique	46
Le Turbulent	48
L' Attendrissante	49
Le Tic-Toc-Choc	50
Le Gaillard-Boiteux	54
Les Calotins et les Calotines	56
L' Artiste	58
Les Culbutes Jxcxbxnxs	60
La Muse Plantine	62

On trouvera dans ce livre un signe nouveau dont voici la figure); c'est pour marquer la terminaison des phrases harmoniques, et faire comprendre qu'il faut un peu séparer la fin d'un chant du commencement du chant suivant; ces silences presqu'imperceptibles, doivent se faire sentir sans altérer la mesure. — (Couperin préface du 3e Livre)

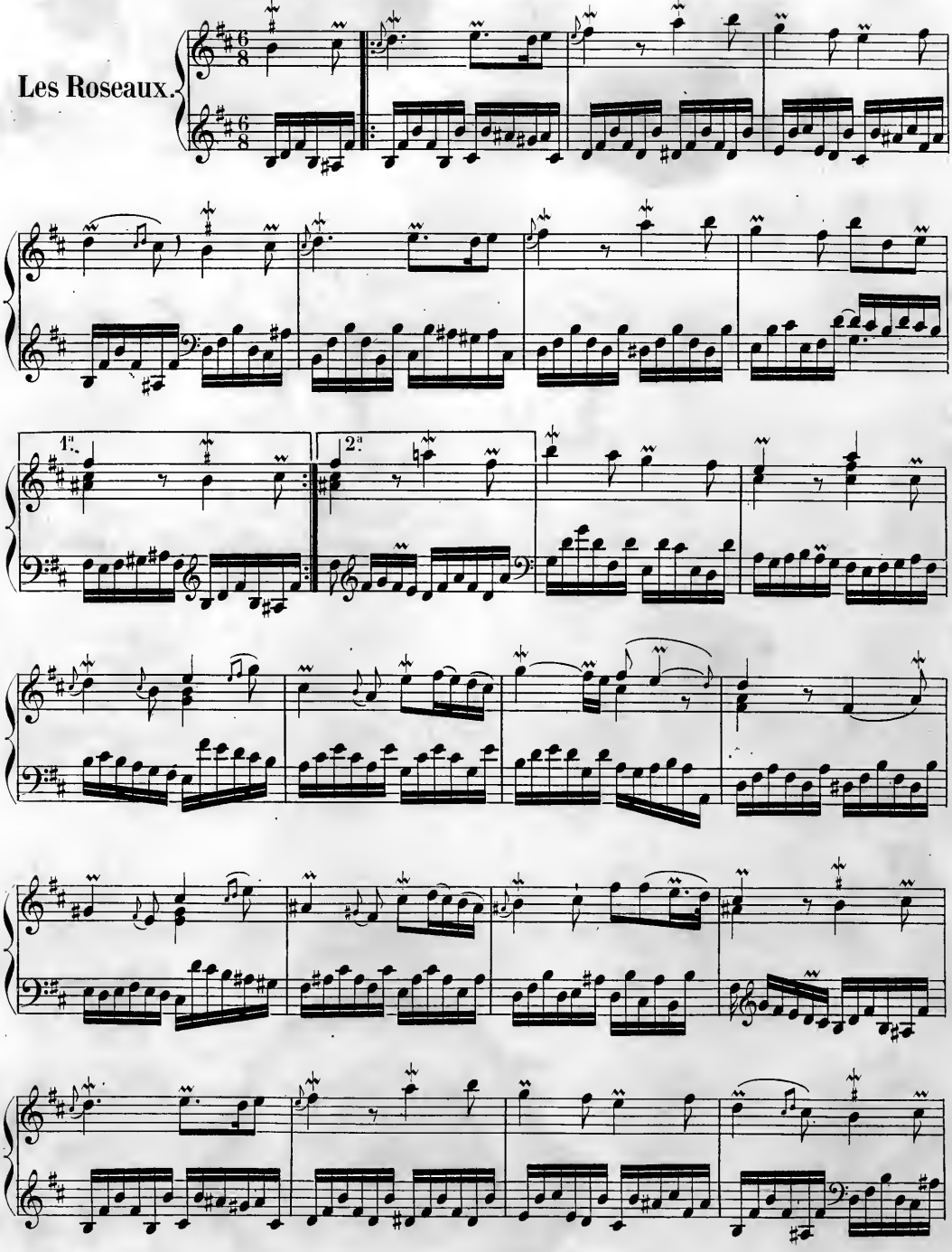
Modérément et uniment.

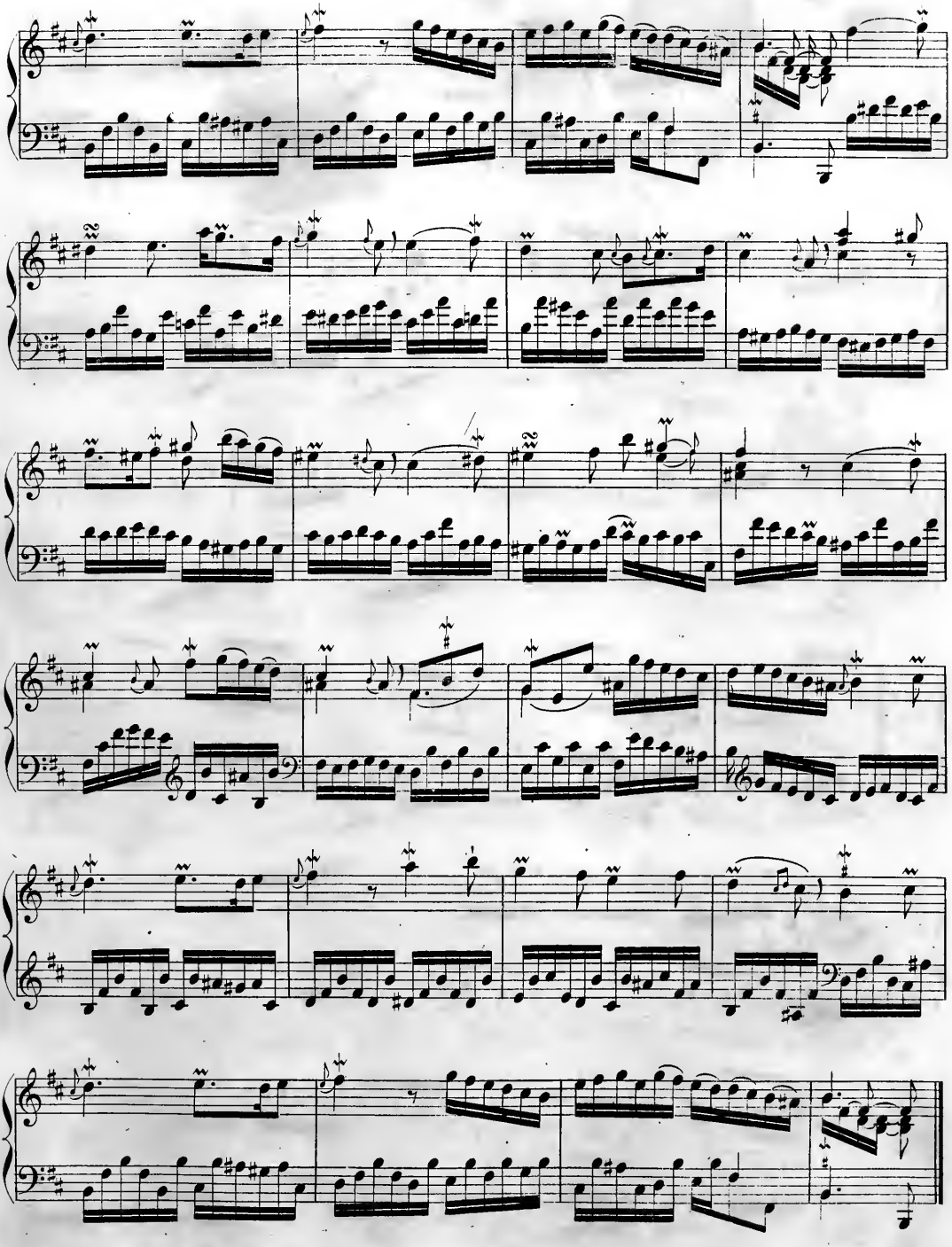
Les Lys naissans.



Tendrement, sans lenteur.

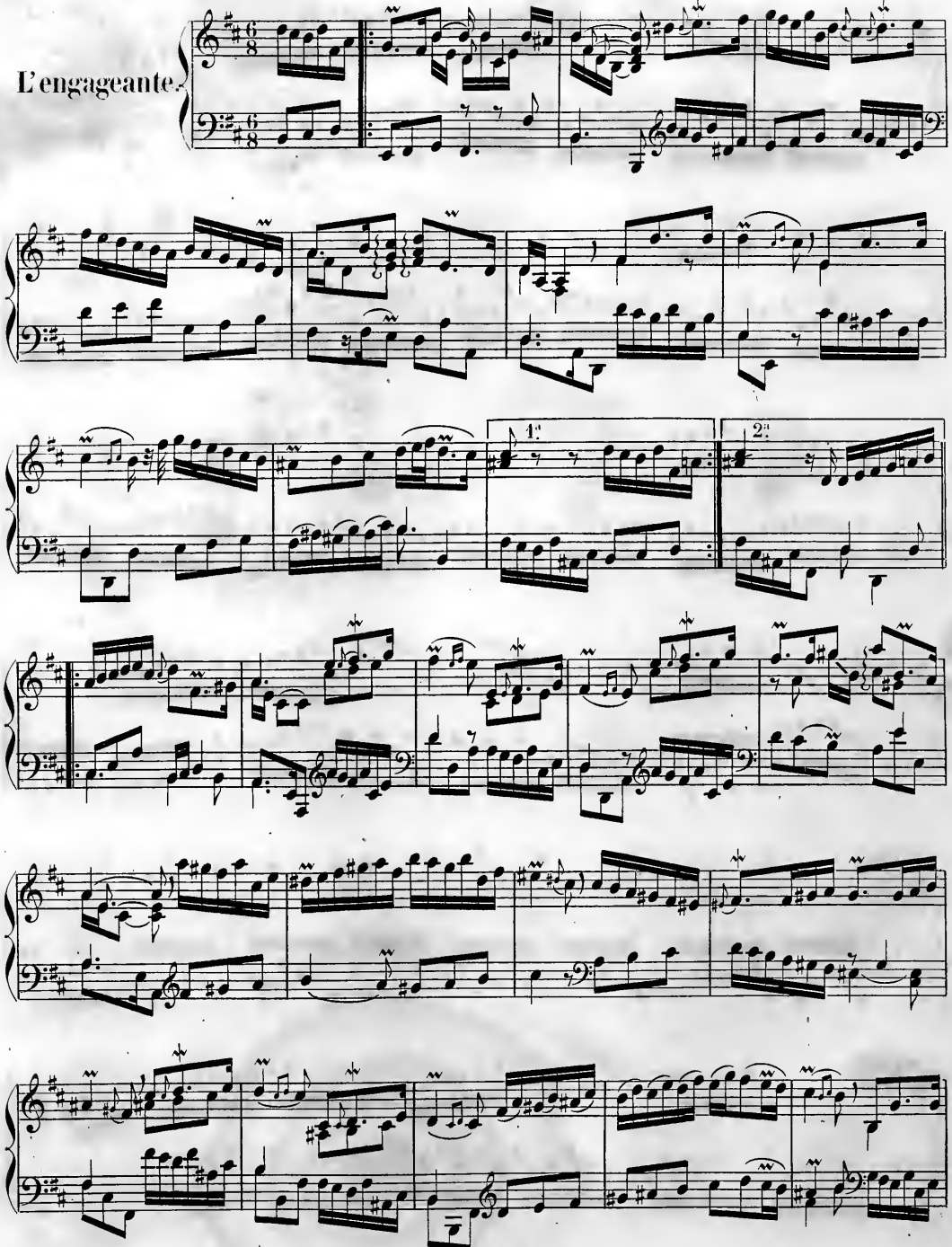
Les Roseaux.

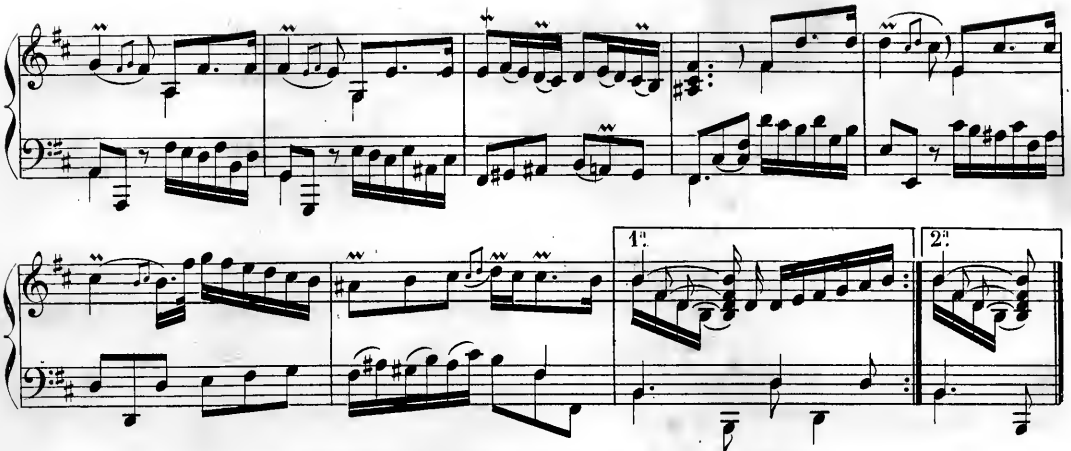




Agréablement, sans lenteur.

L'engageante.

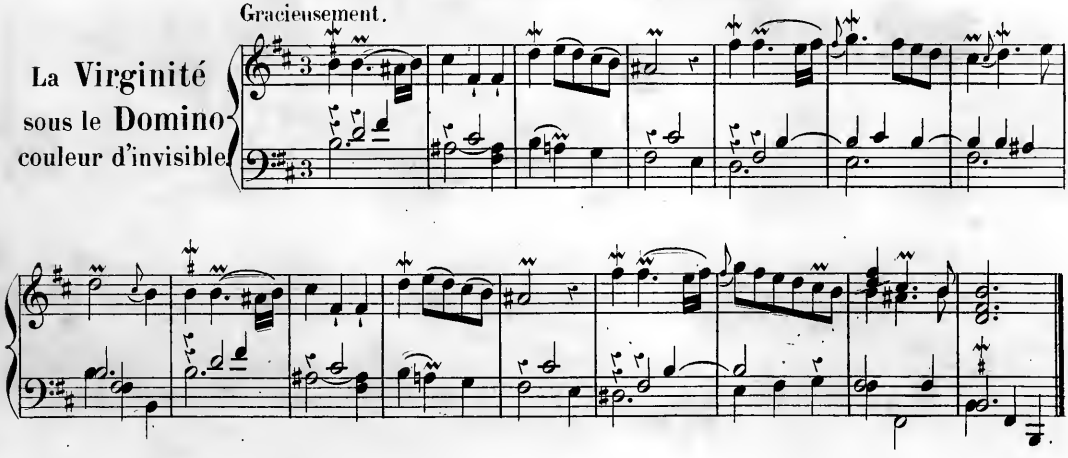




Les Folies Françaises, ou les Dominos.

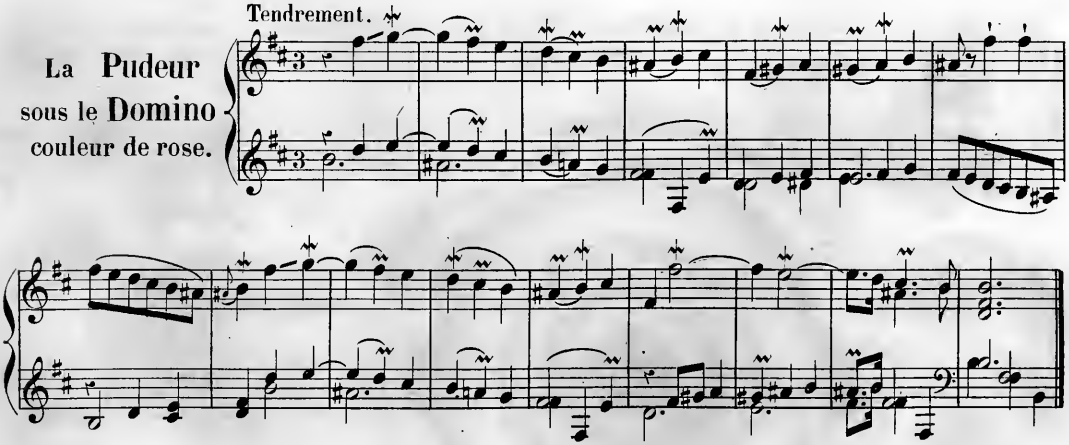
Gracieusement.

La **Virginité** sous le **Domino** couleur d'invisible.



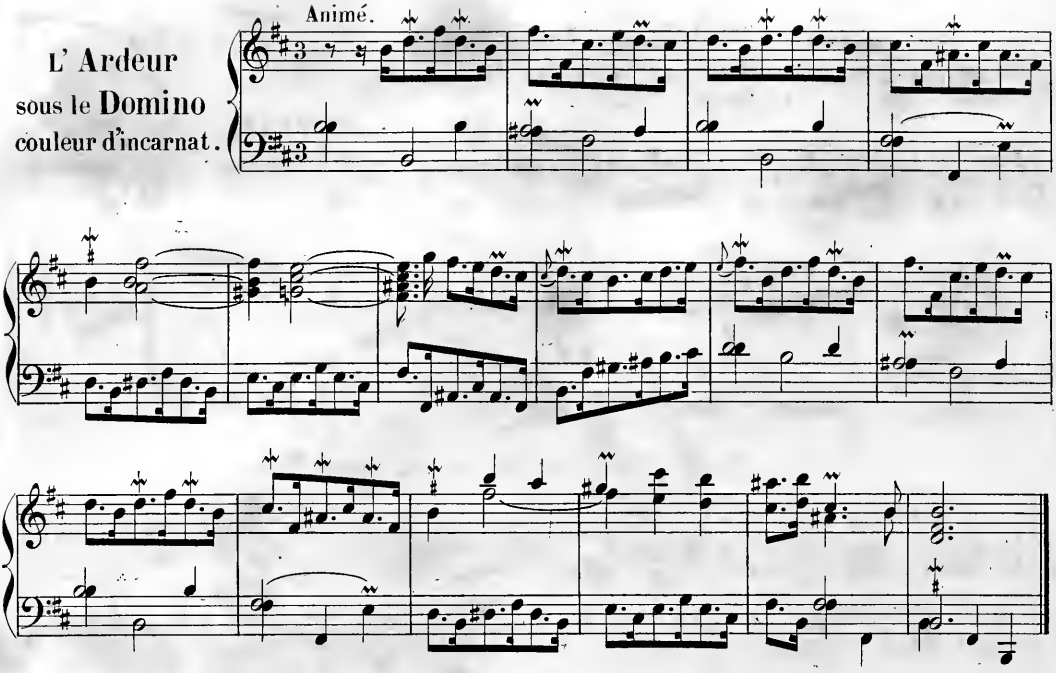
Tendrement.

La **Pudeur** sous le **Domino** couleur de rose.



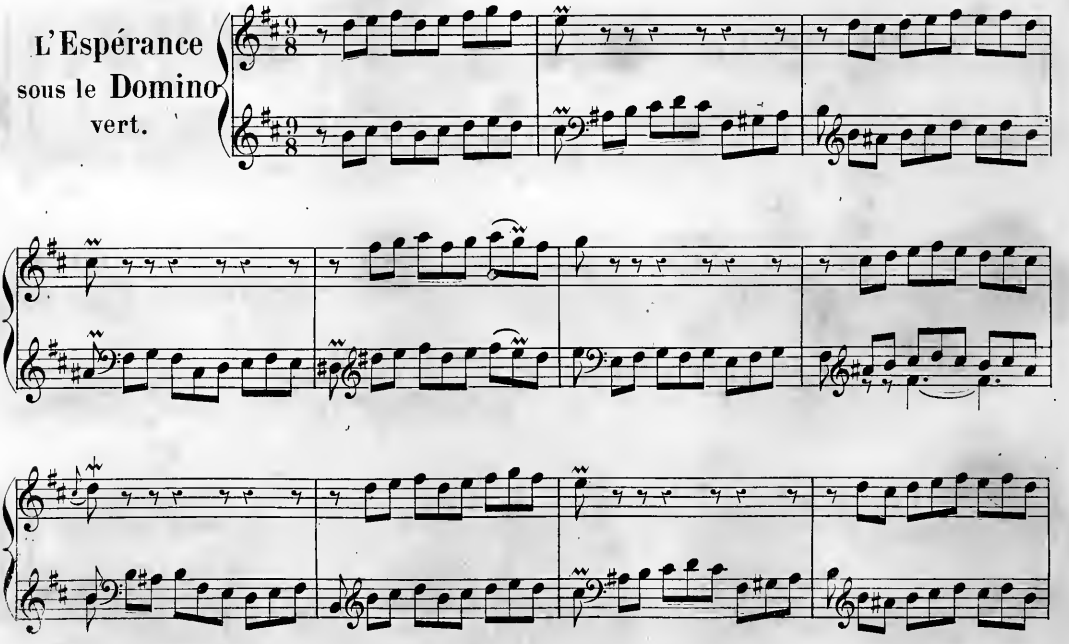
L' Ardeur
sous le Domino
couleur d'incarnat.

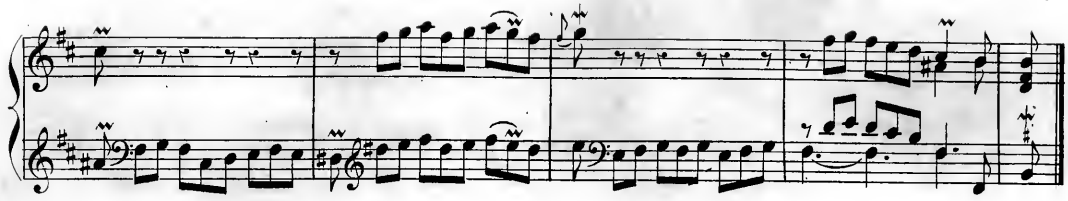
Animé.



L'Espérance
sous le Domino
vert.

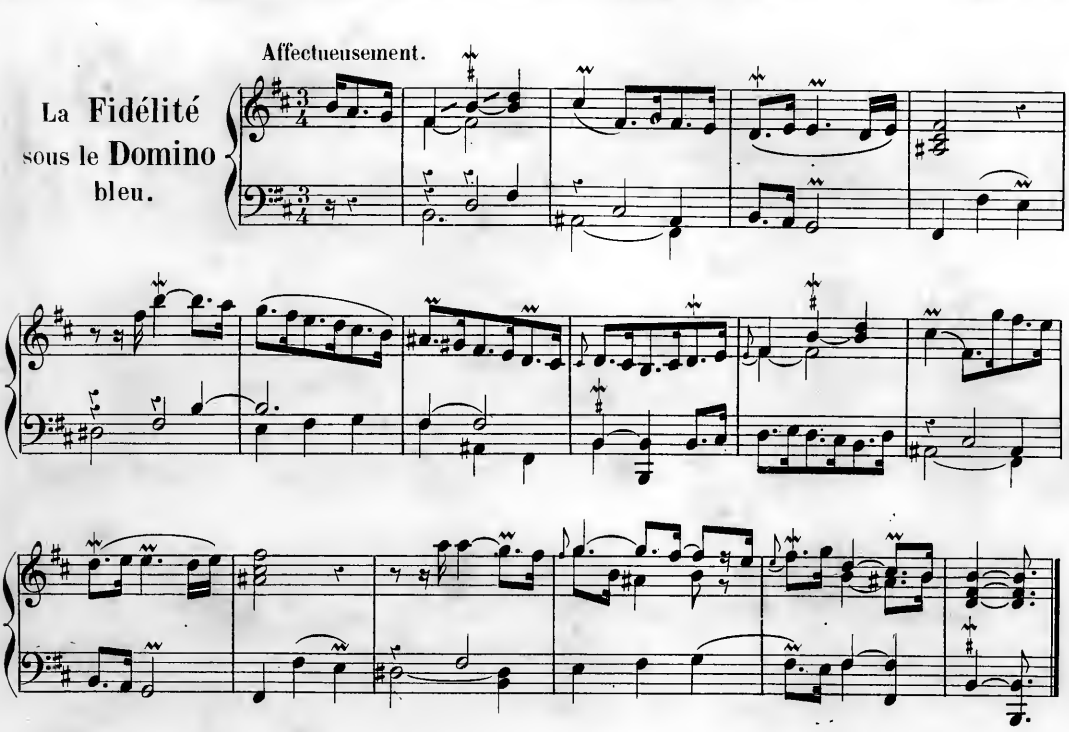
Gaiement.





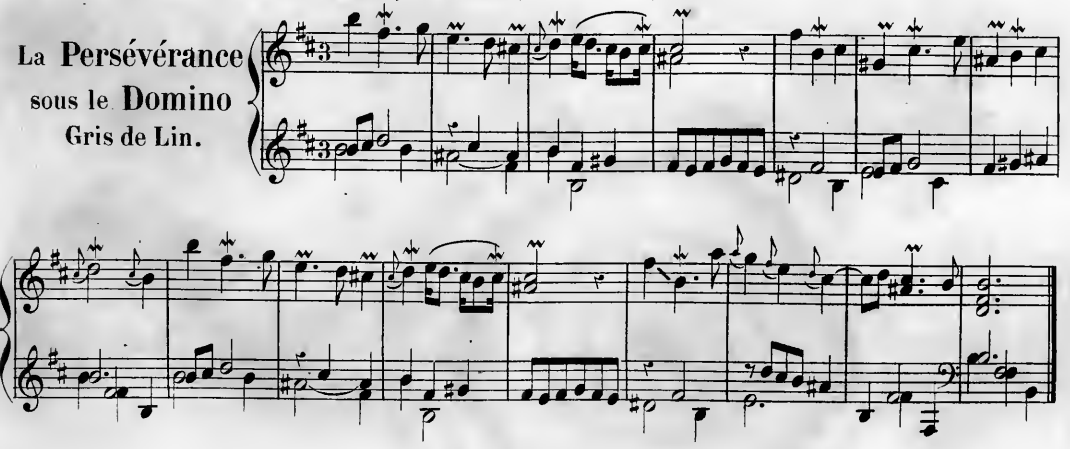
Affectueusement.

La **Fidélité** sous le **Domino** bleu.



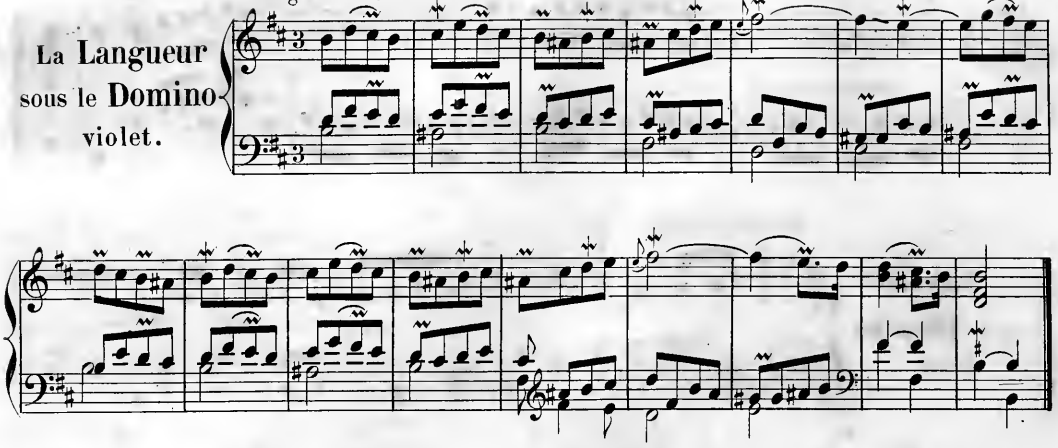
Tendrement, sans lenteur.

La **Persévérance** sous le **Domino** Gris de Lin.



Également.

La Langueur sous le Domino violet.

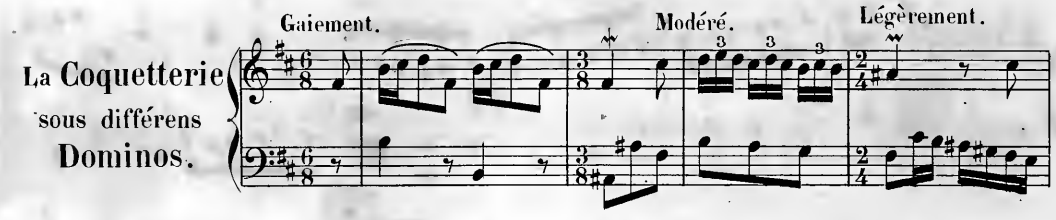


Gaiement.

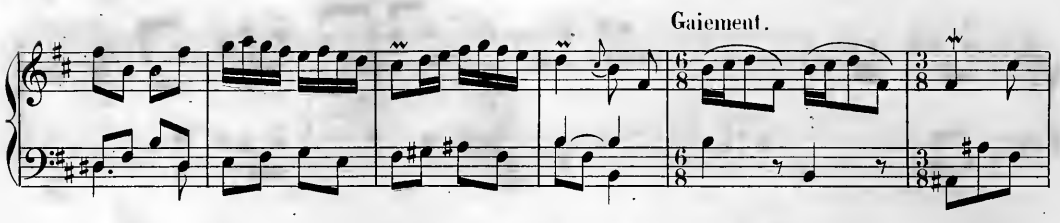
Modéré.

Légèrement.

La Coquetterie sous différens Dominos.

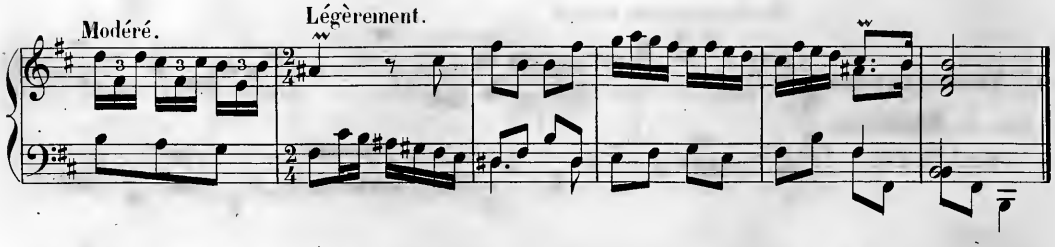


Gaiement.



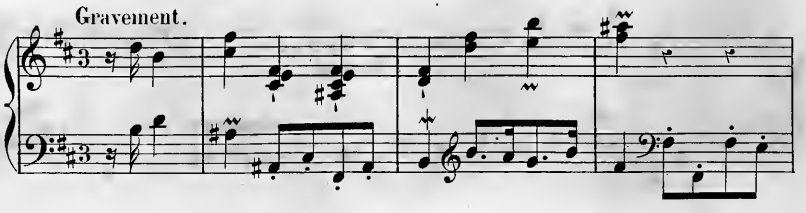
Modéré.

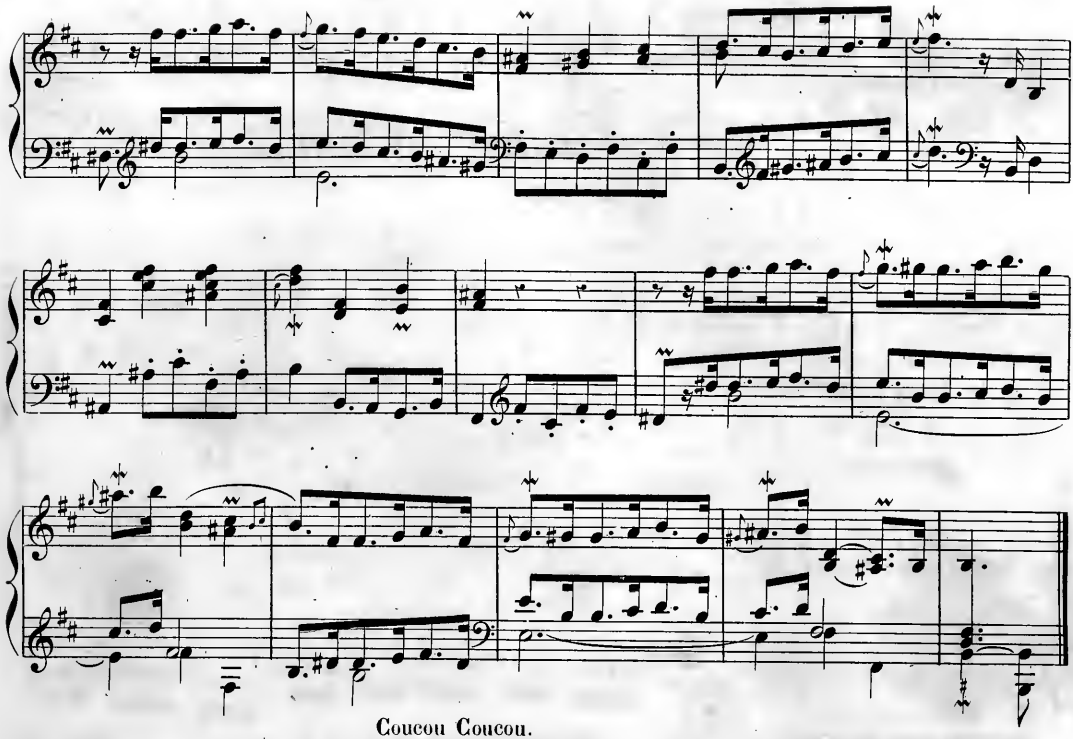
Légèrement.



Gravement.

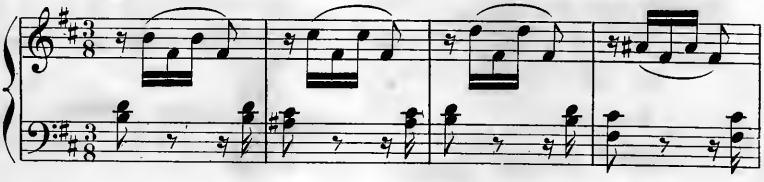
Les vieux Galans et les Trésorières surannées sous des Dominos pourpres et feuilles mortes.

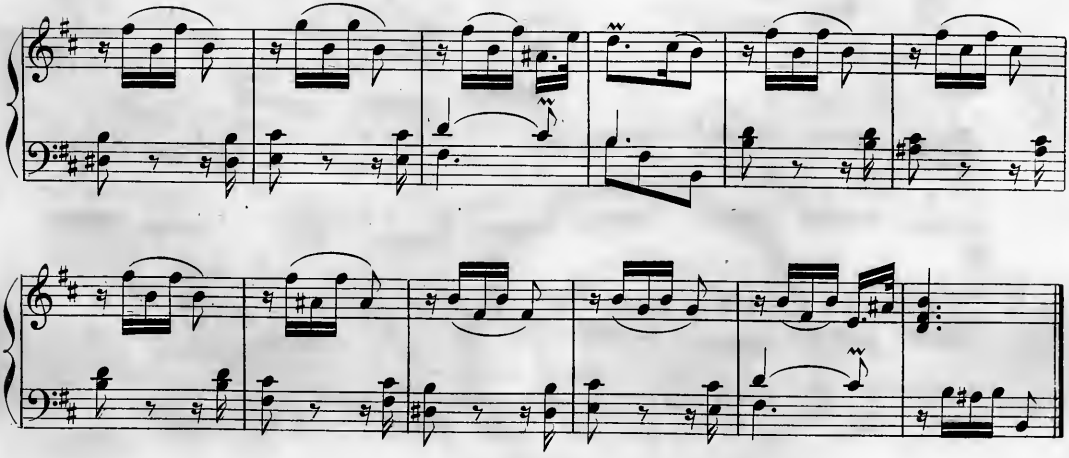




Coucou Coucou.

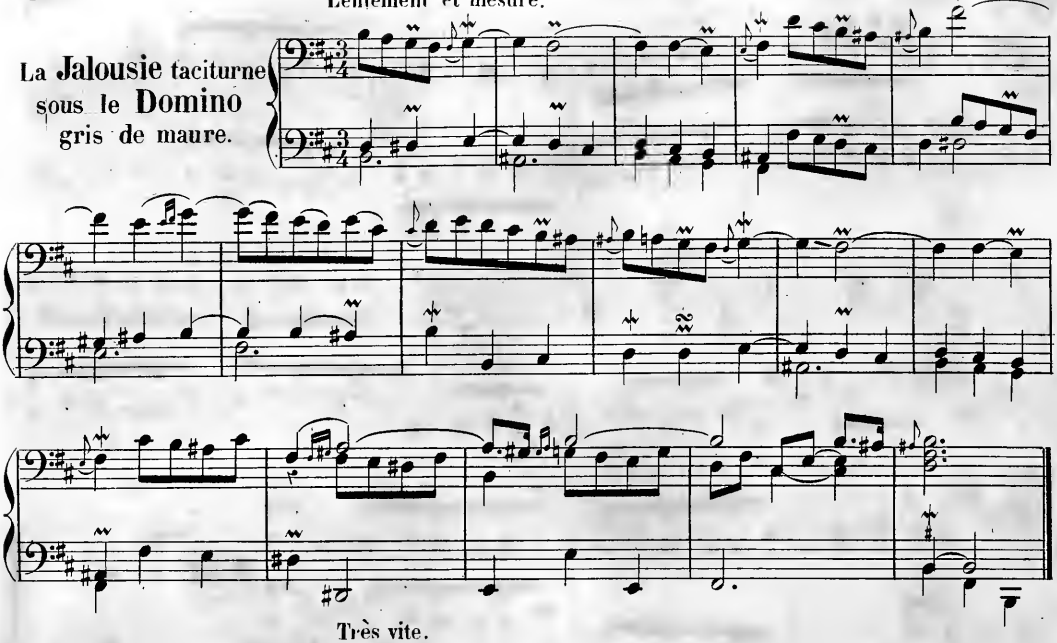
Les Coucous bénévoles
sous des Dominos
jaunes.





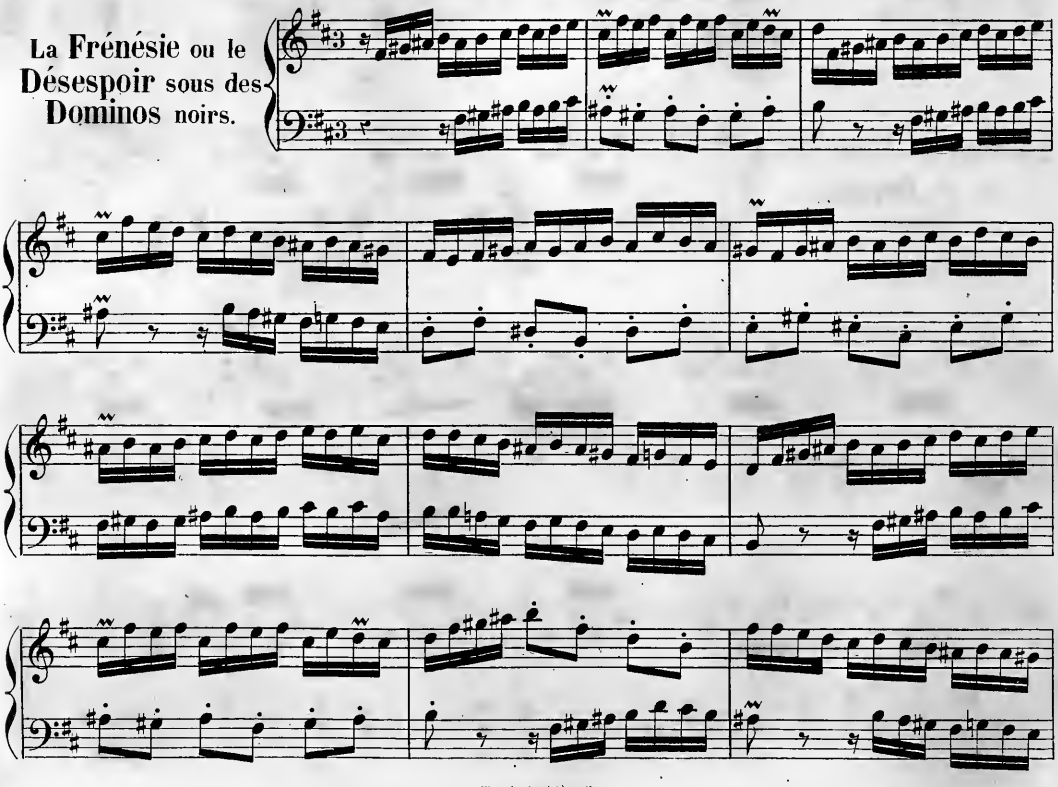
Lentement et mesuré.

La **Jalousie** taciturne sous le **Domino** gris de maure.



Très vite.

La **Frénésie** ou le **Désespoir** sous des **Dominos** noirs.

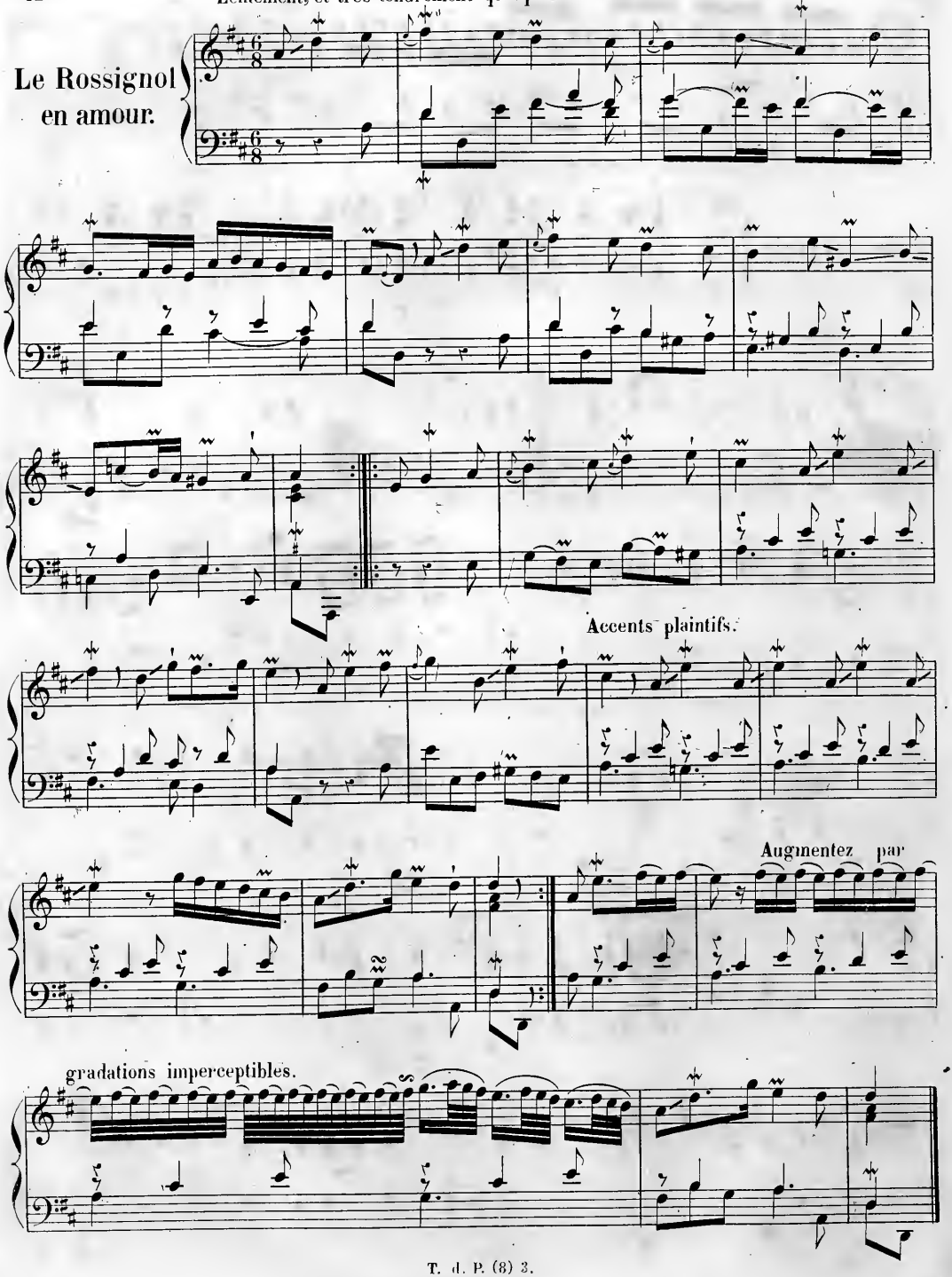


Languissamment.

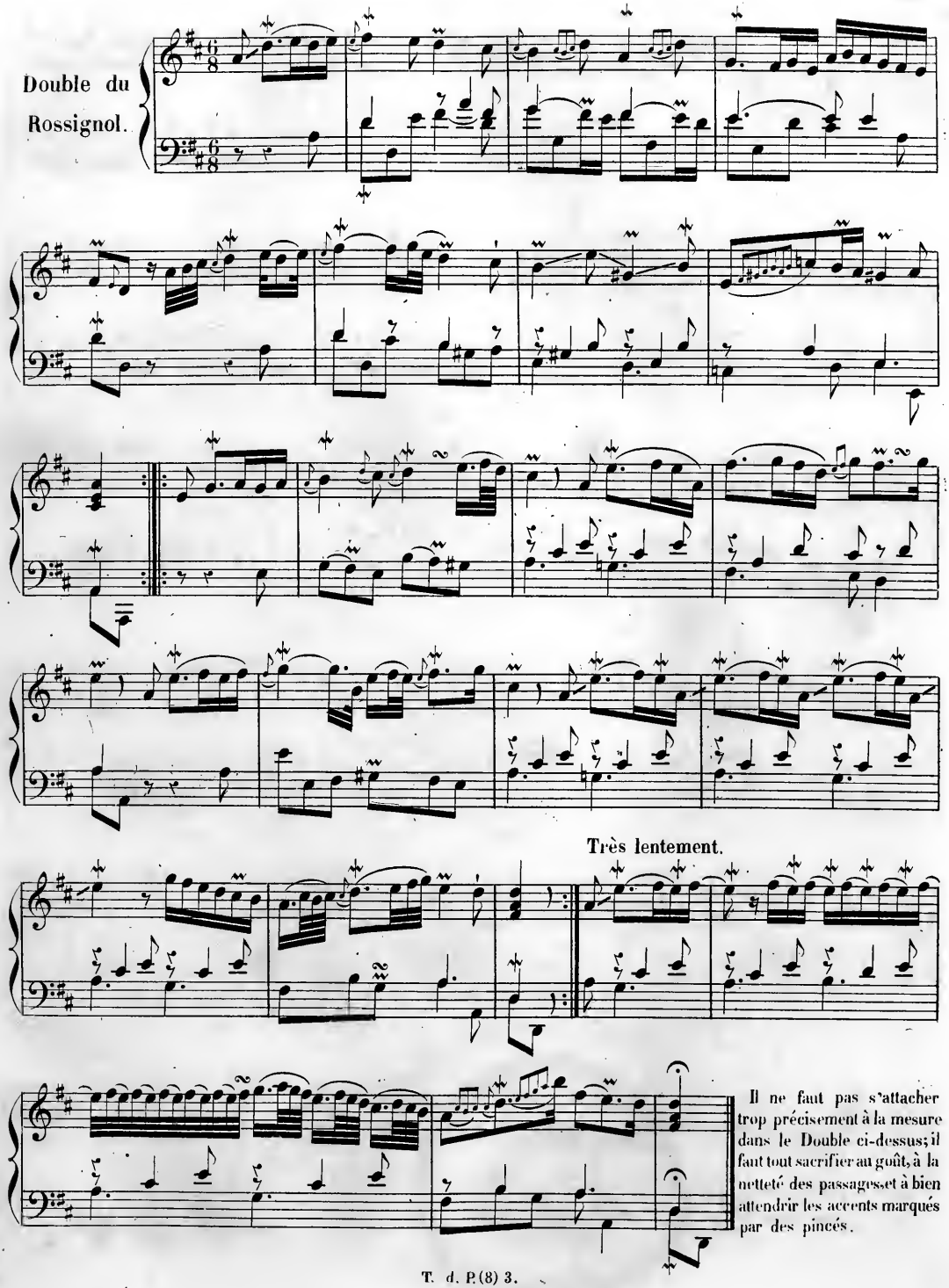
L'âme en peine.

Lentement, et très tendrement quoique mesuré.

Le Rossignol en amour.



Double du Rossignol.

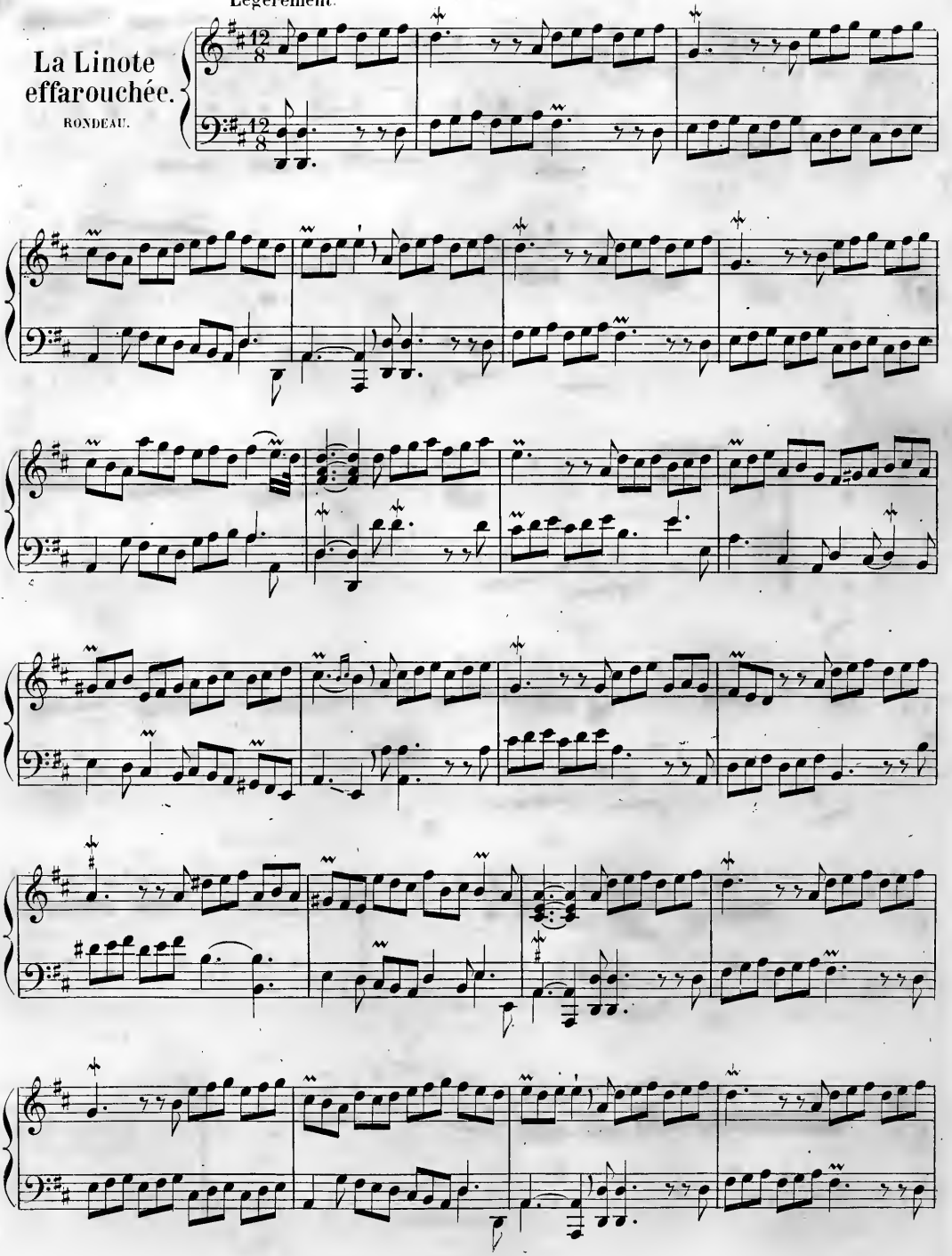


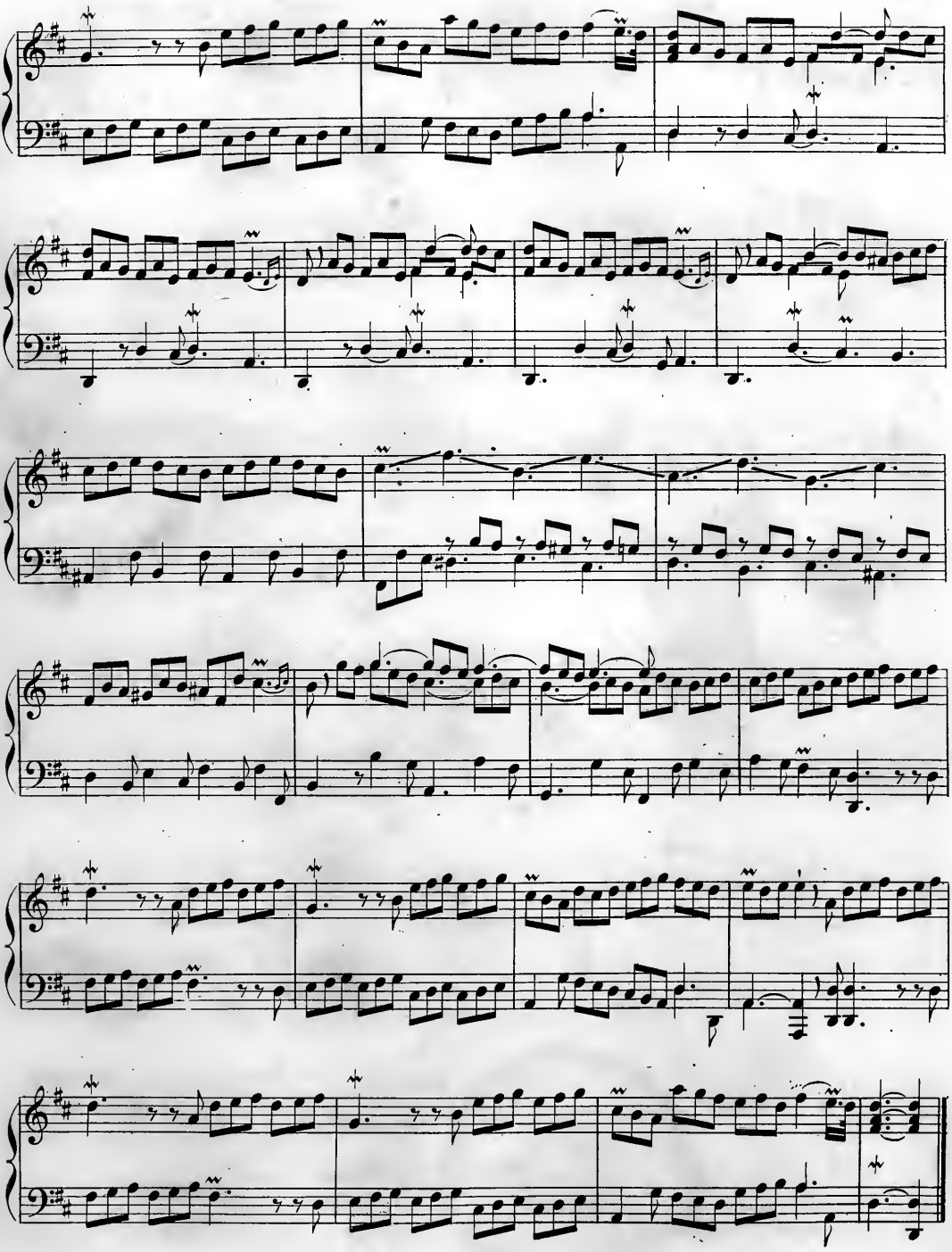
Il ne faut pas s'attacher trop précisement à la mesure dans le Double ci-dessus; il faut tout sacrifier au goût, à la netteté des passages et à bien attendrir les accents marqués par des pincés.

Légèrement.

La Linote effarouchée.

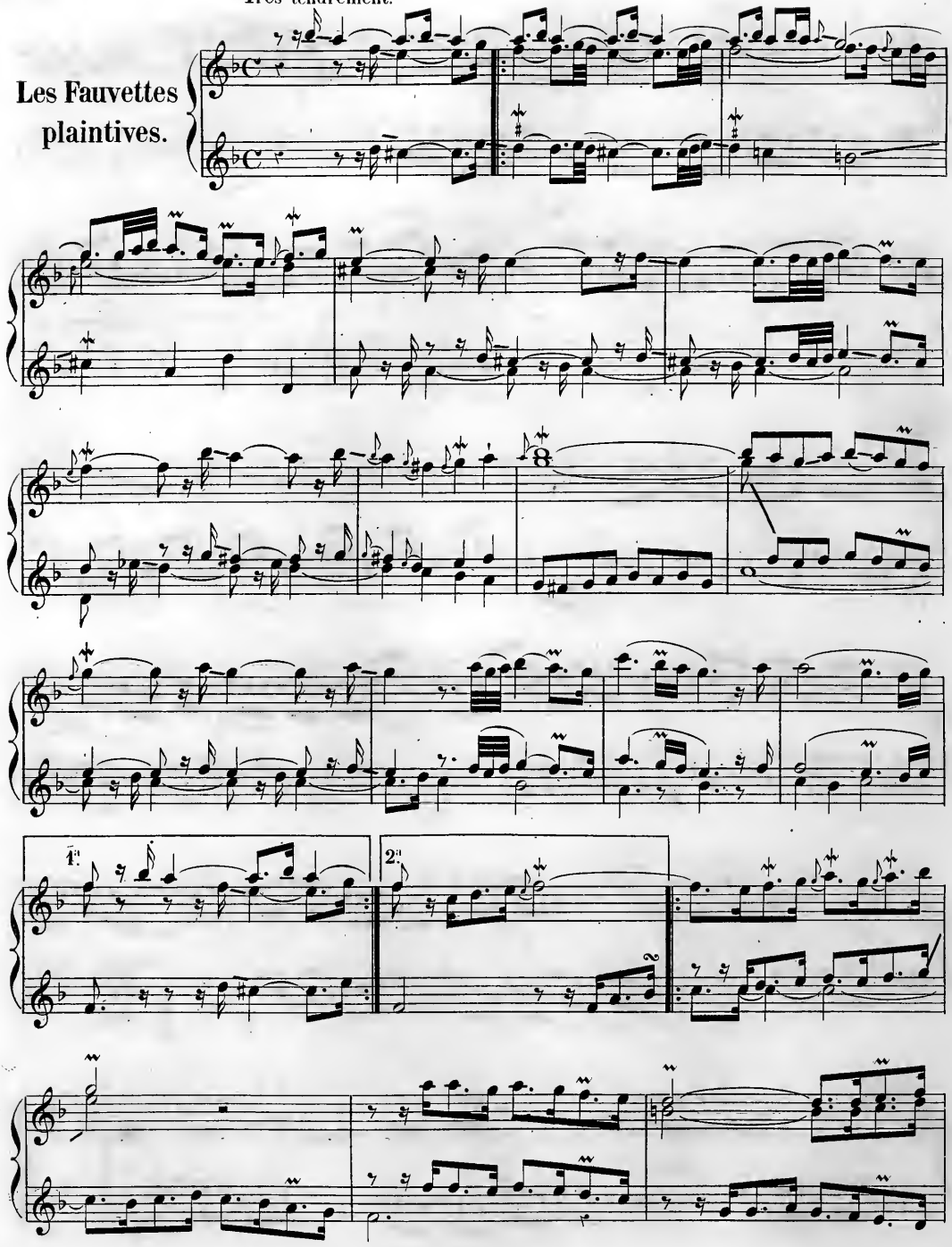
RONDEAU.

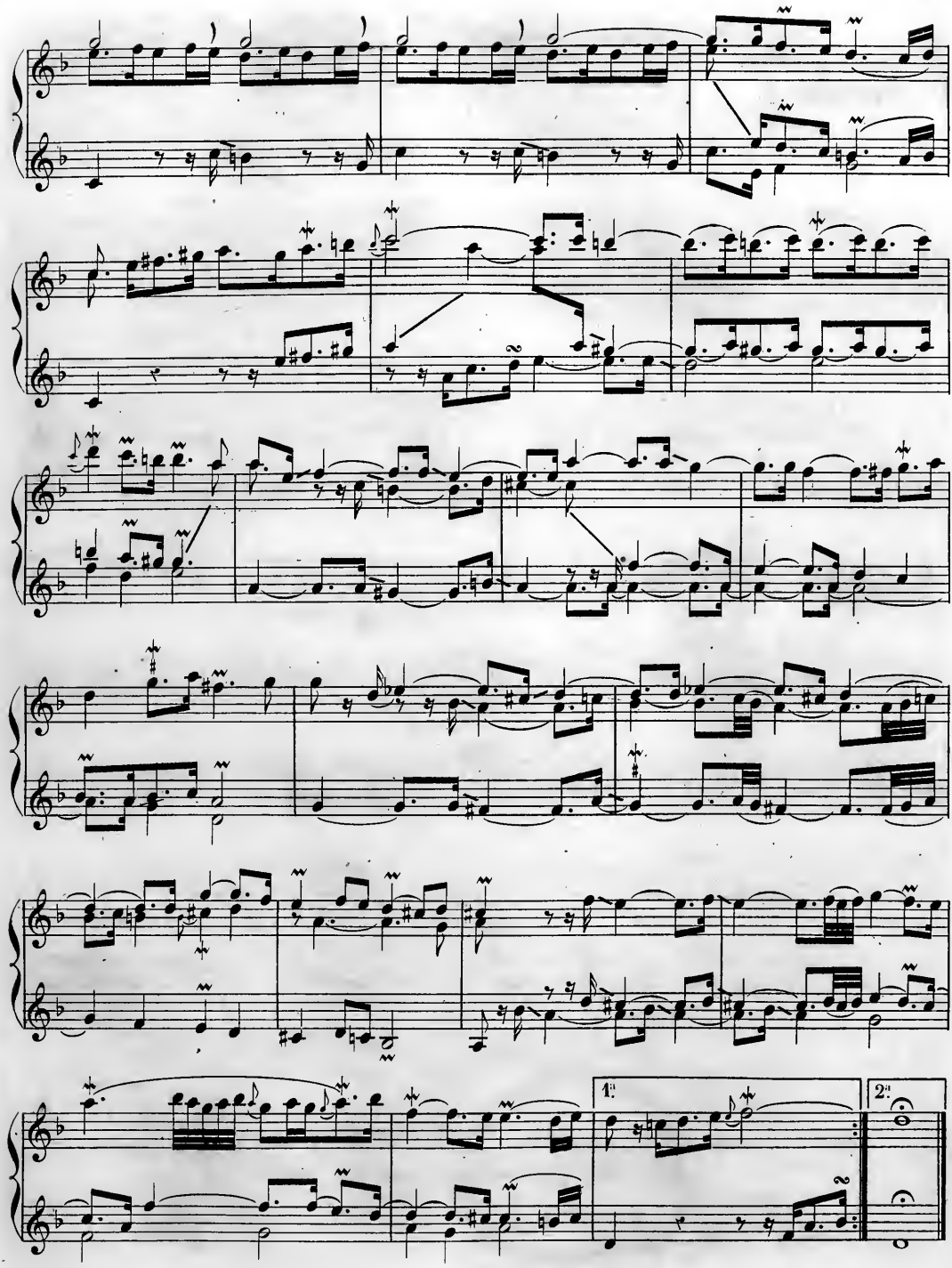




Très tendrement.

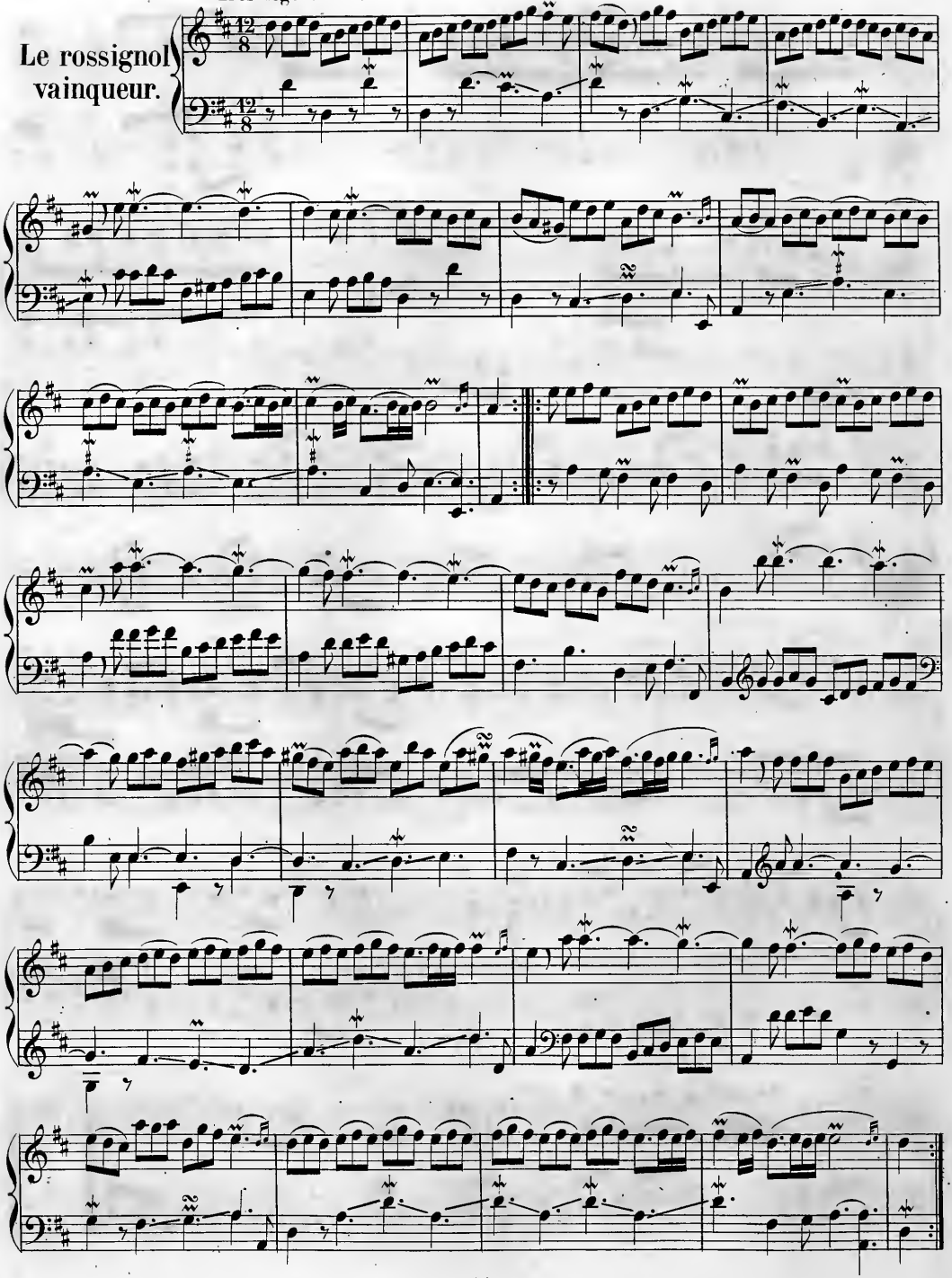
Les Fauvettes plaintives.




1.
2.

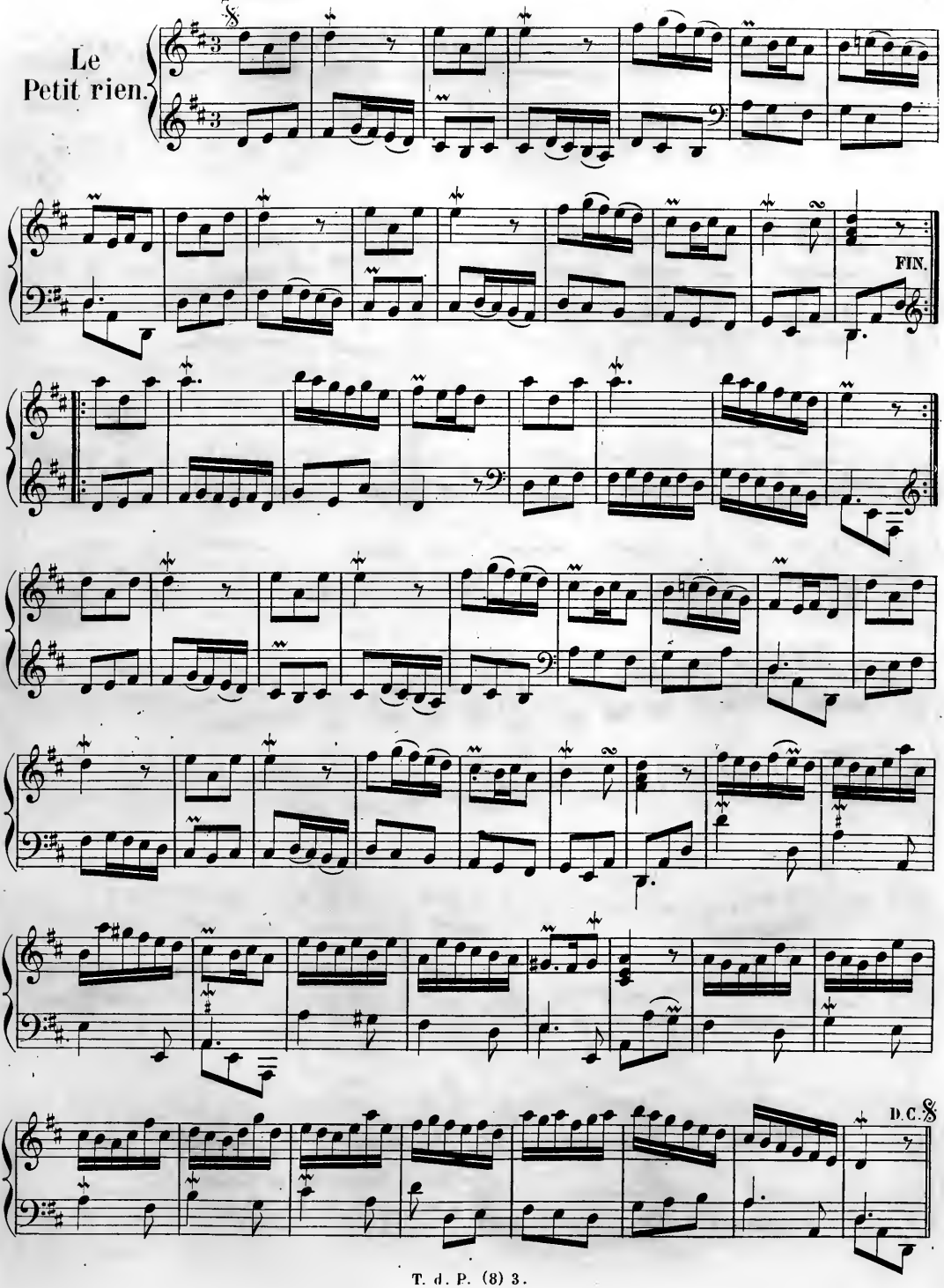
Très légèrement.

Le rossignol vainqueur.



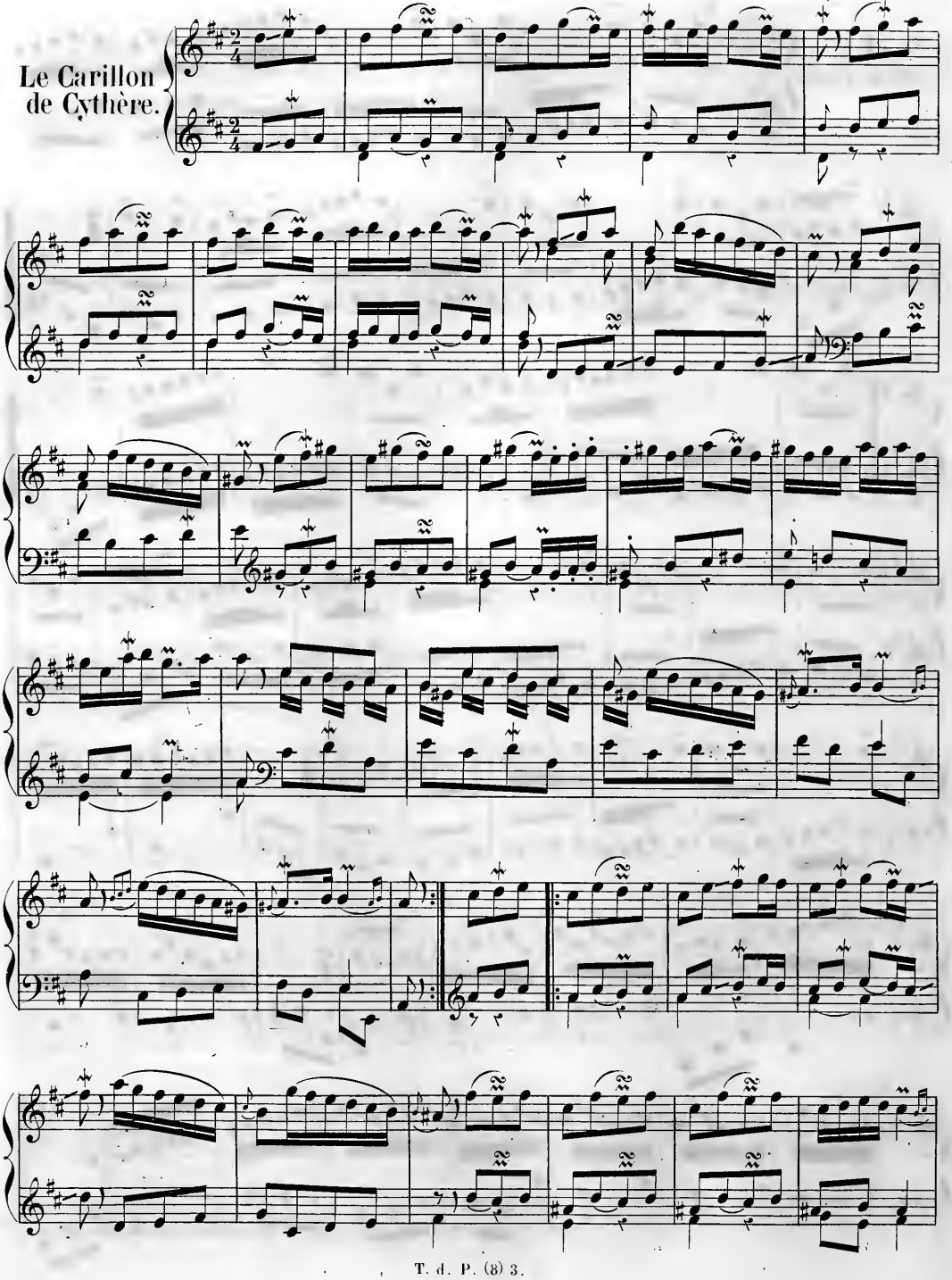
Légèrement.

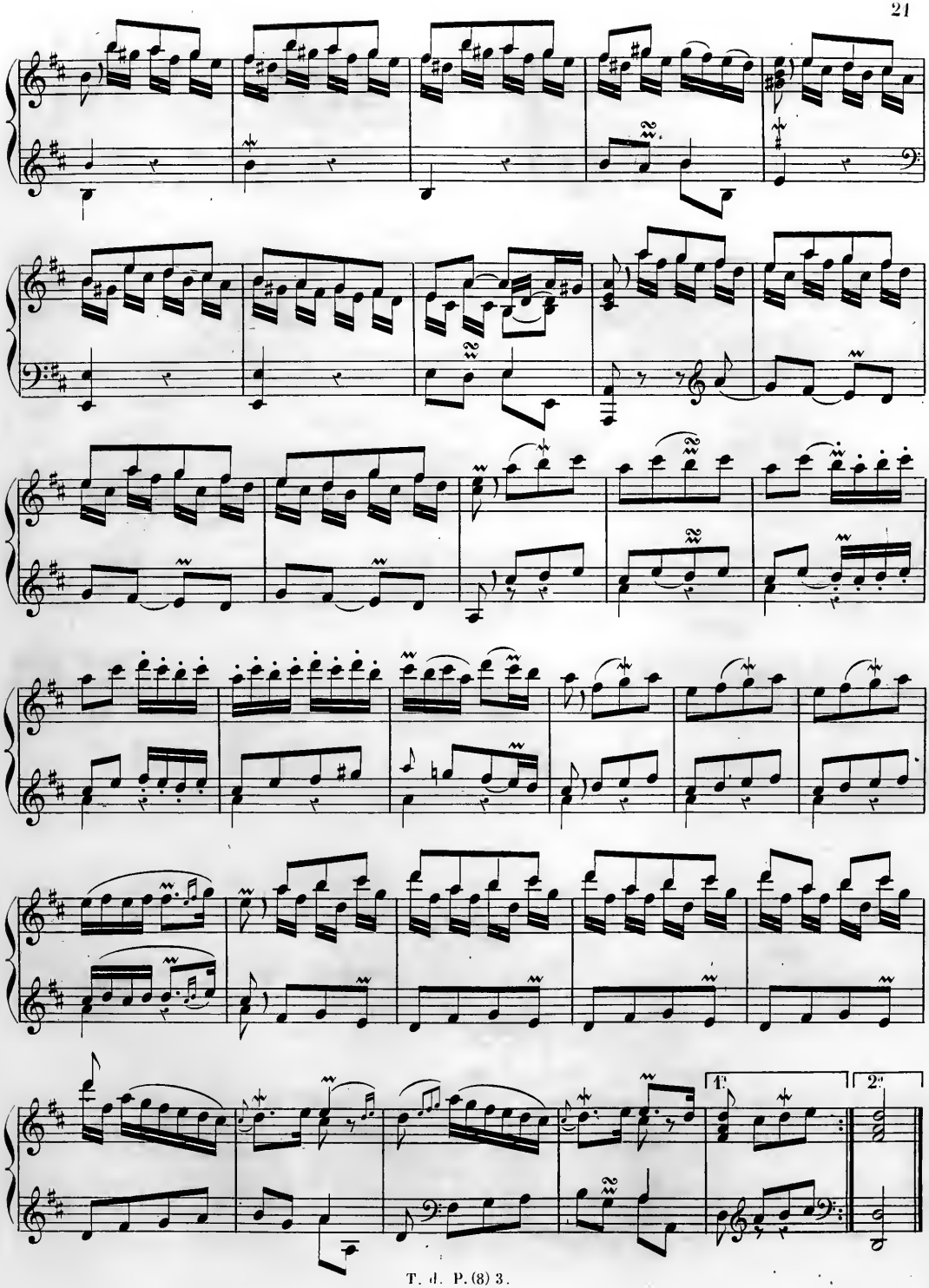
Le Petit rien.



Agréablement, sans lenteur.

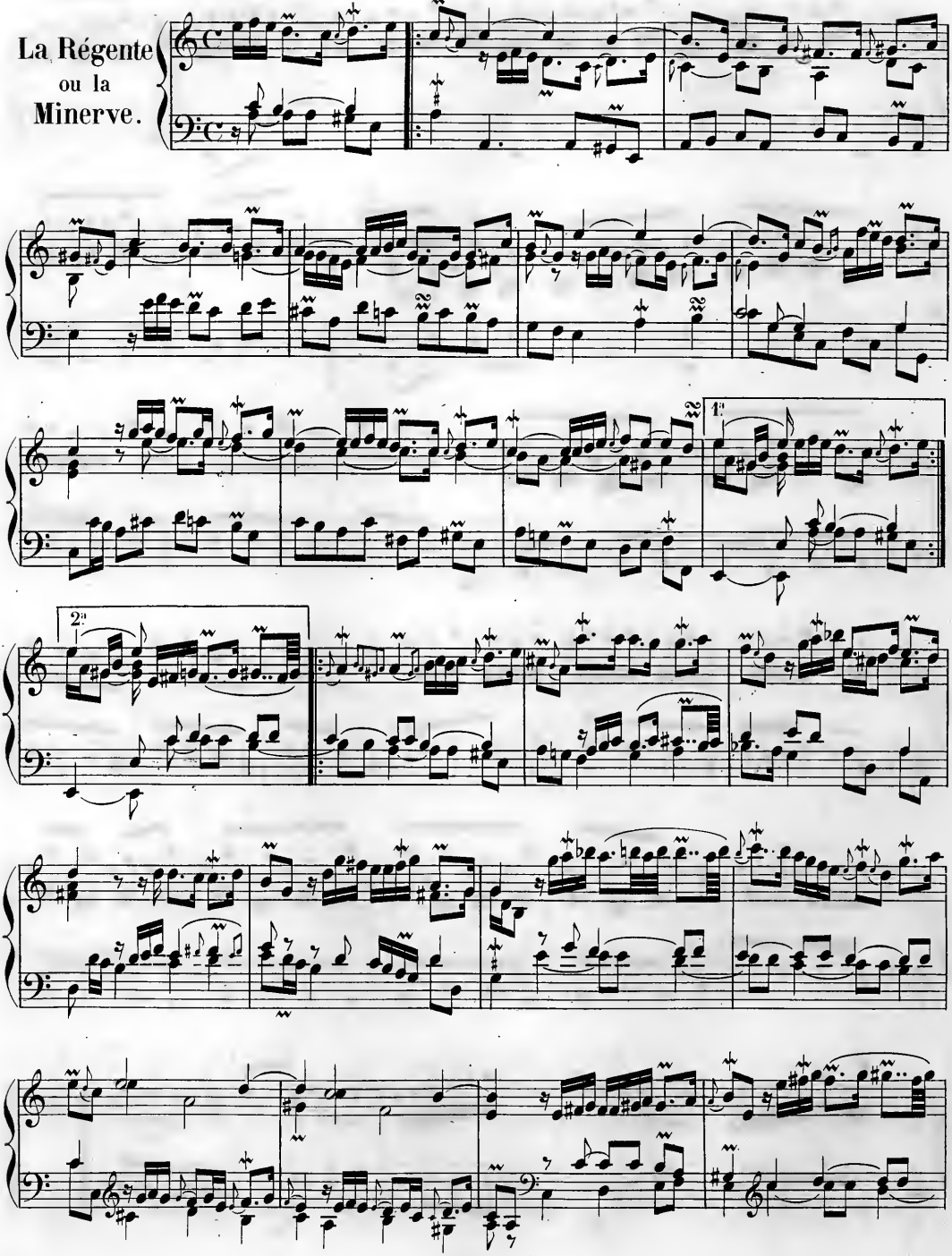
Le Carillon de Cythère.

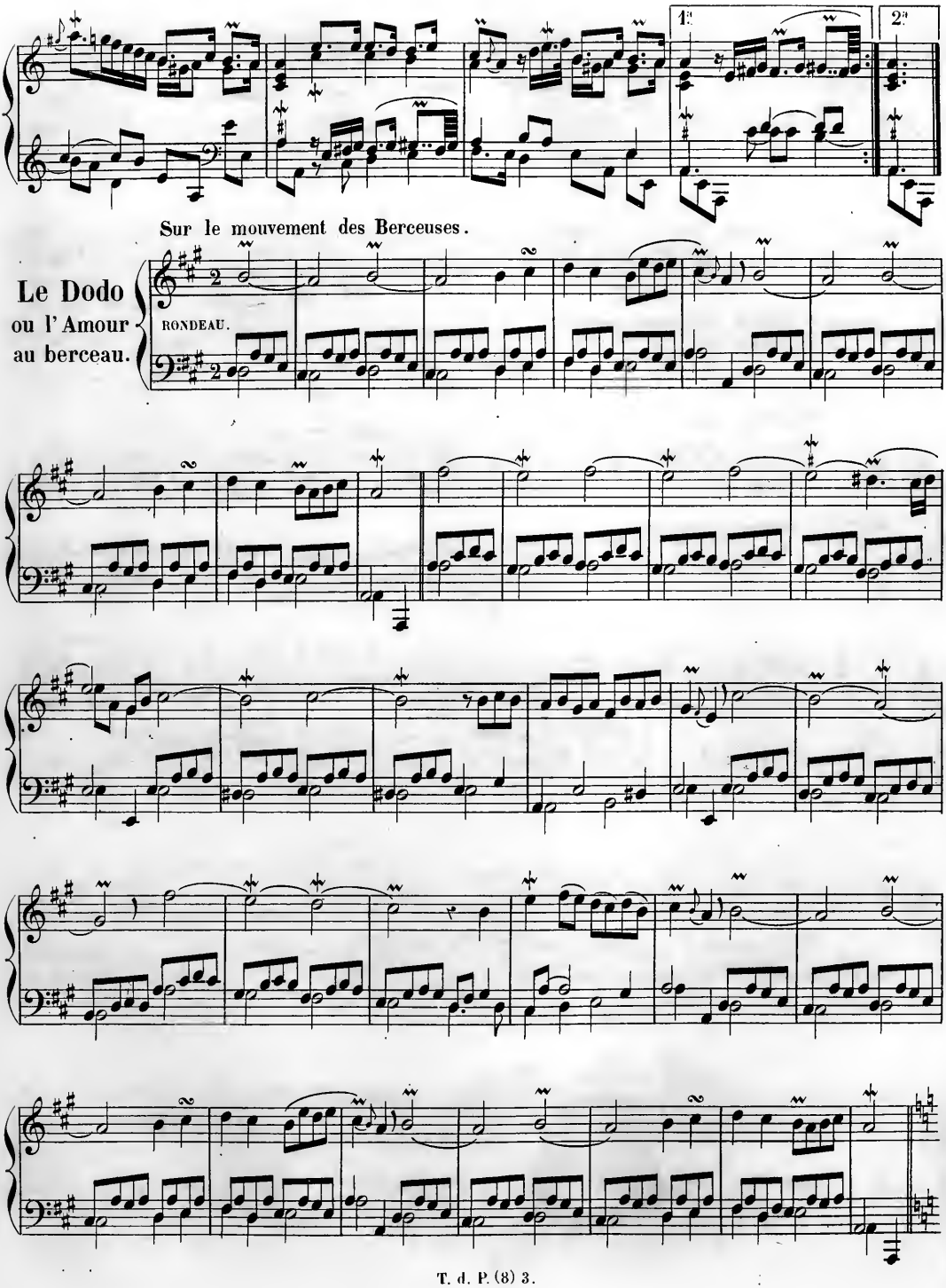


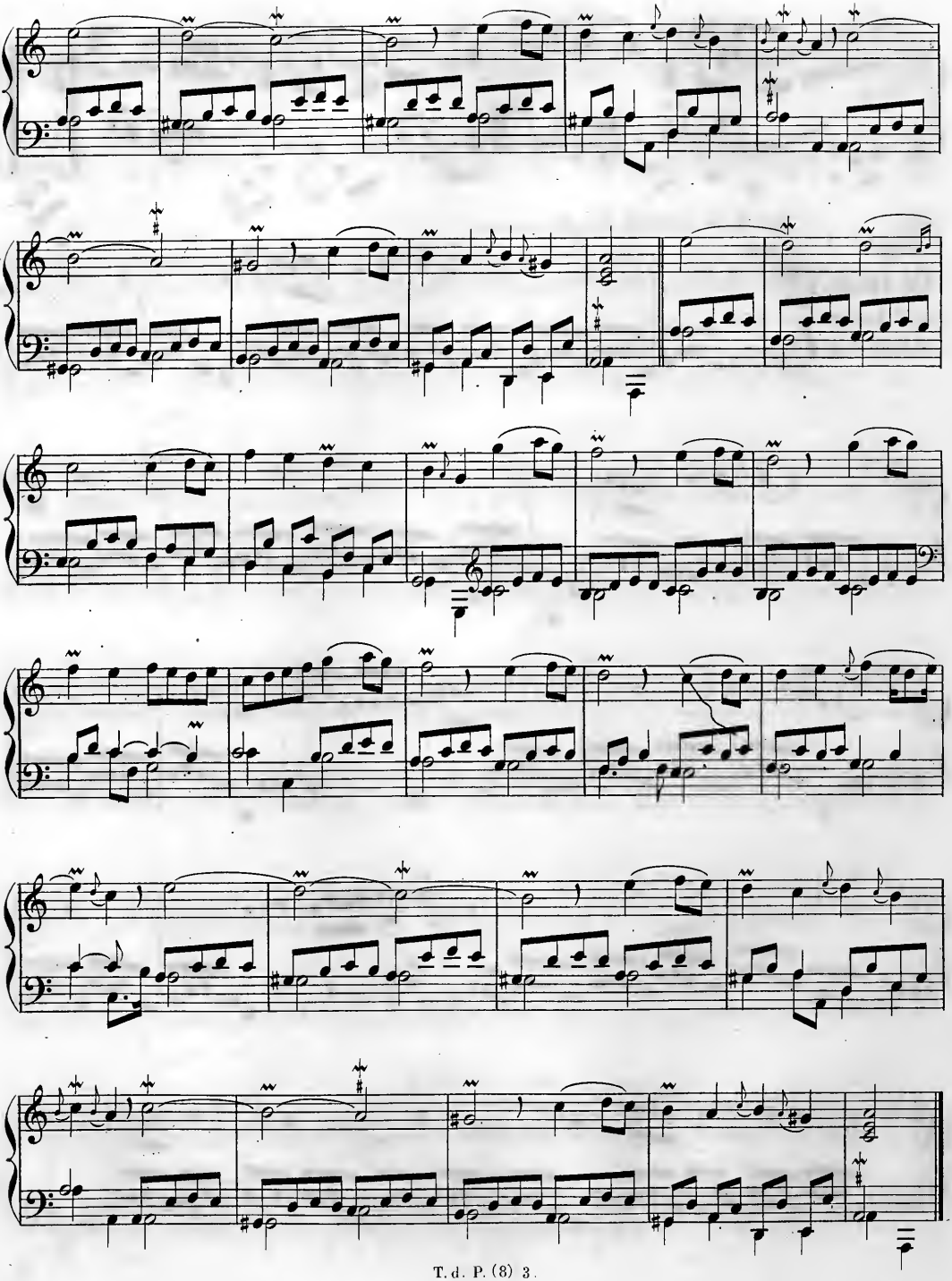

1.
2.

Noblement, sans lenteur.

La Régente ou la Minerve.

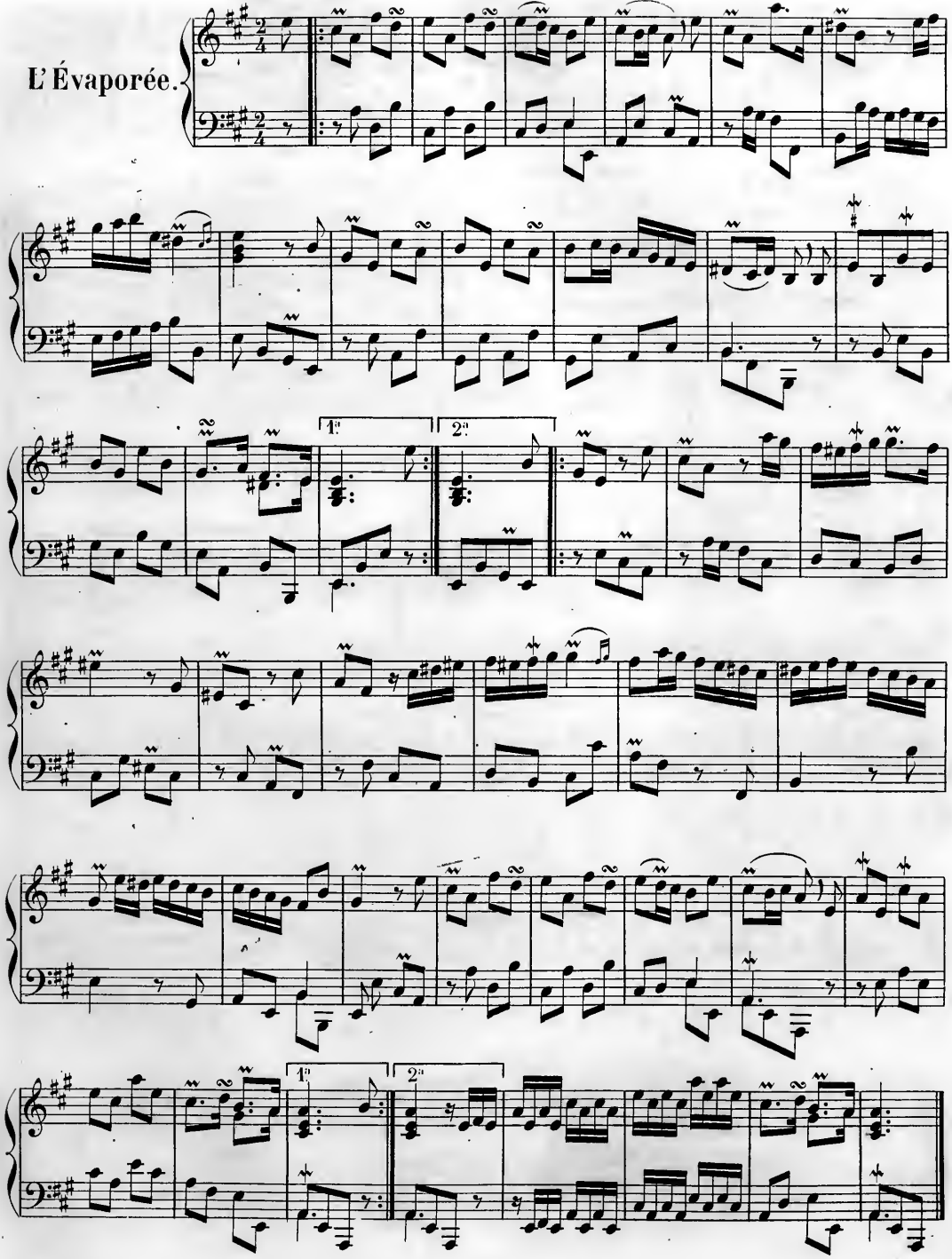



1.
2.
Sur le mouvement des Berceuses.
Le Dodo
ou l'Amour
au berceau.
RONDEAU.



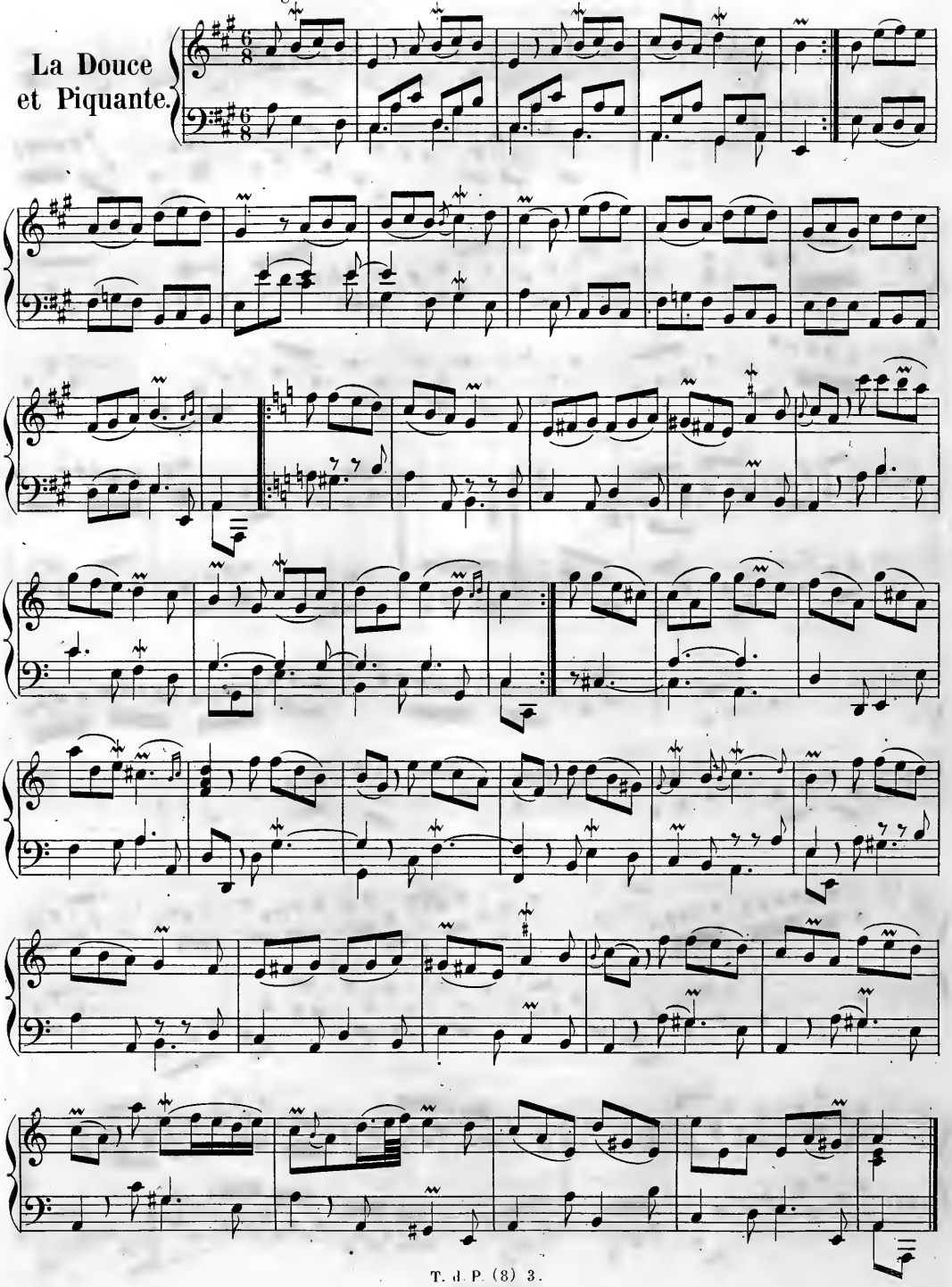
Très légèrement.

L'Évaporée.



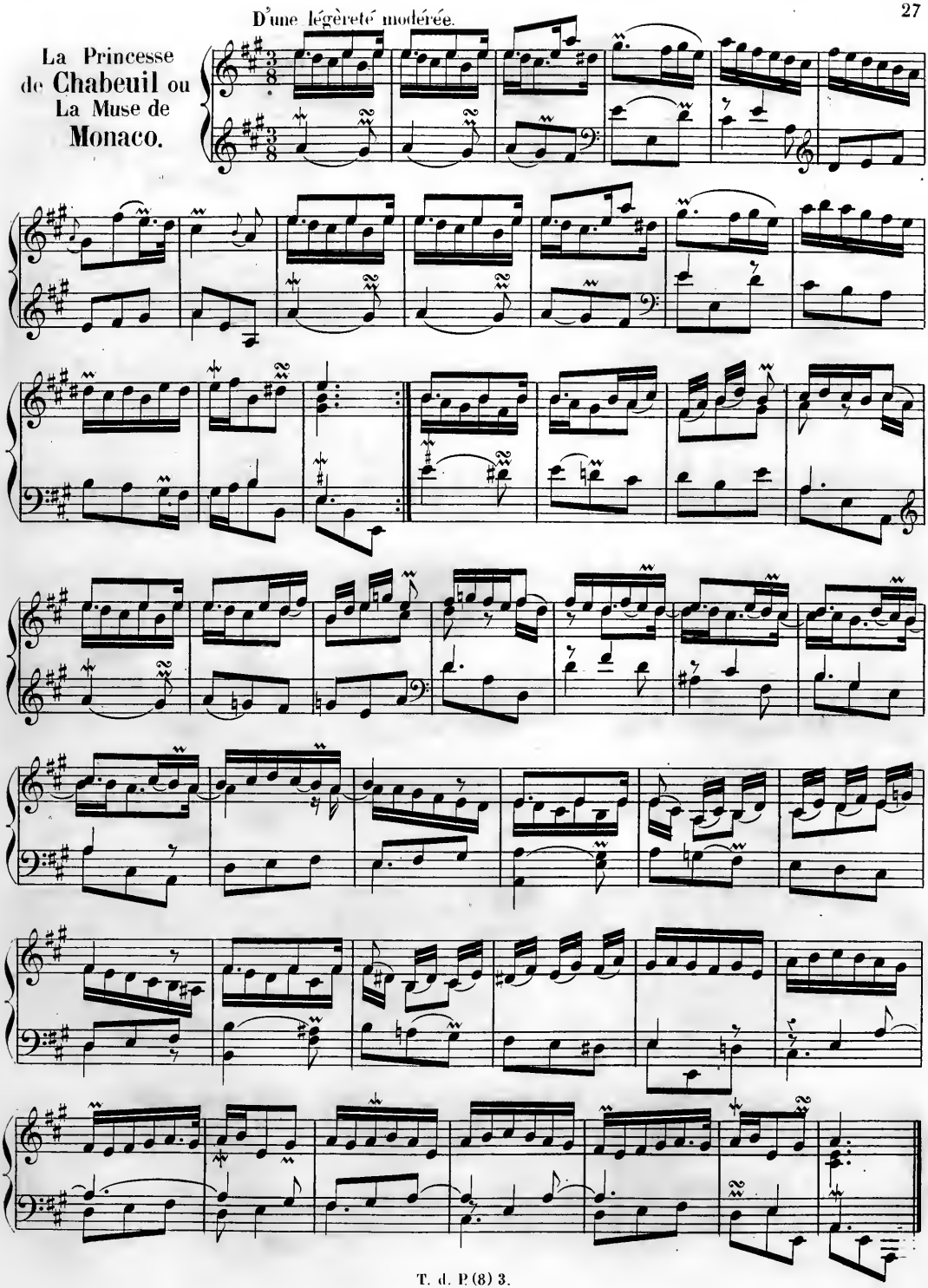
D'une légèreté tendre.

La Douce et Piquante.



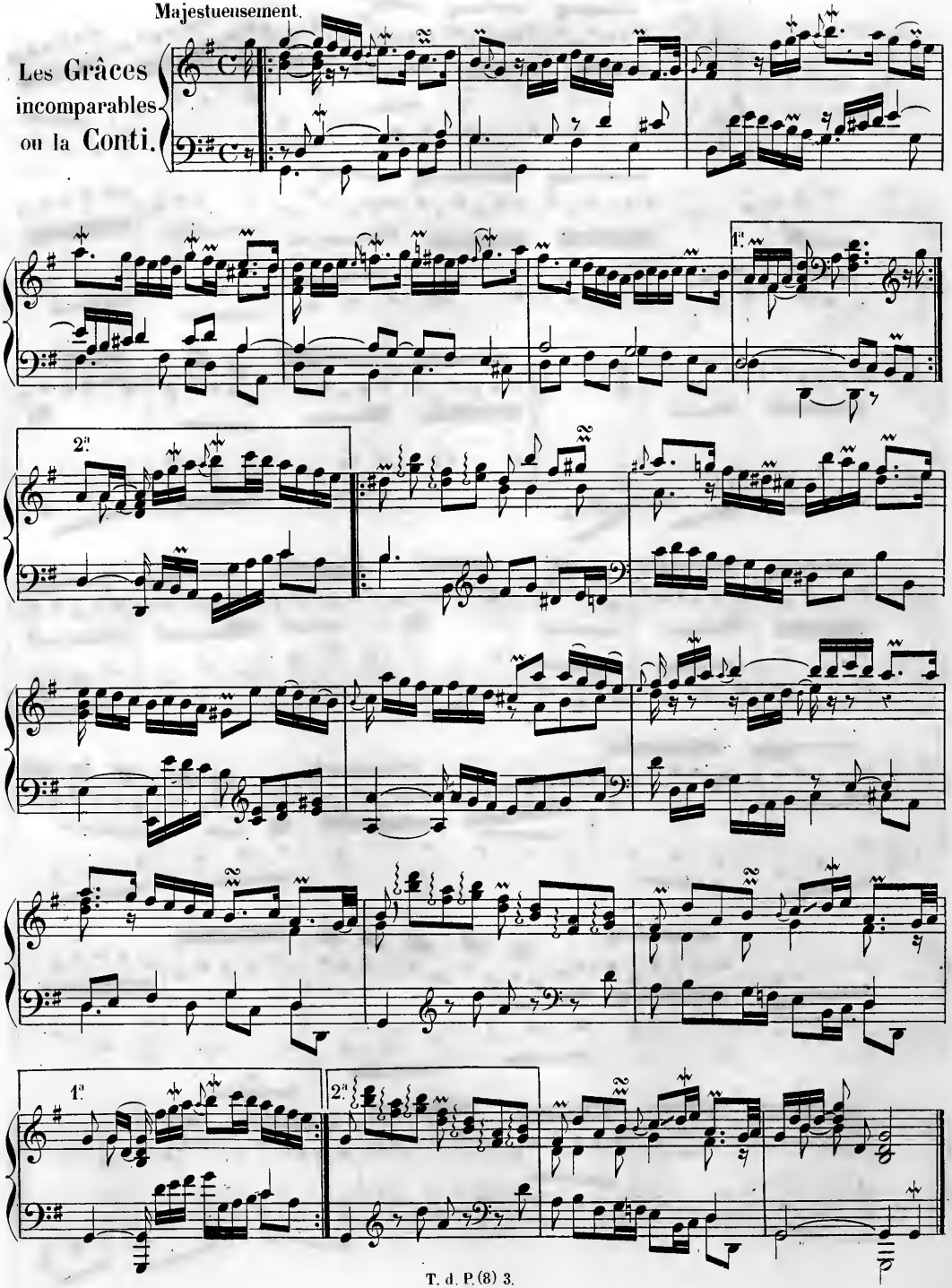
D'une légèreté modérée.

La Princesse de Chabeuil ou La Muse de Monaco.



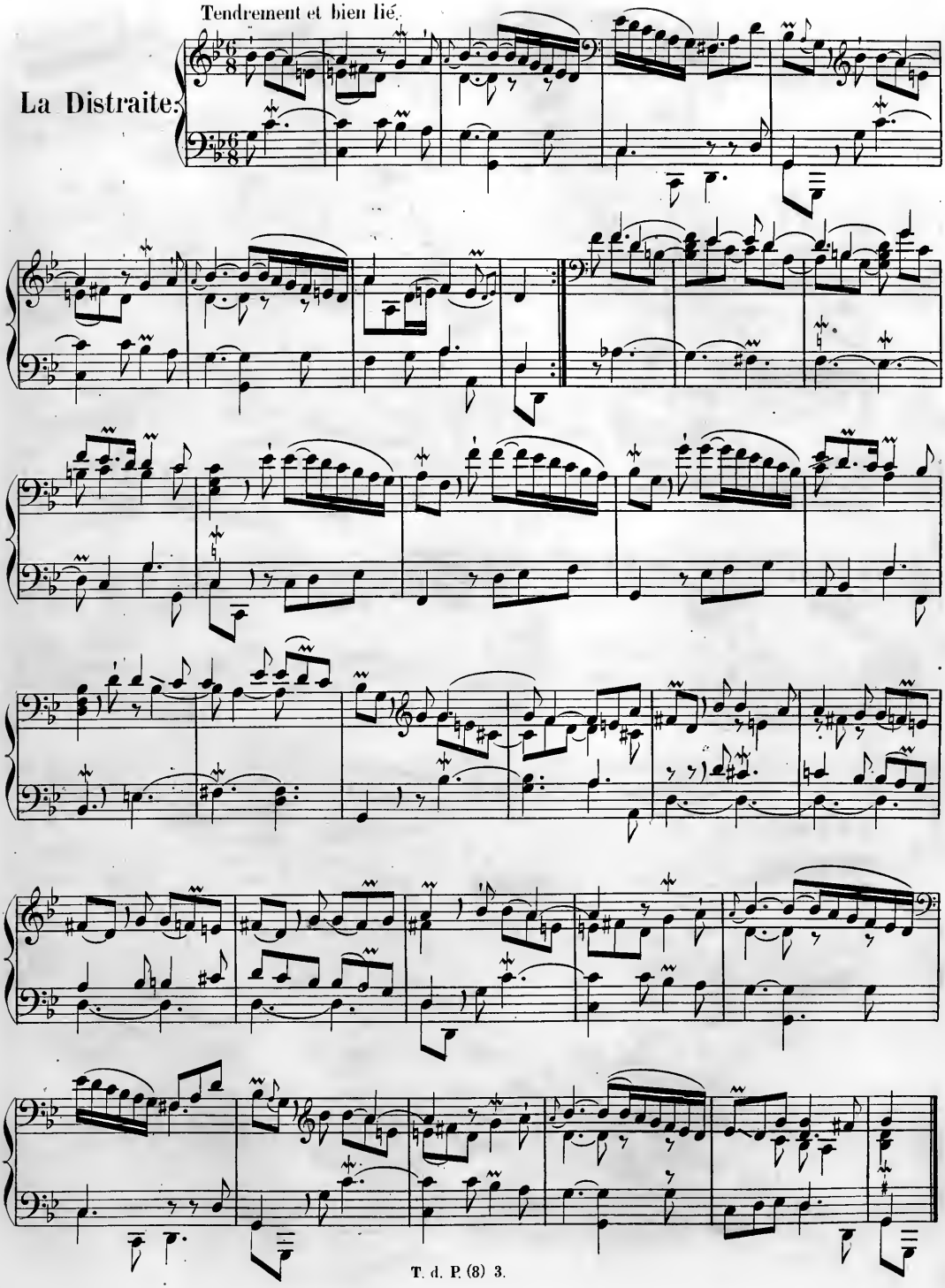
Majestueusement.

Les Grâces incomparables ou la Conti.



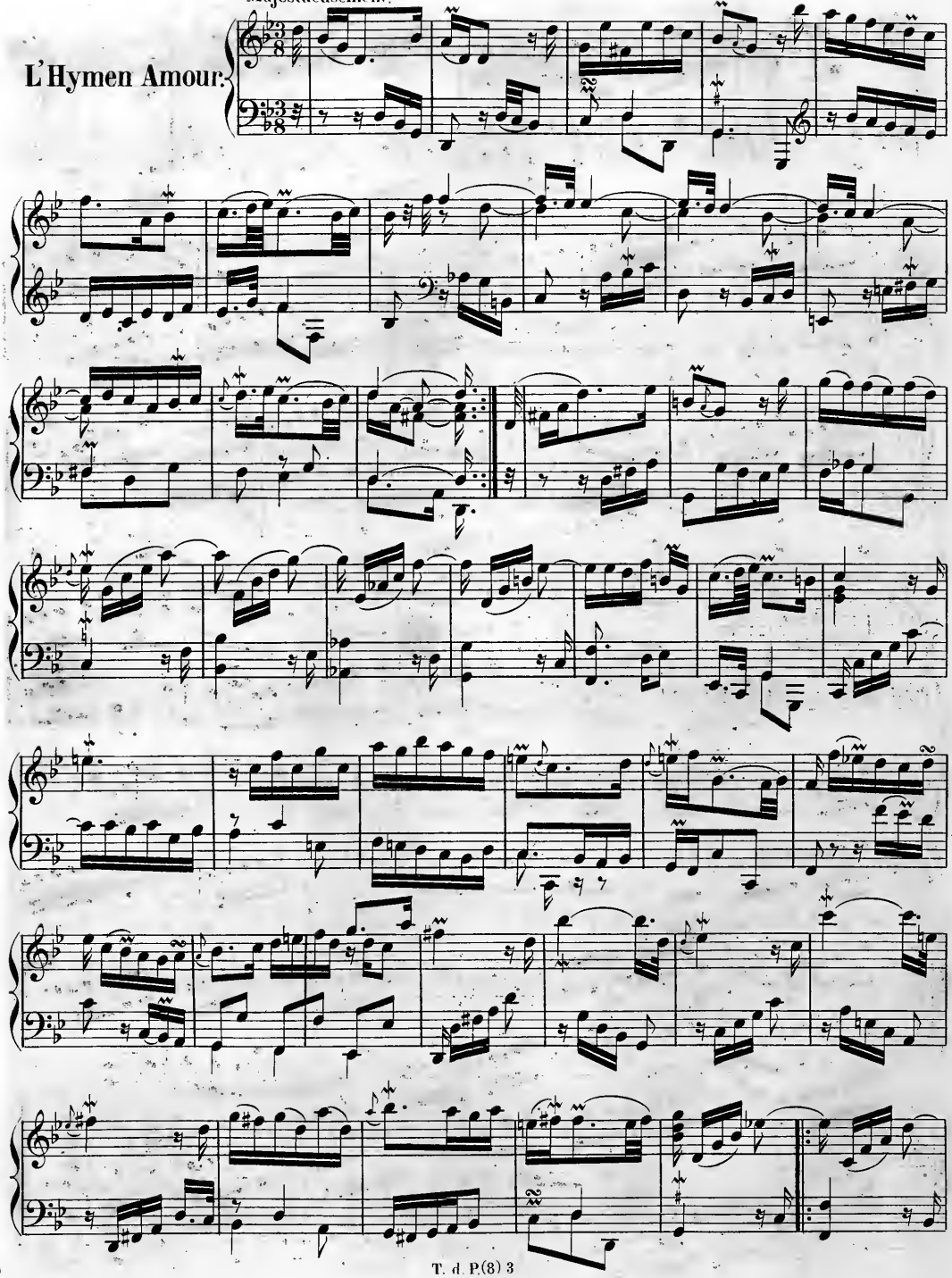
Tendrement et bien lié.

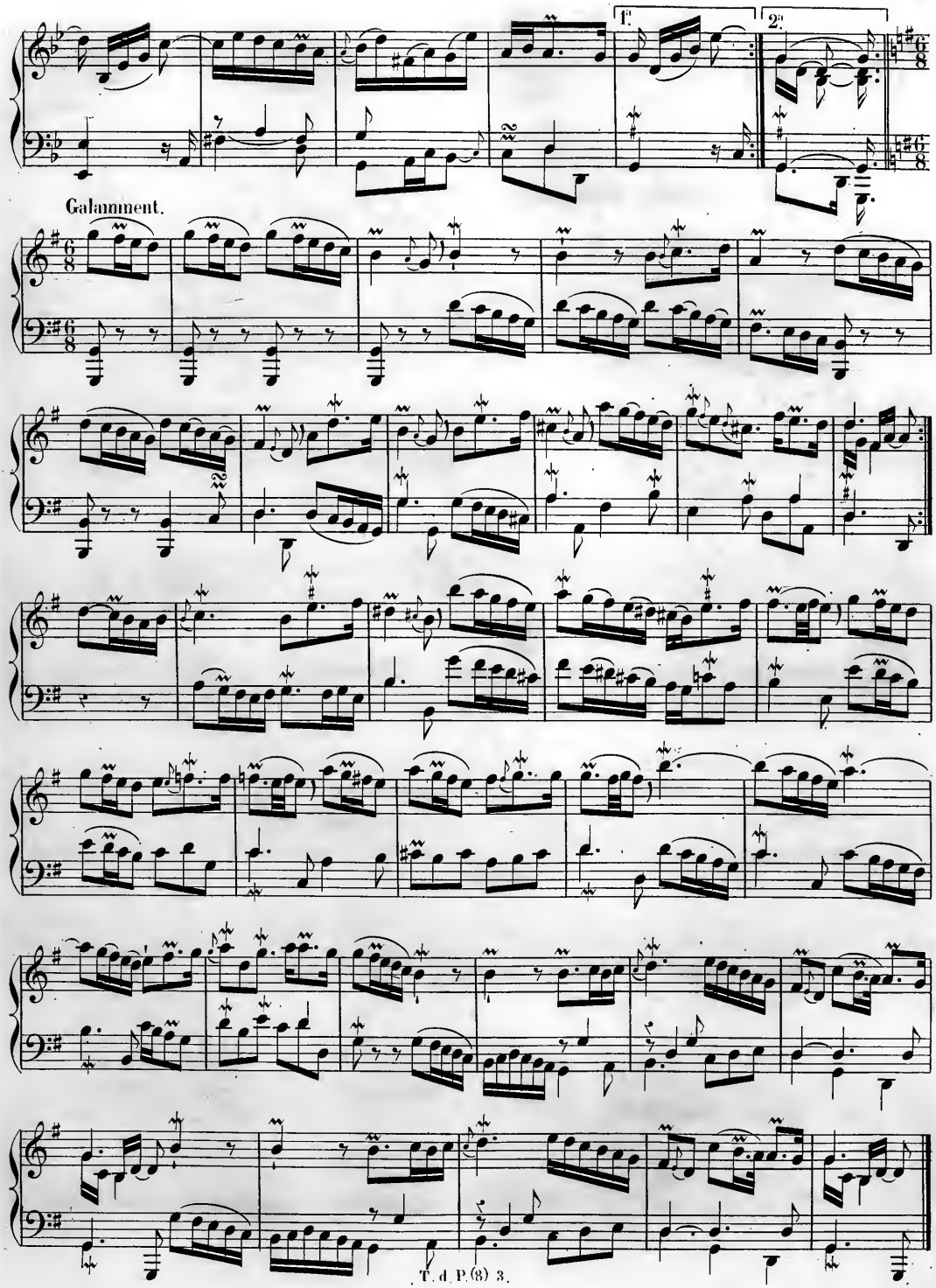
La Distraite.



Majestueusement.

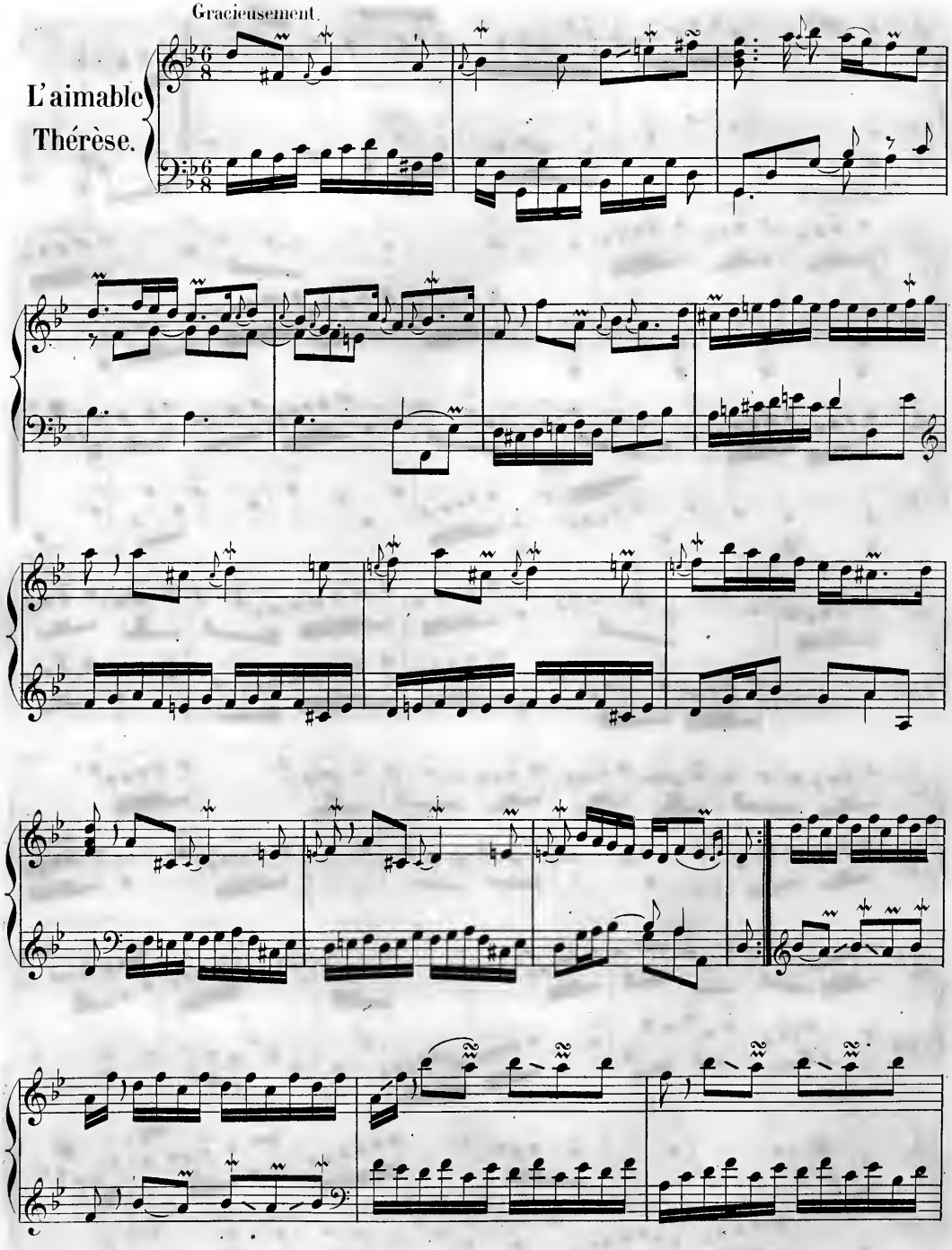
L'Hymen Amour.

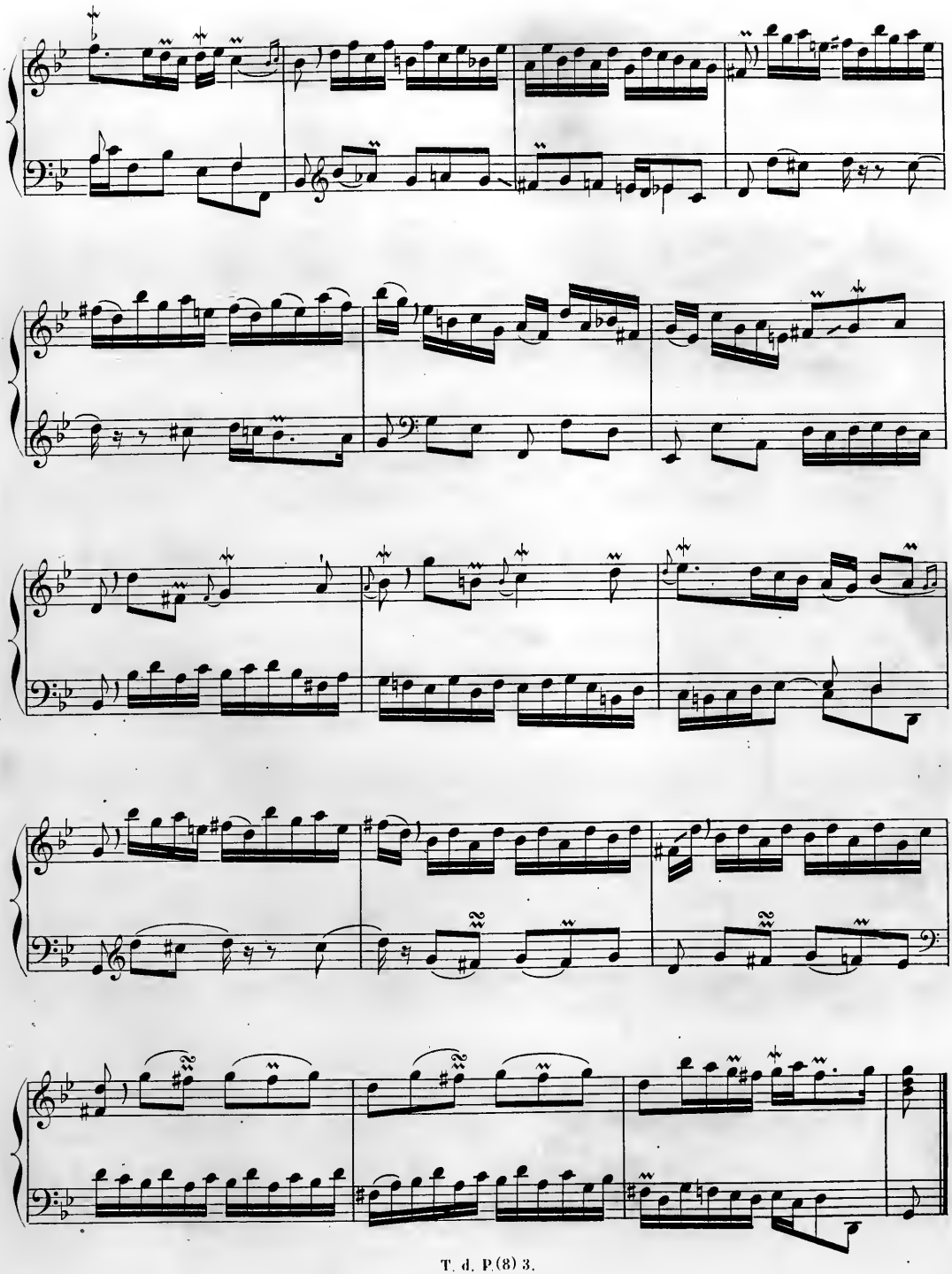



1.
2.
Galanment.

Gracieusement.

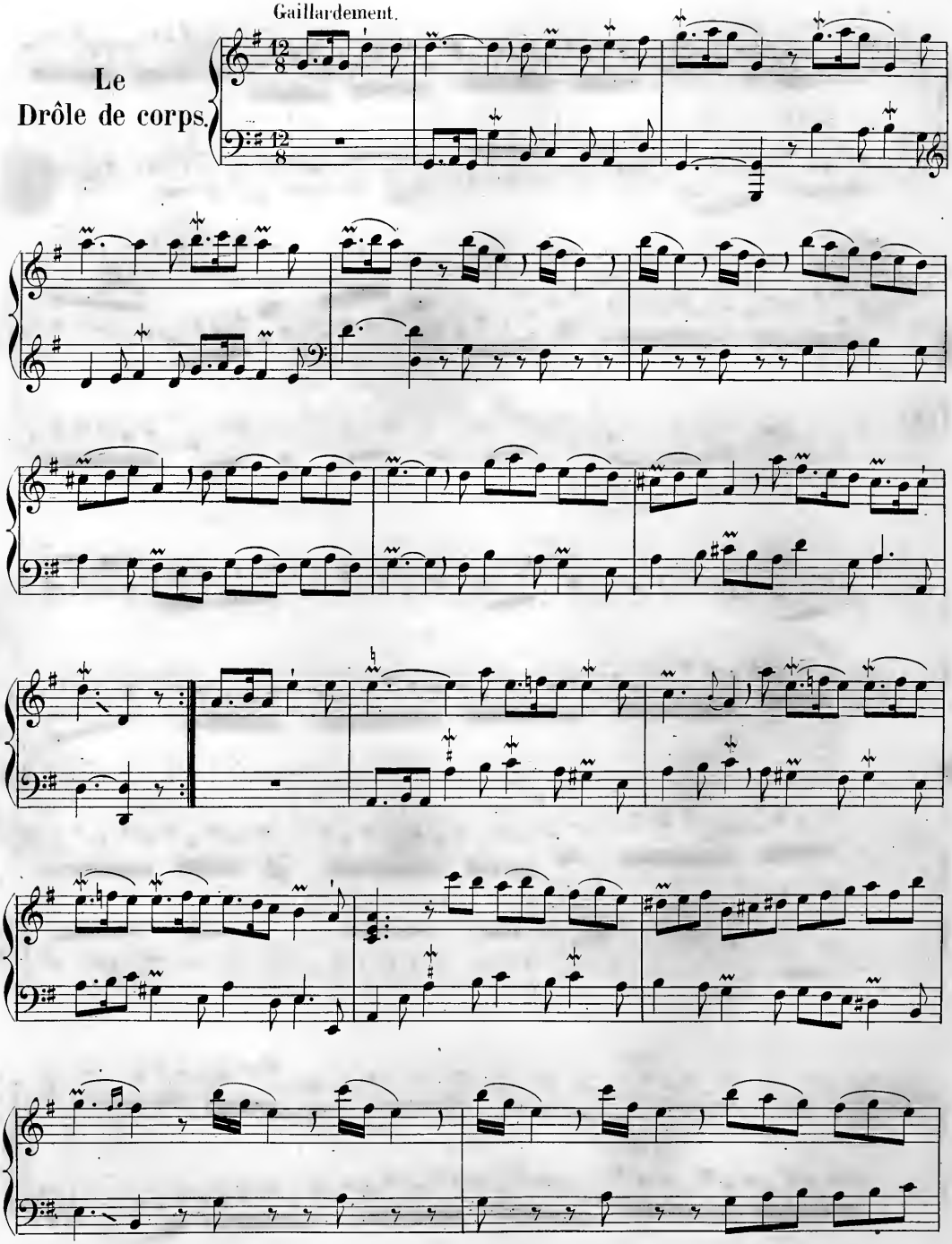
L'aimable Thérèse.

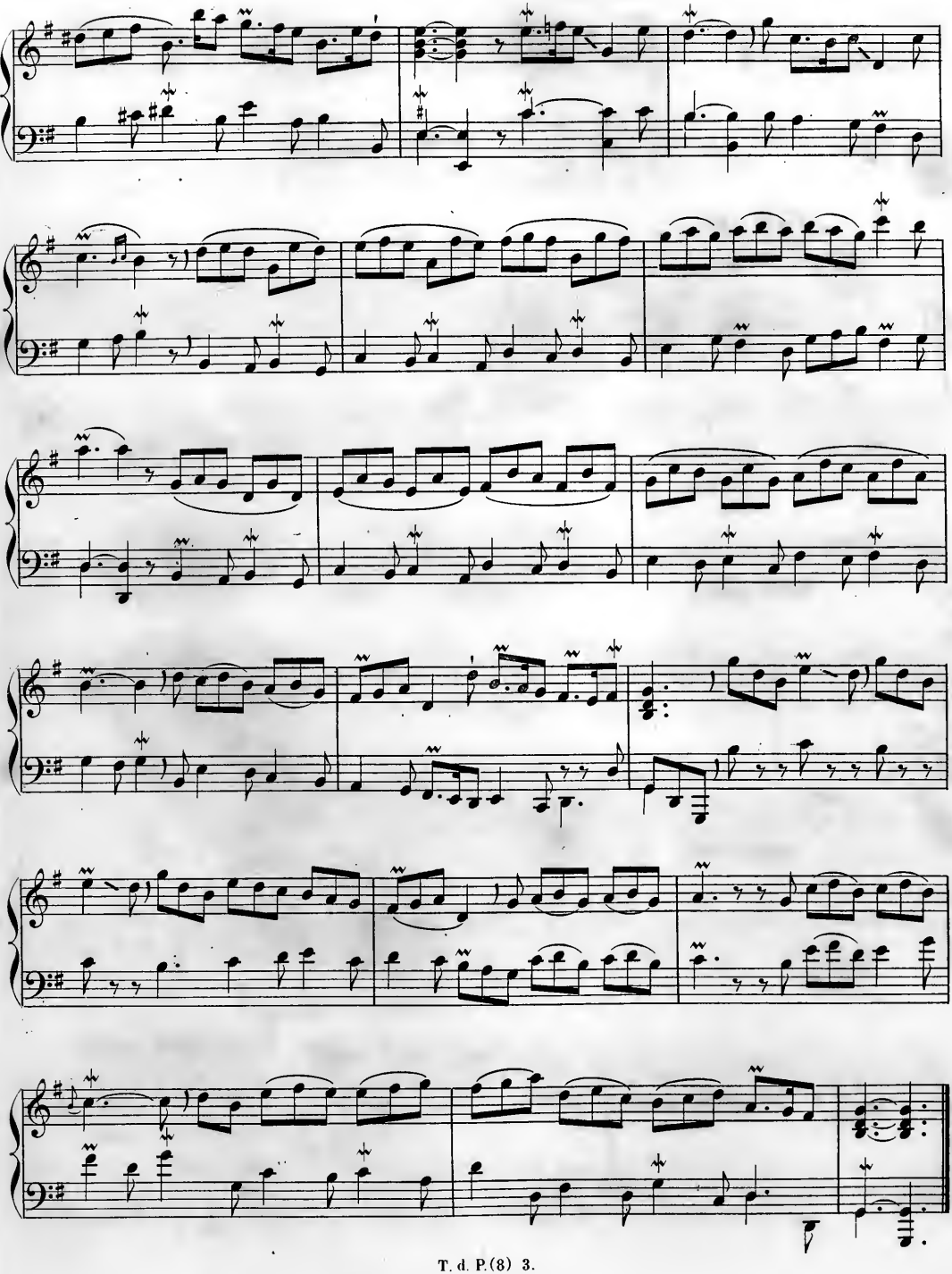




Gaillardement.

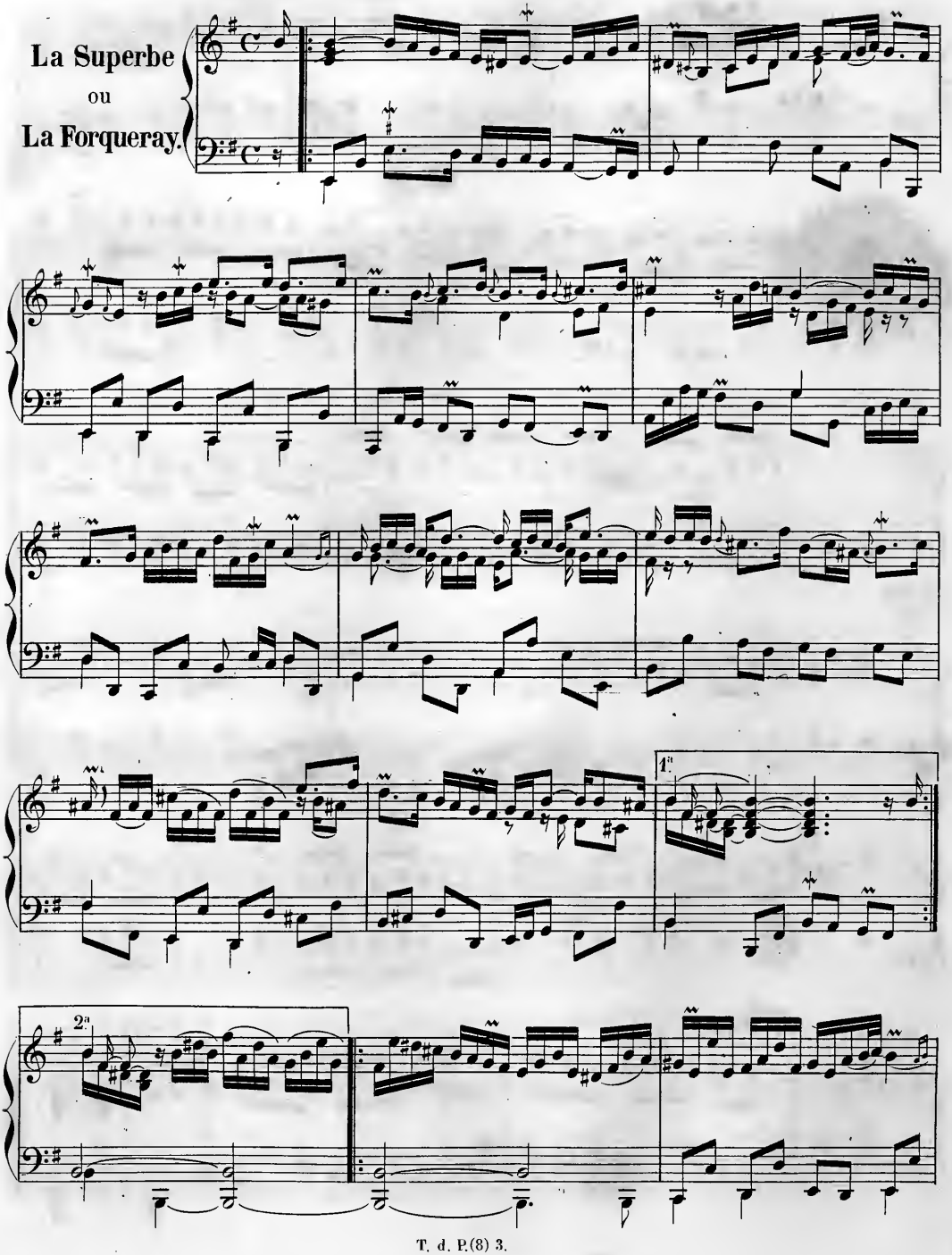
Le Drôle de corps.

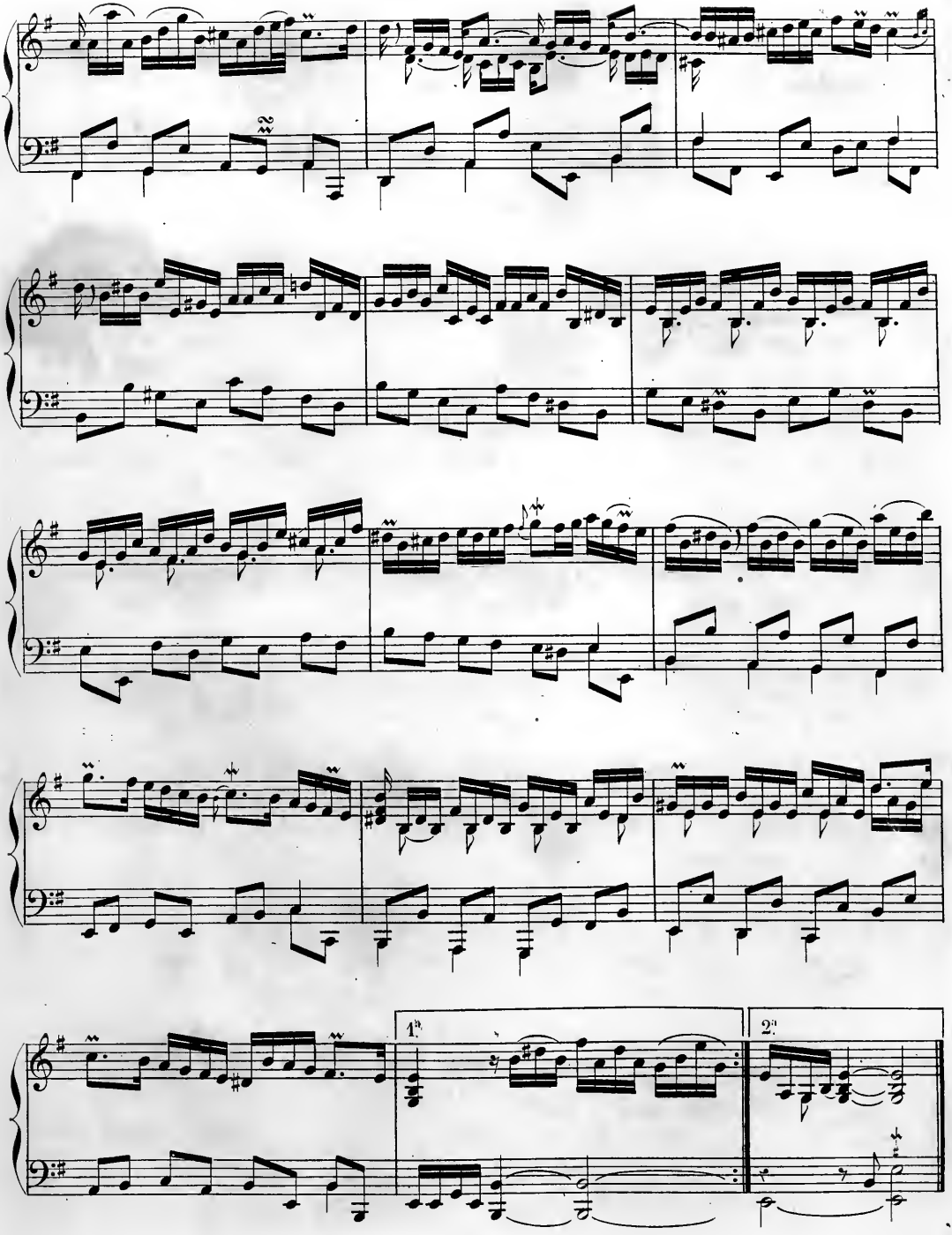




Fièrement, sans lenteur.

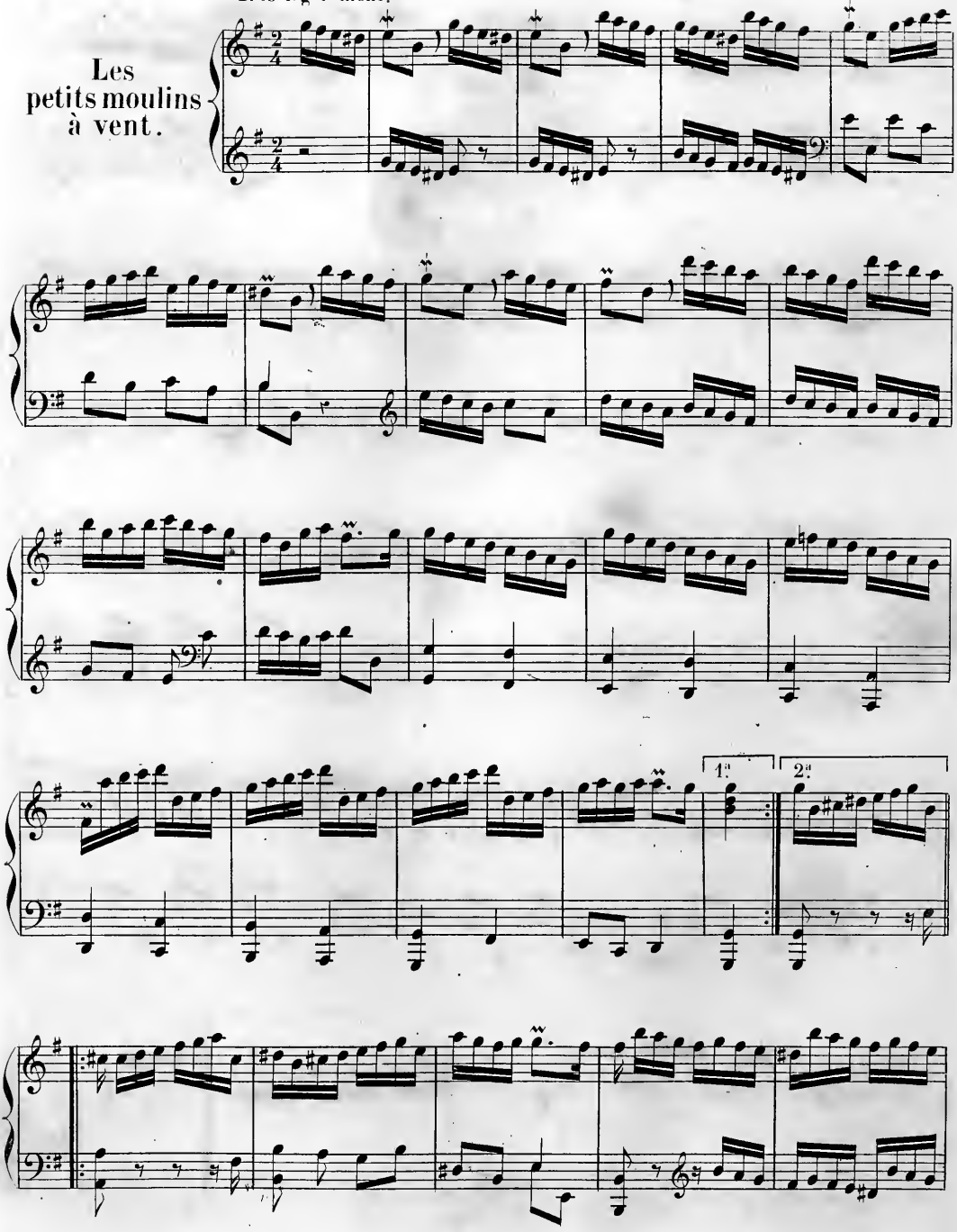
La Superbe
ou
La Forqueray.

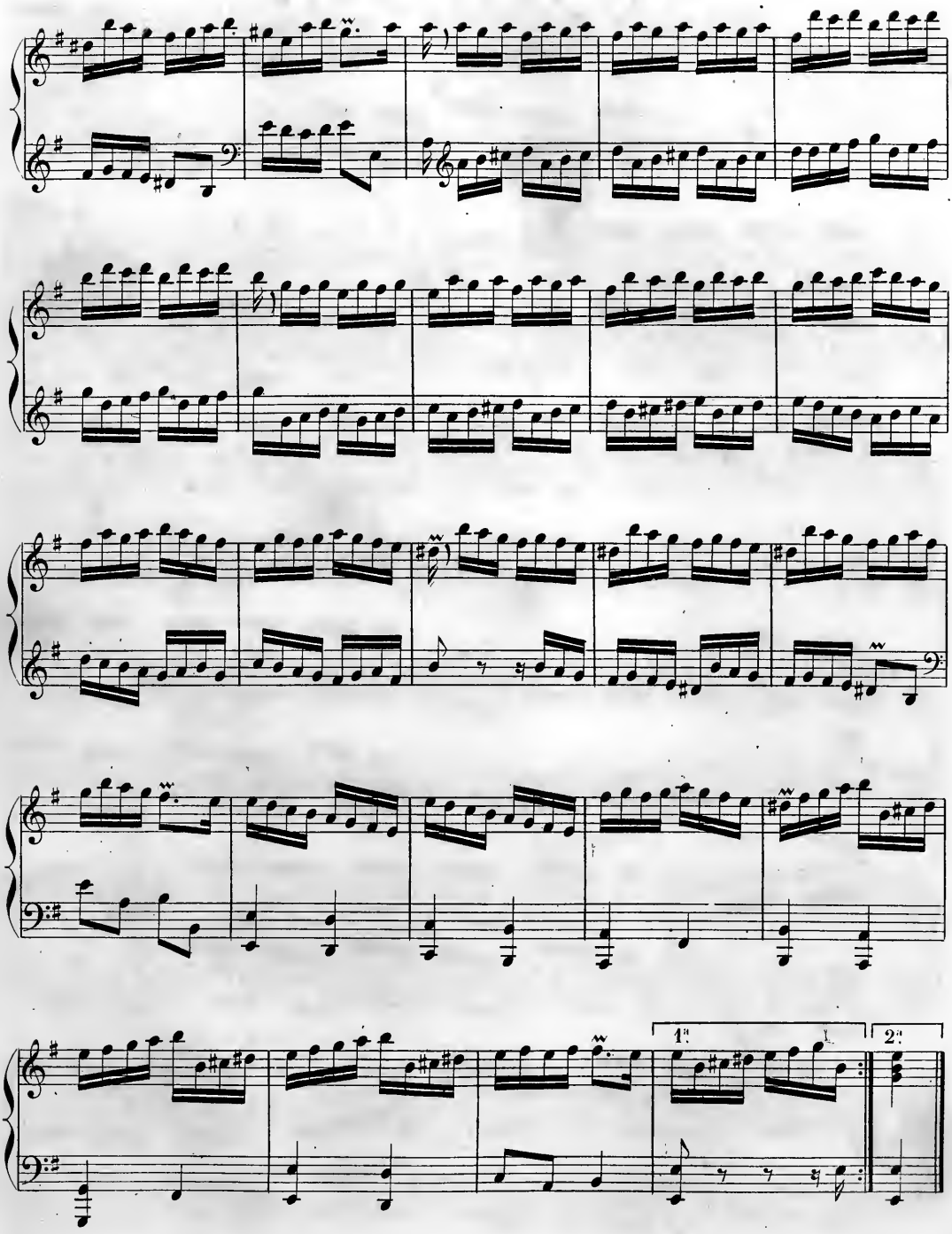



1.
2.

Très légèrement.

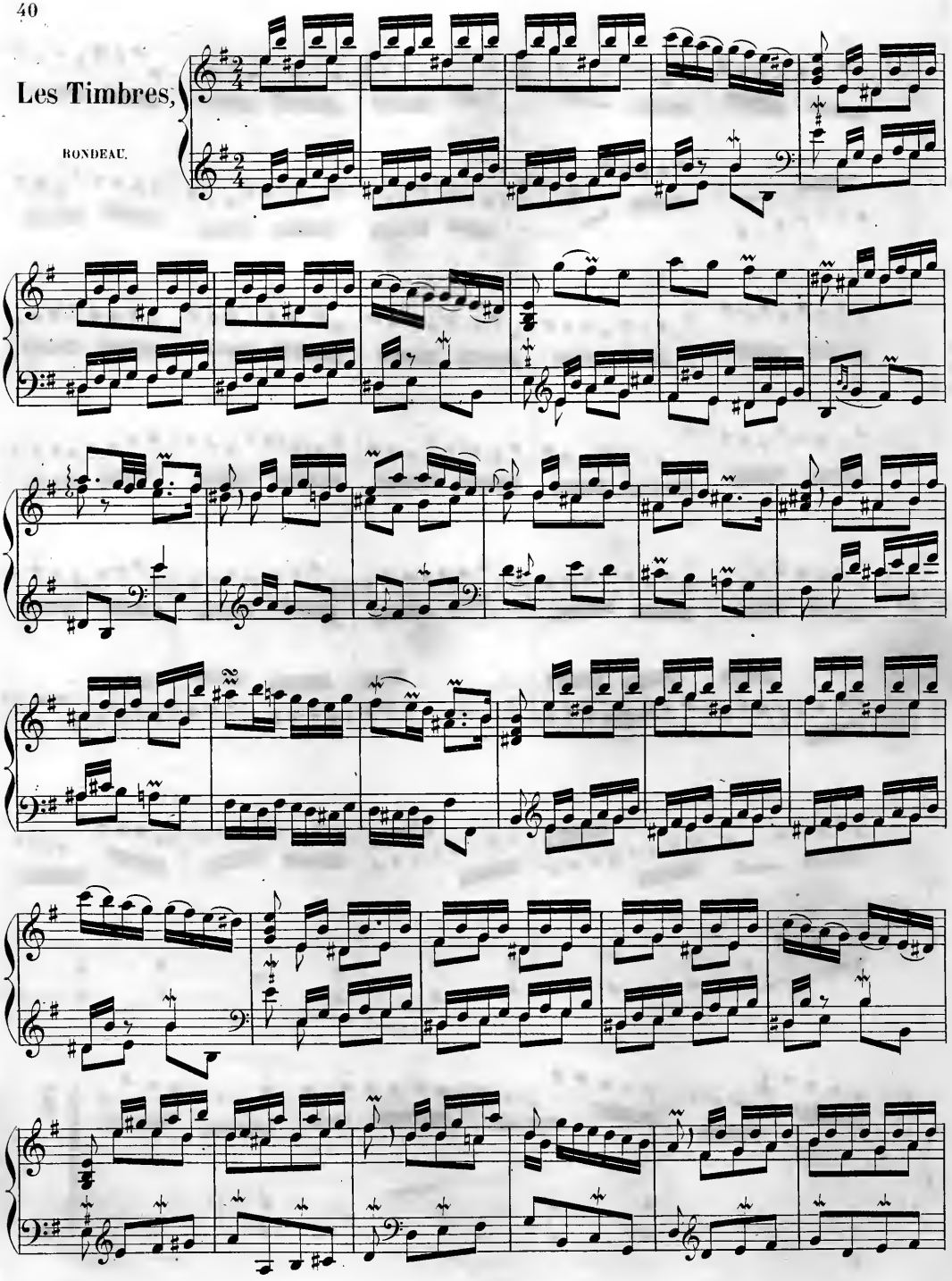
Les petits moulins à vent.

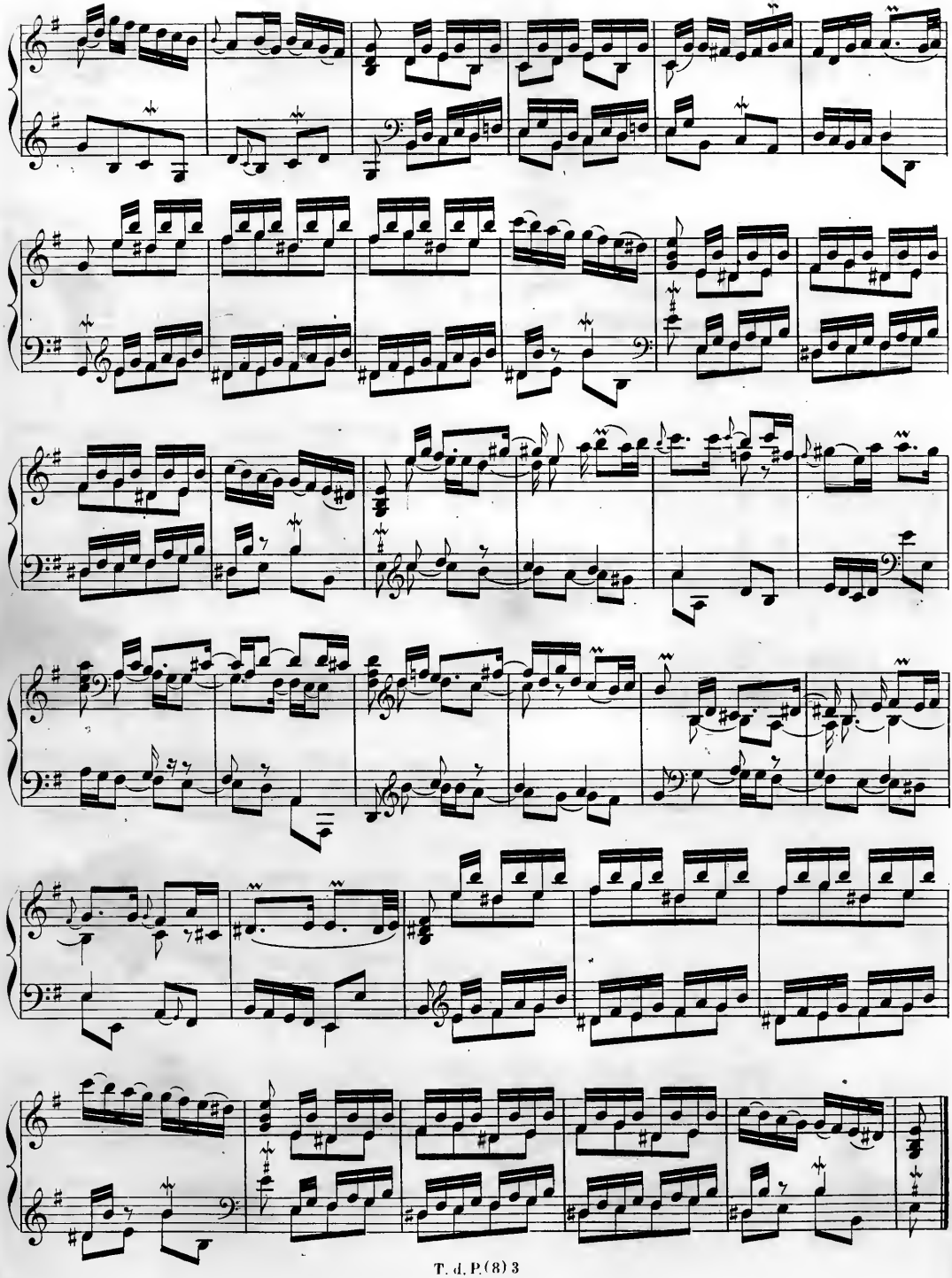



1.
2.

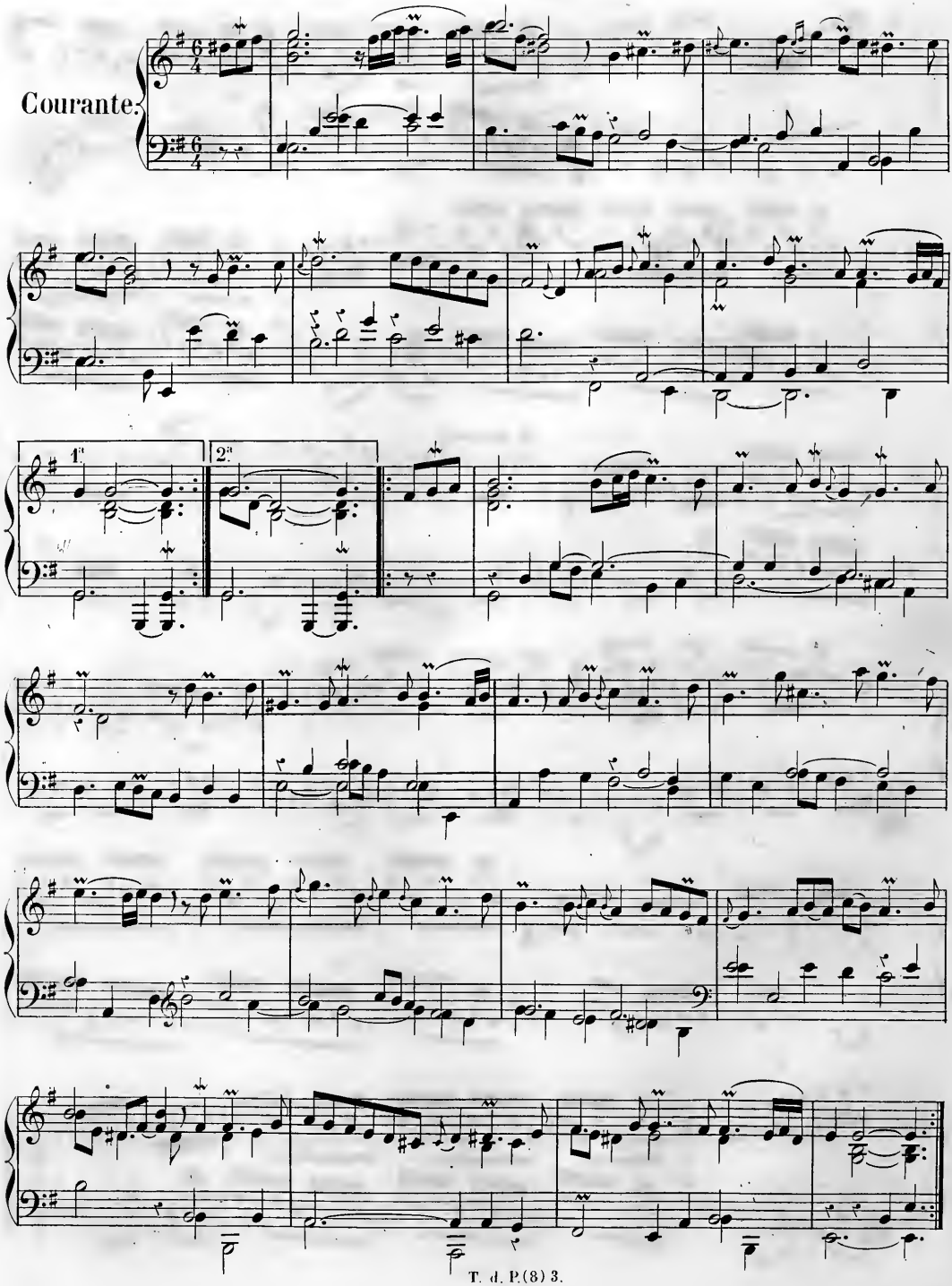
Les Timbres,

RONDEAU.



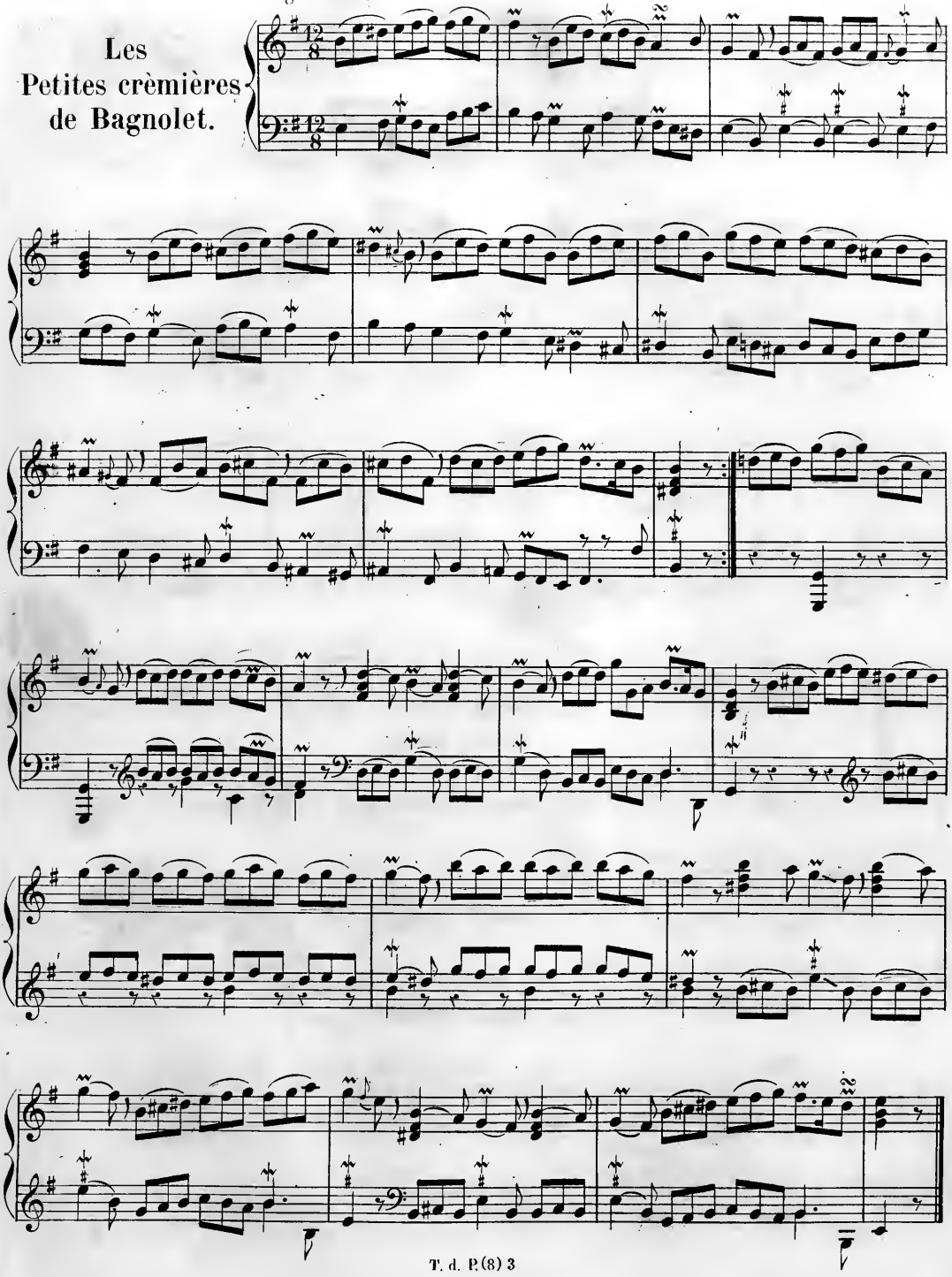


Courante.



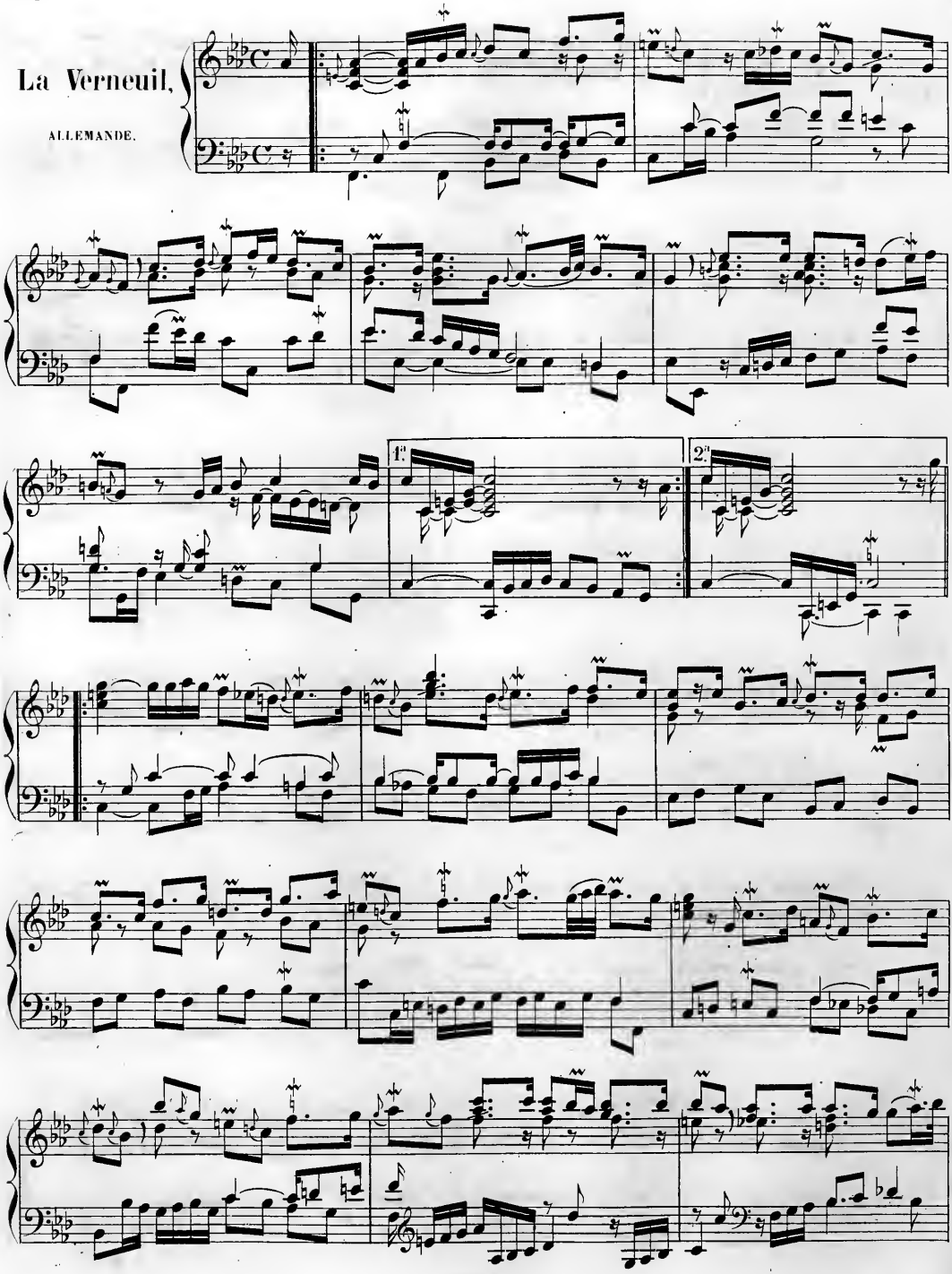
Légèrement, et coulé.

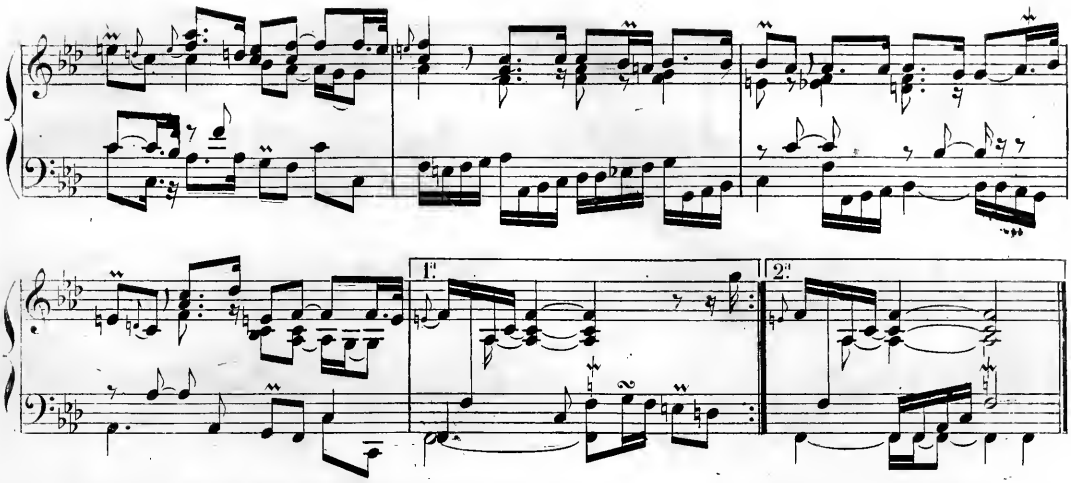
Les Petites crèmières de Bagnolet.



La Verneuil,

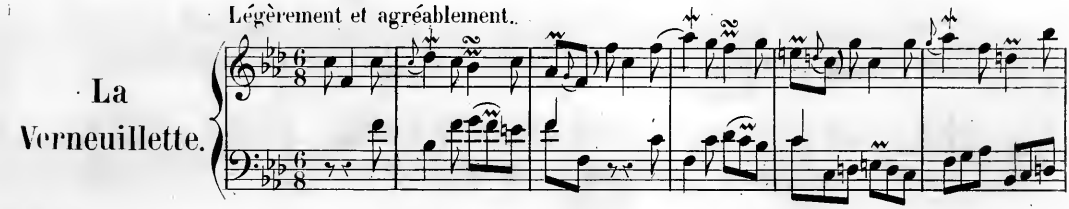
ALLEMANDE.

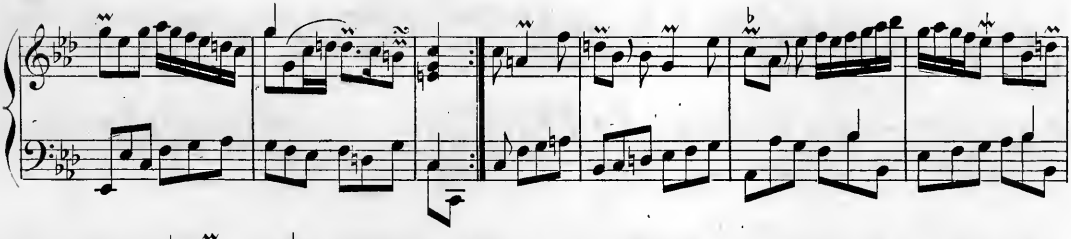


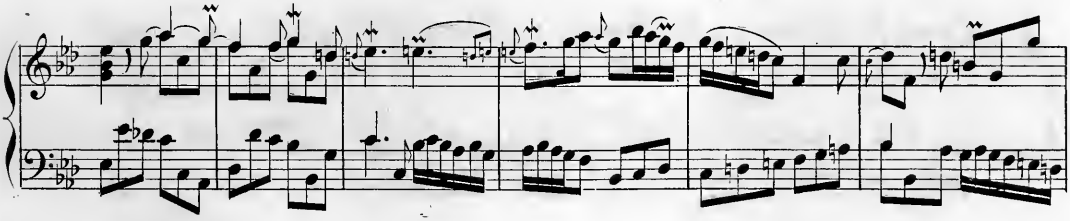


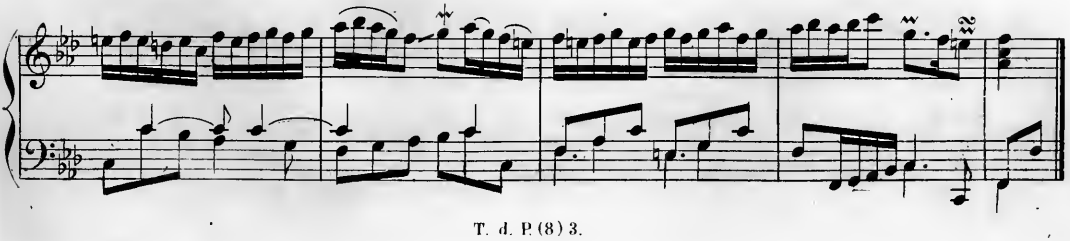
Légèrement et agréablement.

La Verneuillette.



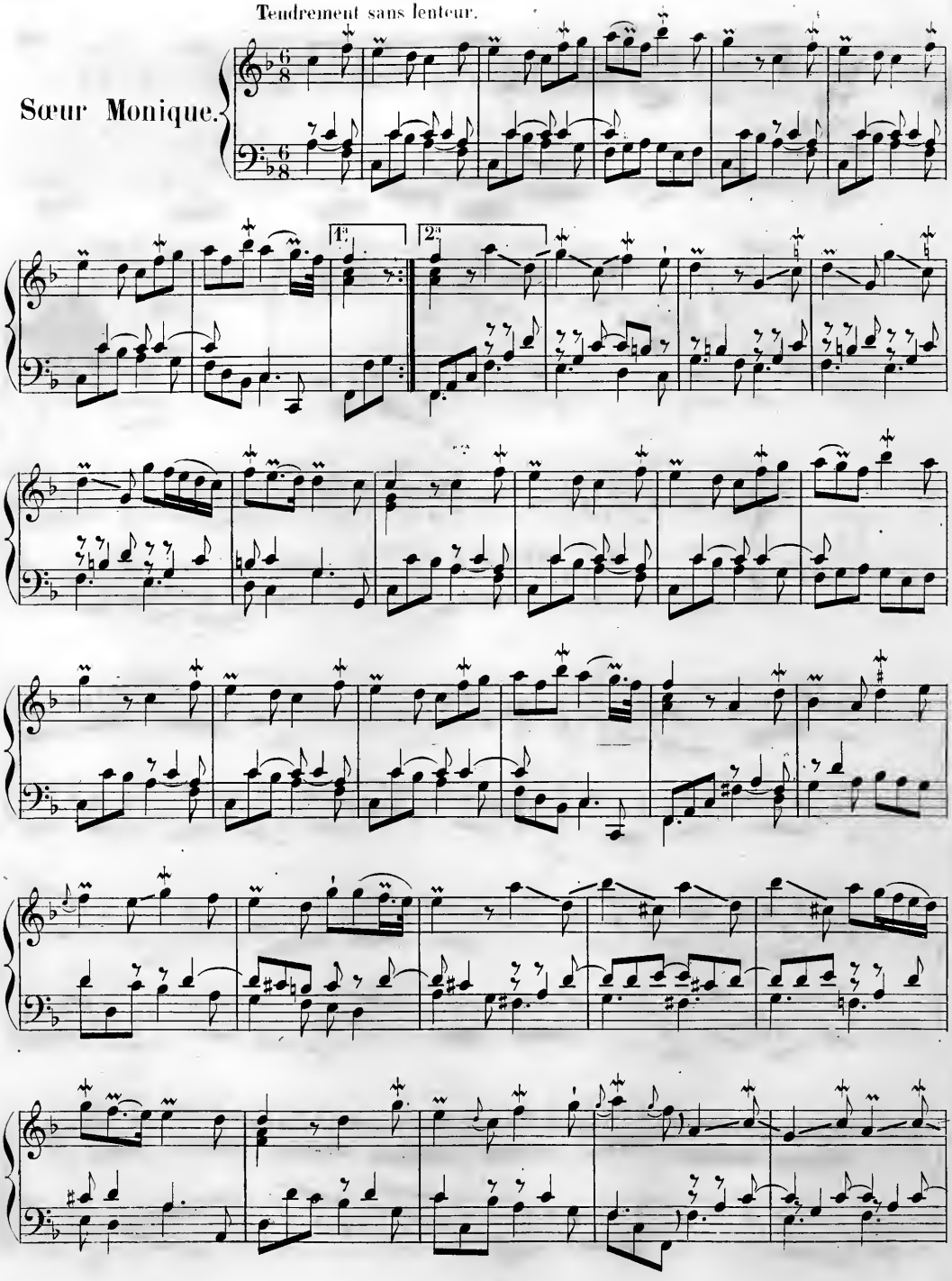


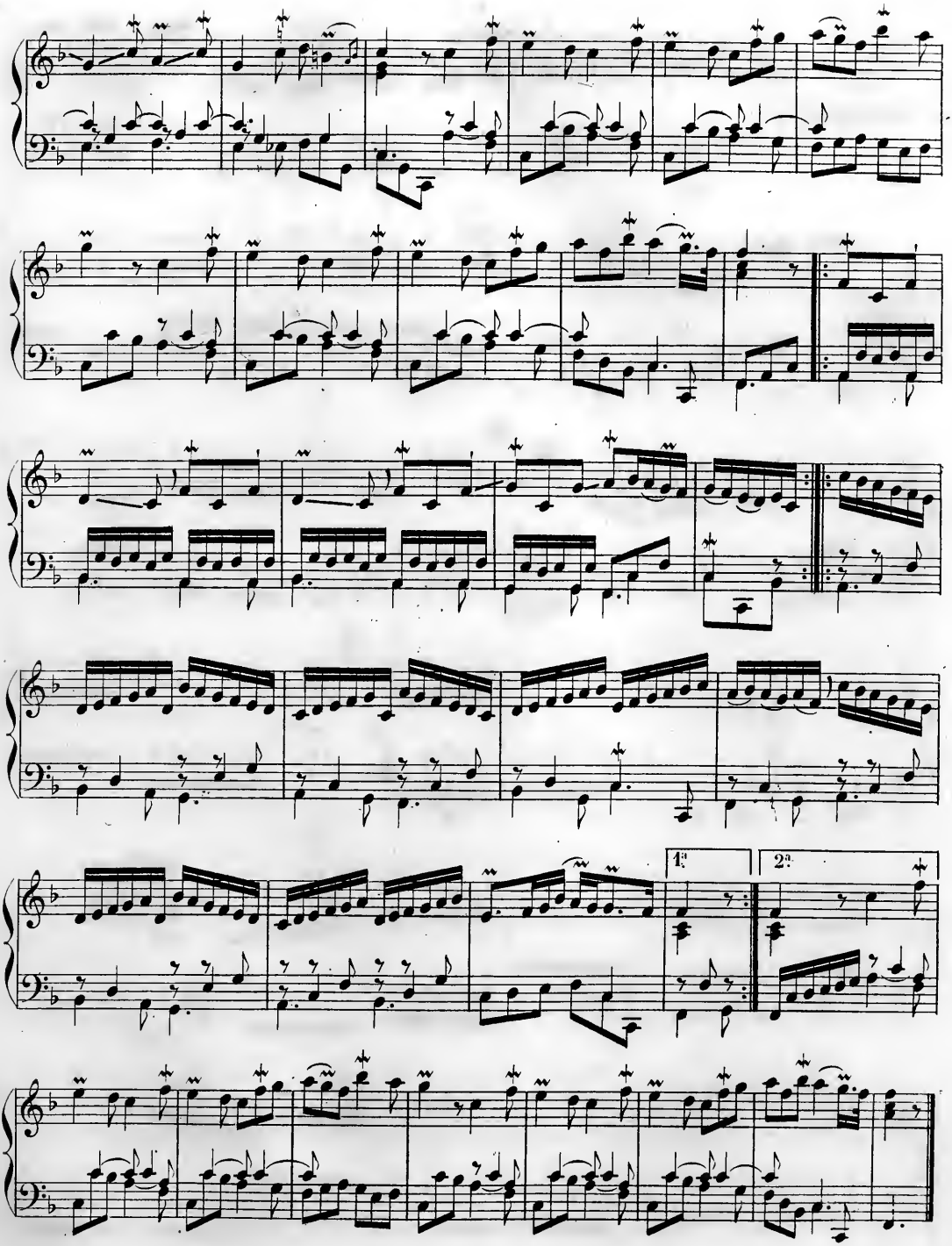




Tendrement sans lenteur.

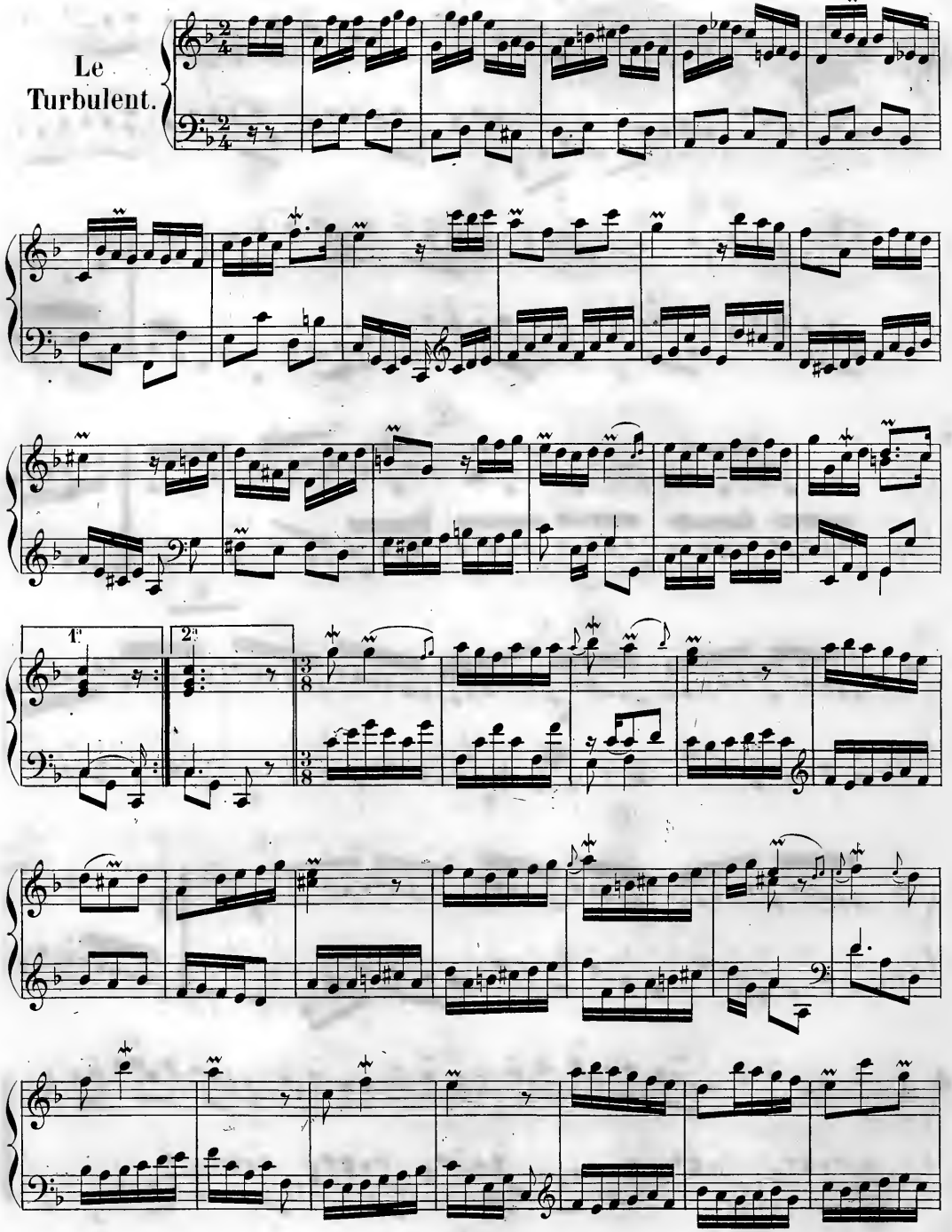
Sœur Monique.

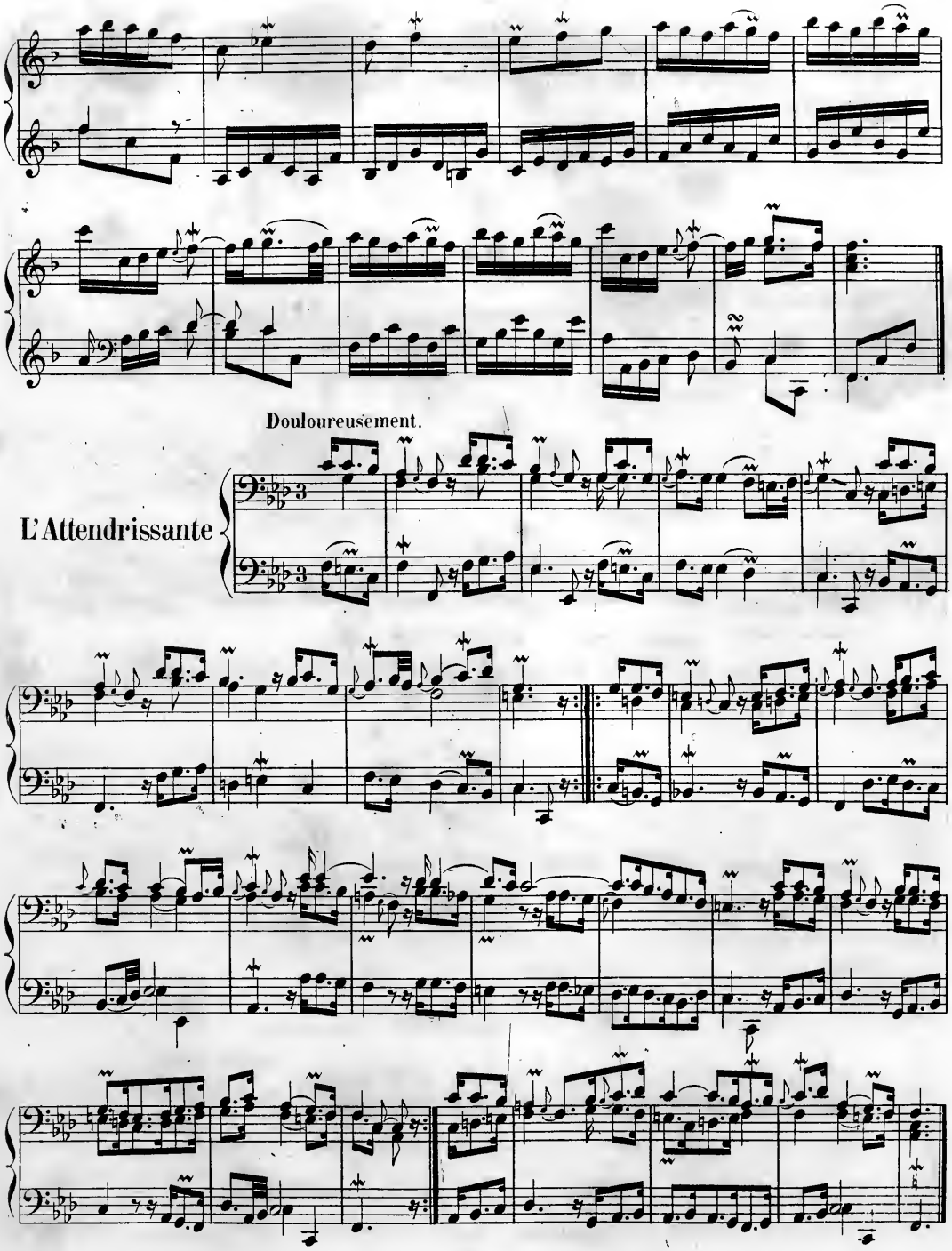



1.
2.

Très vite.

Le Turbulent.

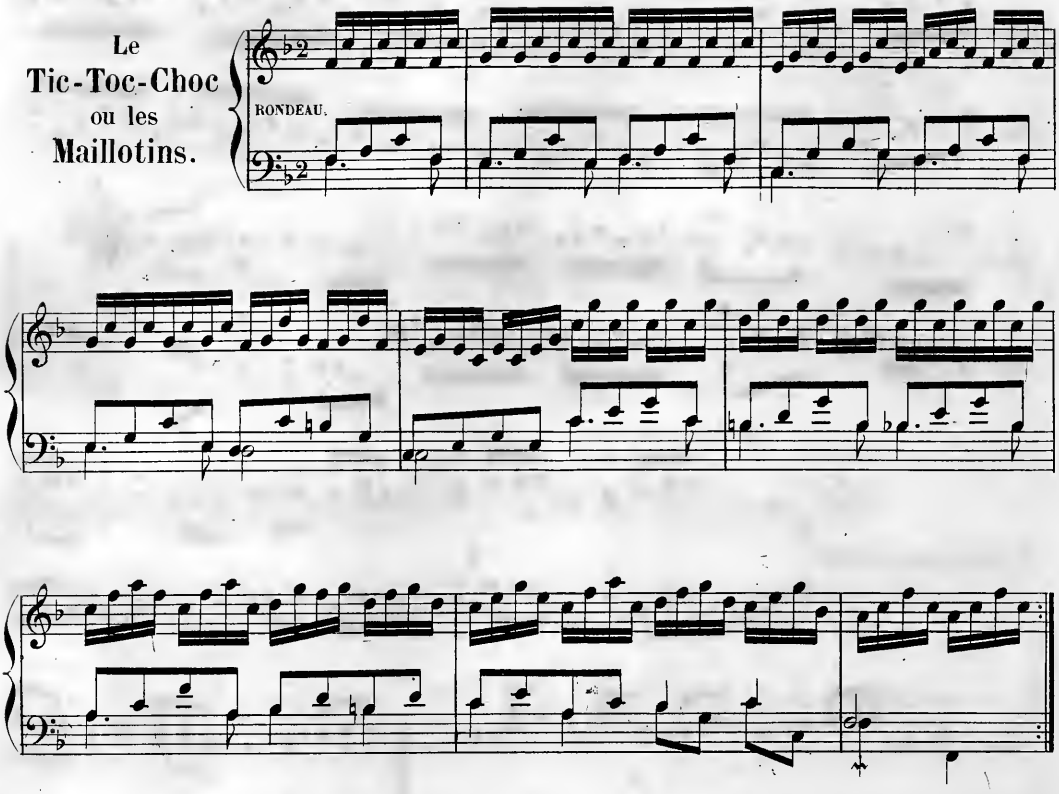


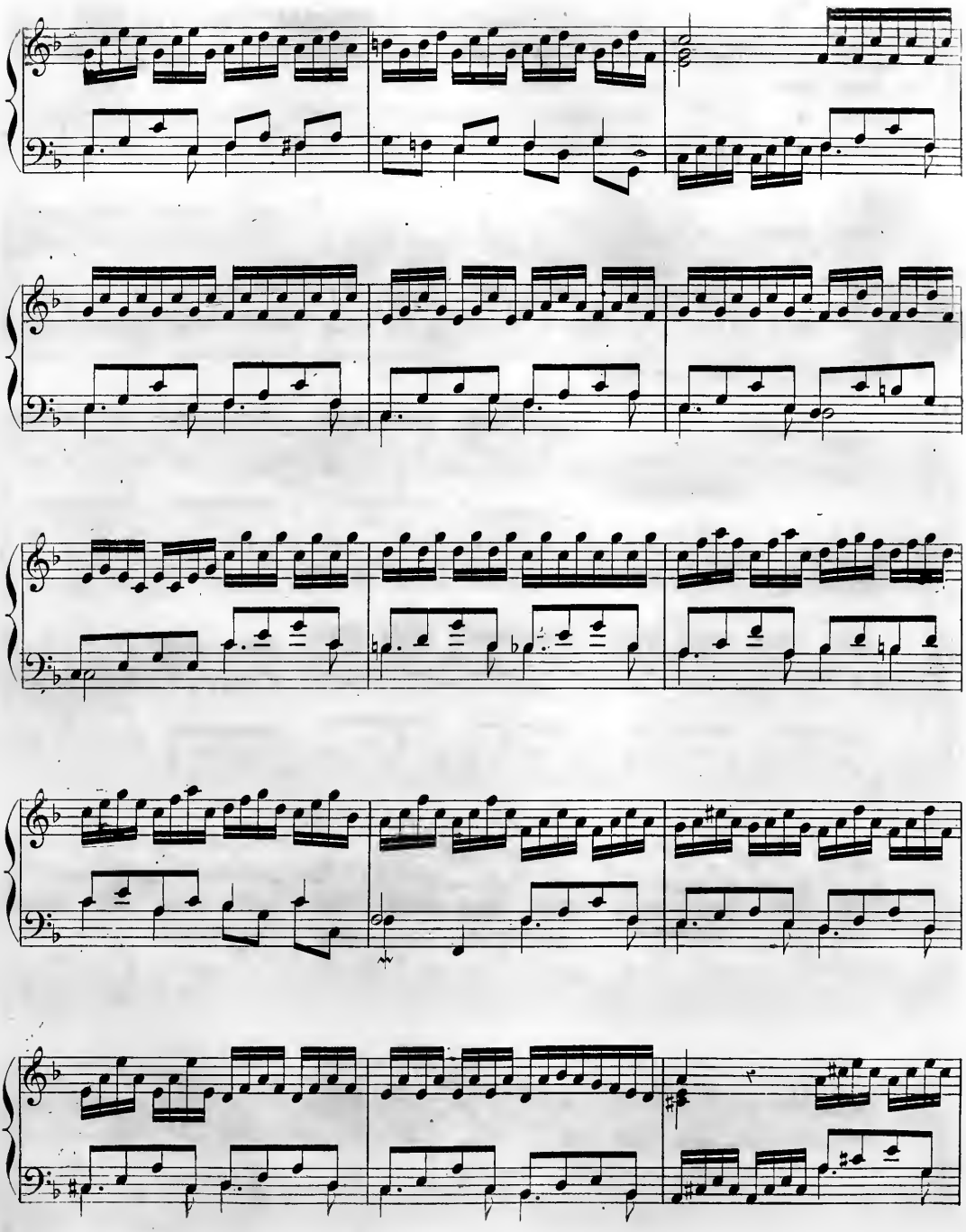

Douloureusement.
L'Attendrissante

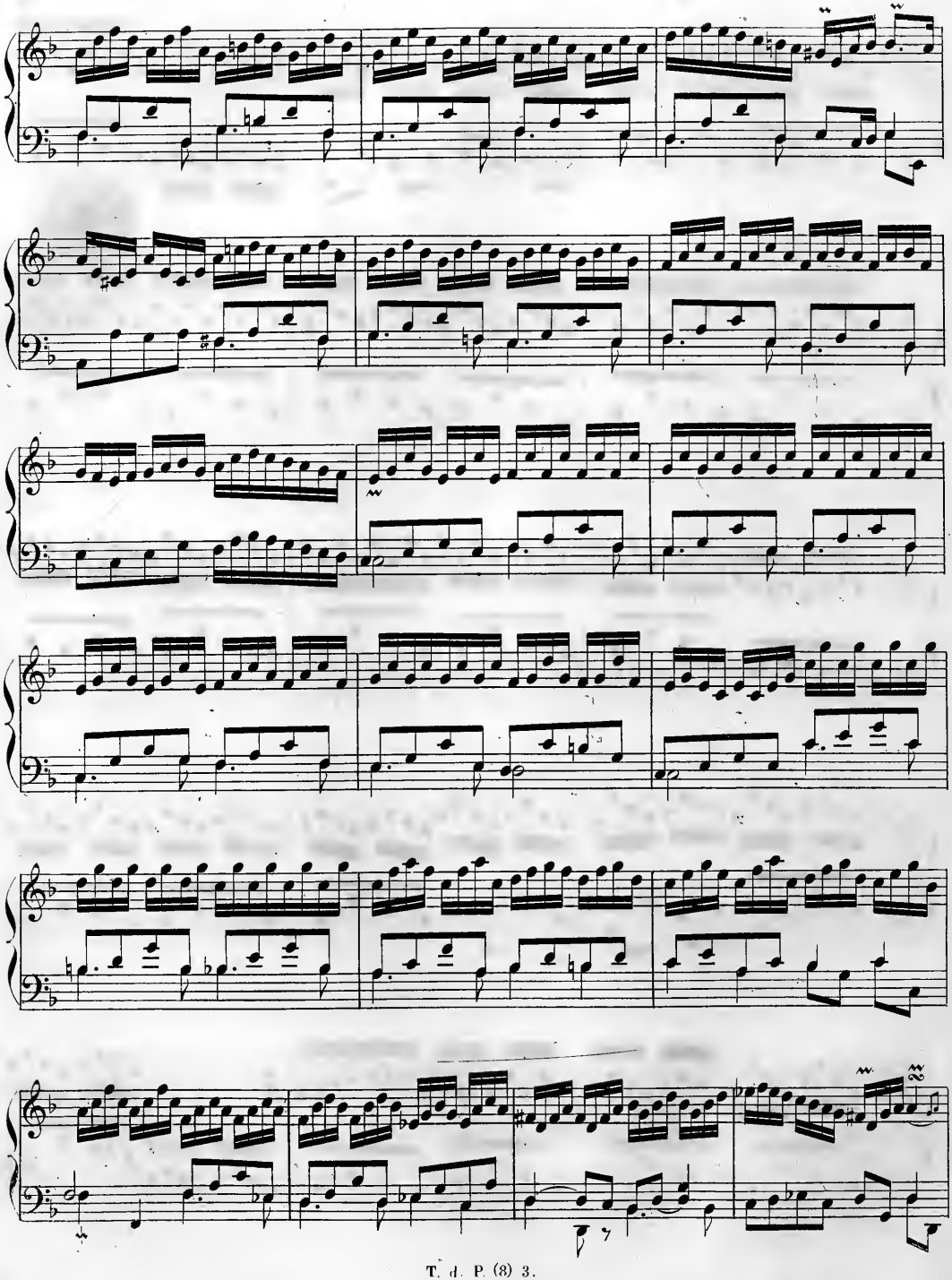
Légèrement et marqué.

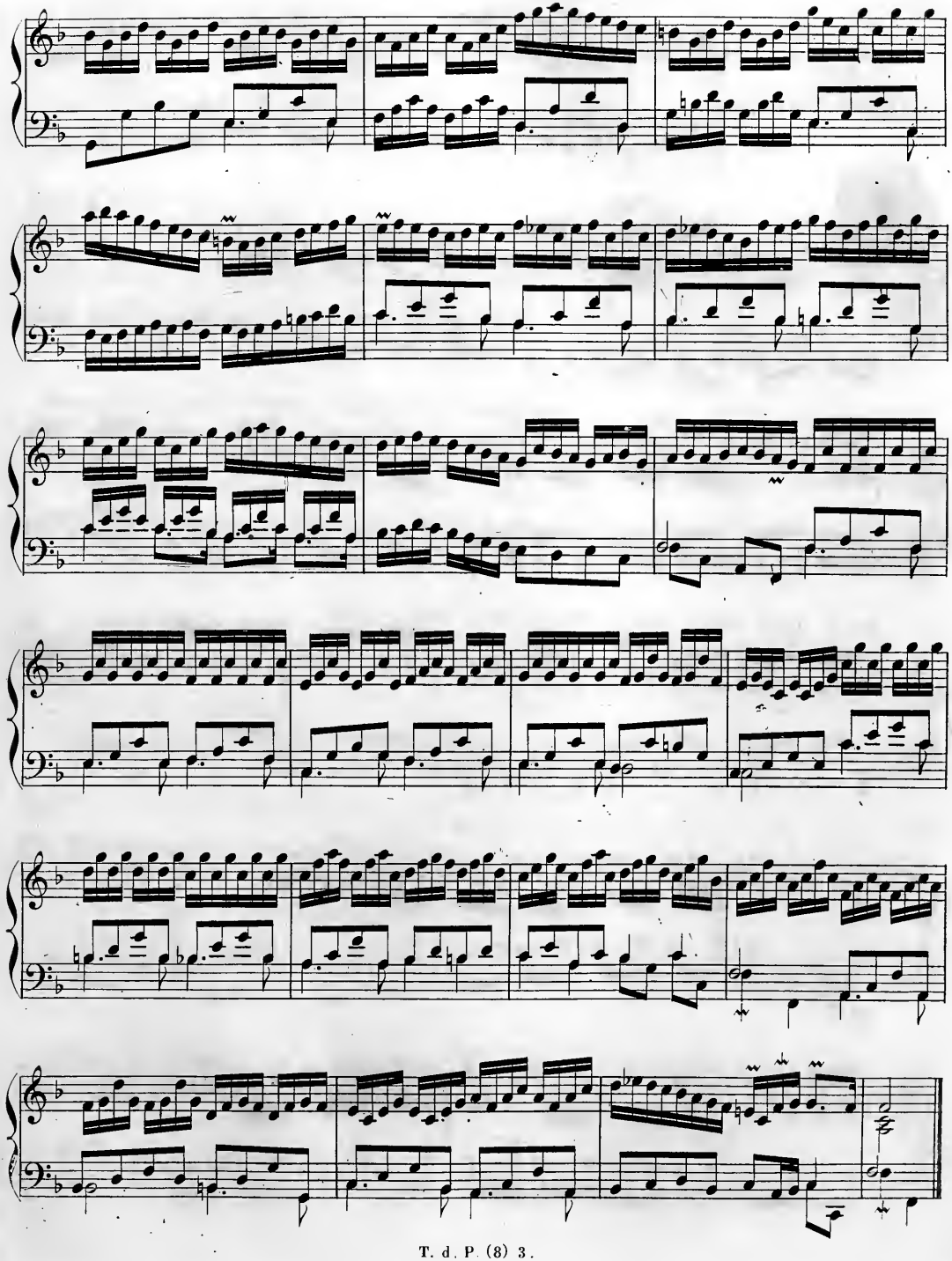
Le Tic-Toc-Choc ou les Maillotins.

RONDEAU.



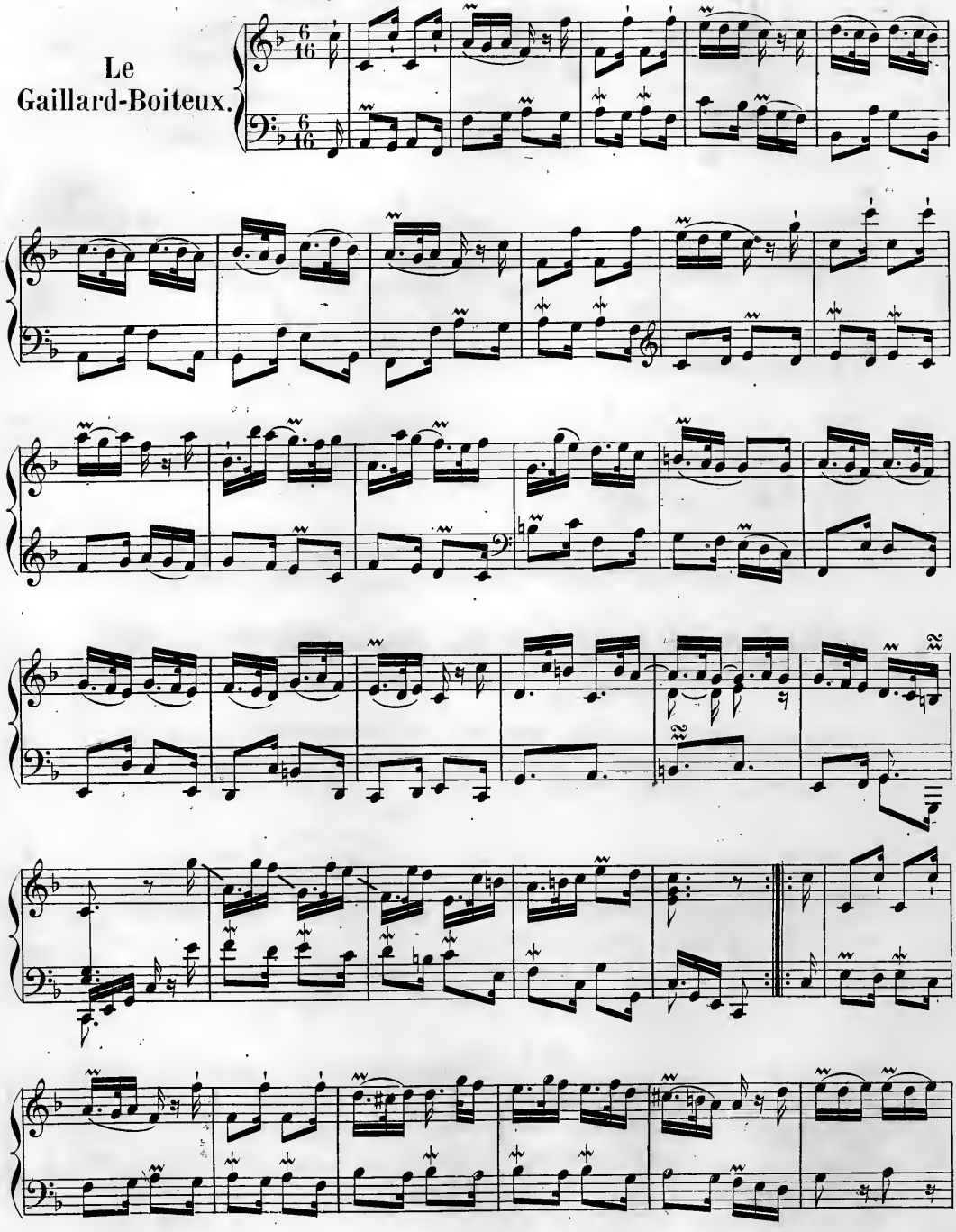


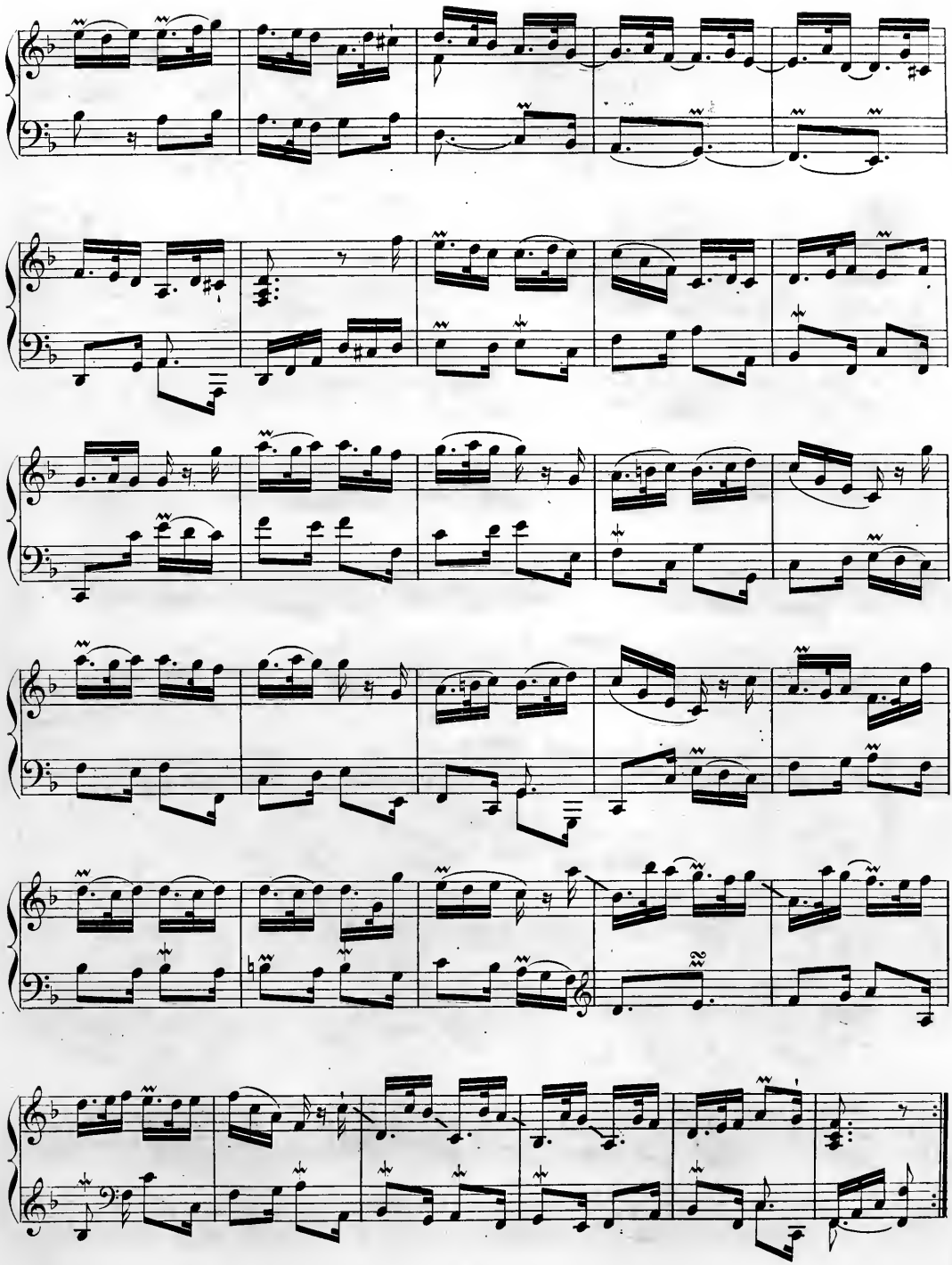




Dans le goût burlesque.

Le Gaillard-Boiteux.





Les Calotins et les Calotines ou la pièce à tretous.

Gaiement.

RONDEAU.

FIN

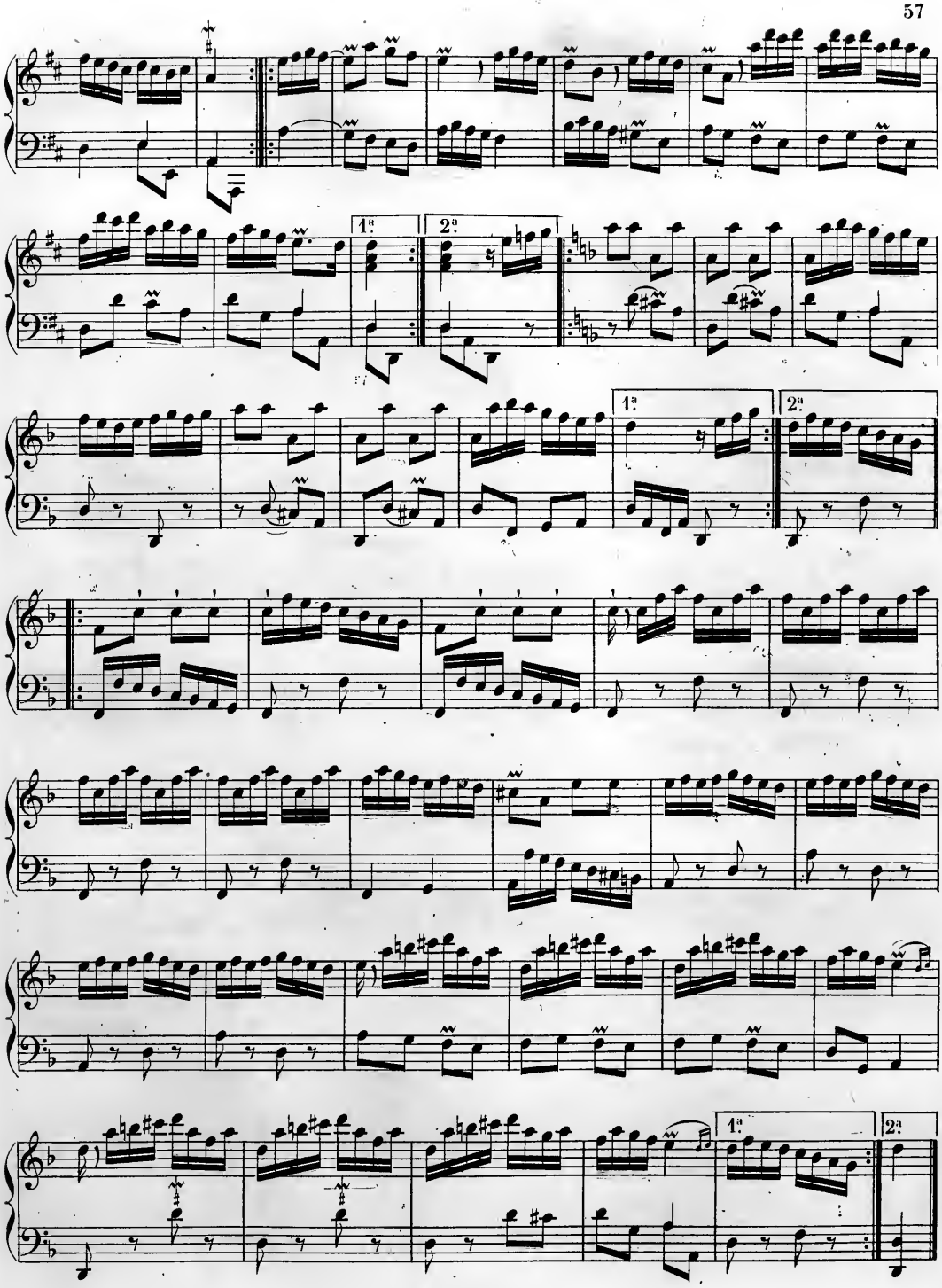
1a

2a

D.C.

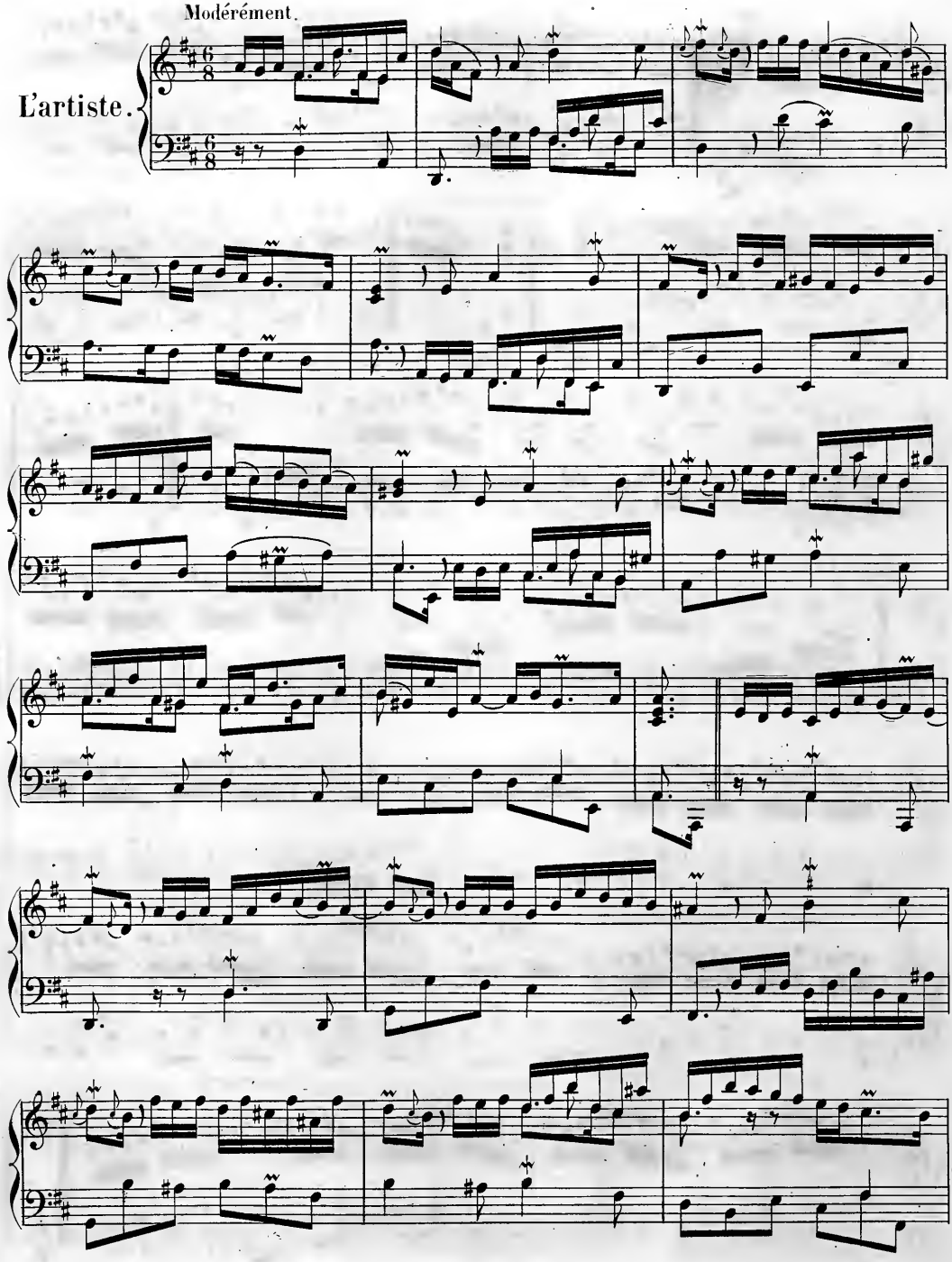
Les Calotines.

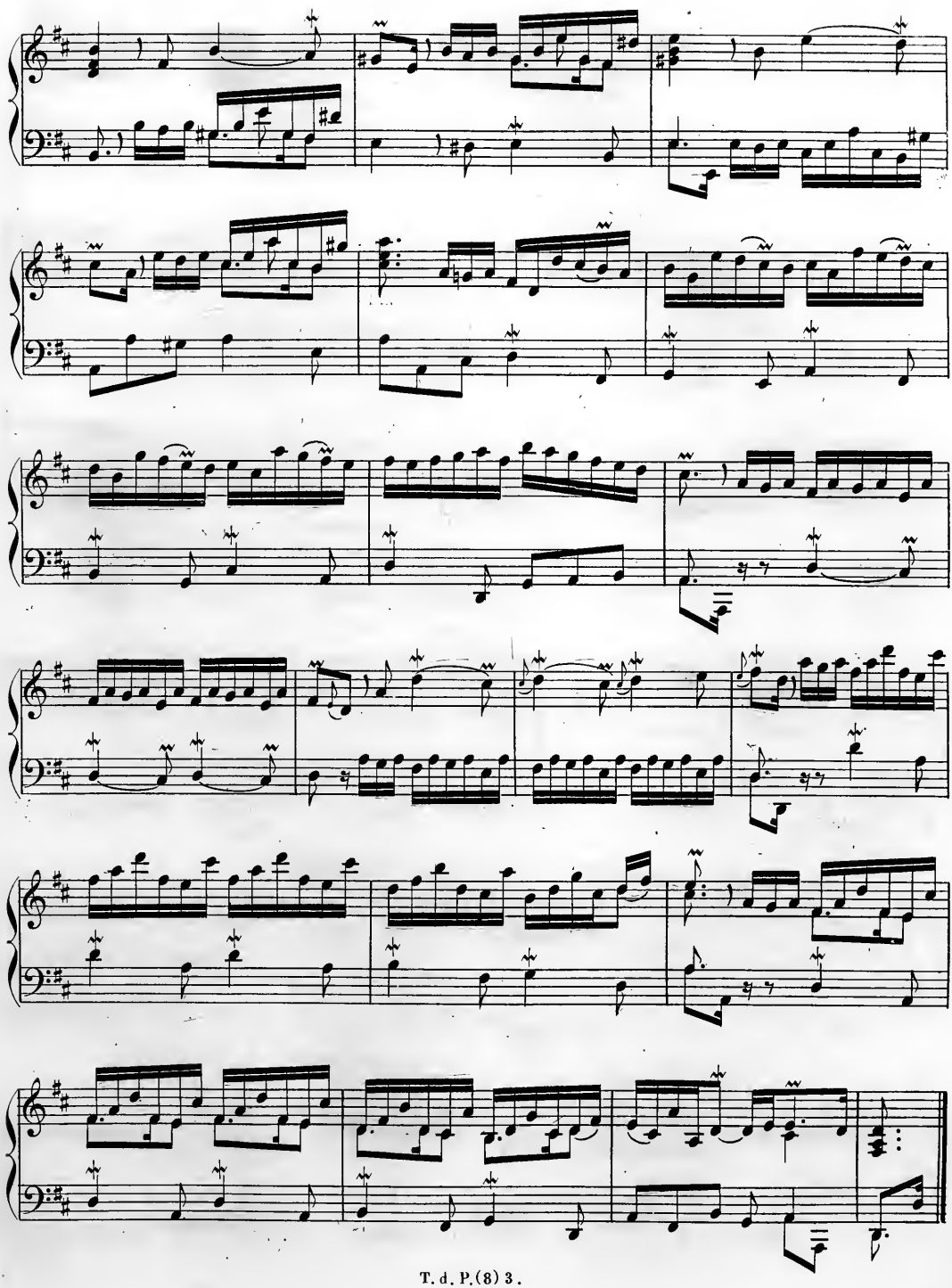
Très légèrement.


1ª
2ª
1ª
2ª
1ª
2ª

Modérément.

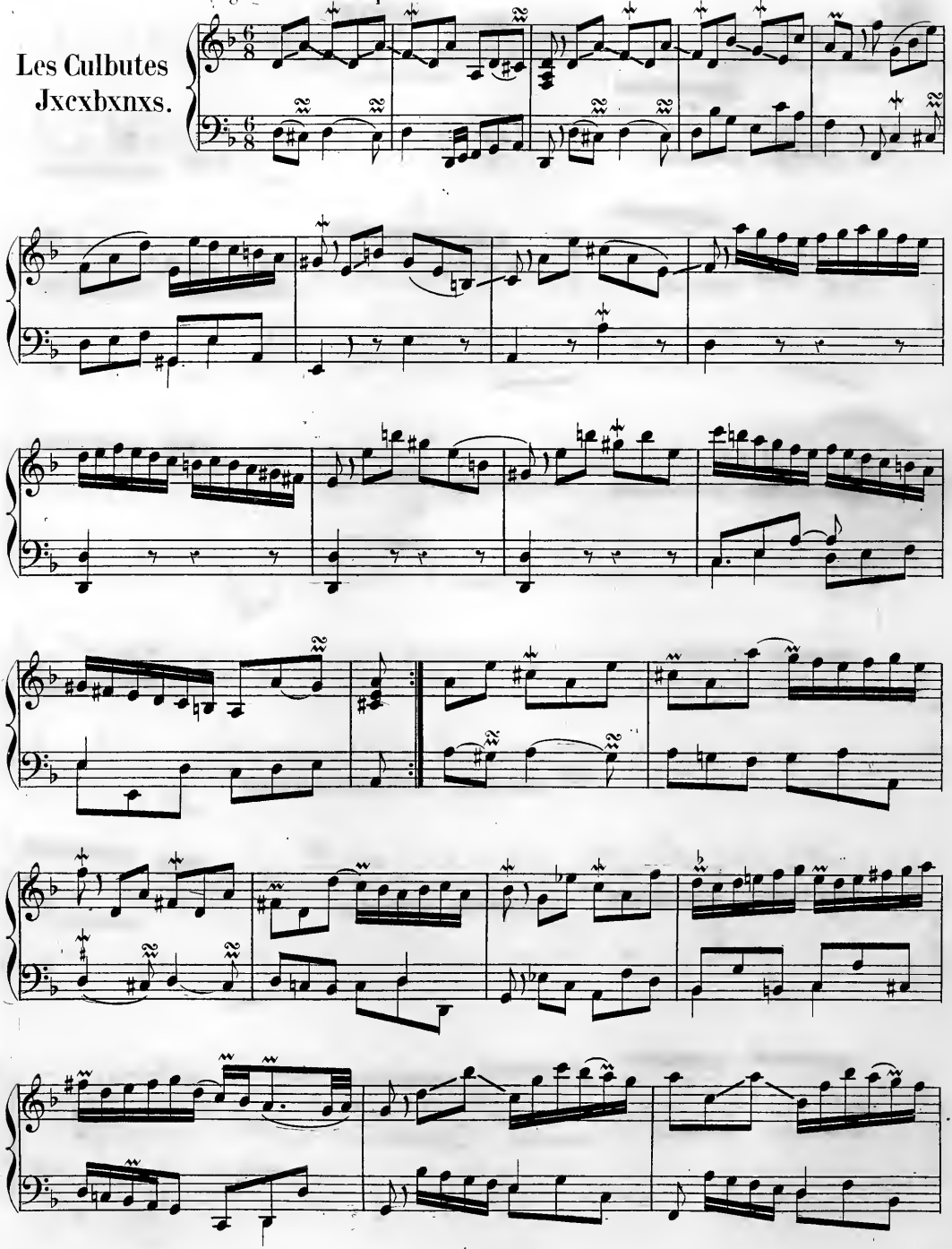
L'artiste.

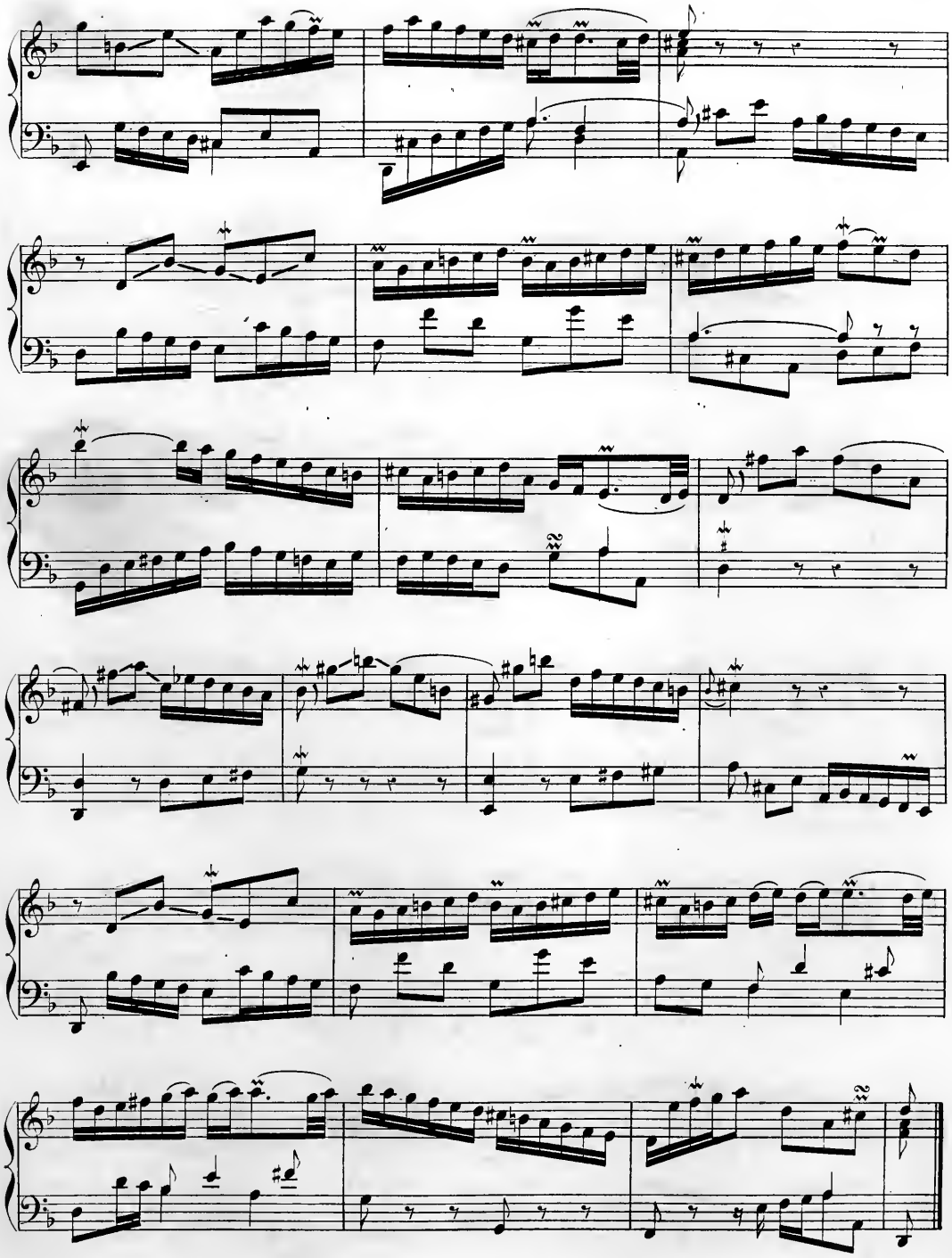




Légèrement et marqué.

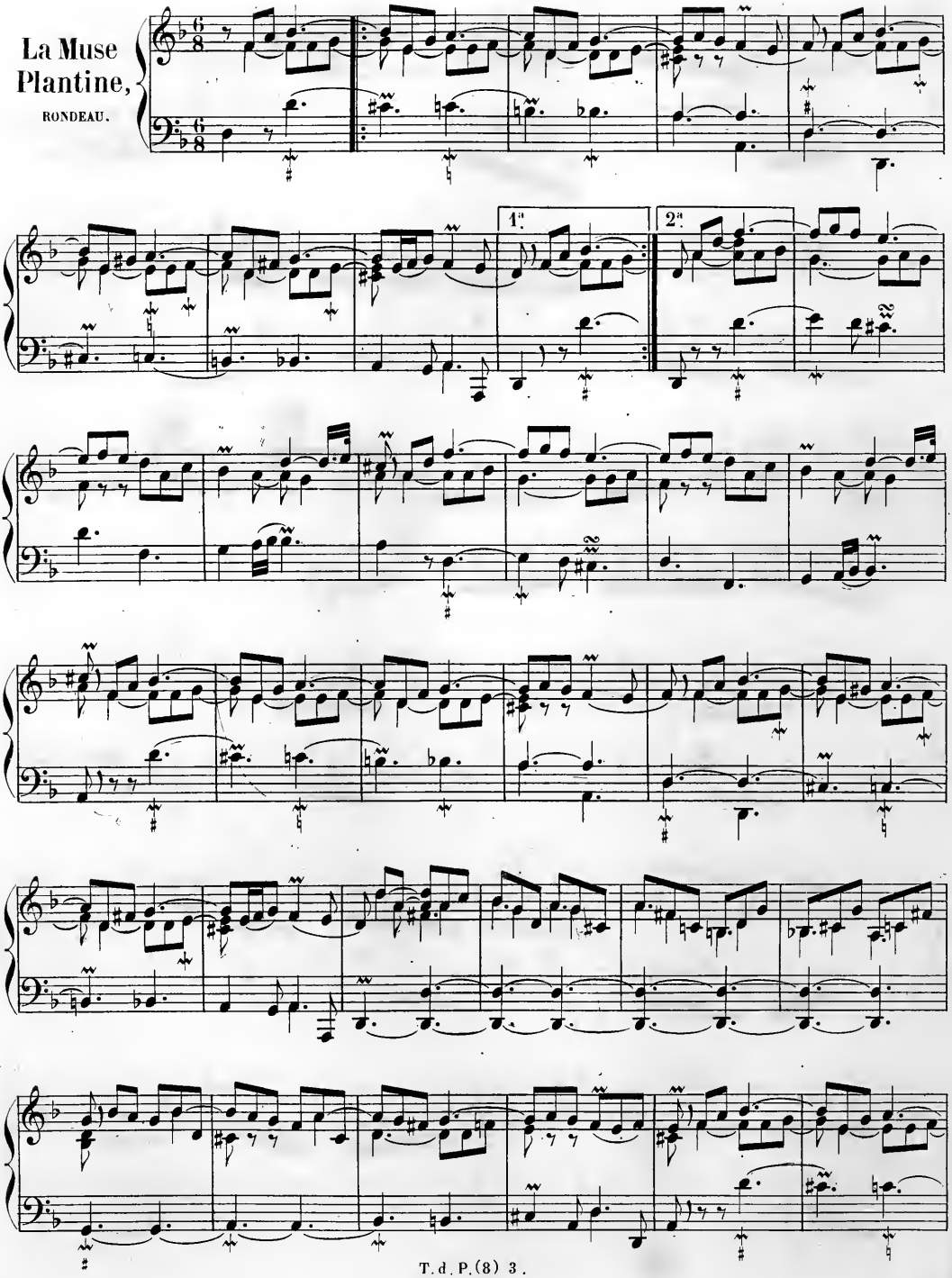
Les Culbutes
Jxcxbxnxs.

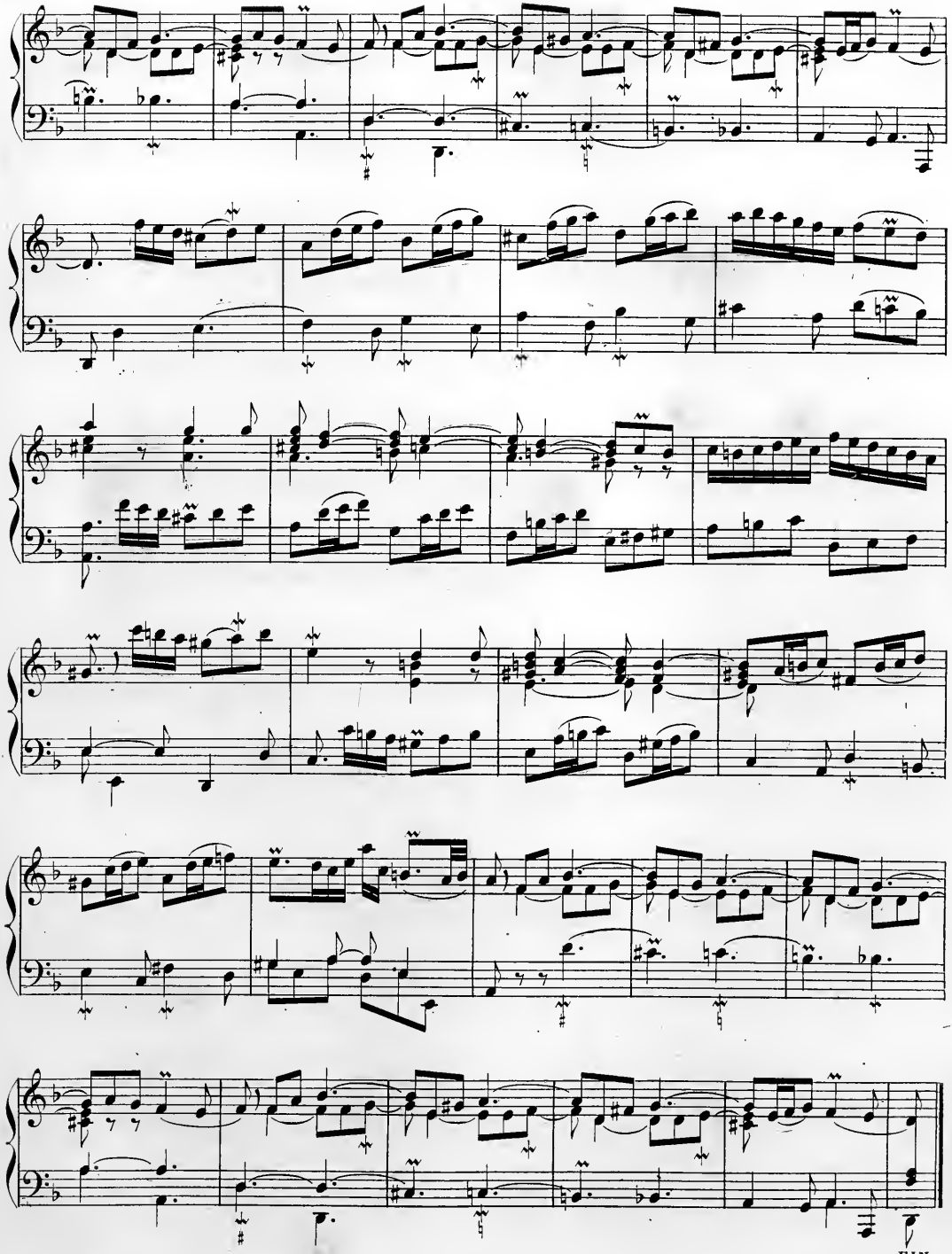




La Muse Plantine,

RONDEAU.





FIN.

TOCCATA

pour le

CLAVECIN

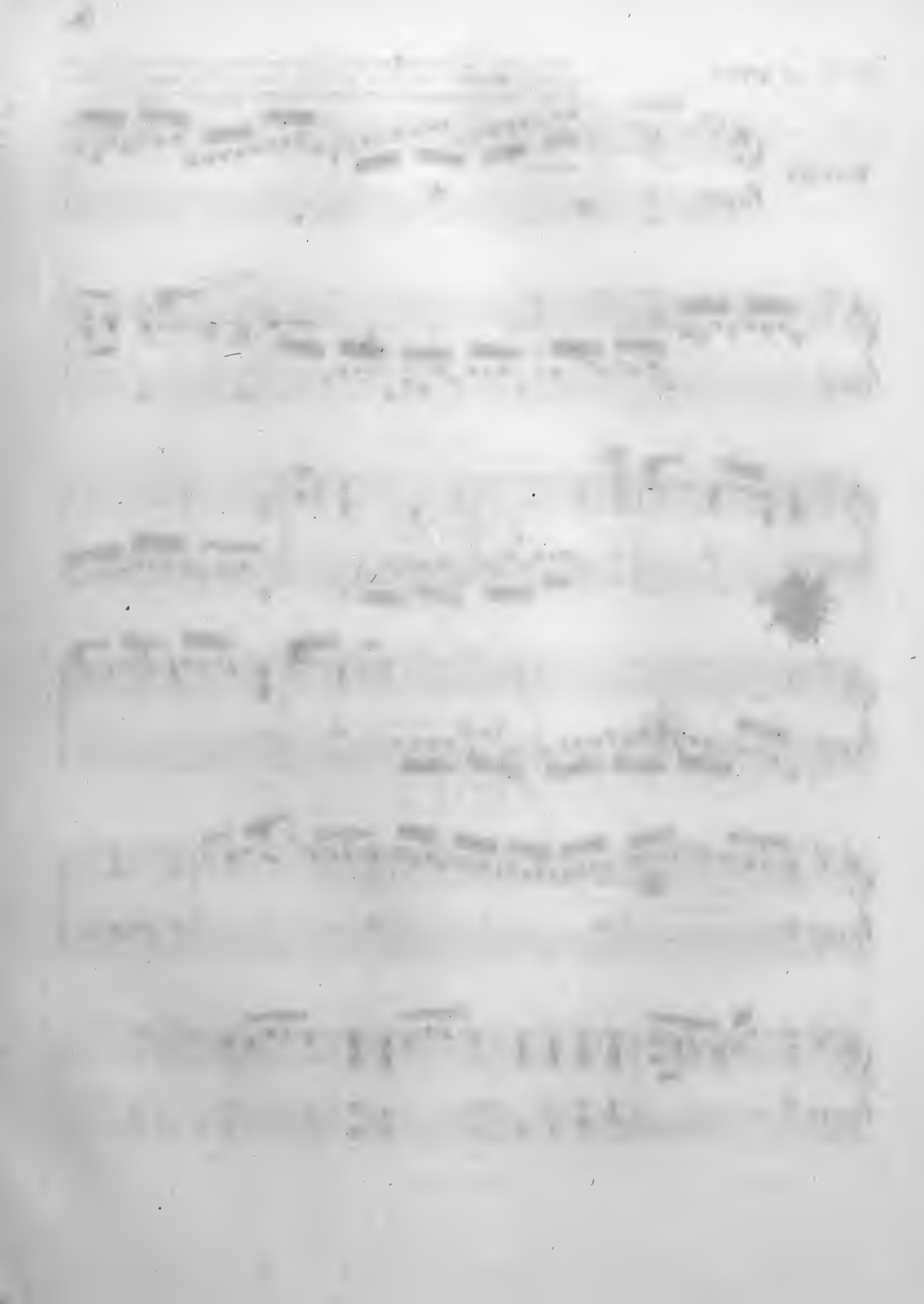
COMPOSÉE

par

JEAN KUHNAU.

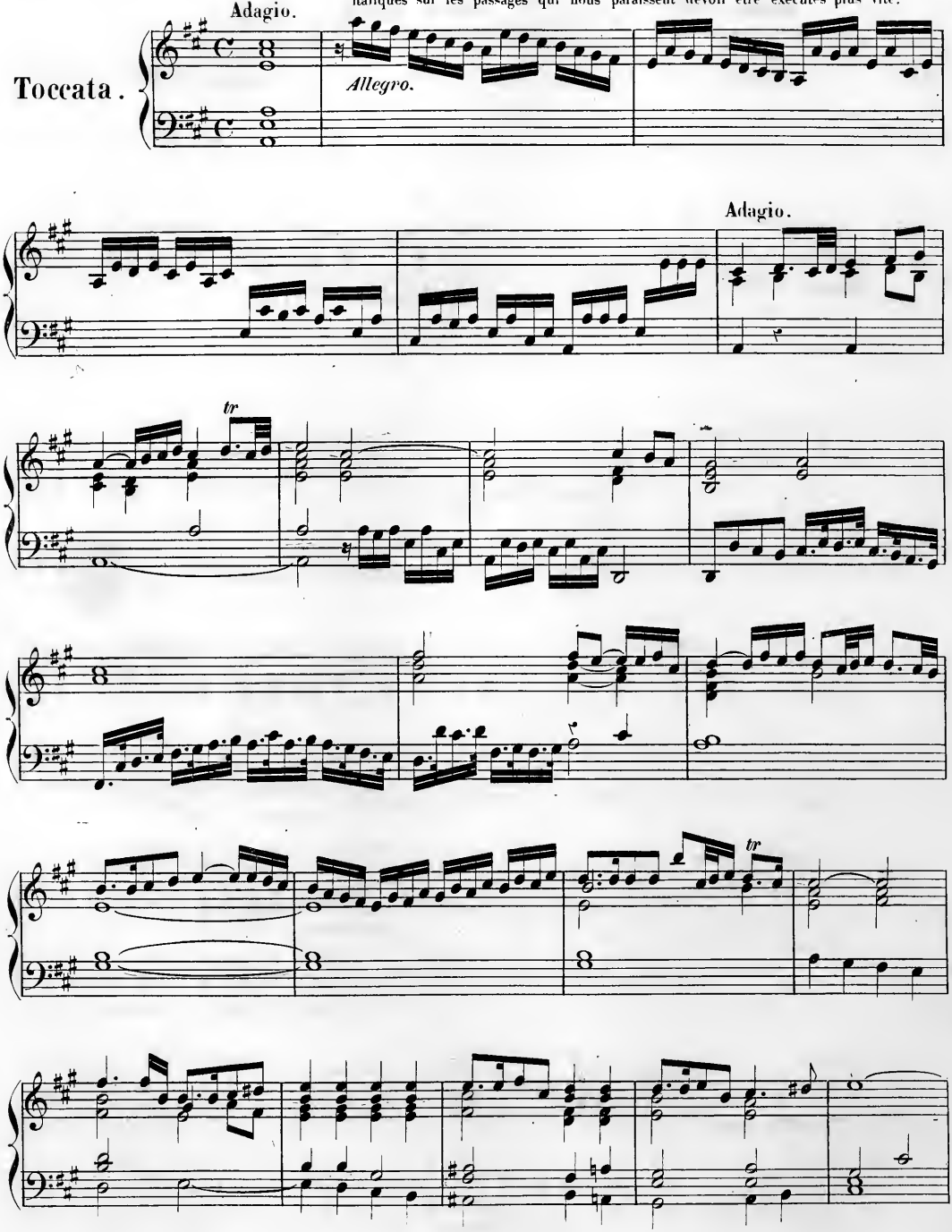
PUBLIÉ PAR L. FARRENC, — PARIS, 1867.

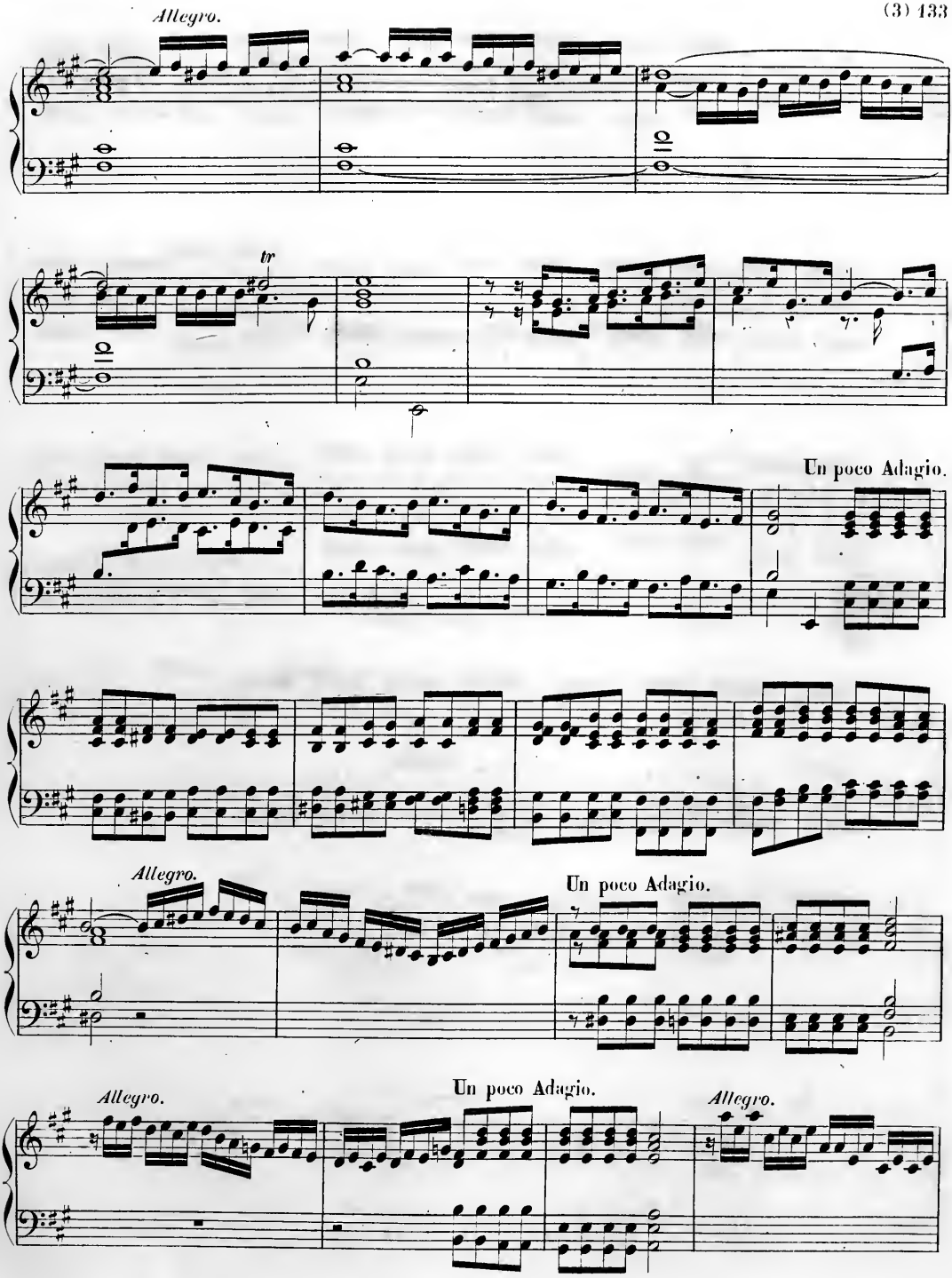
T. d. P. (3) A. 4.

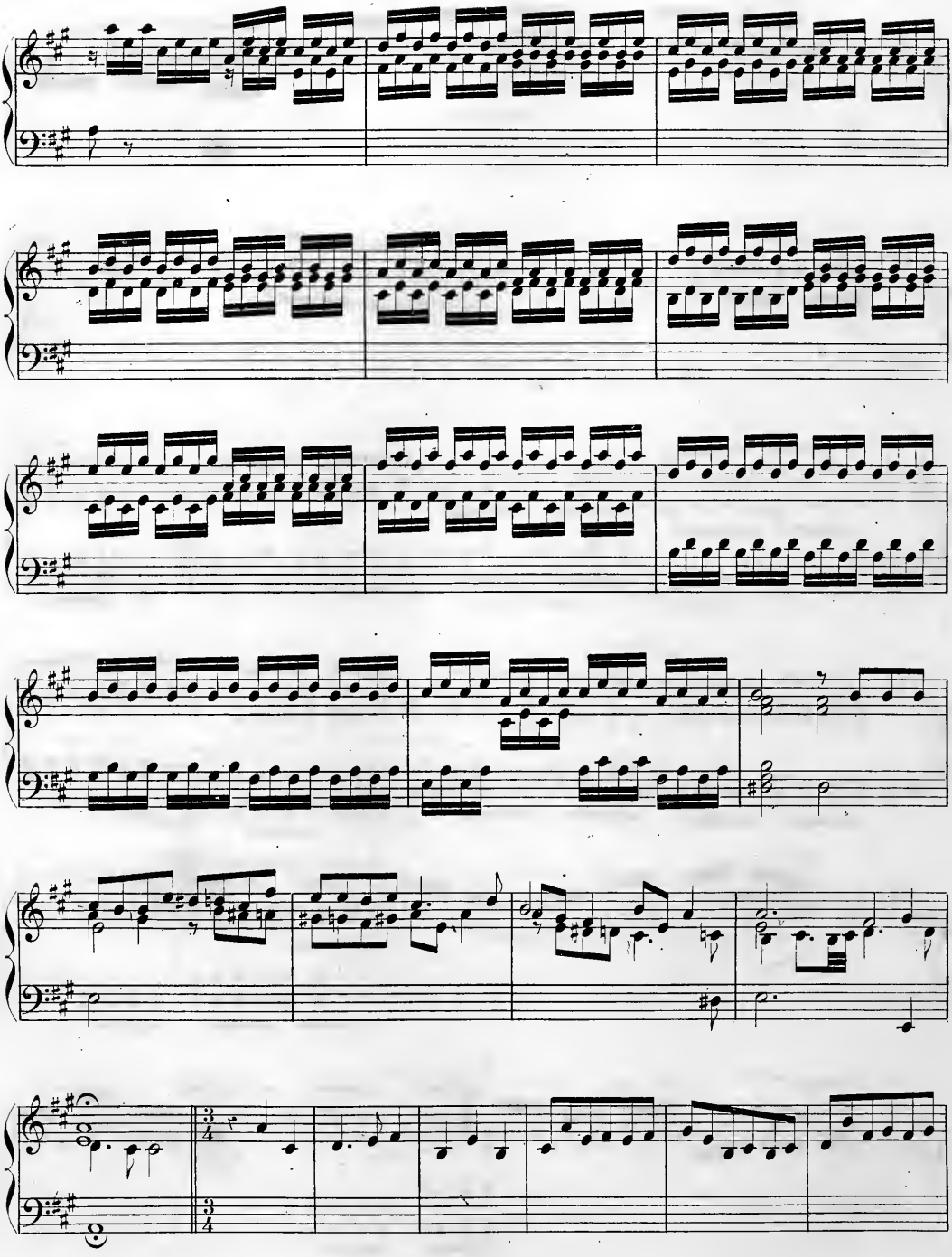


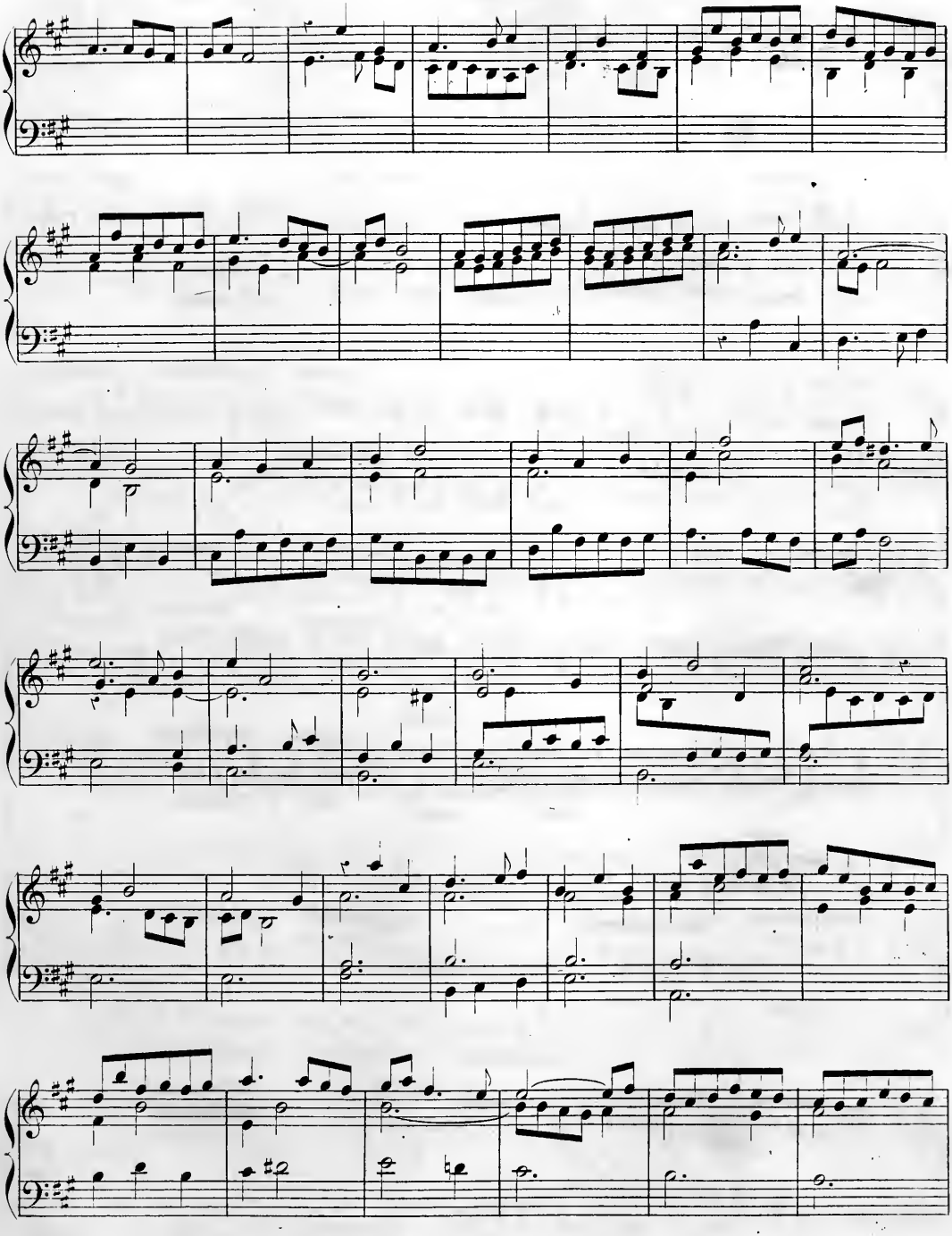
Nous pensons que cette introduction ne doit pas être jouée entièrement dans le mouvement **Adagio**, le seul indiqué par l'auteur; nous avons donc marqué, *Allegro* en italiques sur les passages qui nous paraissent devoir être exécutés plus vite.

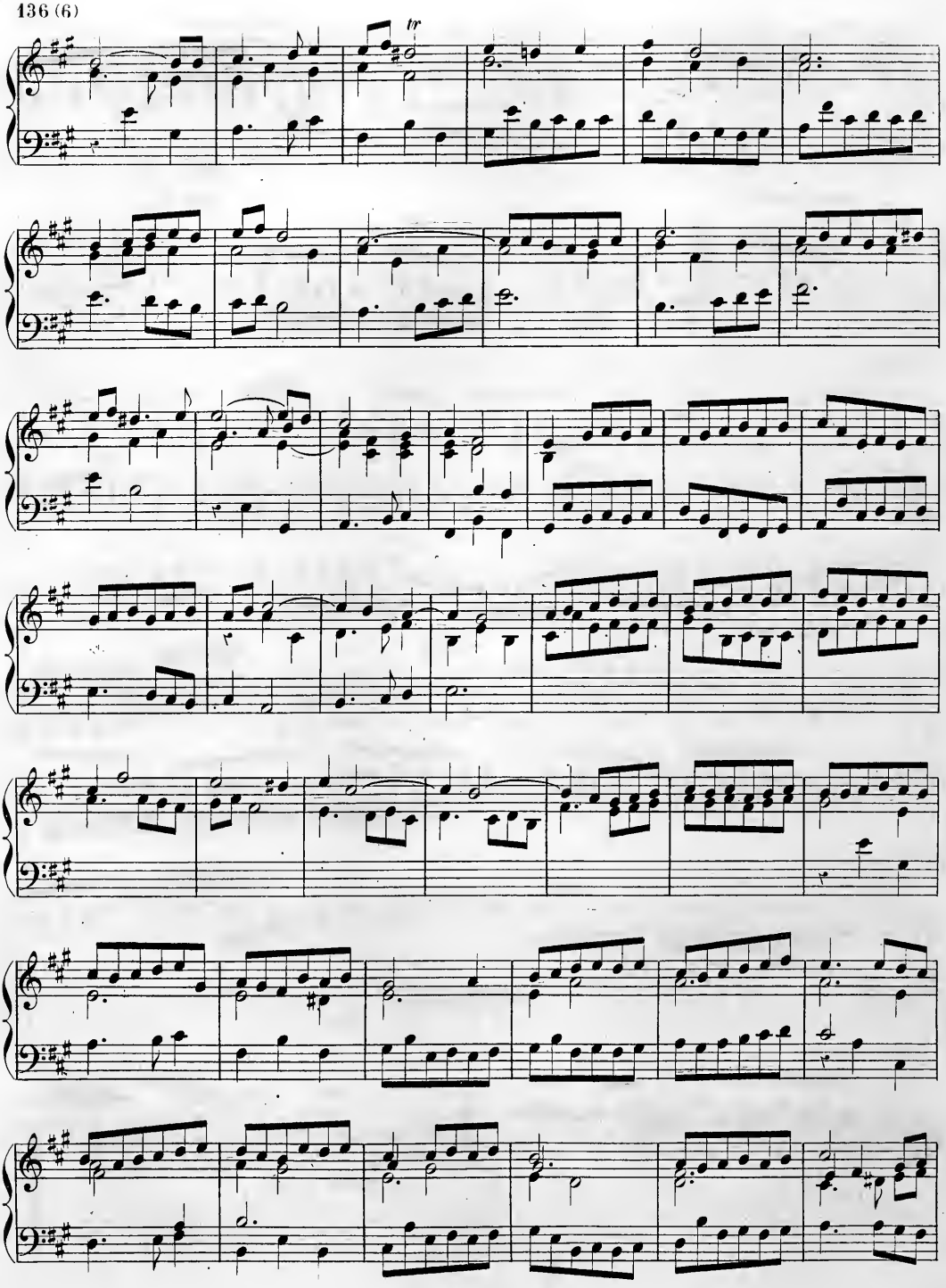
Toccata.

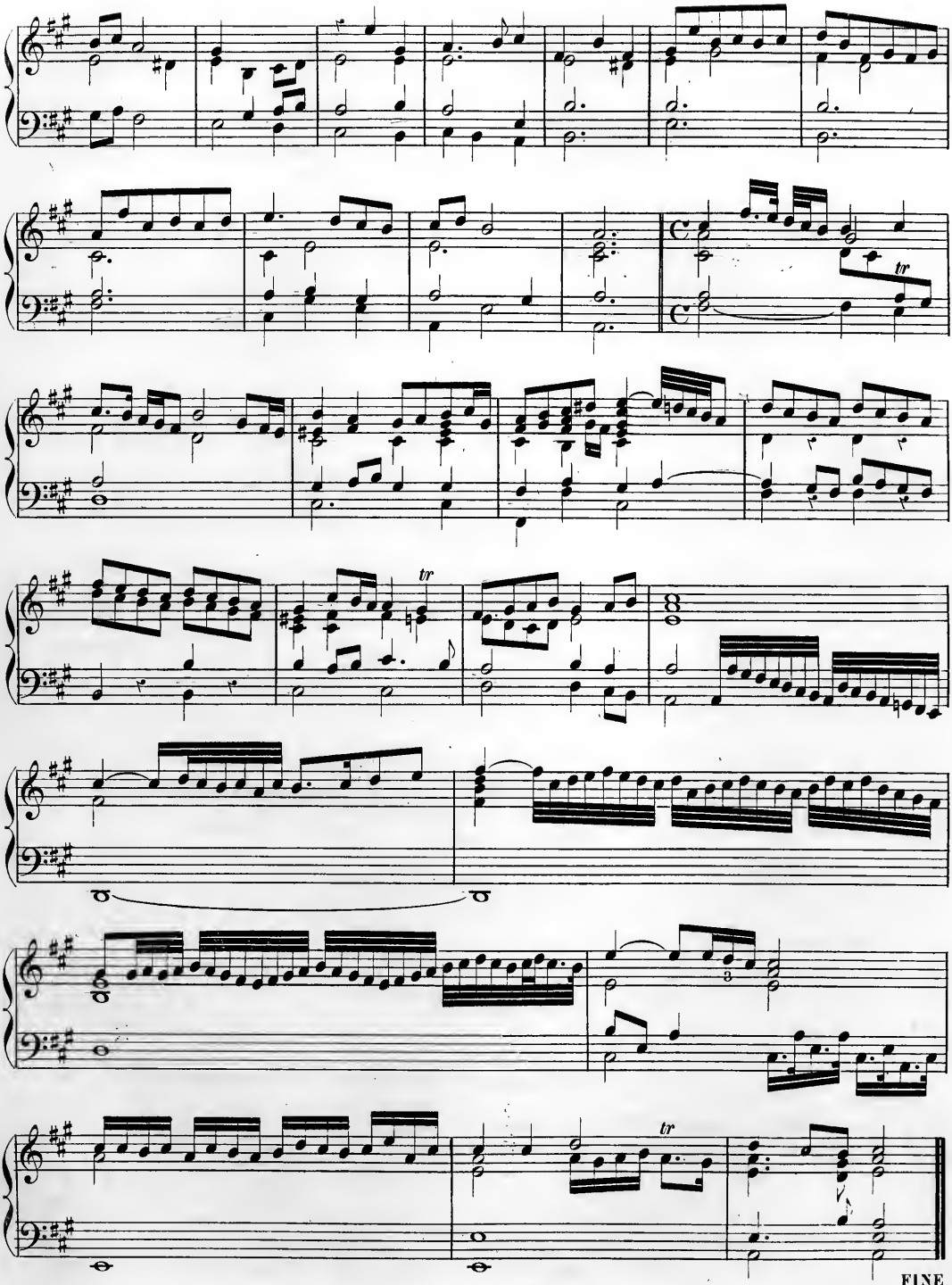


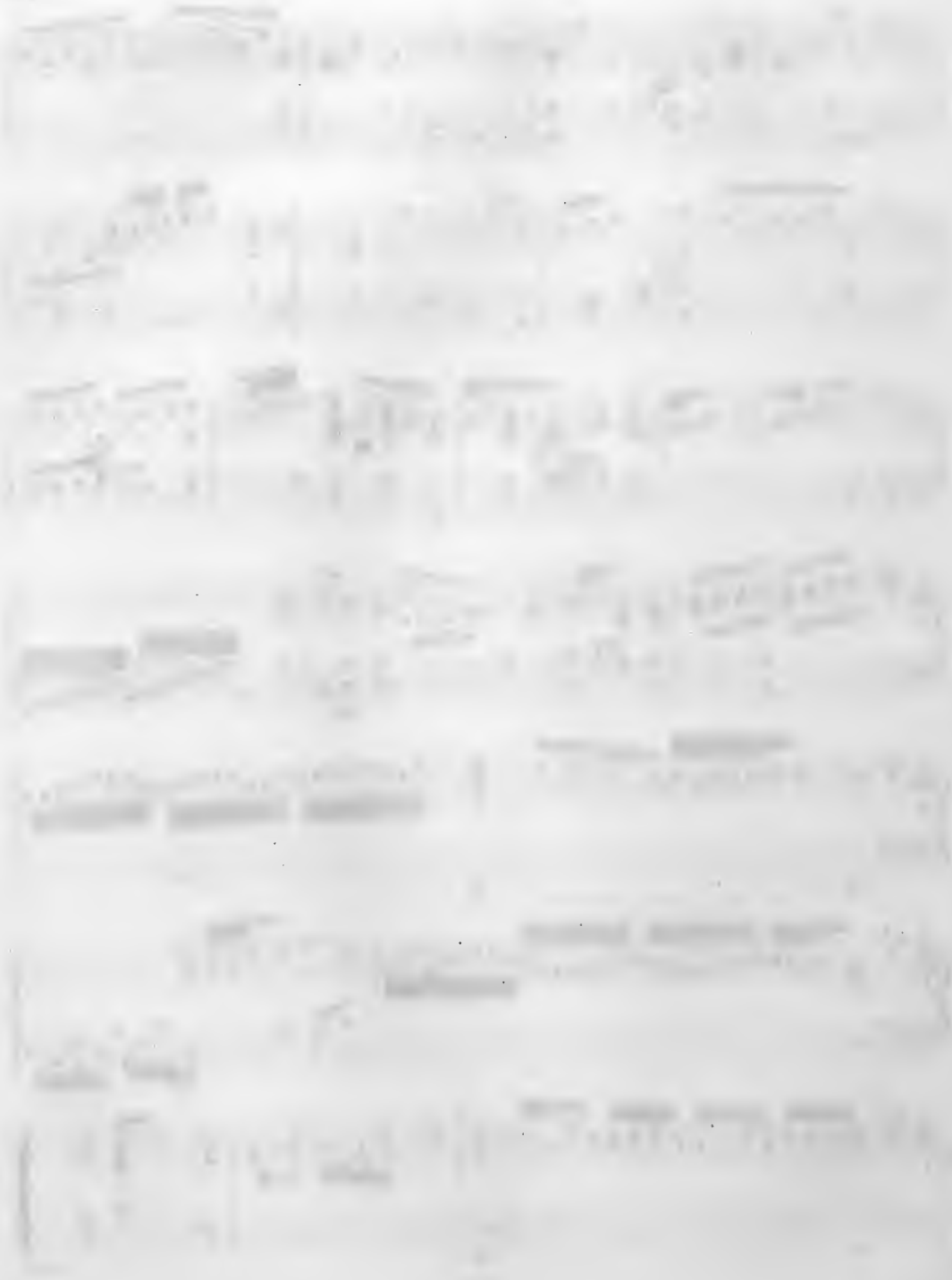

Allegro.
tr
Un poco Adagio.
Allegro.
Un poco Adagio.
Allegro.
Un poco Adagio.
Allegro.






tr


tr
tr
tr
FINE.



INTRODUCTION

ET

RONDEAU

pour le

PIANO-FORTE

COMPOSÉS

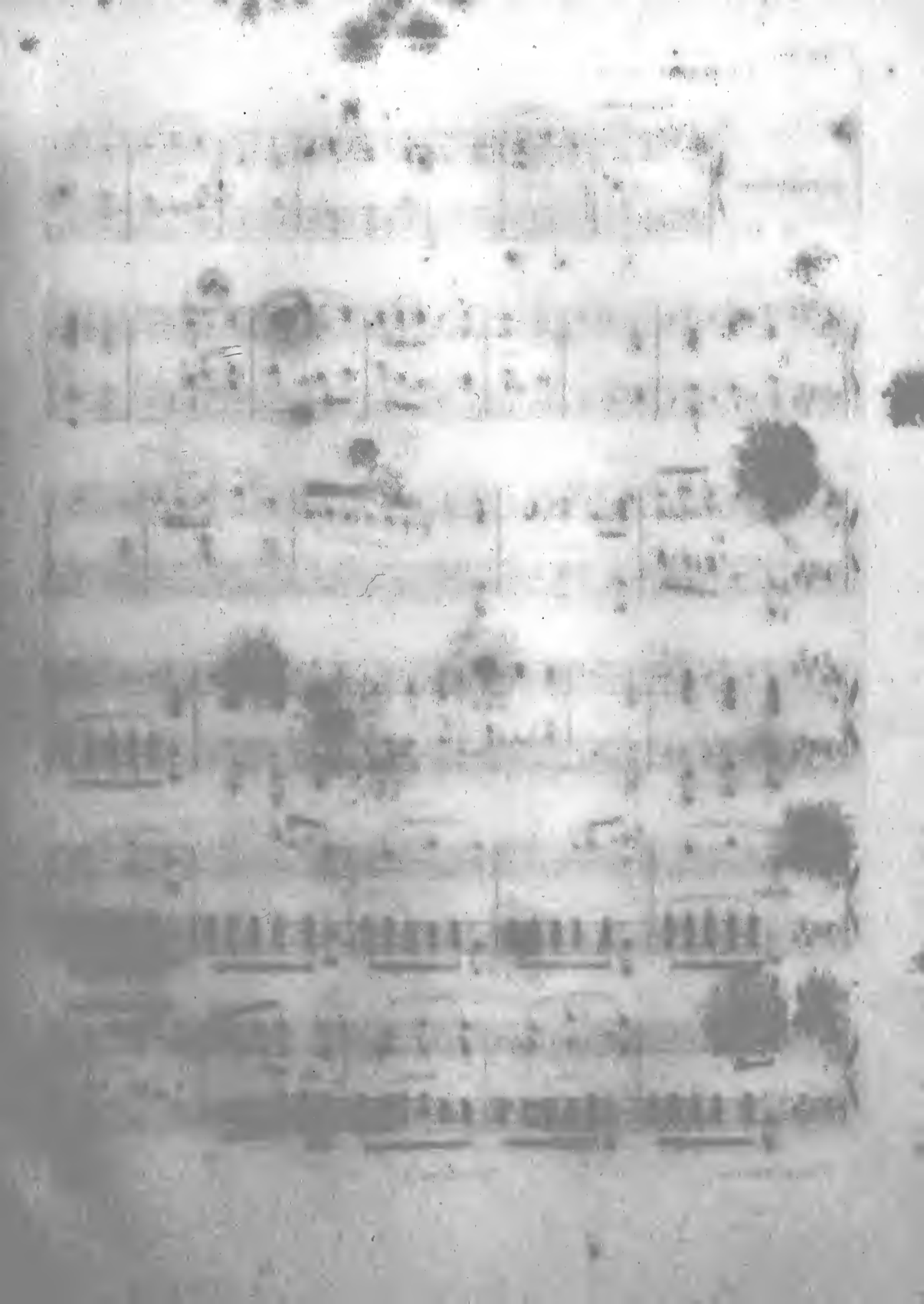
par

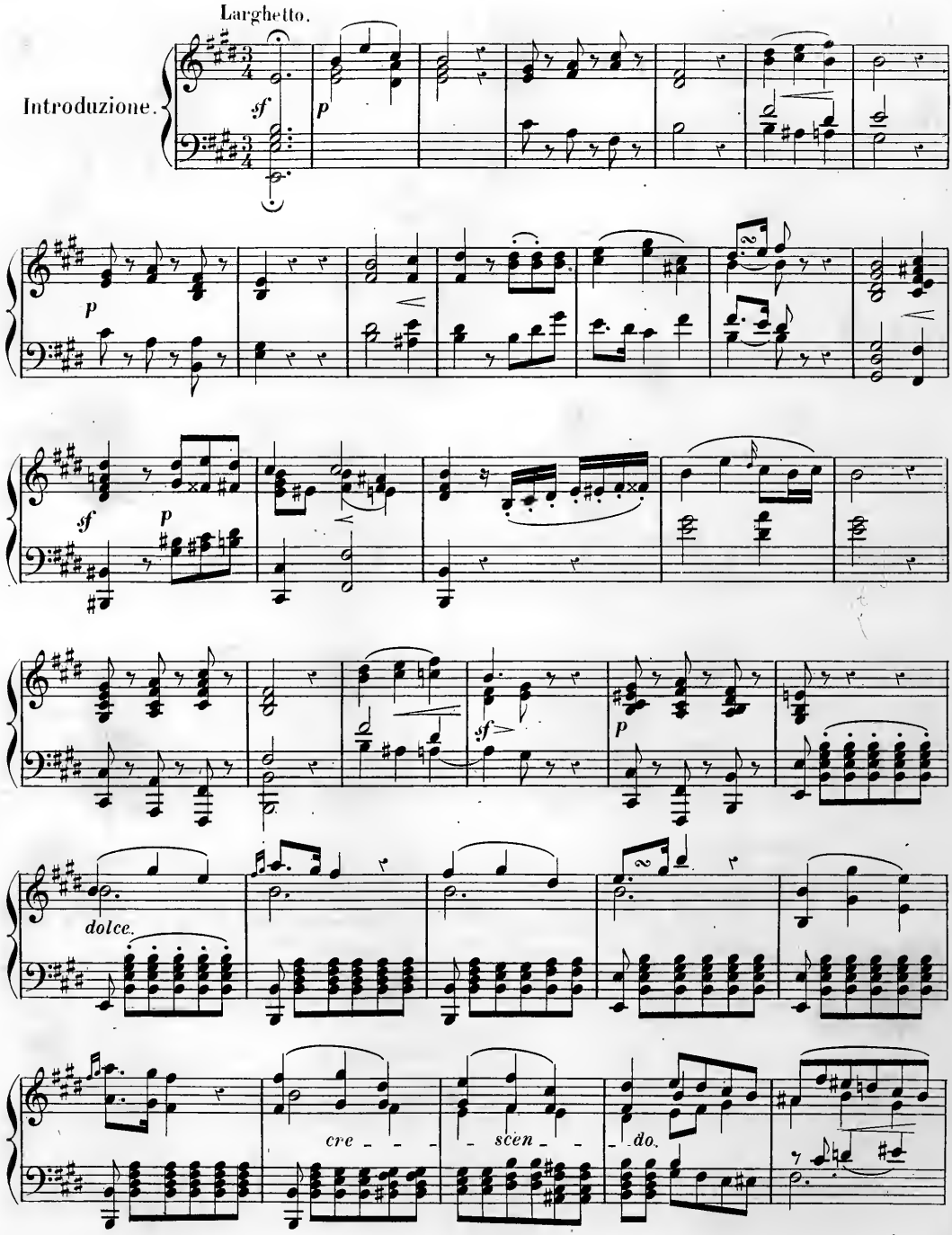
J. N. HUMMEL.

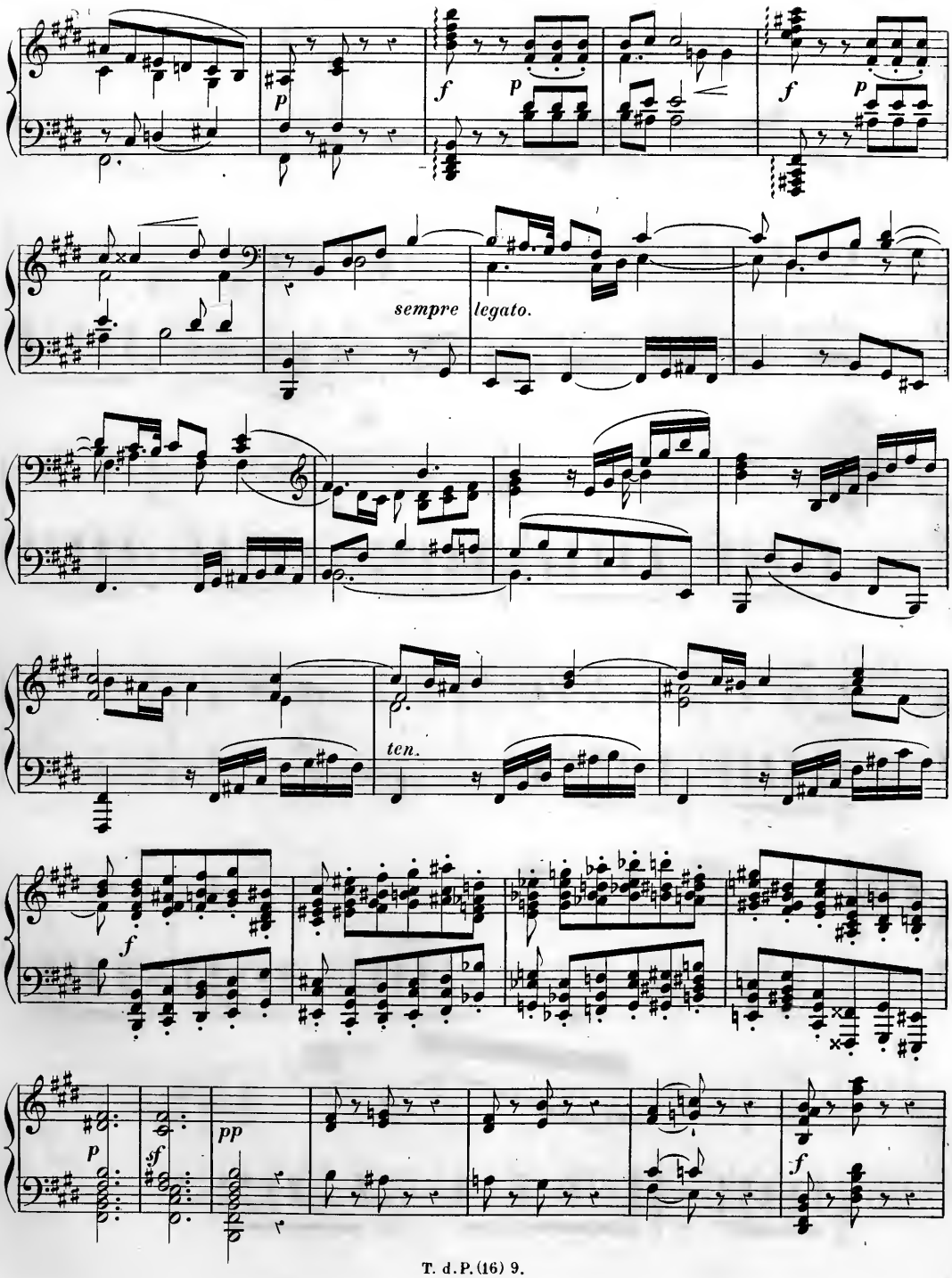
Œuvre 19. **Prix:**

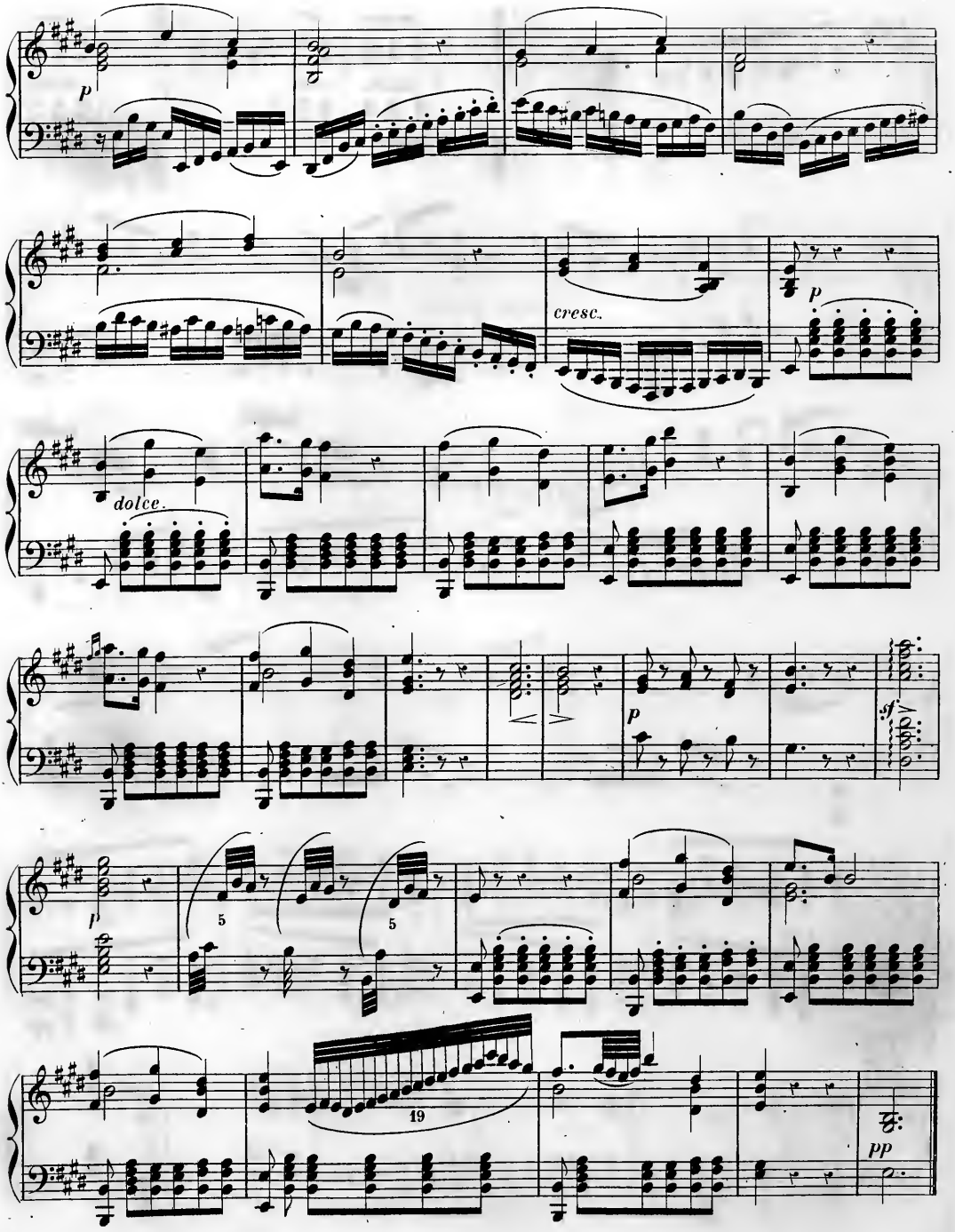
PUBLIÉ PAR L. FARRENC.— PARIS, 1867.

T. d. P. (16) 9.




Larghetto.
Introduzione.
sf
p
p
sf
p
sf
p
dolce.
cre - - - - scen - - - - do.


p
f
p
f
p
sempre legato.
ten.
f
p
sf
pp
f


p
cresc.
p
dolce.
p
sf
p
5
5
19
pp

Allegro con spirito.

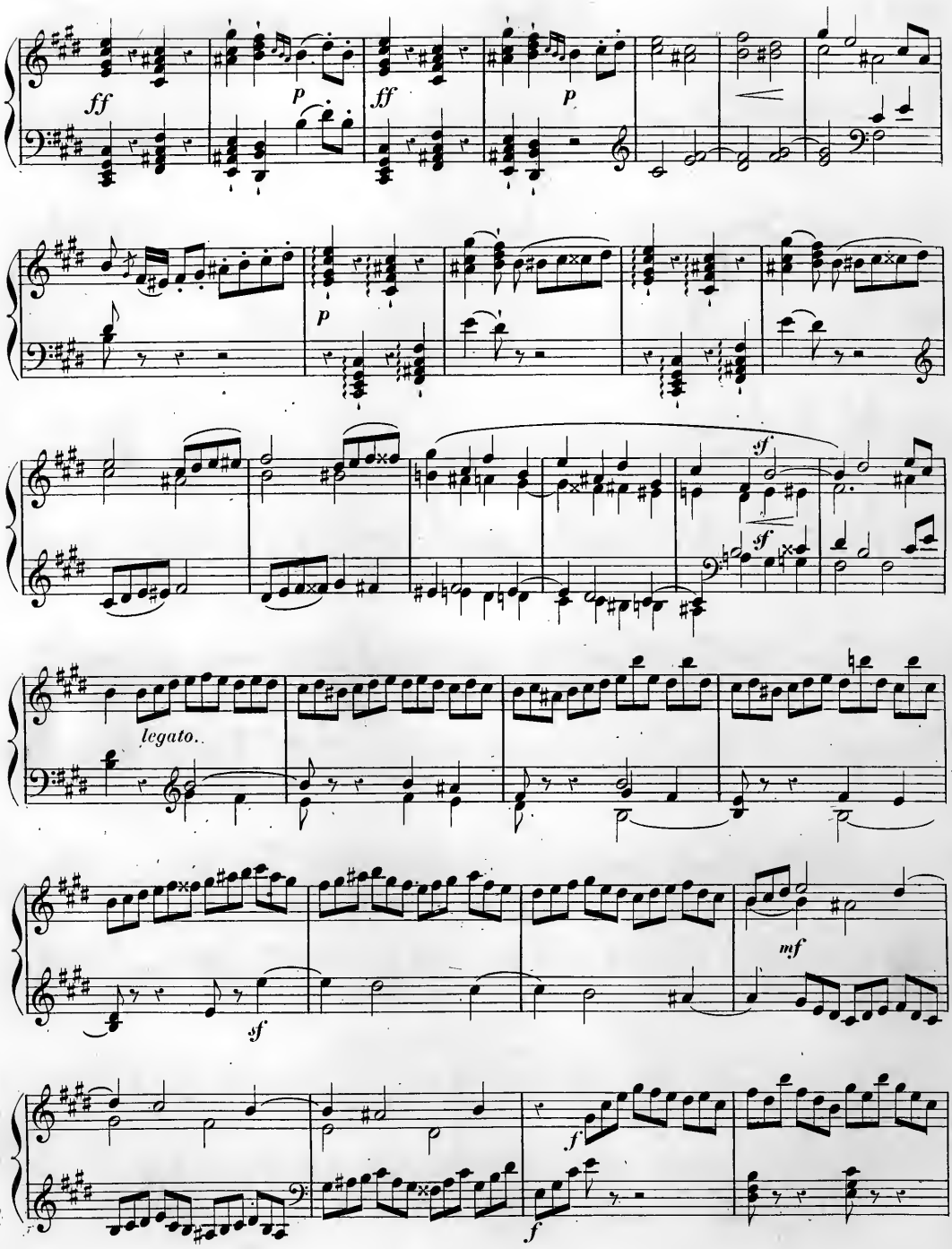
Rondo.

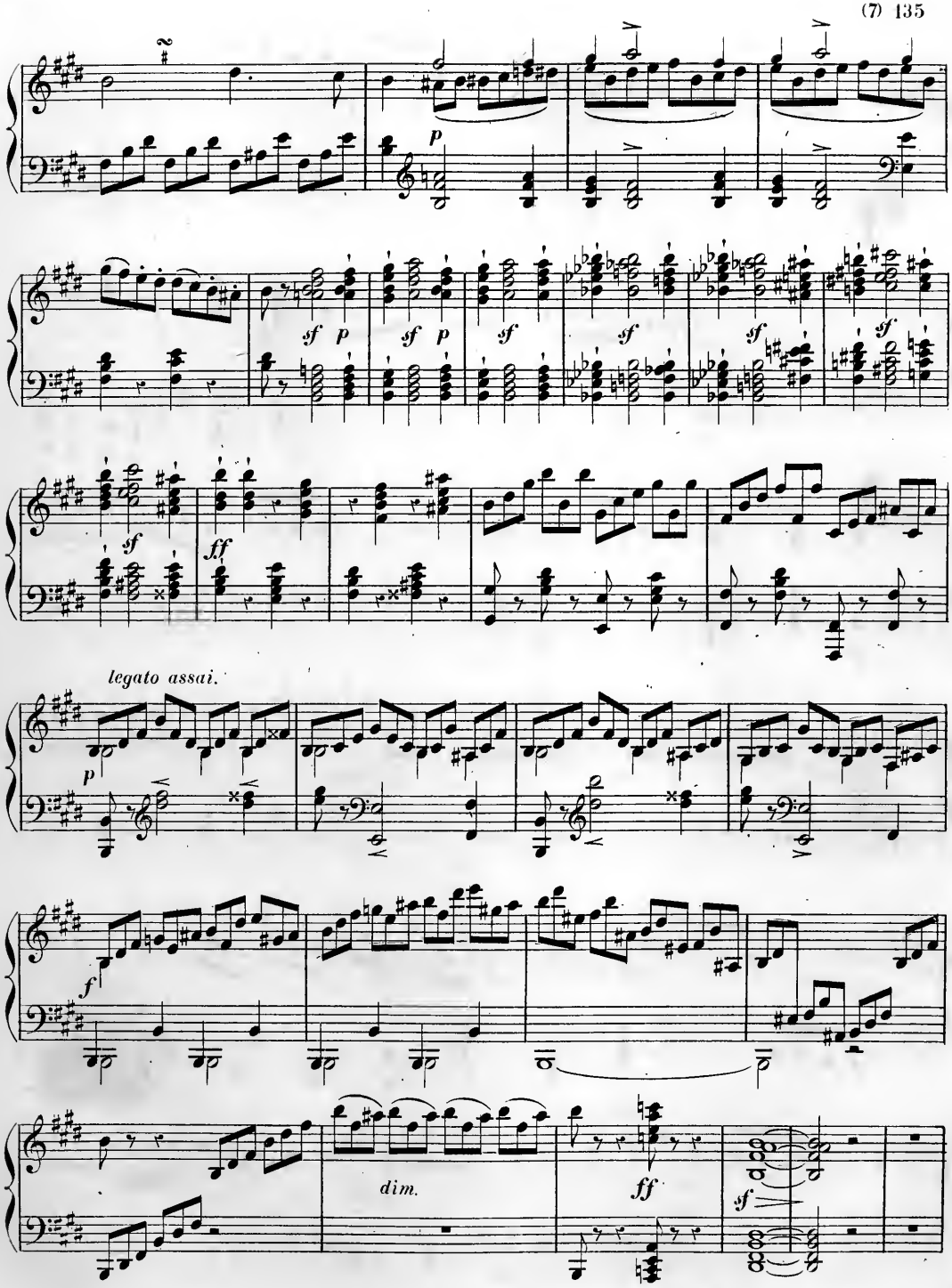
ff *dolce.* *p*

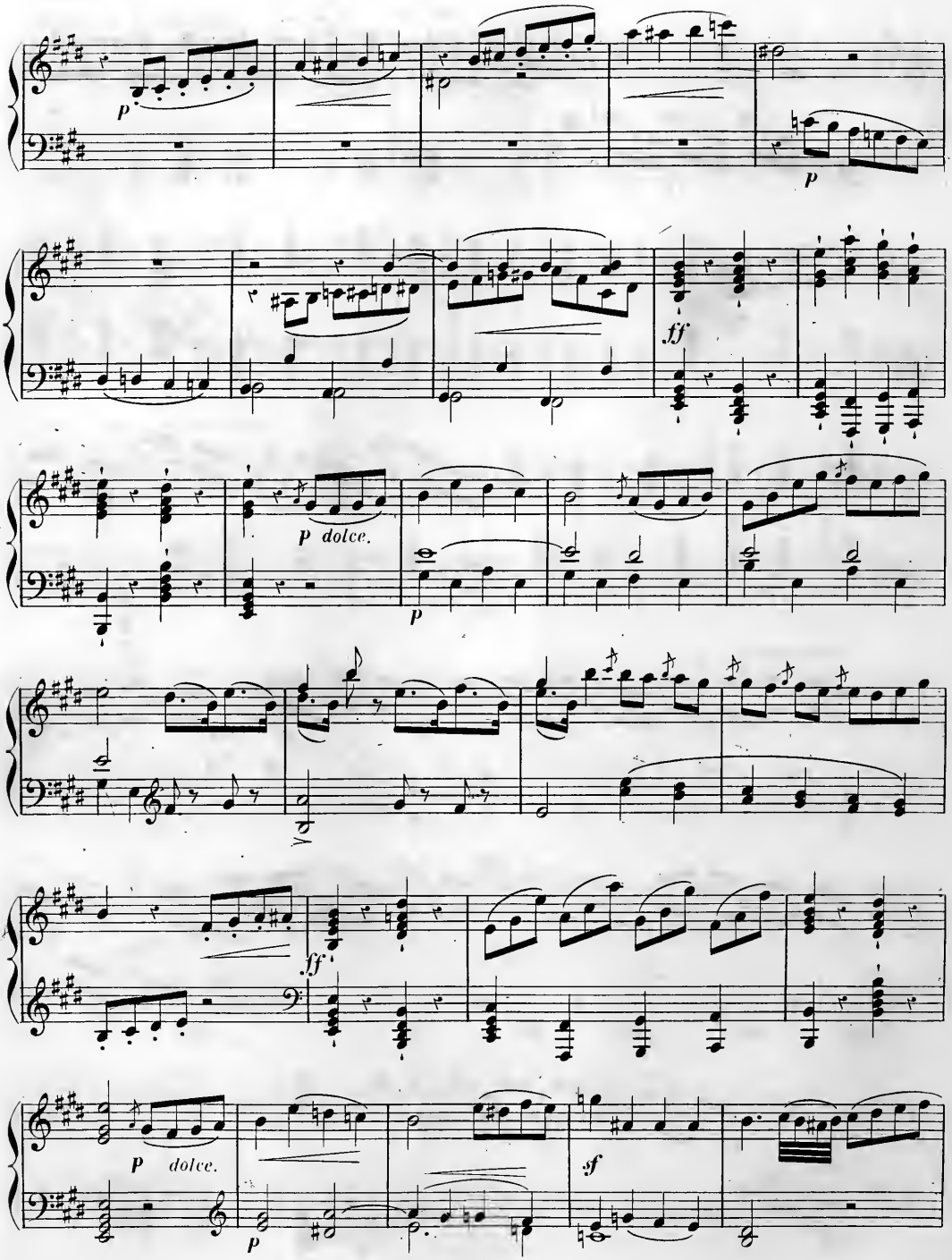
ff

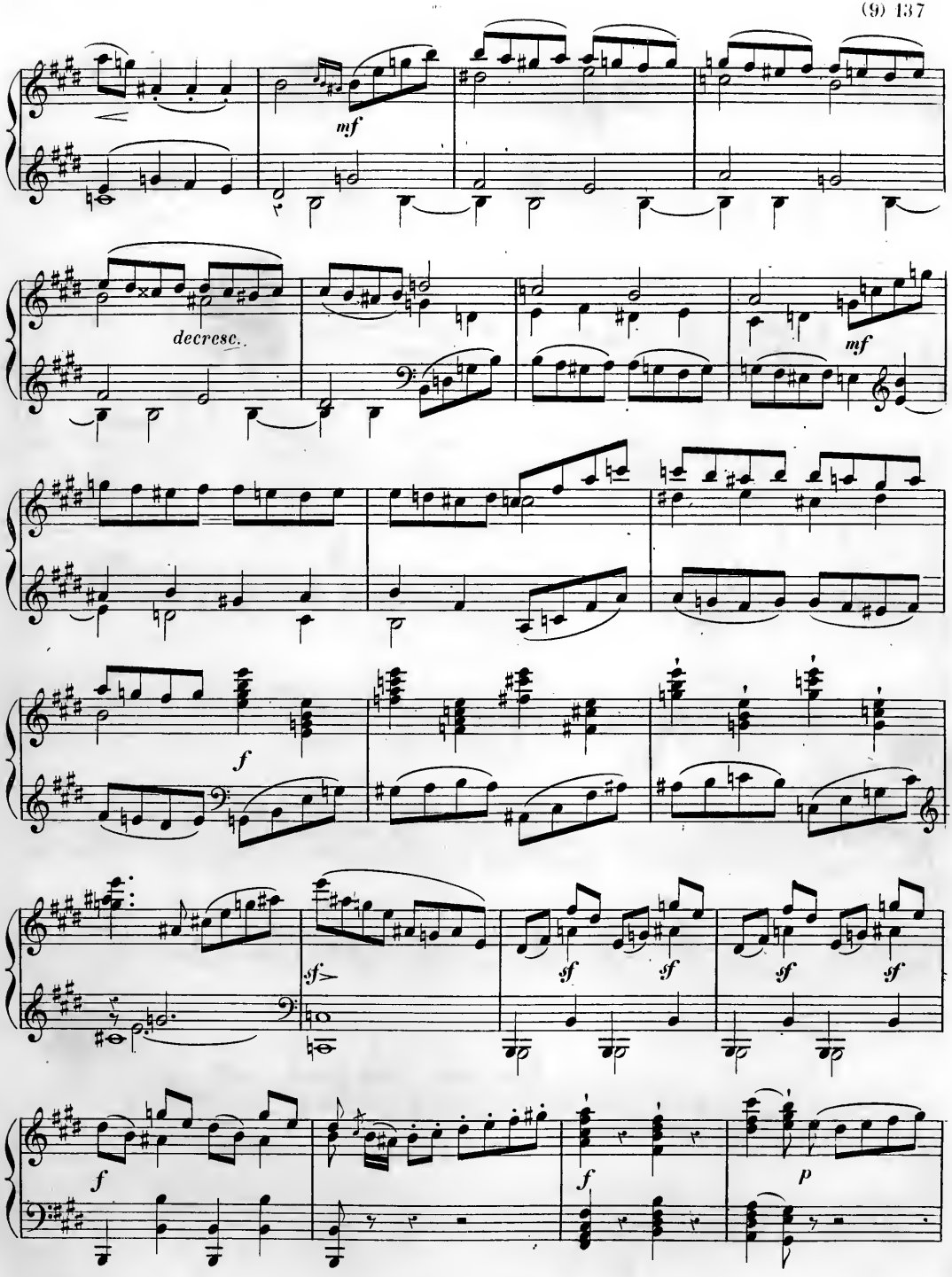
dolce. *p*

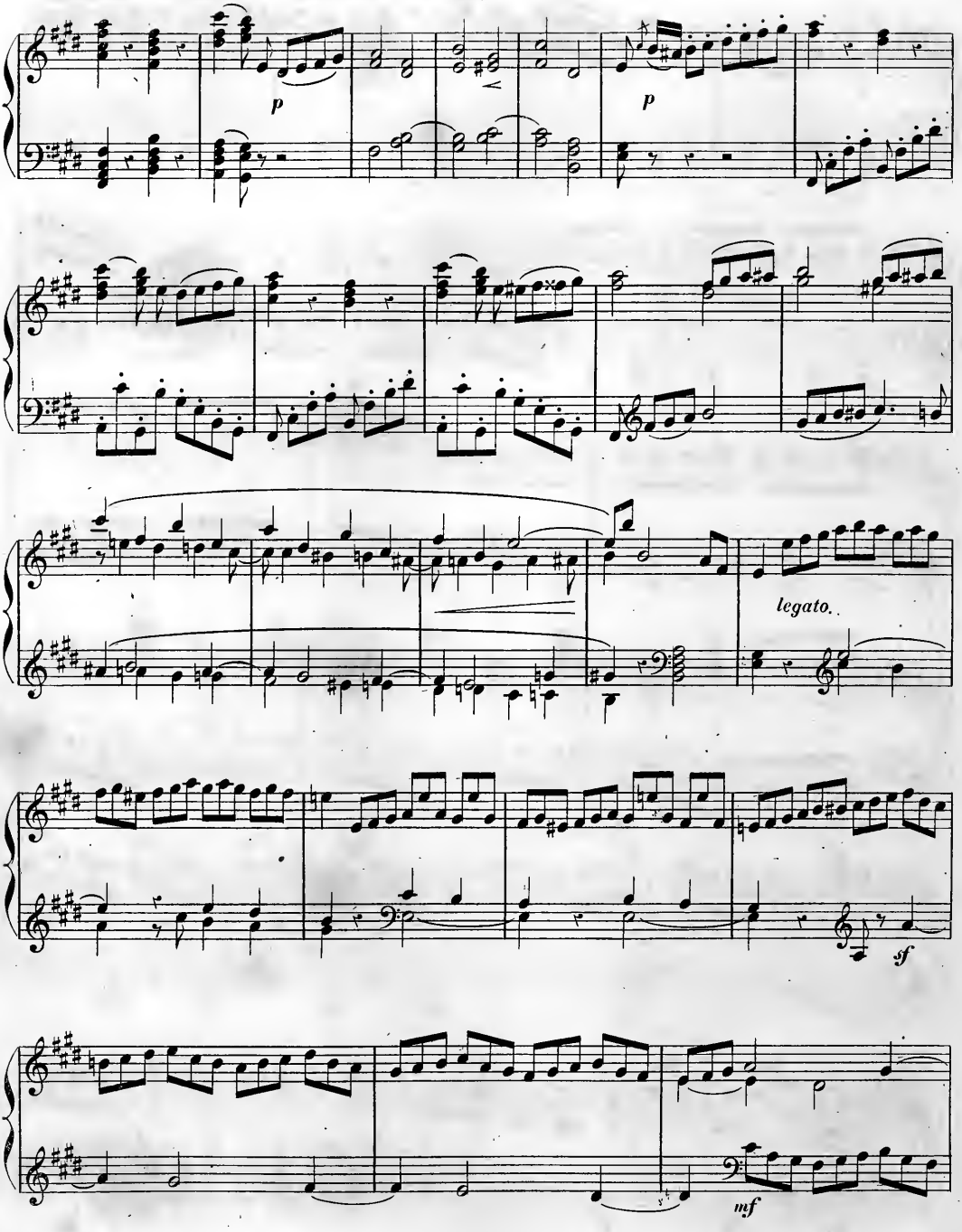
cresc.

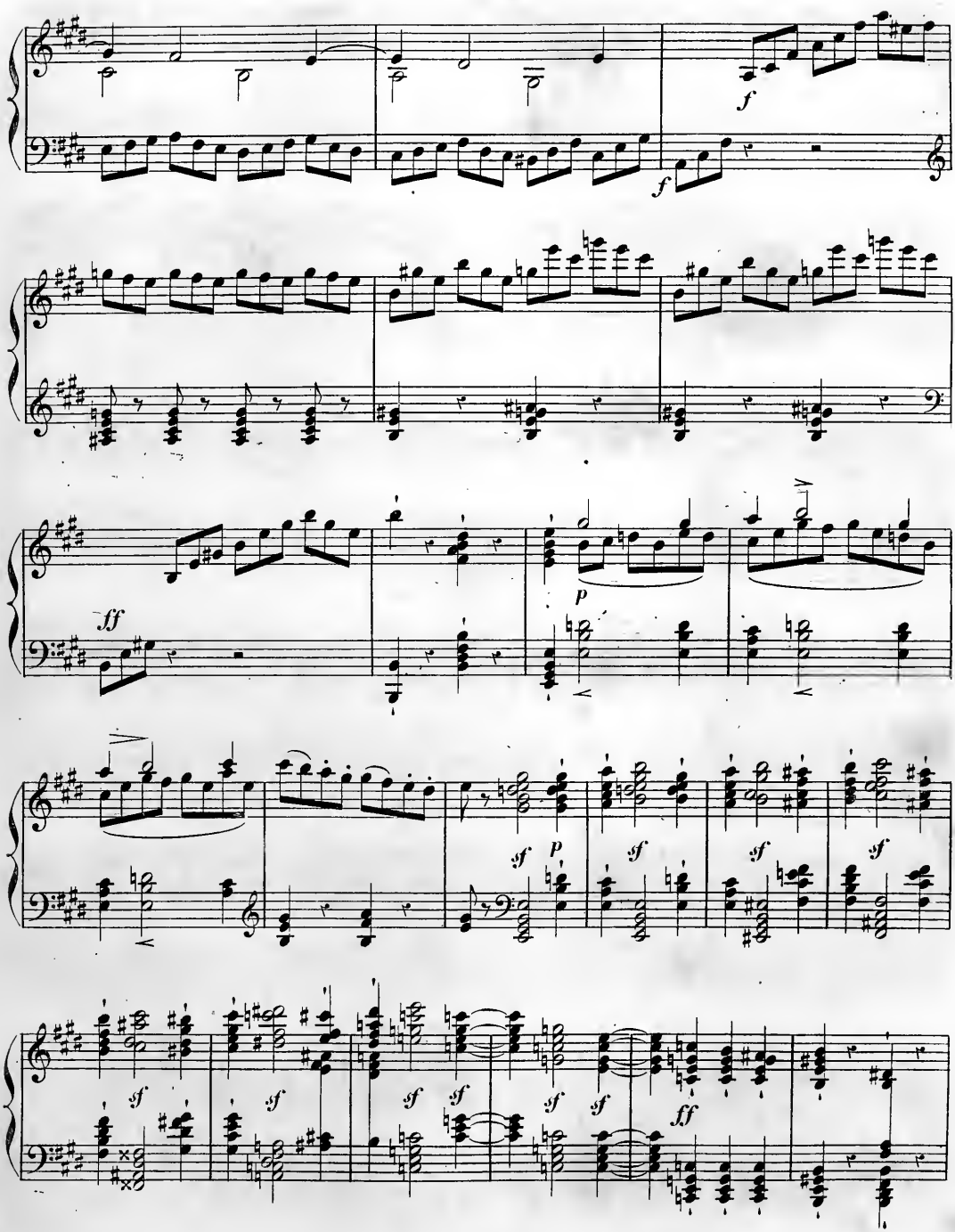

ff
p
ff
p
p
sf
sf
legato.
sf
mf
f
f


p
sf p
sf p
sf
sf
sf
sf
ff
legato assai.
p
f
dim.
ff
sf

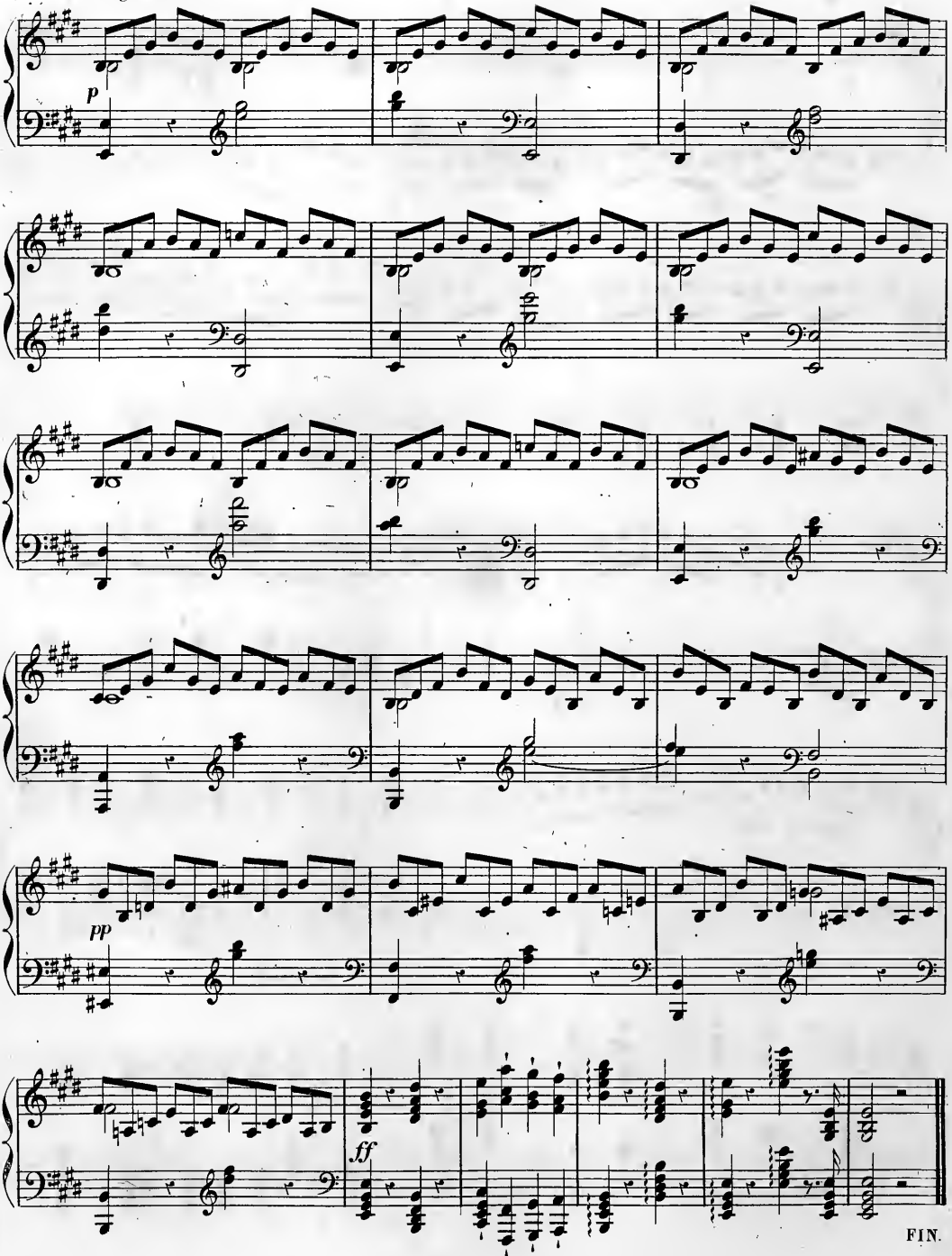

p
p
ff
p dolce.
p
ff
p dolce.
p
sf


mf
decresc.
mf
f
sf
sf
sf
sf
sf
f
f
p


p
p
legato.
sf
mf


f
f
ff
p
sf
p
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
ff

Legato assai.



1761 – 1766.

DIVERSES PIÈCES

pour le

CLAVECIN

COMPOSÉES

par

J. PHILIPPE KIRNBERGER.

Musicien de Chambre de S. A. R. Madame la Princesse Amélie de Prusse,
Abbesse de Quedlinbourg.

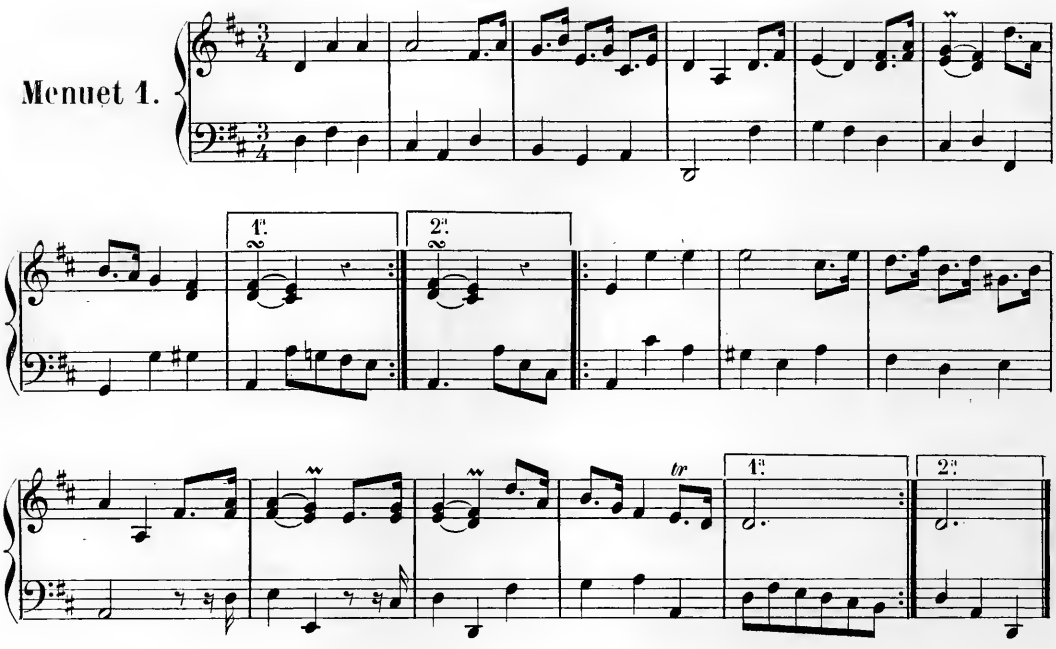
2^me^ RECUEIL.

Ces pièces sont tirées de l'ouvrage de Kirnberger intitulé:
Clavierübungen mit der Bachischen Applicatur,
divisé en quatre suites imprimées à Berlin en 1761, 62, 63, 66.

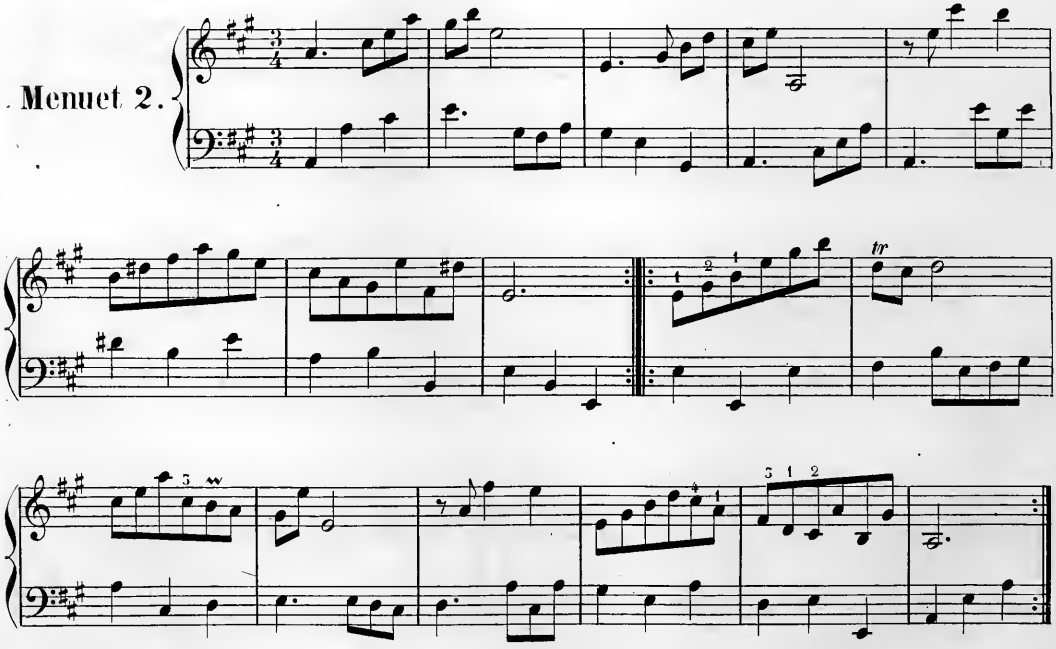
PUBLIÉ PAR L. FARRENC, — PARIS, 1867.

T. d. P. (5) E. 3.

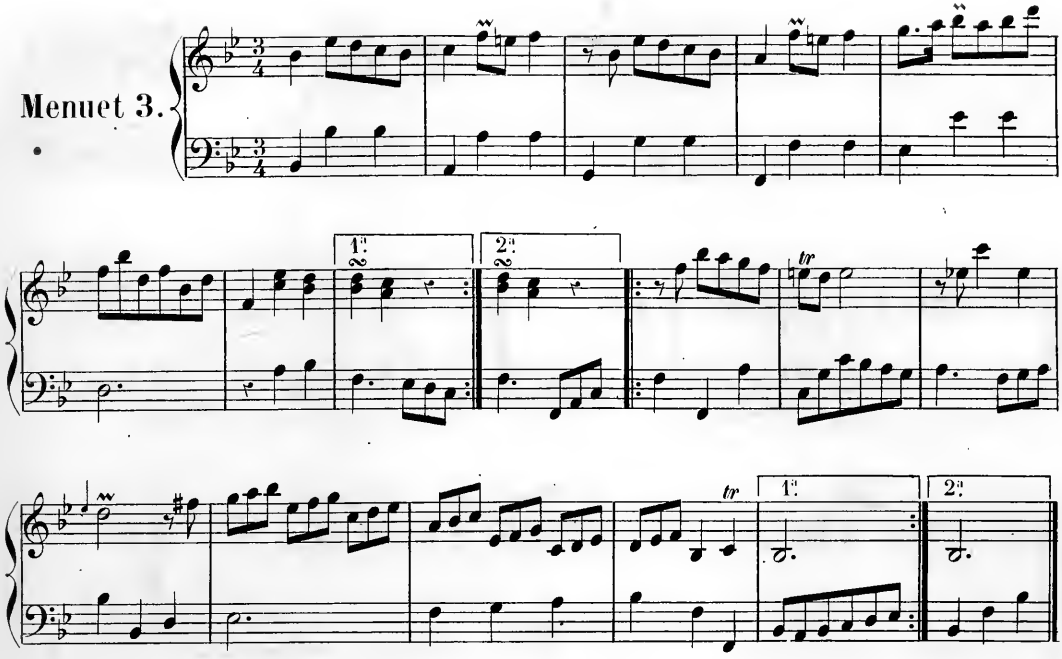
Menuet 1.



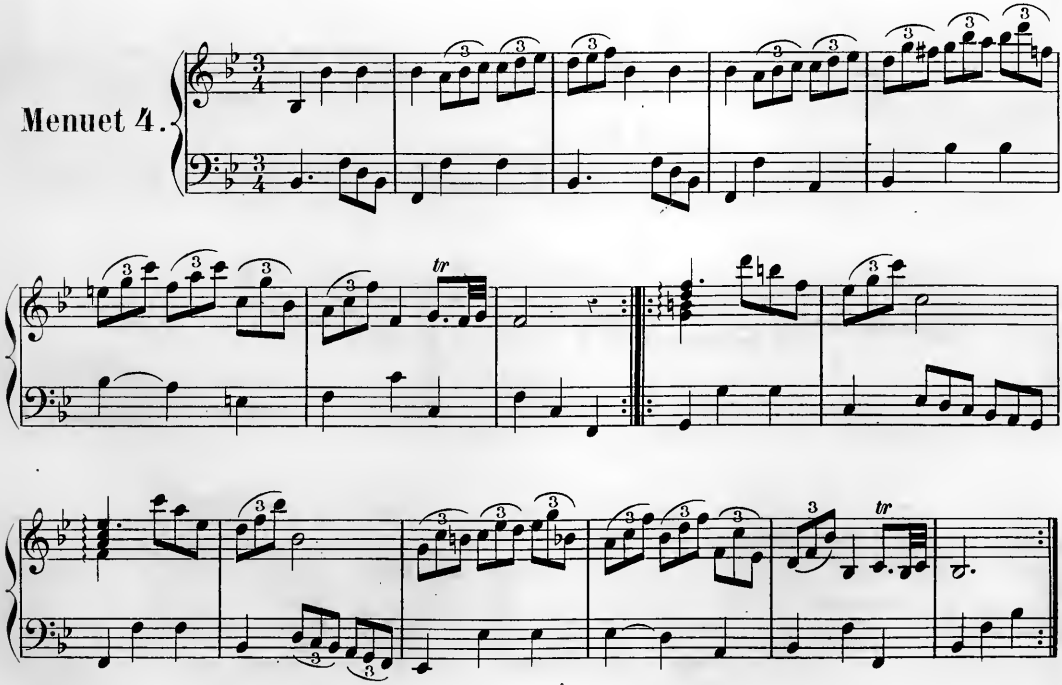
Menuet 2.



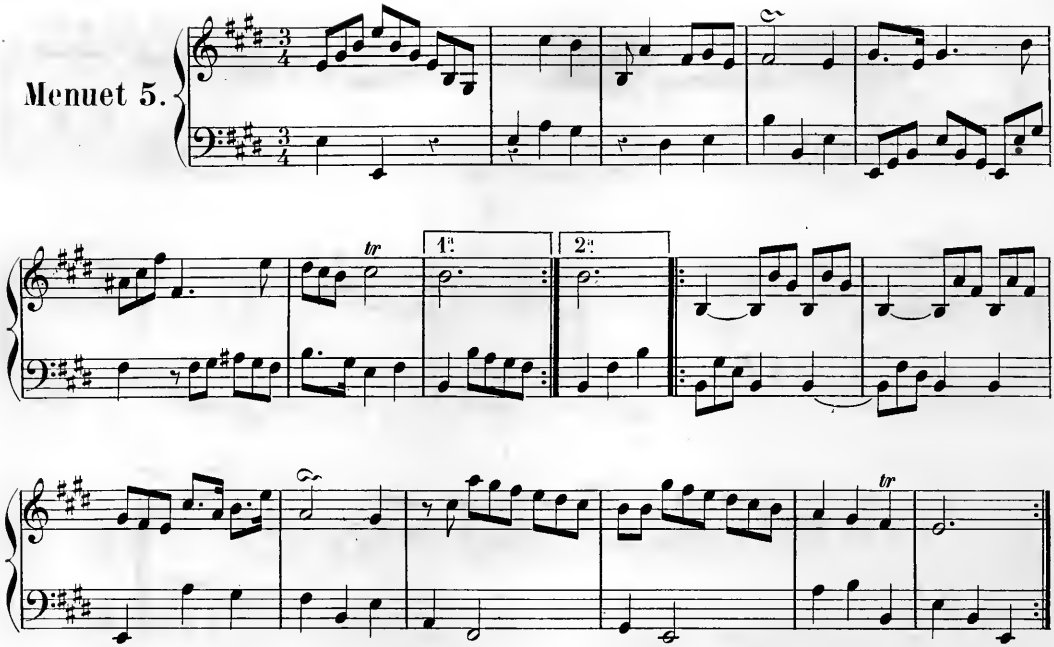
Menuet 3.



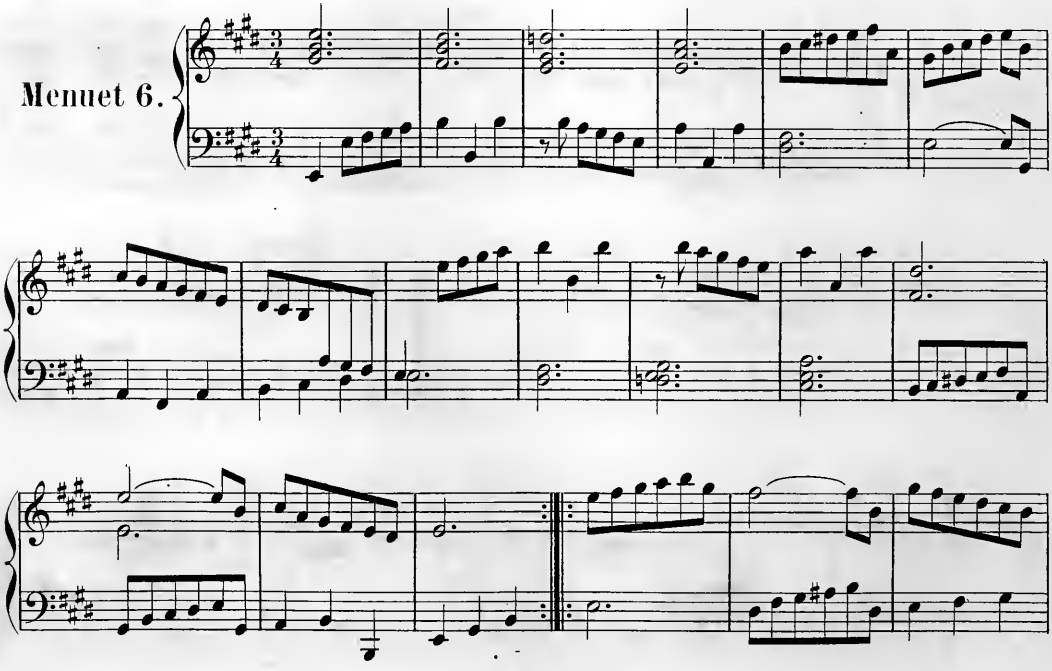
Menuet 4.

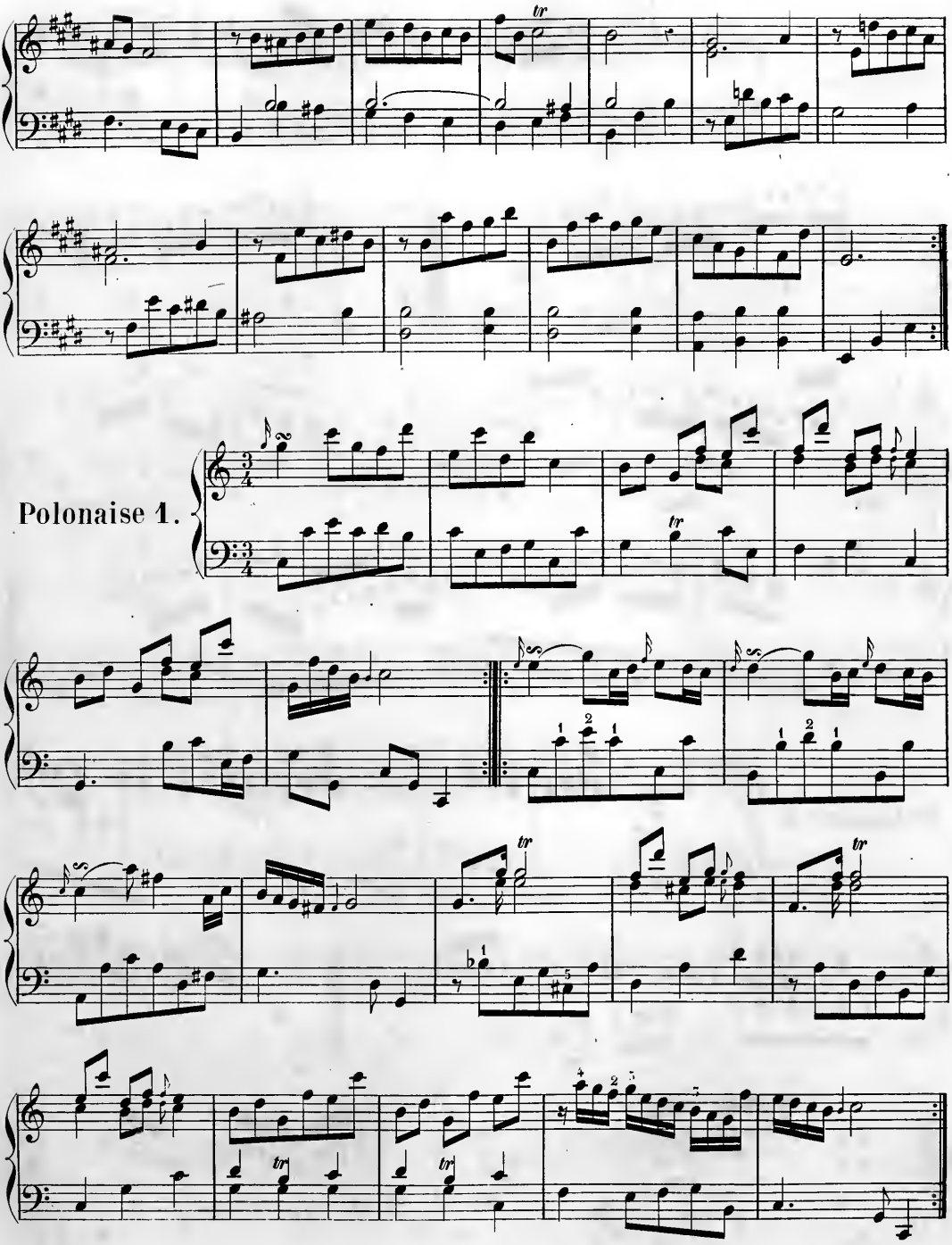


Menuet 5.

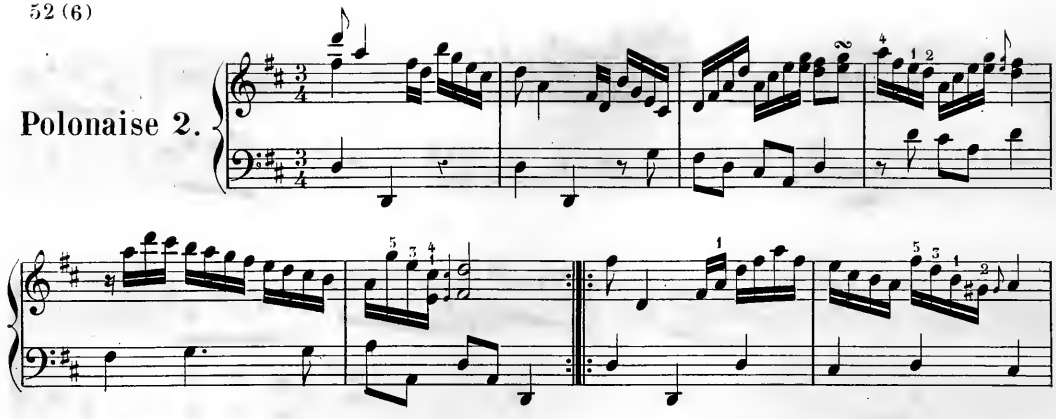


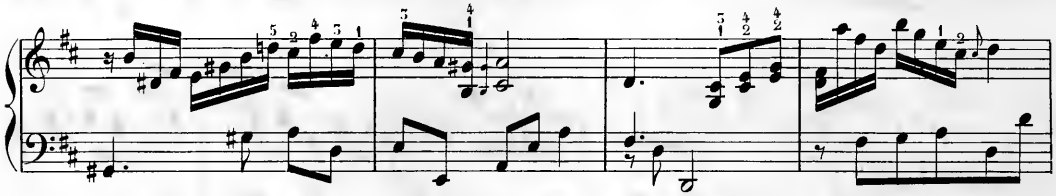
Menuet 6.

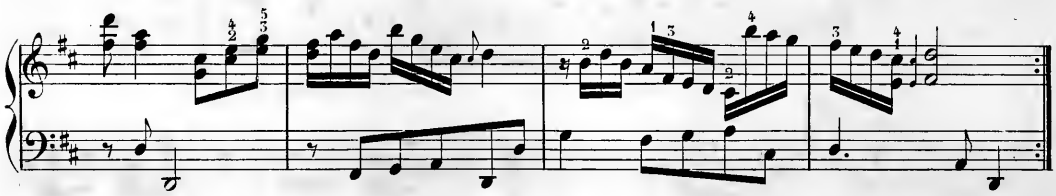



Polonaise 1.

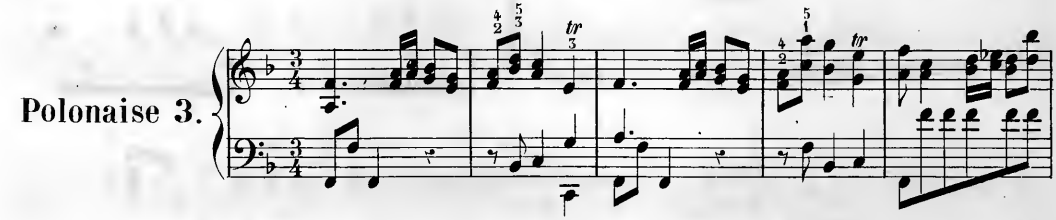
Polonaise 2.

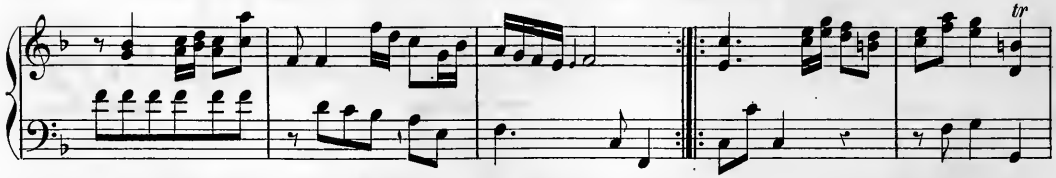


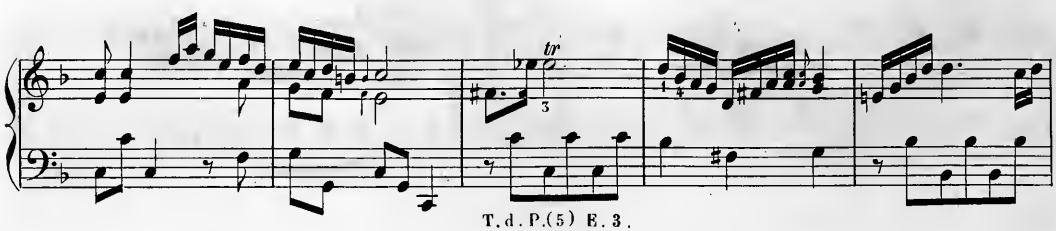


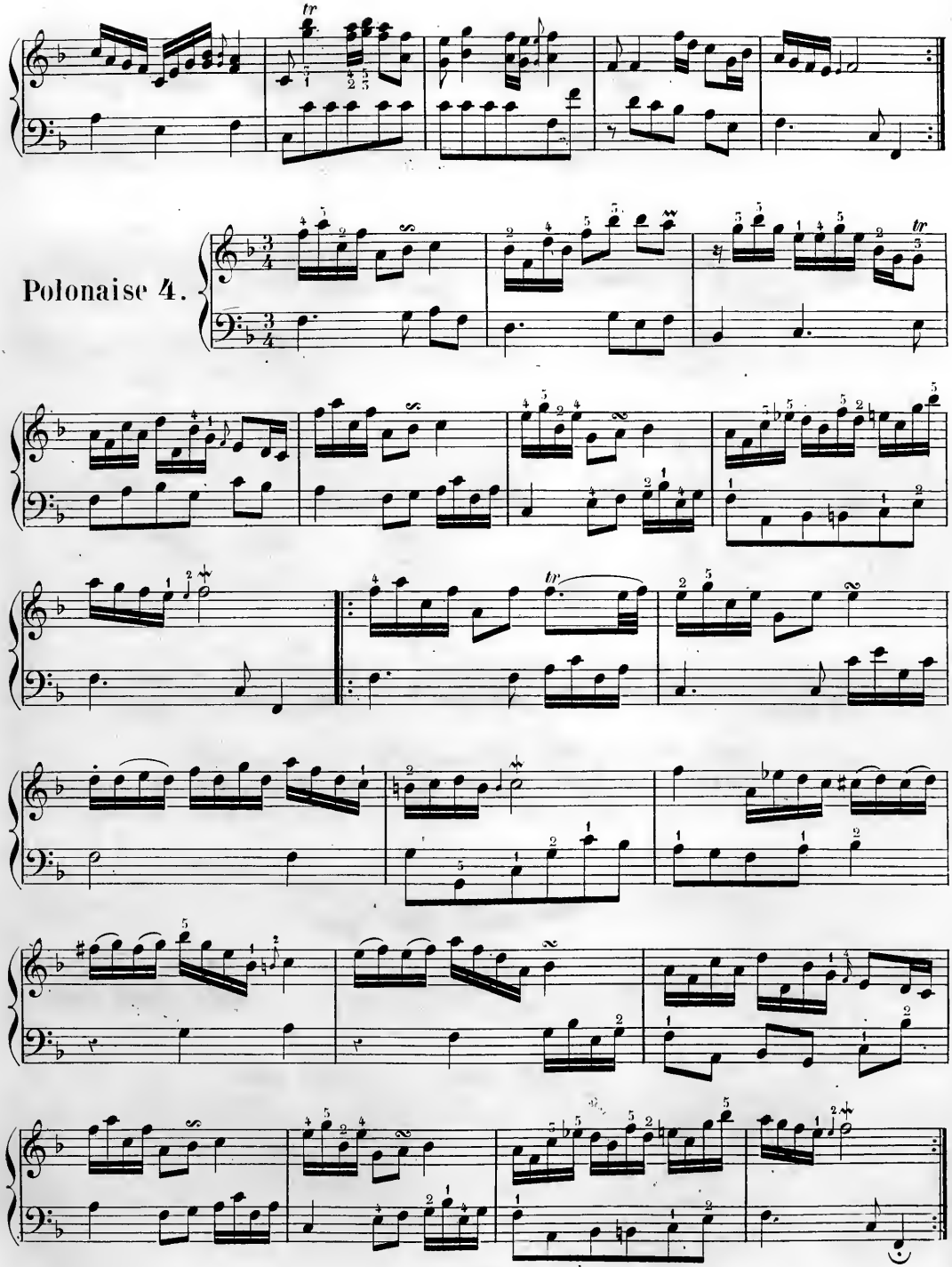


Polonaise 3.

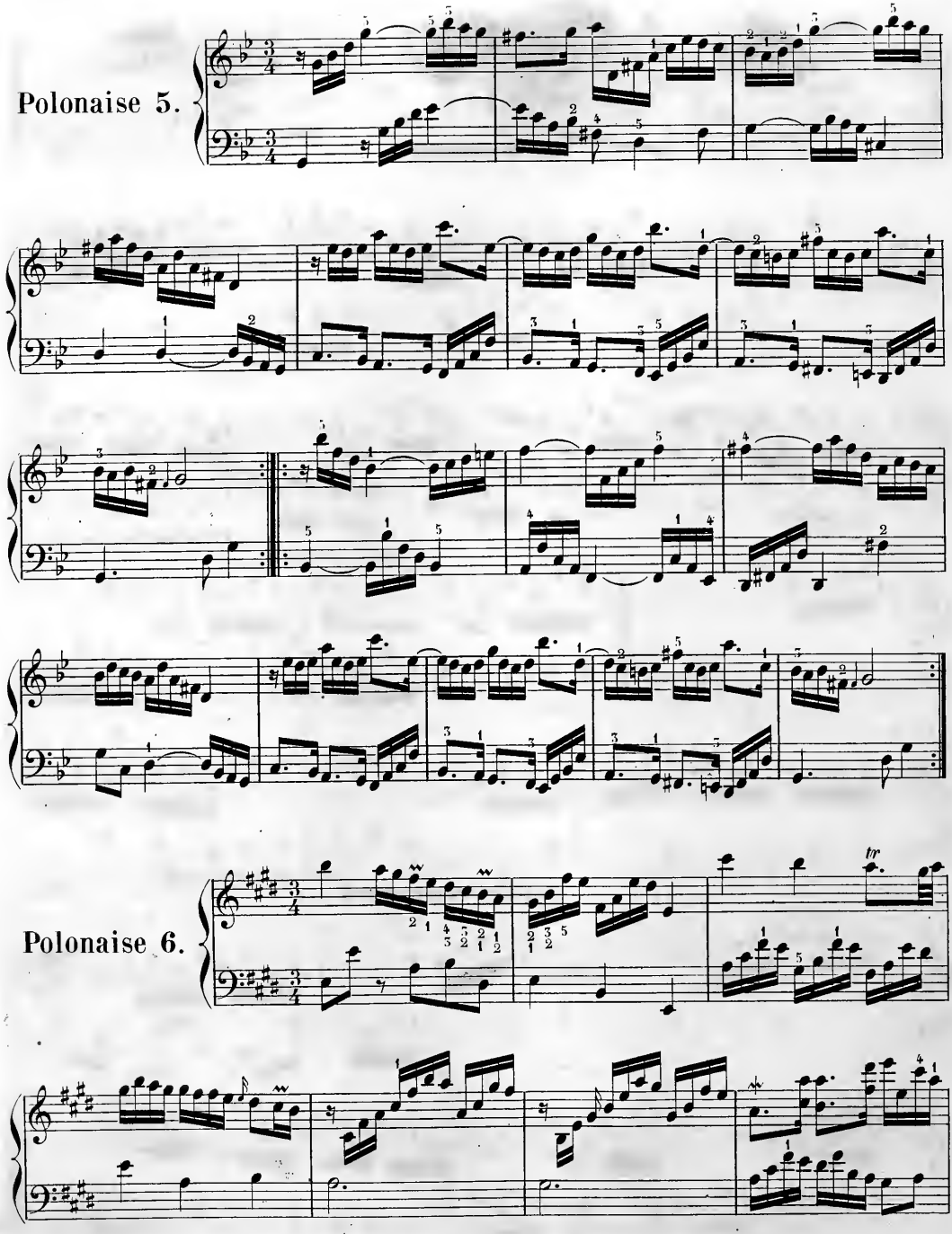




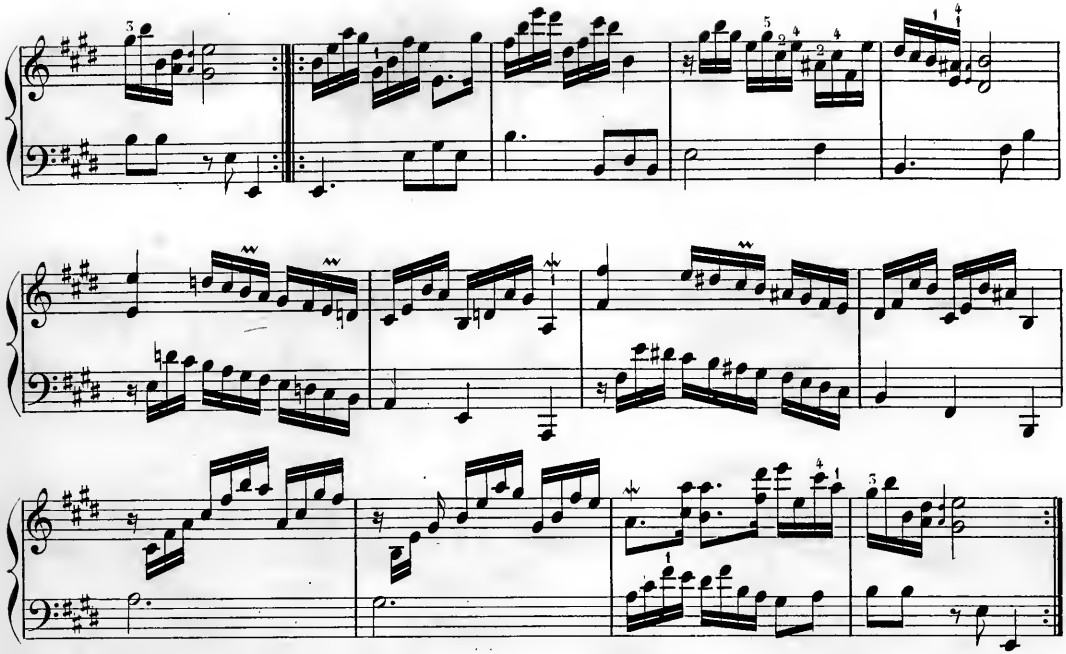



Polonaise 4.

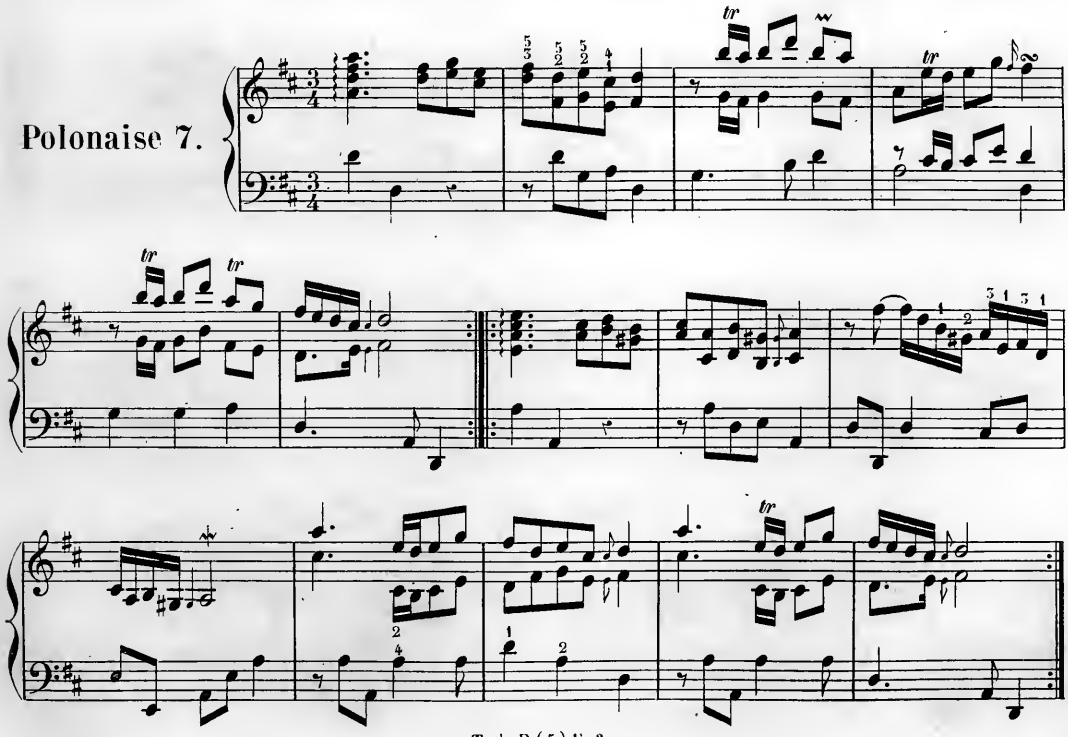
Polonaise 5.



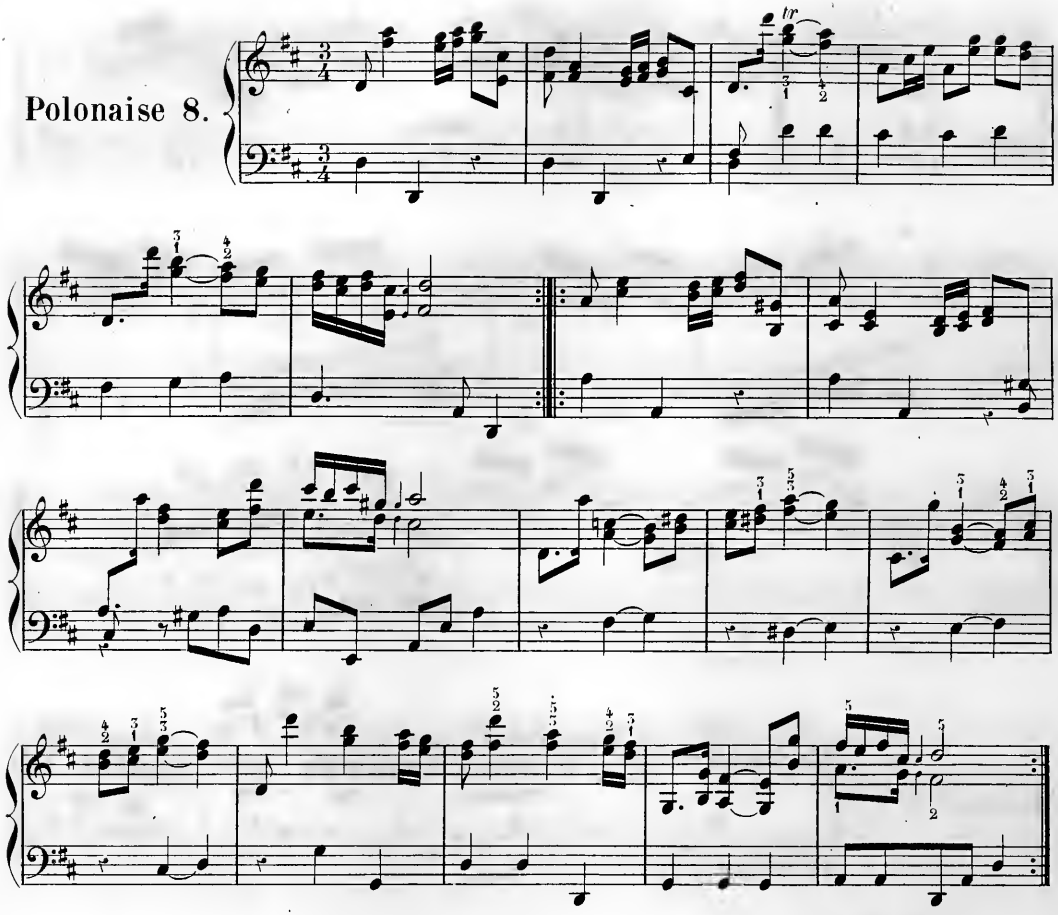
Polonaise 6.



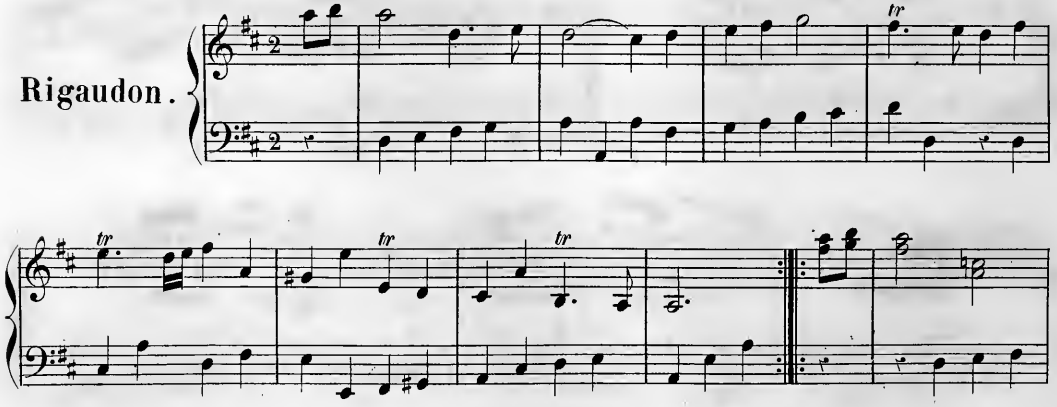
Polonaise 7.

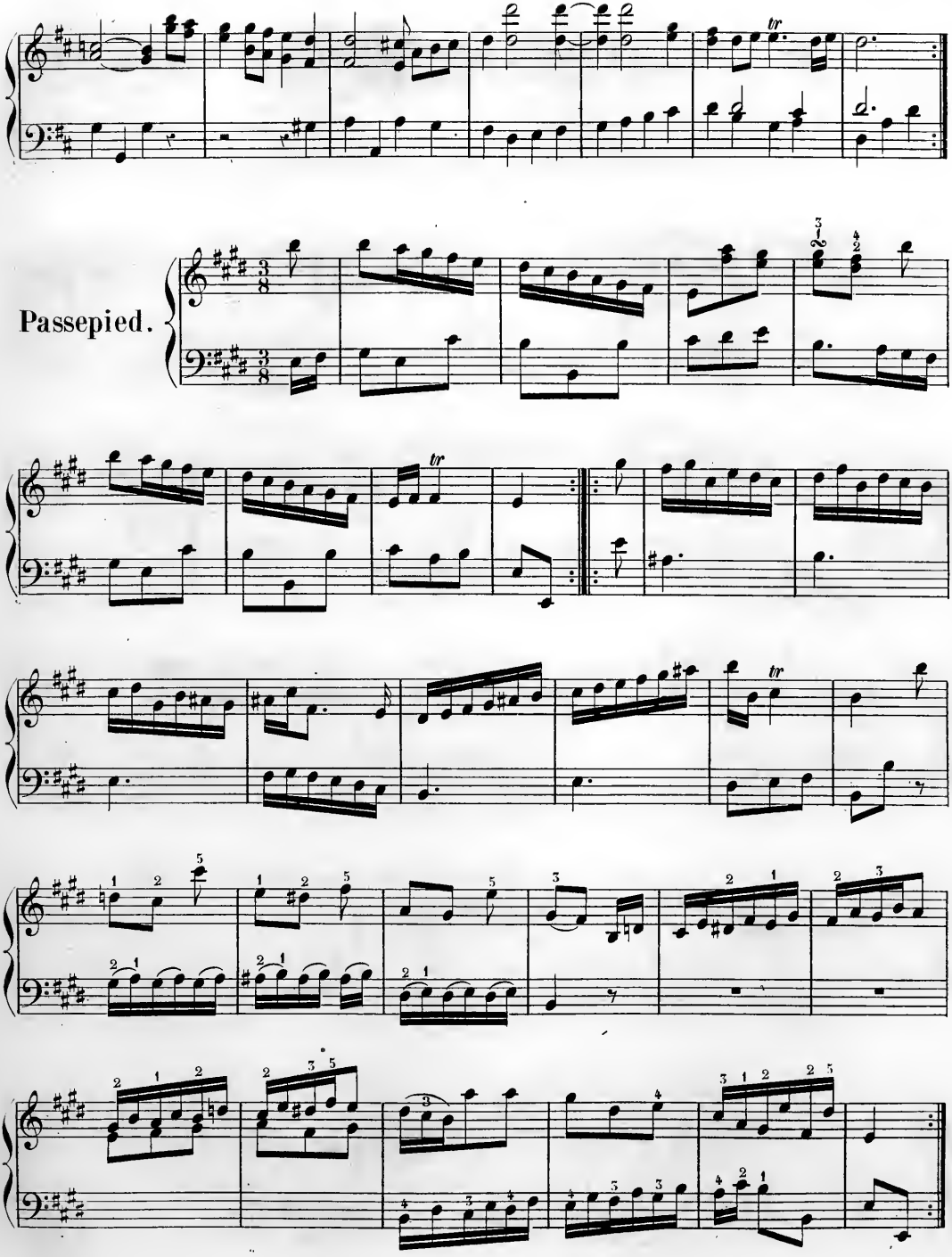


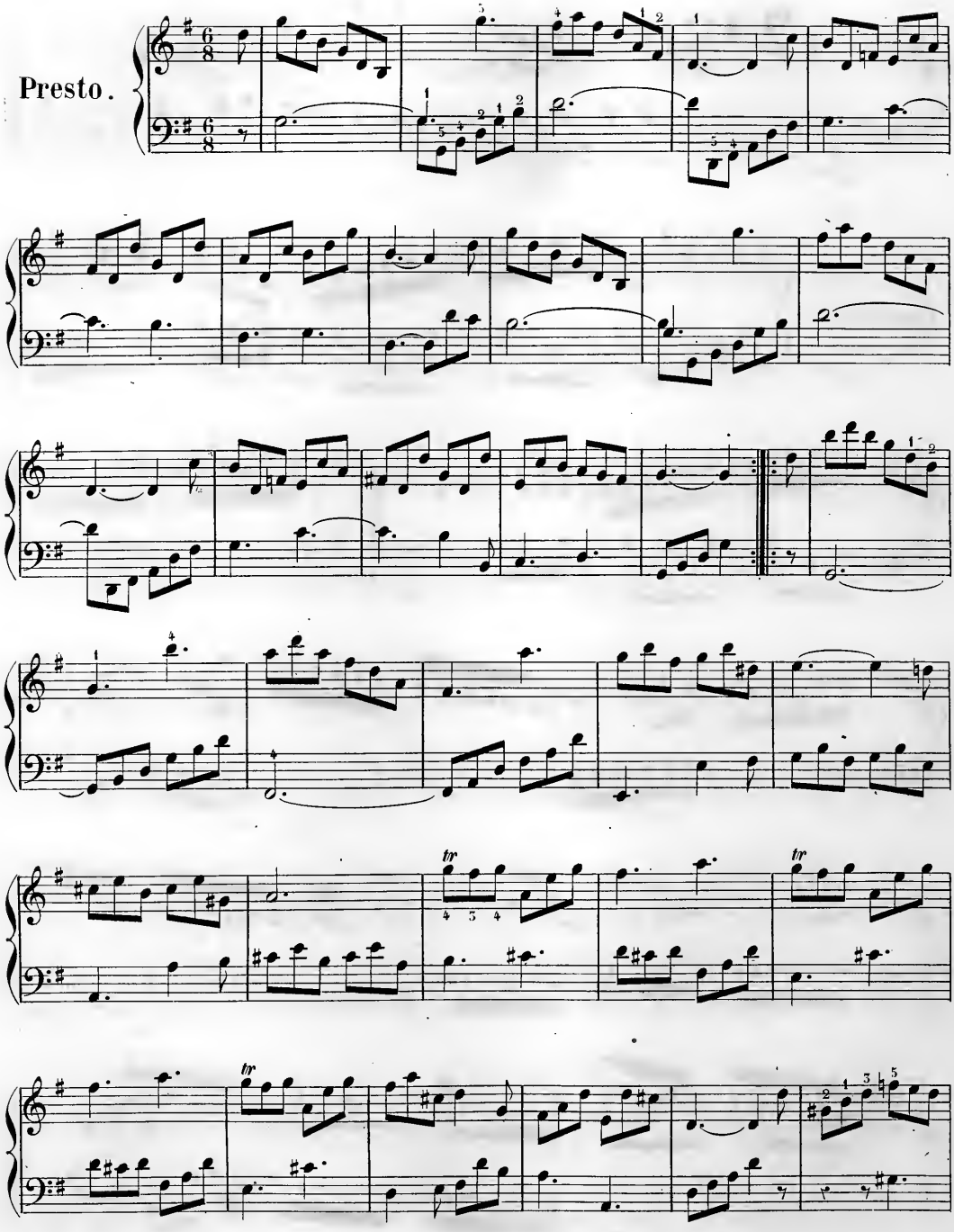
Polonaise 8.

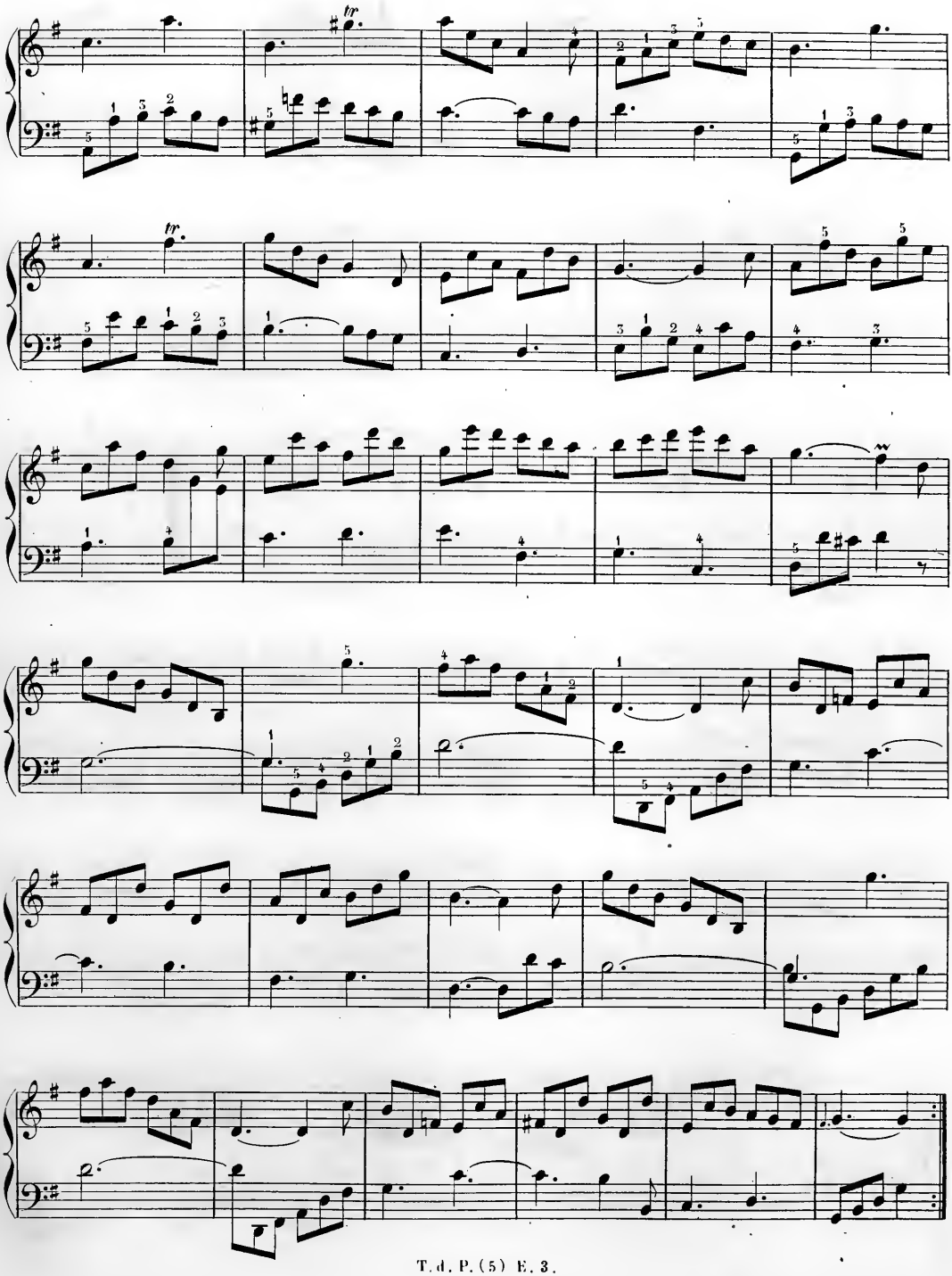


Rigaudon.

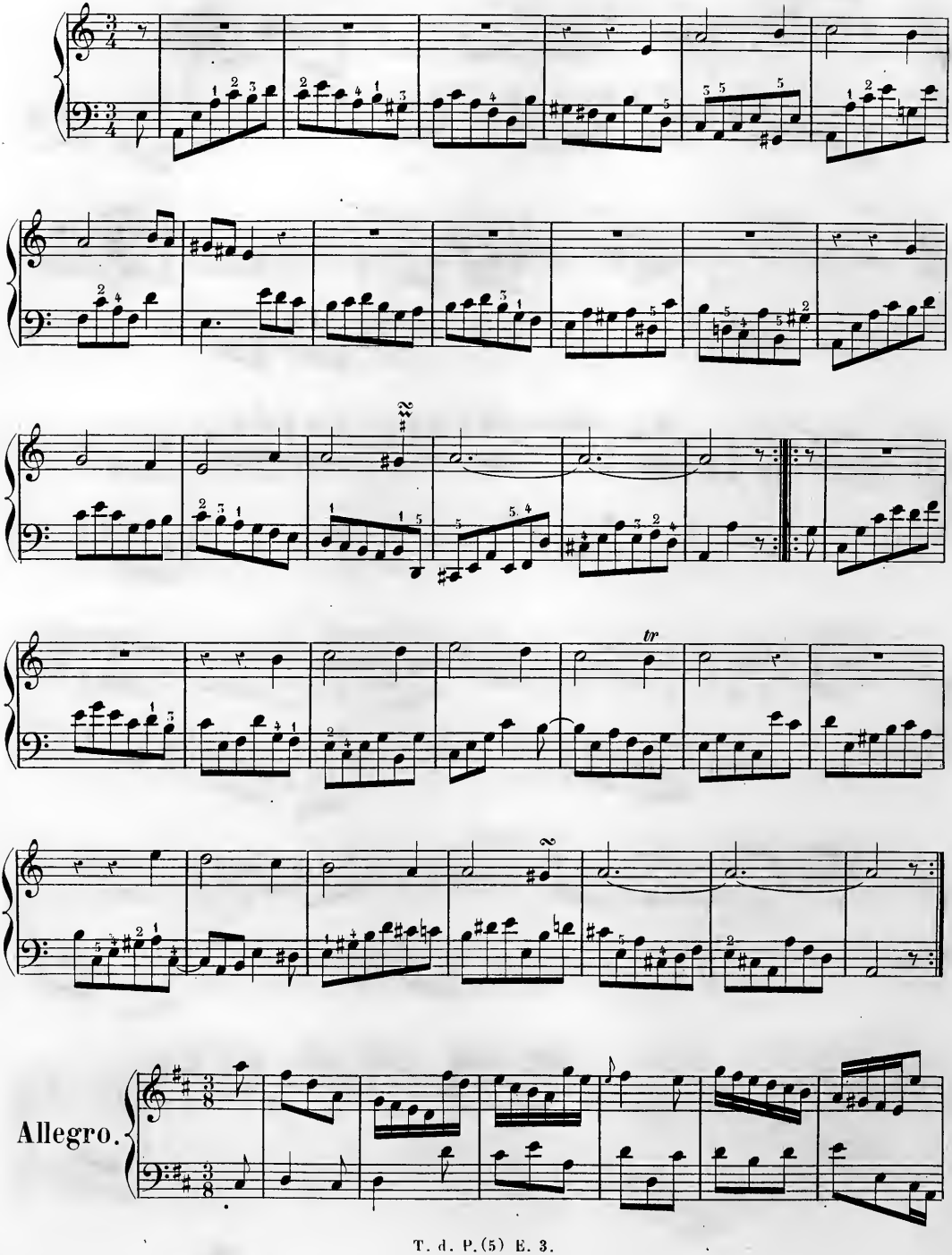


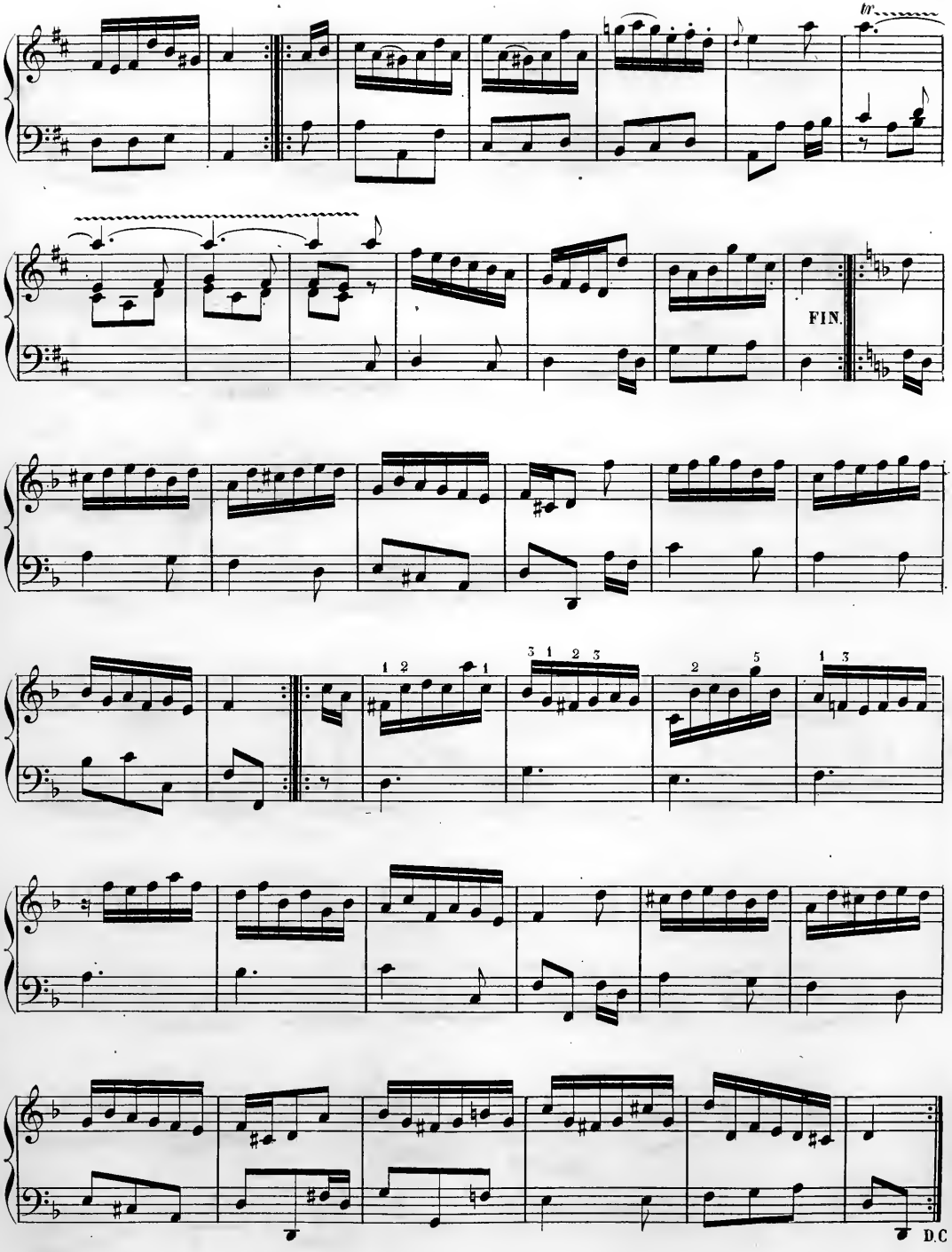

Passepied.


Presto.

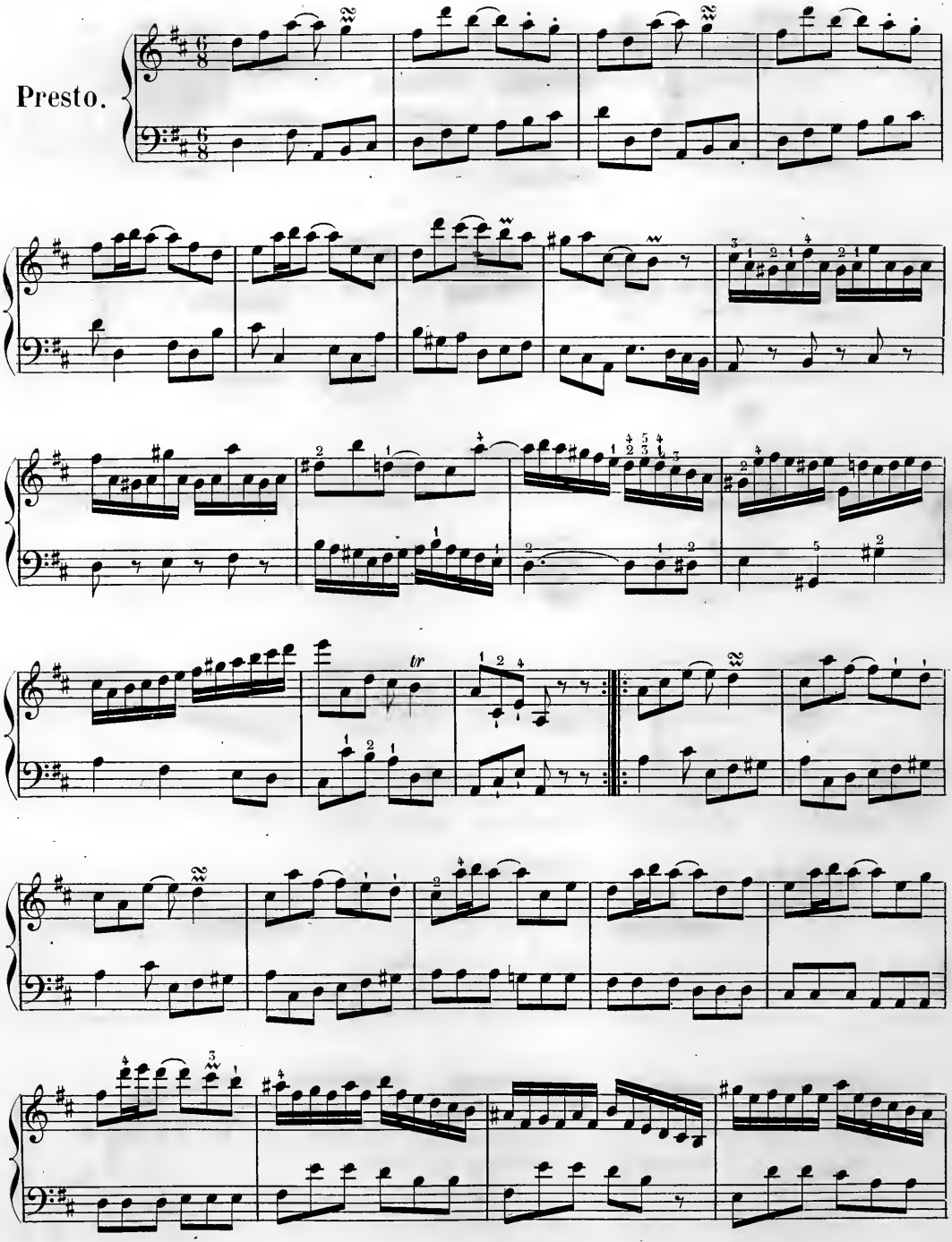


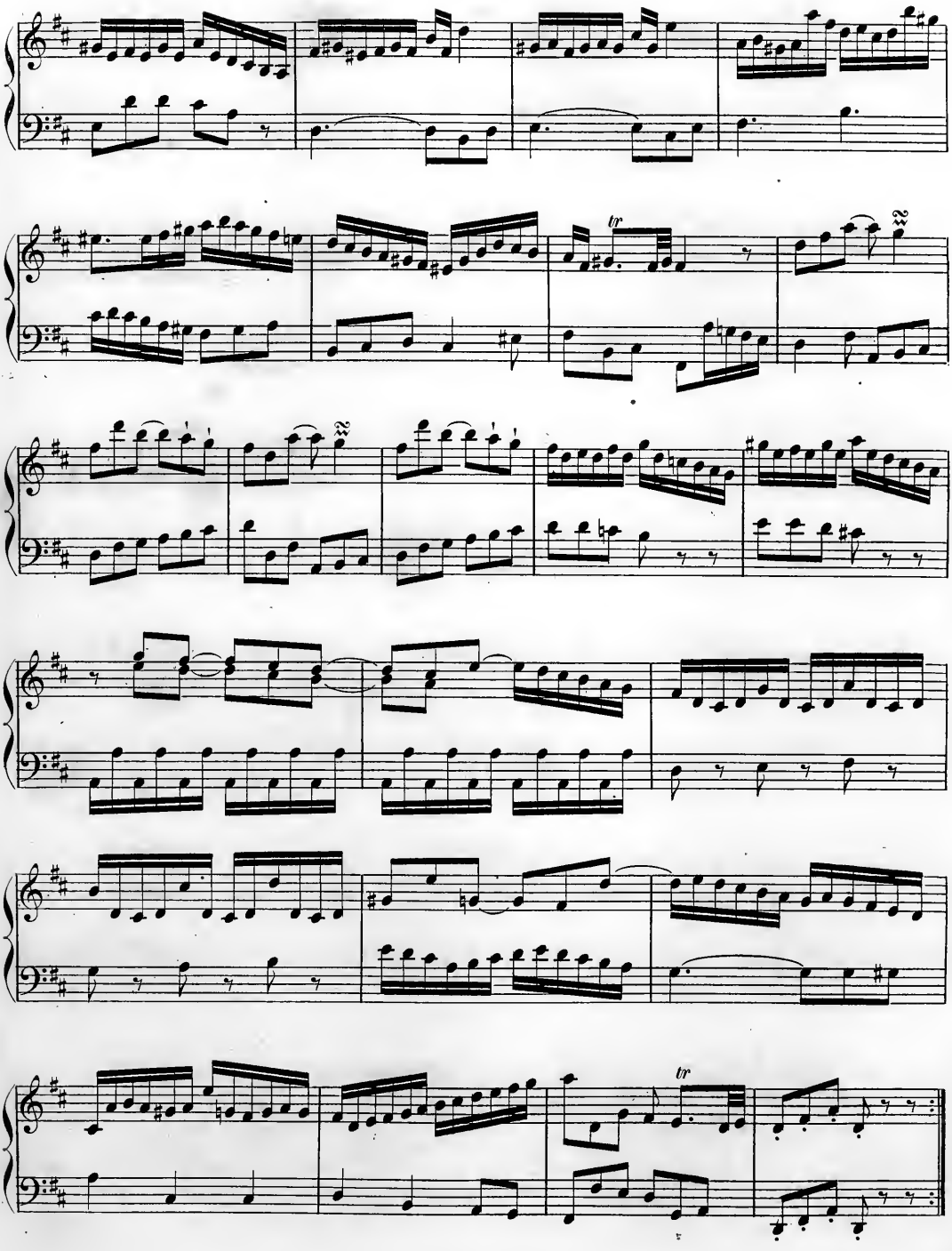
Sur le Choral: Wer nur den liben Gott lässt walten etc.

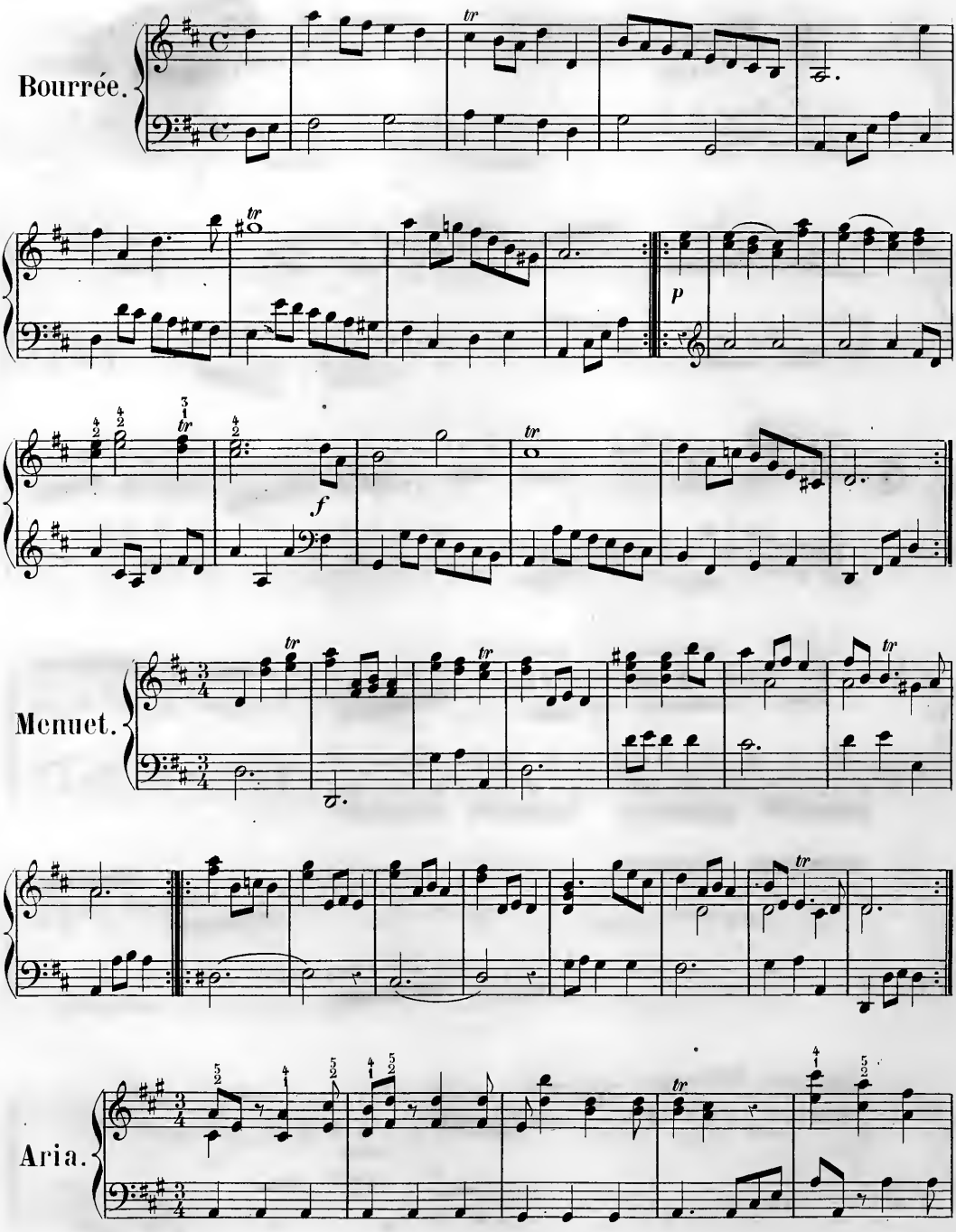


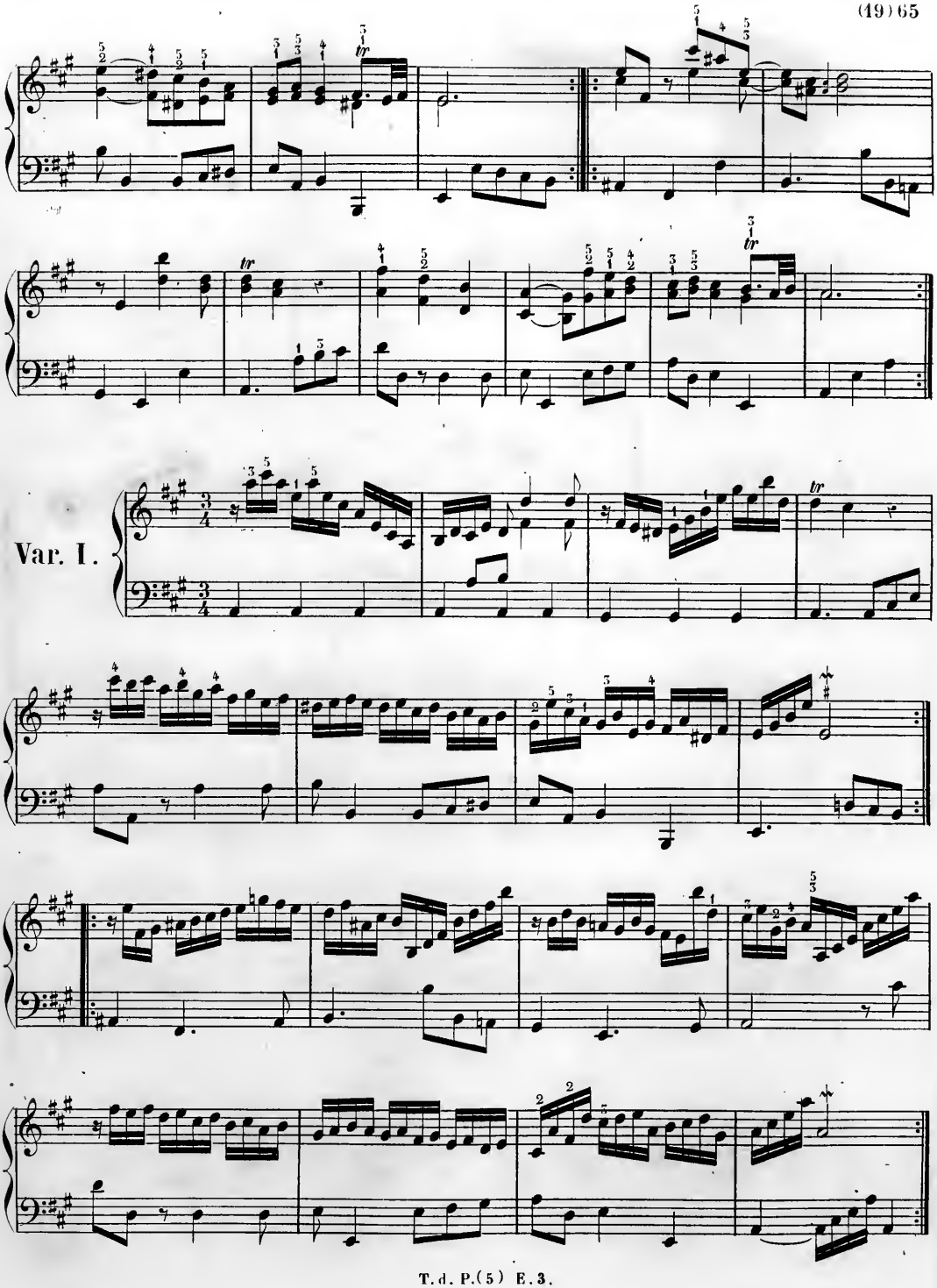

tr
FIN.
D.C

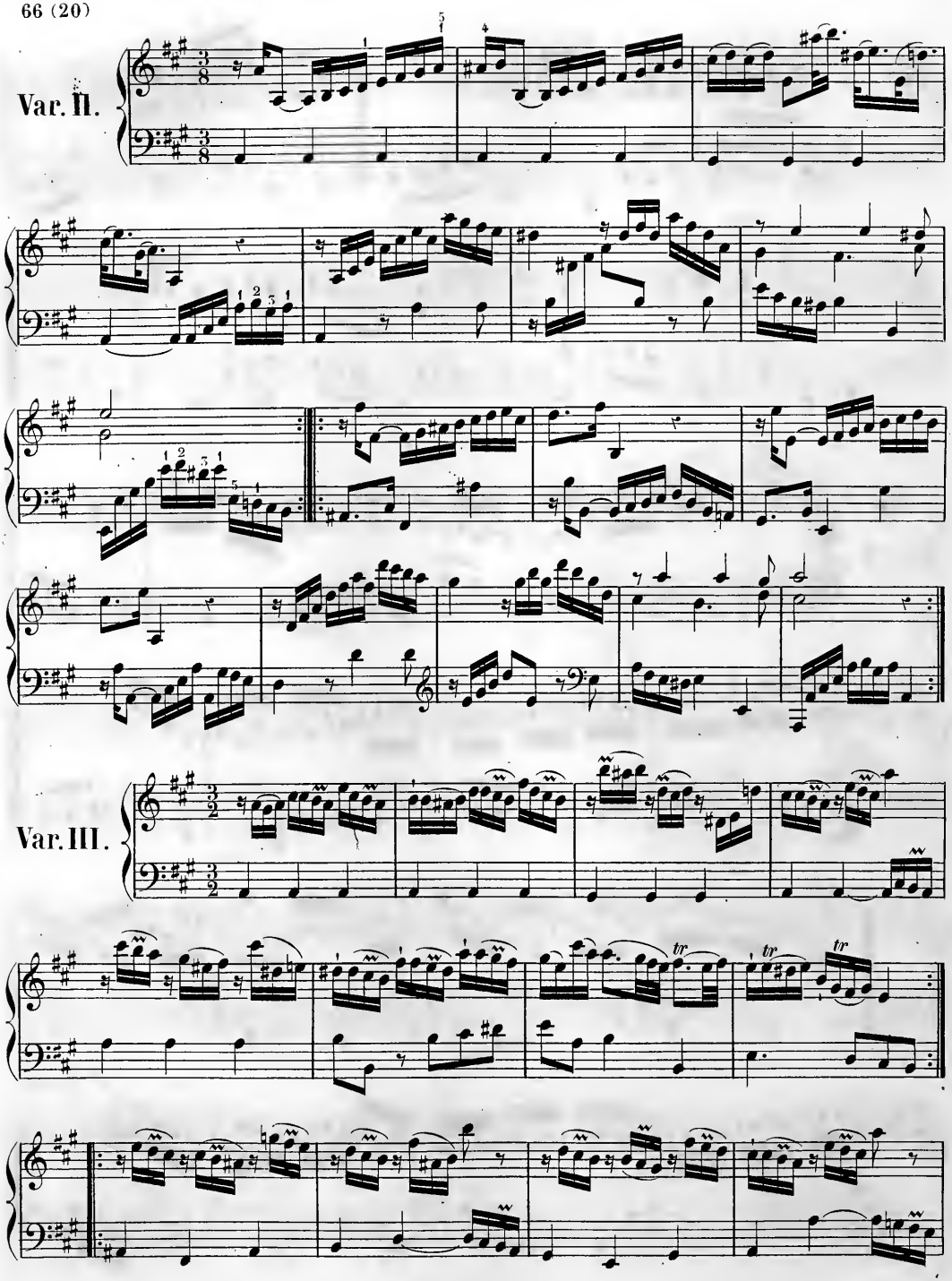
Presto.

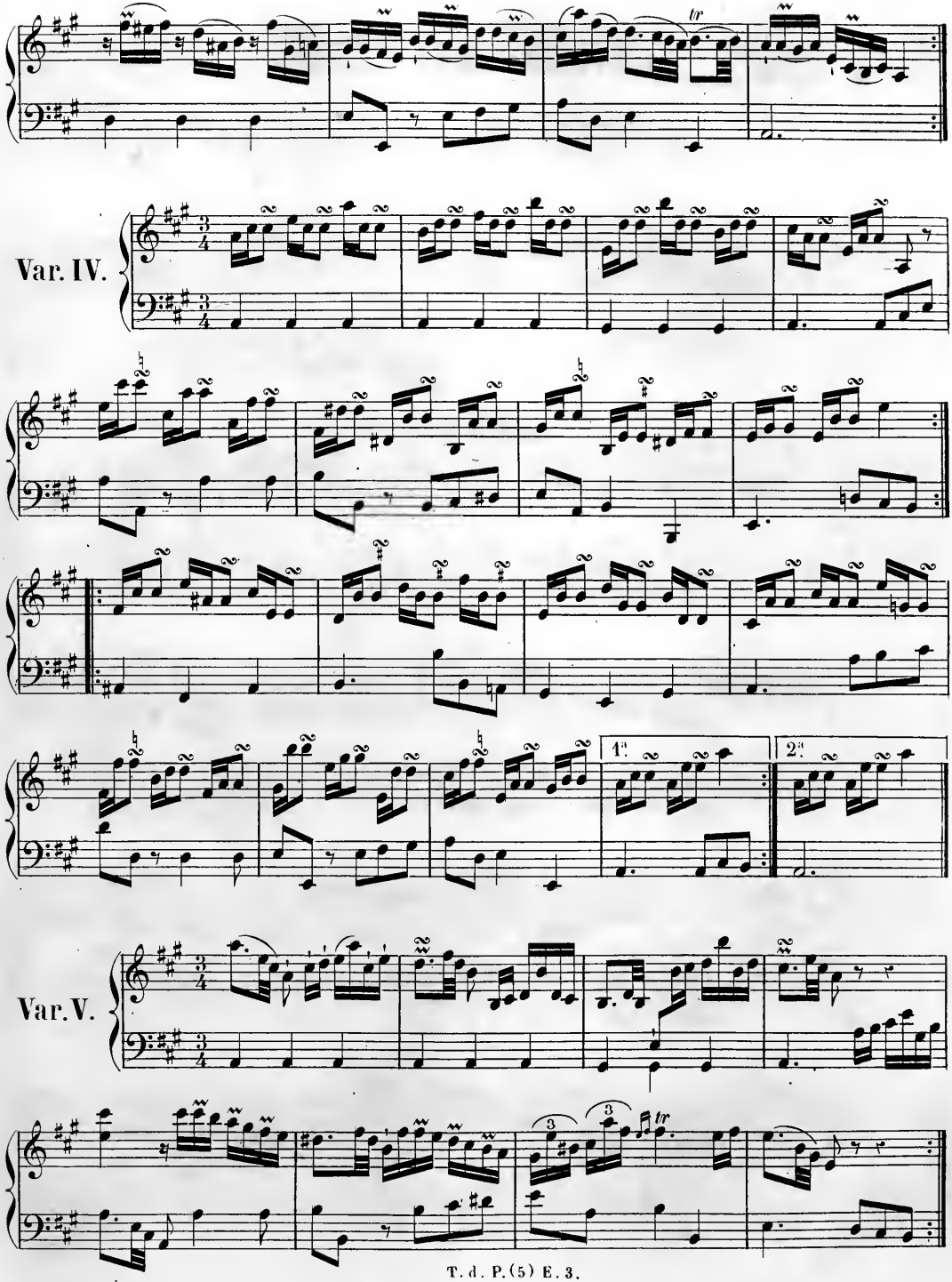


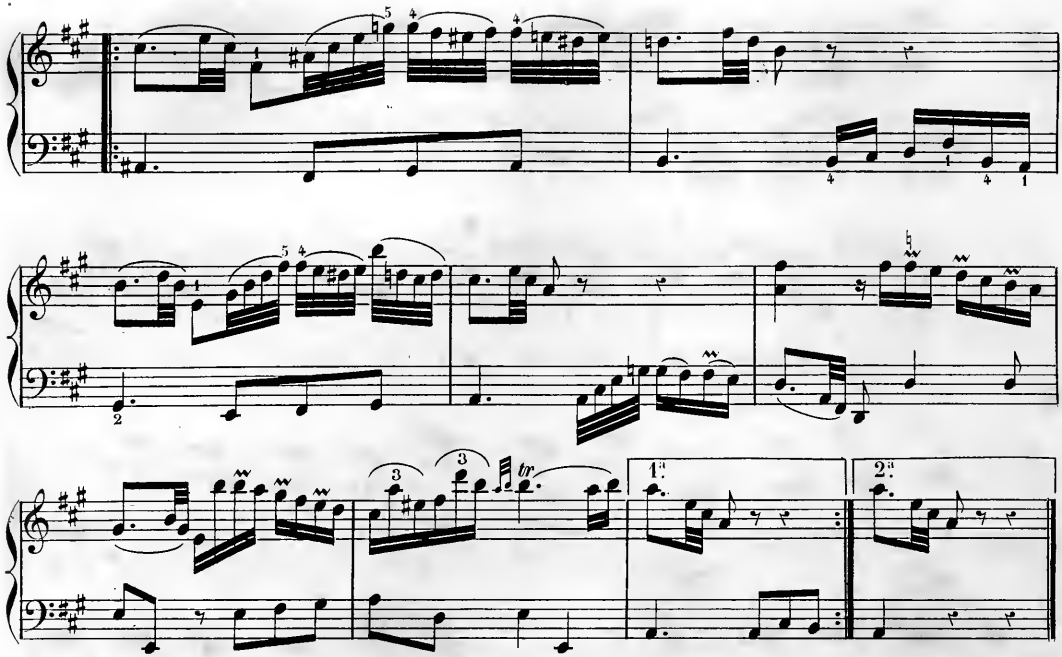

tr
tr


Bourrée.
Menuet.
Aria.

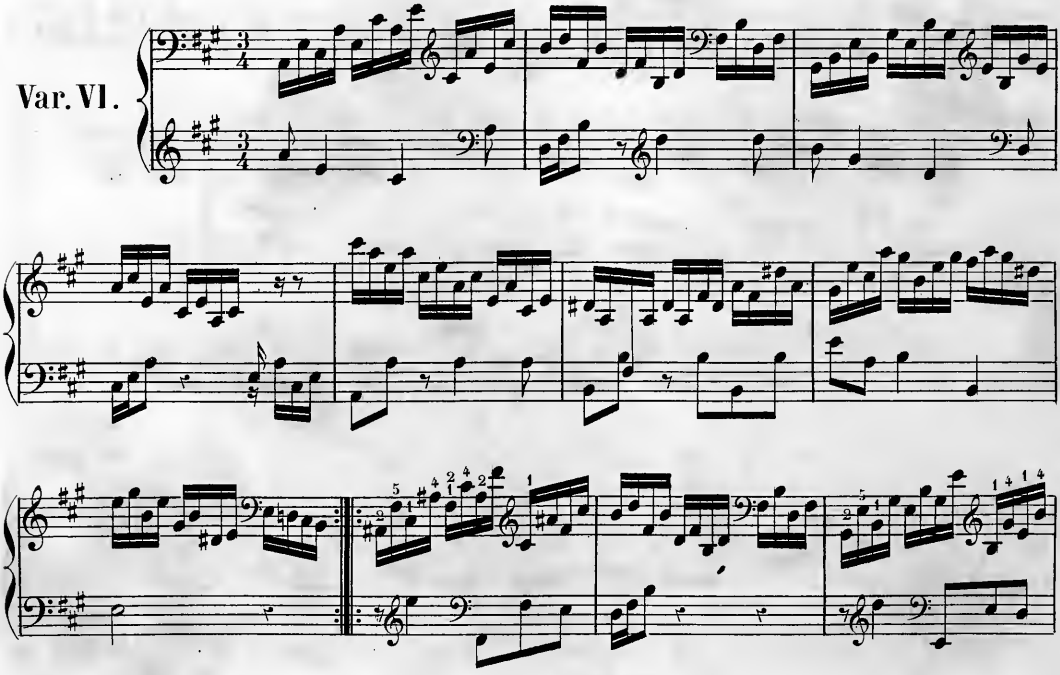

Var. I.


Var. II.
Var. III.
tr
tr
tr

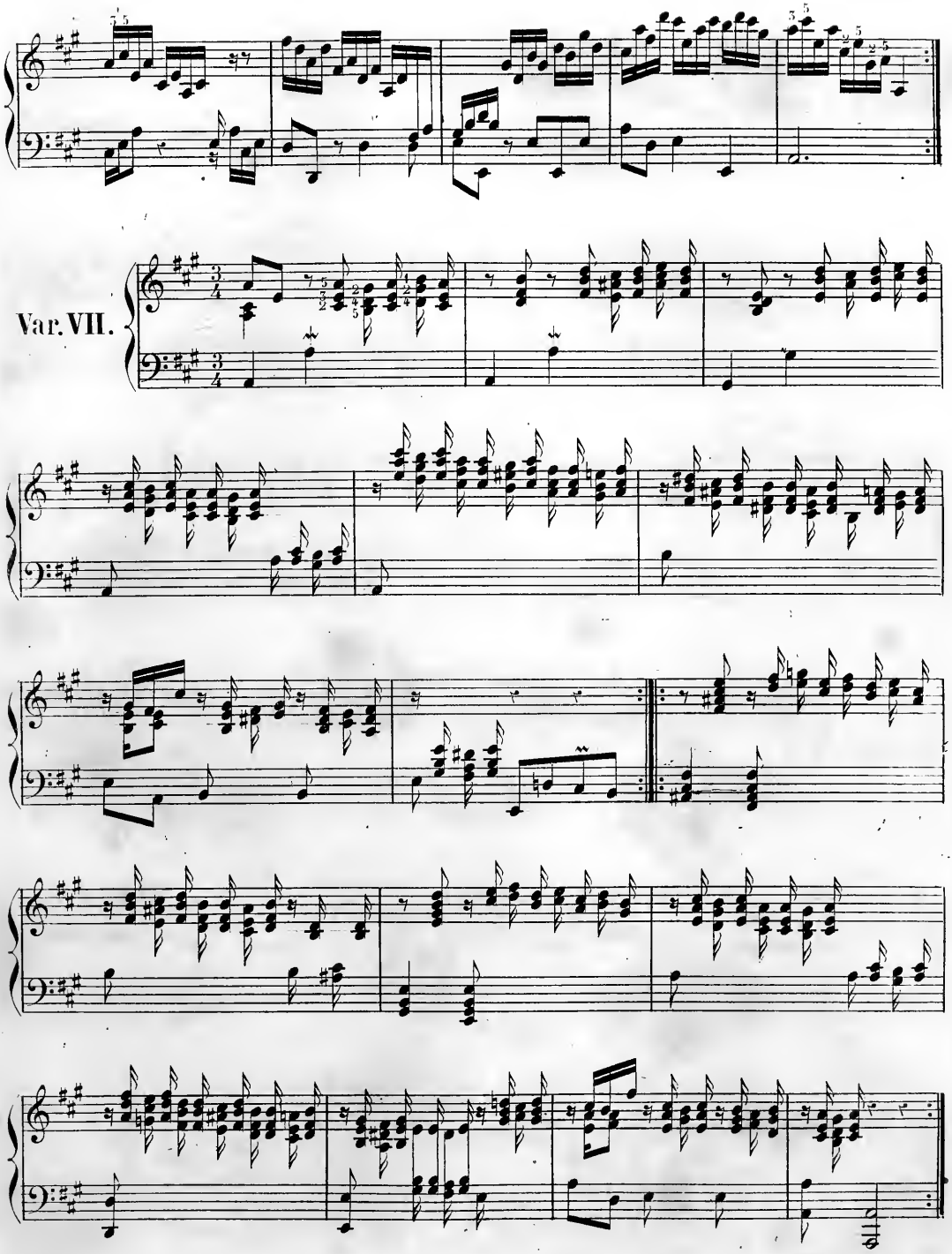

Var. IV.
Var. V.
1a
2a



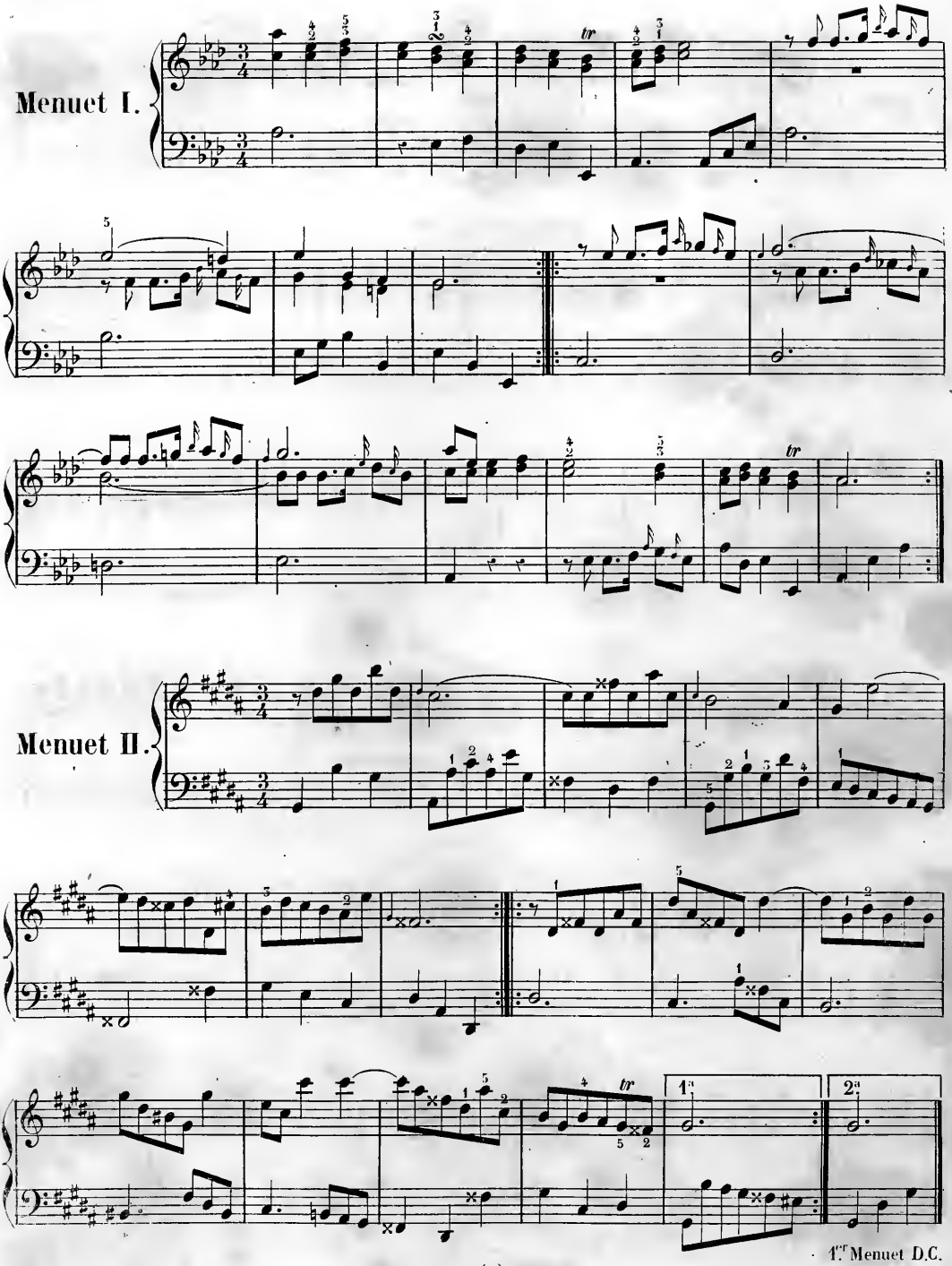
Var. VI.

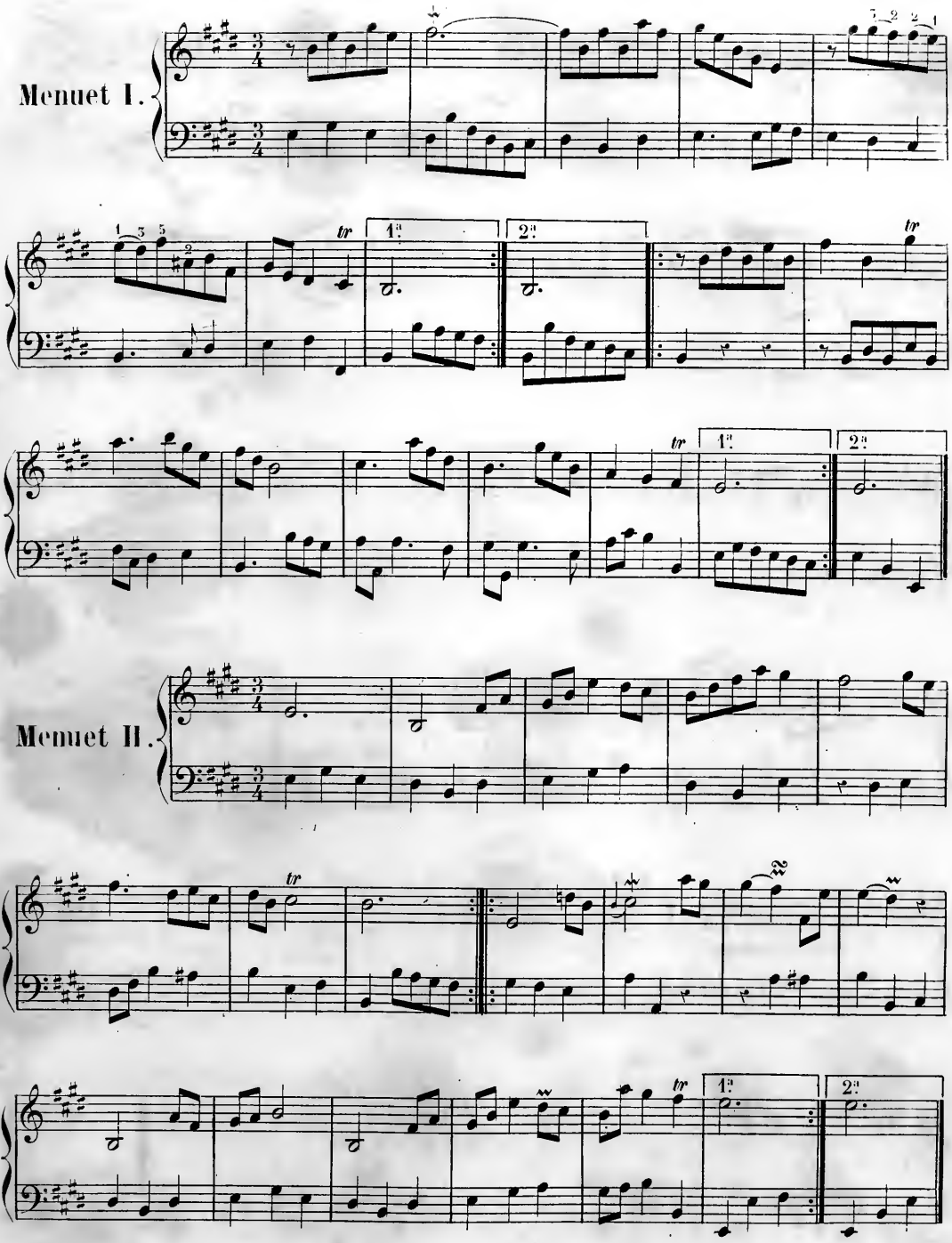


Var. VII.

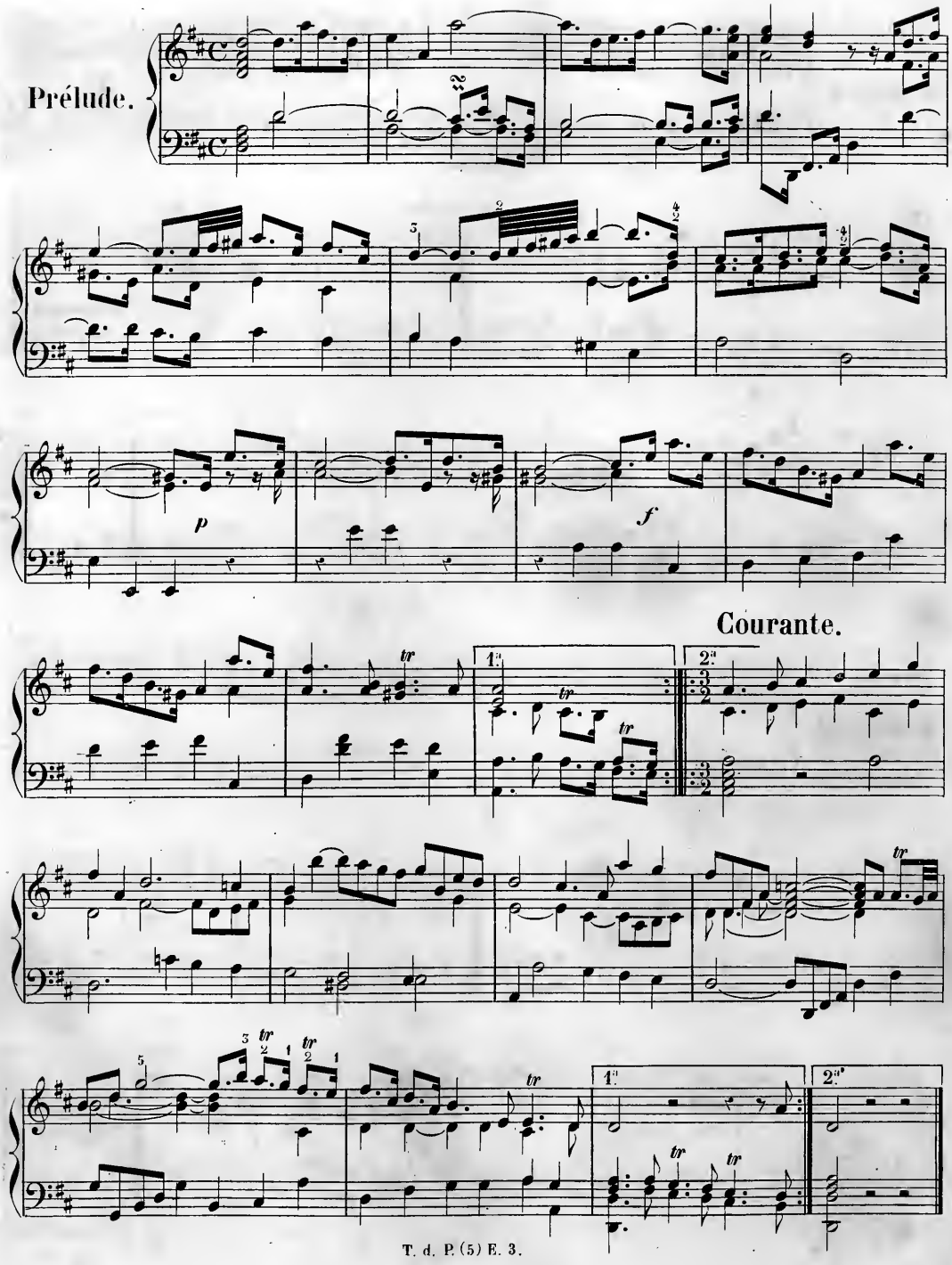


Aria Da Capo.

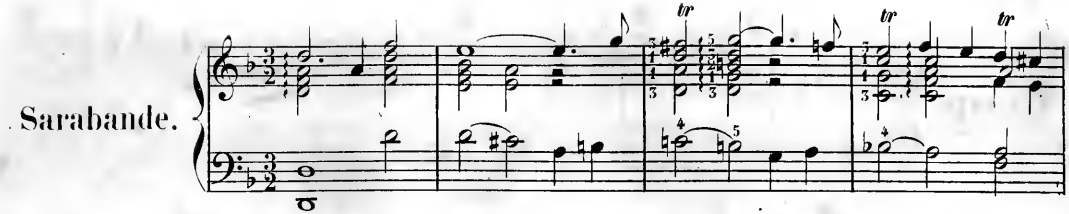

Menuet I.
Menuet II.
1.re Menuet D.C.

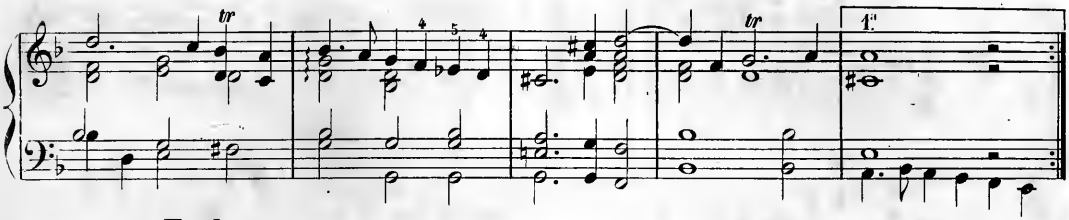


1.er Menuet D.C.

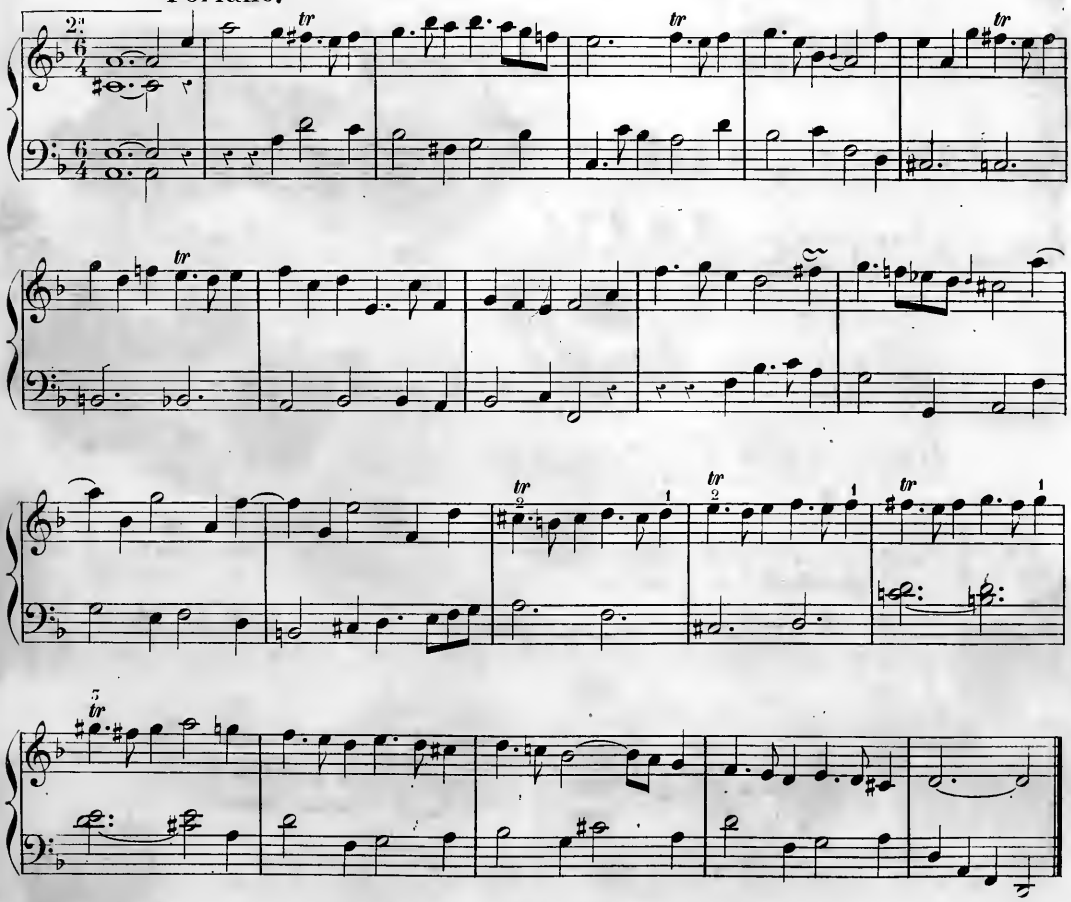

Prélude.
p
f
Courante.
1.
2.
tr

Sarabande.

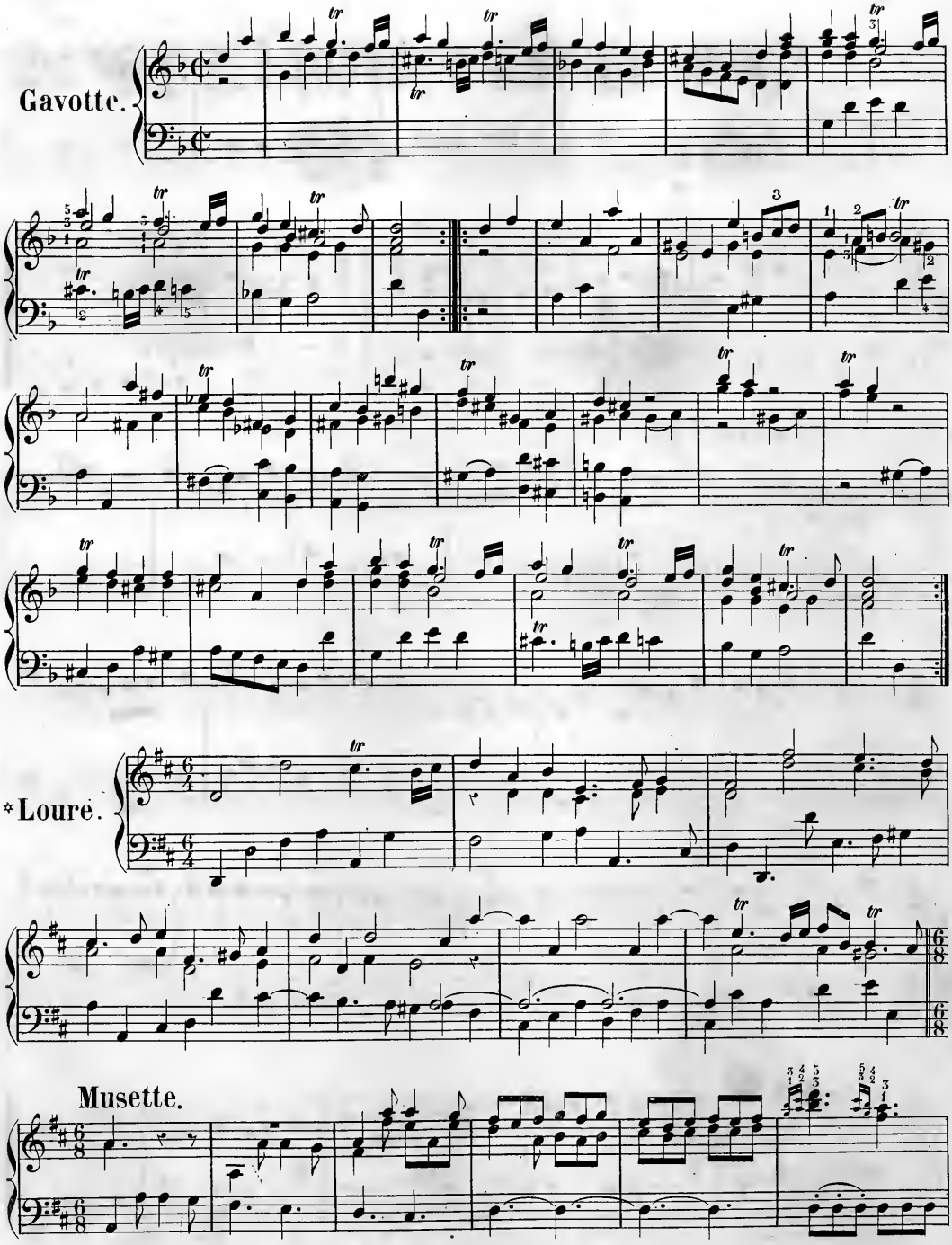




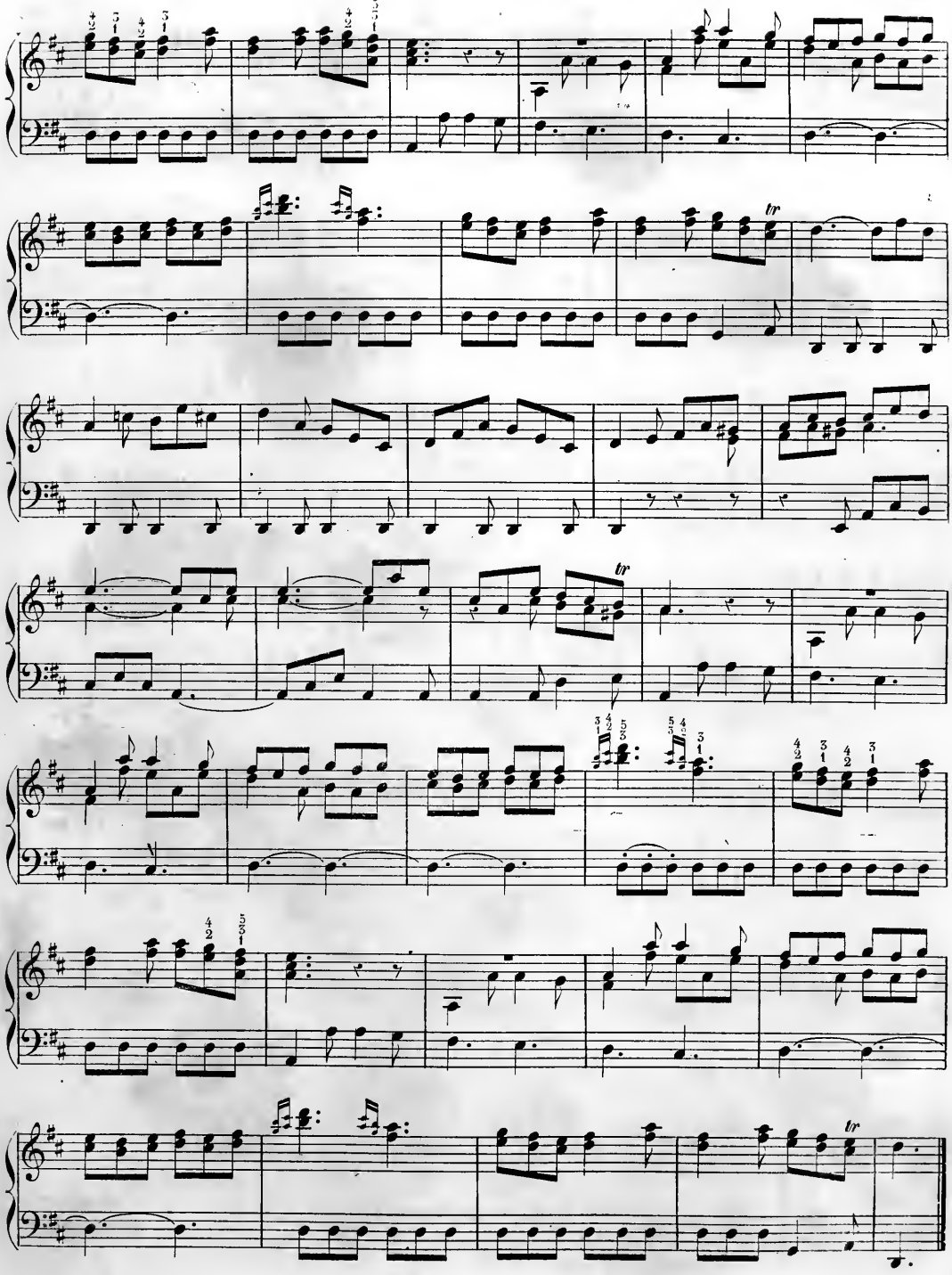
* Forlane.



* Danse gaie et vive du Frioul dans l'État vénitien; sa mesure est à $\frac{6}{8}$ ou à $\frac{6}{4}$.

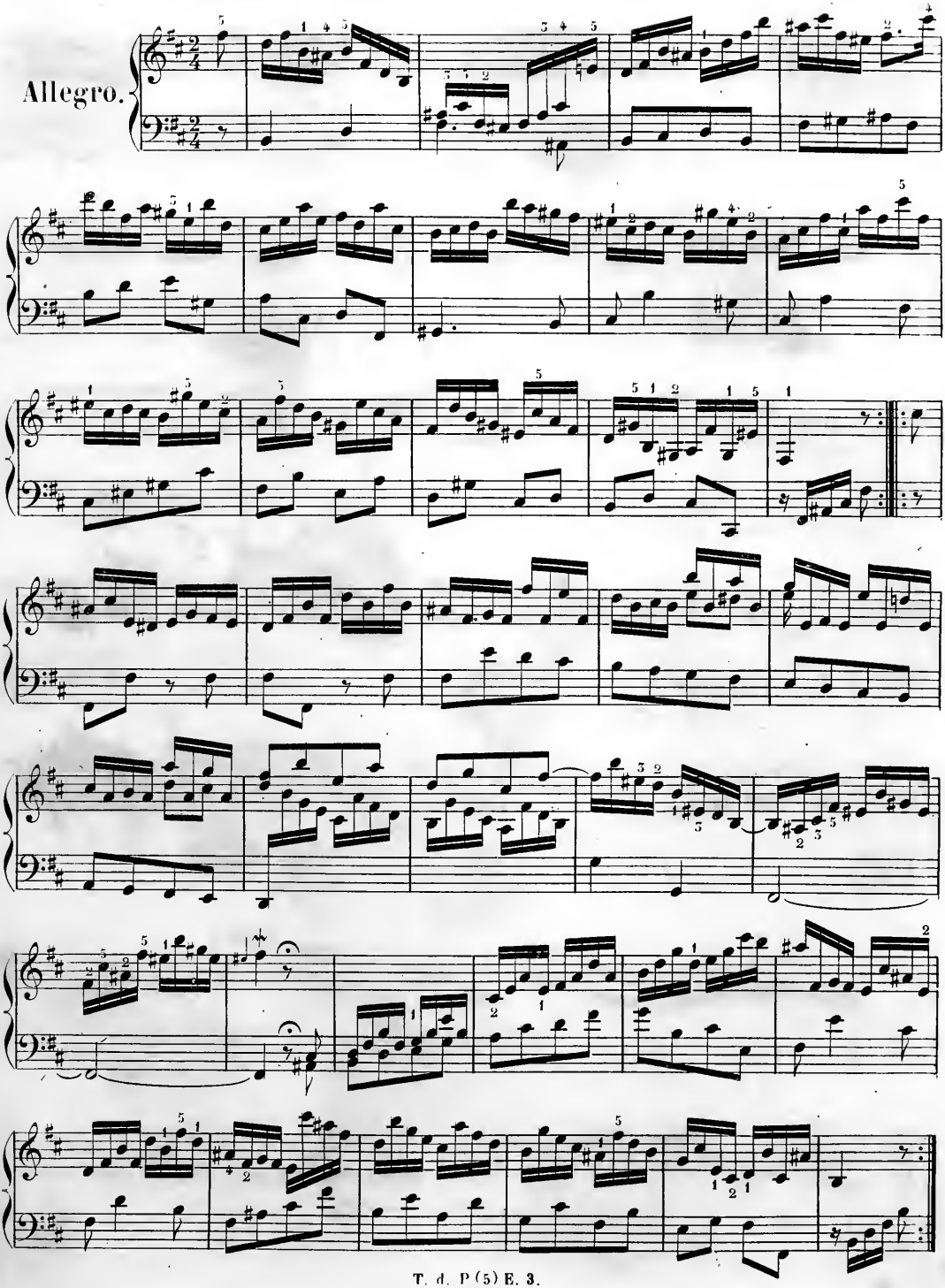


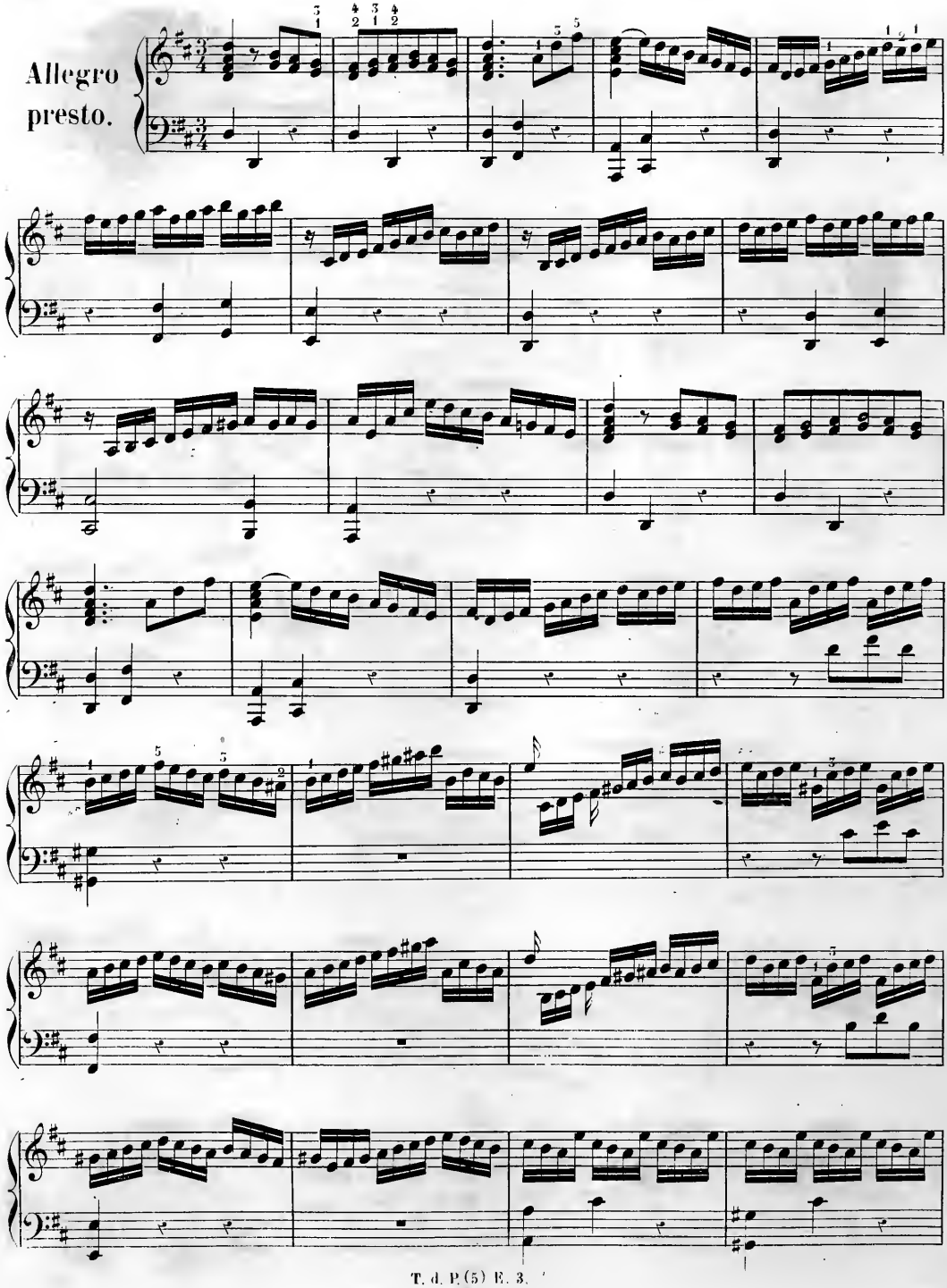
* Air de danse assez lent dont la mesure est ordinairement à $\frac{6}{4}$.

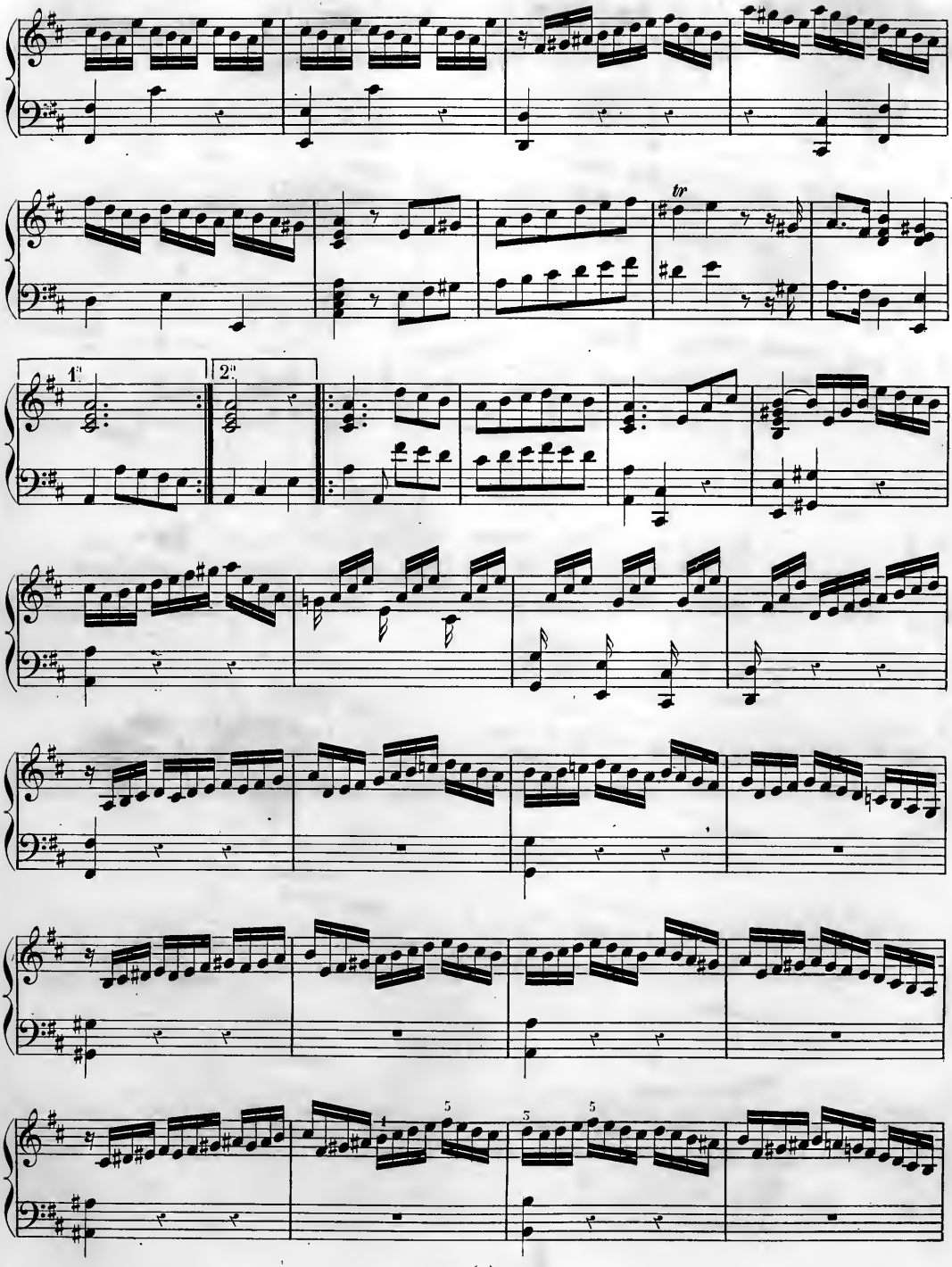


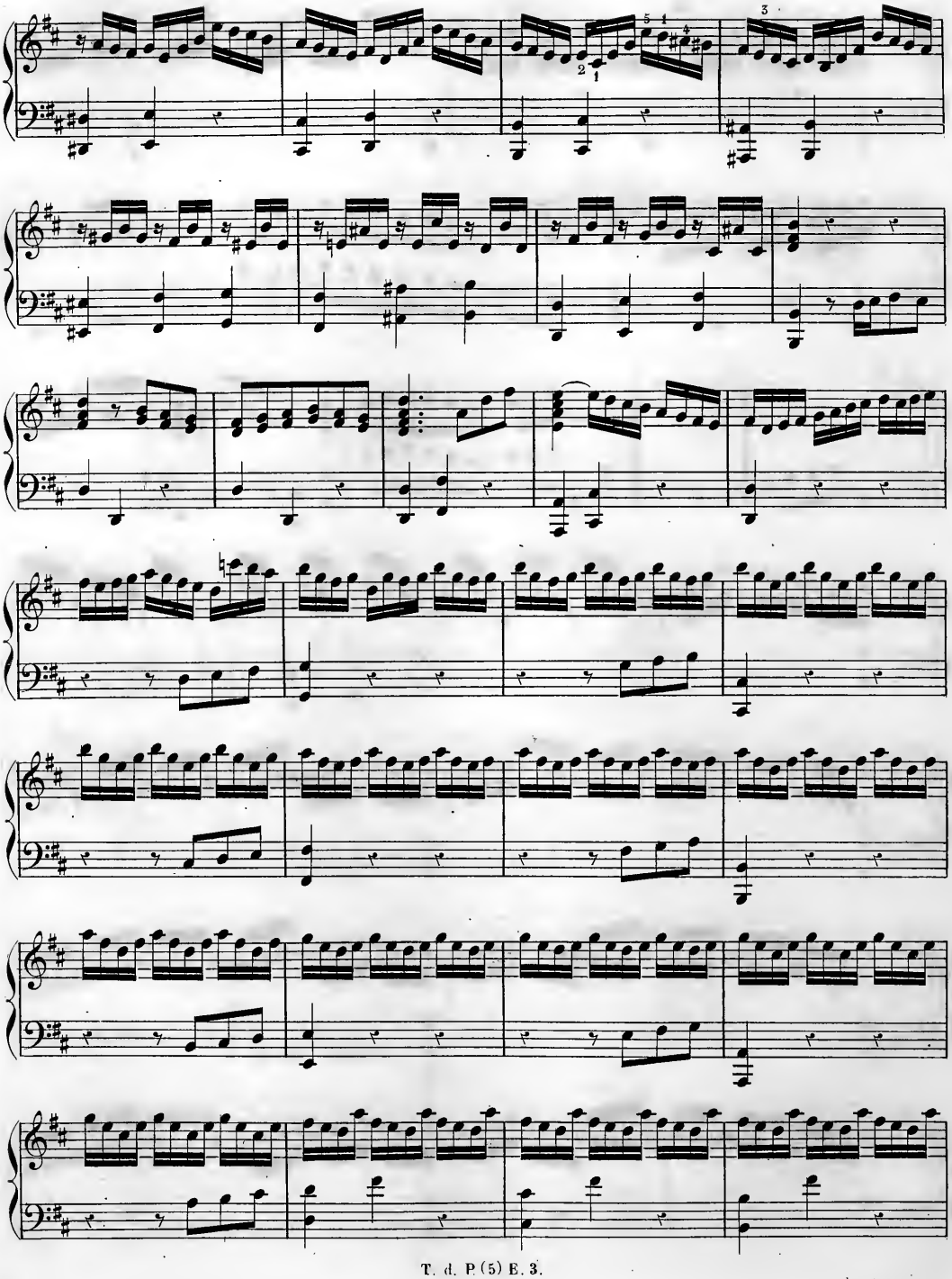
Gavotte.

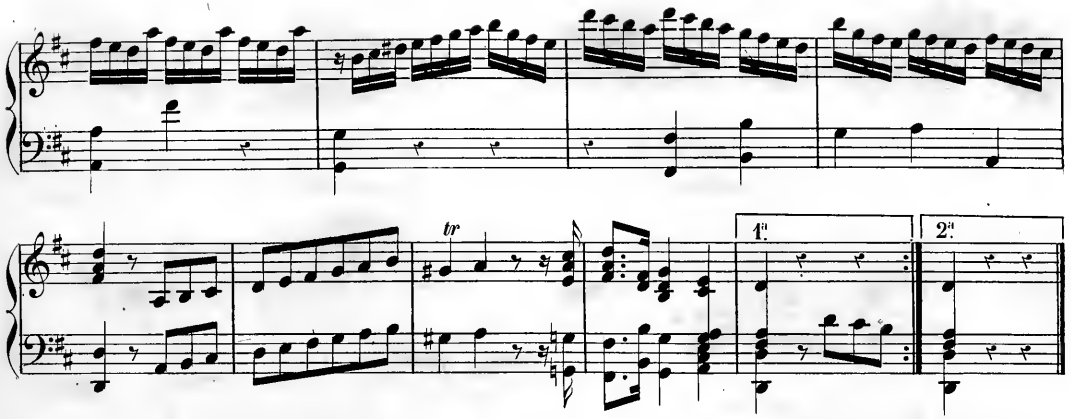
Ballet.


Allegro.

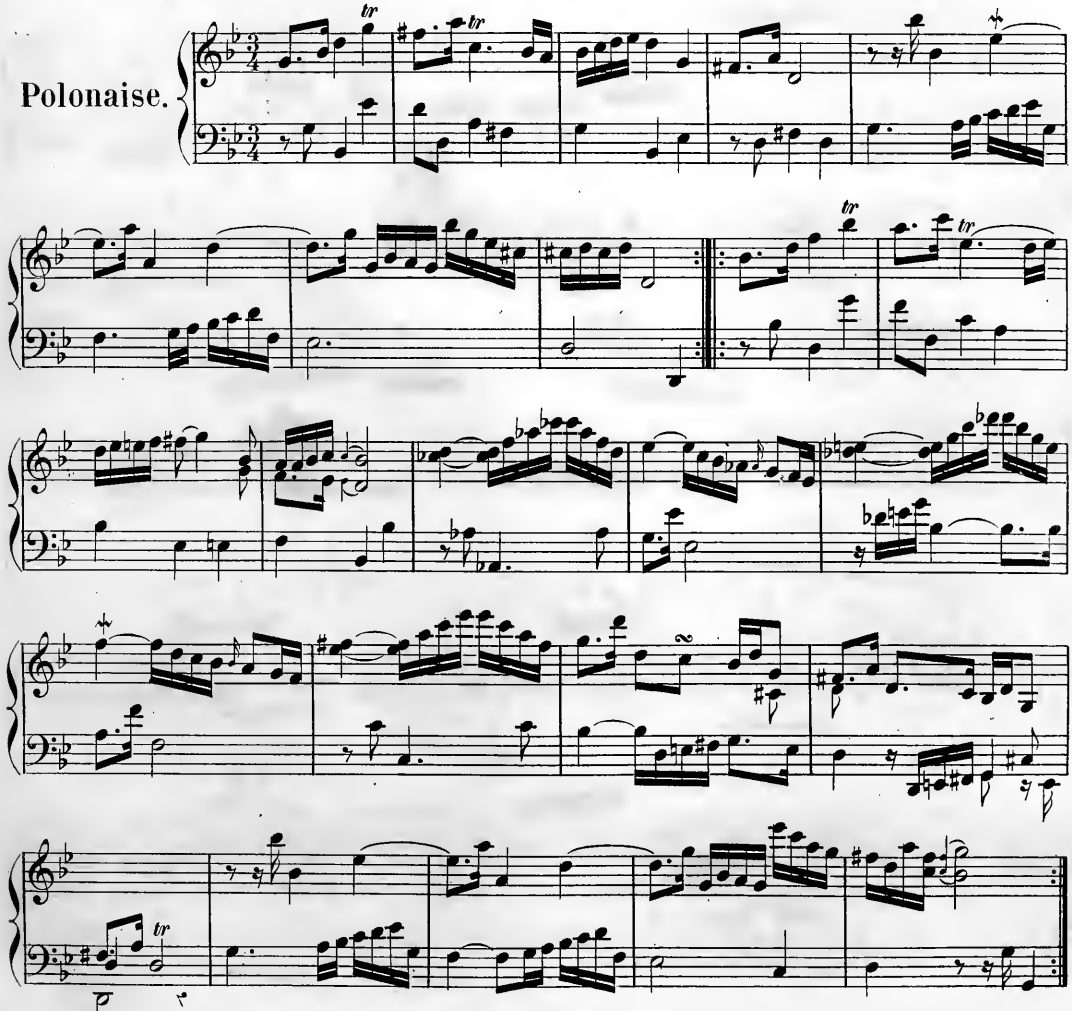

Allegro
presto.


tr
1.
2.
5
5
5

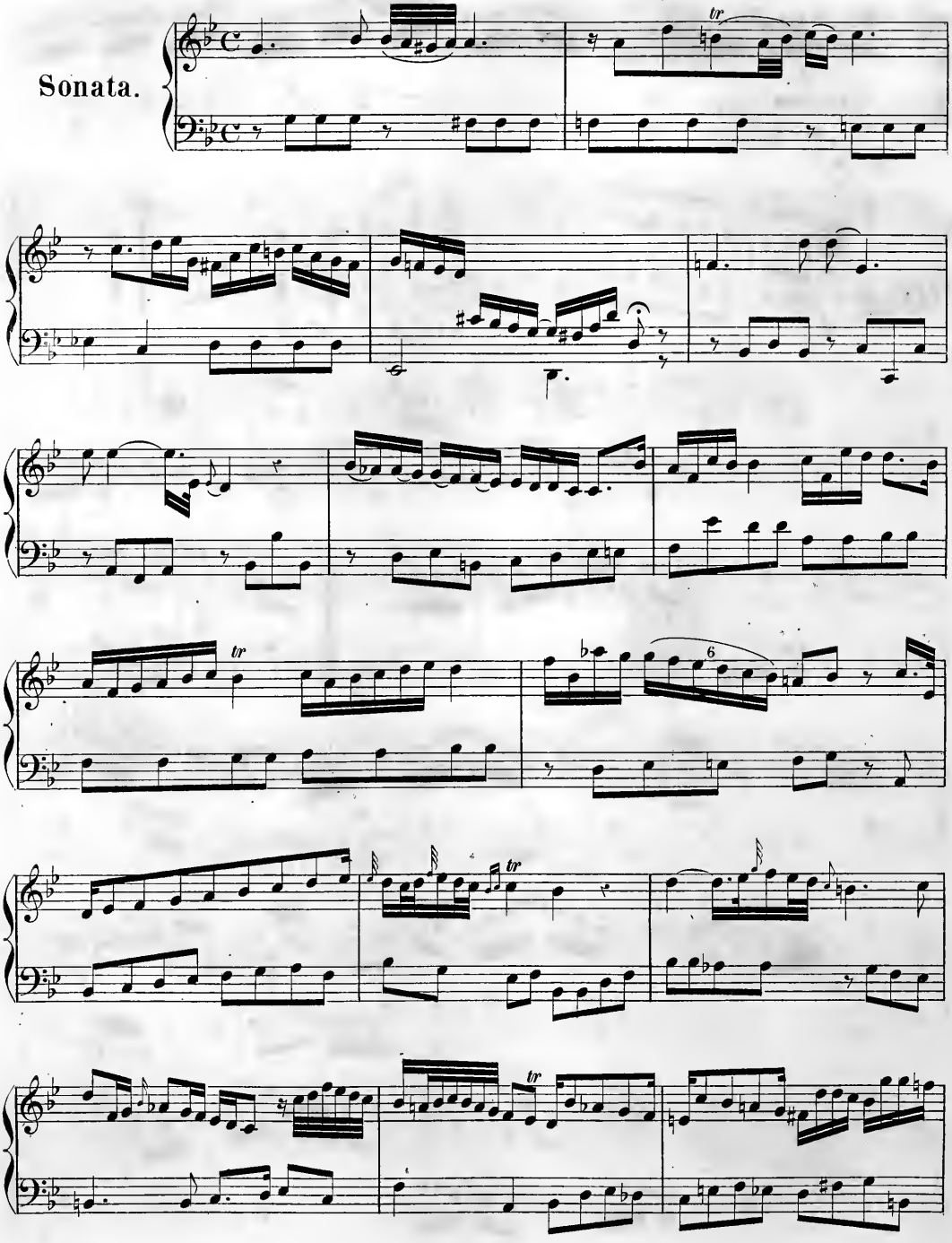


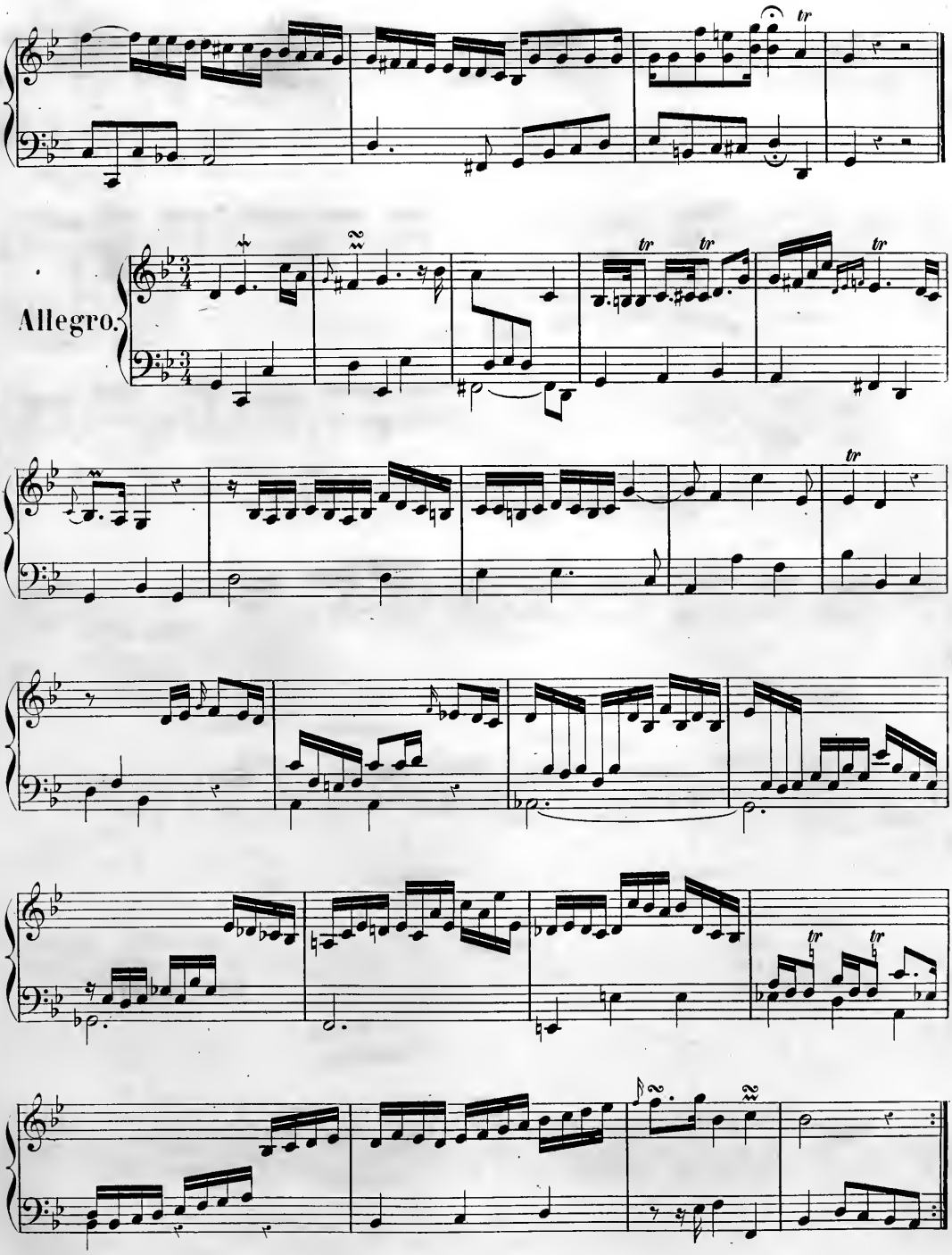


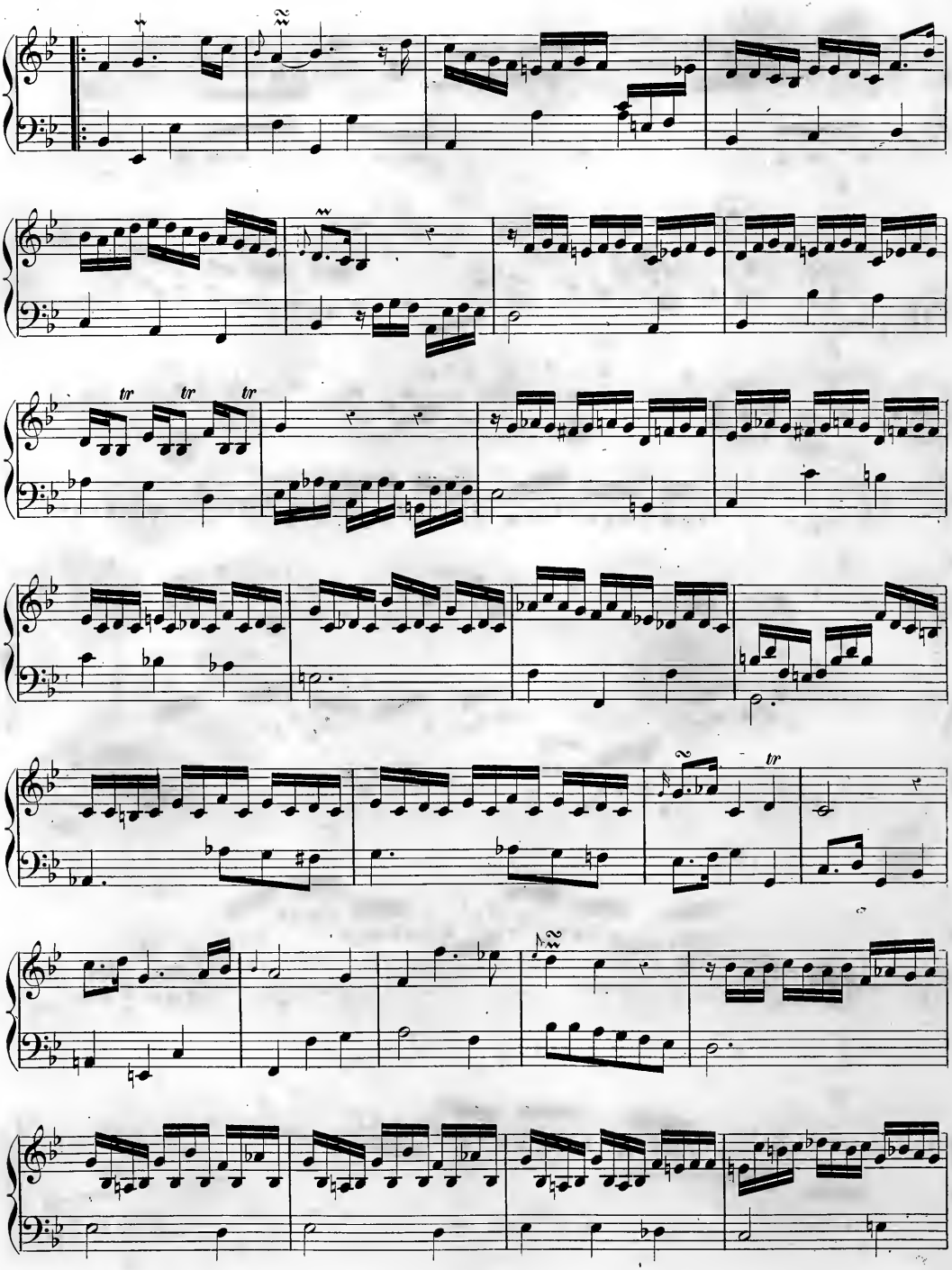
Polonaise.

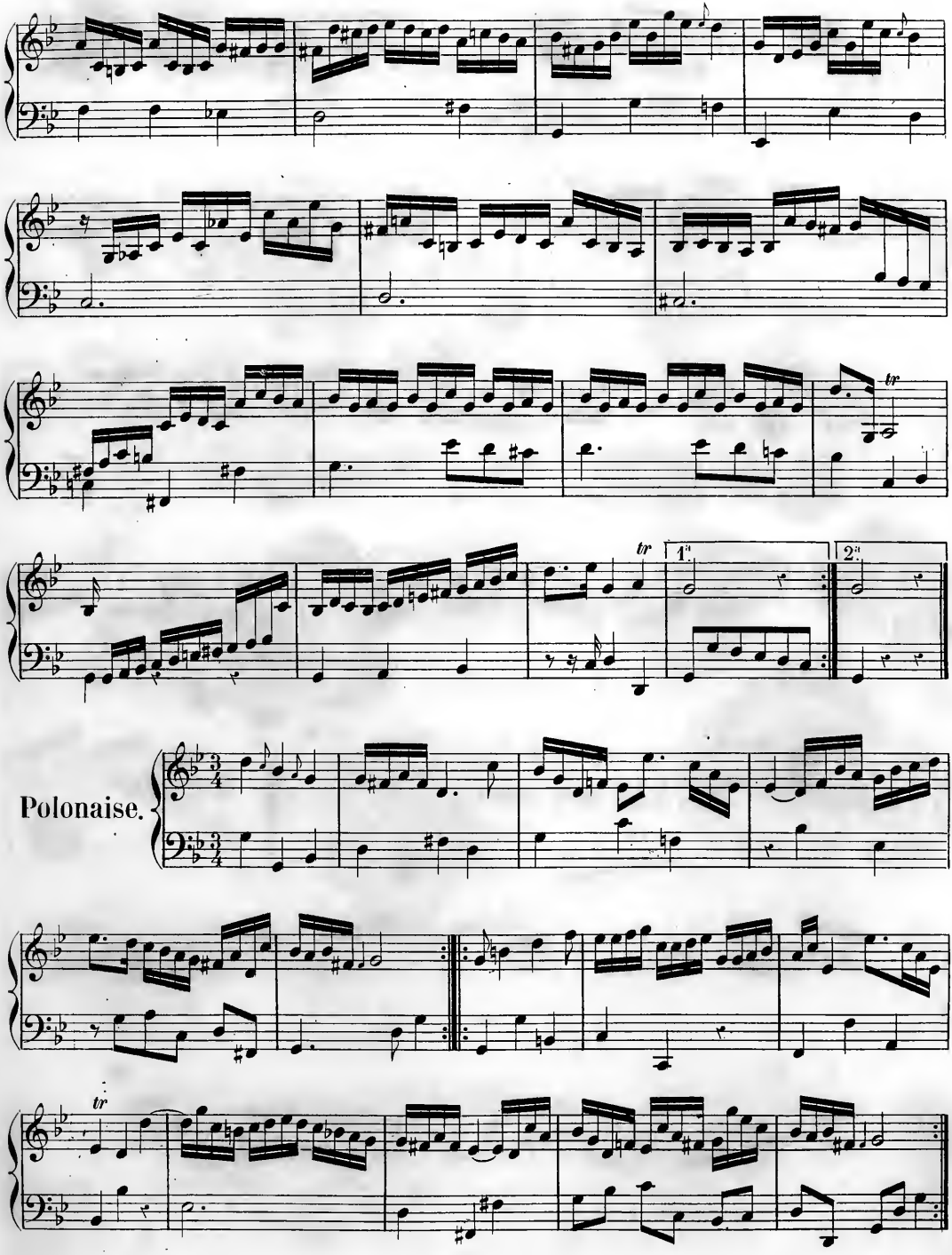


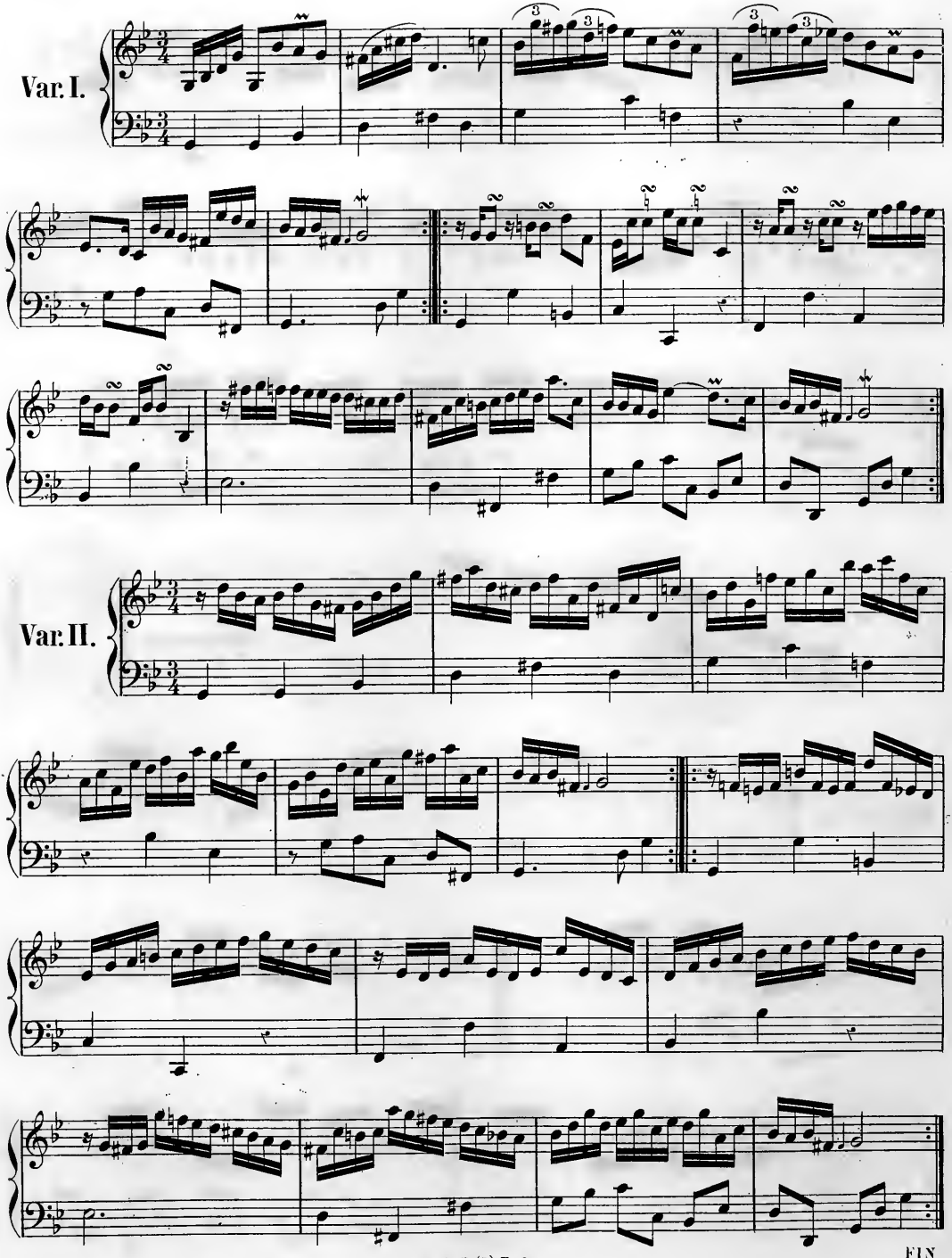
Sonata.




Allegro.




tr
tr
1a
2a
Polonaise.
tr



FIN.

1756 – 1770.

DIVERSES PIÈCES

pour le

CLAVECIN

COMPOSÉES

par

J. PHILIPPE KIRNBERGER.

Musicien de Chambre de S. A. R. Madame la Princesse Amélie de Prusse,
Abbesse de Quedlinbourg.

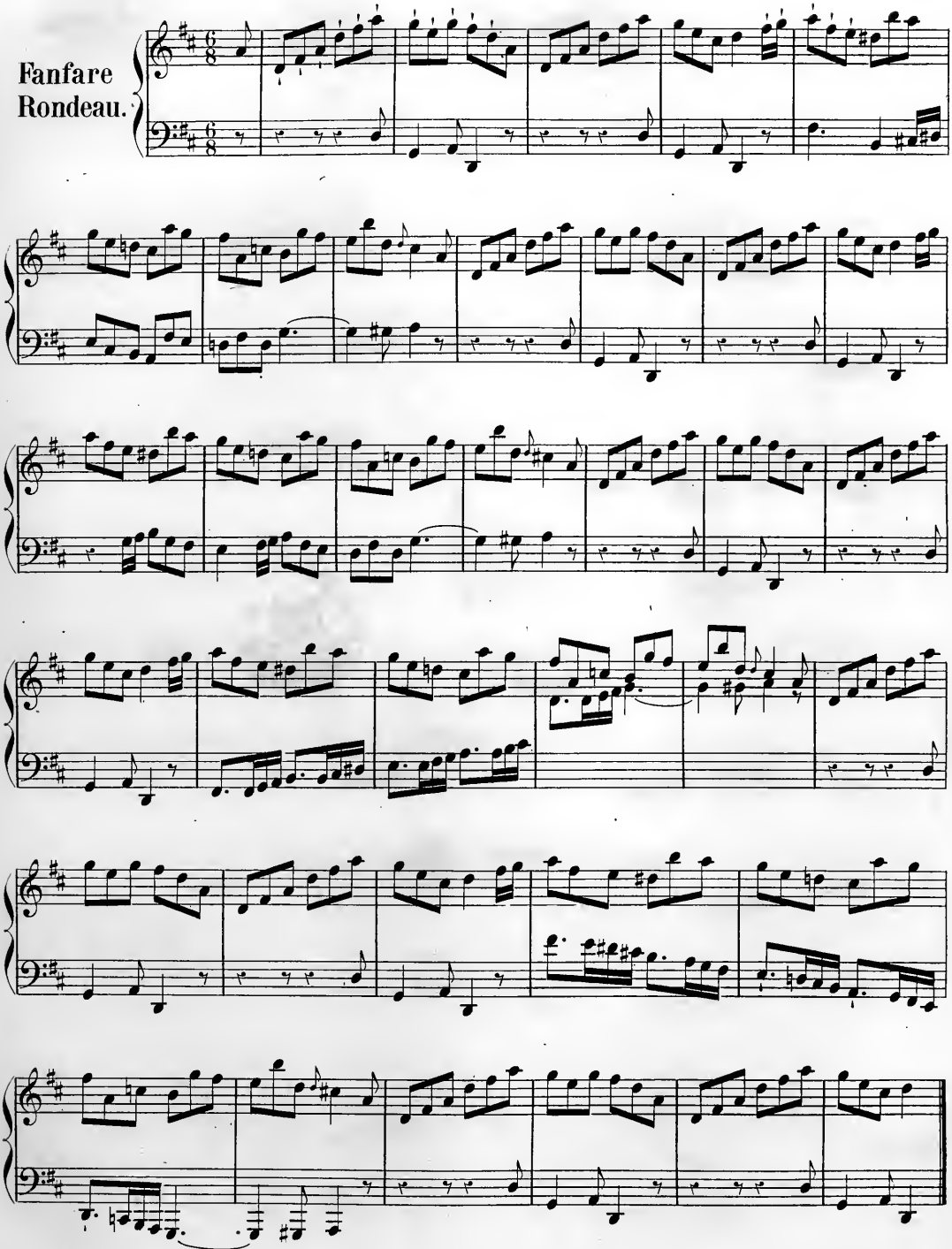
3^me^ RECUEIL.

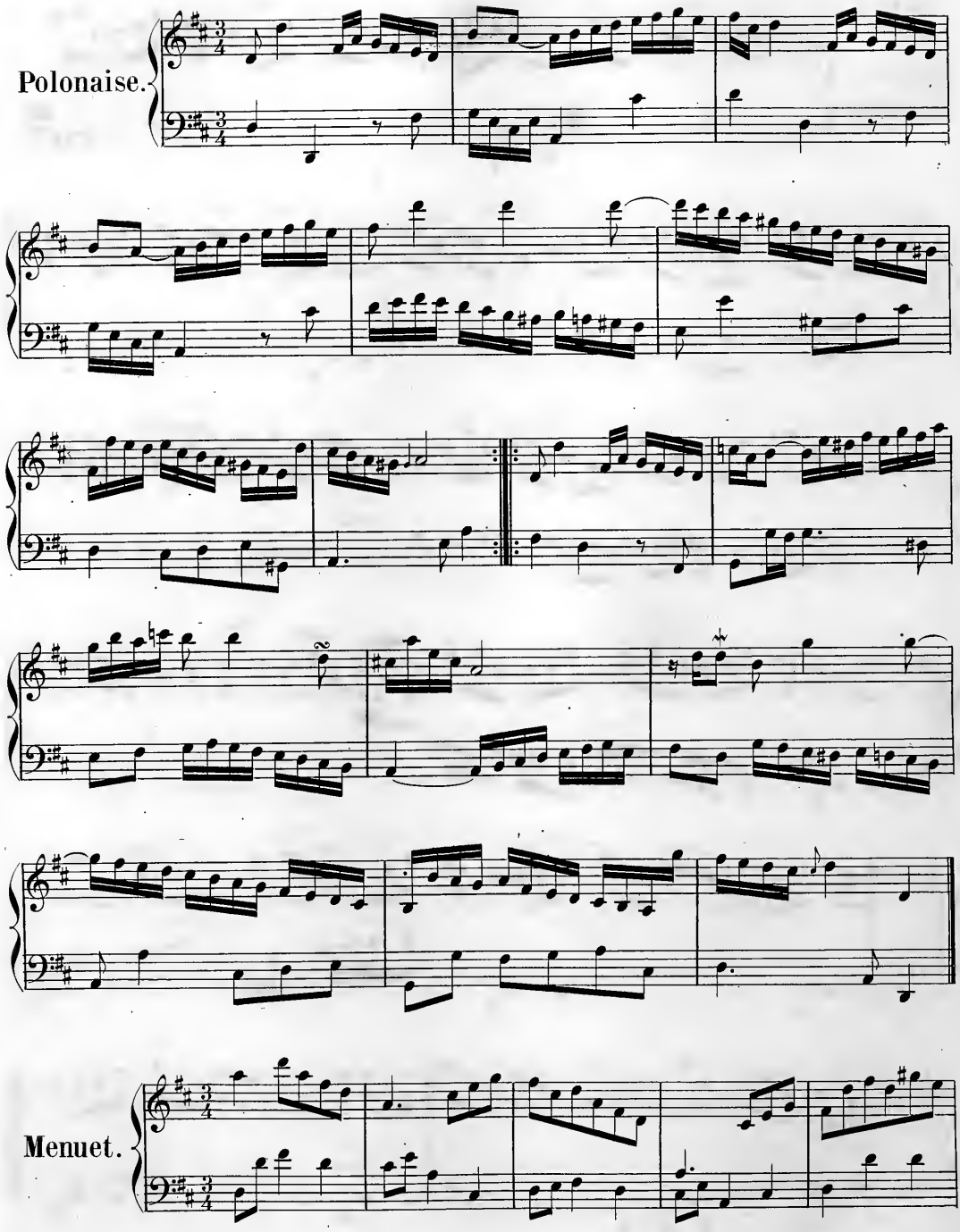
Quelques unes de ces pièces sont extraites de recueils manuscrits; les autres sont tirées des ouvrages suivants: 1° *Raccolta delle più nuove composizioni di Clavicembalo,* en deux parties, par Marpourg, Leipzig 1756 et 1757, – 2° *Musikalisches Vielerley,* Hambourg 1770, – 3° *Selection of Practical Harmony,* publié à Londres par Clementi.

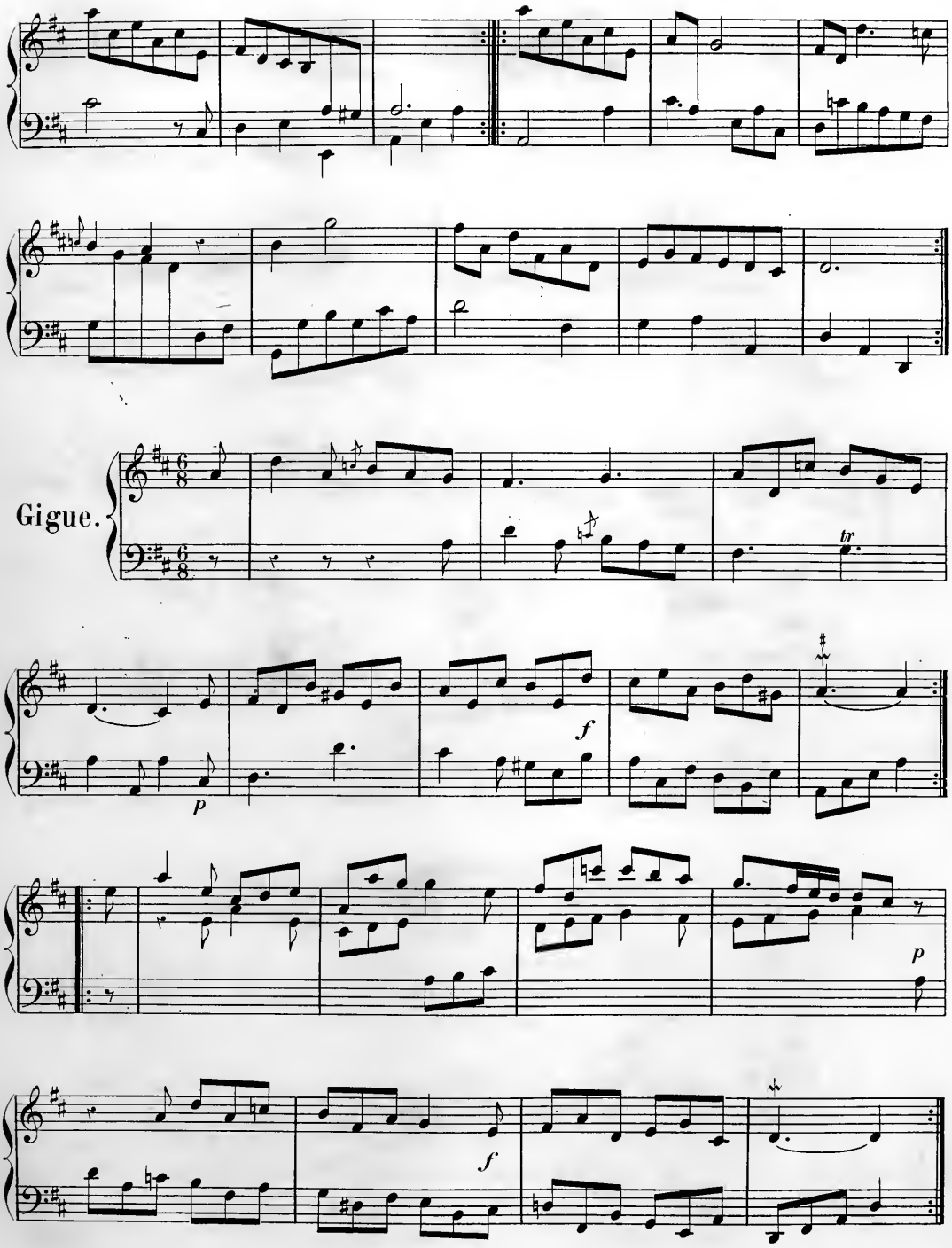
PUBLIÉ PAR L. FARRENC, — PARIS, 1867.

T. d. P. (5) E. 4.

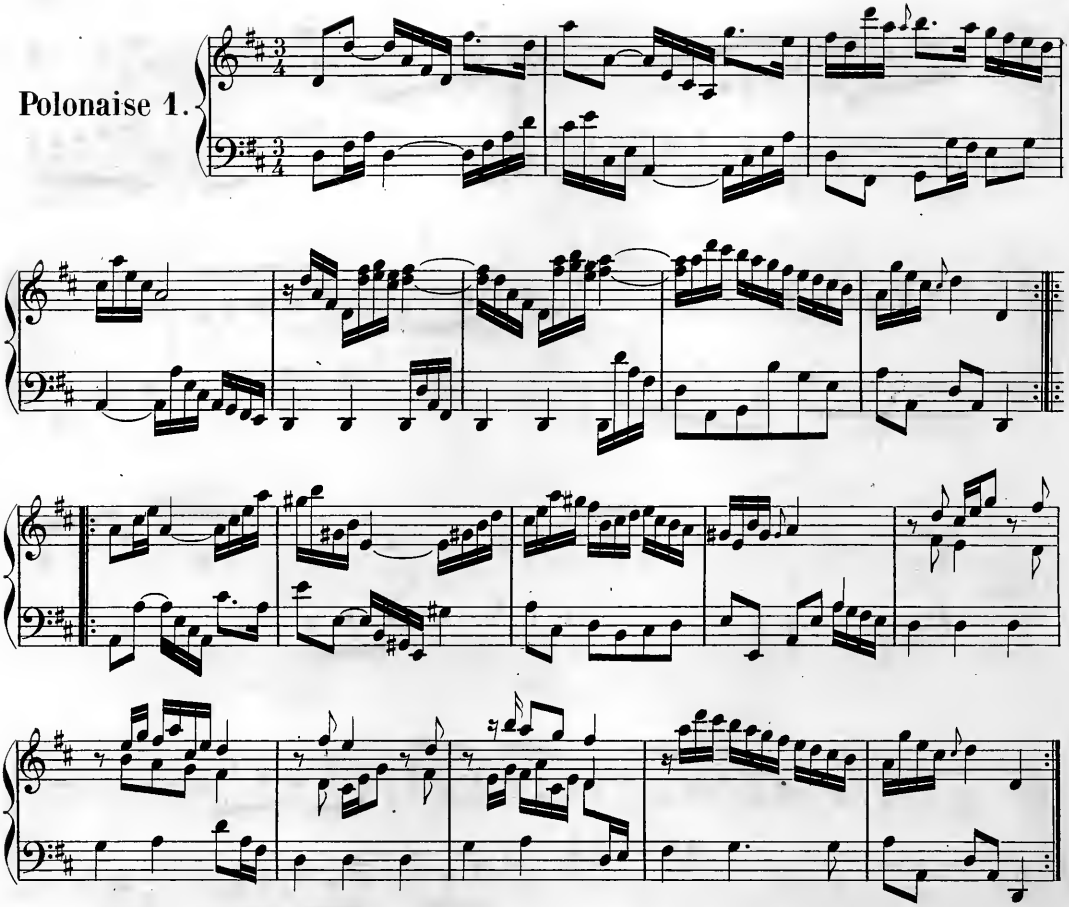
Fanfare Rondeau.



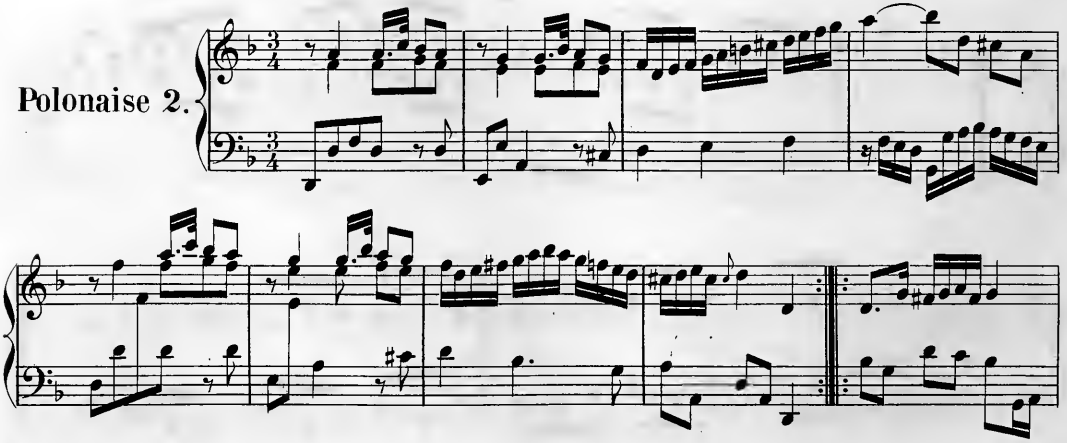

Polonaise.
Menuet.

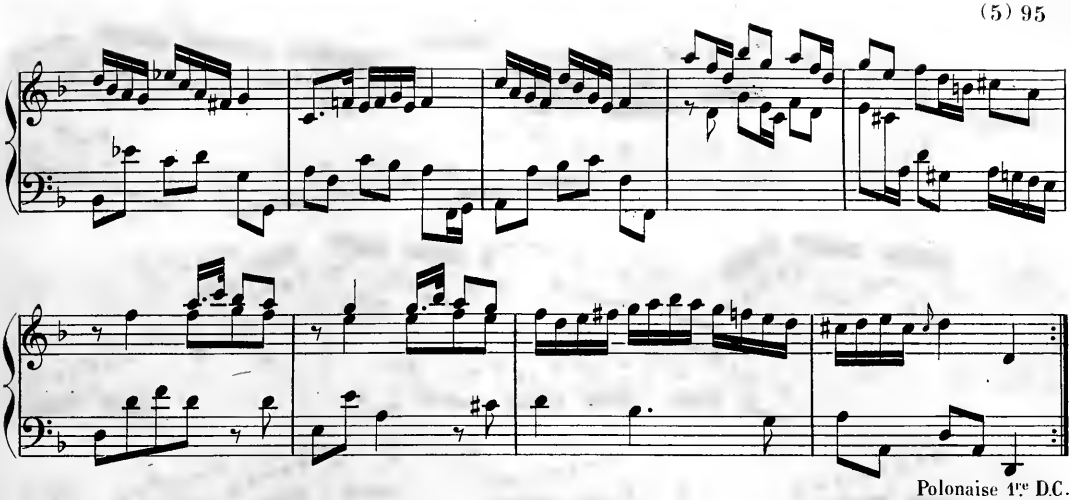

Gigue.
tr
f
p
f
p

Polonaise 1.



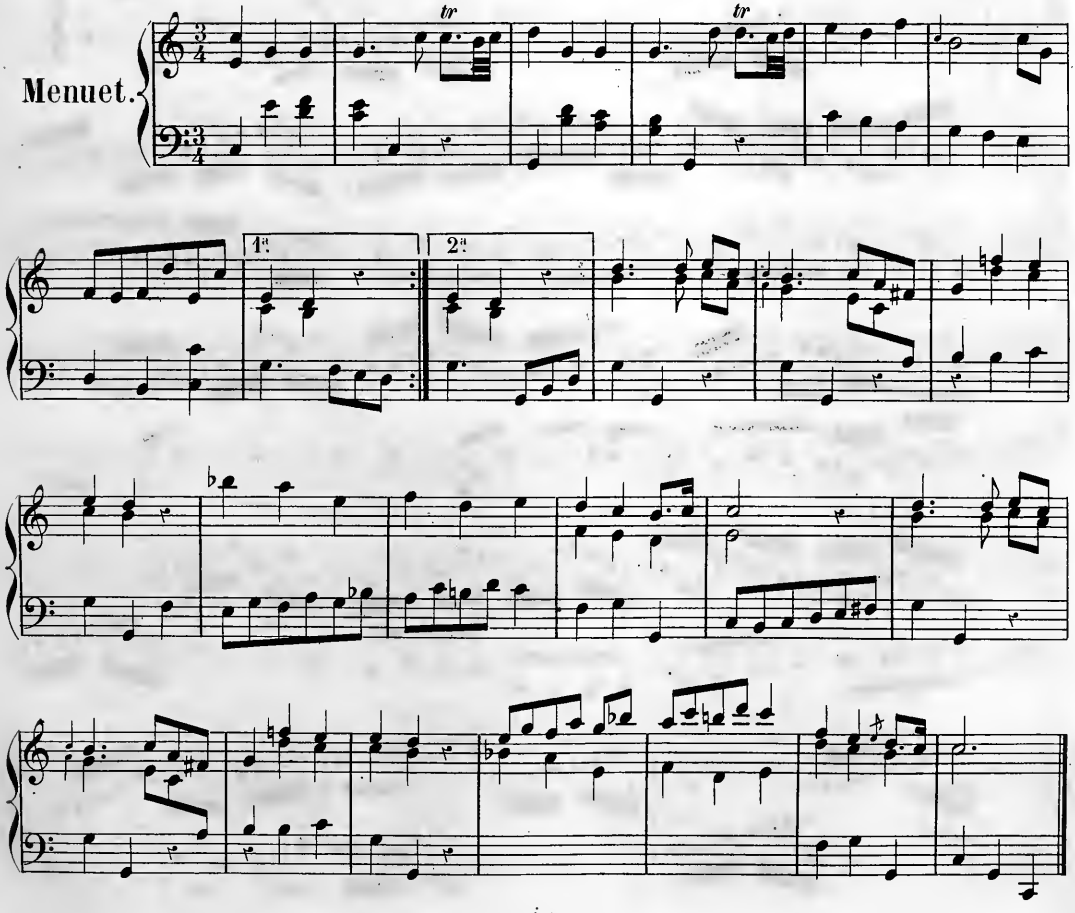
Polonaise 2.

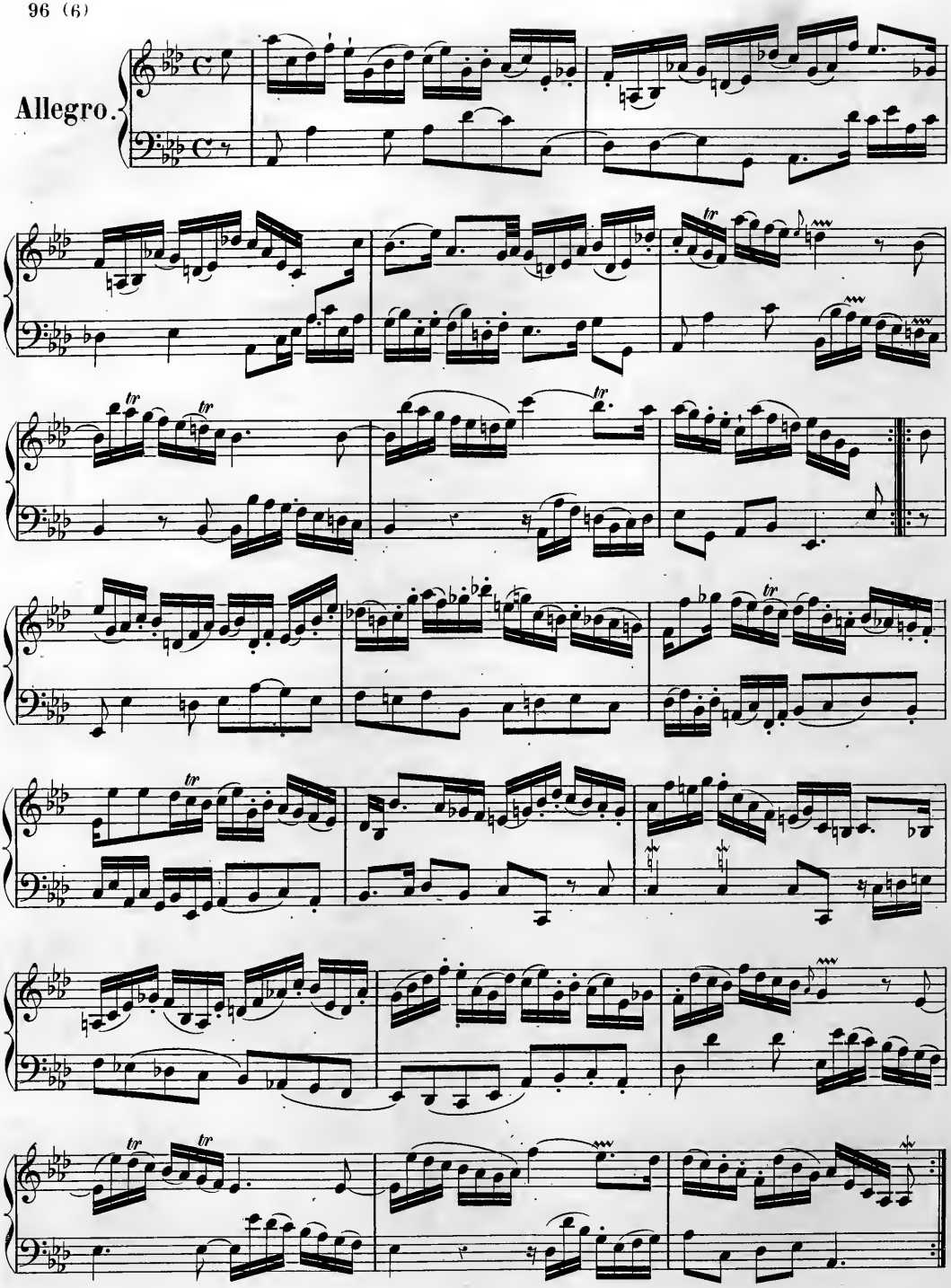




Polonaise 1re D.C.

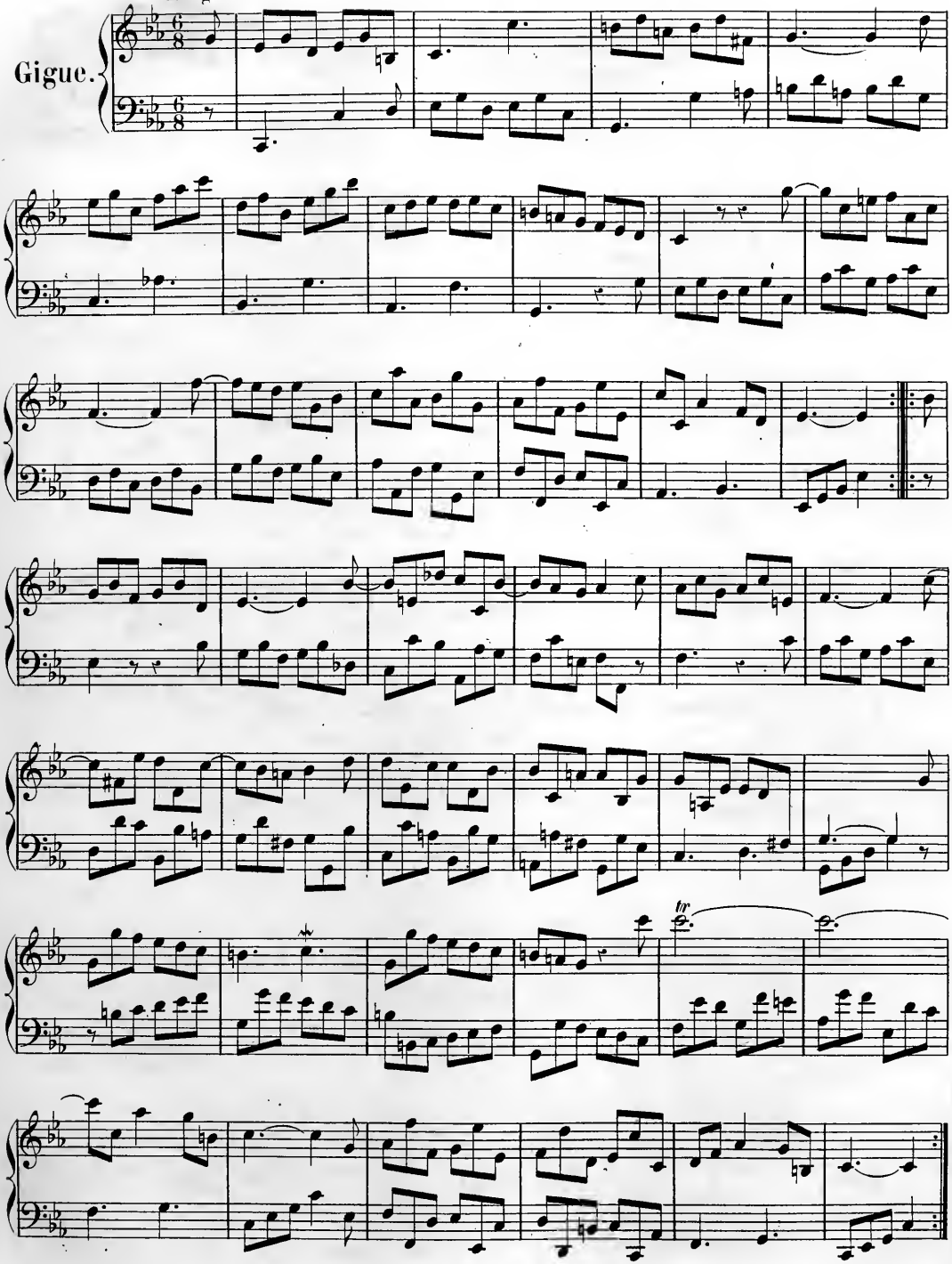
Menuet.



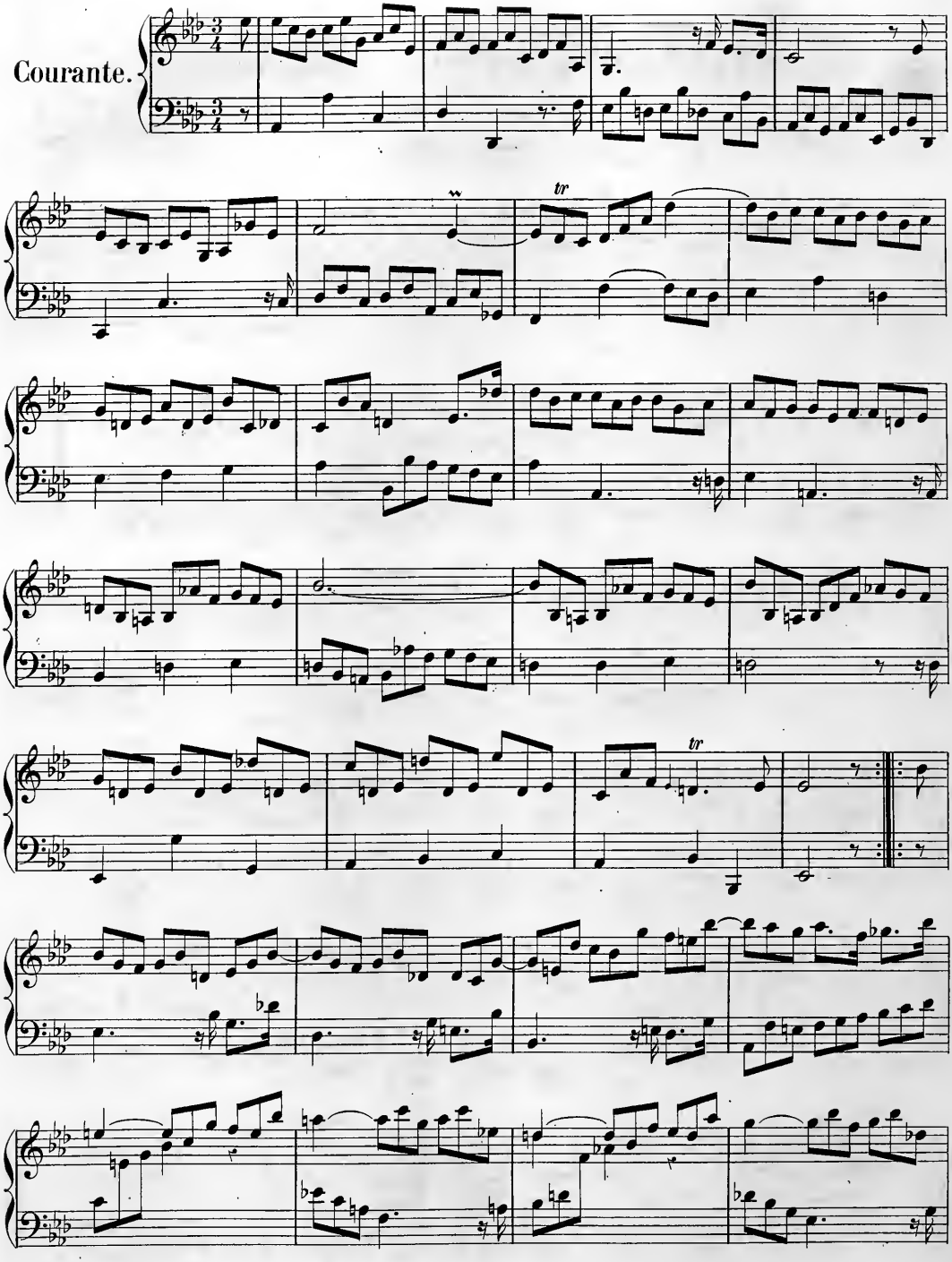

Allegro.

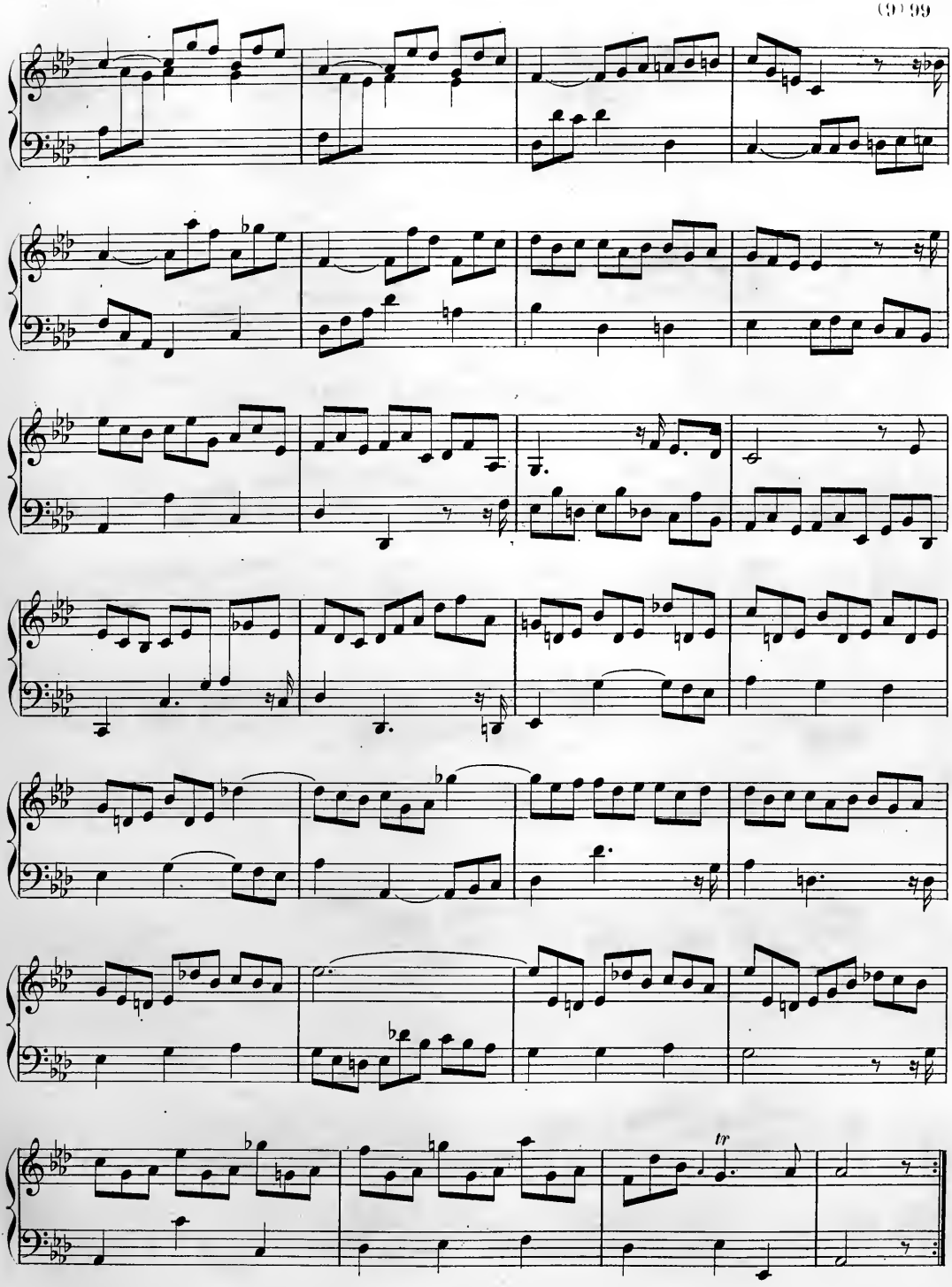
Allegro.

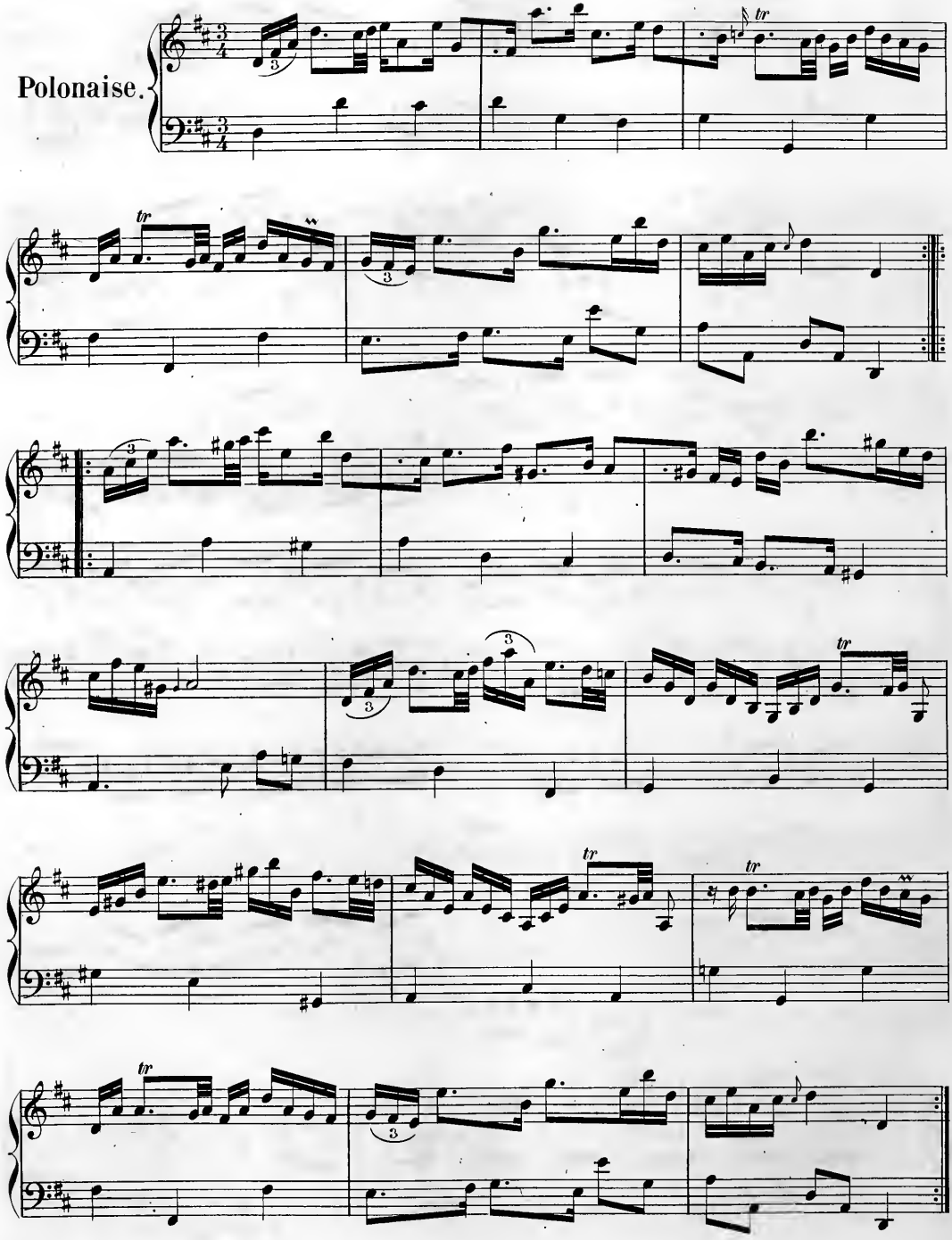
Gigue.

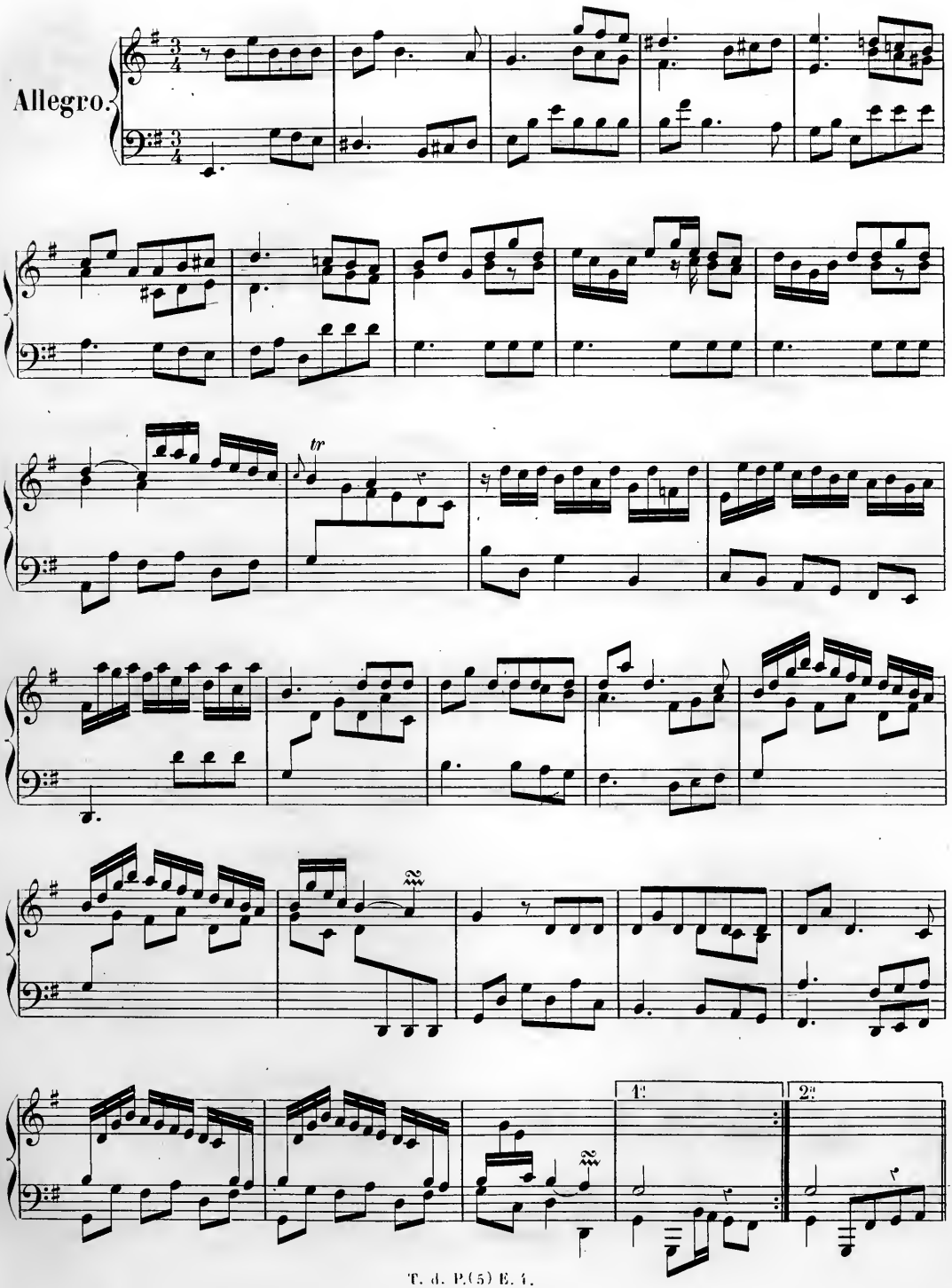


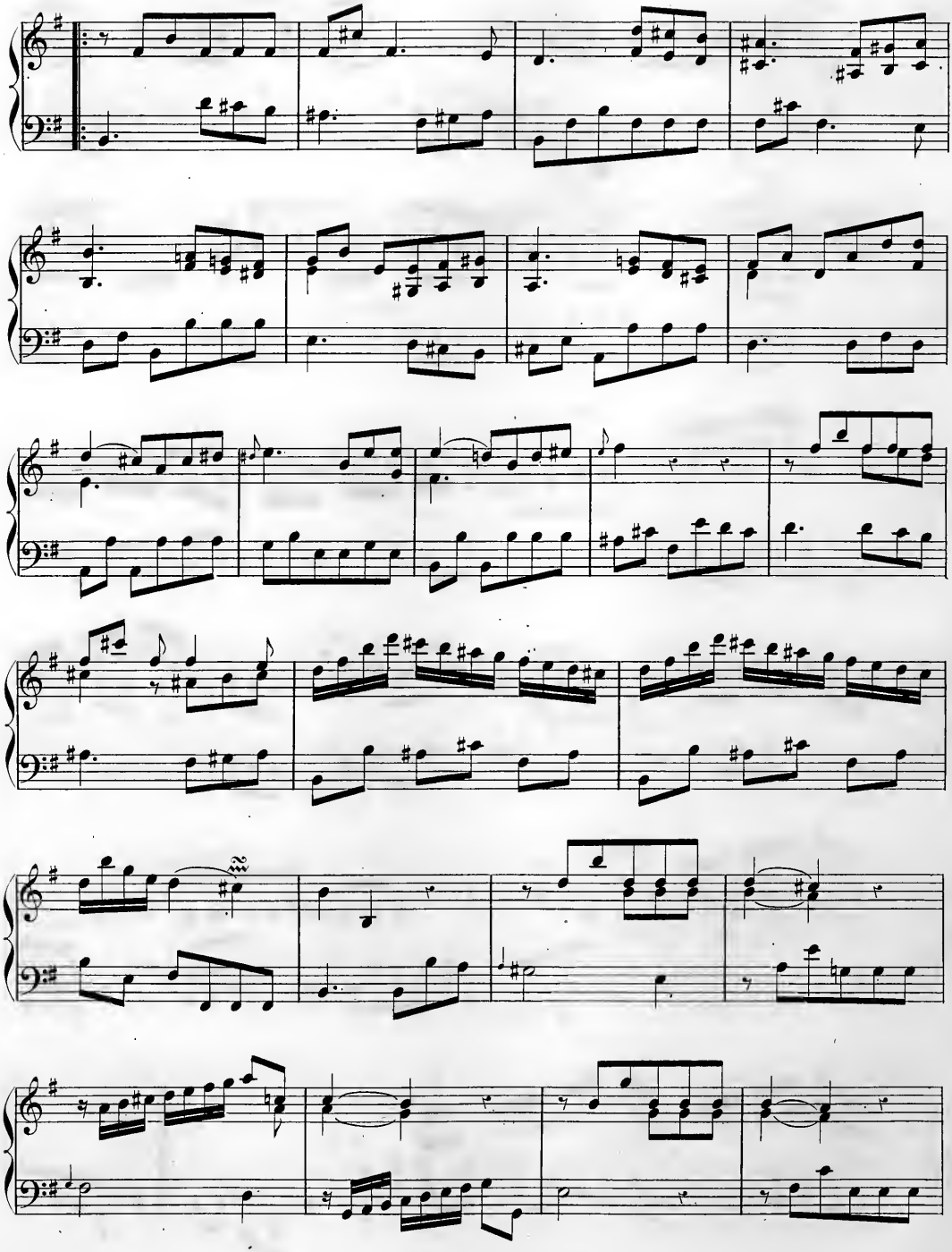
Courante.

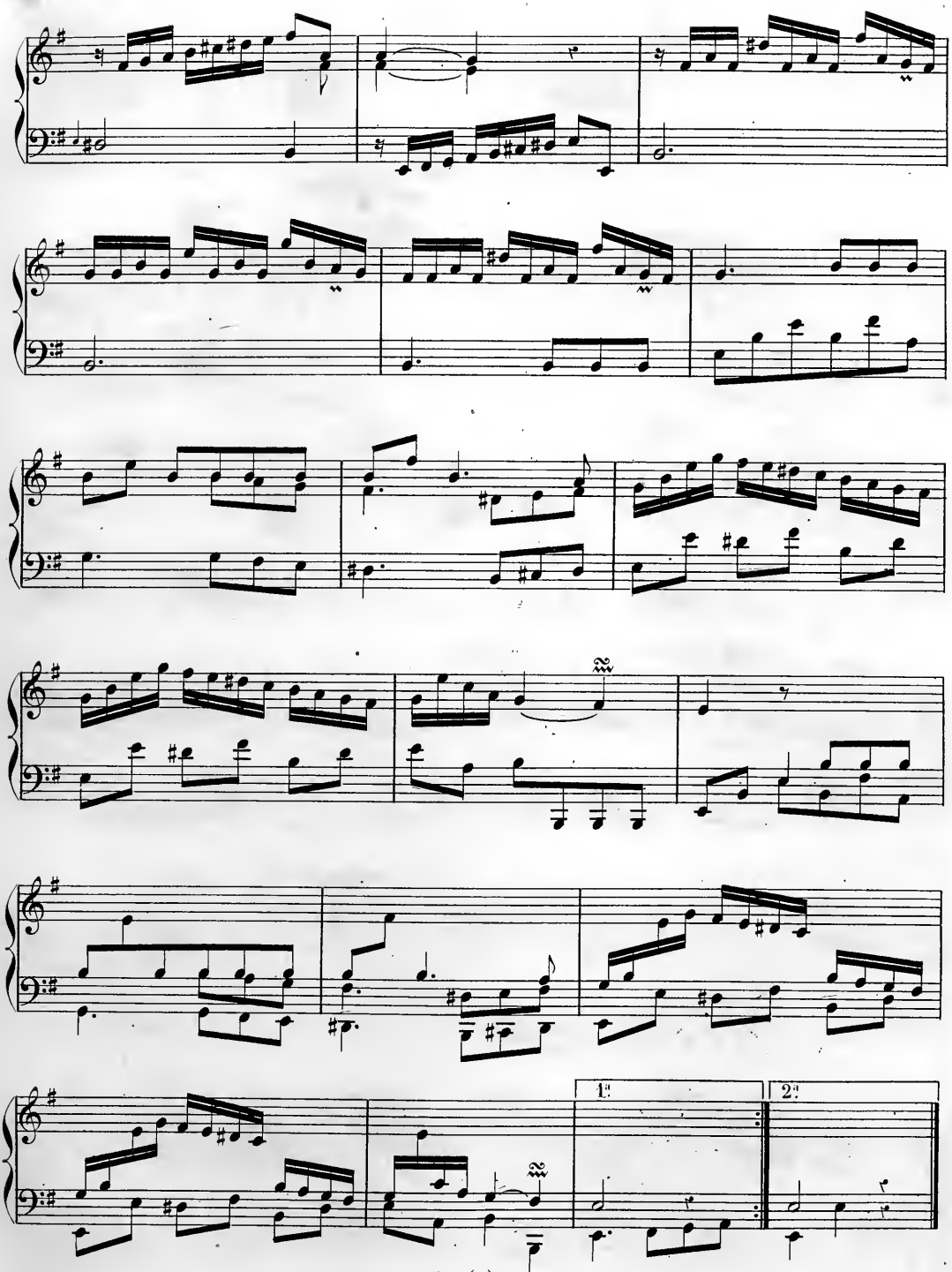



tr

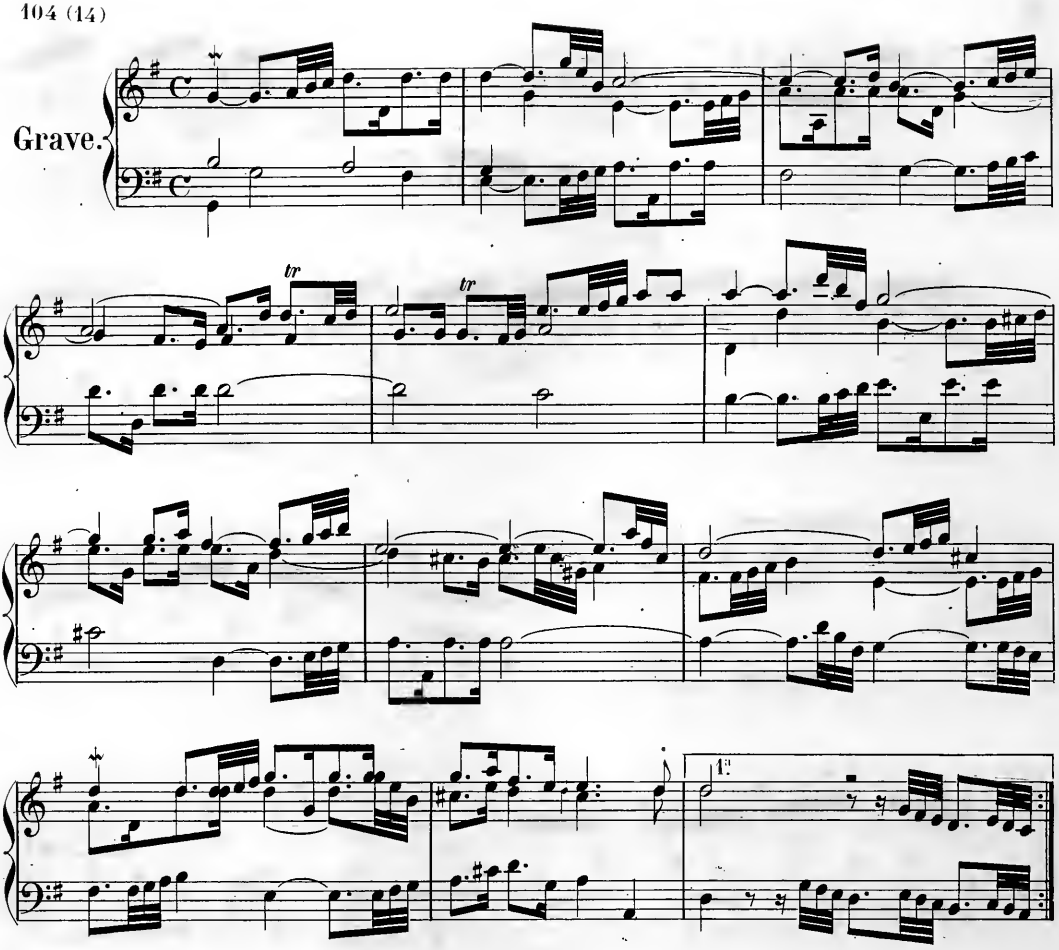

Polonaise.


Allegro.
tr
1:
2:

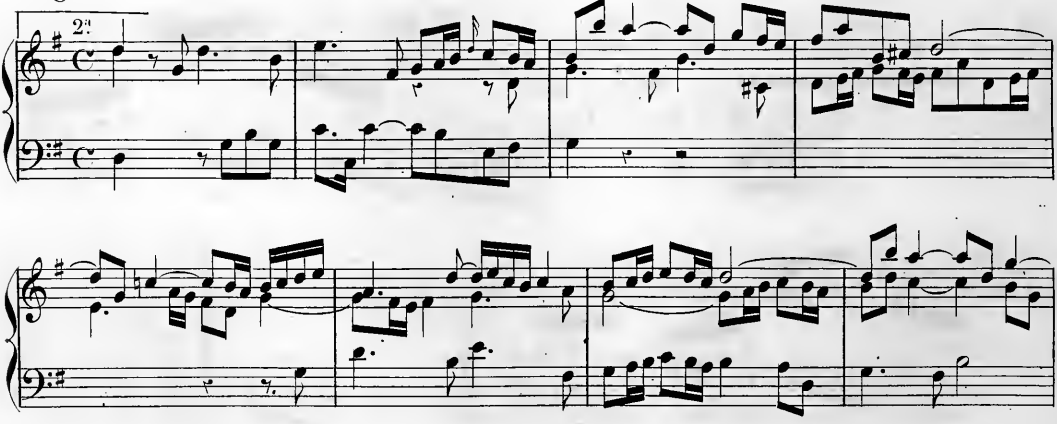


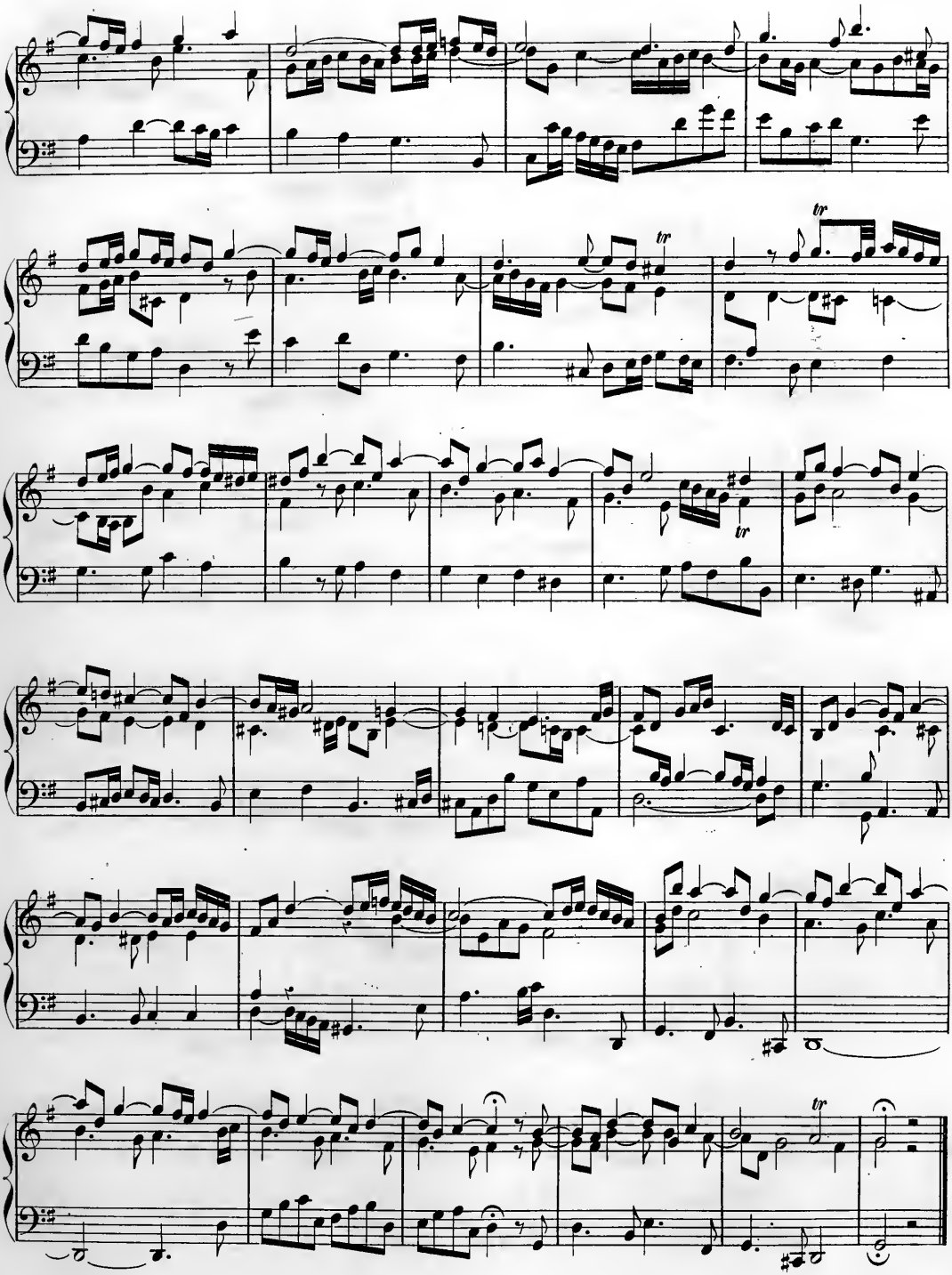

1.
2.

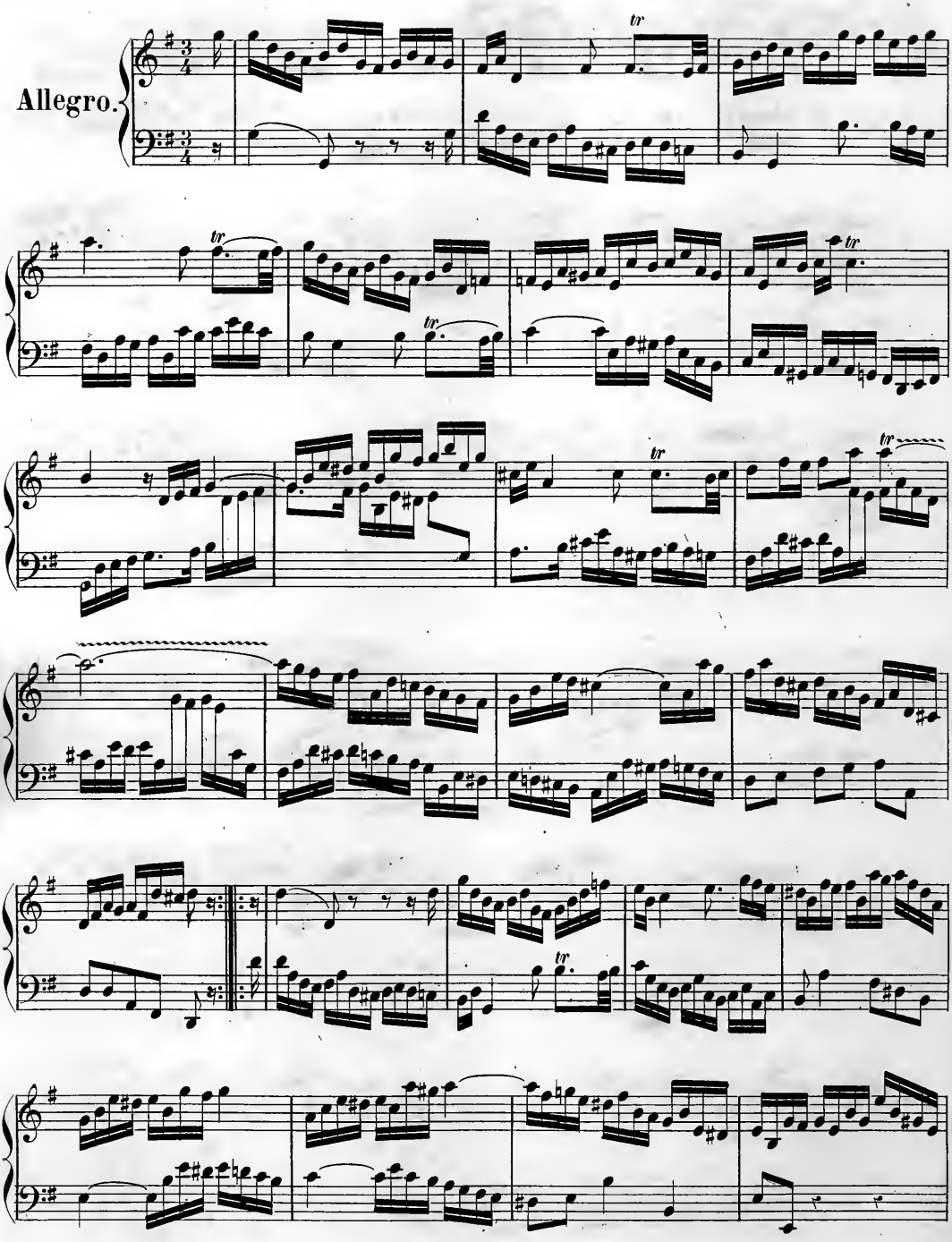
Grave.

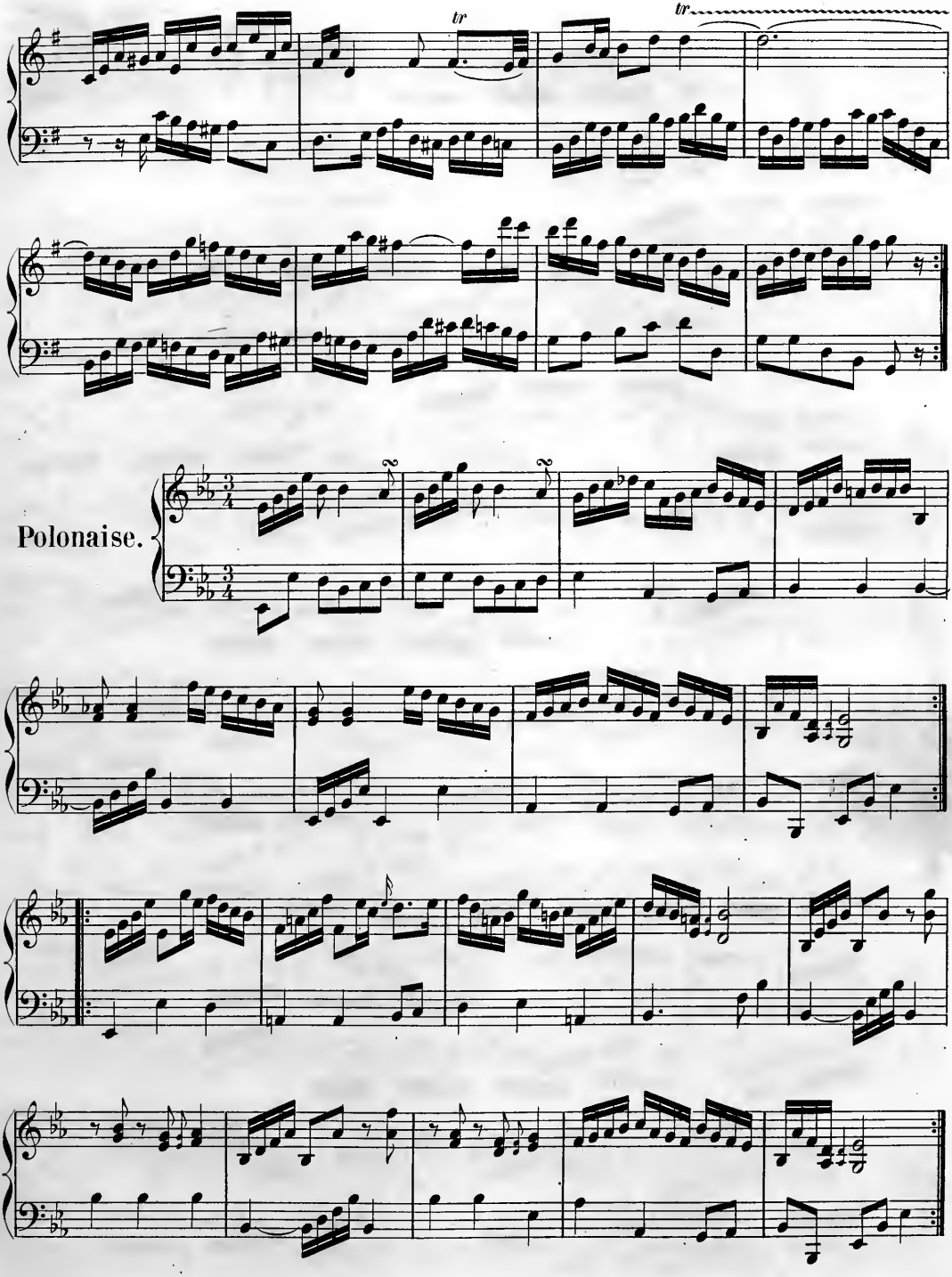


Fugue. Allegro.

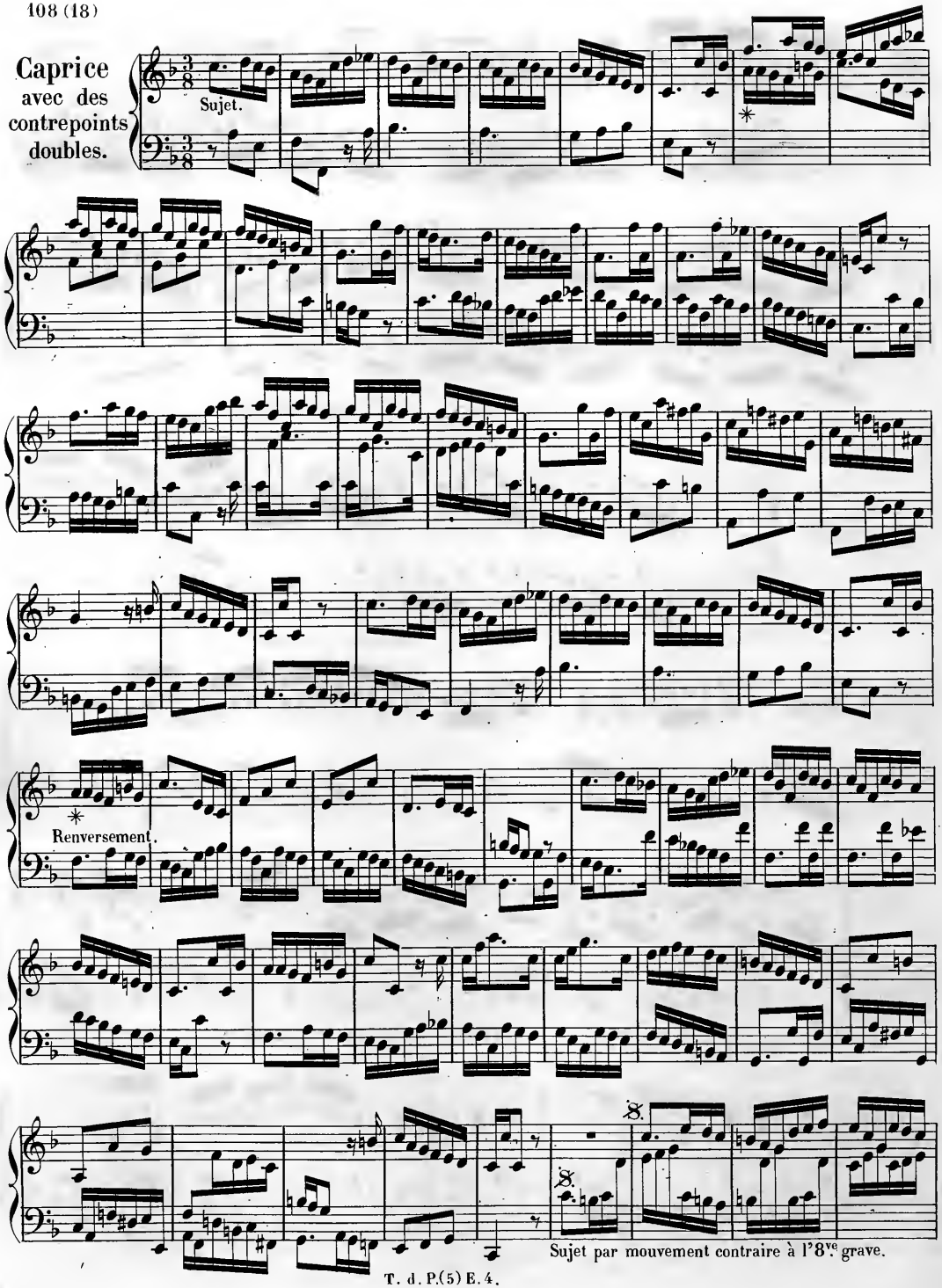


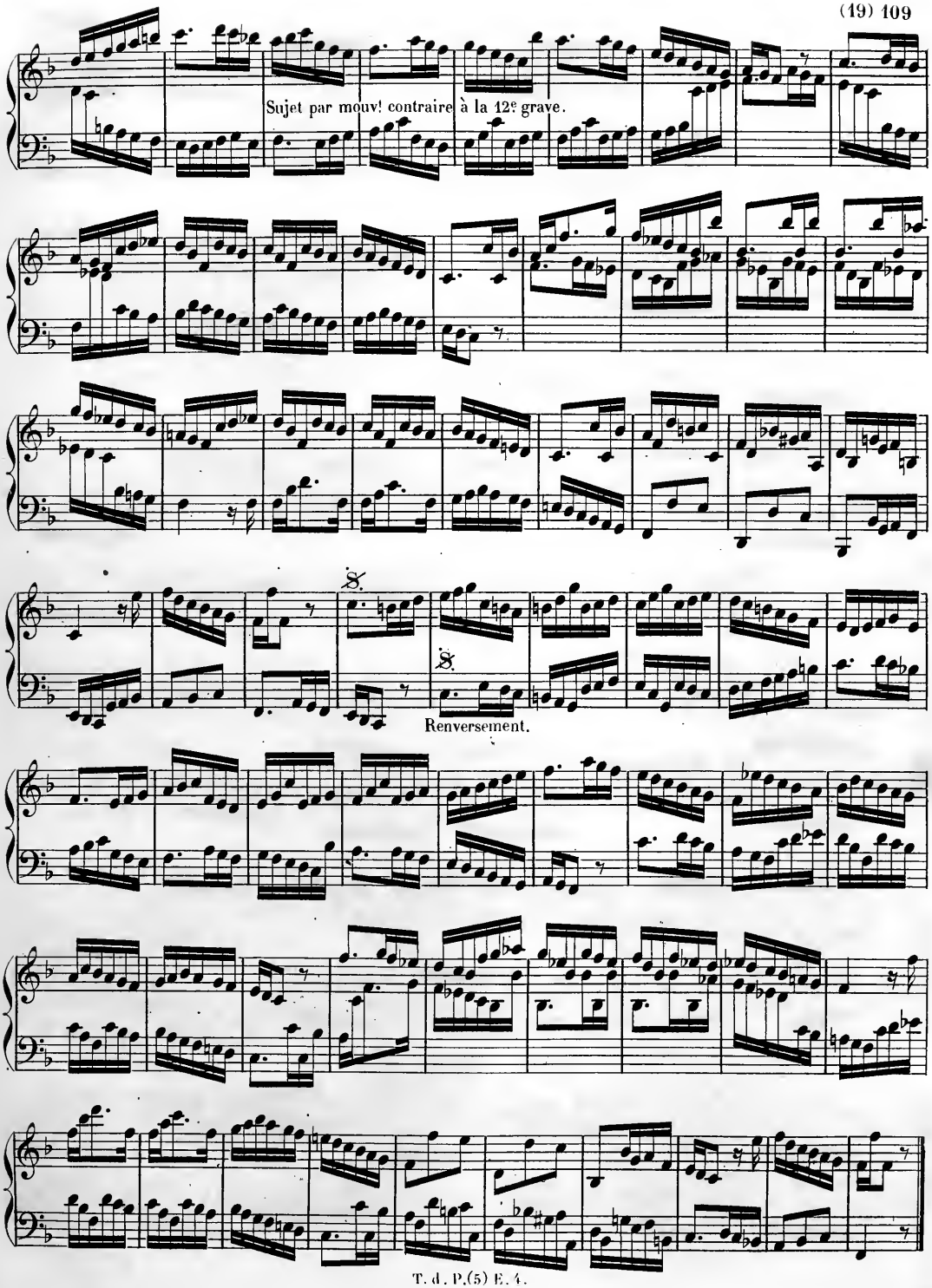



Allegro.

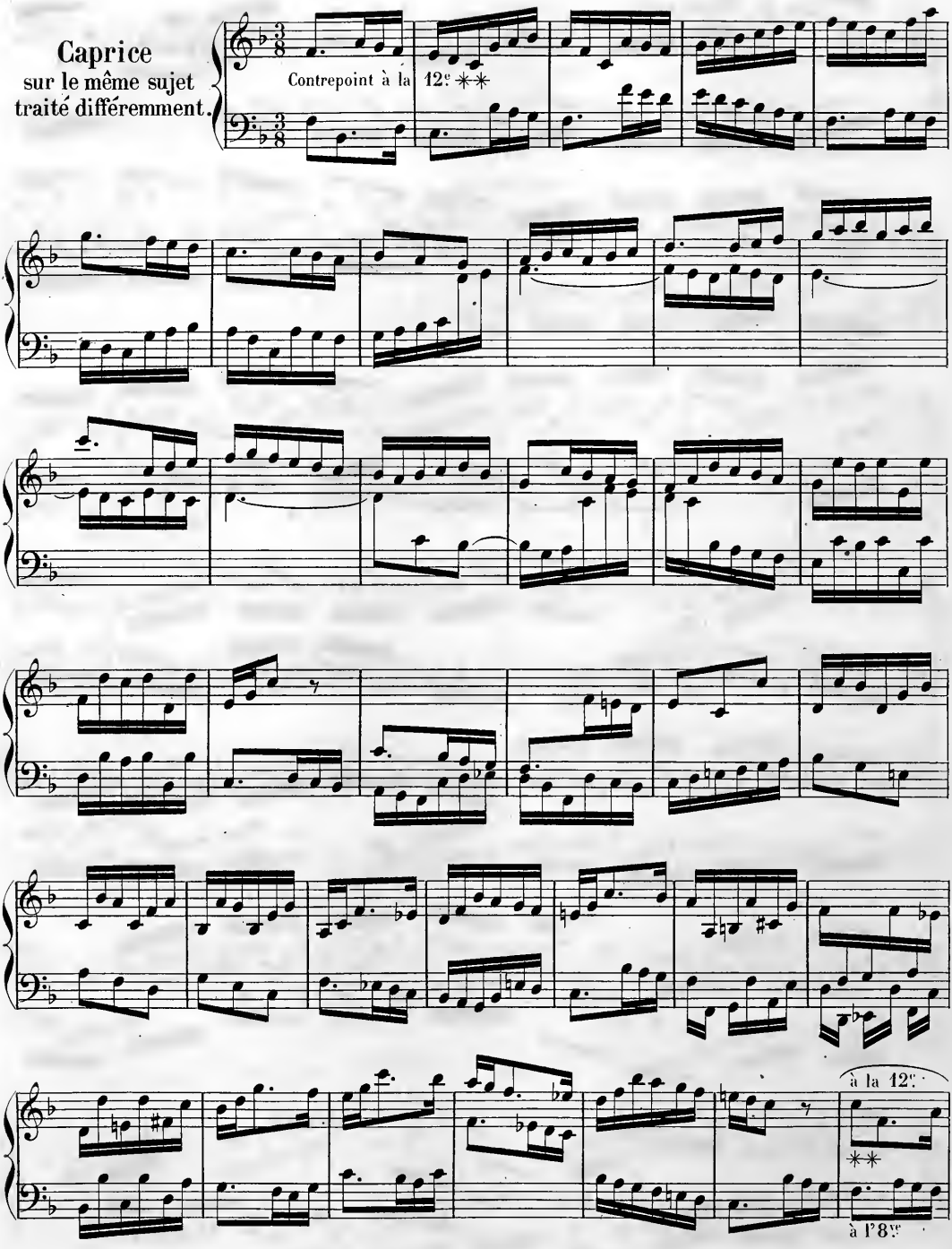

tr
tr
Polonaise.

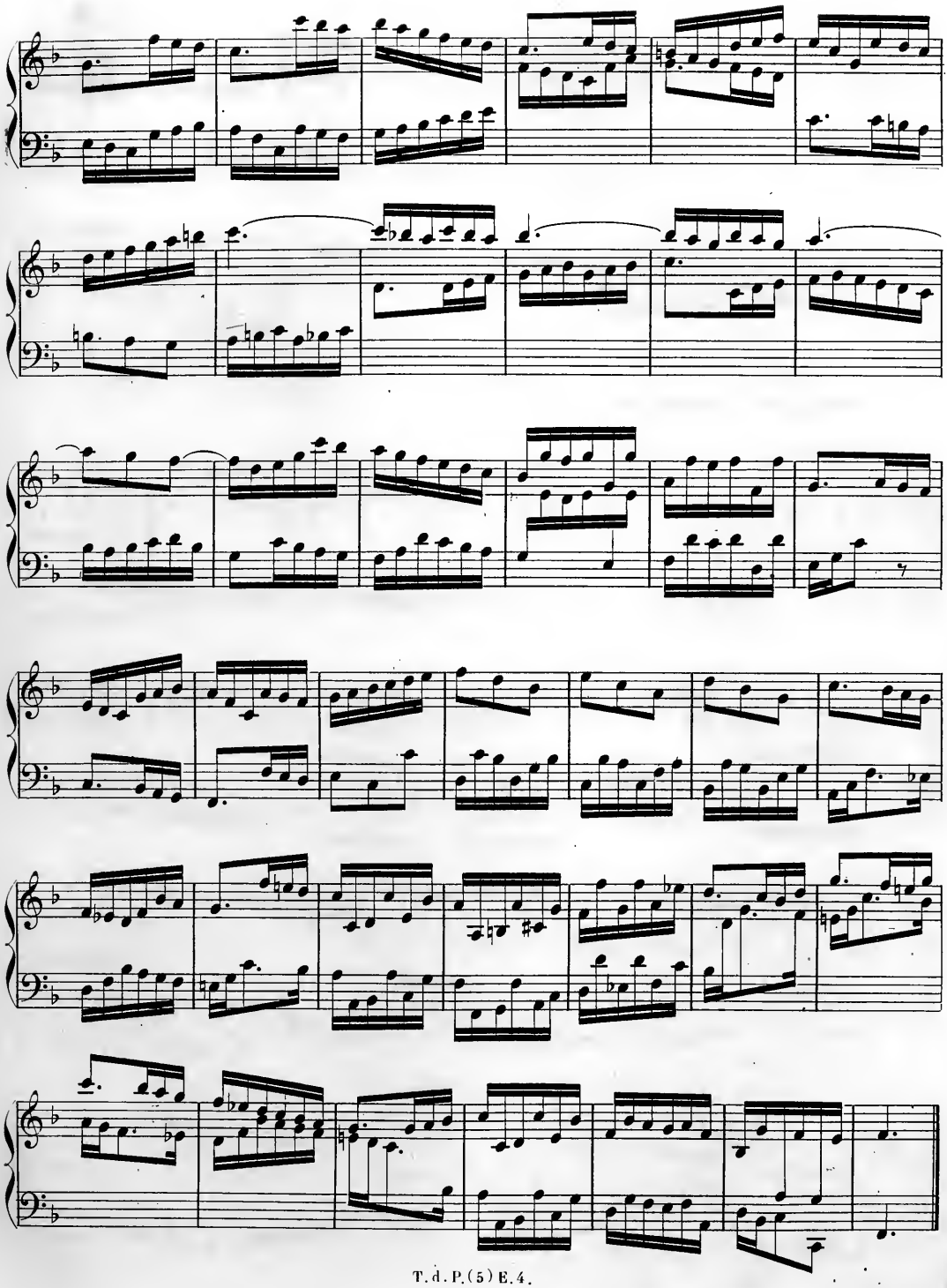
Caprice avec des contrepoints doubles.



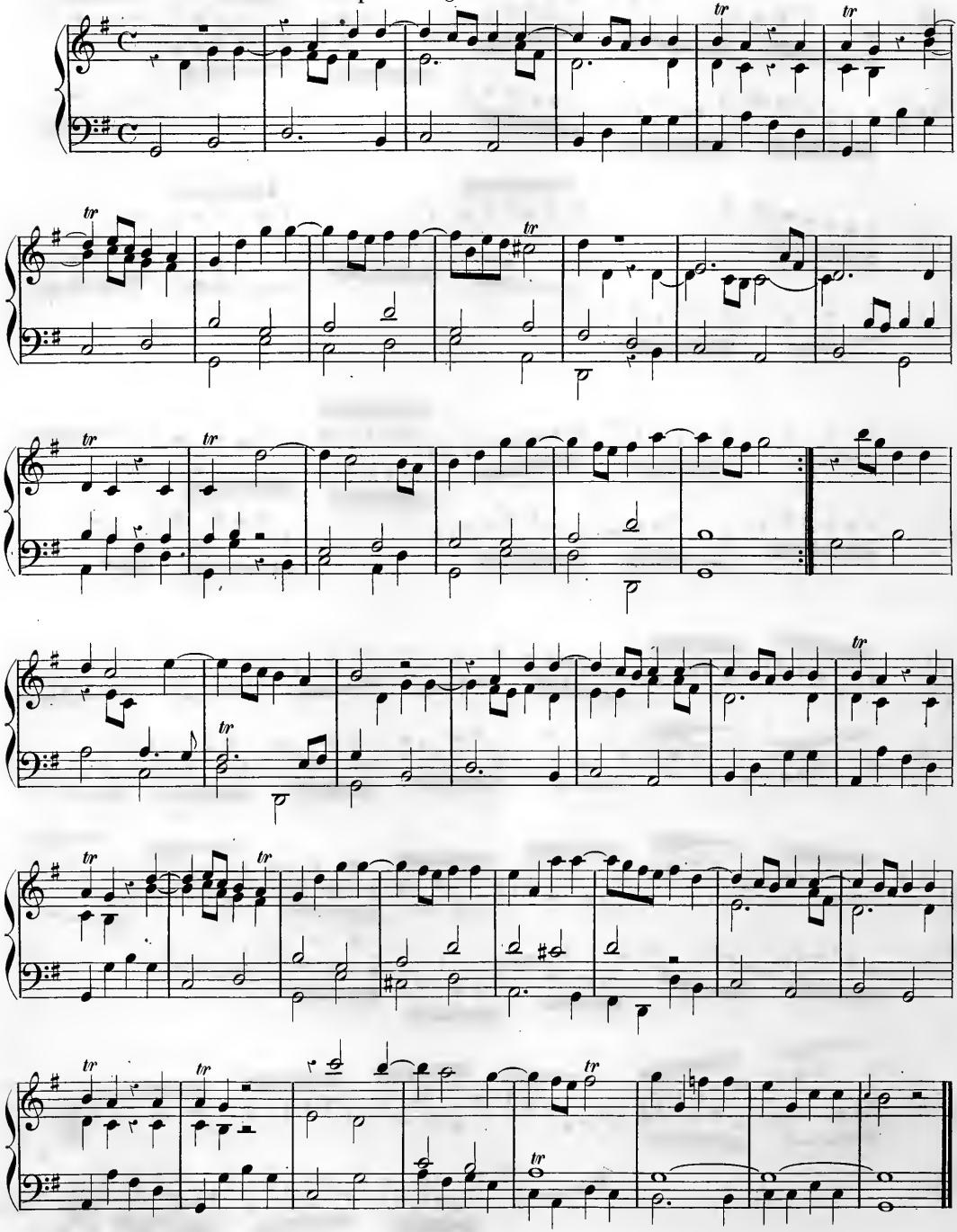

Sujet par mouv! contraire à la 12e grave.
Renversement.

Caprice
sur le même sujet
traité différemment.





Sur le choral: **Komm Gott Schöpfer heilger Geist.**



FINE.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

DE

FRANZ-VOLLRATH BUTTSTEDT

Peu connu aujourd'hui, quoiqu'il ait eu assez de mérite pour n'être pas tout à fait oublié, Franz-Vollrath Buttstedt, petit-fils de Jean-Henri Buttstedt, savant musicien et célèbre organiste à Erfurt, naquit dans cette ville en 1735. Deux frères de son père, organiste de l'église Sainte-Marie, lui donnèrent des leçons de clavecin et de violon. Doué d'heureuses dispositions et travaillant avec ardeur, il acquit beaucoup d'habileté sur ces deux instruments.

Parvenu à l'âge de vingt et un ans, et obligé de chercher une position, soit de violoniste dans une chapelle princière, soit d'organiste dans une petite ville, il s'éloigna d'Erfurt en 1756. Arrivé à Leipsick, où il vécut assez misérablement pendant une année, il y étudia la composition sous la direction de Doles, *cantor* de l'école Saint-Thomas. Après plusieurs voyages infructueux entrepris dans le dessein de se placer, Buttstedt obtint, en 1760, la place d'organiste à Weikersheim, dans la principauté de Hohenlohe. Il y passa vingt années pendant lesquelles il écrivit un assez grand nombre d'ouvrages pour le violon, l'orgue et le clavecin, dont la plupart sont restés en manuscrit. Enfin il obtint une position digne de son talent, en 1780, ayant été appelé à Rothenbourg (Bavière), en qualité de directeur de musique et d'organiste. Il y passa le reste de ses jours et y mourut dans les dernières années du dix-huitième siècle.

Buttstedt fut un des musiciens allemands les plus instruits de son temps ; malheureusement personne, après sa mort, ne s'est occupé du soin de recueillir ses manuscrits pour sauver ses ouvrages de l'oubli : ils se sont dispersés et vraisemblablement perdus pour toujours. De ses nombreuses sonates et pièces pour le piano et le violon, on ne connaît que ce qui a été inséré dans l'*Anthologie* de Bossler et dans les *Œuvres mêlées* de Haffner. Deux oratorios du même artiste sont cités par plusieurs biographes, mais ils n'en indiquent pas les titres, et toutes mes recherches pour en trouver l'indication dans les catalogues des grandes bibliothèques ont été infructueuses.

FÉTIS *père.*

DEUX SONATES

pour le

CLAVECIN

composées

PAR

FRANZ VOLLRATH BUTTSTEDT.

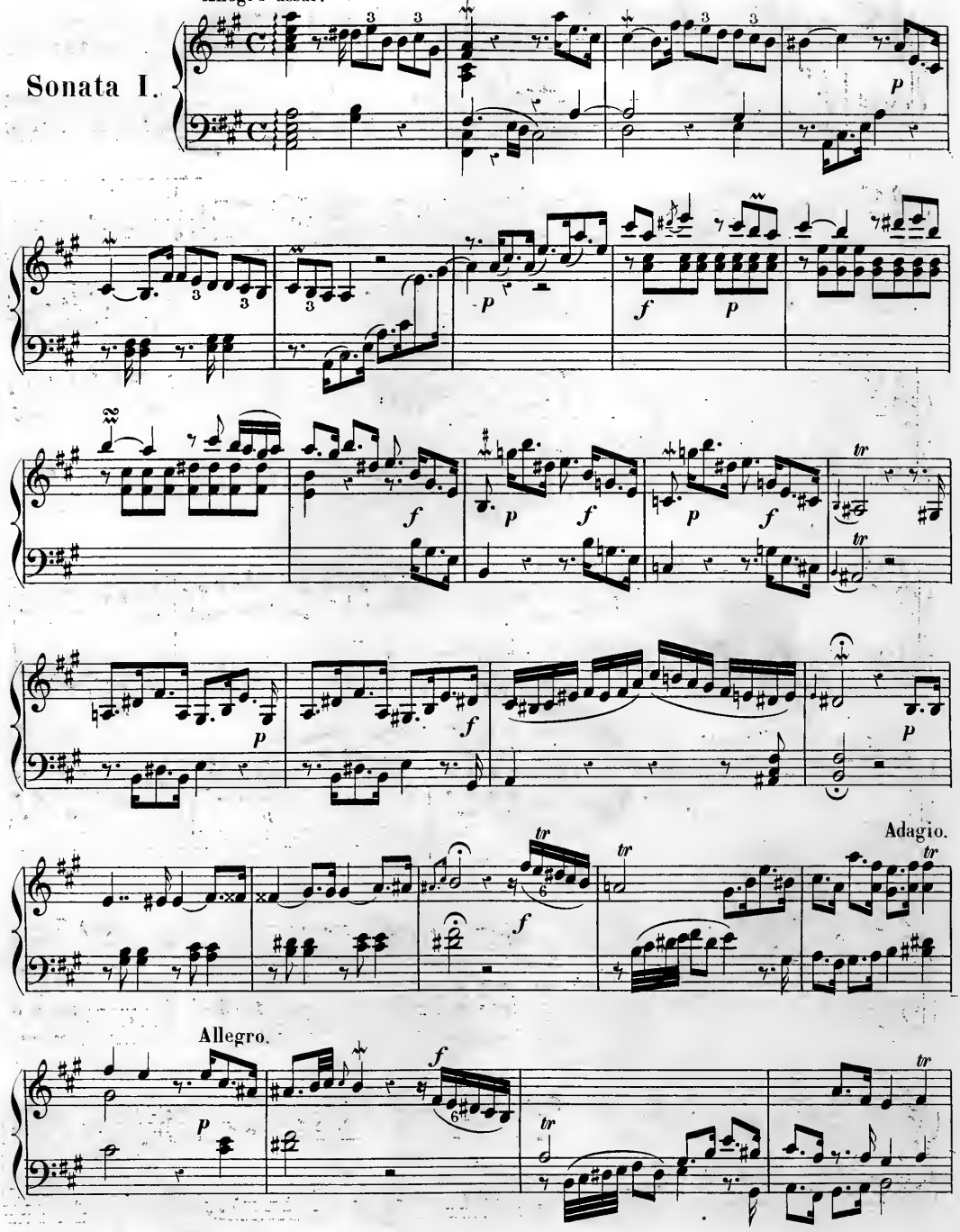
Organiste de la Cour du Comte de Weikersheim,
et de l'Église de la même ville.

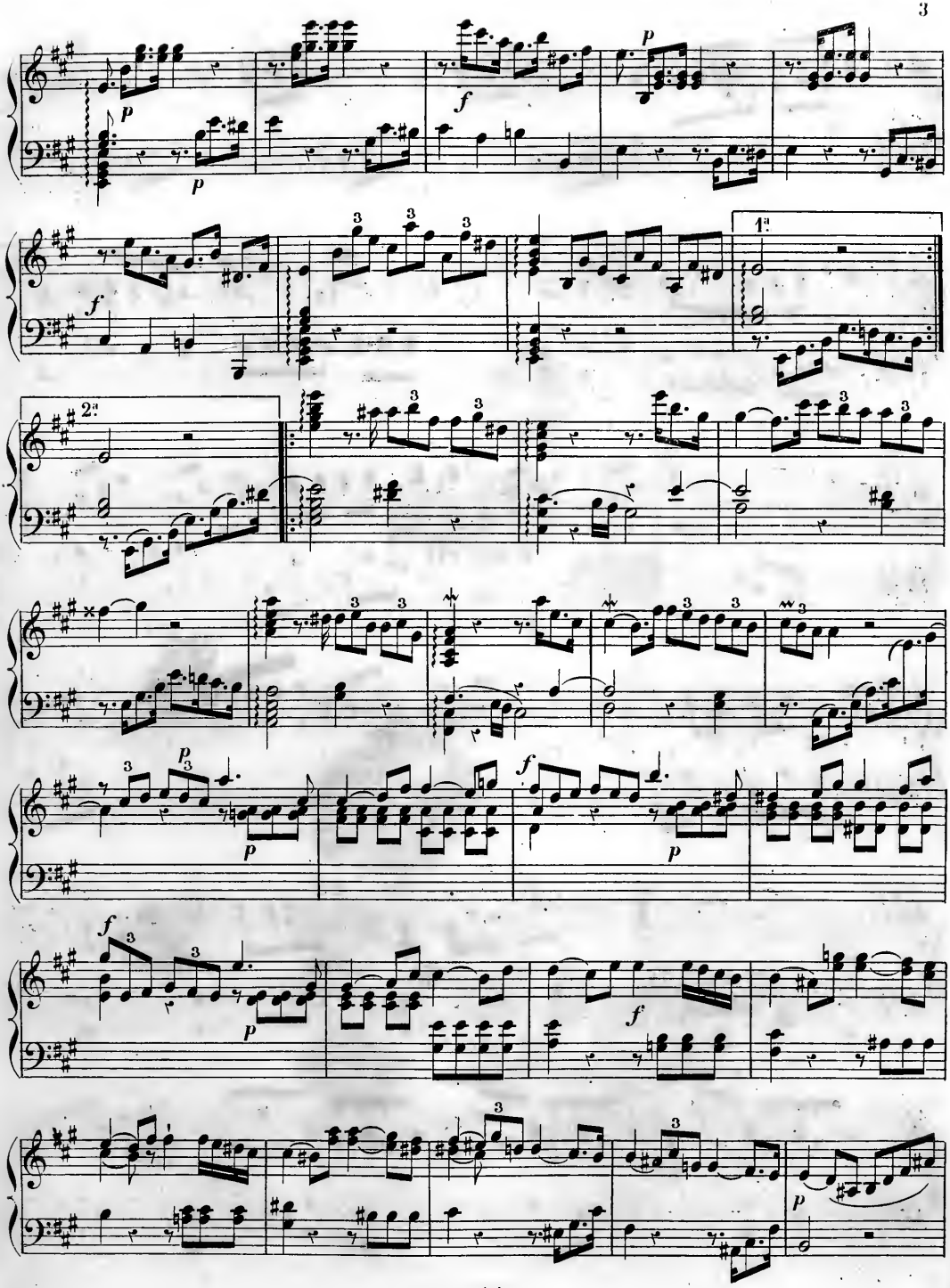
PUBLIÉ PAR L. FARRENC, — PARIS, 1867.

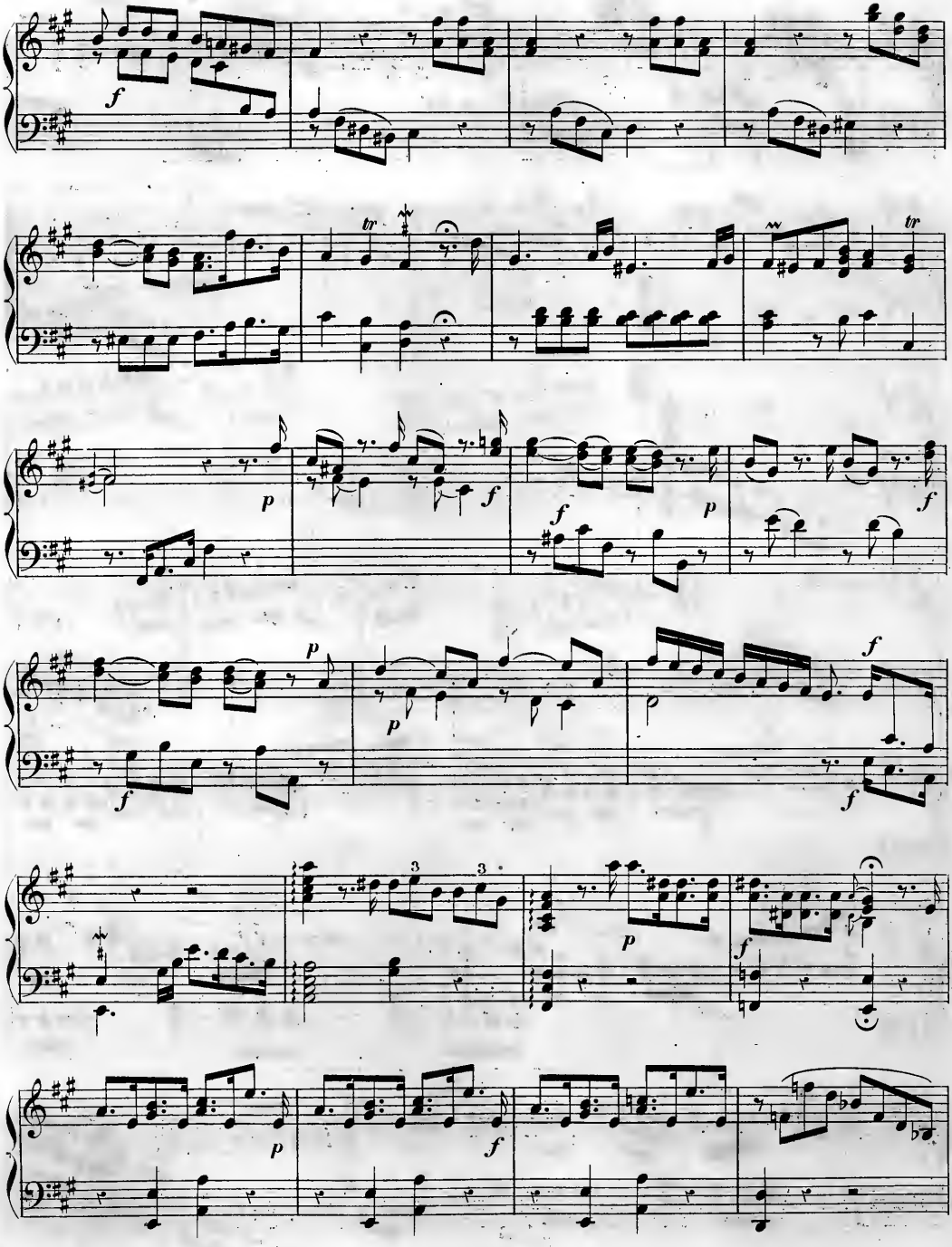
T. d. P. (5) G.

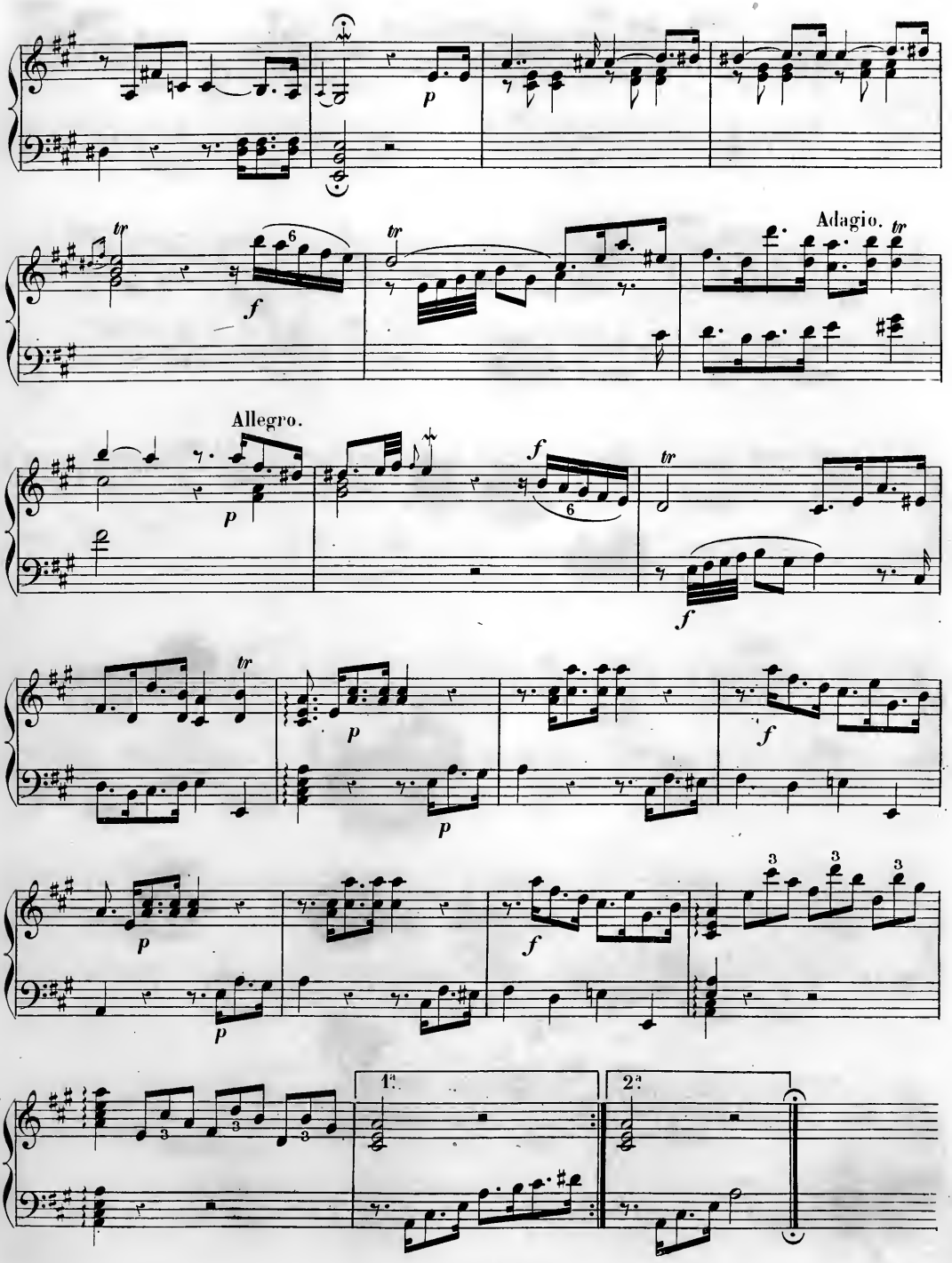
Allegro assai.

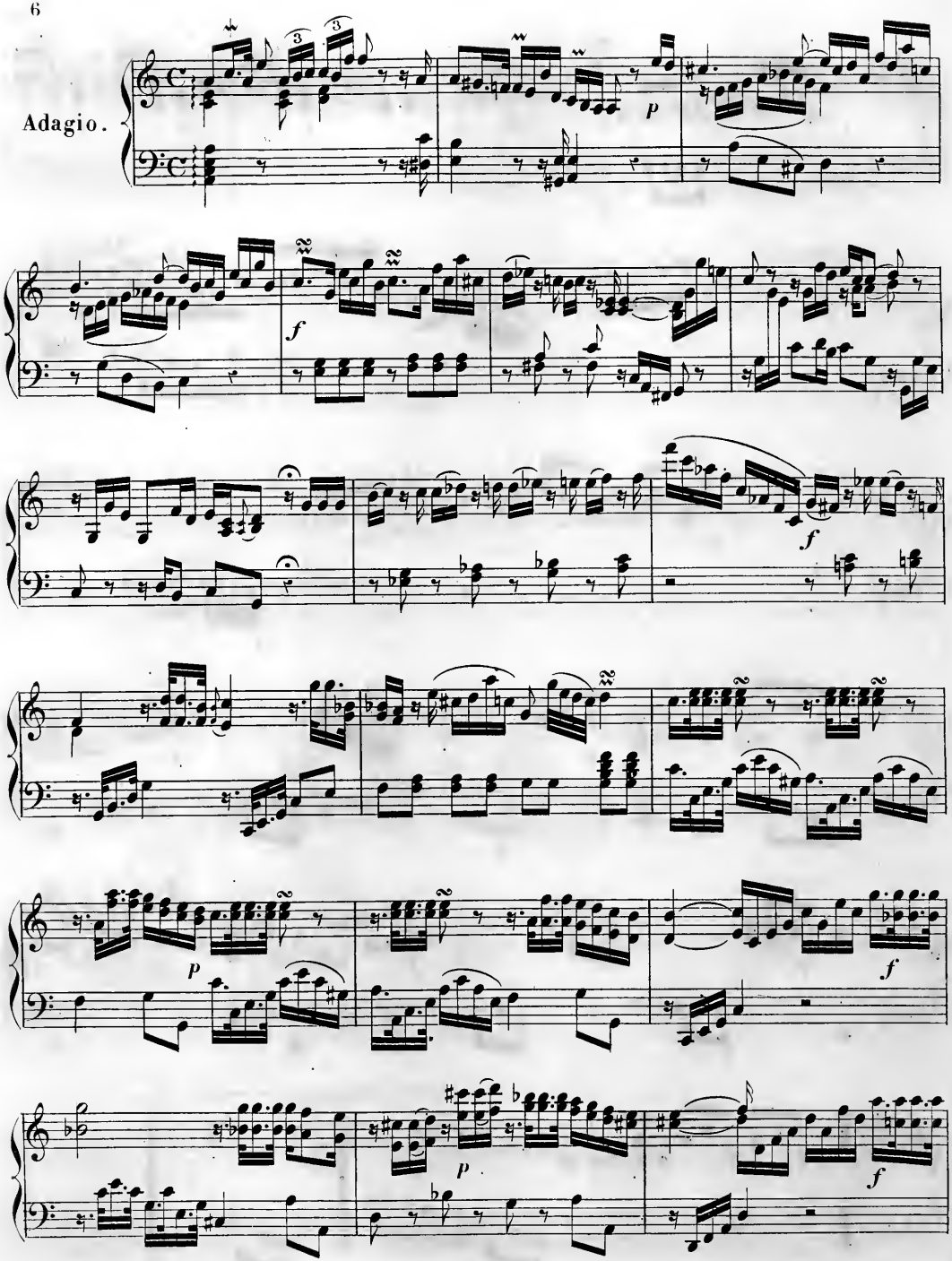
Sonata I.

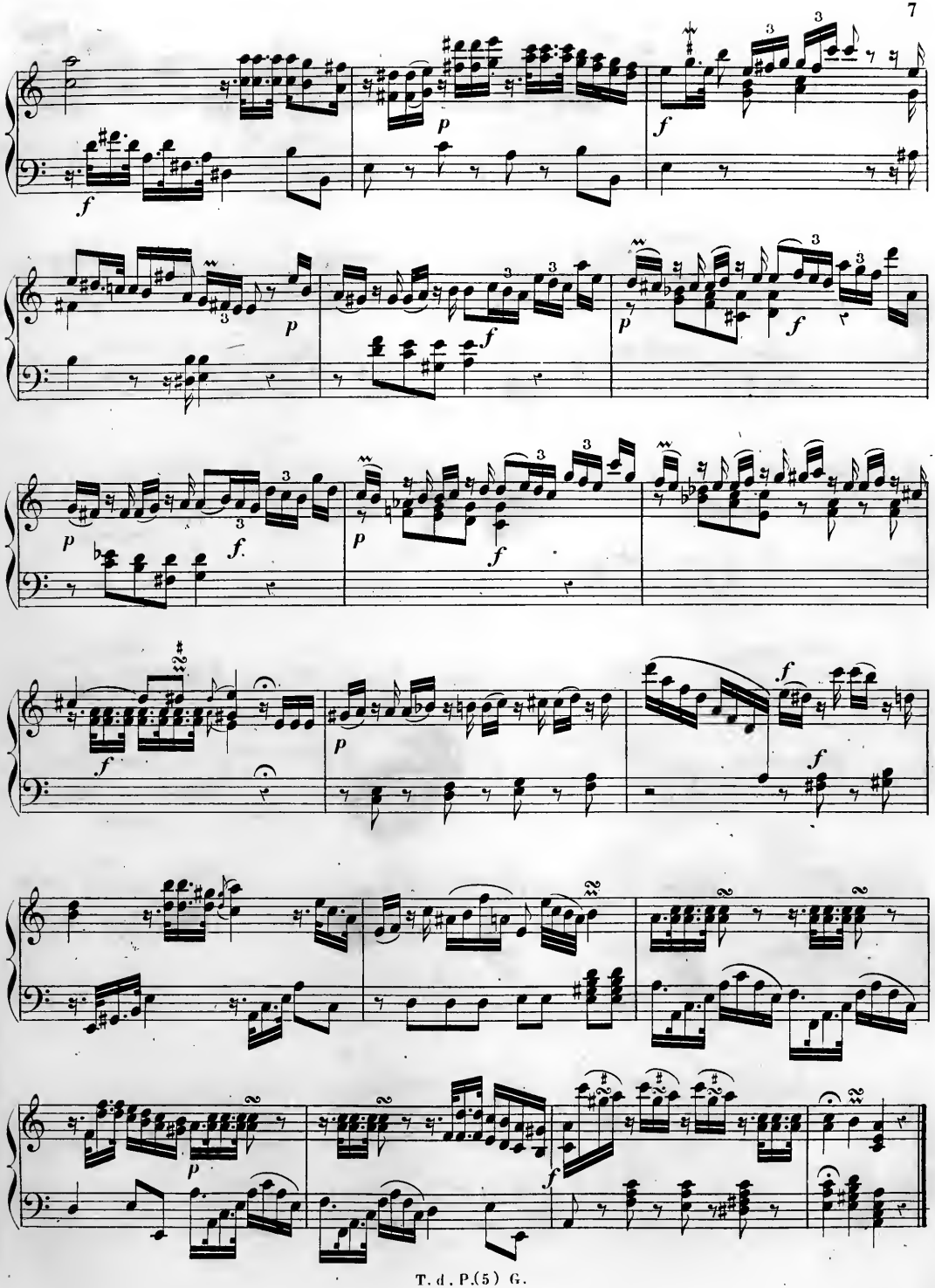


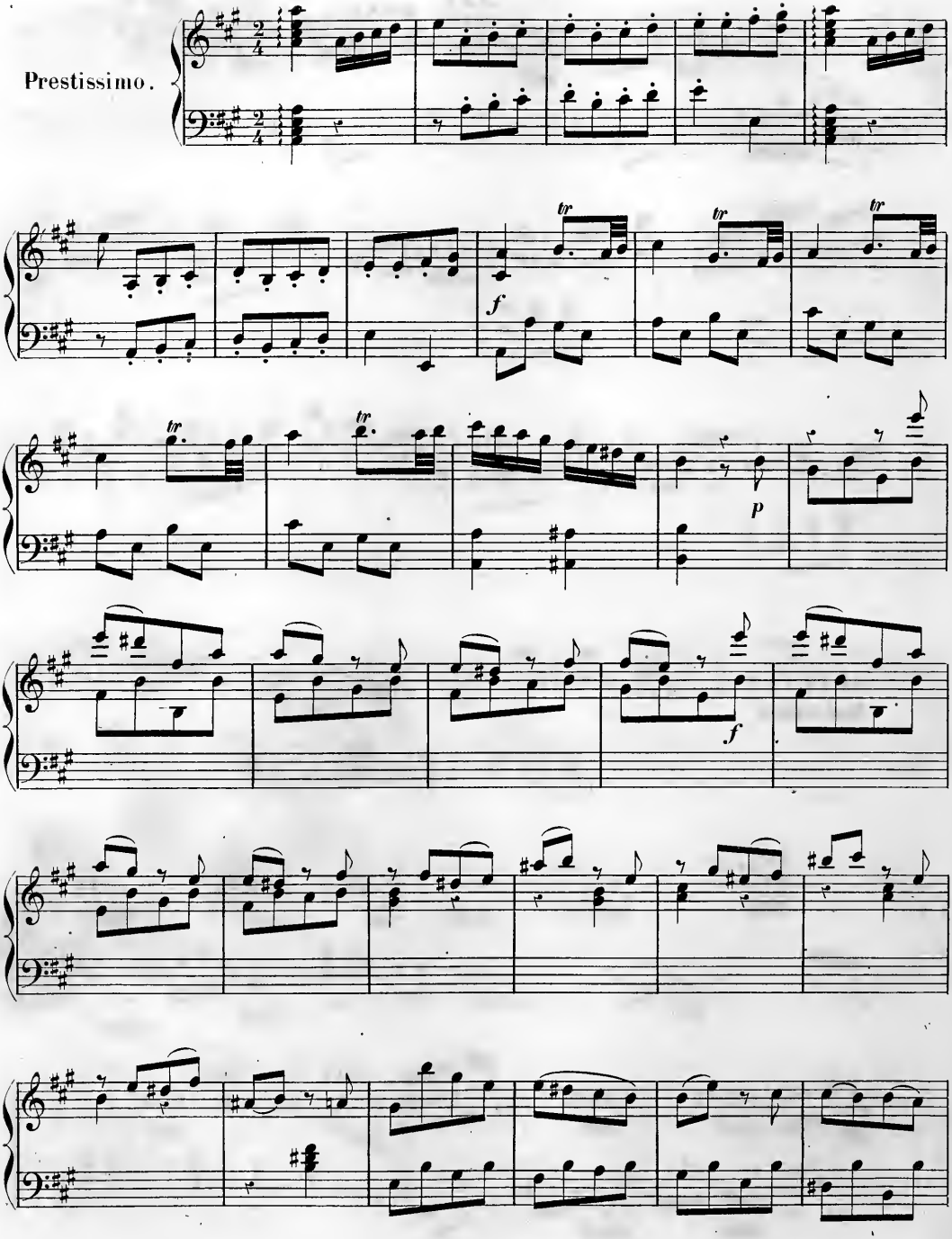

1a
2a

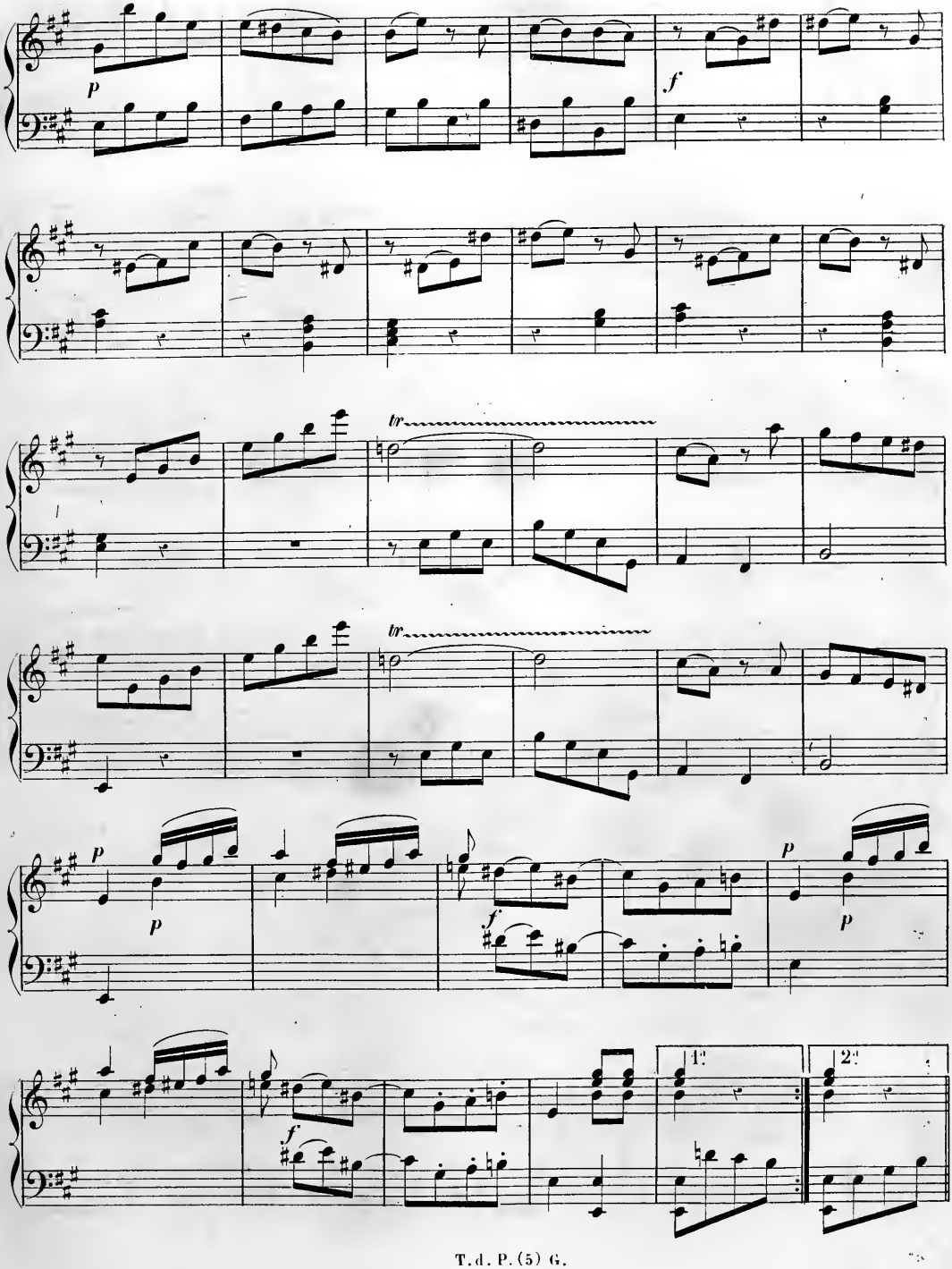


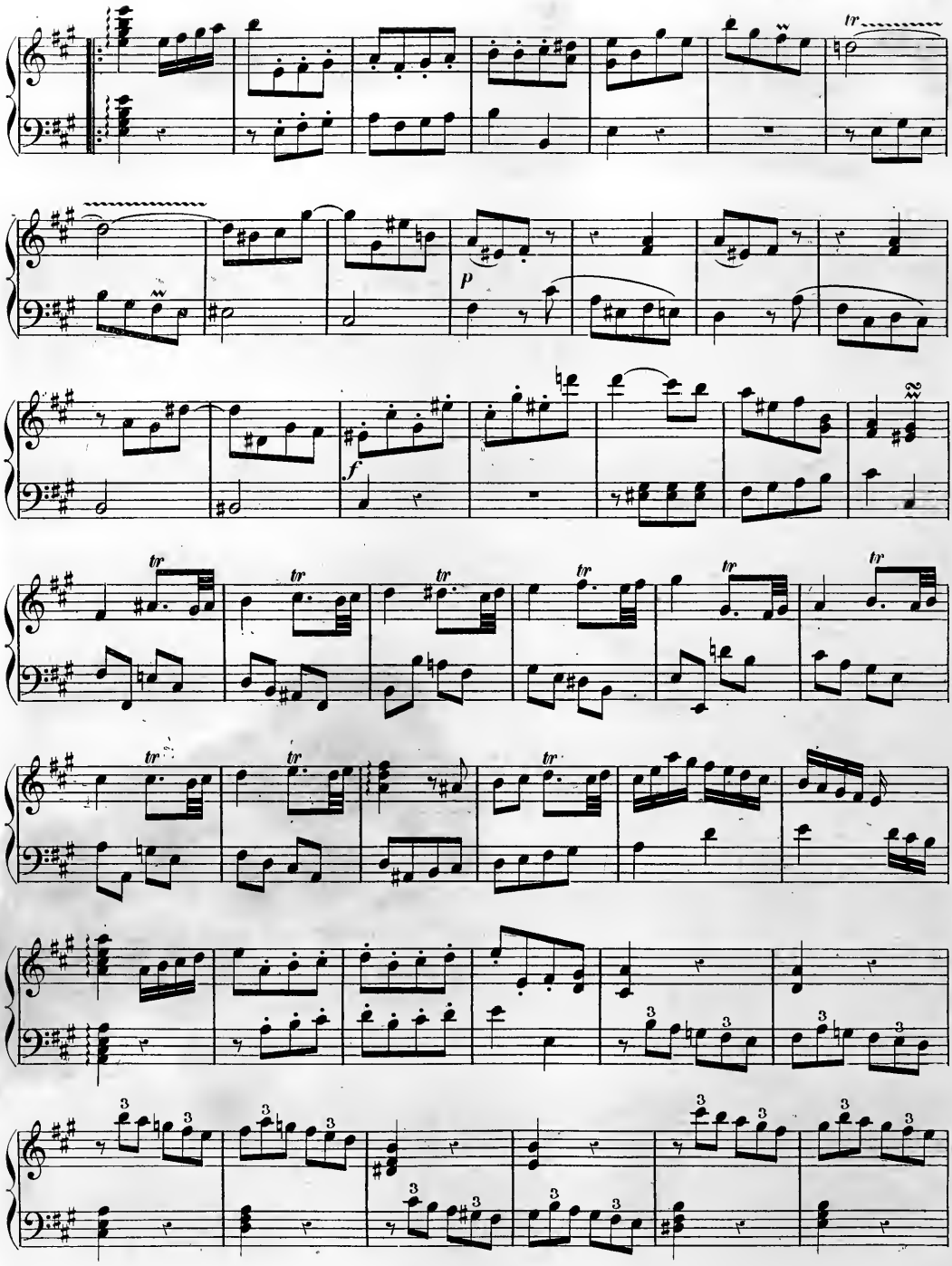

Adagio.
Allegro.
1.
2.

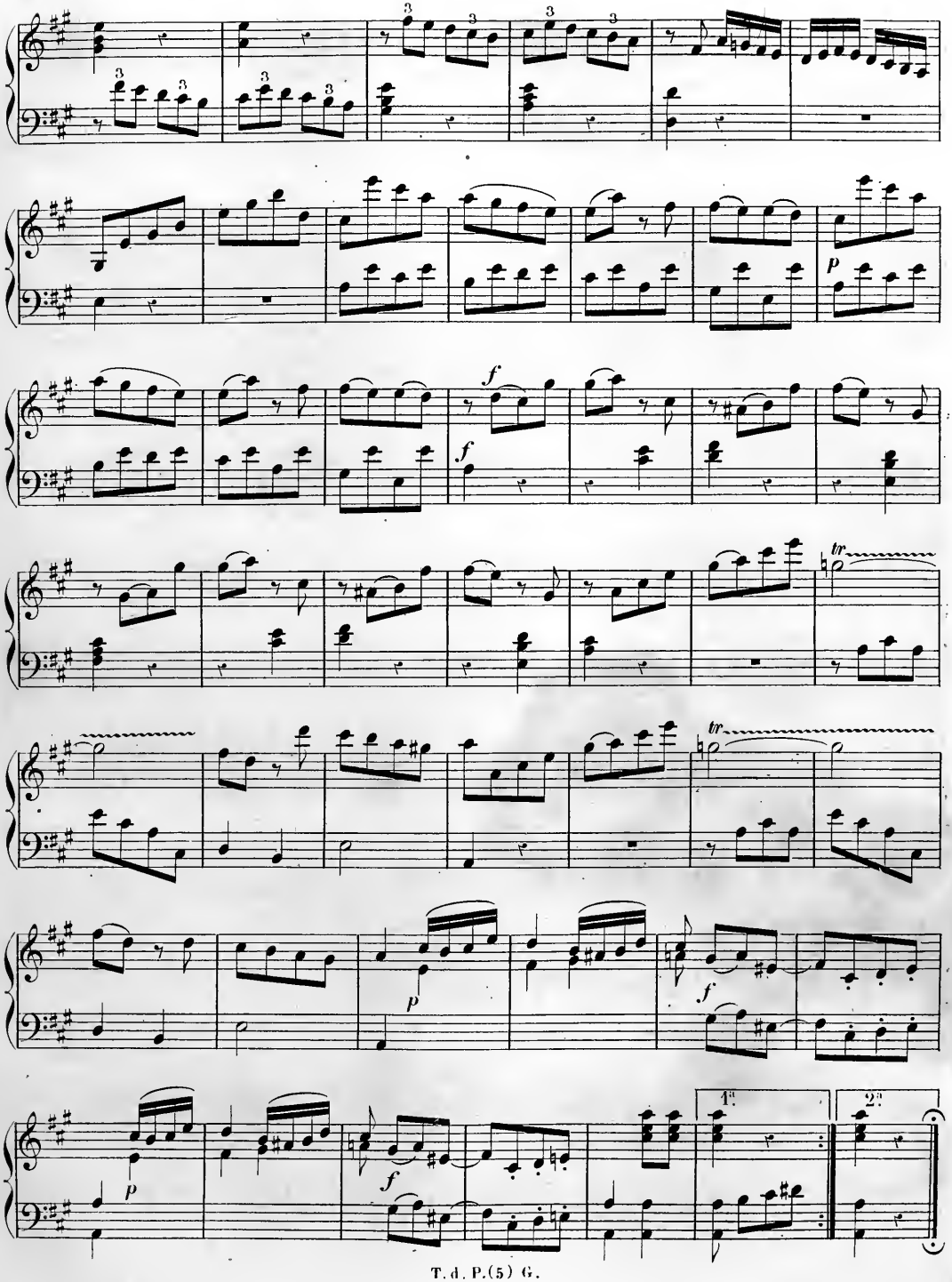

Adagio.
p
f
f
p
f
p
f




Prestissimo.
tr
f
p

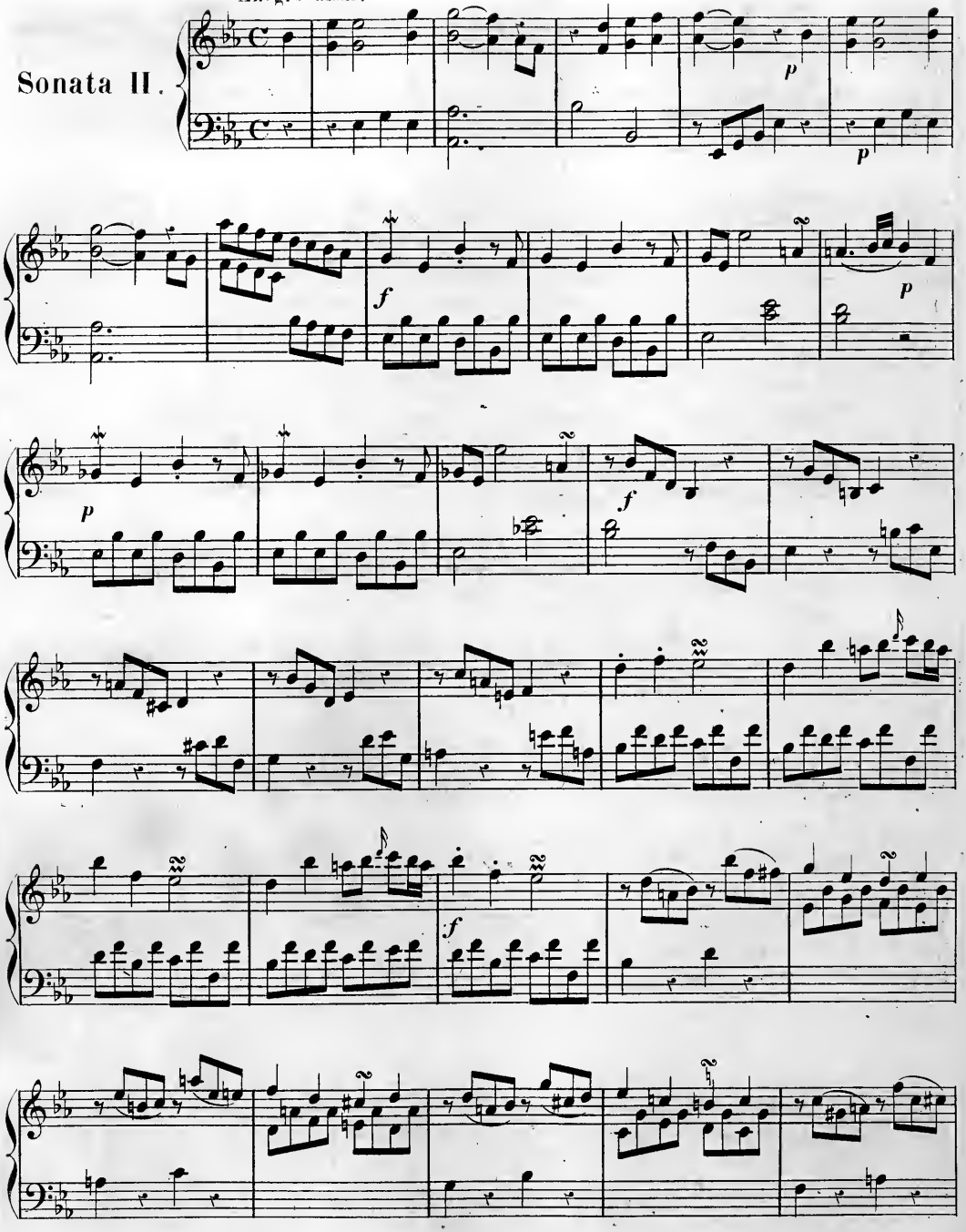

p
f
tr
tr
p
p
f
p
p
f
1.
2.

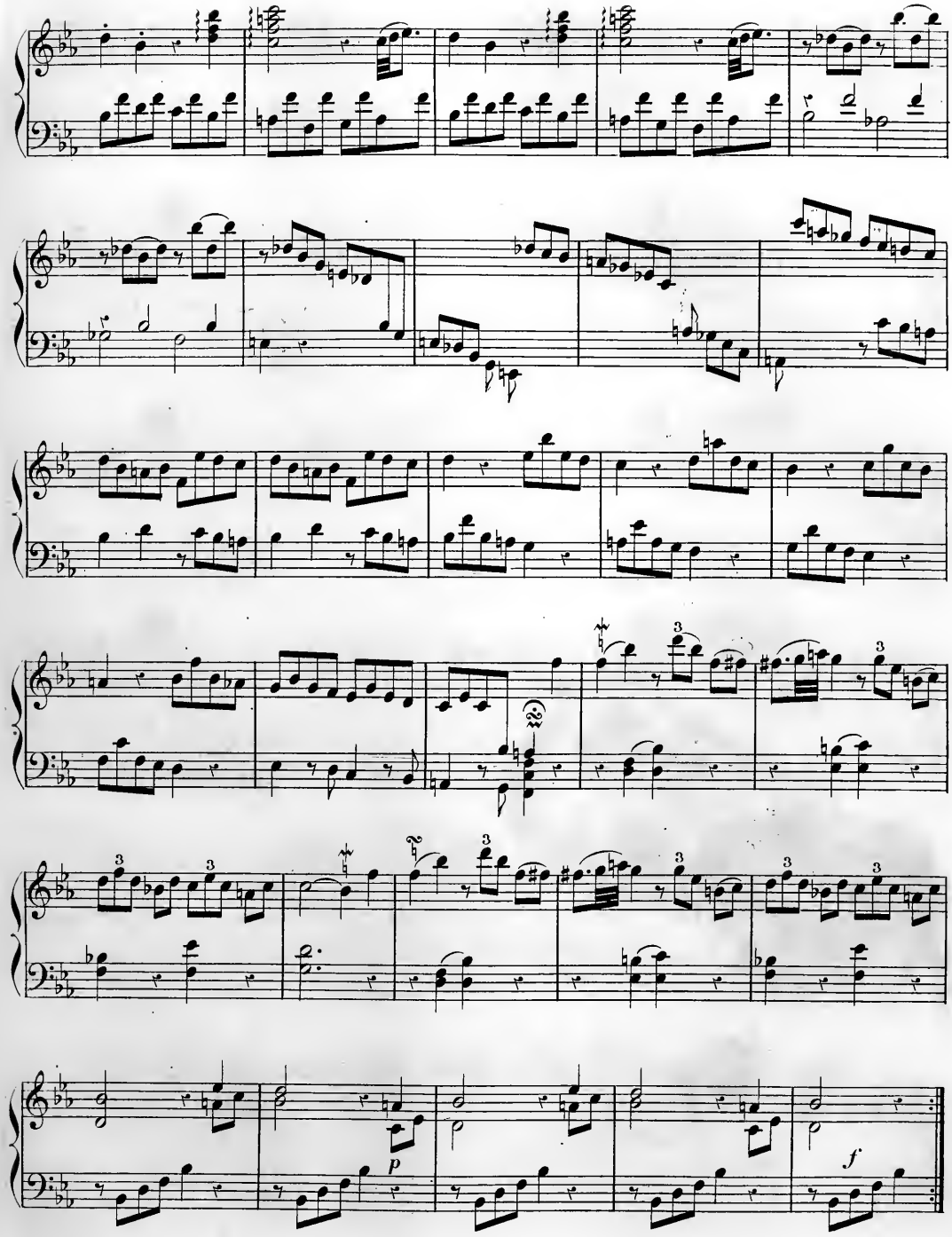

tr
p
f
tr
3

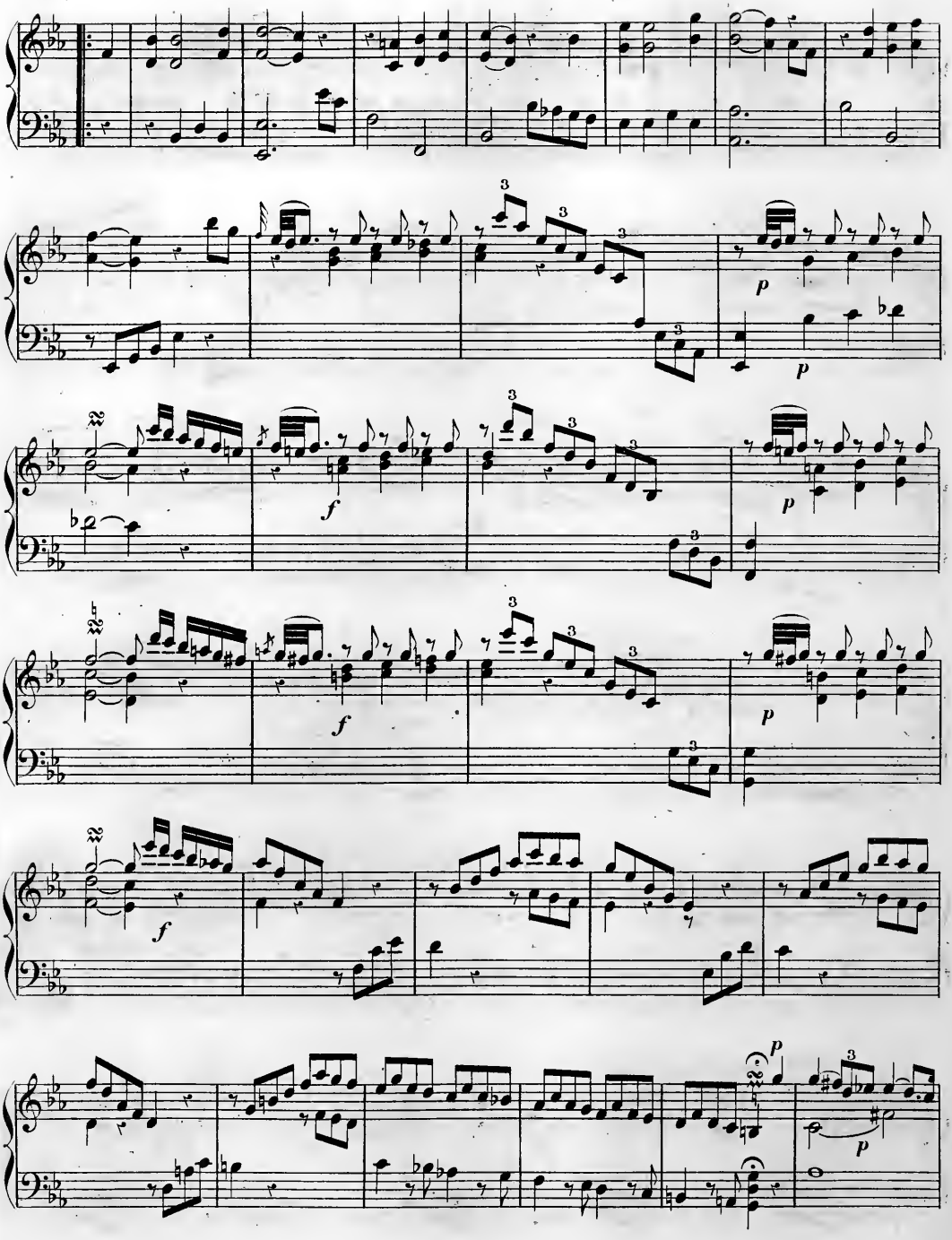

p
f
f
tr
tr
p
f
p
f
1.
2.

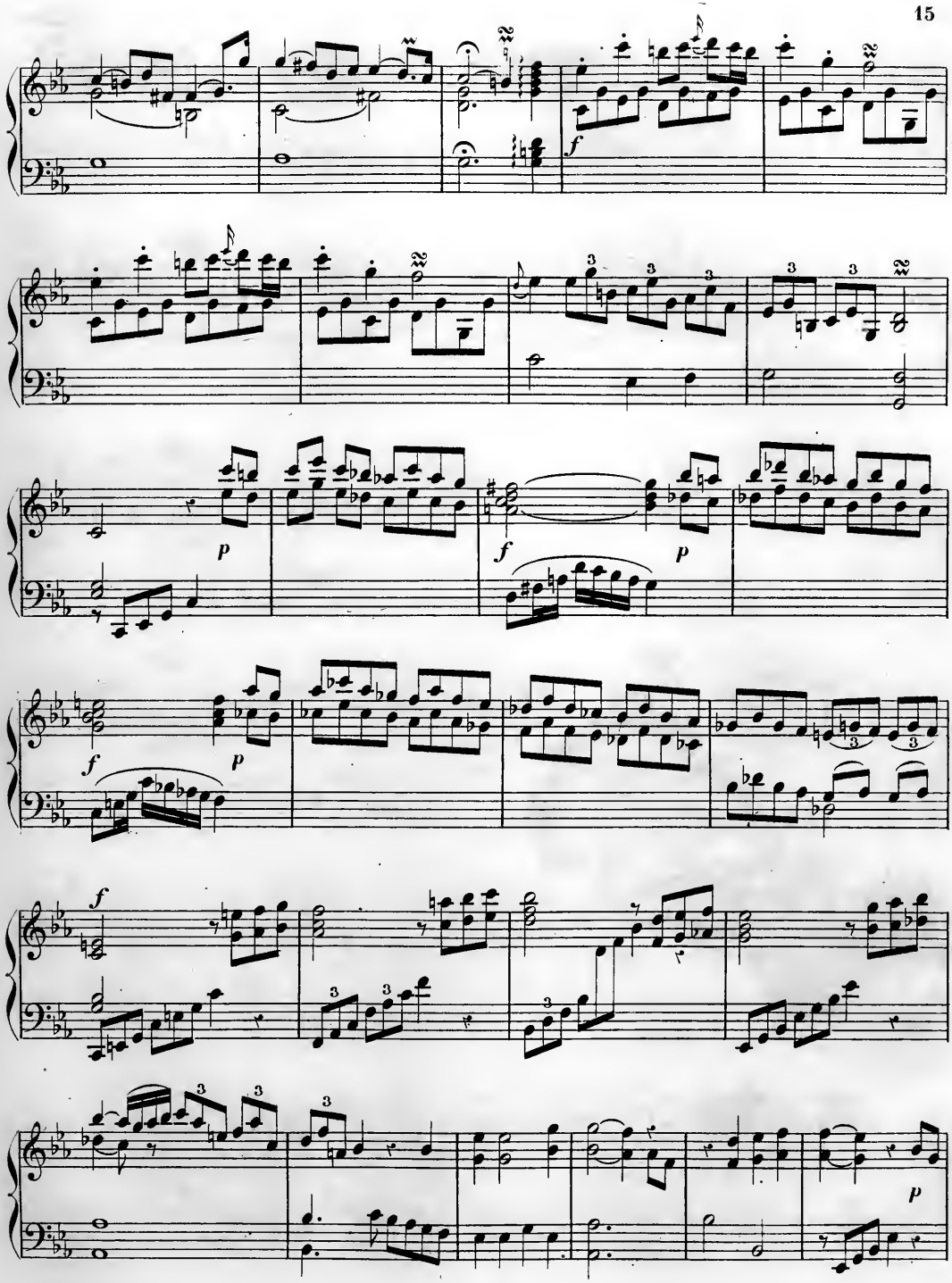
Allegro assai.

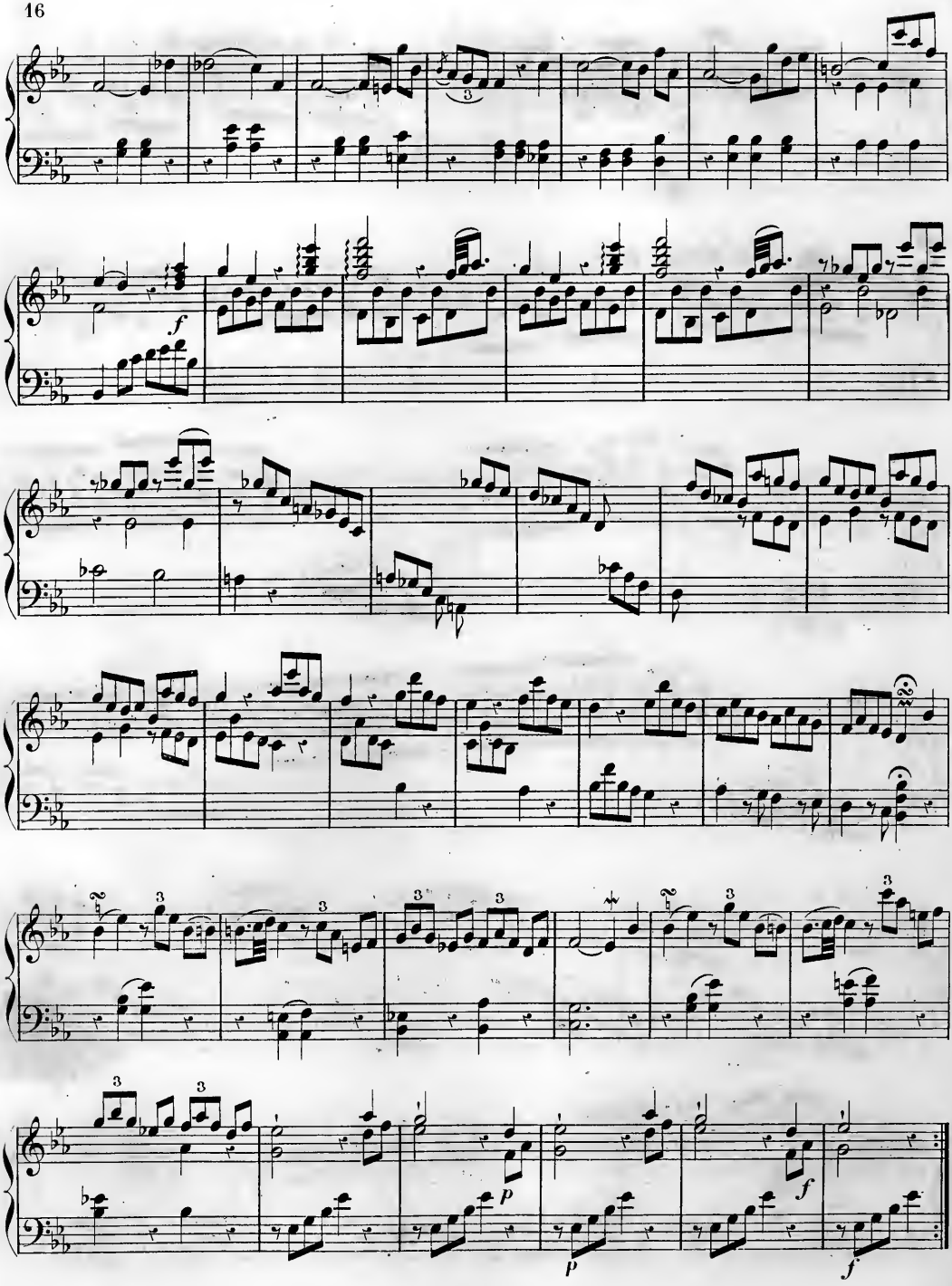
Sonata II.

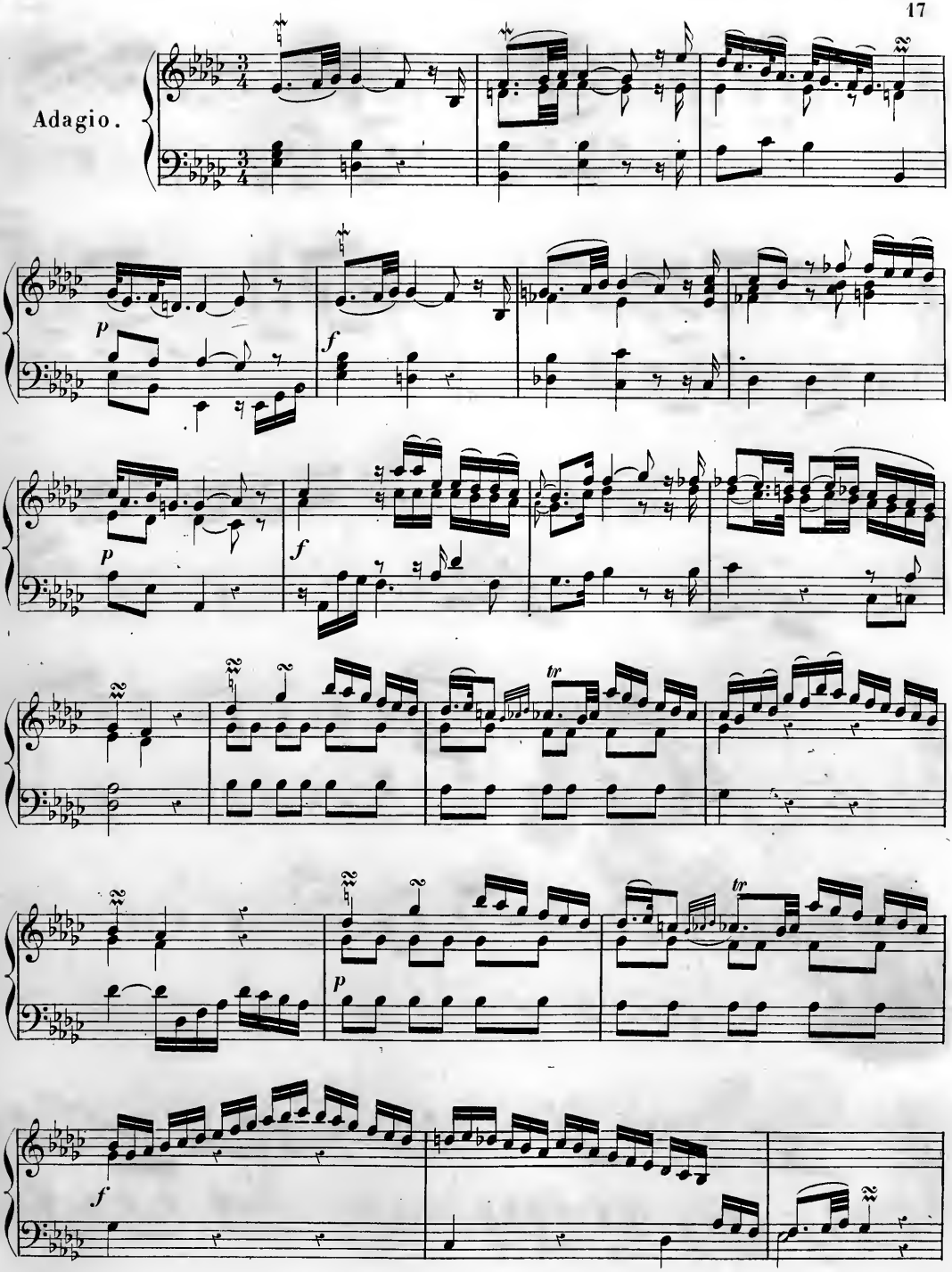


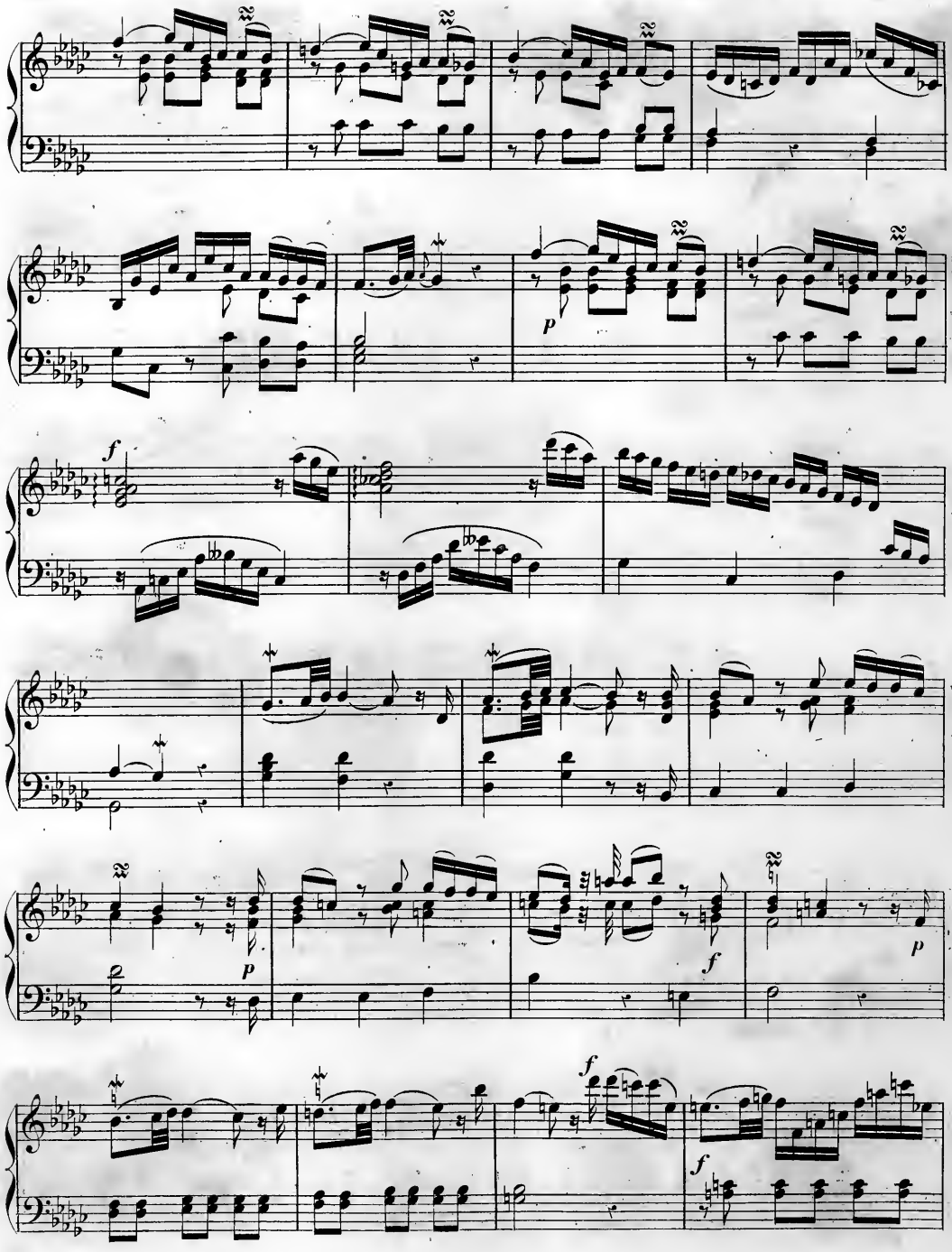

p
f

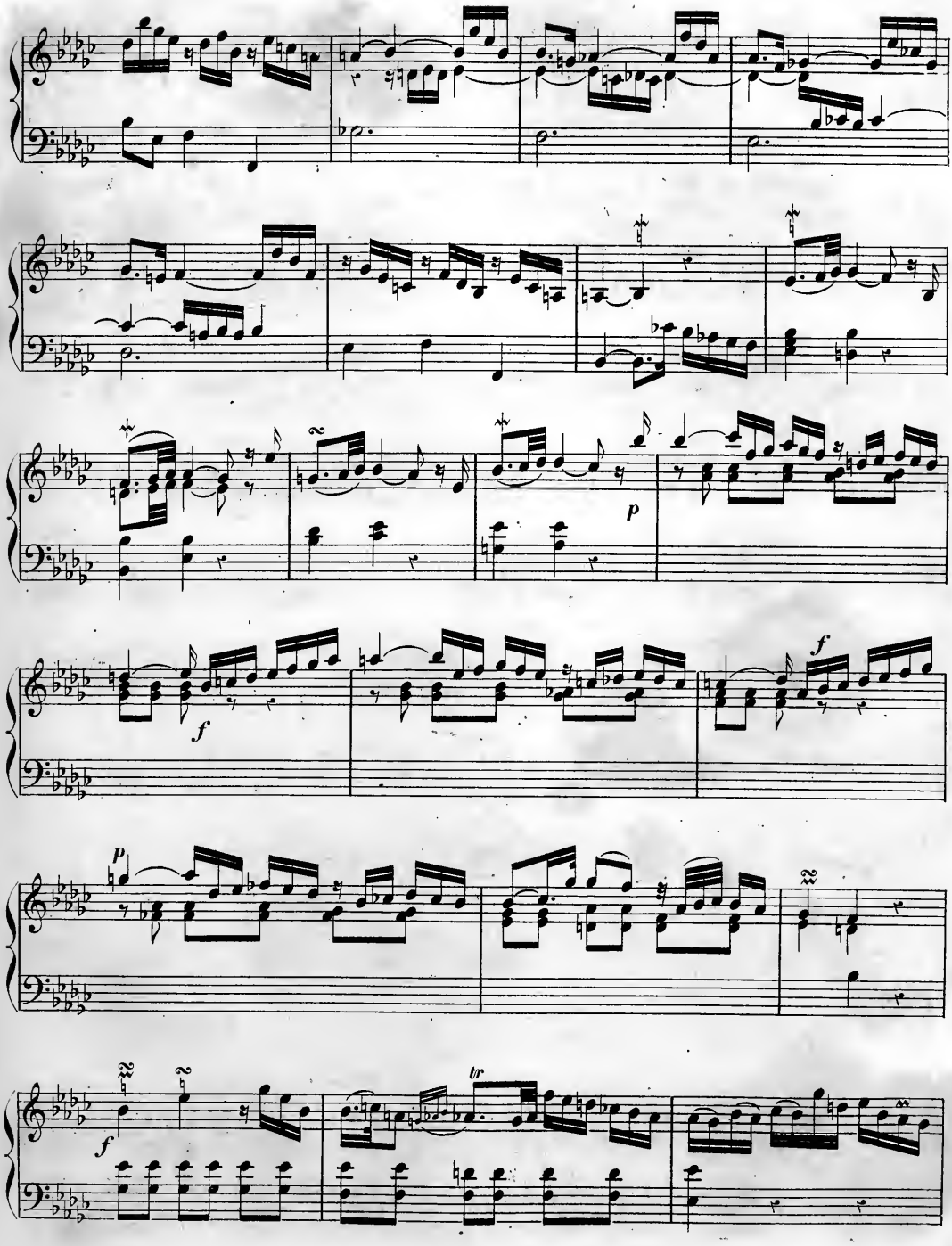


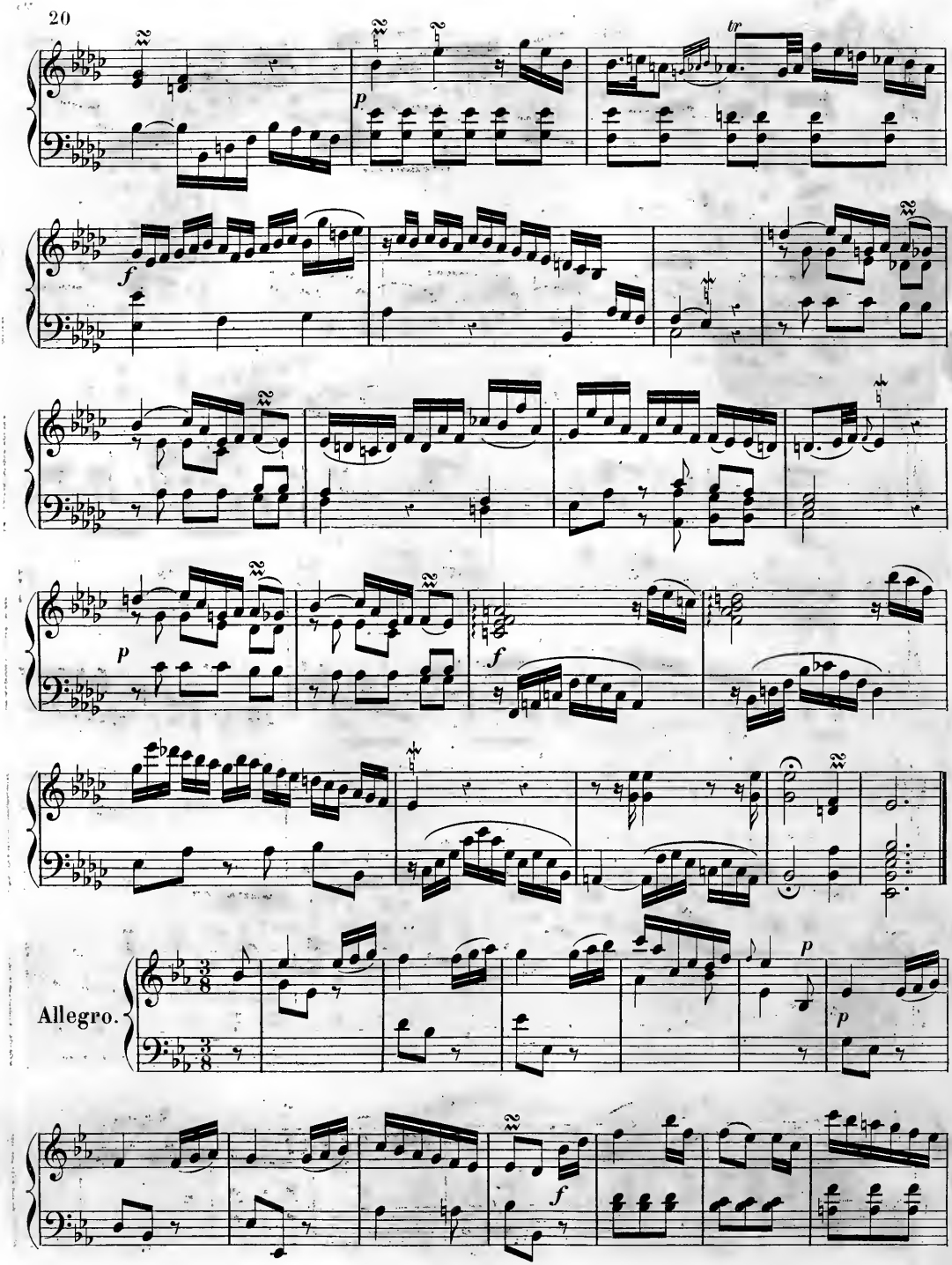


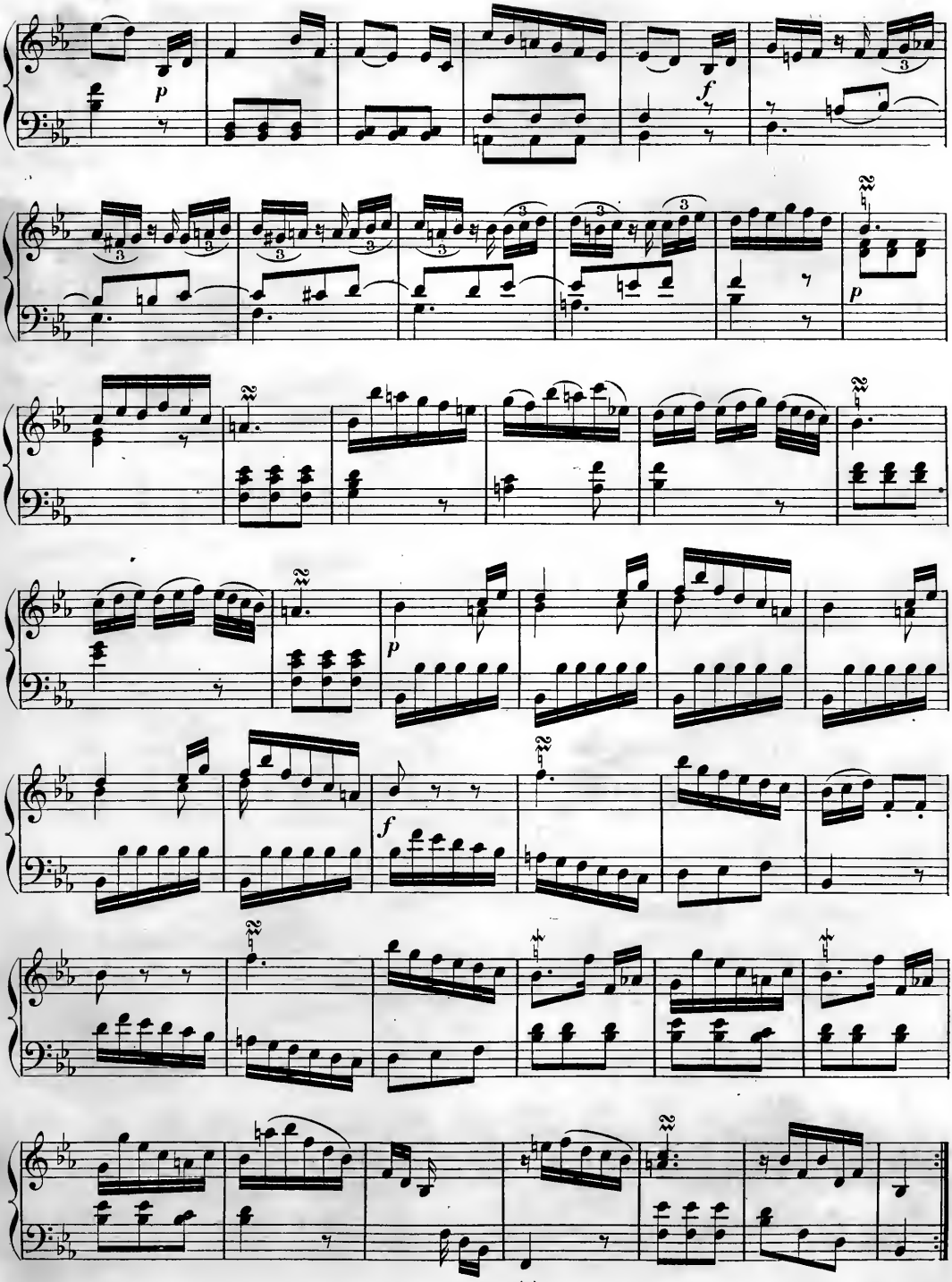

f
p
p
f
f

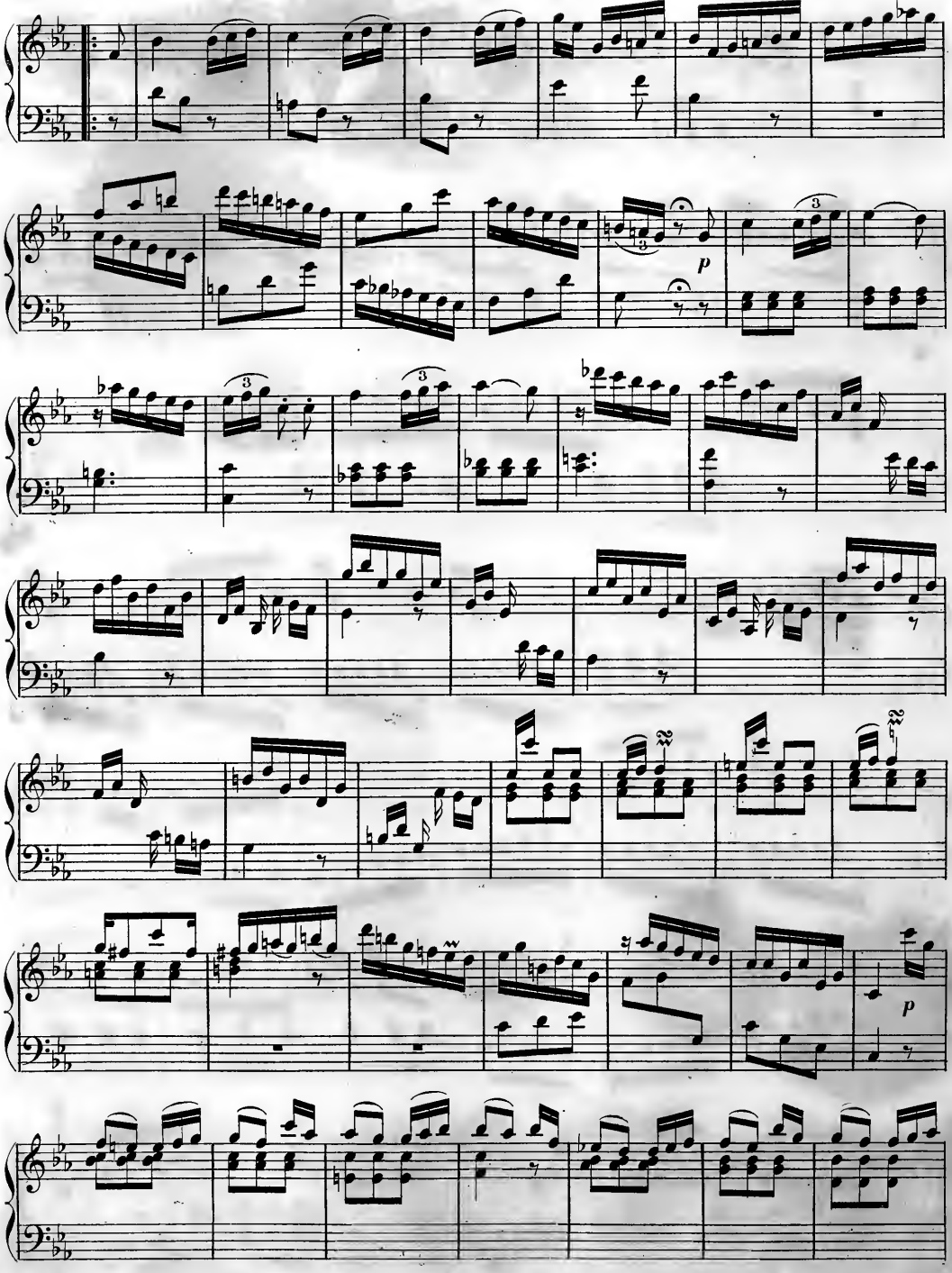

Adagio.
p
f
p
f
tr
p
tr
f

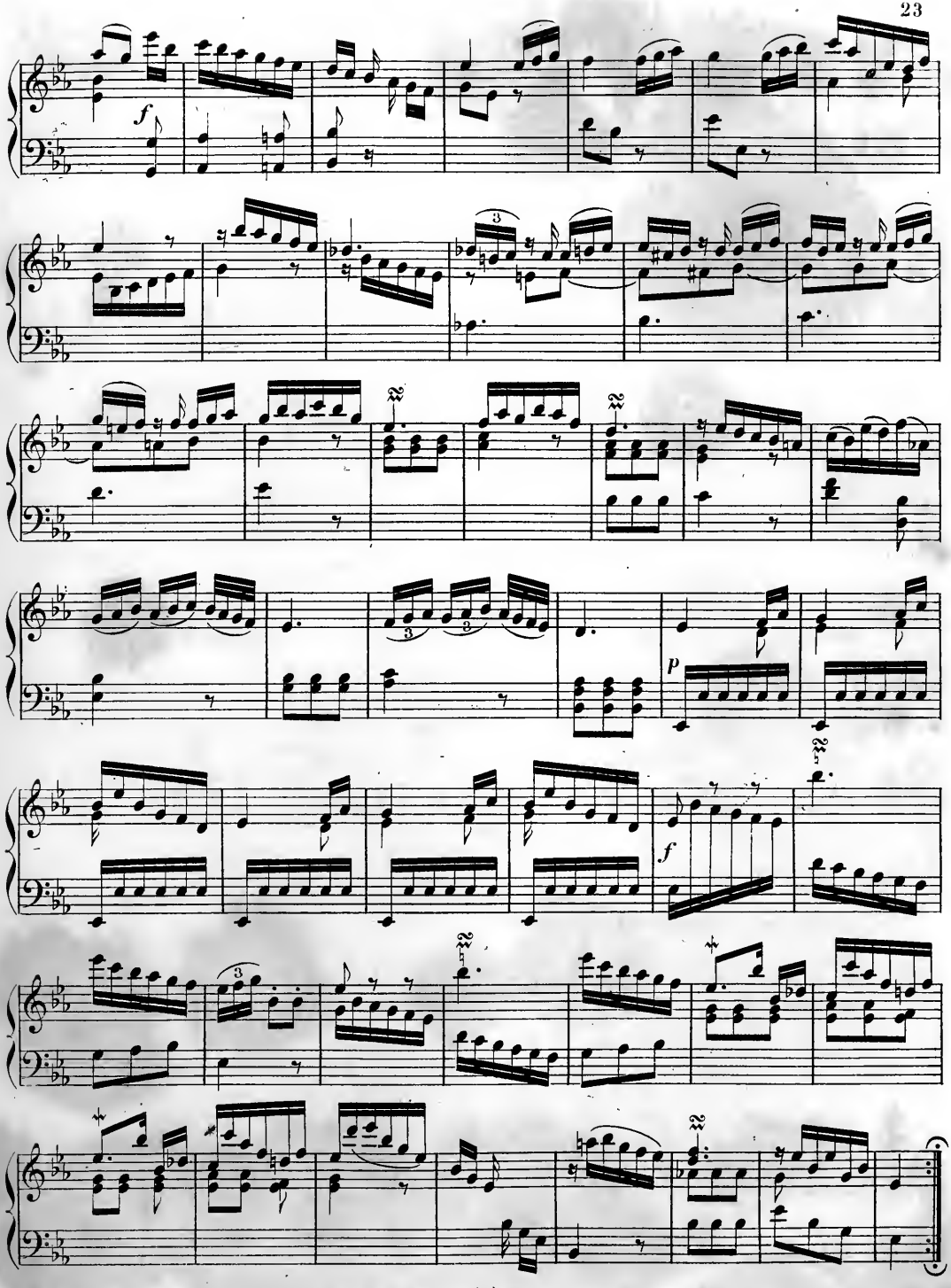

p
f
p
f
p
f
f


p
f
f
p
f
tr


tr
p
f
p
f
Allegro.
p
p
f


p
f
p
p
f


p
p



T.d.P.(5) G.

FINE.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

DE

JEAN EBERLIN.

Le grand talent d'un artiste ne suffisait pas autrefois pour le tirer de l'obscurité : il fallait que les circonstances lui fussent favorables pour que son nom acquît de la célébrité. Beaucoup d'hommes très-supérieurs à ceux qu'on désigne aujourd'hui par les épithètes d'*éminents* et d'*illustres*, vivaient alors dans des positions modestes, relégués dans de petites villes, produisant sans bruit des œuvres qui, plus tard, ont fait naître l'admiration des connaisseurs. Point de réclames de journaux alors, point d'amis empressés à informer le public des moindres faits et gestes du premier venu. Le maître de chapelle vivait inconnu aussi bien que les simples exécutants placés sous sa direction; ses ouvrages ne s'imprimaient pas, et ses manuscrits allaient s'empiler ignorés dans une armoire. On pourrait citer en grand nombre des compositeurs allemands, italiens, espagnols, tous distingués par le talent, dont les noms n'ont pas trouvé d'échos, et sur lesquels leurs contemporains n'ont recueilli que peu ou pas de renseignements.

Tel est Jean Eberlin, que de bons juges ont vengé, dans le dix-neuvième siècle, de l'indifférence du dix-huitième. Si l'on sait qu'il vit le jour à Jettenbach, village de la Souabe, on ignore la date de sa naissance ; il paraît néanmoins vraisemblable qu'il naquit dans les premières années du dix-huitième siècle, car il existe dans la Bibliothèque impériale de Vienne des ouvrages de sa composition qui portent les dates de 1730 et 1731. Il est donc évident que l'indication de l'année 1757 donnée par Lipowsky (1), et par Silwein (2), comme celle de la naissance d'Eberlin, est une erreur. Il est vraiment extraordinaire que ce qui concerne la vie d'un si grand musicien soit complétement ignoré. Walther et Mattheson, ses contemporains, ne le mentionnent pas dans leurs notices; Gerber, qui n'en dit que peu de chose dans son ancien Lexique, nous apprend qu'il était *porte-plat* et maître de chapelle de l'archevêque de Salzbourg, alliance assez peu flatteuse du domestique et de l'artiste. Il avait été d'abord organiste de la cour de l'archevêque, ainsi qu'on le voit par le titre de ses toccates et fugues pour l'orgue, dont la première édition parut à Nuremberg. Gerber n'ajoute rien à ces renseignements dans son nouveau Lexique. Suivant le Dictionnaire universel de musique publié par Schilling, Eberlin serait né en 1716, et serait mort en 1776; mais ces dates, dont Schilling n'indique pas les sources, sont vraisemblablement erronées, au moins quant à la première, car l'artiste n'aurait eu que quatorze ans

(1) Dictionnaire de musique bavarois (*Baierisches Musik-Lexikon*), Munich, 1811, in-8°.
(2) Lexique des artistes Salzbourgeois. Salzbourg, 1821, in-8°, p. 36.

lorsqu'il écrivit ses premières compositions. On voit par la date d'un de ses ouvrages qu'il vivait et écrivait encore en 1773.

On ne connaît qu'un petit nombre d'ouvrages d'Eberlin pour l'orgue et le clavecin, mais ils portent tous le cachet d'un talent élevé et sérieux. La première de ces productions est un recueil de toccates et fugues pour l'orgue. La première édition parut à Nuremberg, en 1745, sous ce titre : *VIII Toccate e fughe per l'organo*. Une deuxième édition, augmentée d'une toccate et d'une fugue, fut publiée à Augsbourg, chez Lotter, en 1747 : elle est intitulée : *IX Toccate e fughe per l'organo* (*o clavicembalo*). La troisième édition a été donnée à Zurich, par Naegeli, qui lui a donné simplement le titre de *Fugen für die Orgel*. Clementi a reproduit ensuite le même ouvrage dans sa grande collection de pièces des organistes et clavecinistes les plus célèbres; Londres, 4 vol. in-fol. oblong. Le deuxième volume du *Museum für Orgelspicler* (Prague, sans date, in-4) contient aussi le même ouvrage. Enfin, M. Commer, de Berlin, a introduit toutes les toccates et fugues d'Eberlin dans son intéressant recueil qui a pour titre : *Sammlung der besten Meisterwerke des* 17. *und* 18. *Jahrhunderts für die Orgel*, etc. Berlin, Ed. Bote et G. Bock, 1 vol. in-fol. La multiplicité de ces éditions d'un même ouvrage ne laisse pas de doute sur son excellence.

La Bibliothèque royale de Berlin possède en manuscrit une fugue à deux sujets, en *sol* mineur, sous le nom d'Eberlin.

Je trouve aussi dans le Catalogue manuscrit de la Bibliothèque musicale de Fisschoff, professeur de piano à Vienne, trois sonates pour le clavecin, par Eberlin; ces sonates n'ont pas été publiées.

Parmi les compositions de ce maître, lesquelles sont en nombre très-considérable, on remarque une suite de drames latins écrits pour être représentés par les étudiants du couvent de bénédictins à Salzbourg. On n'a pas retrouvé les partitions de ces ouvrages; mais on en connaît les titres par les livrets, ainsi que les dates des représentations. En voici la liste : 1° *Ophelerima Fausto Polissae connubio recreata,* etc.; à l'occasion de l'installation du nouveau prince archevêque, 1er décembre 1745. — 2° *Numitor Albae regnator a nepotibus contra Amulii tyrannidem defensus*, etc.; exécuté le 5 septembre 1746. — 3° *Componimento sagro a 4 voci da cantare in corte nel giorno dell'elezione del Arcivescovo Giacobbo Ernesto de' conti di Lichtenstein;* 1747. Une autre exécution de cet ouvrage fut faite en 1754, pour la fête du jour de naissance de l'archevêque Sigismonde-Christophe, comte de Schrattenbach. — 4° *Octavus Augustus in Perduelles mitis, sui victor gloriosus;* représenté par les étudiants, en 1747. — 5° *Jugurtha a Mario triumphatus;* idem, le 6 septembre 1748. — 6° *Catilina ambitionis victima;* idem, le 3 septembre 1749. — 7° *Richardus impius, Angliae rex, ab Henrico Richmondiae comite vita simul, et regno excitus;* idem, 4 septembre 1750. — 8° *Randrusia Justiae urbs insignis eximia virtute pii Herois Nicolai Ebboniae liberata* (ce titre renferme un chronogramme); idem, 2 septembre 1751. — 9° *Lucas Notaras cum filiis perfidi Mahometi victima;* idem, 3 septembre 1753. — 10° *Abdalasius Maurorum in Hispania rex;* idem, 2 et 4 septembre 1754. — 11° *Demetrius Moscoviæ solio restitutus;* idem, 3 et 5 septembre 1755. — 12° *La Passion de N.-S. Jésus-Christ* (en allemand), d'après Métastase, en 1755. — 13° *Augustinus Tzucamidonus fidei in Christum et principem victima;* idem, 1er et 3 septembre 1756. — 14° *Crispus, Constantini Magni filius;* idem, 31 août et 2 septembre 1757. — 15° *Sethos, Ægypti rex;* idem, 30 août et 1er septembre 1758. — 16° *Ozama, in Indiis rex;* 29 et 31 août. — 17° *Sédécias, roi de Judée*, etc., représenté en 1755. — 18° *Le Crucifiement de Jésus* (idem, en allemand). — 19° *La Résurrection de Jésus* (idem, en allemand). — 20° *Nachmetkirgus, Chersonesi Tauricæ rex, cum filiis proditus.* Ces trois derniers ouvrages n'ont pas de date.

La Bibliothèque impériale de Vienne possède en manuscrit les œuvres d'Eberlin, dont voici les titres : 1° *Introitus pro Missa votiva B. M. V. in adventu* (*Rorate cœli*), à cinq voix et orgue; 1769. — 2° *Offertorium pro tempore adventus* (*Canite in Sion*), à quatre voix et orgue; 1770. — 3° *Improperia, seu Responsoria ad adorationem S. Crucis in die Parasceves cantari solita*, à quatre voix et orgue; 1771. — 4° *Sequentia pro festo*

Pentecostes (*Veni Sancte Spiritus*), pour deux chœurs et orgue ; 1731.—5° *Quatuor Responsoria pro festo SS. Corporis Christi,* à quatre voix et orgue ; 1773.— 6° *Sequentia in festum S. Benedicti* (*Laeta qui es magni ducis*), pour deux chœurs et orgue ; 1730.—7° *IX Responsoria pro feria V in cœna Domini*, *in I, II et III nocturno*, à quatre voix et orgue. — 8° *IX Responsoria pro feria VI* (*Parasceve*), *in I, II et III nocturno*, à quatre voix et orgue. — 9° *IX Responsoria in Sabbato sancto, in I, II et III nocturno*, à quatre voix et orgue. — 10° *Graduale* (*Christus factus est*), à quatre voix et orgue. — 11° *Offertorium* (*Dextera Domini*), à quatre voix et orgue. — 12° *Domine, ad adjuvandum me festina*, à cinq voix. — 13° *Sabbato in quadragesima ad completorium*, Hymnes et motets, à quatre et cinq voix avec orgue. — 14° *Sabbato sancto ad completorium* (*Nunc dimittis servum tuum*), à quatre voix et orgue. — 15° *Hymnus* (*Vexilla regis prodeunt*), à quatre voix. — 16° *Pro Dominica II Adventus* (*Deus, tu convertens*), à quatre voix avec instruments. — 17° *Pro Dominica Quinquagesima* (*Benedictus es, Domine*), idem. — 18° *Pro Dominica III Adventus* (*Benedixisti, Domine*), idem. — 19° *Pro Dominica XI post Pentecostes* (*Exaltabo te, Domine*), idem.

La Société des amis de la musique de l'empire d'Autriche possède en manuscrits originaux d'Eberlin 20° Messe à quatre voix, deux violons, alto, basse, deux trompettes et orgue (en *ut*). — 21° *Cum Sancto Spiritu* (en *ut*), fugue pour deux chœurs et deux orchestres, chacun à quatre voix, deux violons, alto, basse pour l'orgue, deux trompettes et timbales. — 22° Dans la collection d'Aloys Fuchs, à Vienne, se trouvait le manuscrit original des Litanies (en *ré*), à quatre voix et instruments, du même maître.

La Bibliothèque royale de Berlin possède aussi en manuscrits d'Eberlin : 23° Offertoire (*Misericordias*), à quatre voix et orchestre. — 24° *Miserere*, idem. Un catalogue manuscrit d'œuvres de différents maîtres, qui s'est trouvé dans les papiers de Mozart et qui a appartenu à Tobie Haslinger, de Vienne, indique sous le nom d'Eberlin : 25° Messe canonique à quatre voix et orgue, n° 1. — 26° idem, n° 2. — 27° idem, n° 3. — 28° Hymne (*Pater noster*), à quatre voix. — 29° Antienne (*Tenebræ factæ sunt*), à quatre voix et orgue. — 30° Graduel pour le dimanche des Rameaux (*Tenuisti*), à quatre voix sans orgue. — 31° Offertoire (*Improperiam*), idem. — 32° *Pater, si potes* (Communion), idem. — 33° Les motets (*in Nomine Domini ; Christus factus est ;* et *Domine Jesu*), idem. — 34° Fugue (*Kyrie*), idem. — 35° Fugue (*Cum Sancto Spiritu*, n° 1). — 36° Fugue (*Cum Sancto Spiritu*, n° 2), idem. — 37° *Miserere* sur le plain-chant, à quatre voix et instruments.

Il est regrettable que tant de compositions d'un grand musicien n'existent qu'en manuscrits, et même en une seule copie qu'un accident peut faire disparaître. Les amis de l'histoire monumentale de la musique doivent désirer qu'un éditeur intelligent publie au moins les œuvres choisies de cet artiste, aussi modeste que distingué, qui, se bornant à écrire de belles choses pour remplir les devoirs de sa place, n'eut jamais l'ambition de les faire connaître. Les frères Schott, de Mayence, sont les seuls éditeurs de musique de l'Allemagne qui ont publié quelques morceaux d'Eberlin dans la troisième livraison de leur collection de musique religieuse avec orchestre, à savoir : 38° Motet (*qui confidunt in Domino*), à trois voix et instruments. — 39° Idem (*Sicut Mater consolatur*), idem. — 40° Idem (*Jerusalem quæ ædificatur*), idem.

FÉTIS *père*.

1747.

SIX
PRÉLUDES ET FUGUES

pour

L'ORGUE ou le CLAVECIN

COMPOSÉS

par

JEAN ERNEST EBERLIN.

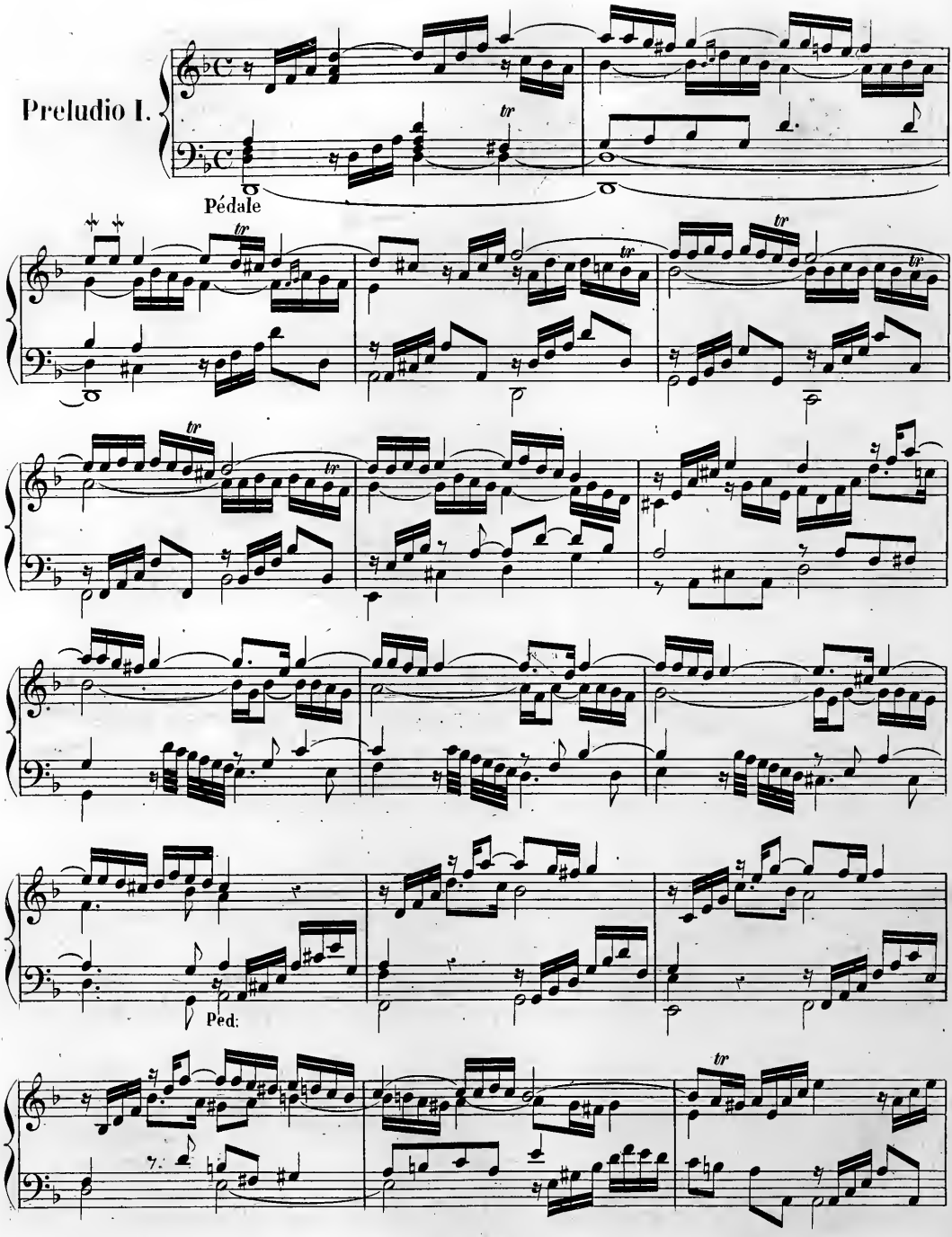
Organiste de la Cour de l'Archevêque de Salzbourg.

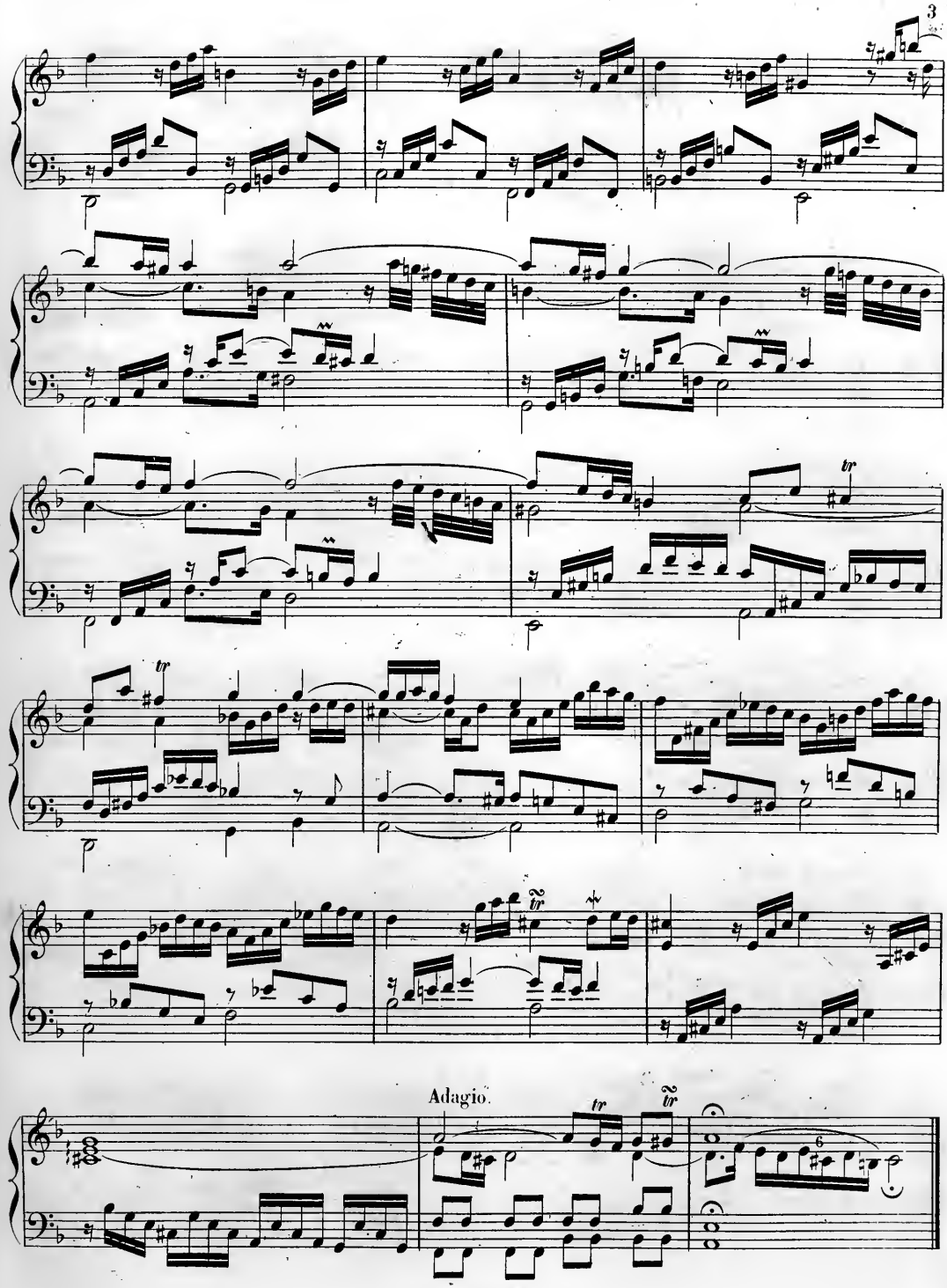
Extraits du recueil publié à Ausbourg, en 1747 sous le titre:
IX Toccate e Fughe per l'Organo.

PUBLIÉ PAR L. FARRENC,—PARIS, 1867.

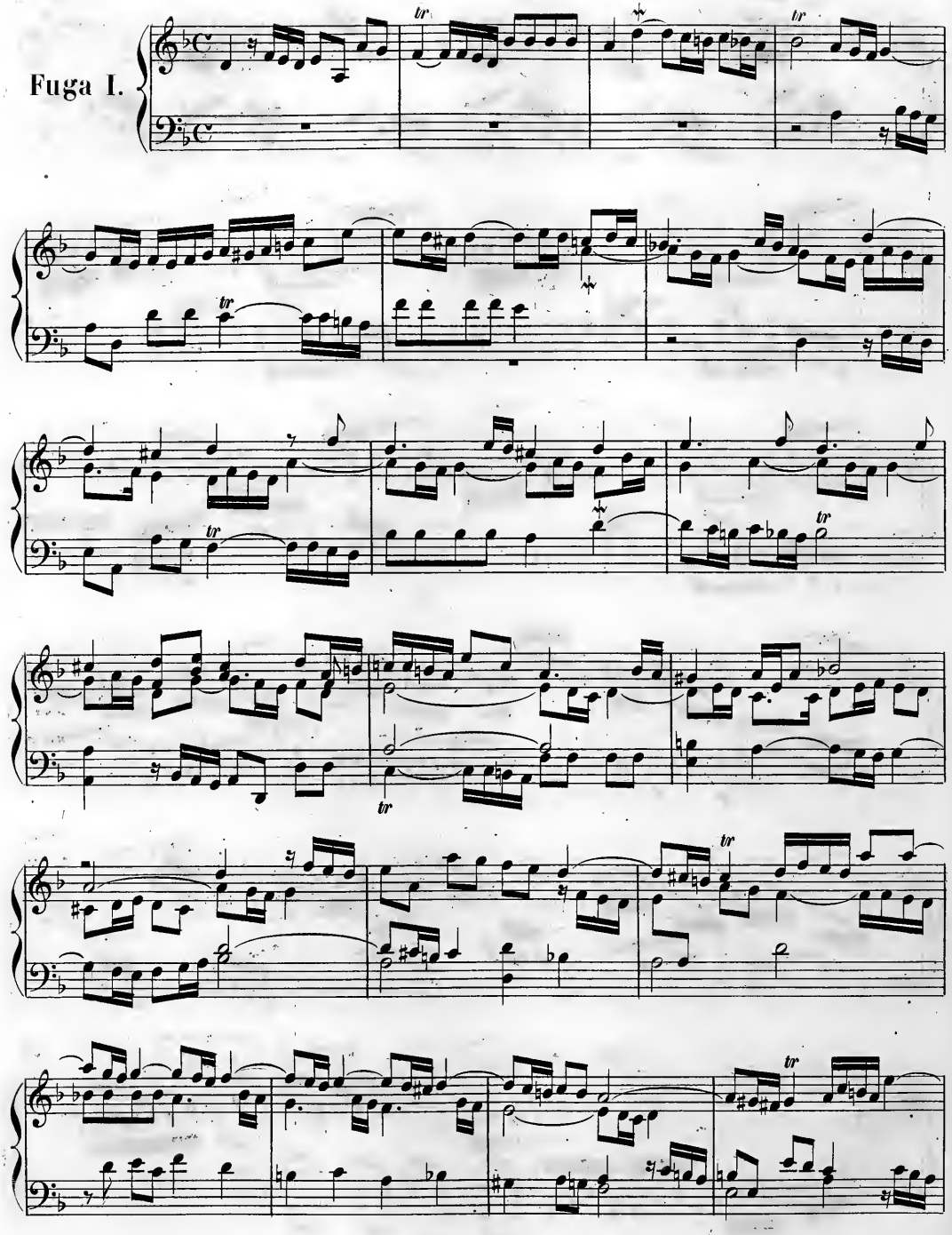
T. d. P. (4) J.

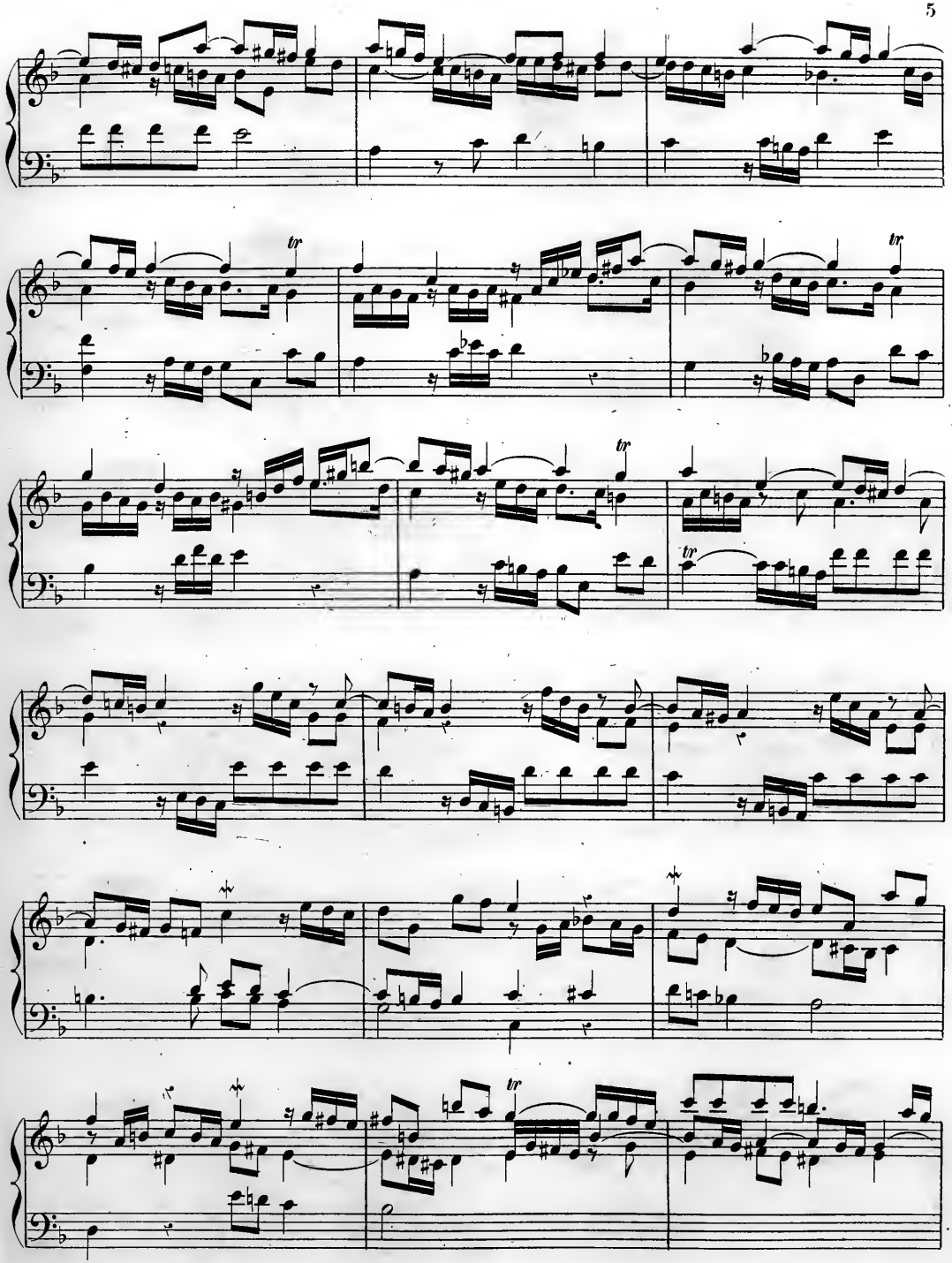
Preludio I.

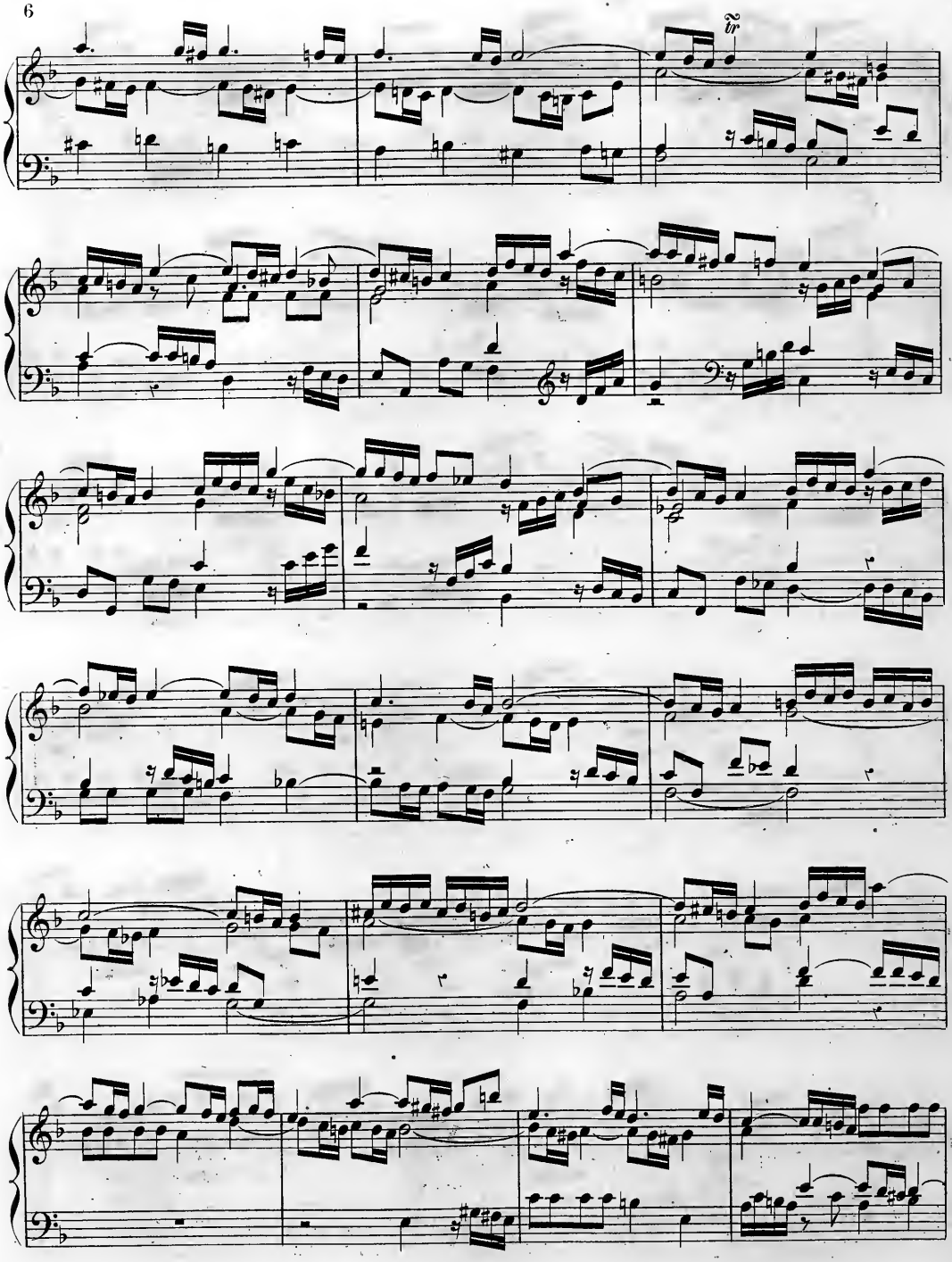


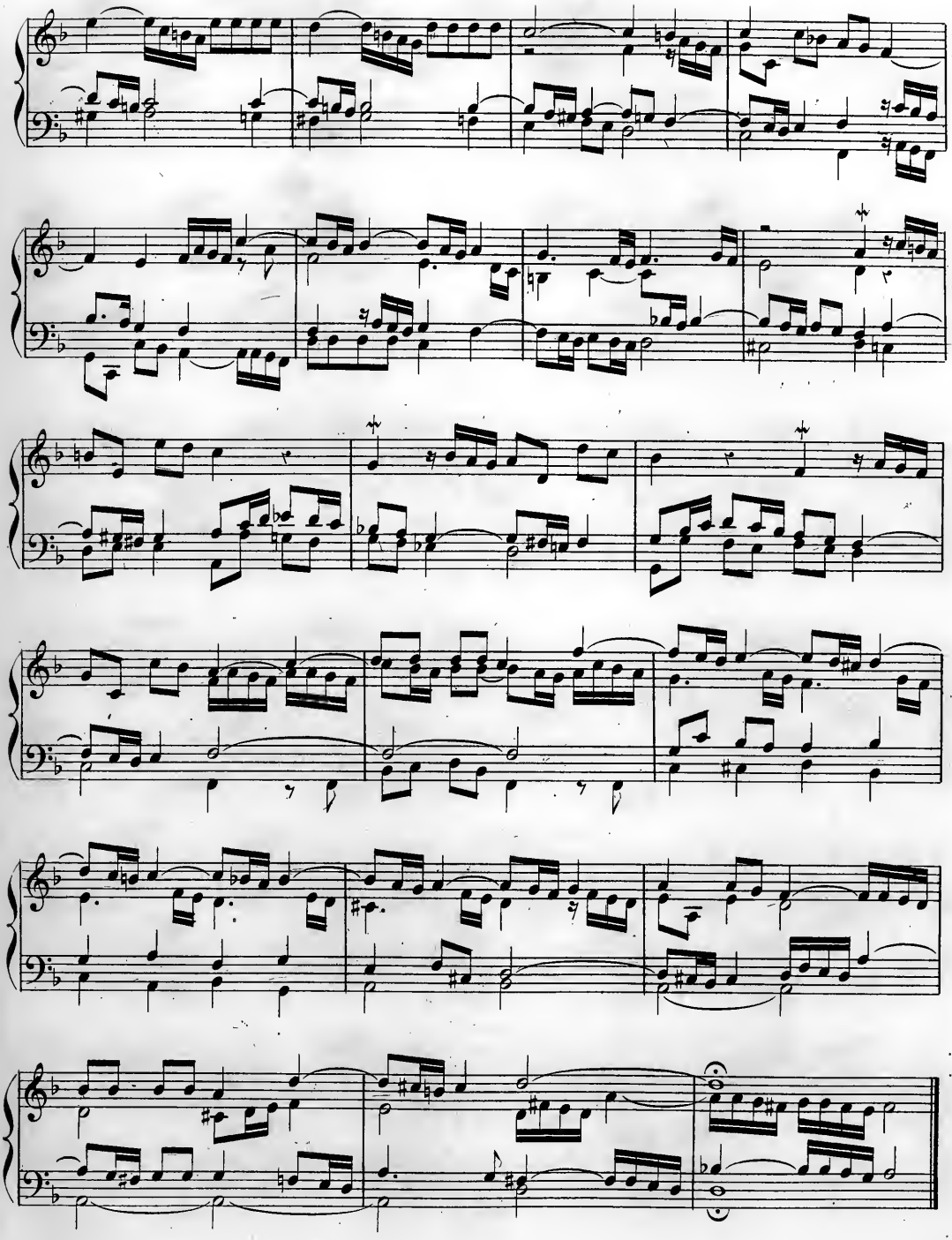

Adagio.

Fuga I.

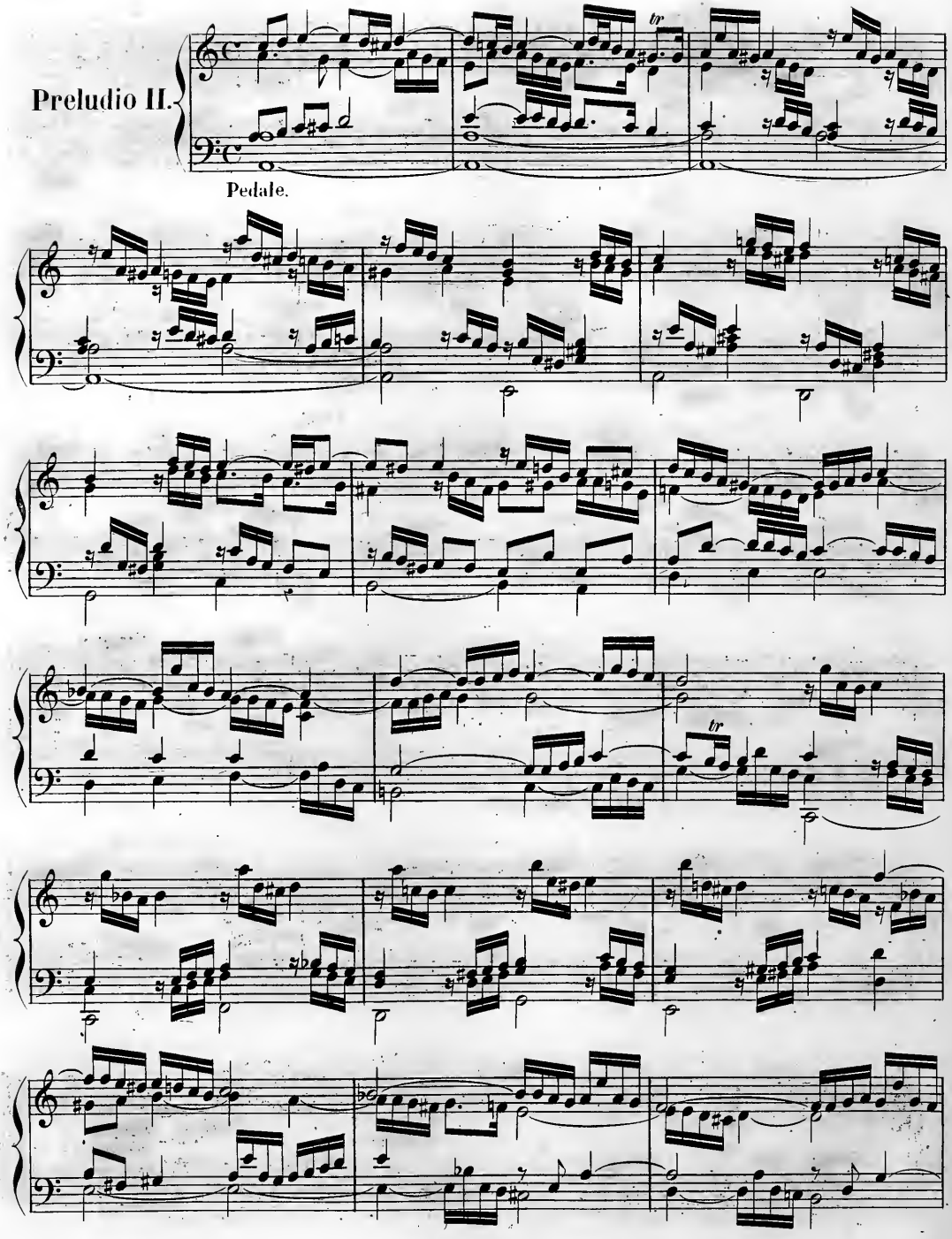


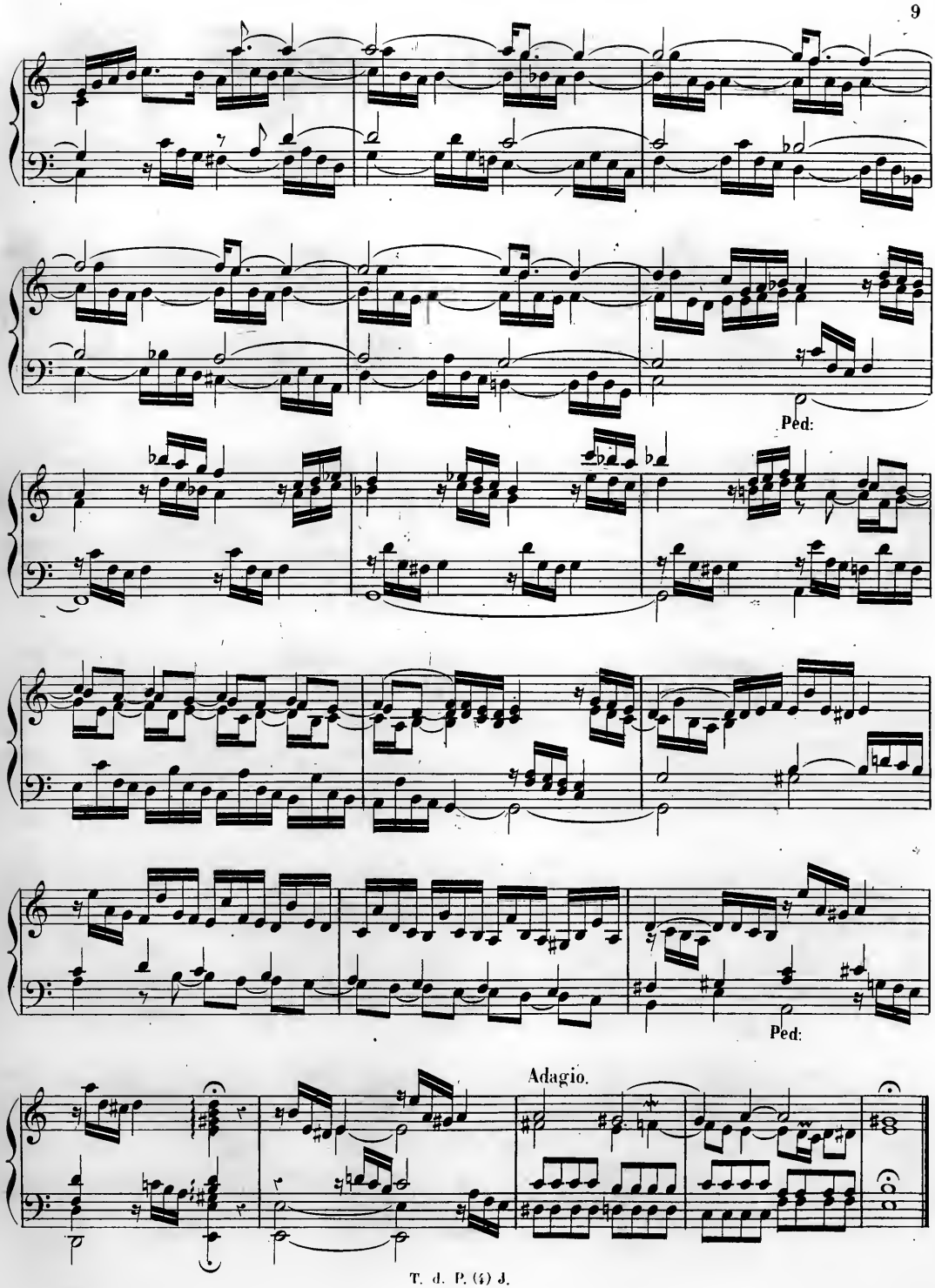




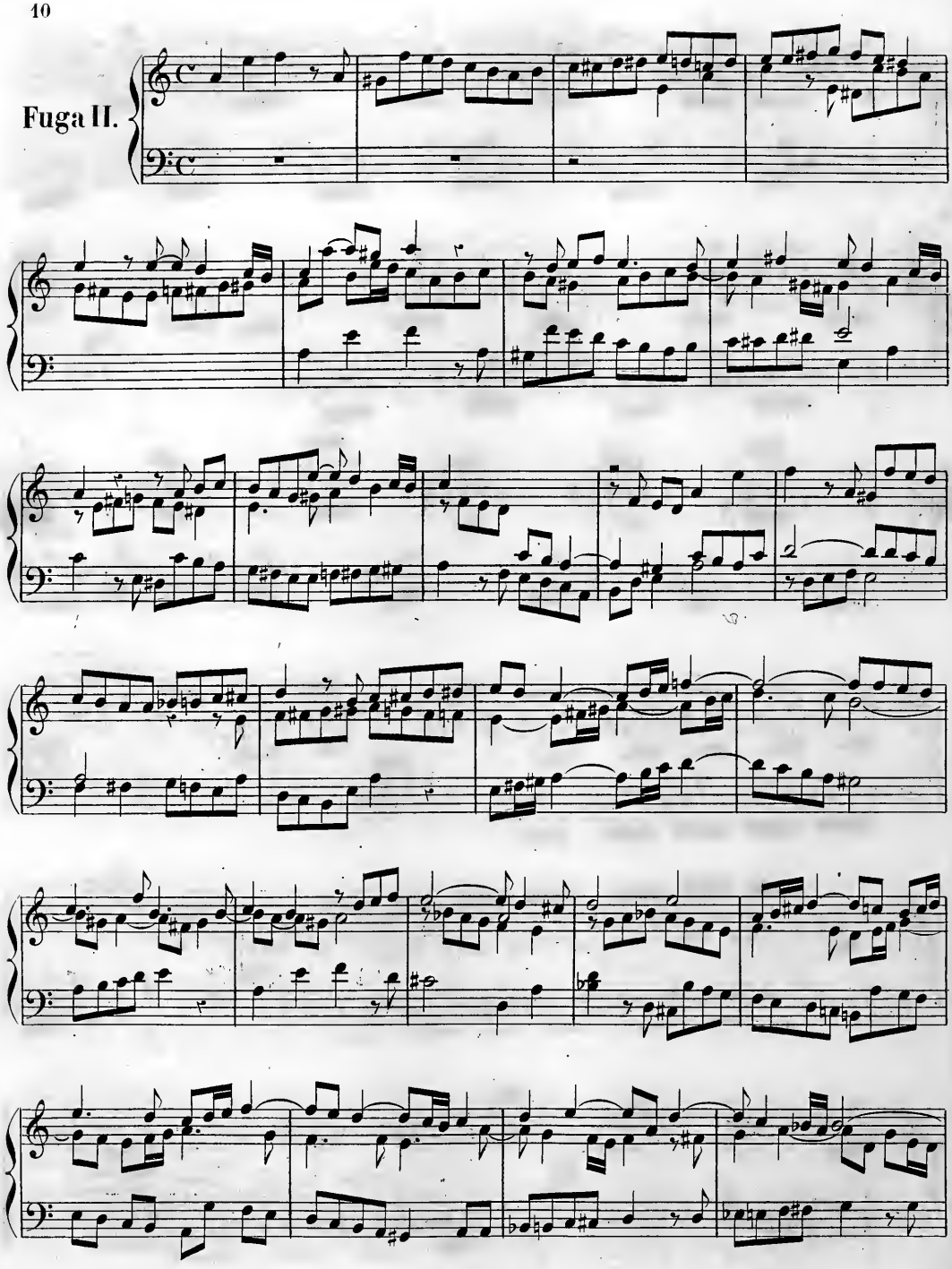


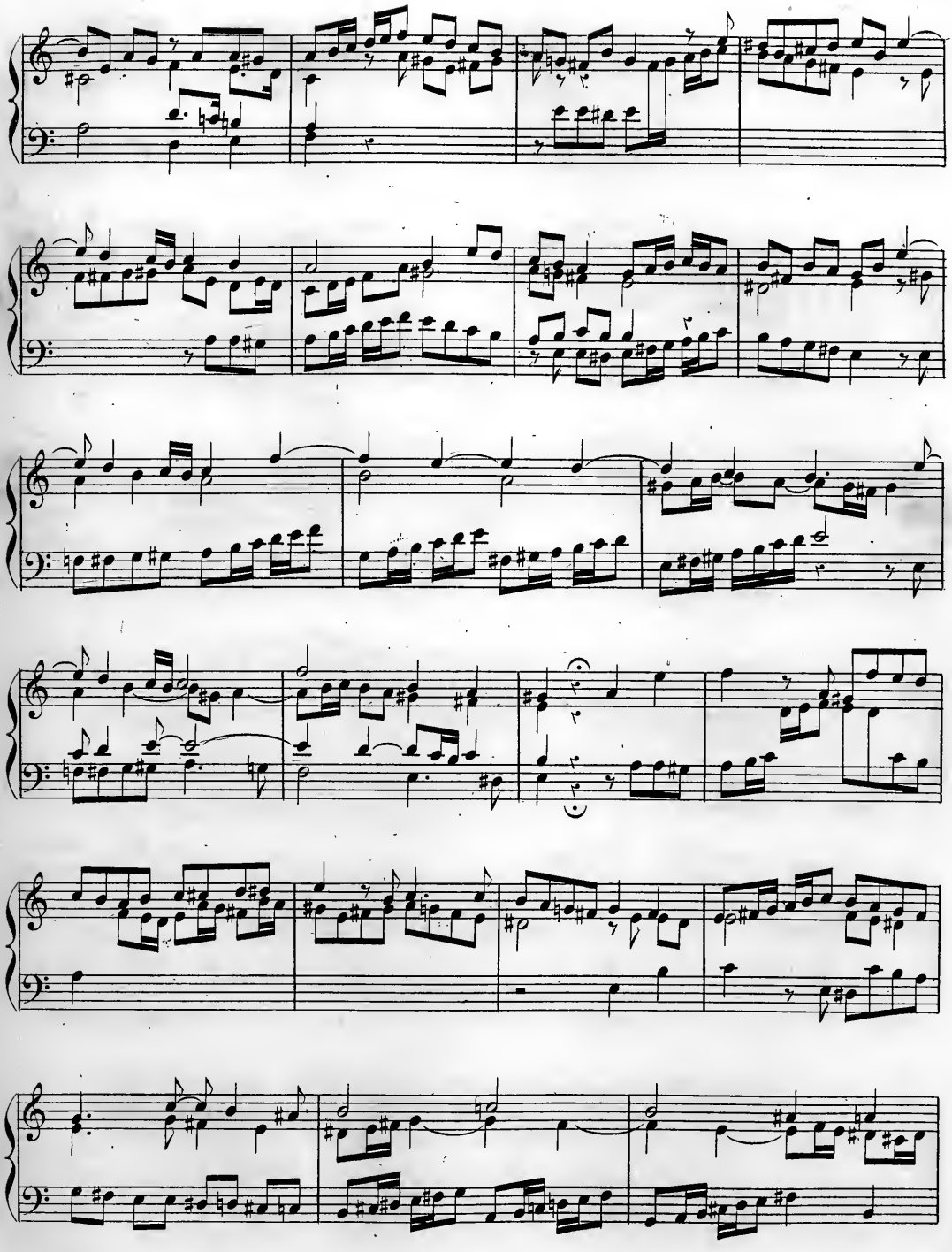
Preludio II.



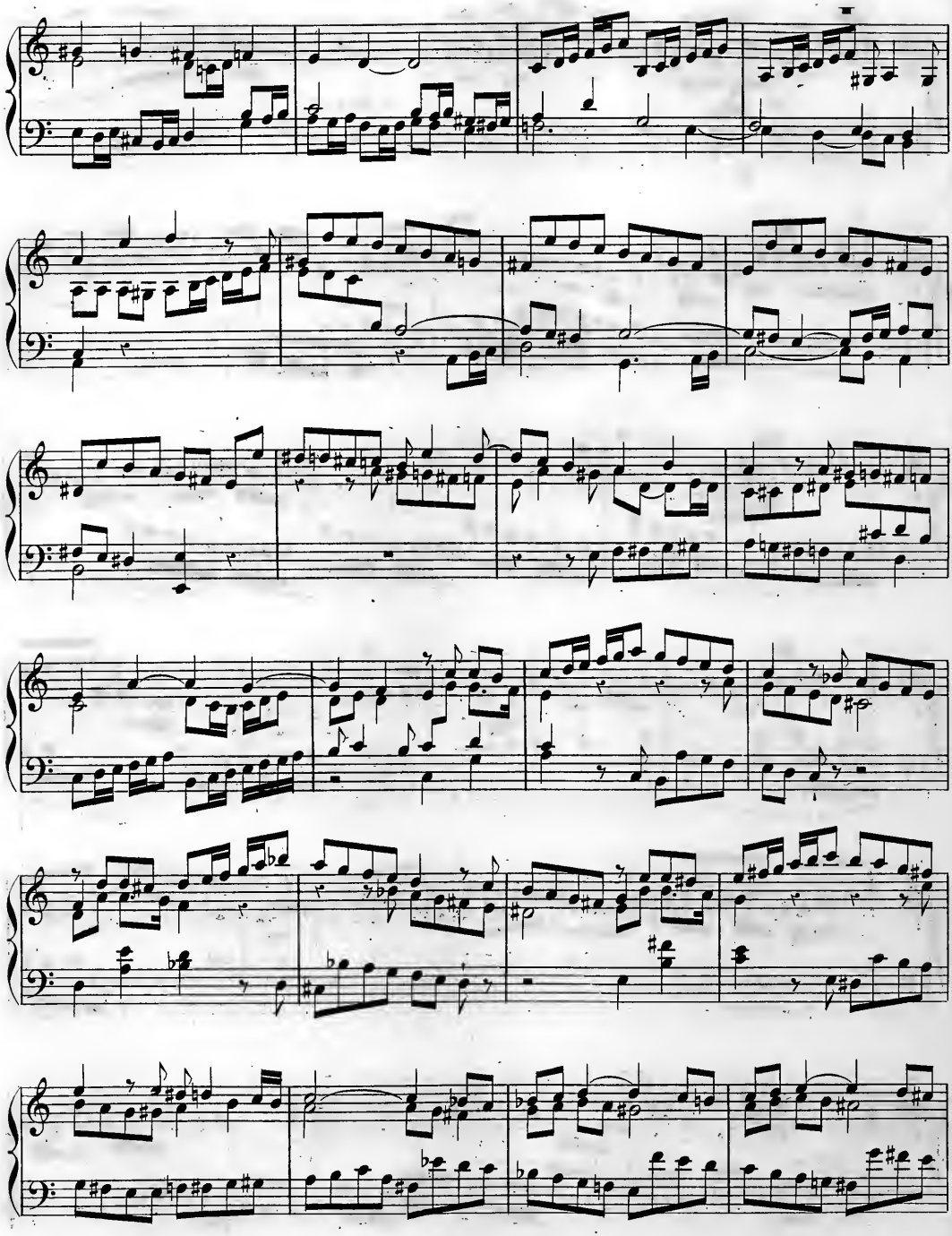

Ped:
Ped:
Adagio.

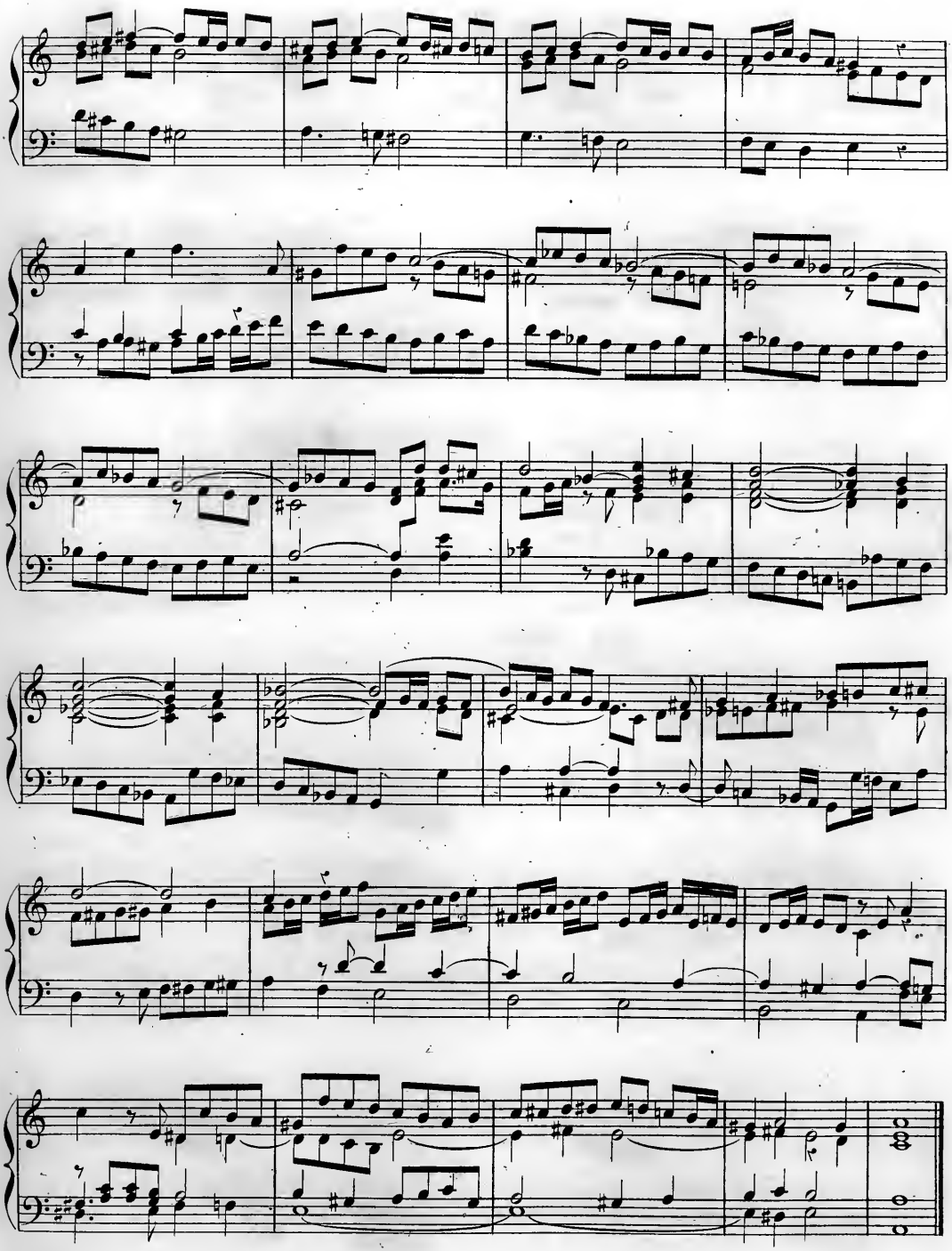
Fuga II.



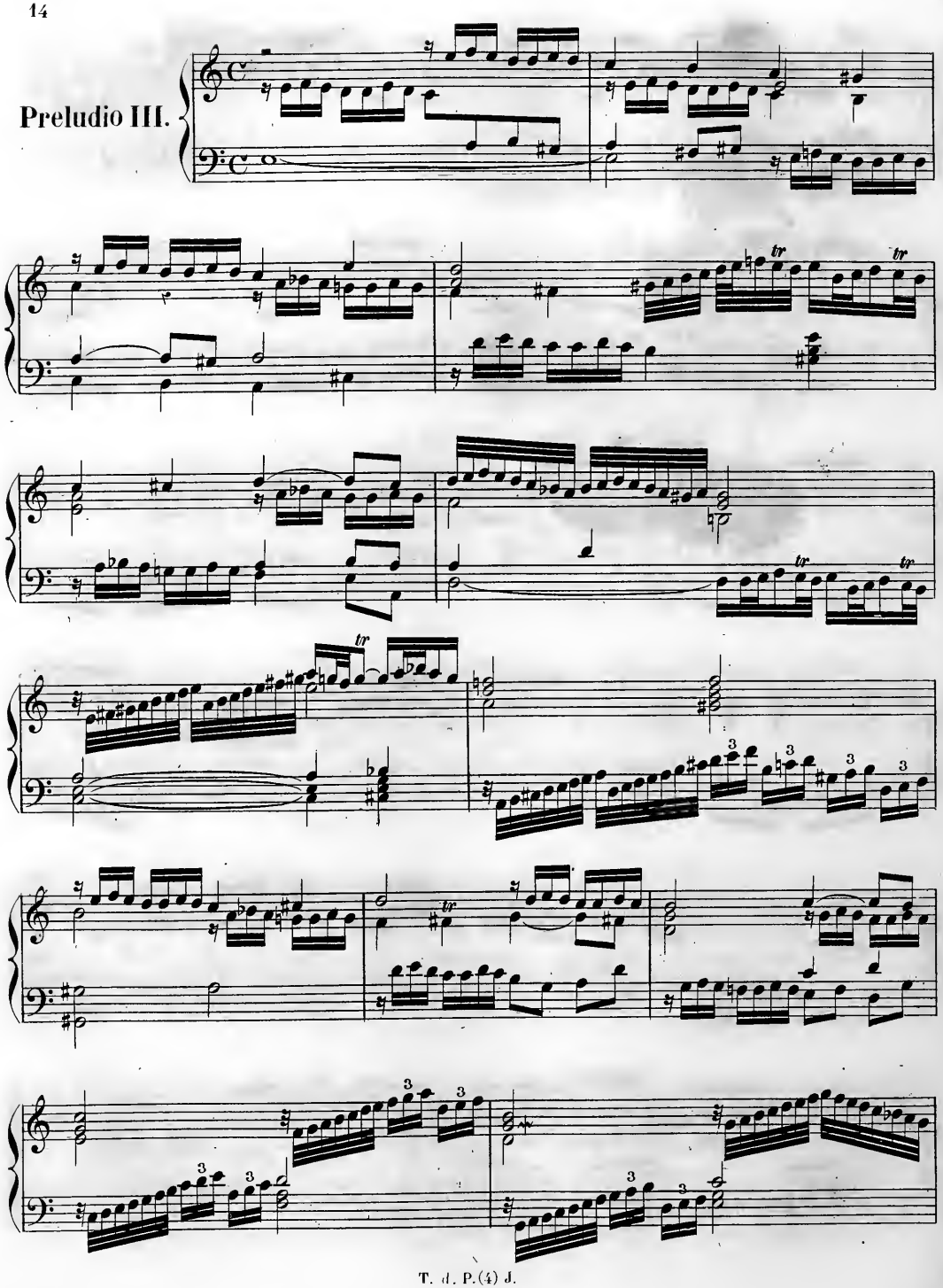


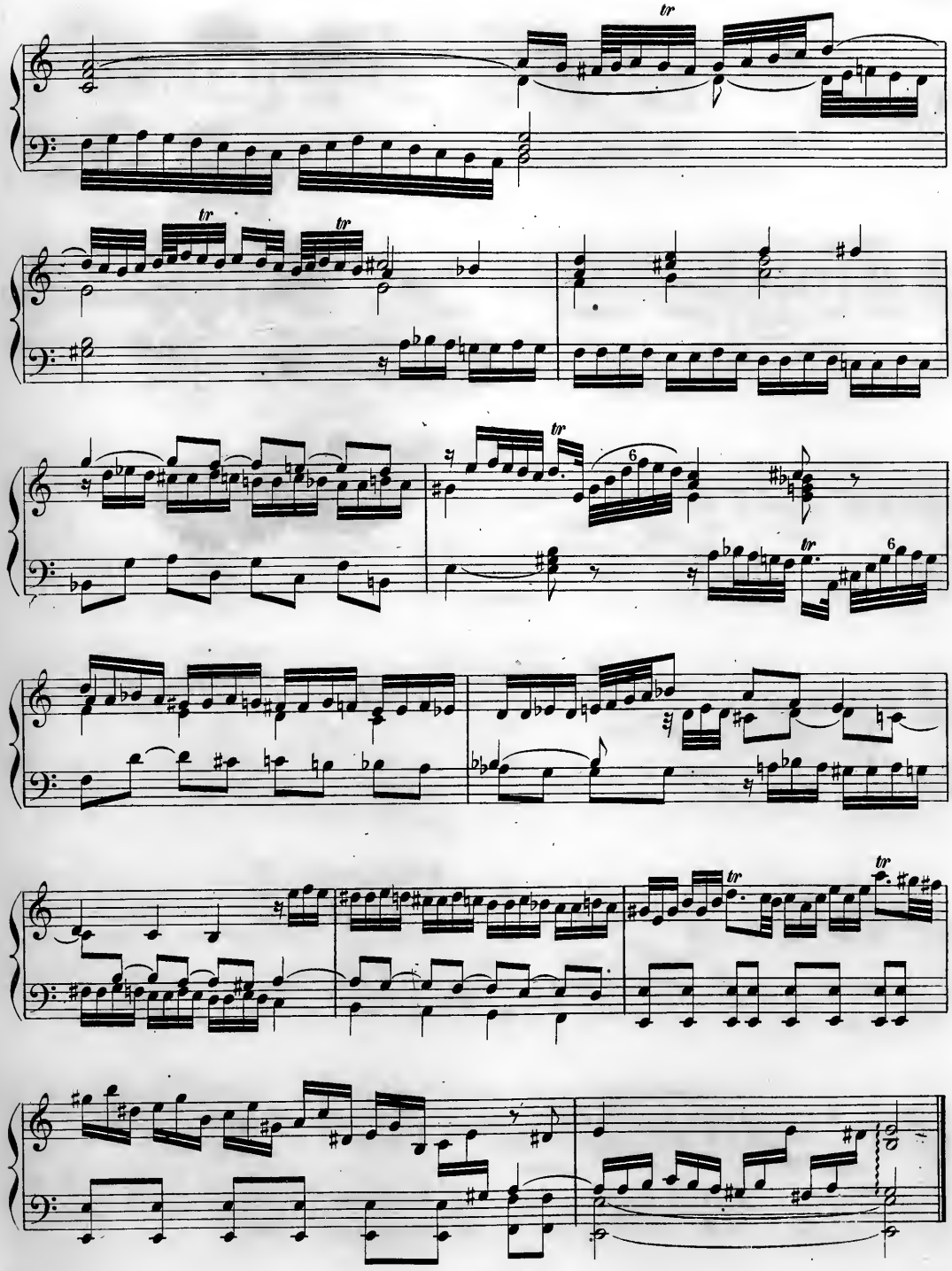
T. d. P:(4) J.



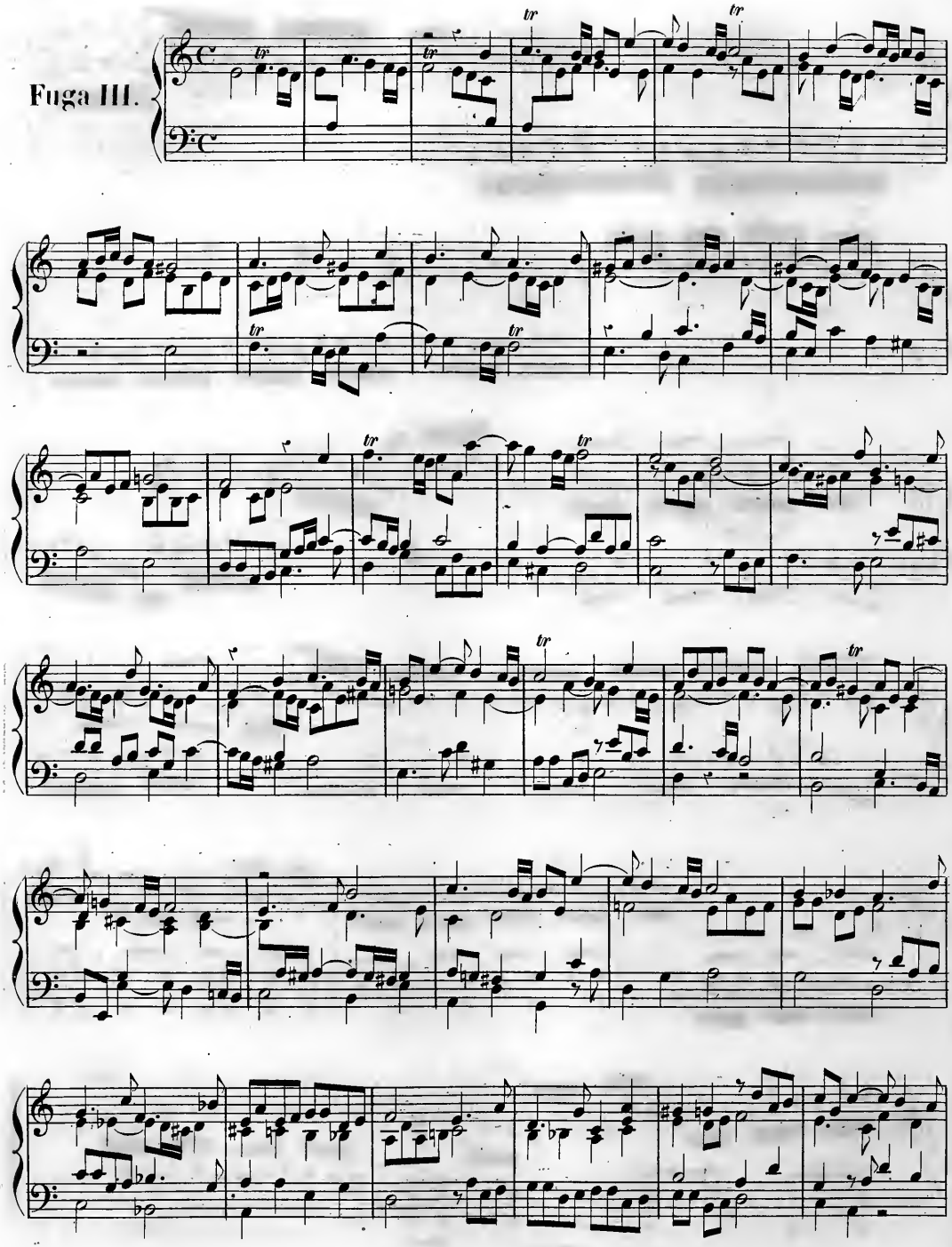


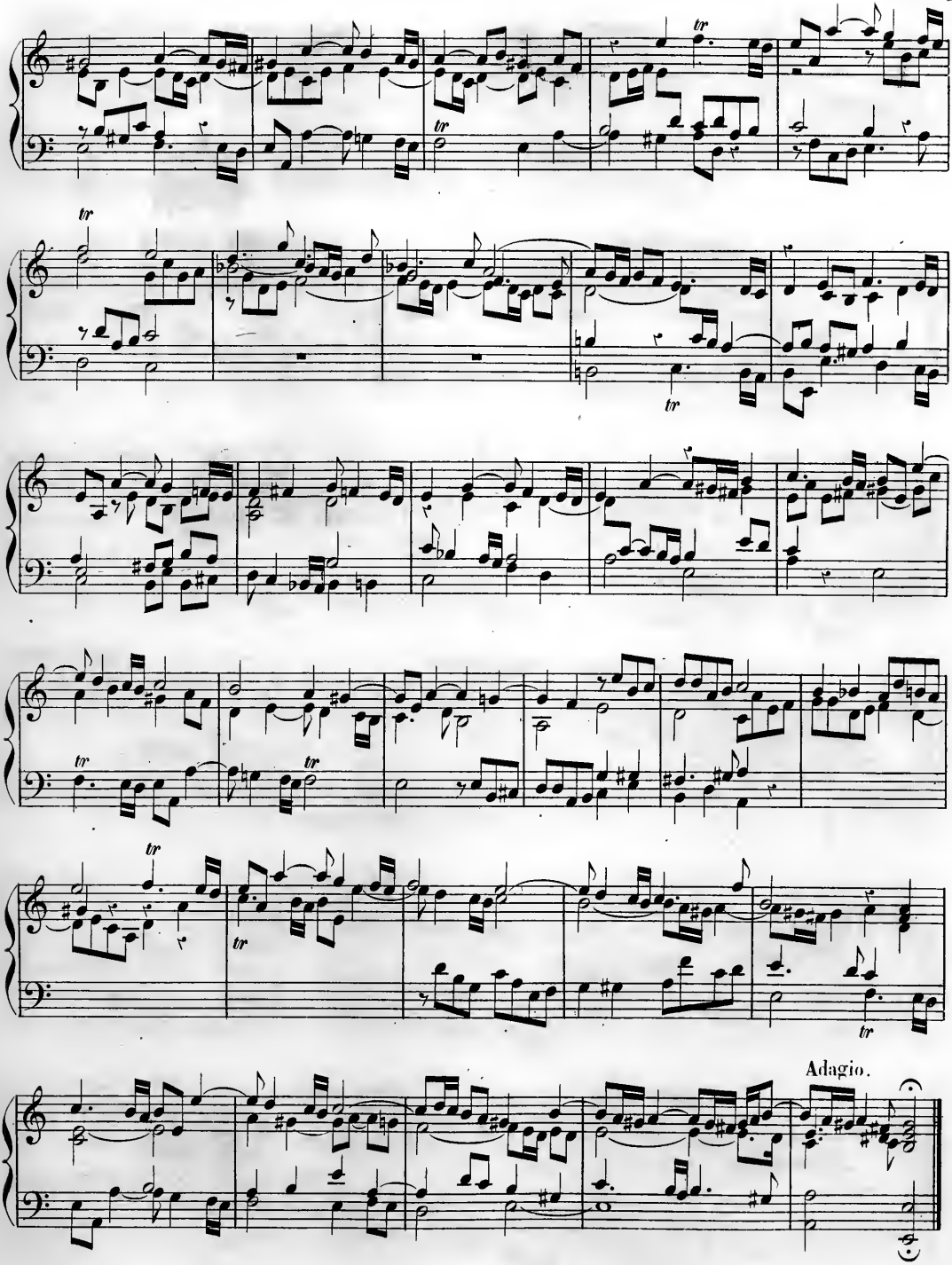
Preludio III.



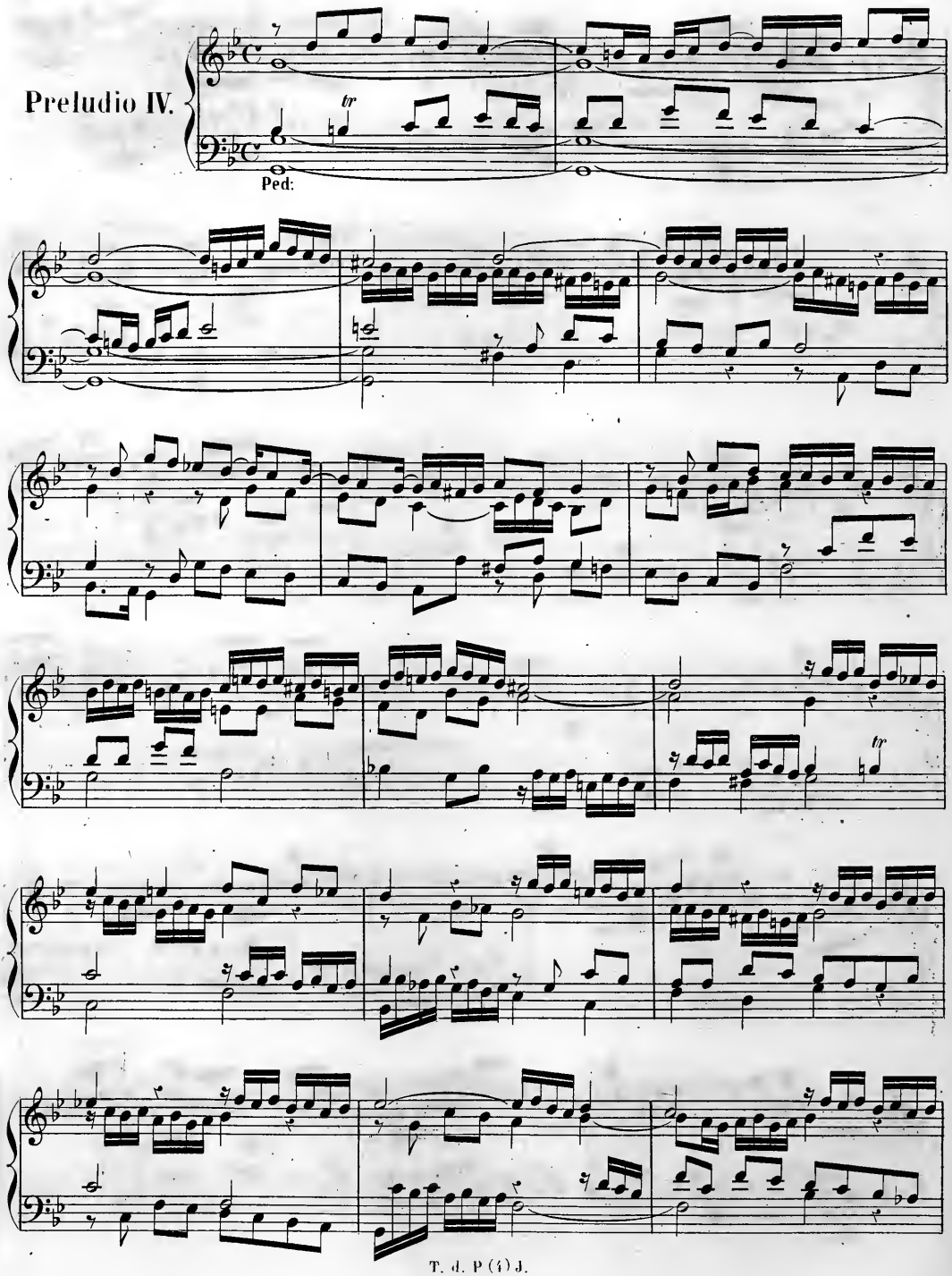


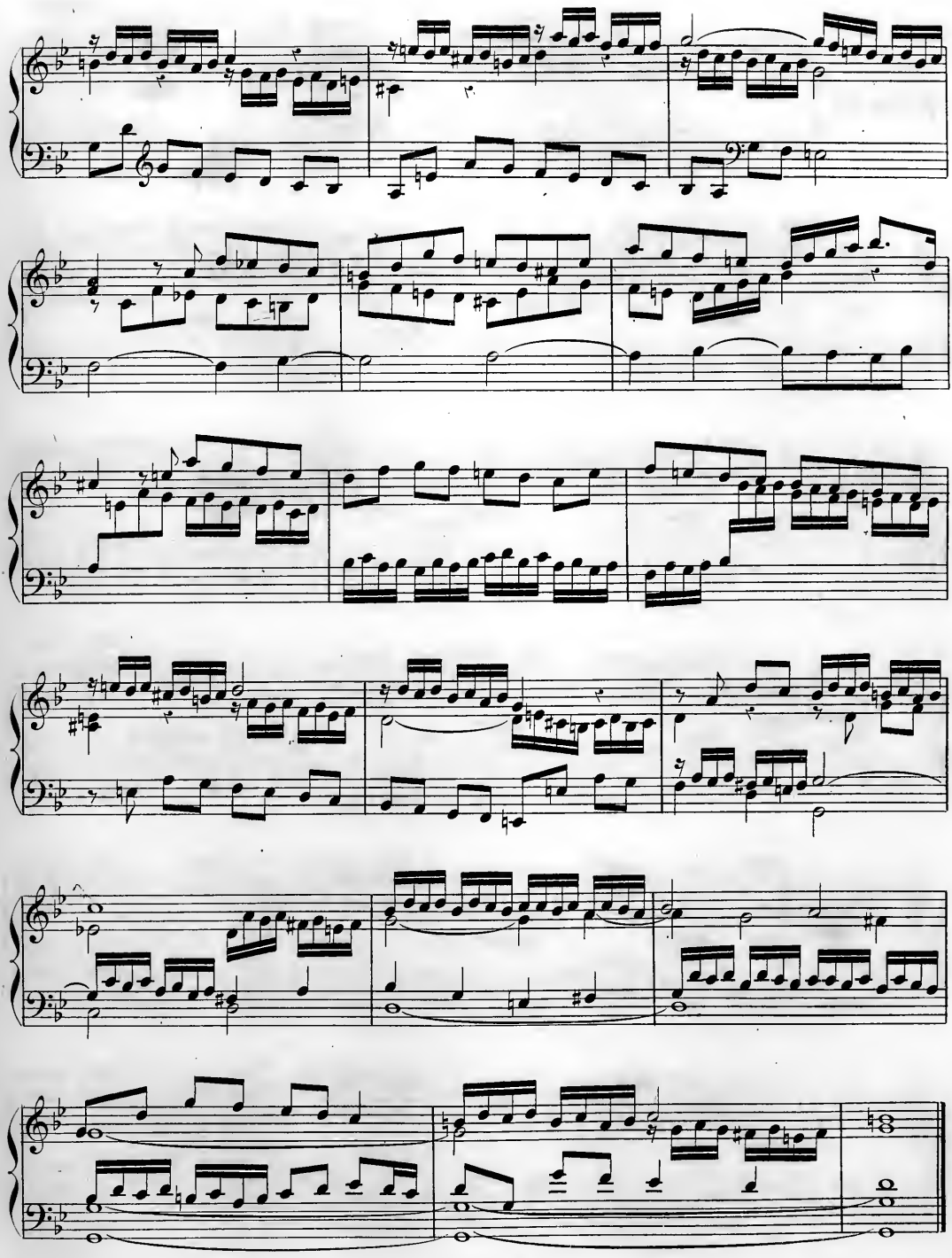
Fuga III.



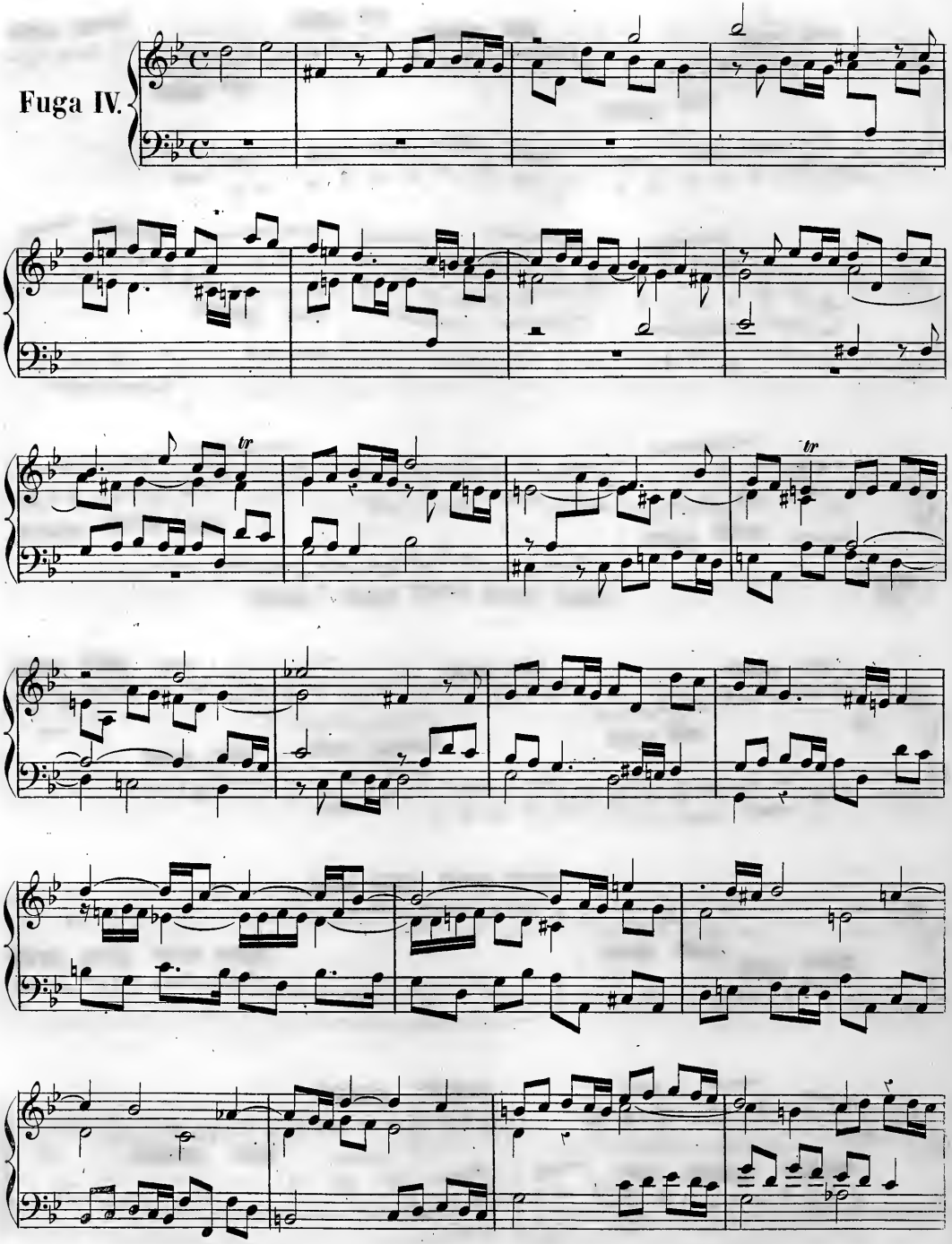

Adagio.

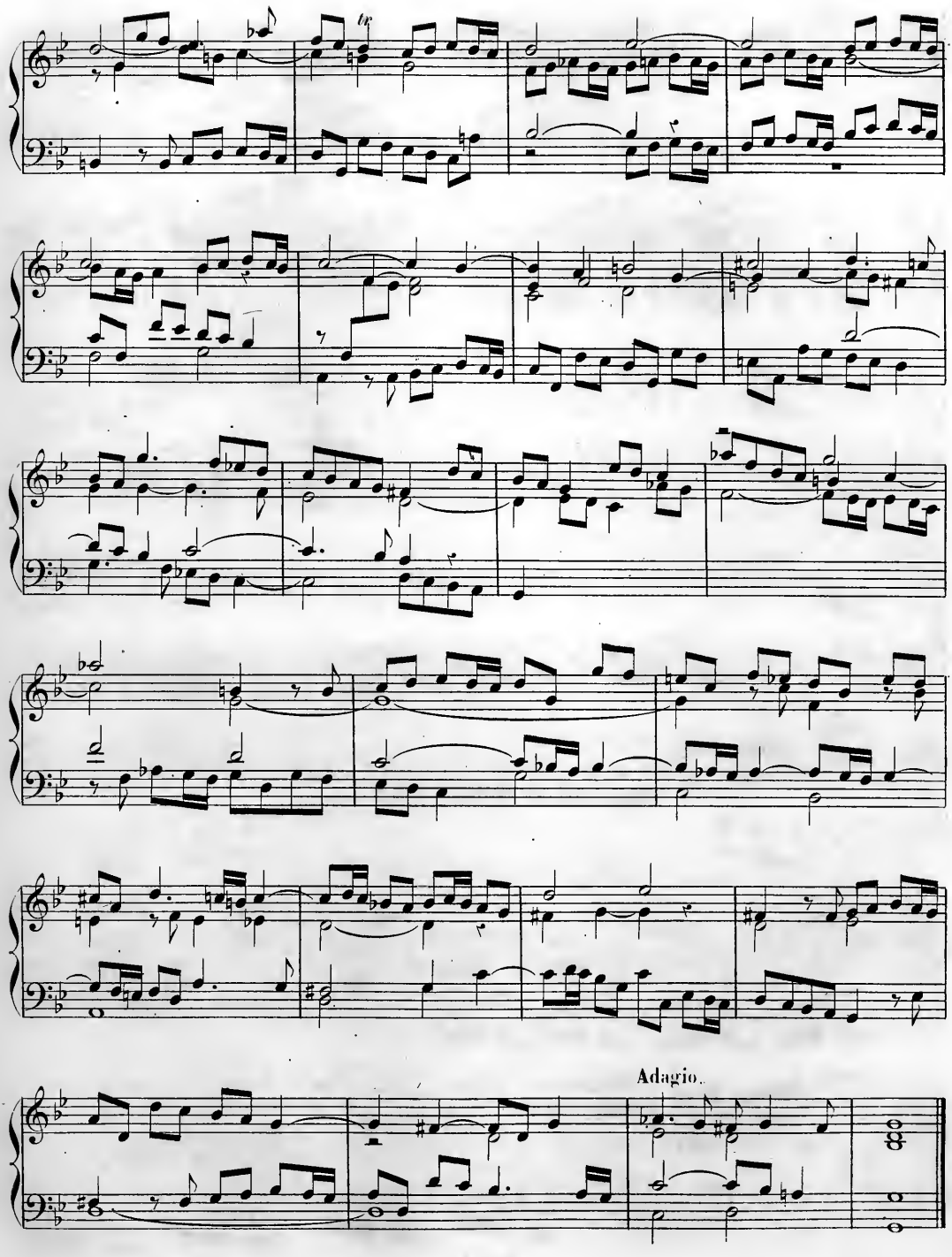
Preludio IV.



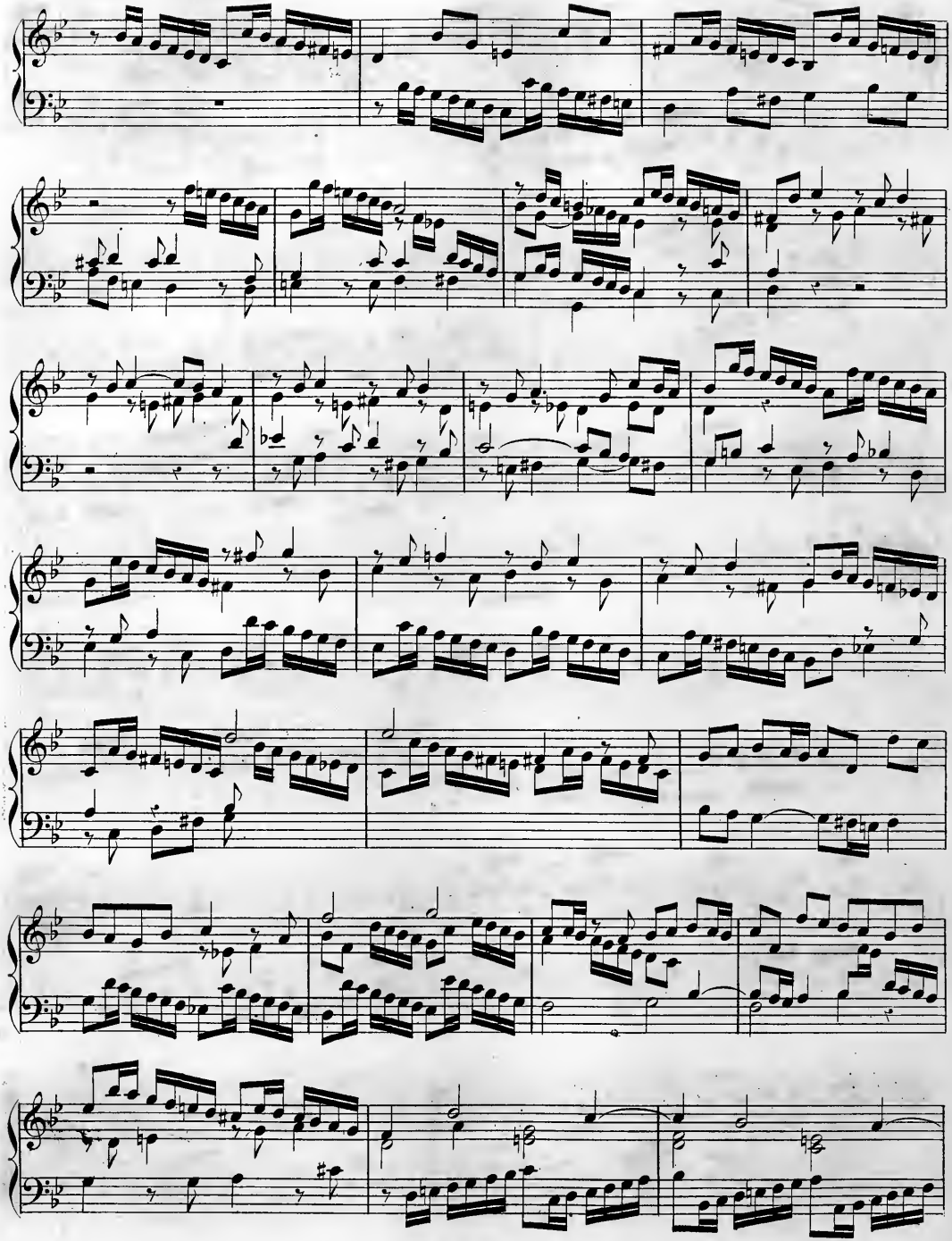


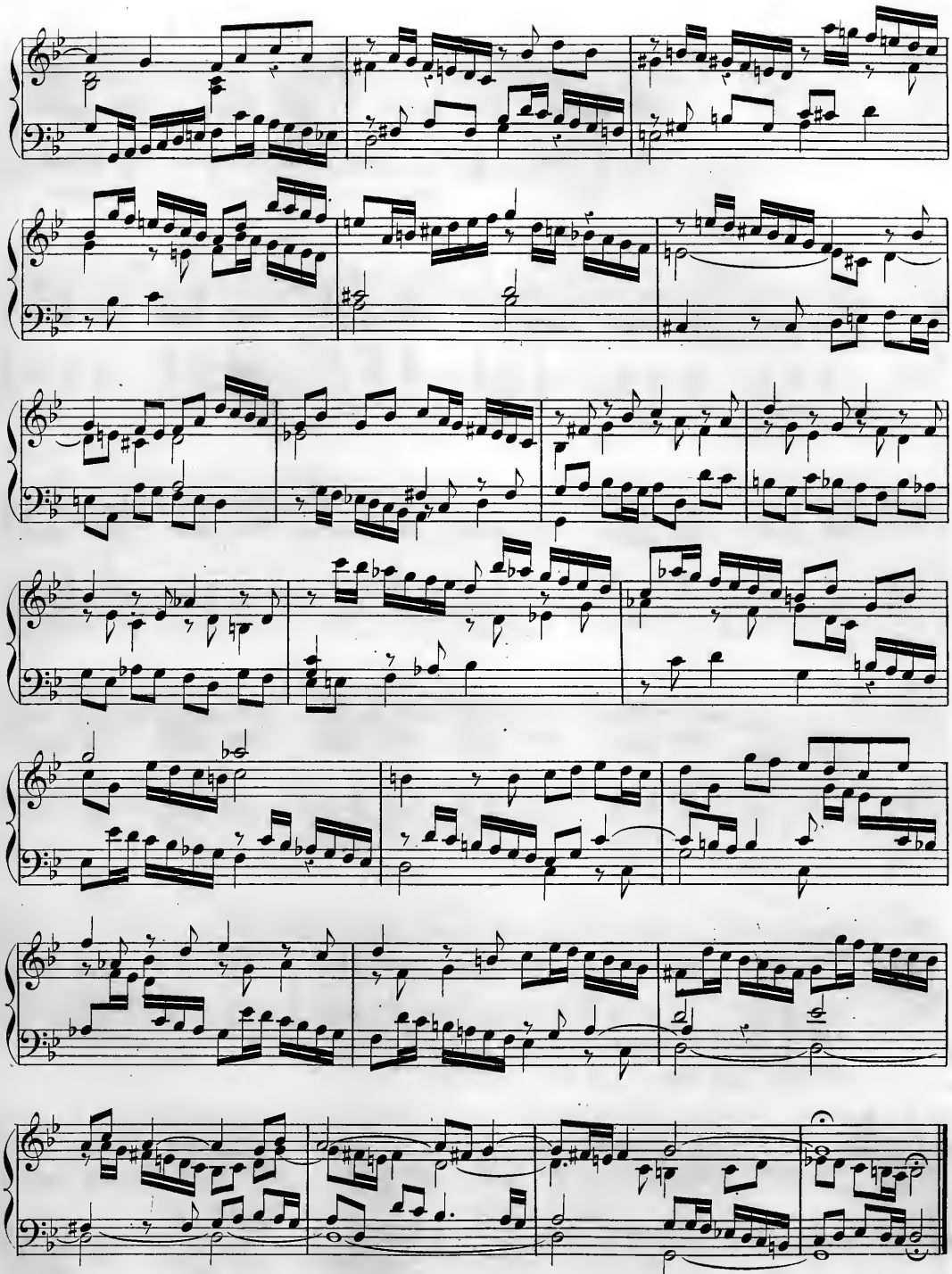
Fuga IV.



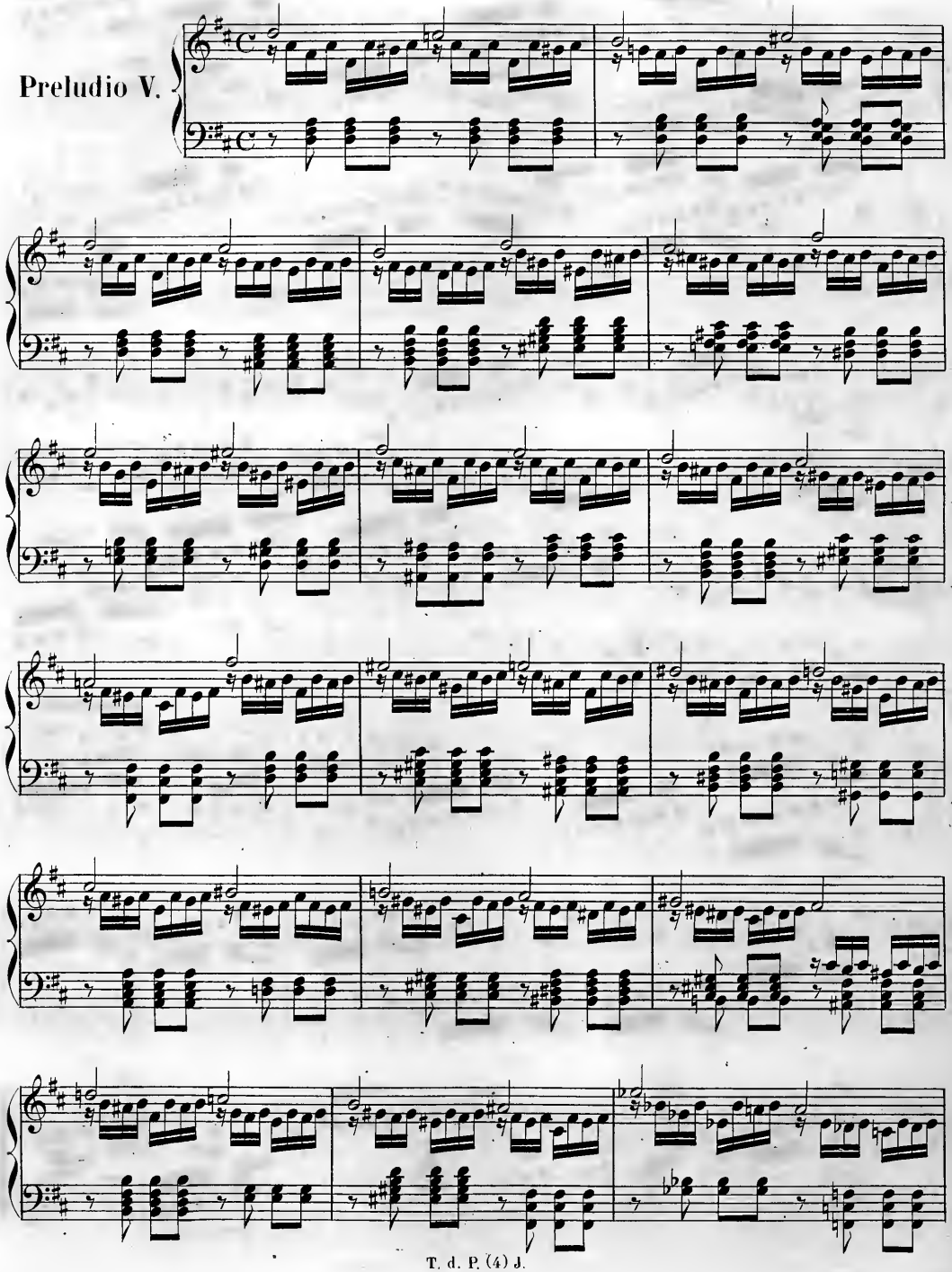

tr
Adagio.

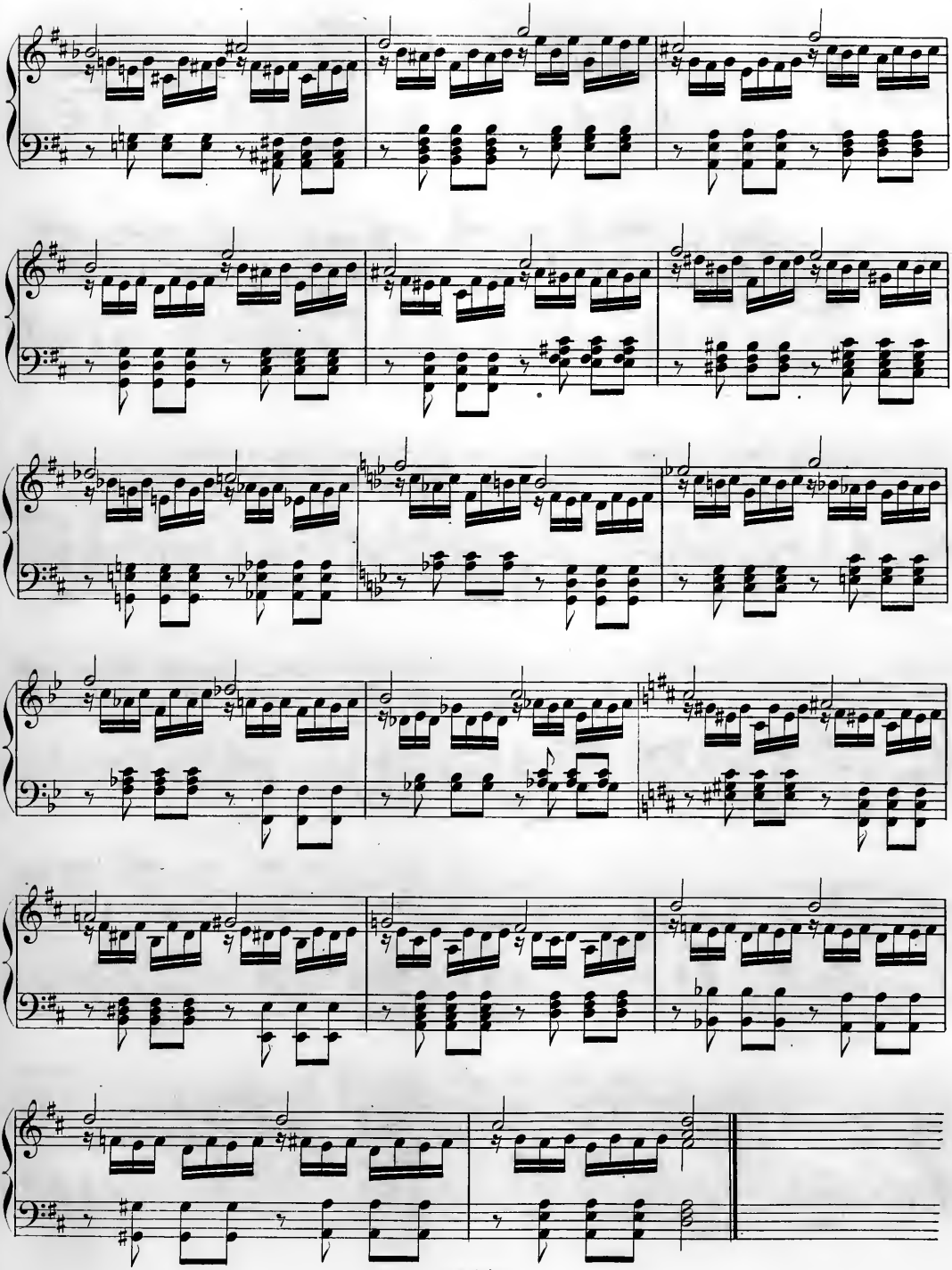
Seconda Parte.

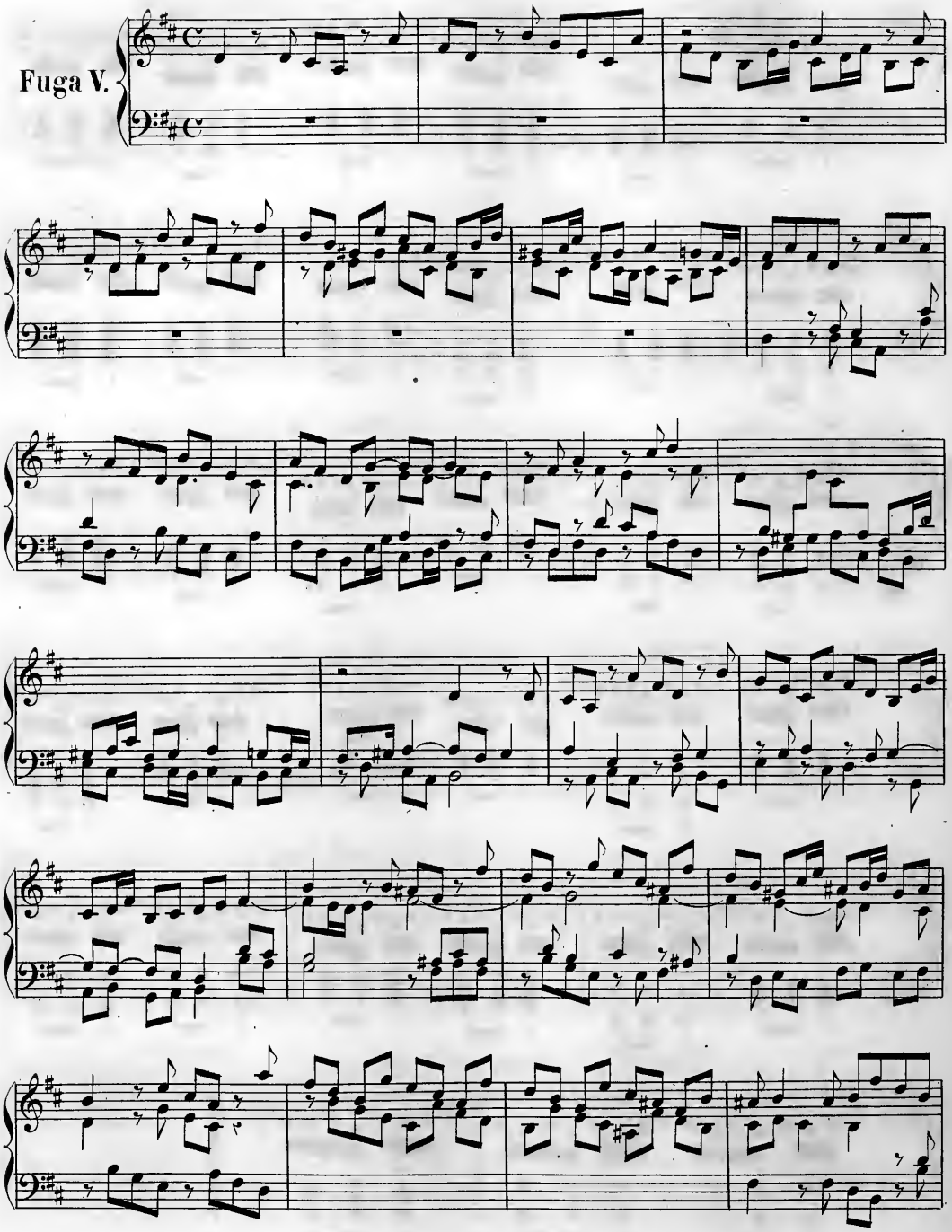


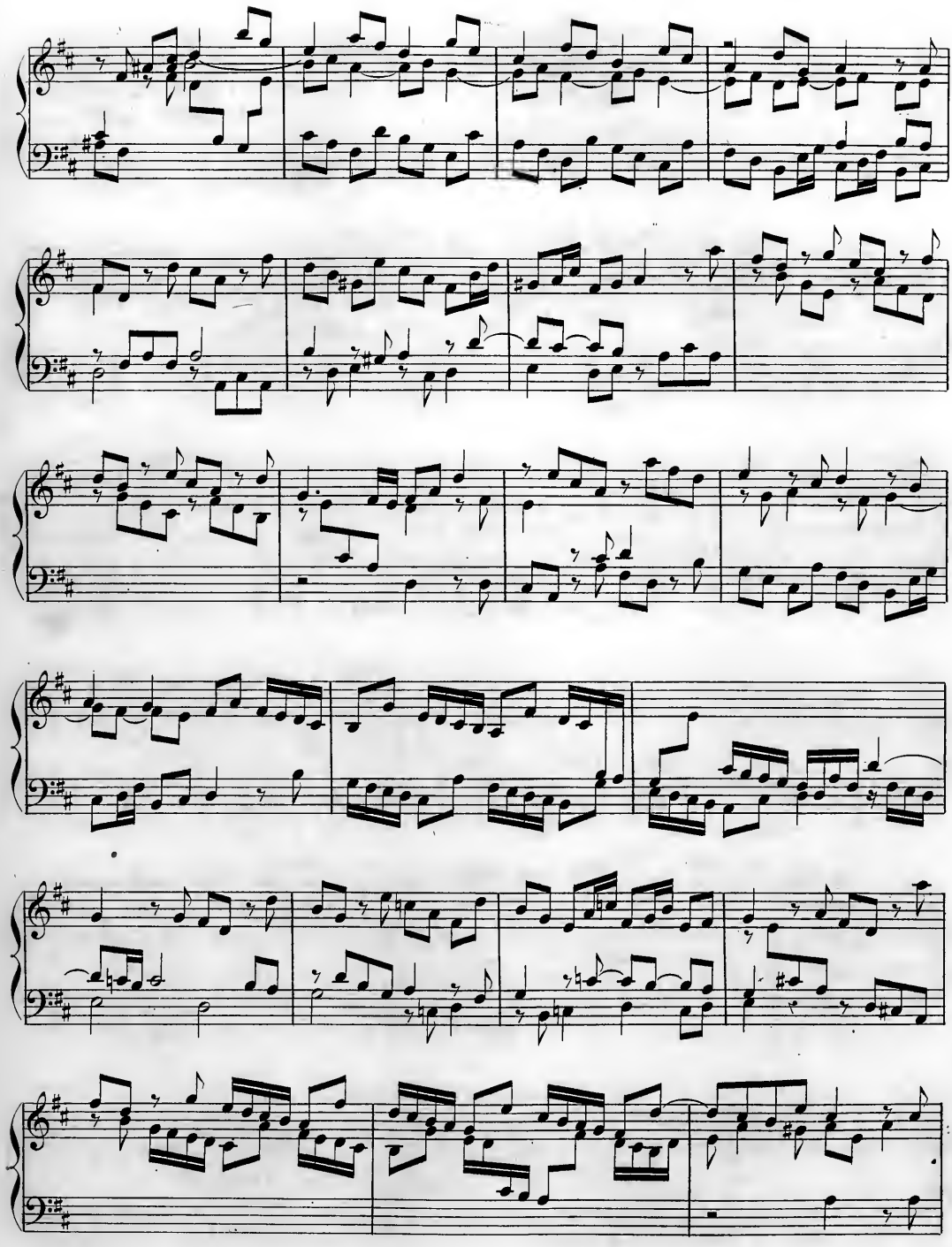


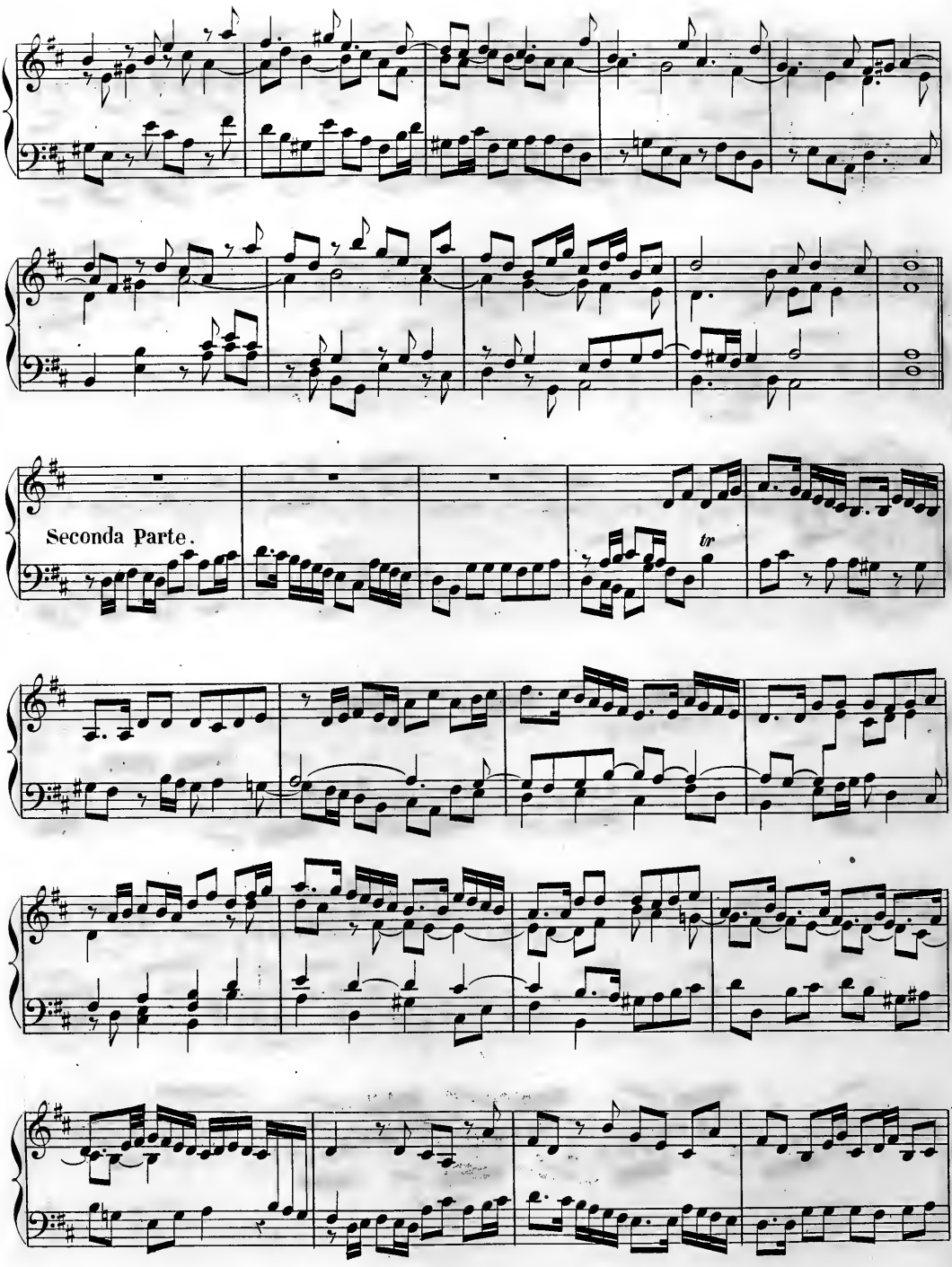
Preludio V.

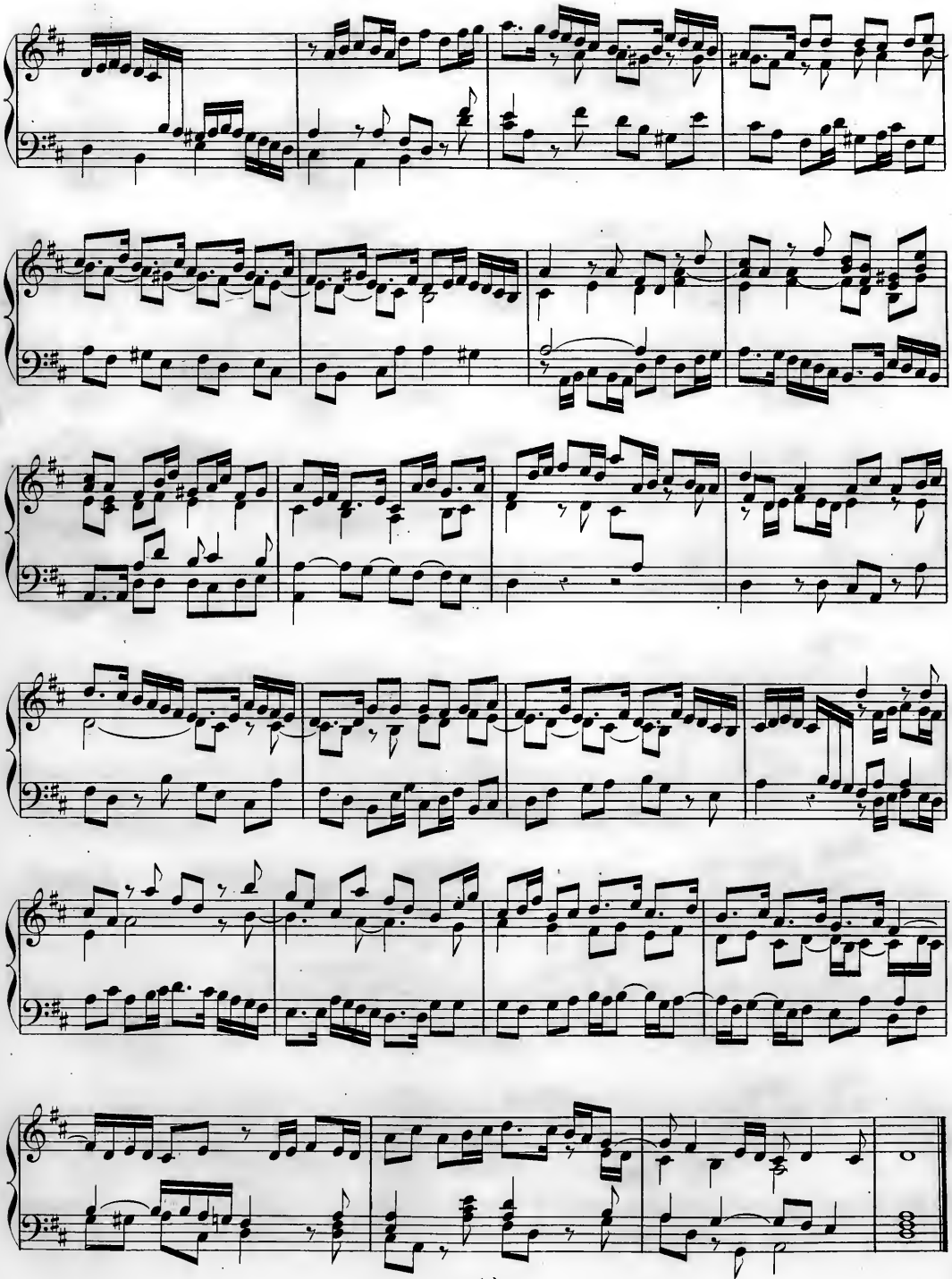




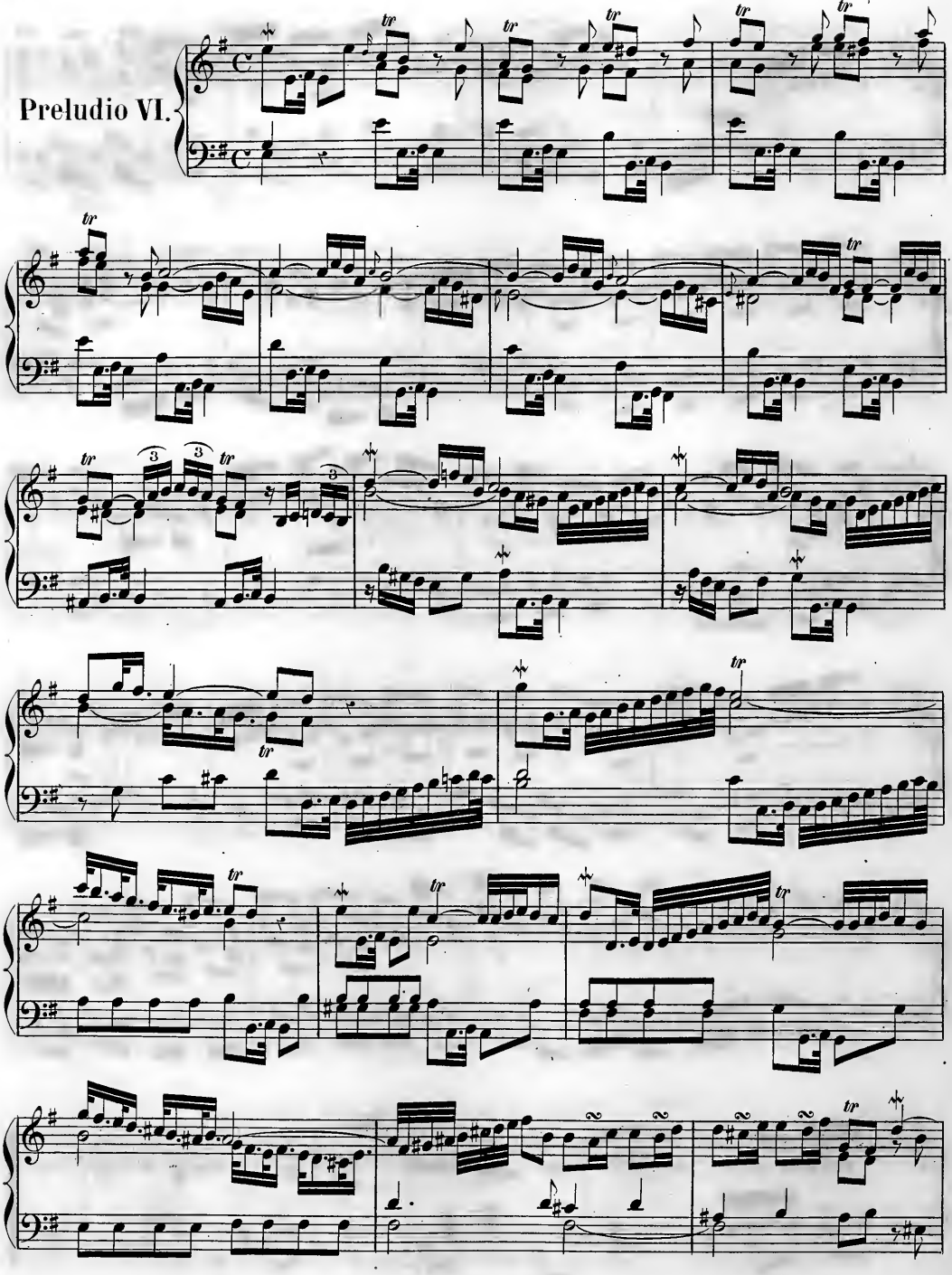

Fuga V.

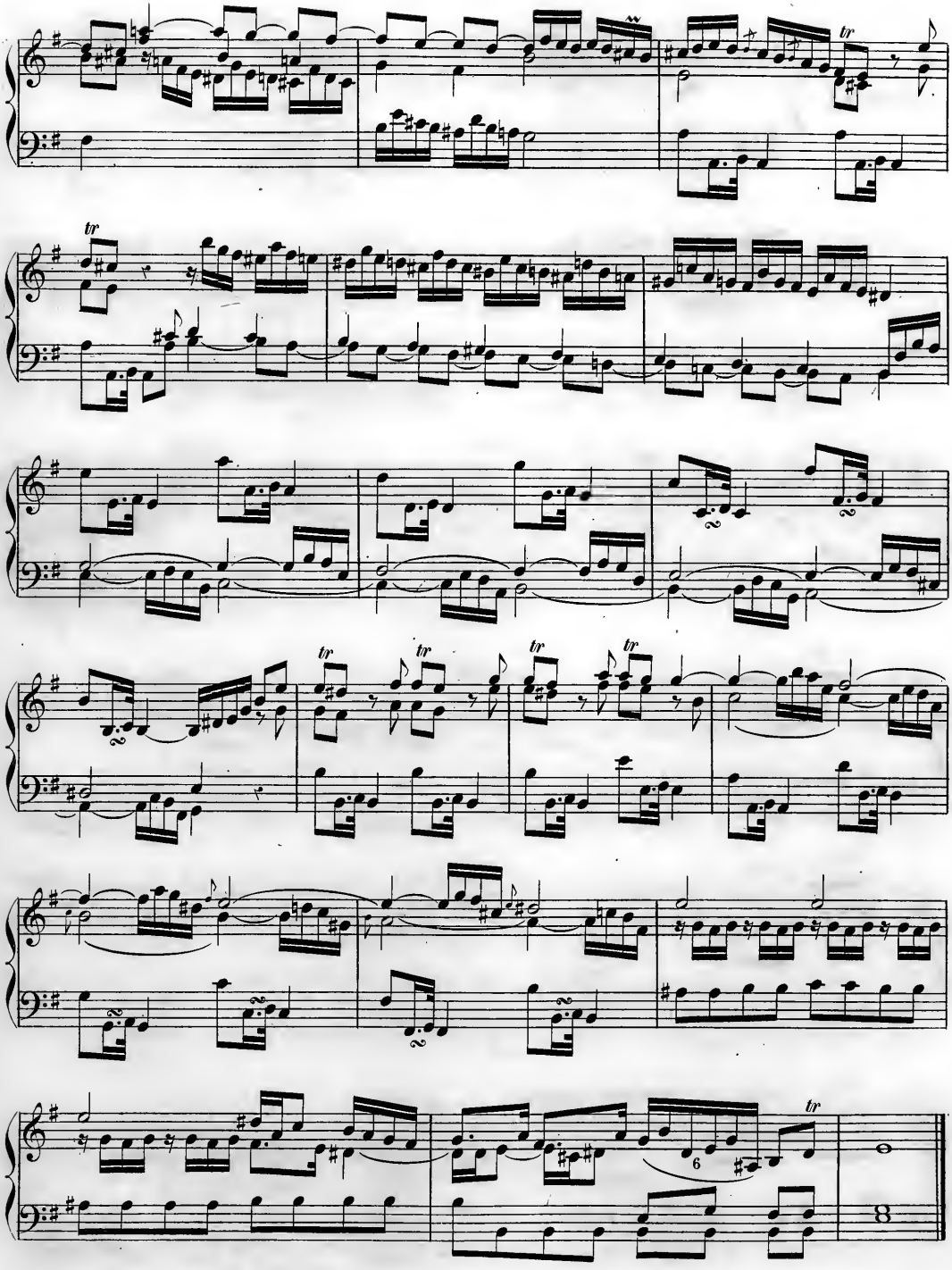



Seconda Parte.
tr

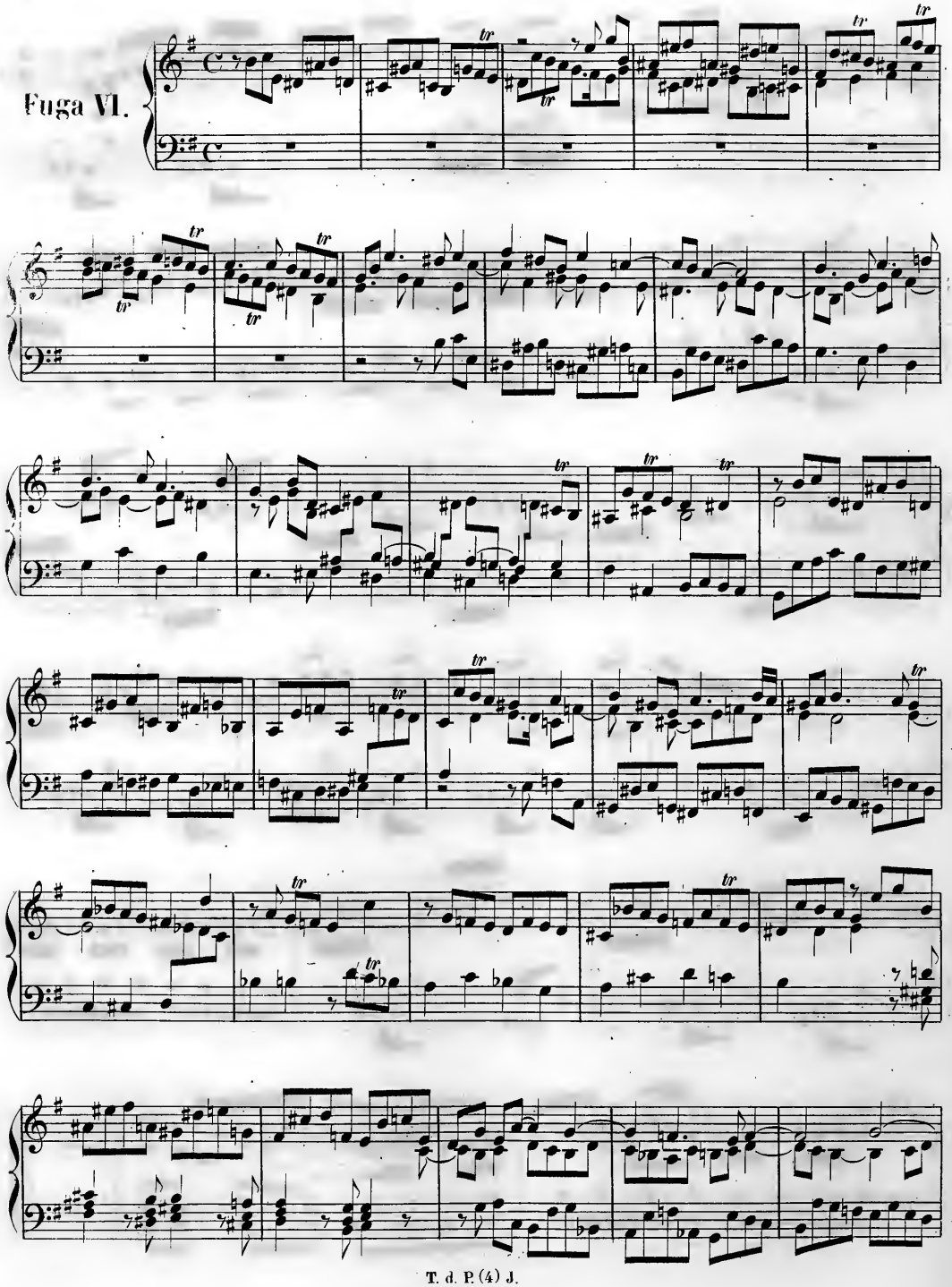


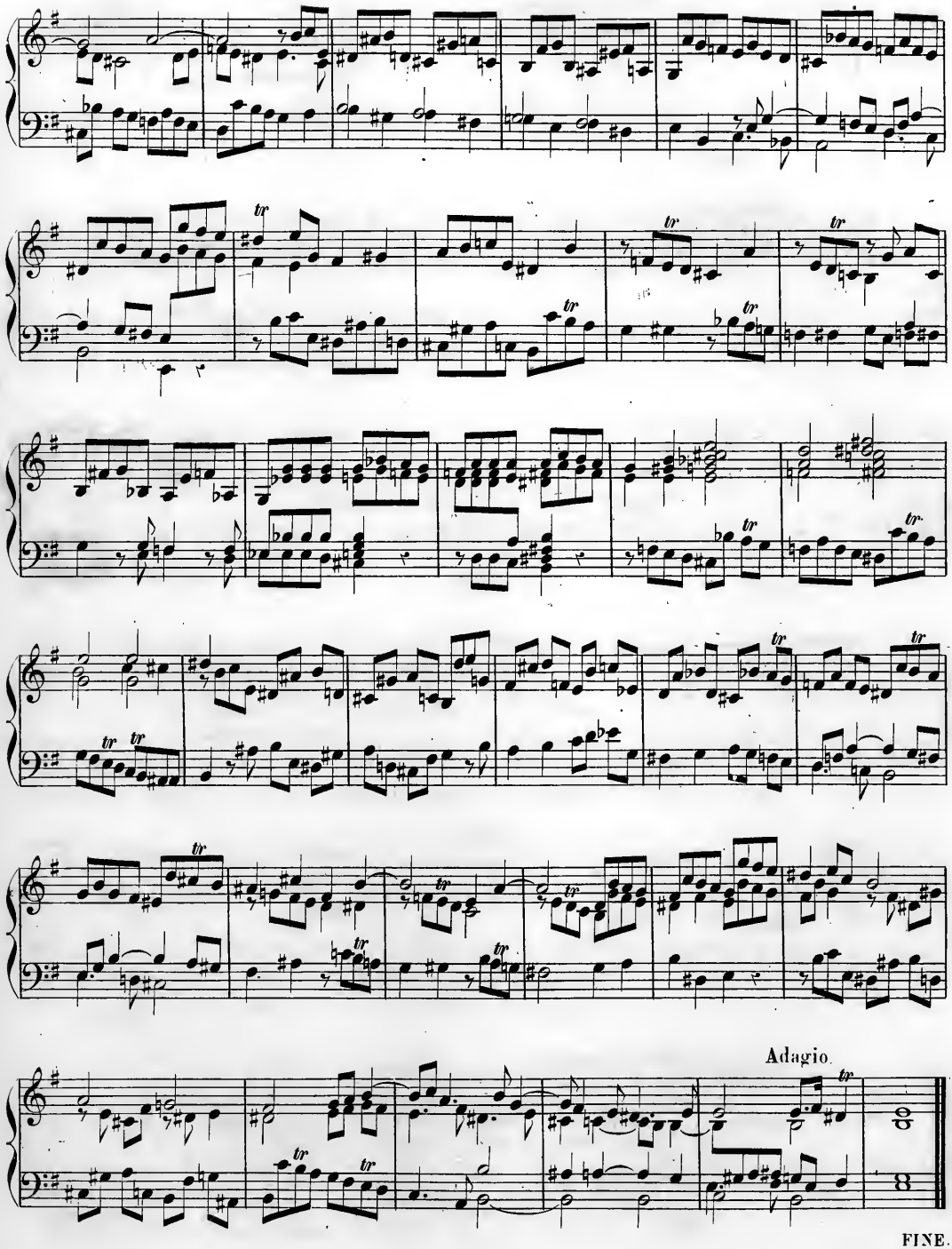
Preludio VI.





Fuga VI.




Adagio.
FINE.

SONATE

pour le

PIANO-FORTE

DÉDIÉE

à M.me Dorothée ERTMANN

née Graumann

PAR

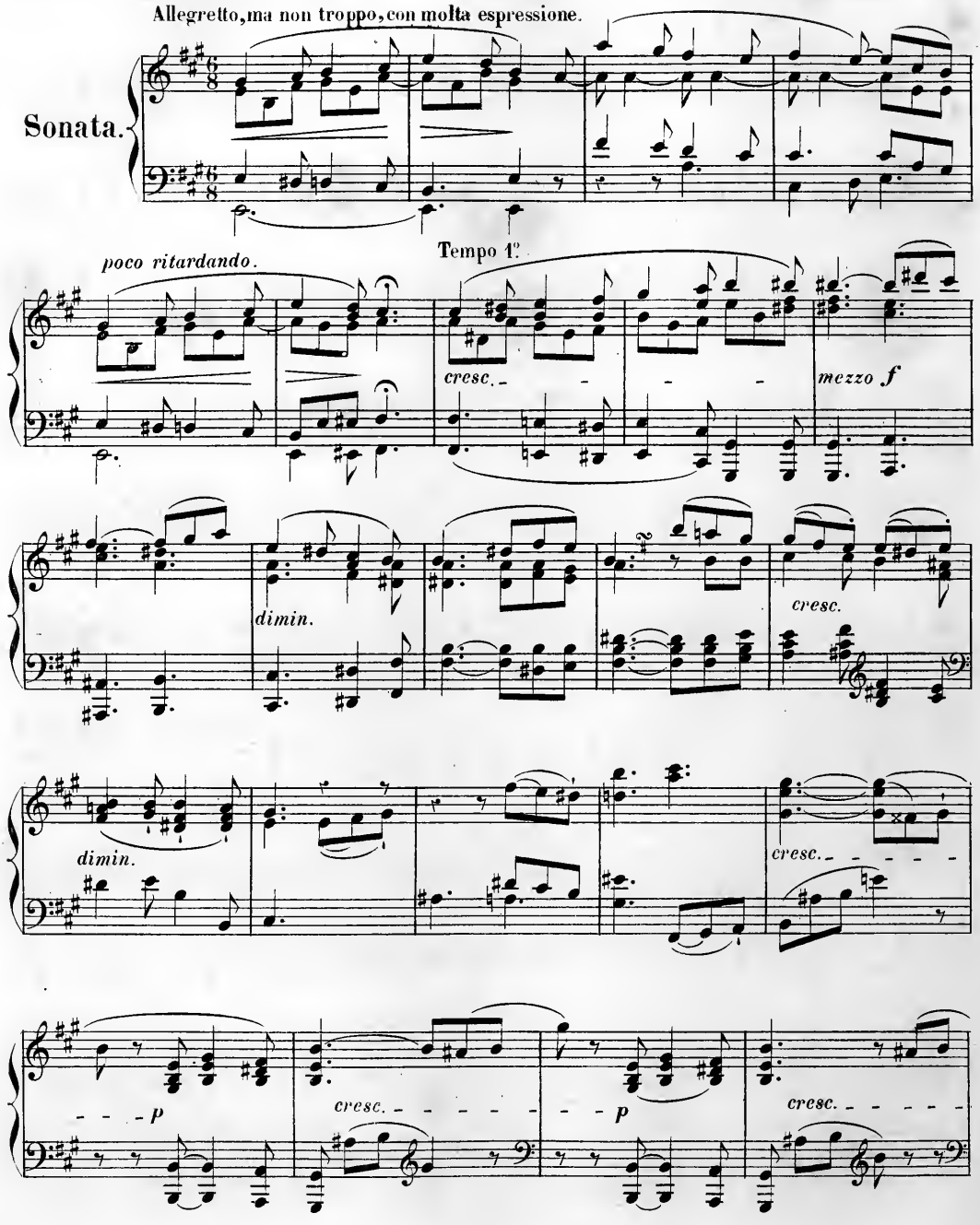
L. VAN BEETHOVEN.

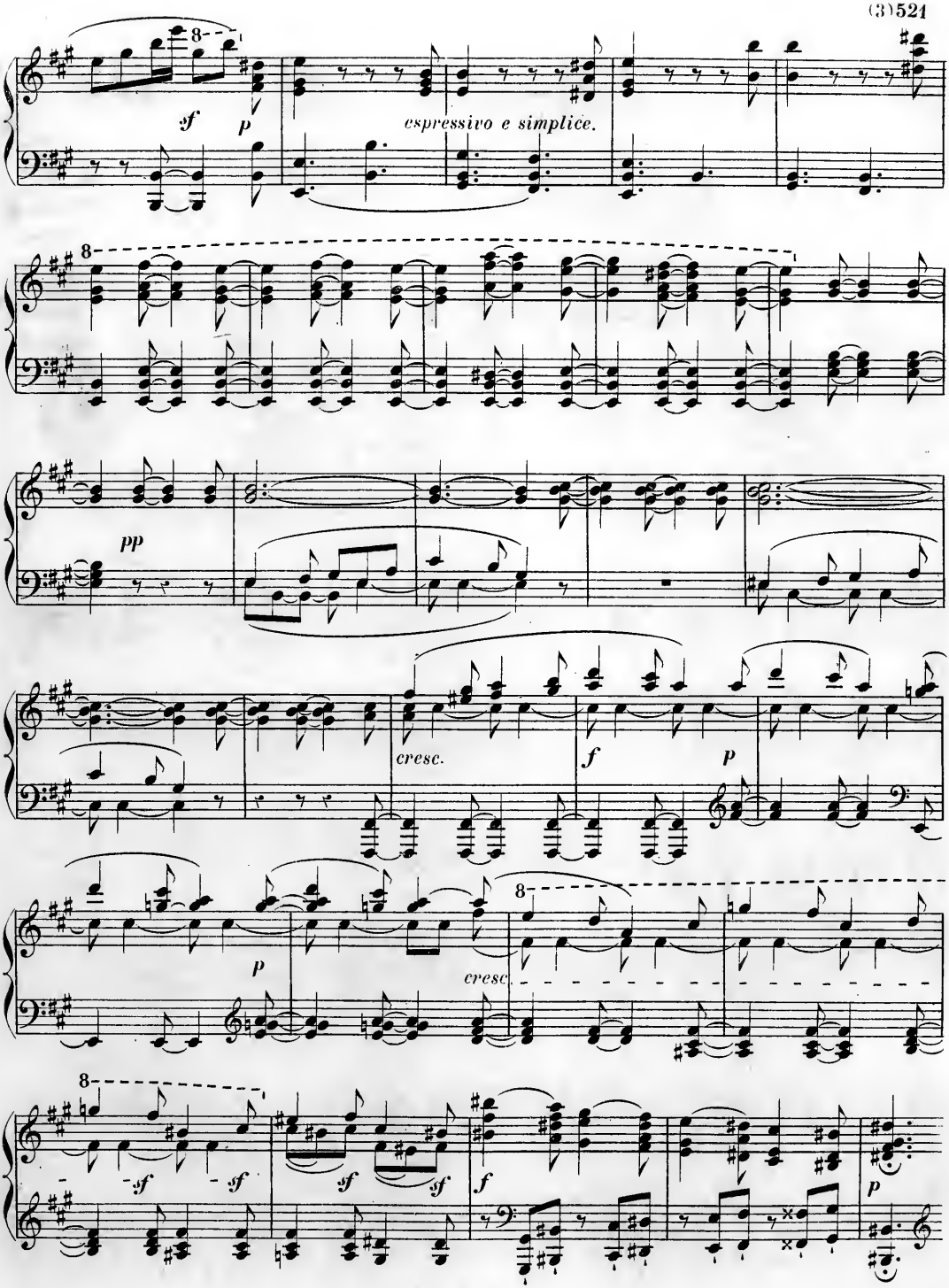
Œuvre 101. Prix:

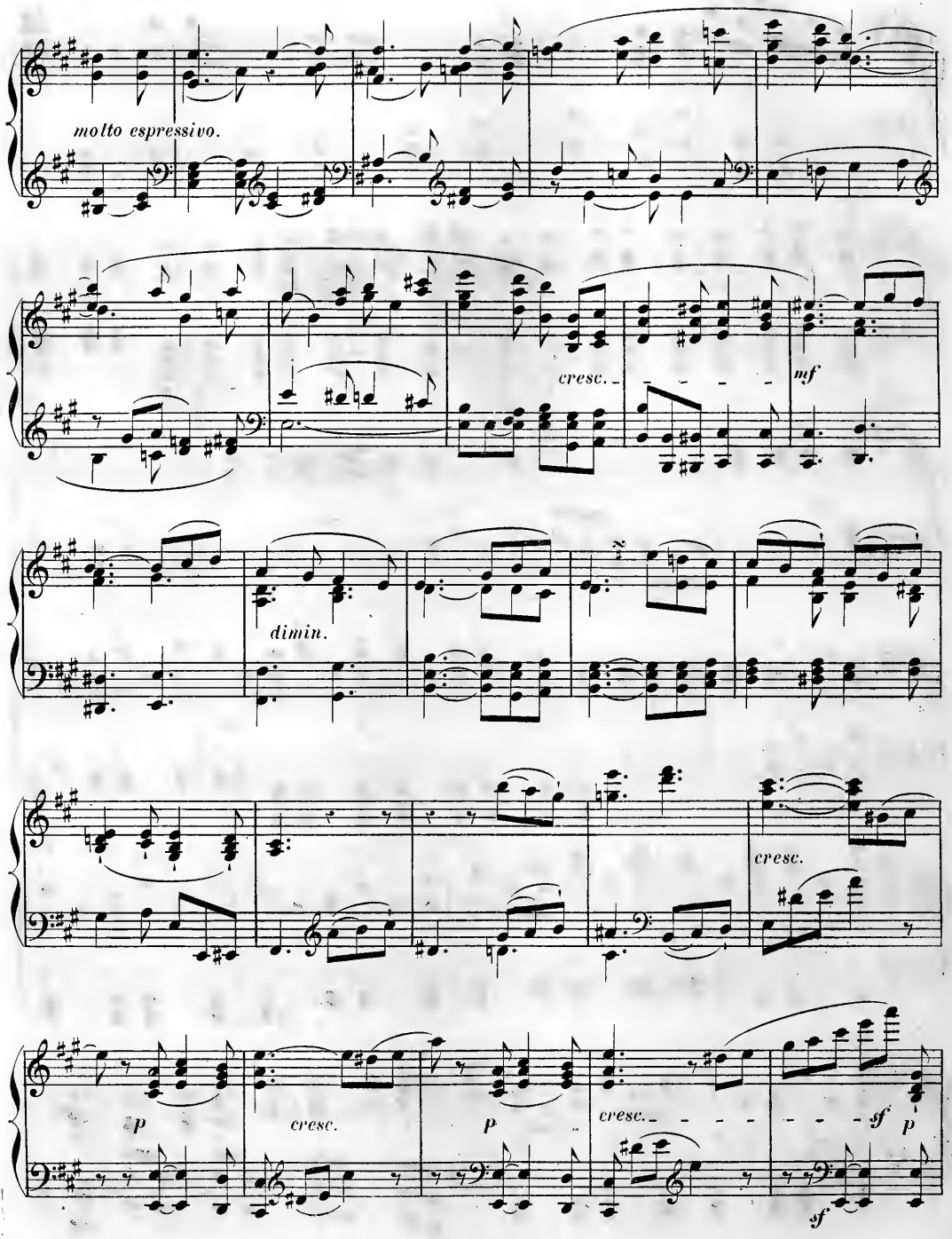
PUBLIÉ PAR L. FARRENC,—PARIS, 1867.

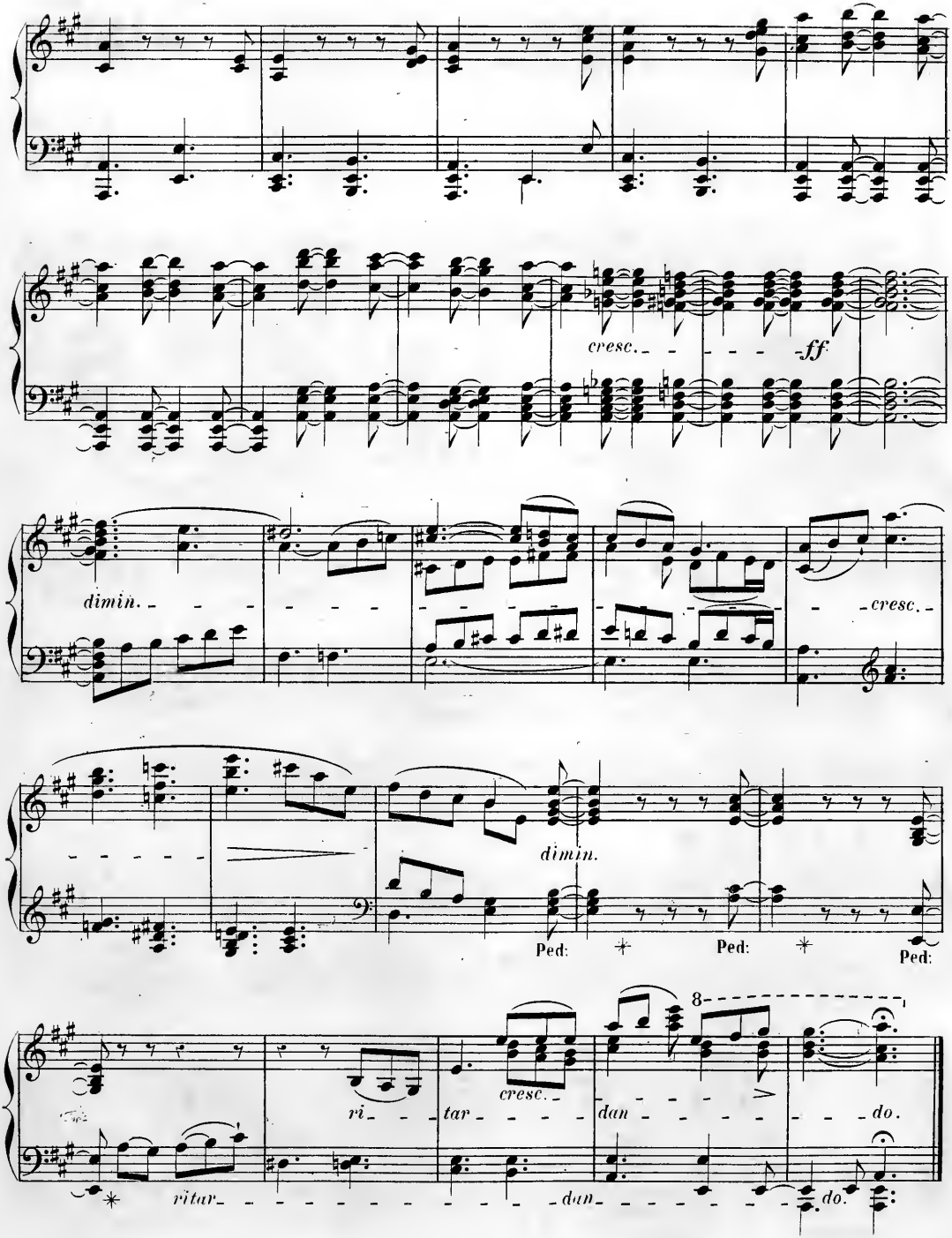
T. d P. (15) 28.

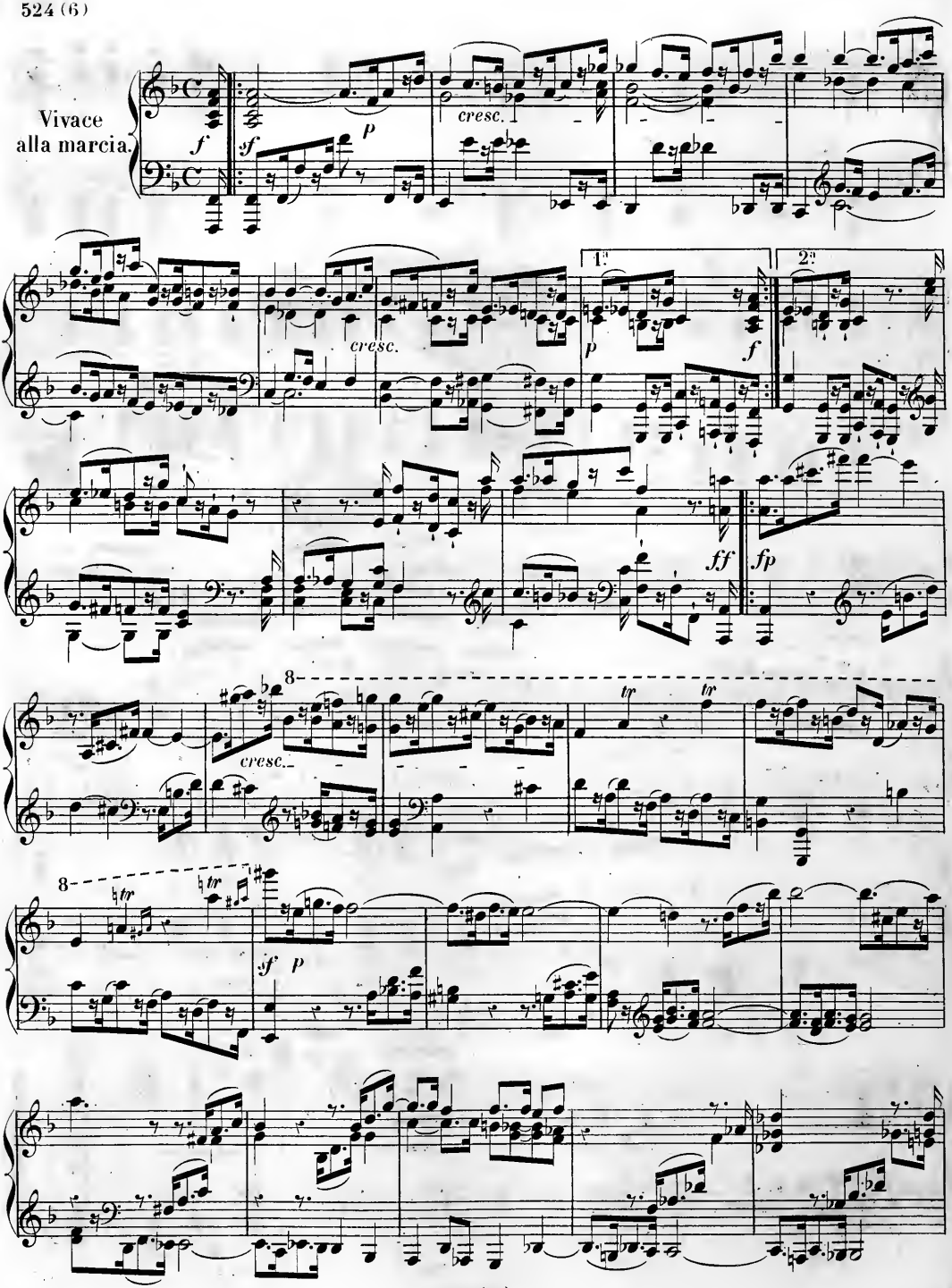
L. van BEETHOVEN Op. 101.

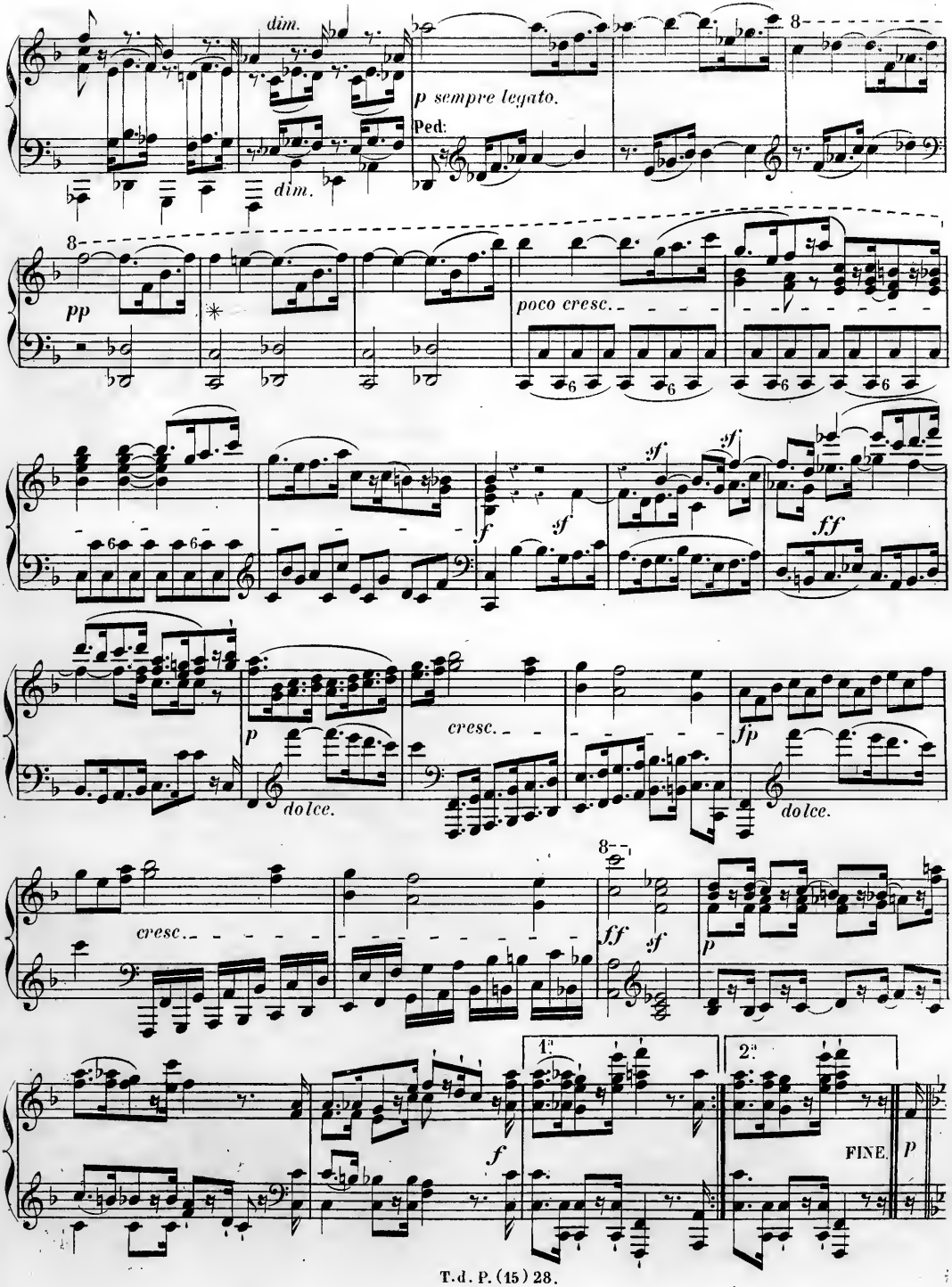


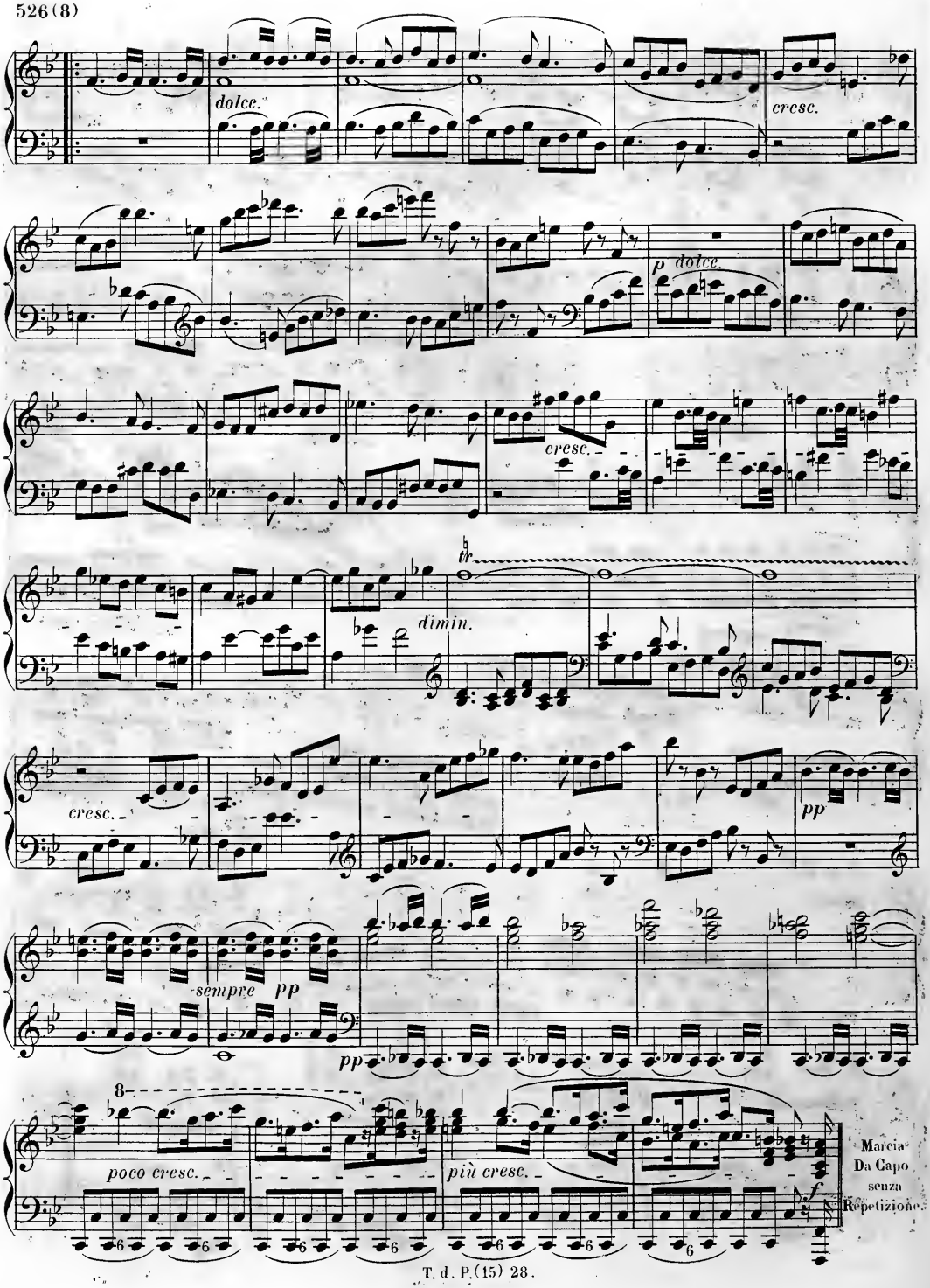

espressivo e simplice.
cresc.
cresc.

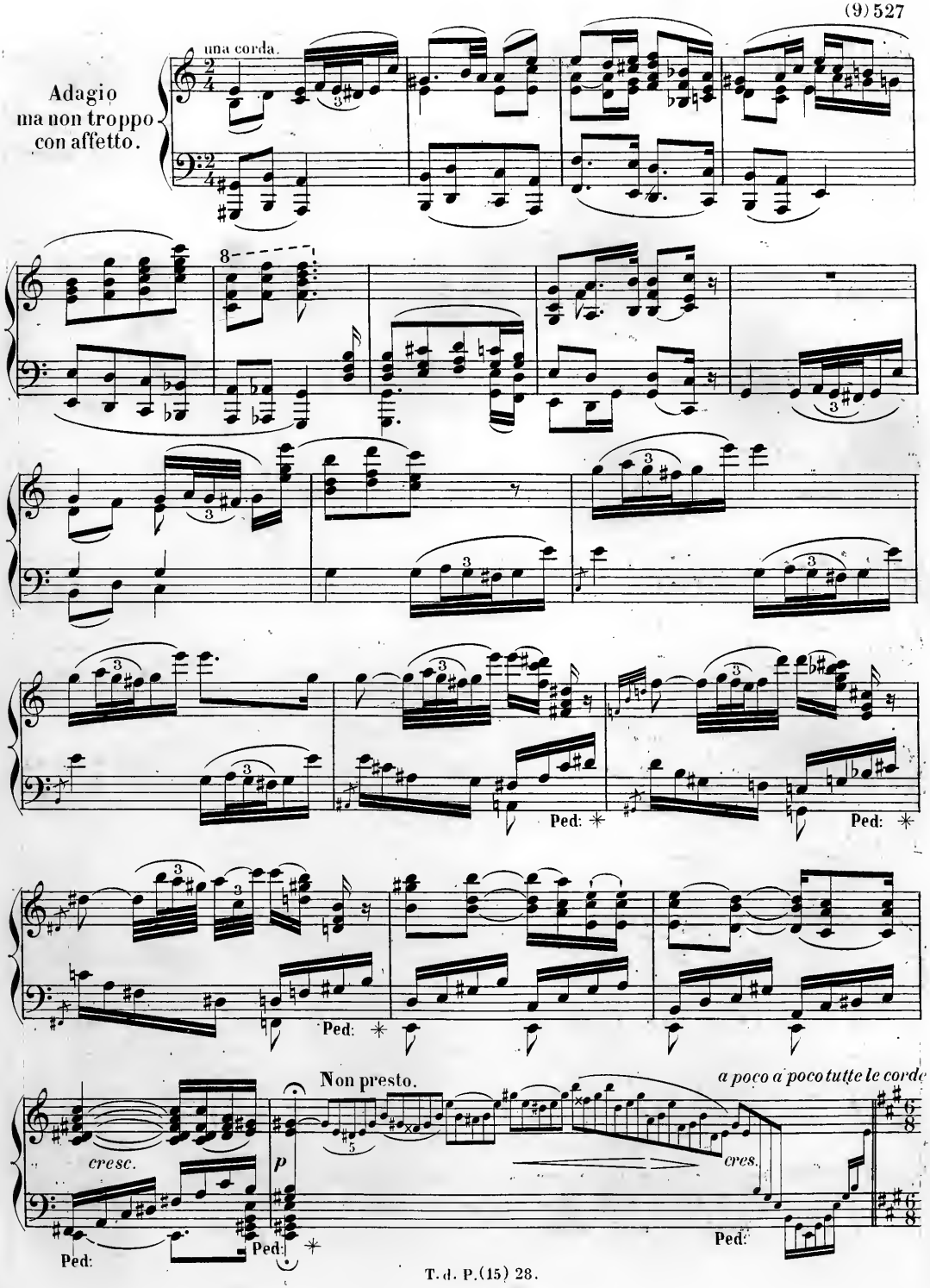

molto espressivo.
cresc.
mf
dimin.
cresc.
p
cresc.
p
cresc.
sf
p
sf


cresc.
ff
dimin.
cresc.
dimin.
Ped:
Ped:
Ped:
8
ri
tar
cresc.
dan
do.
ritar
dan
do.


Vivace
alla marcia.
cresc.
1.
2.
ff
fp
8
tr
sf
p


dim.
dim.
p sempre legato.
Ped:
pp
poco cresc.
f
sf
sf
sf
ff
p
dolce.
cresc.
fp
dolce.
cresc.
ff
sf
p
f
1.
2.
FINE.
p


dolce.
cresc.
p dolce.
cresc.
tr
dimin.
cresc.
pp
sempre pp
pp
8
poco cresc.
più cresc.
f
Marcia
Da Capo
senza
Repetizione


Adagio
ma non troppo
con affetto.
una corda.
Ped:
Ped:
Ped:
Non presto.
a poco a poco tutte le corde
cresc.
p
cres.
Ped:
Ped:
Ped:

Tempo del primo pezzo, tutte le corde, ma piano.

p *dolce.*

p

stringendo.

Presto.

Allegro ma non troppo, e risoluto assai.

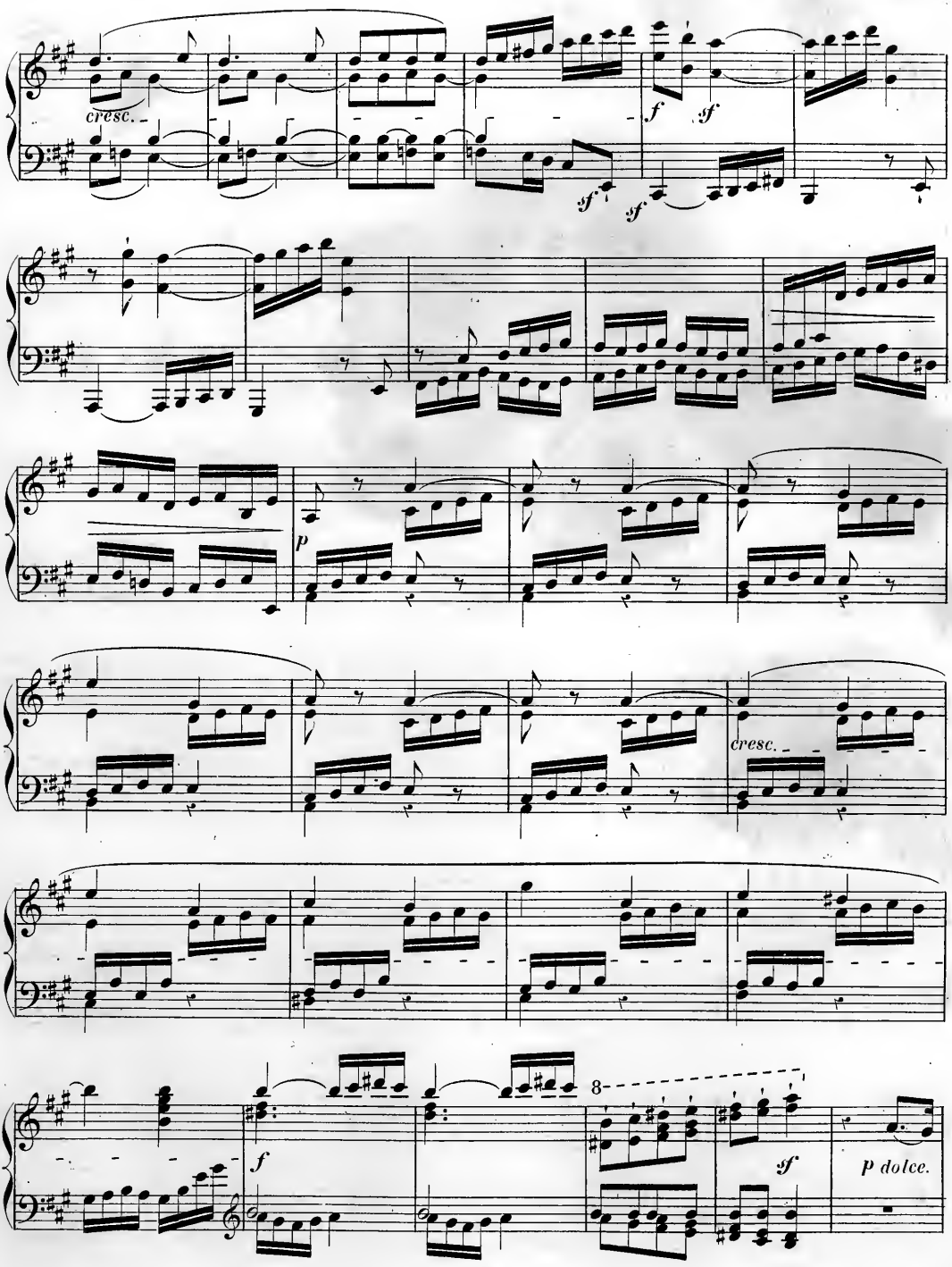
cresc. *f* *p* *cresc.*

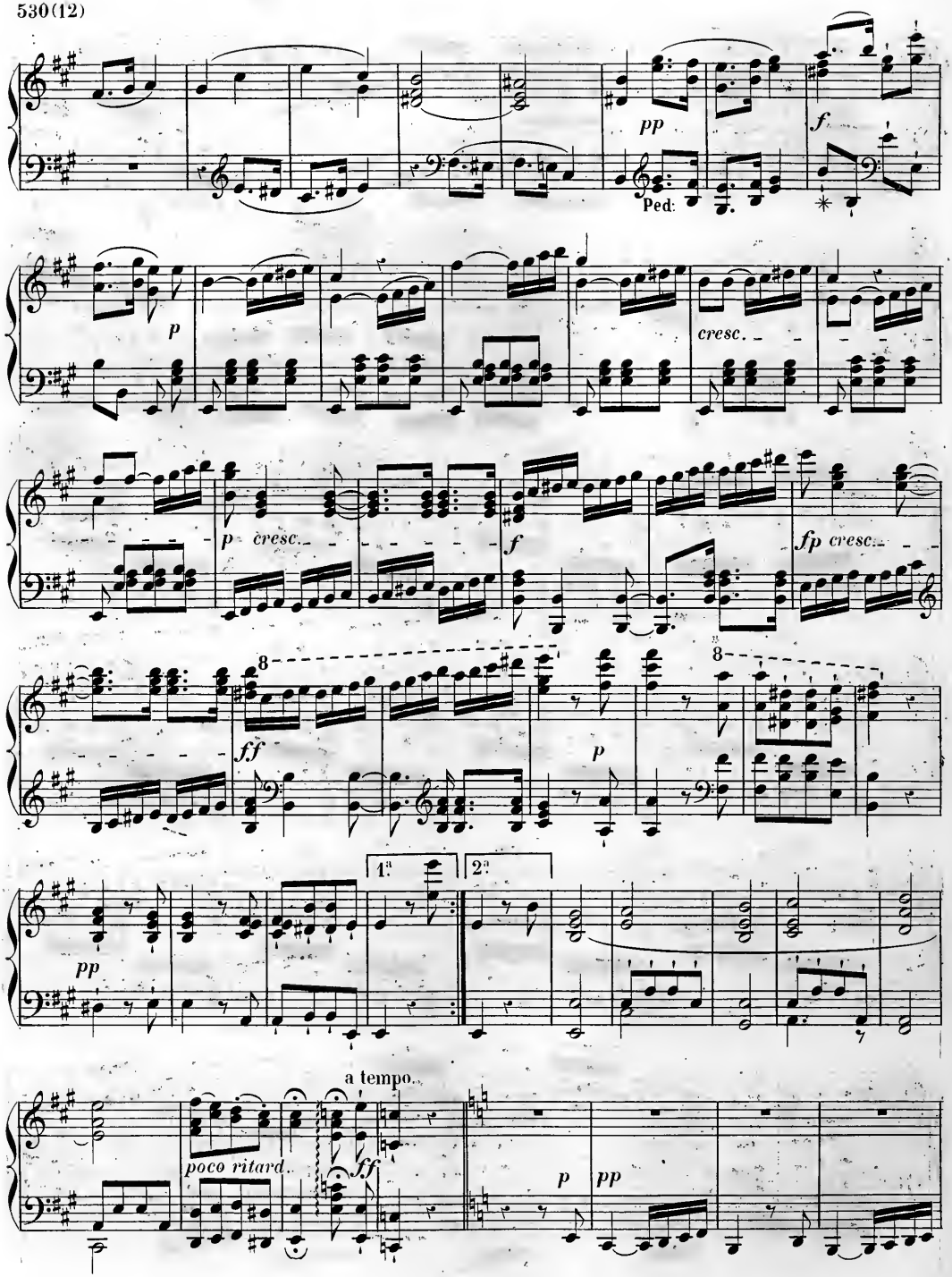
f *sf* *sf* *p*

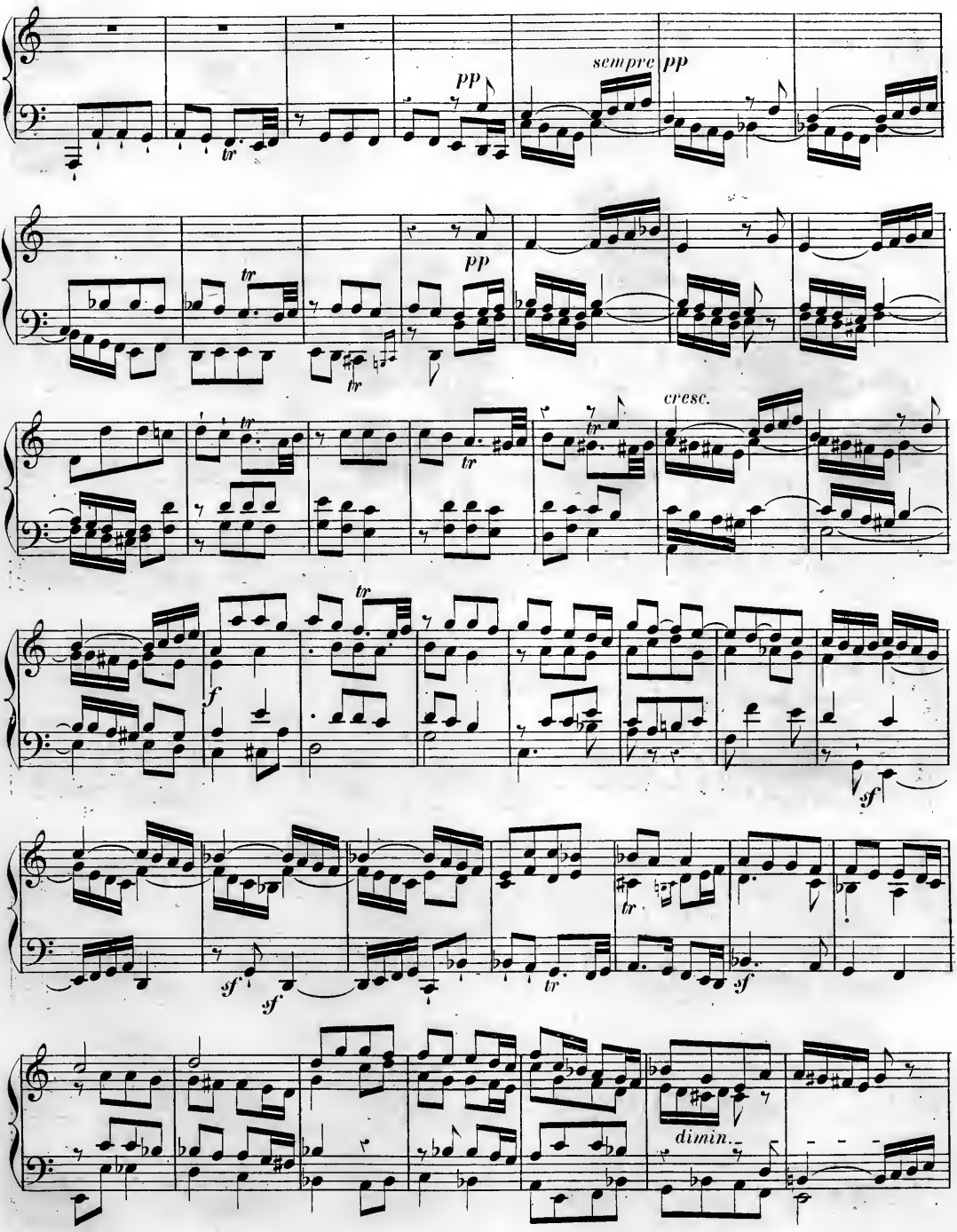
8

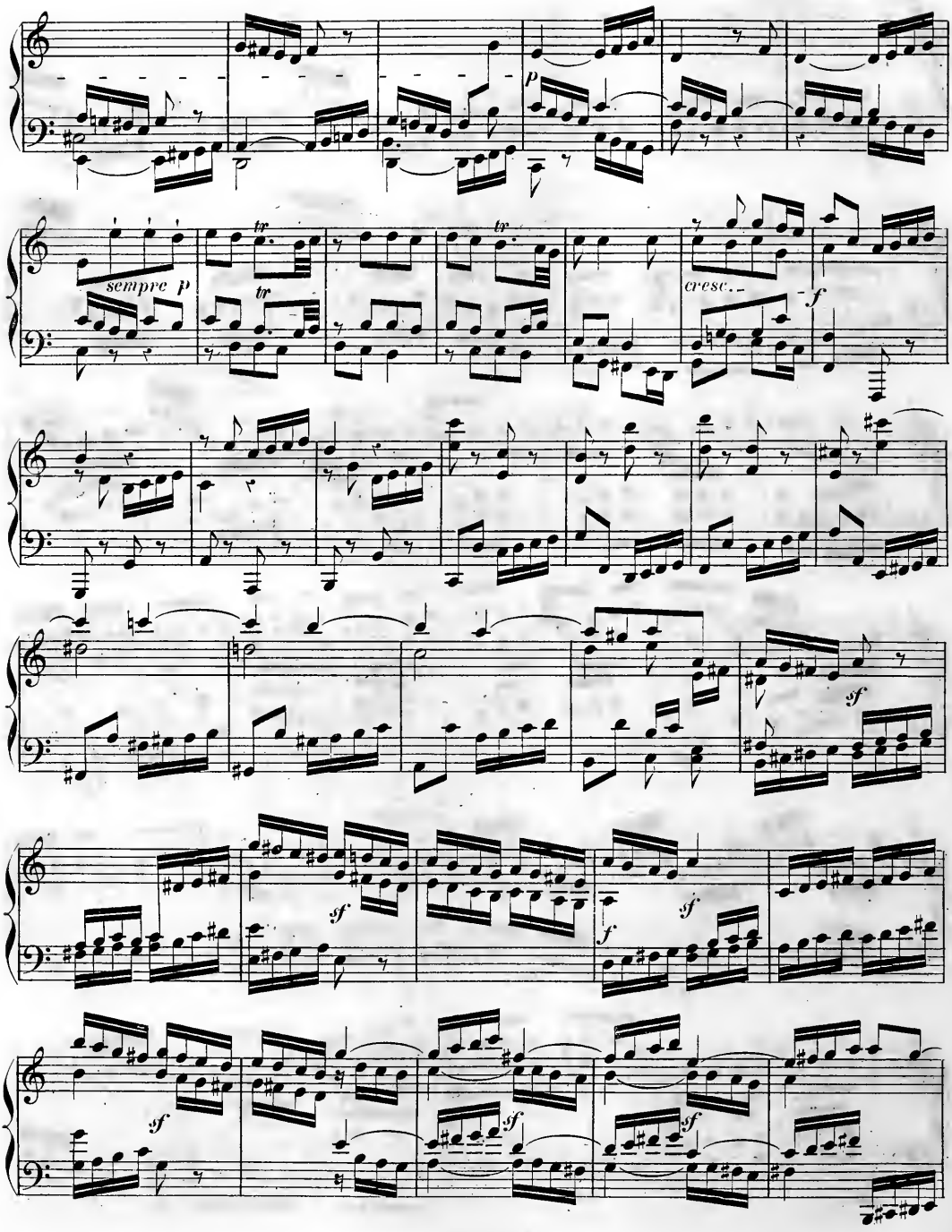
f

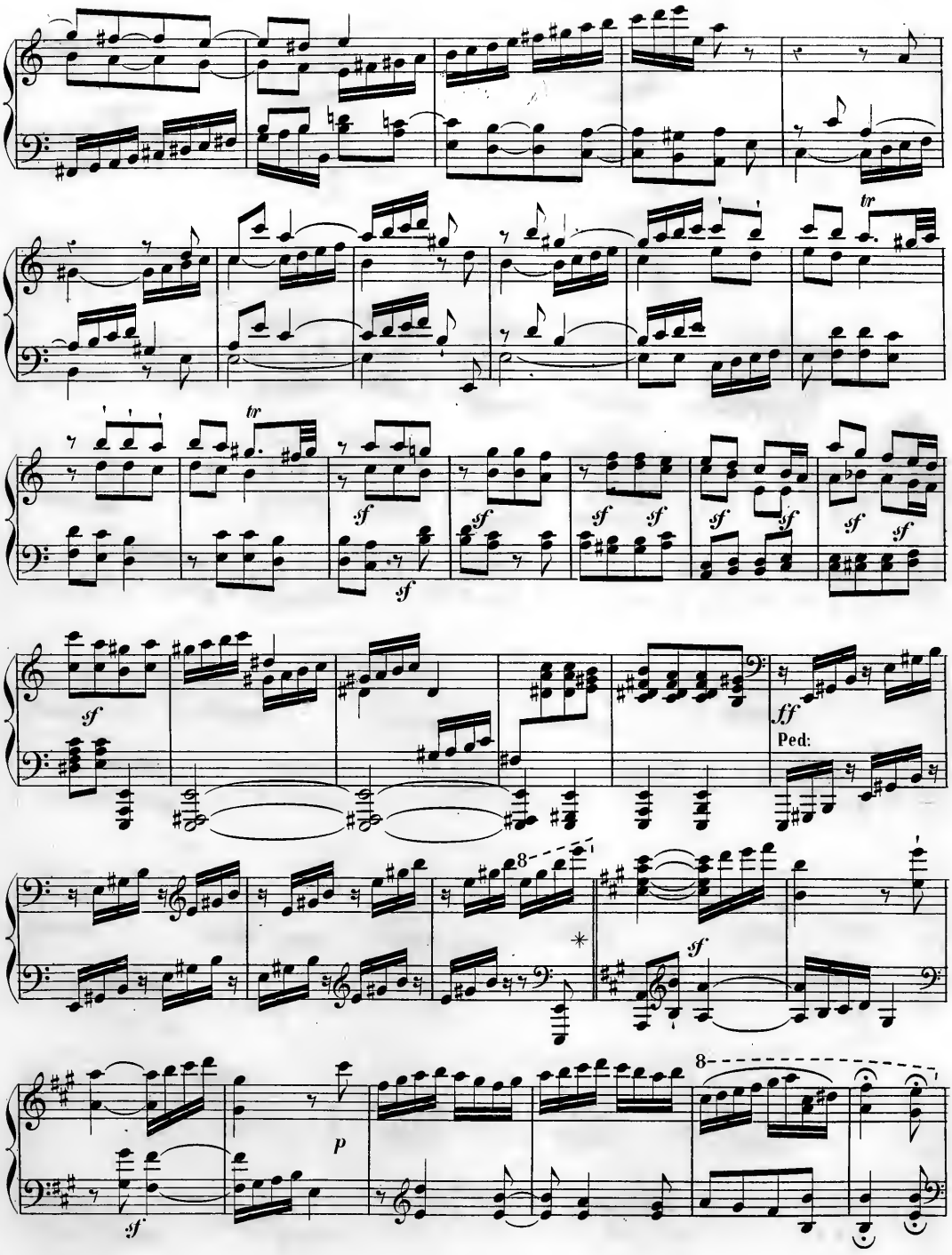
p

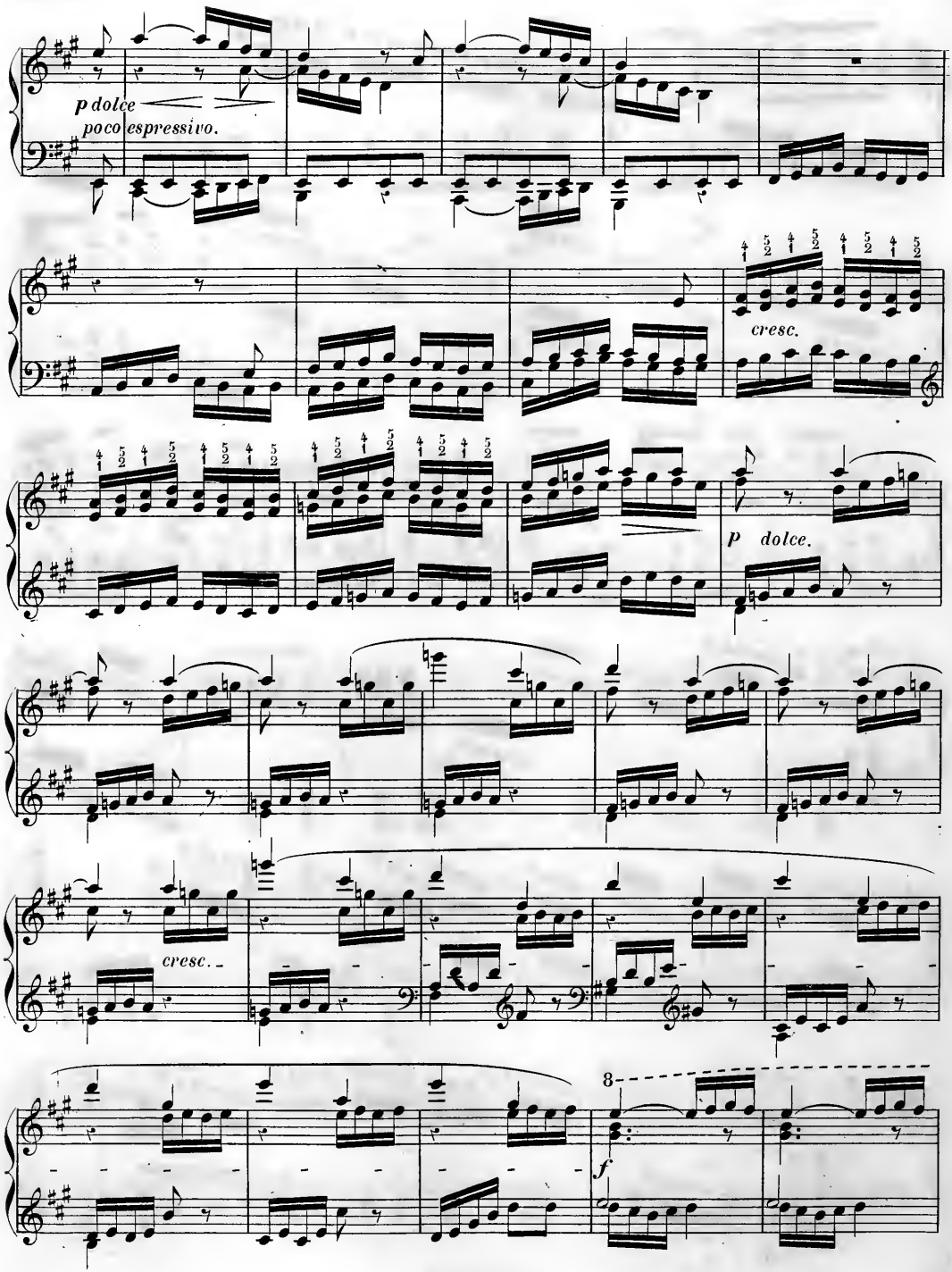

cresc.
f
sf
sf
sf
p
cresc.
f
8
sf
p dolce.

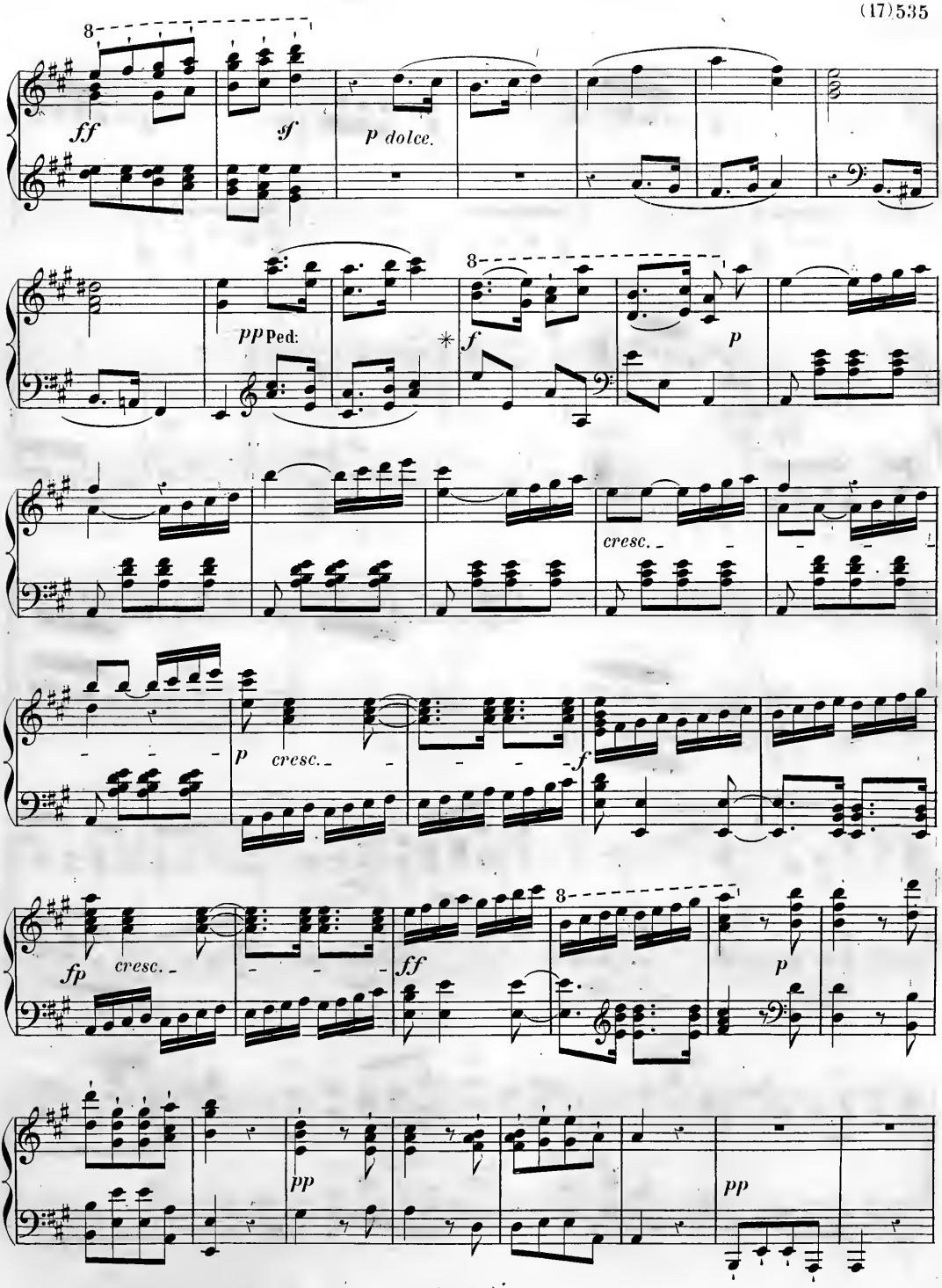

pp
Ped:
f
p
cresc.
p cresc.
f
fp cresc.
8
ff
p
8
1.ª
2.ª
pp
a tempo.
poco ritard.
ff
p
pp

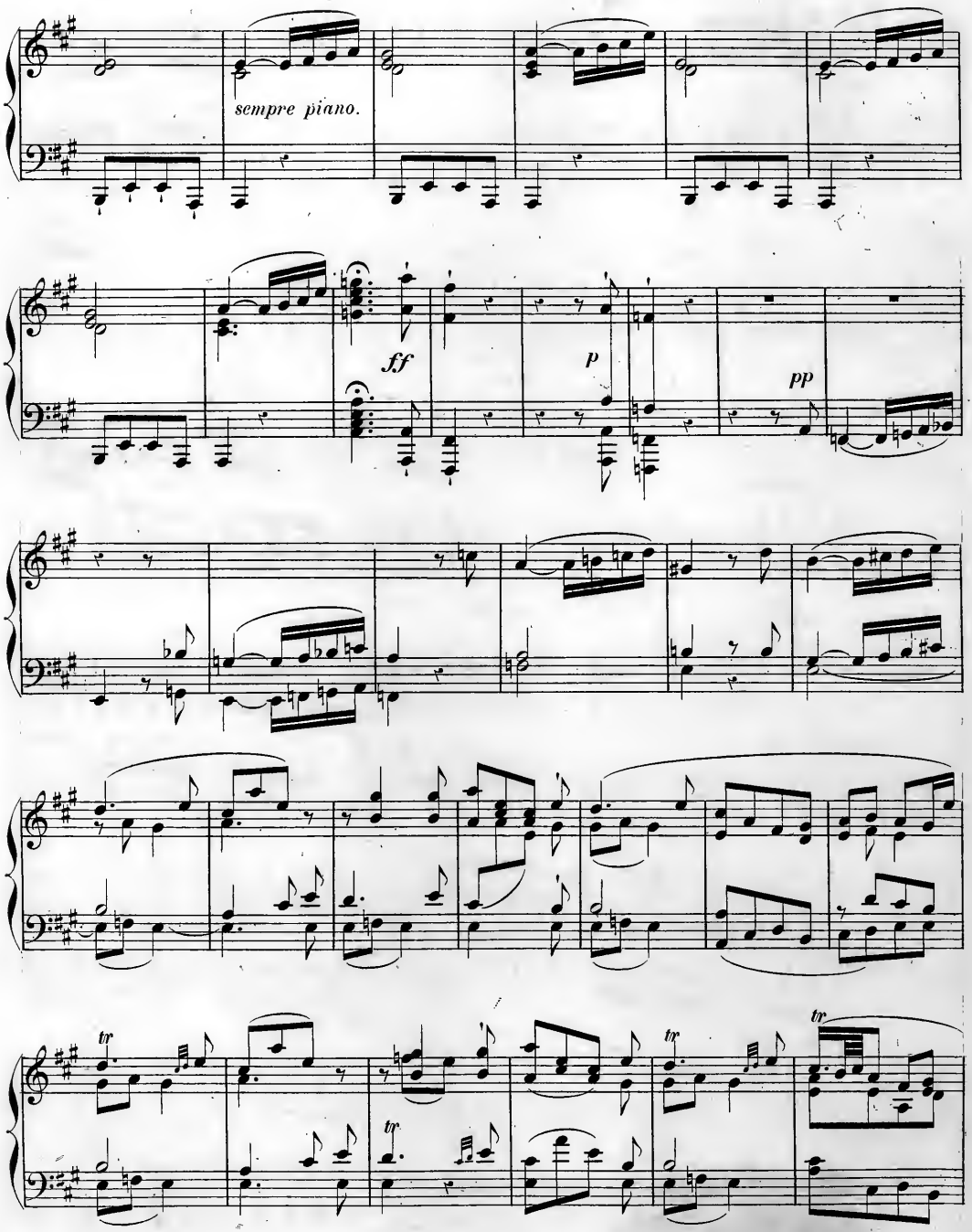

pp
sempre pp
tr
pp
tr
tr
cresc.
tr
tr
f
sf
tr
sf
sf
tr
sf
dimin.

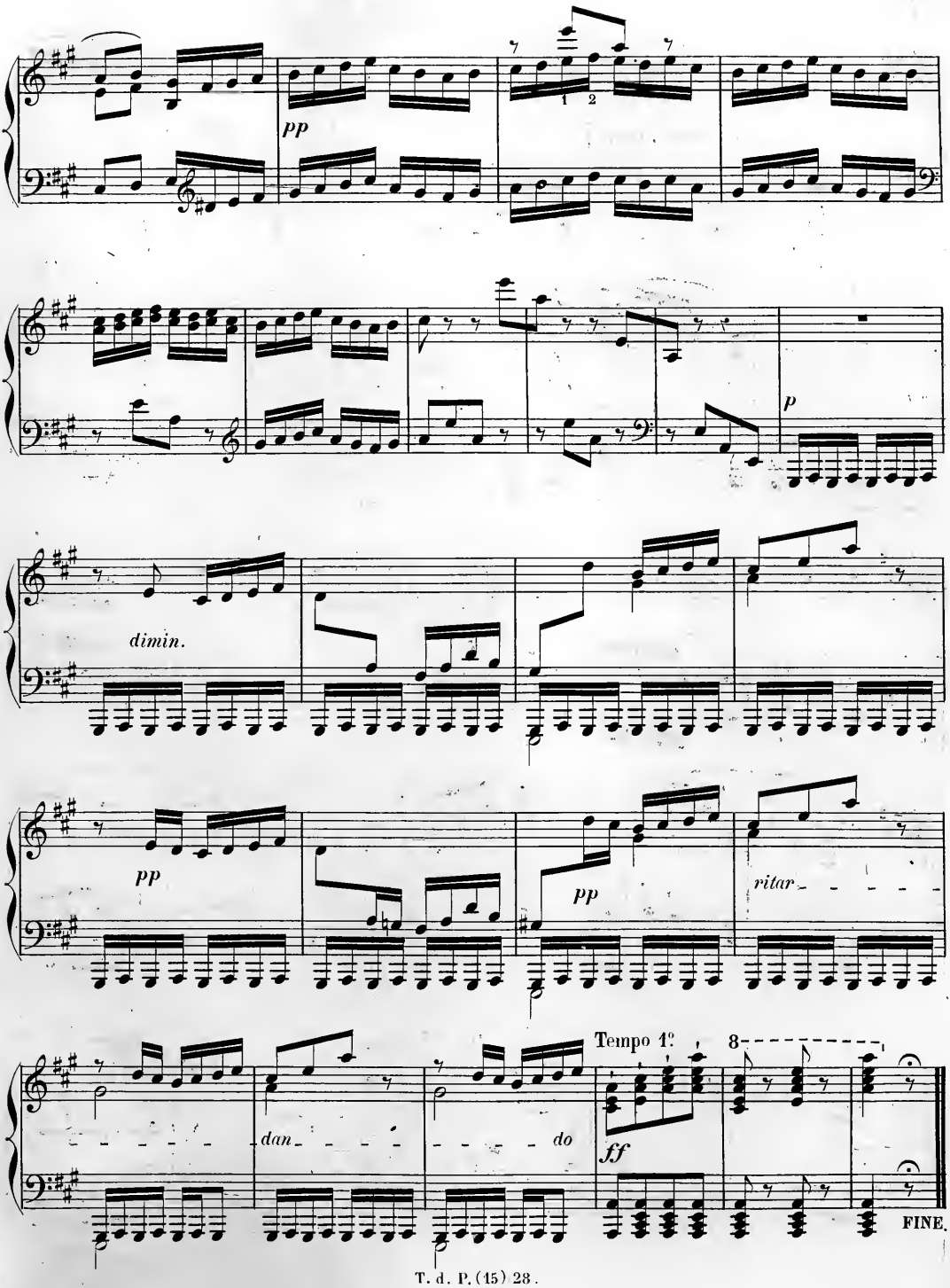

p
sempre p
tr
tr
tr
cresc.
f
sf
sf
sf
f
sf
sf
sf
sf


tr
tr
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
ff
Ped:
8
*
sf
8
p
sf


p dolce
poco espressivo.
cresc.
p dolce.
cresc.
8
f


8
ff
sf
p dolce.
pp Ped:
*
f
p
cresc.
p
cresc.
f
fp
cresc.
ff
8
p
pp
pp


sempre piano.
ff
p
pp
tr
tr
tr
tr


pp
1
2
p
dimin.
pp
pp
ritar
Tempo 1º
8
dan
do
ff
FINE.

GRANDE SONATE

pour le

PIANO-FORTE

DÉDIÉE

À SON ALTESSE IMPÉRIALE

l'Archiduc **RODOLPHE** d'Autriche

PAR

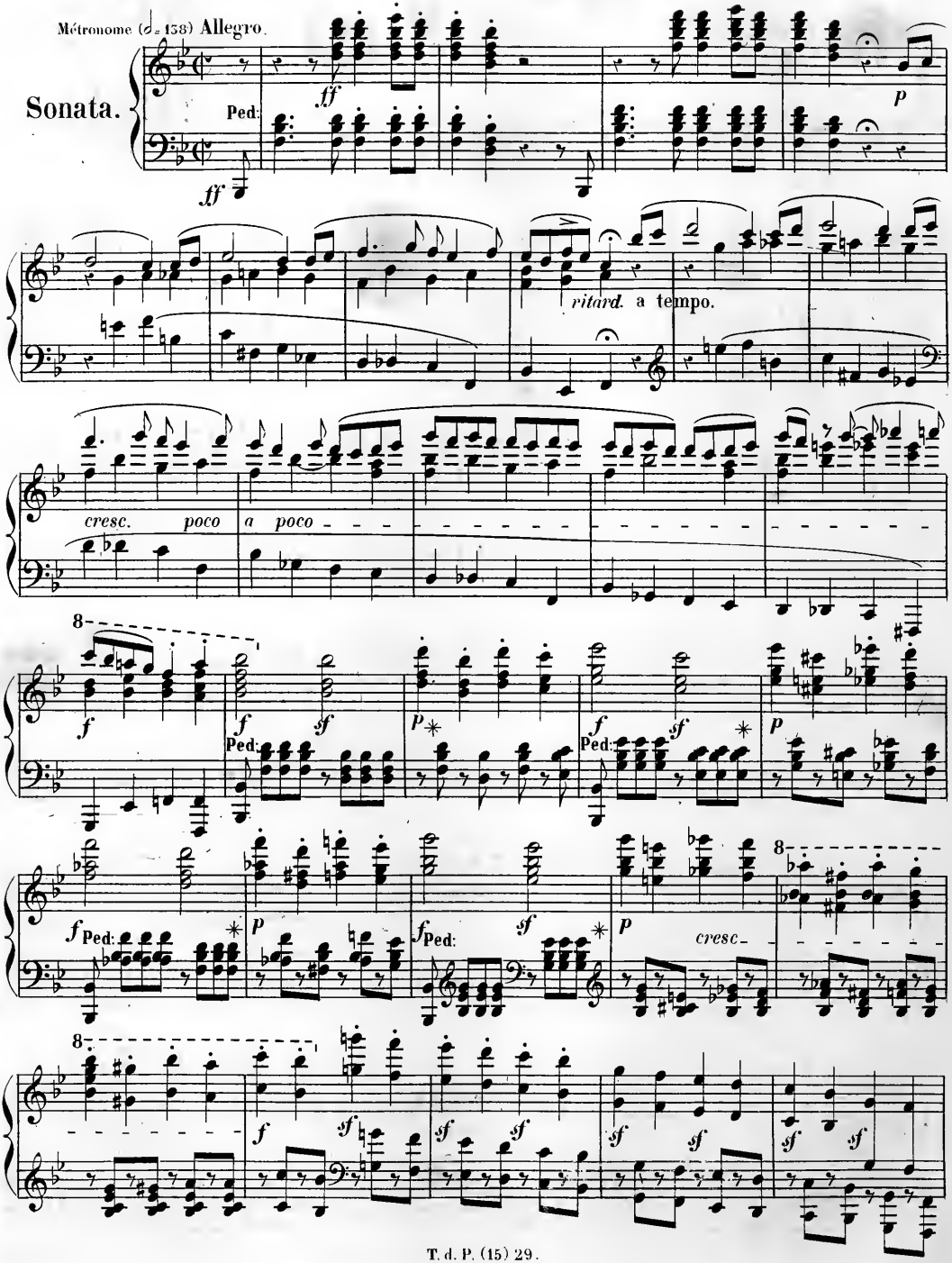
L. VAN BEETHOVEN.

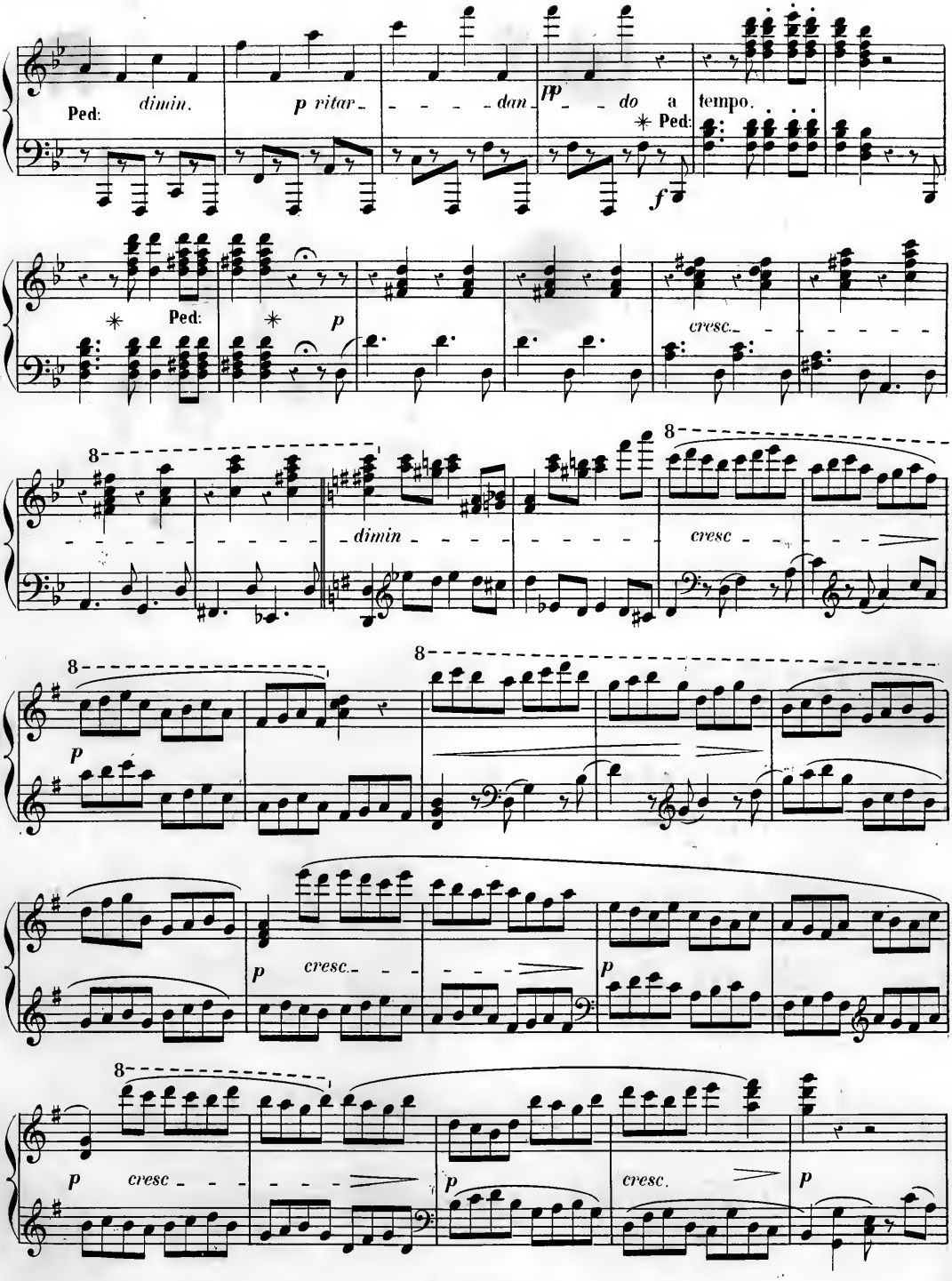
Œuvre 106. **Prix:**

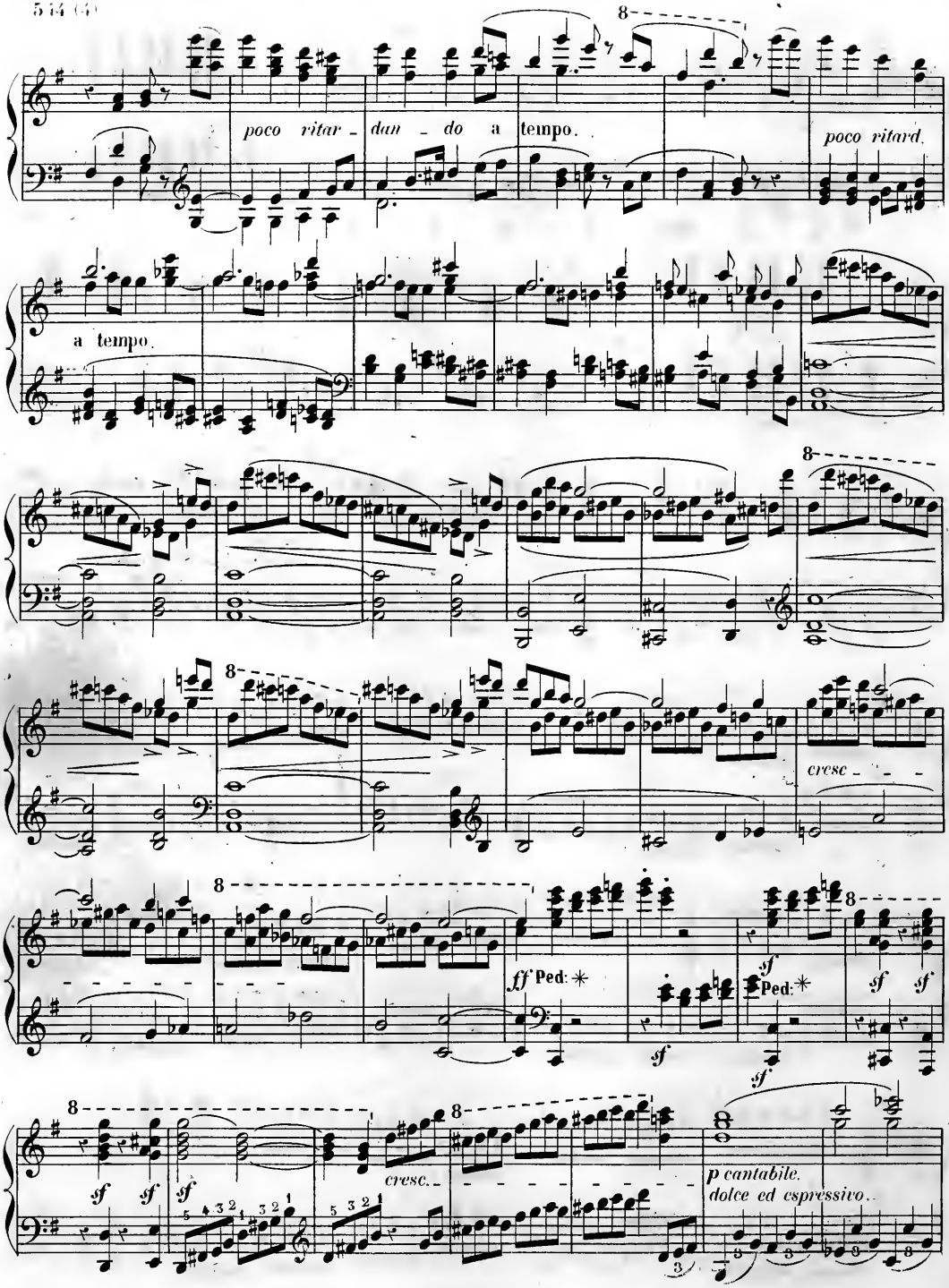
PUBLIÉ PAR L. FARRENC, — PARIS, 1867.

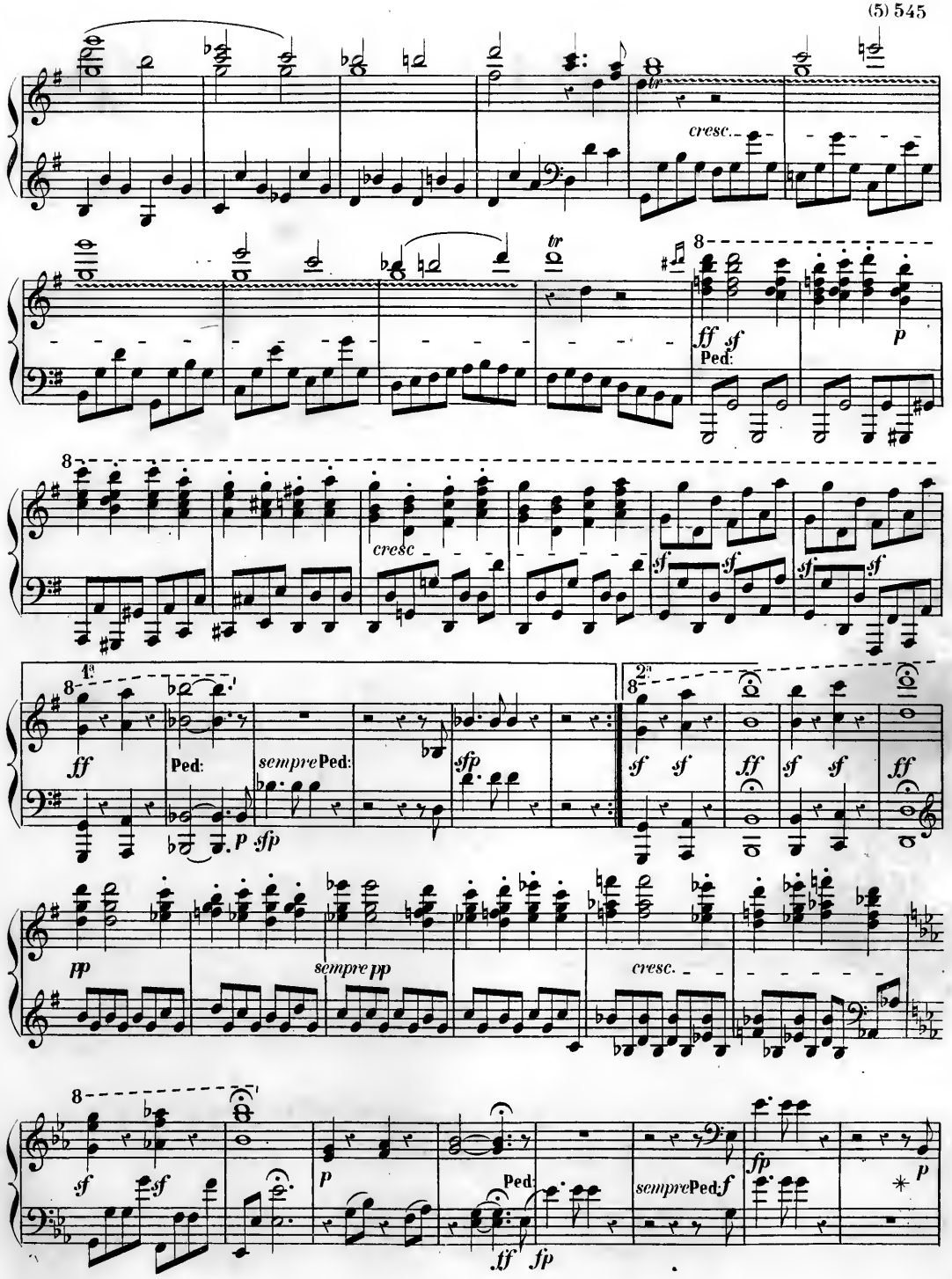
T. d. P. (15) 29.

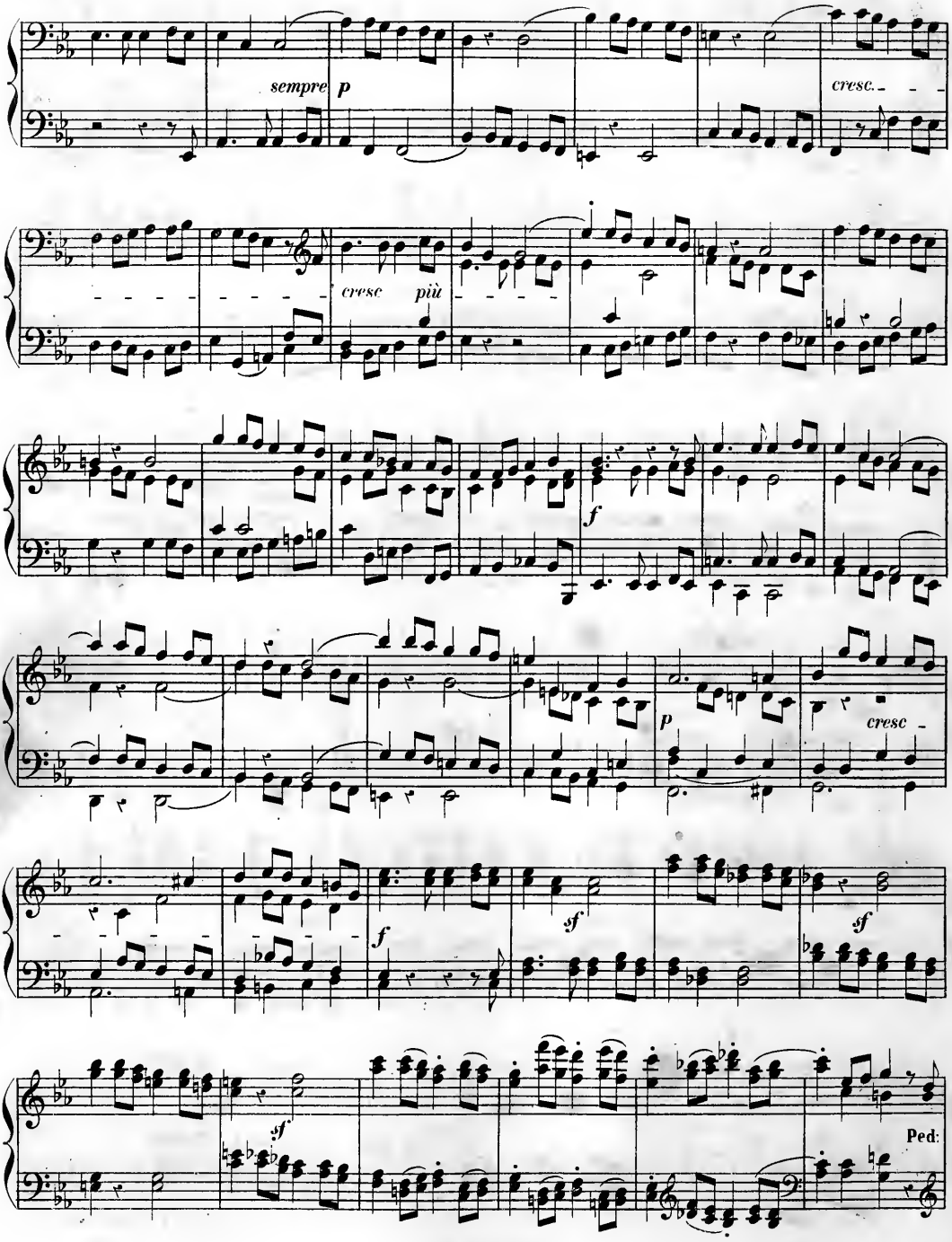
L. VAN BEETHOVEN, œuv. 106.

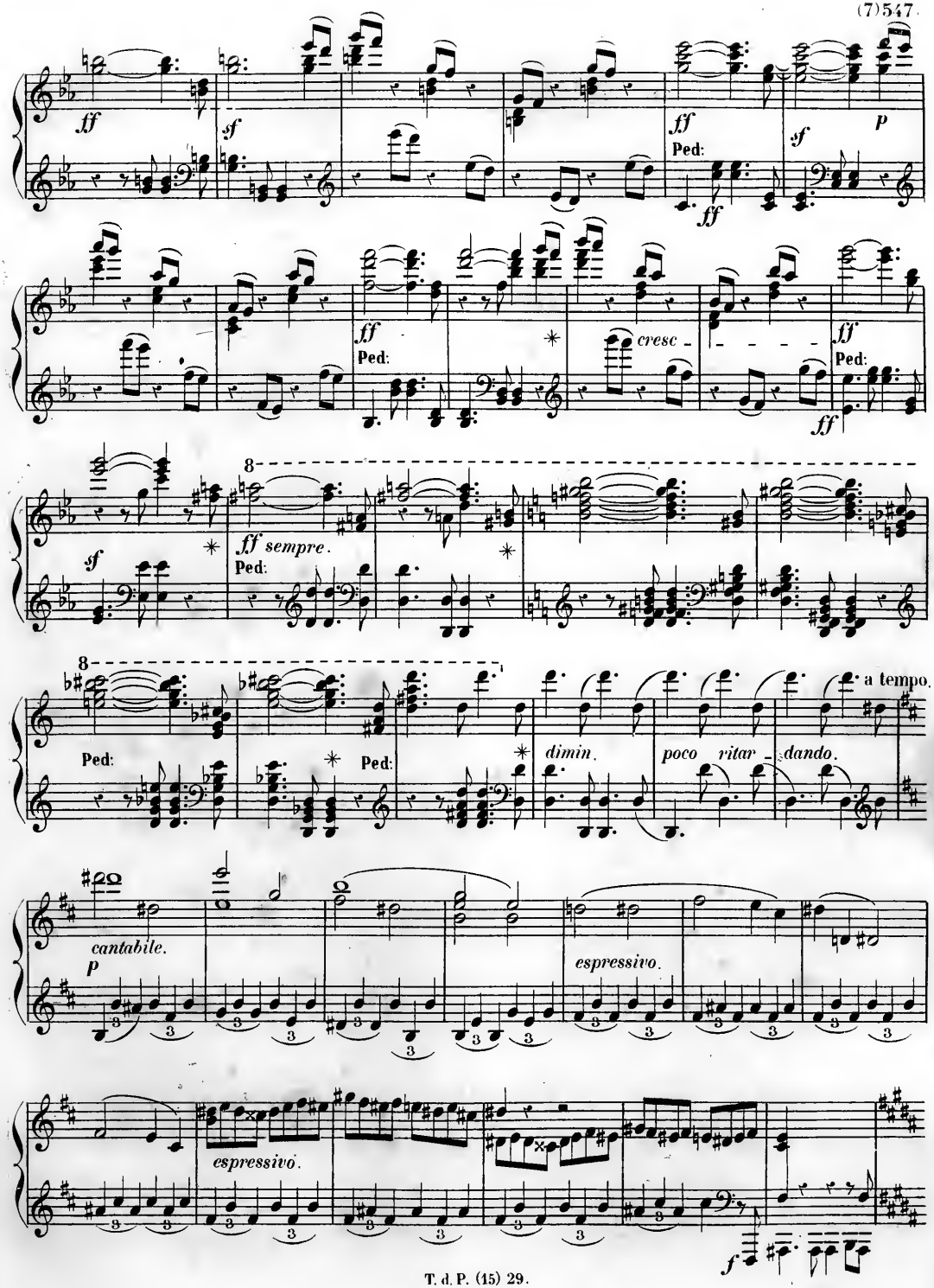


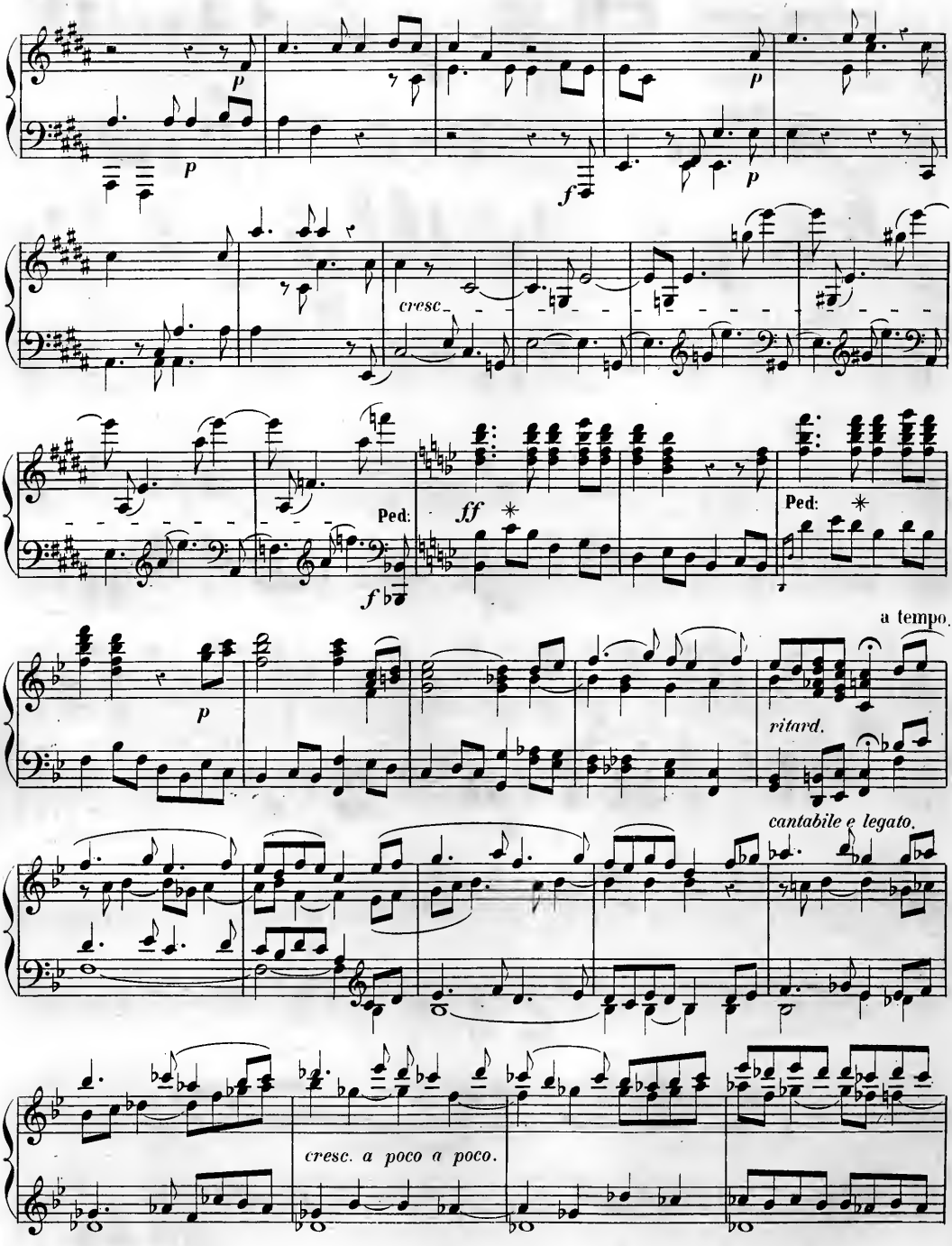

Ped:
dimin.
p ritar
dan
pp
do a
tempo.
Ped:
f
Ped:
p
cresc.
8
dimin
8
cresc
8
p
8
p
cresc.
p
8
p
cresc.
p
cresc.
p

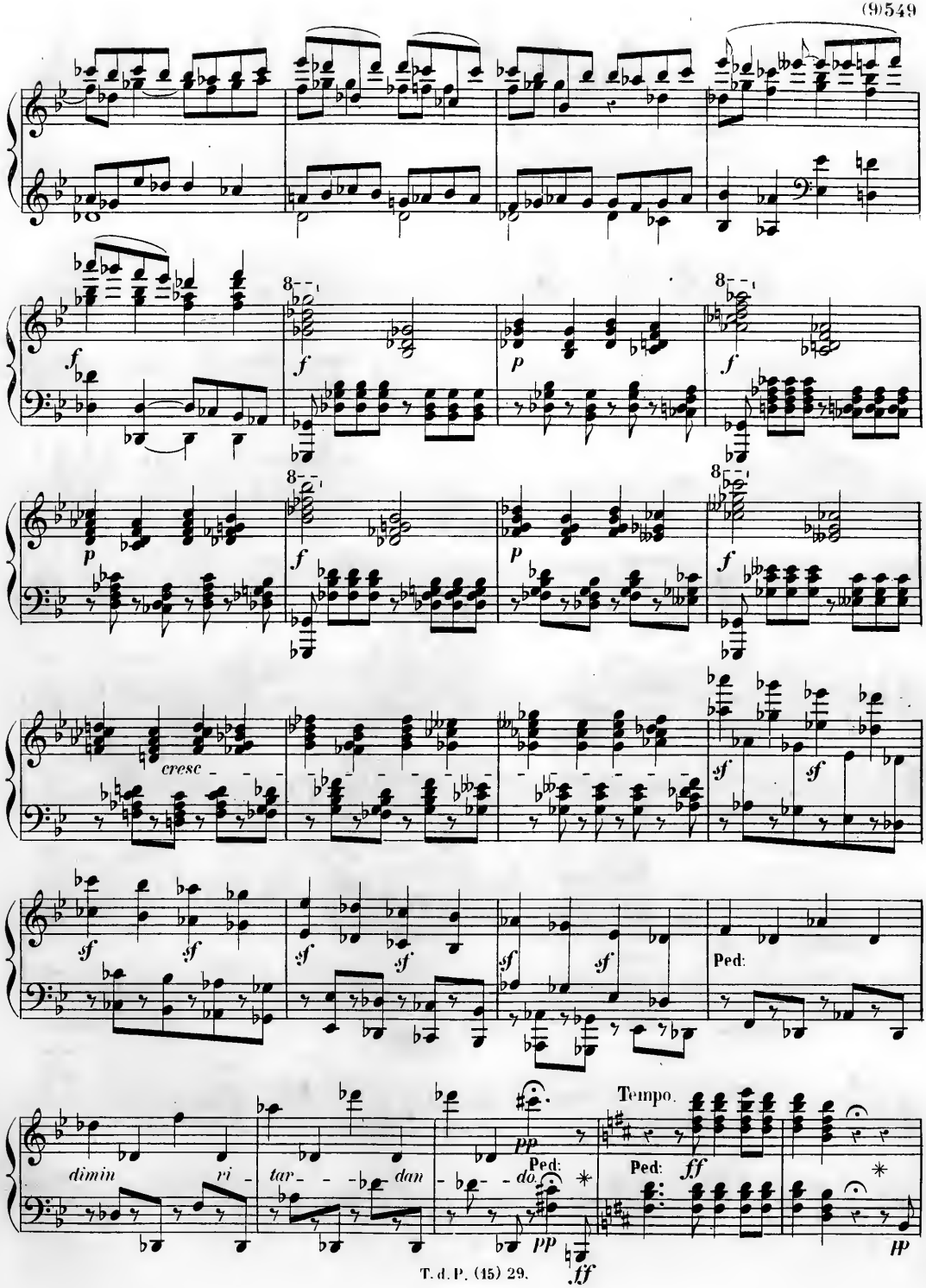

poco ritar - dan - do a tempo.
poco ritard.
a tempo.
cresc. _ _ _
ff Ped: ✳
sf
Ped: ✳
sf
sf sf
sf sf
cresc.
p cantabile,
dolce ed espressivo.

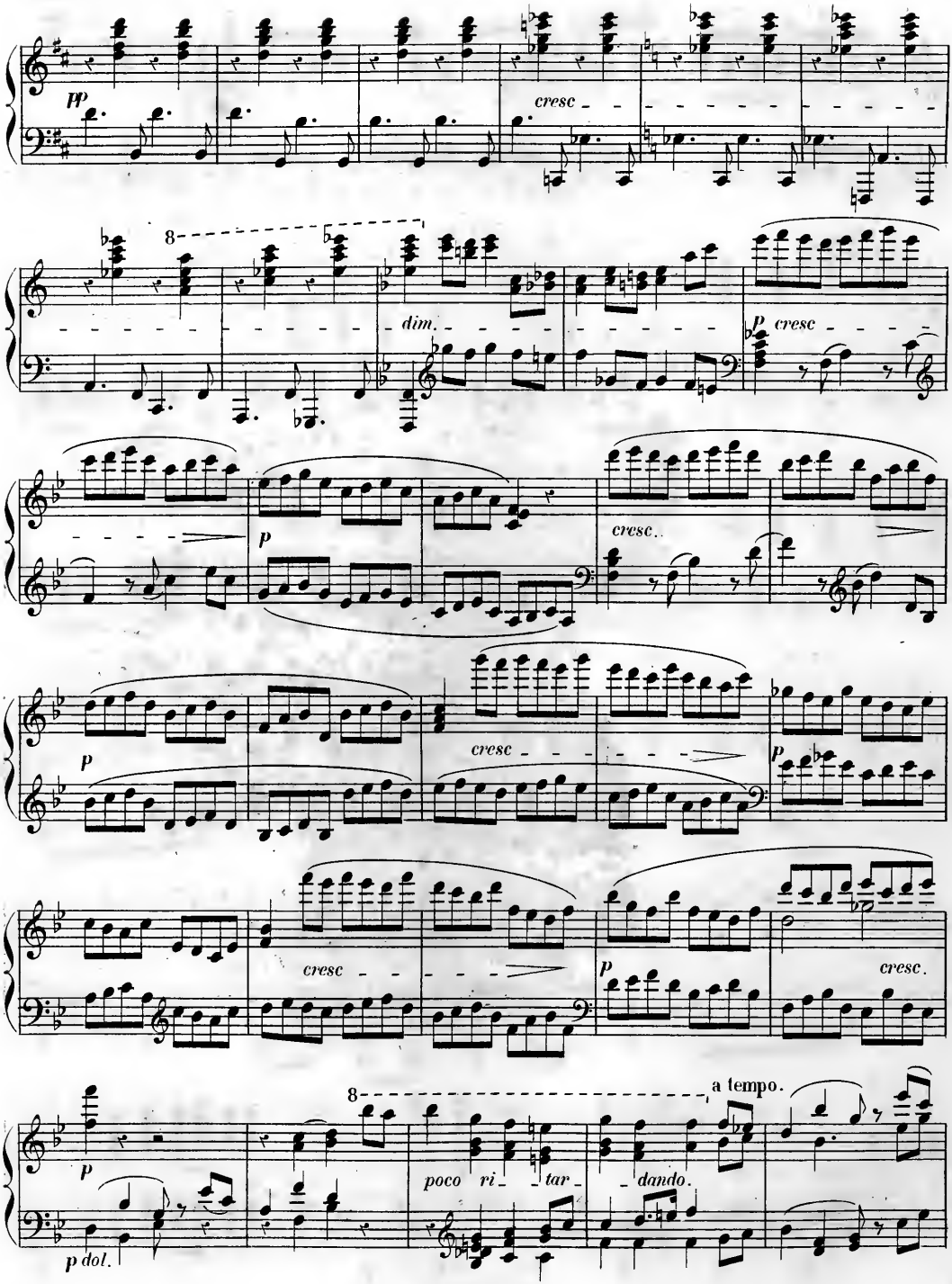

cresc.
ff sf
Ped:
p
cresc
sf sf
1.
2.
ff
Ped:
sempre Ped:
p sfp
sfp
pp
sempre pp
cresc.
sf sf
p
Ped:
ff fp
sempre Ped: f
fp
p

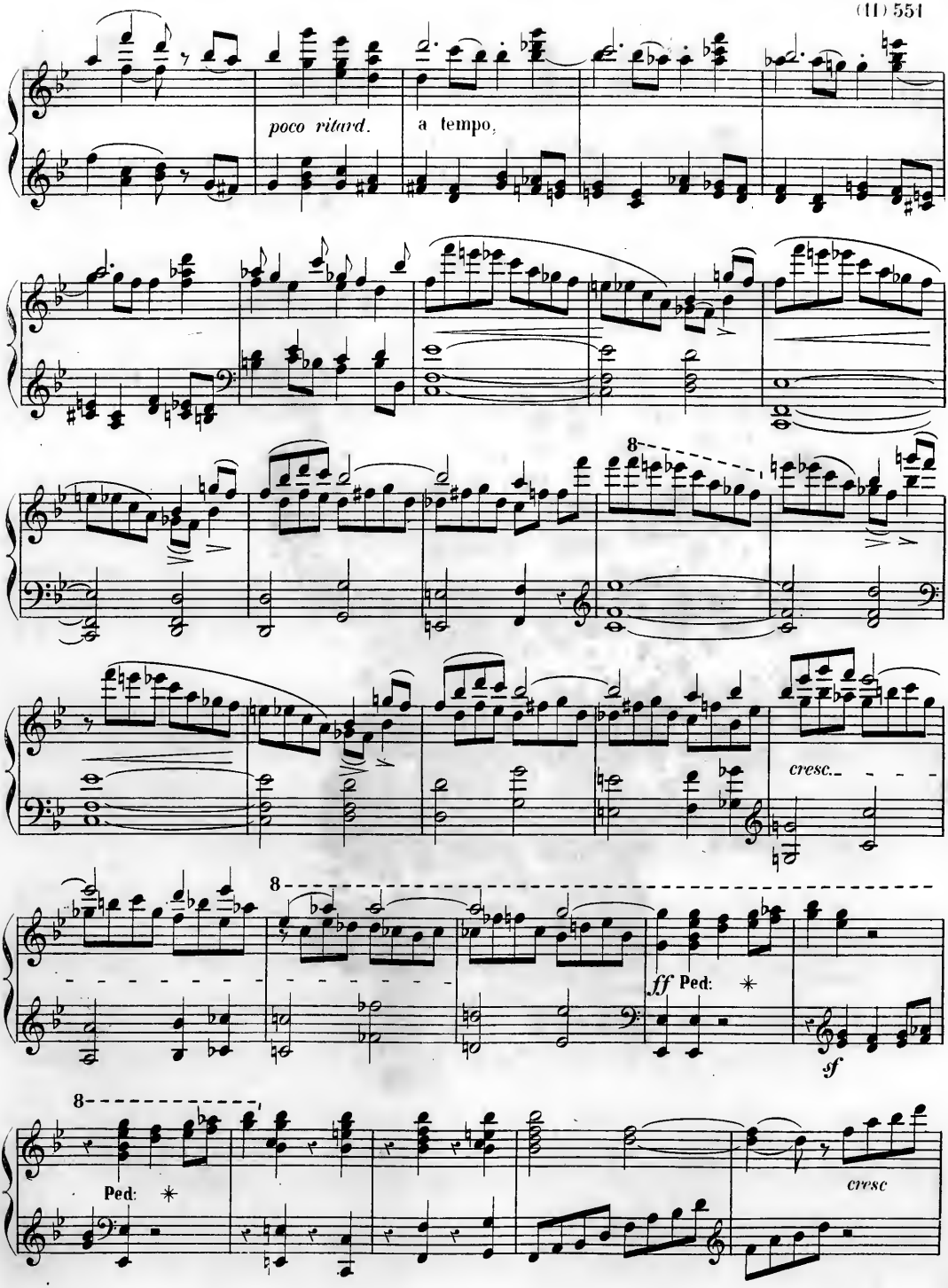

sempre p
cresc.
cresc più
f
p
cresc
f
sf
sf
f
sf
Ped:

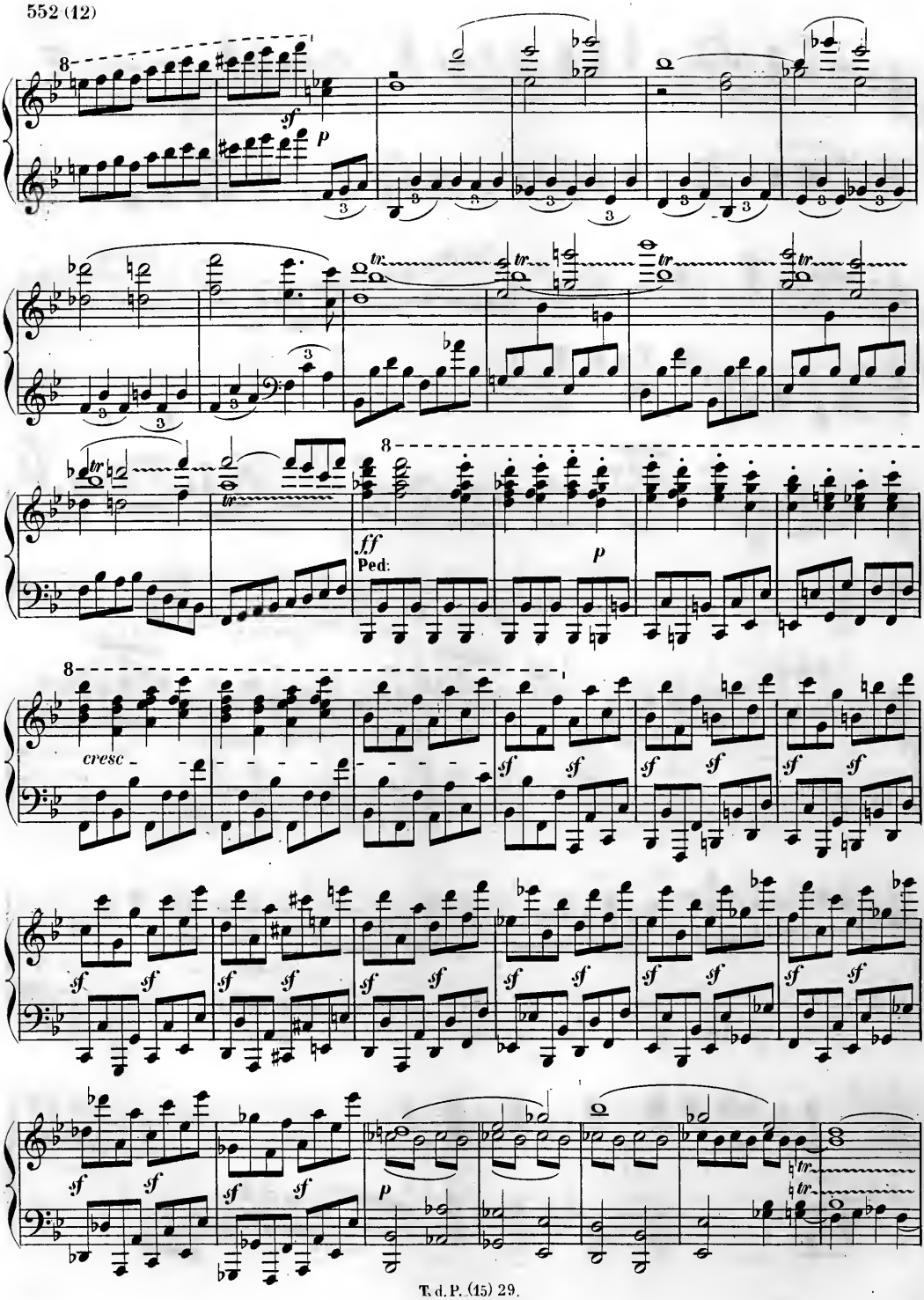

ff
sf
ff
Ped:
sf
p
ff
Ped:
cresc -
ff
Ped:
sf
8
ff sempre.
Ped:
8
Ped:
Ped:
dimin.
poco ritar - dando.
a tempo.
cantabile.
p
espressivo.
espressivo.
f

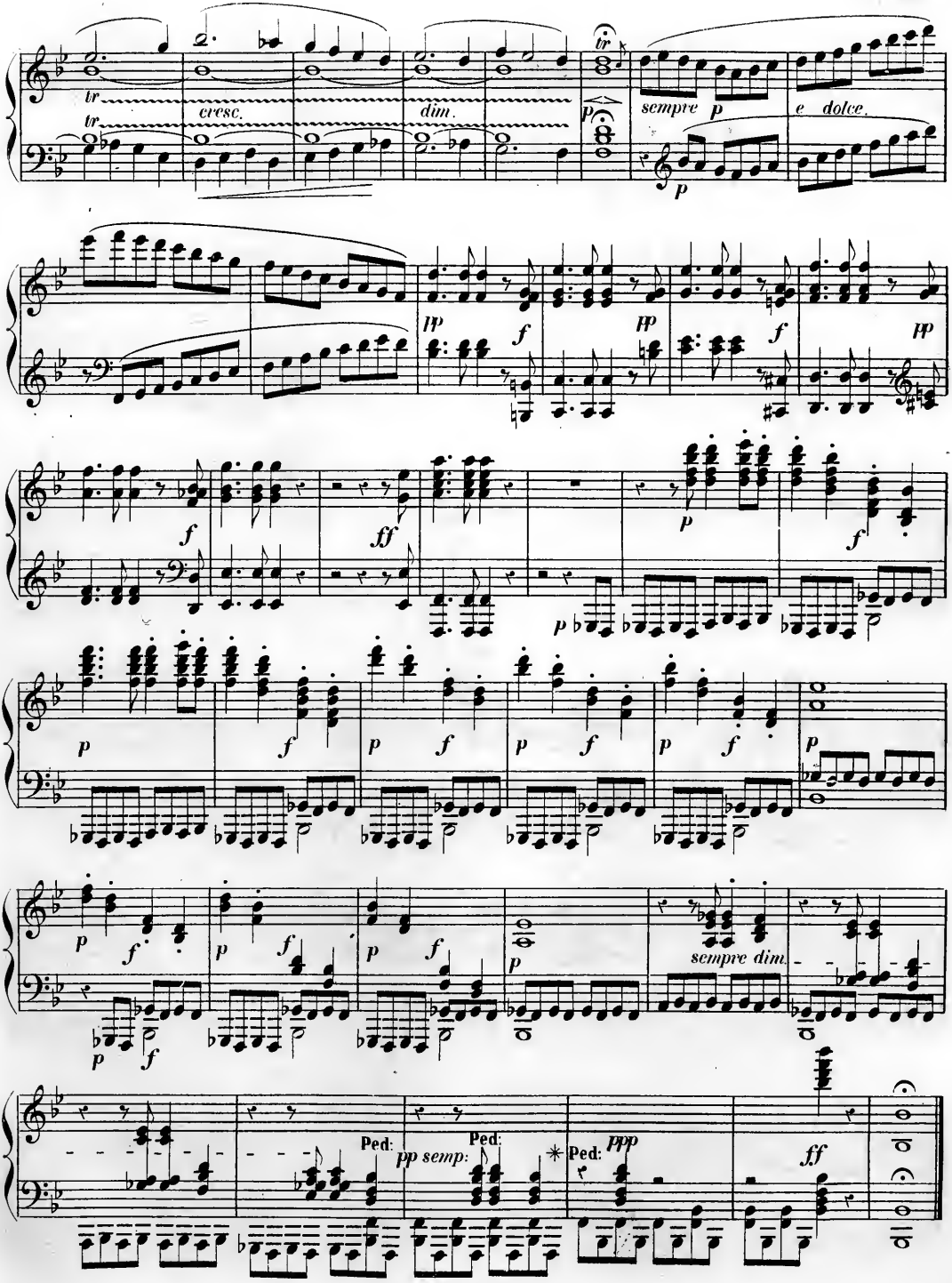

p
p
f
p
cresc.
Ped:
ff
Ped:
f
a tempo.
p
ritard.
cantabile e legato.
cresc. a poco a poco.

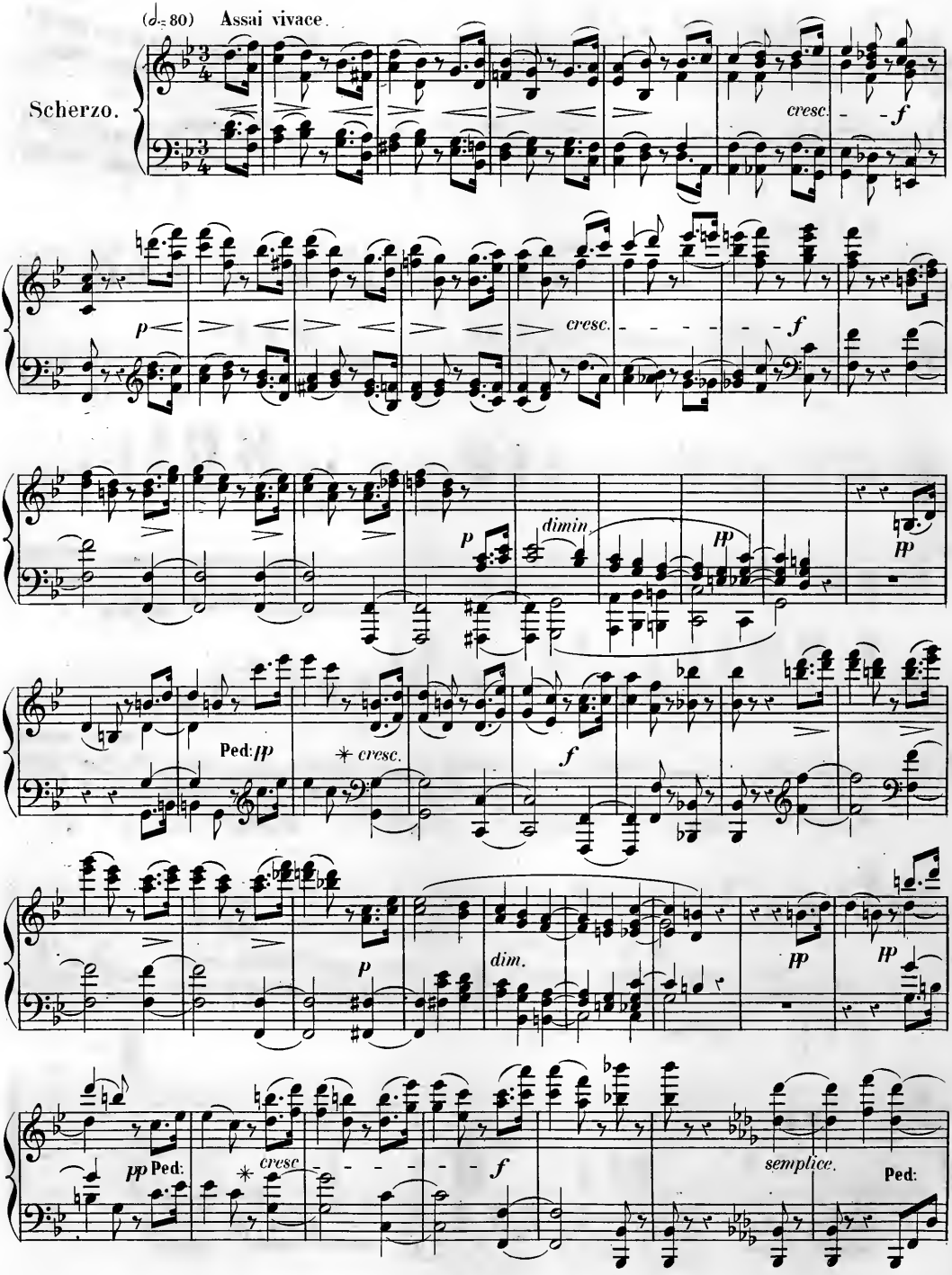

cresc
Ped:
Tempo.
dimin
ri -
tar - - - dan
do.
Ped:
Ped:

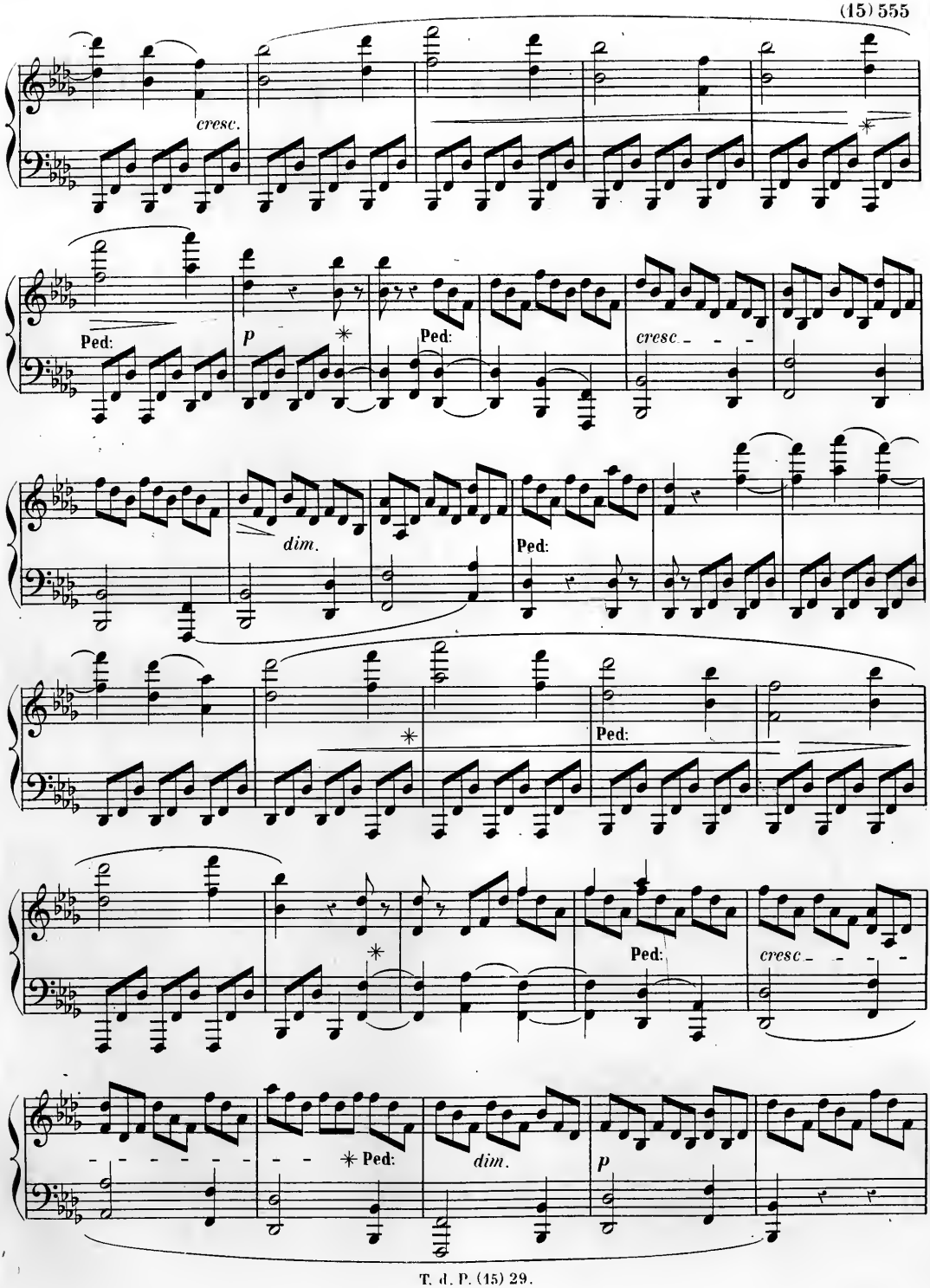

pp
cresc
8
dim.
p cresc
p
cresc..
p
cresc
p
p
cresc
cresc.
8
a tempo.
p
poco ri tar dando.
p dol.

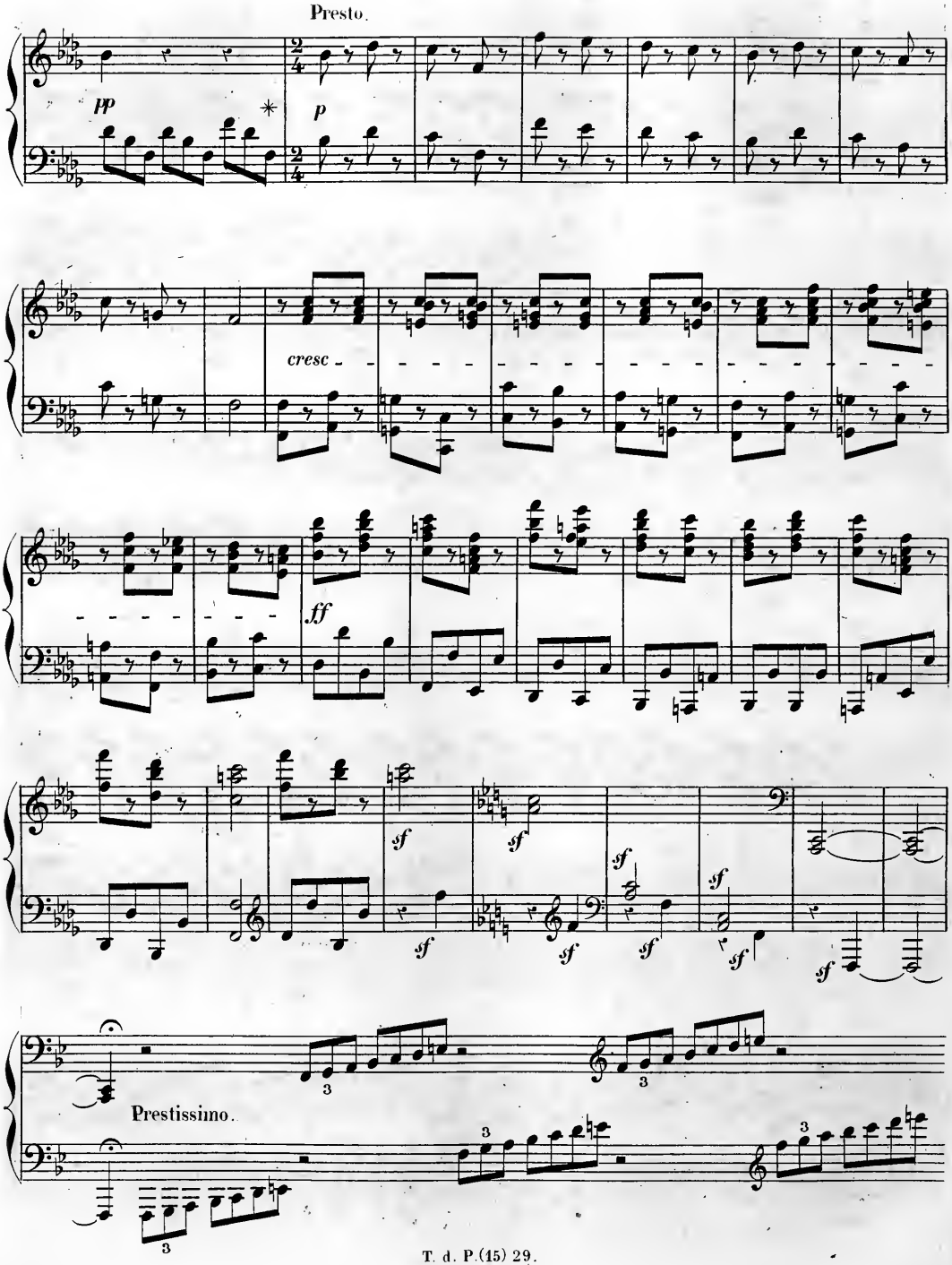

poco ritard.
a tempo,
8
cresc.
8
ff Ped:
sf
8
Ped:
cresc

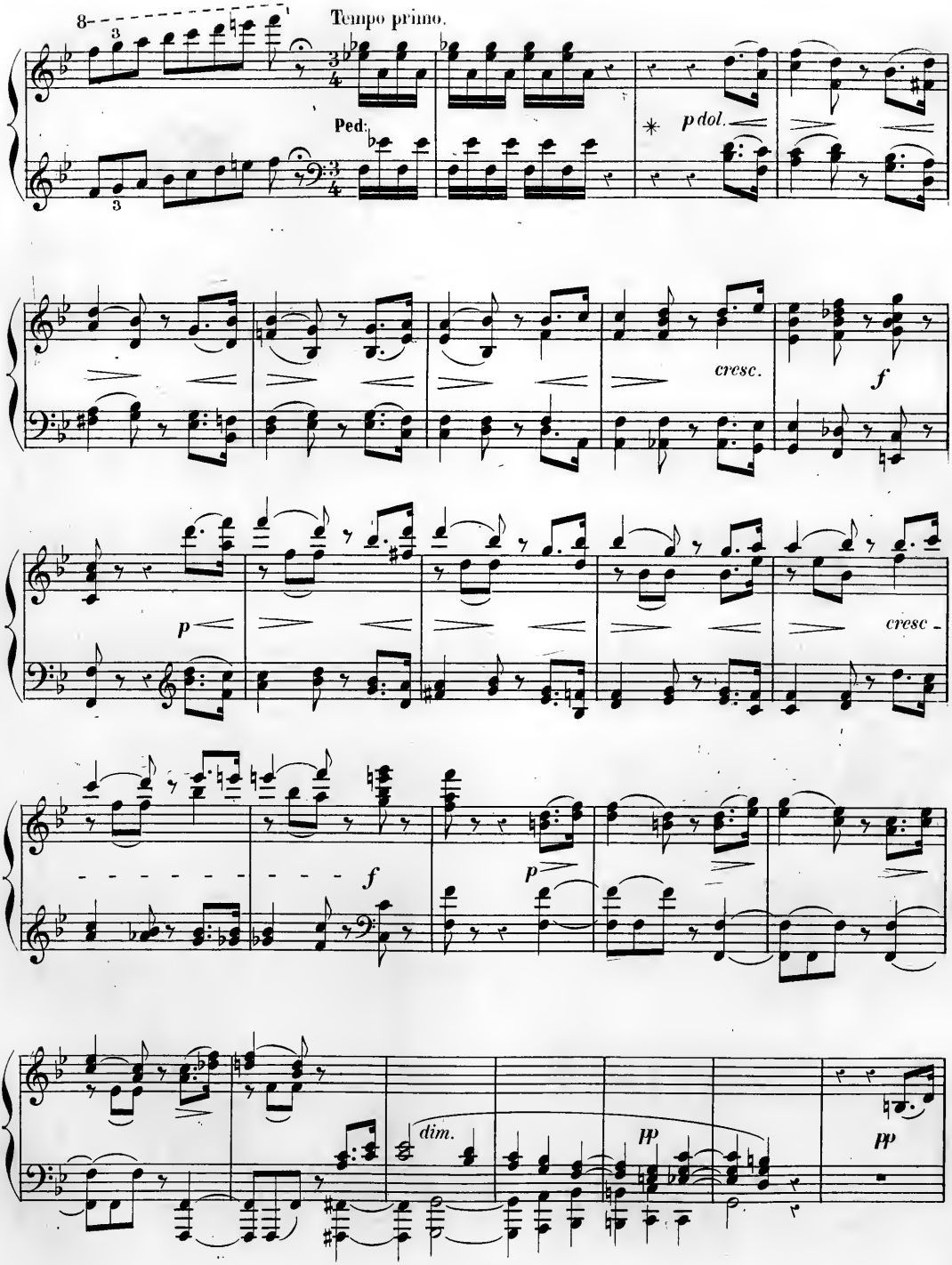

8
sf
p
tr
8
ff
Ped:
p
8
cresc
sf
p

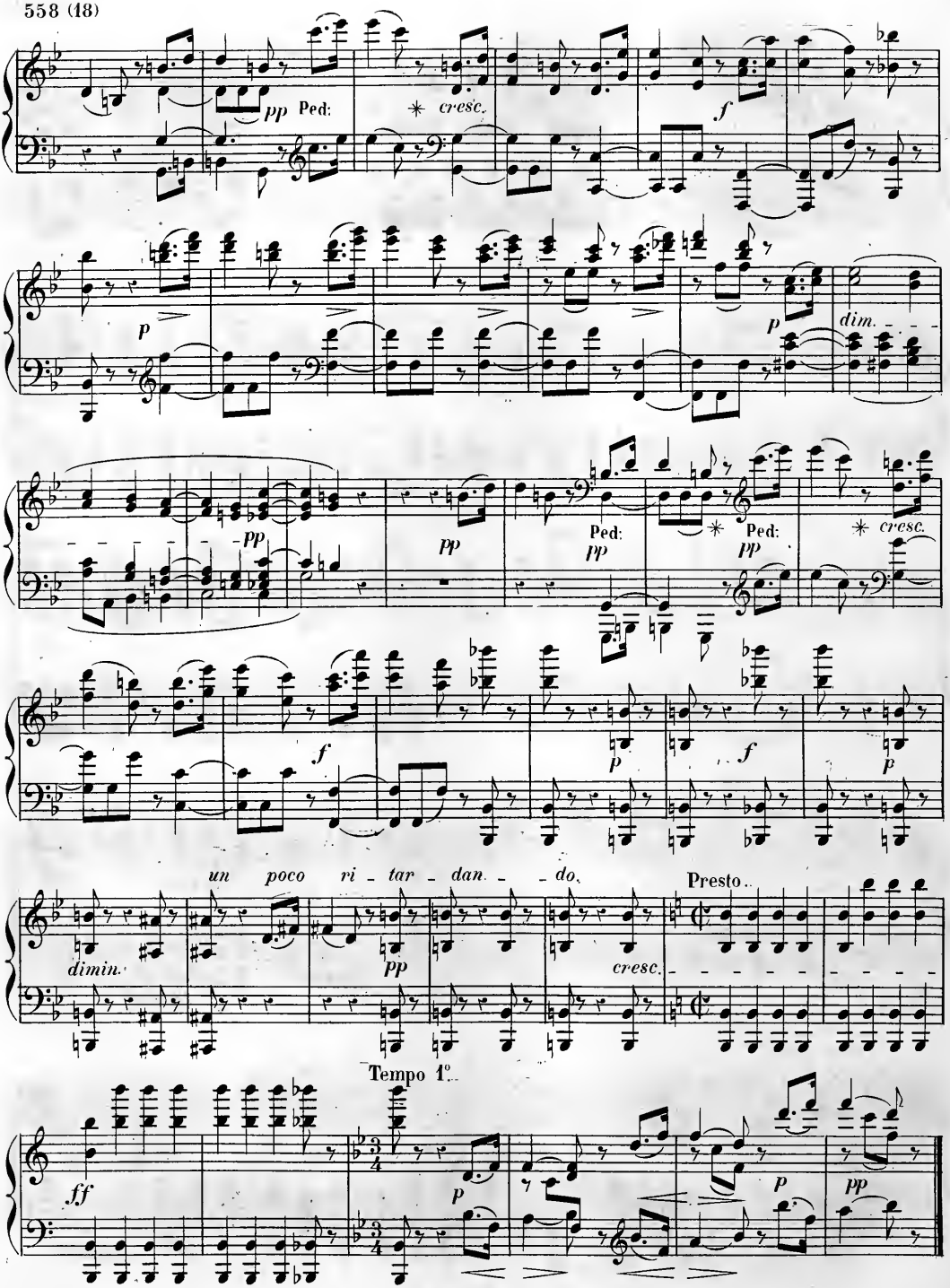

tr
tr
cresc.
dim.
p
tr
sempre p
e dolce.
p
pp
f
pp
f
pp
f
ff
p
f
p
p
f
p
f
p
f
p
f
p
p
f
p
f
p
f
p
sempre dim.
p
f
Ped:
pp semp:
Ped:
Ped:
ppp
ff

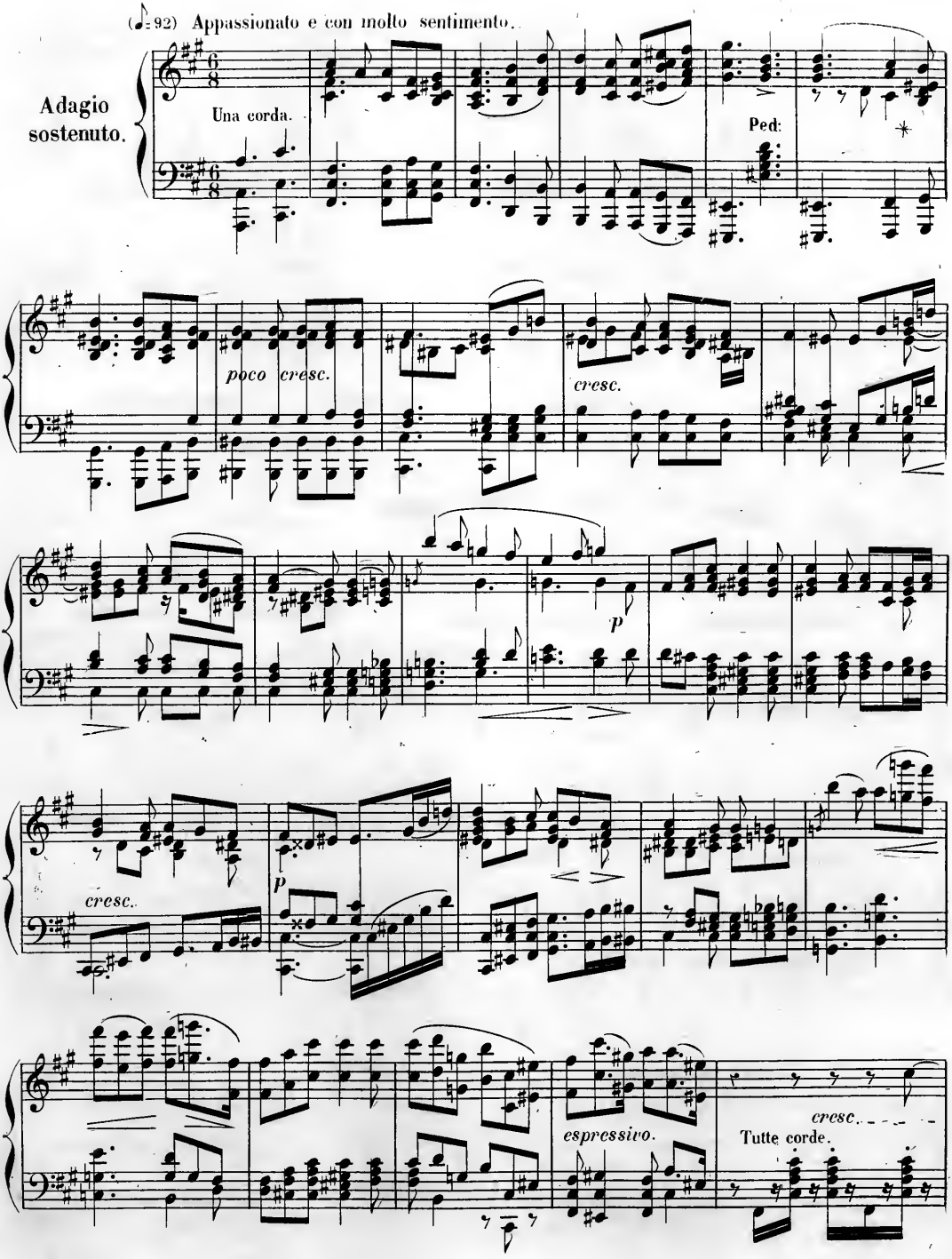

(♩.=80) Assai vivace.
Scherzo.
cresc.
f
p
cresc.
f
p
dimin.
pp
pp
Ped:pp
* cresc.
f
p
dim.
pp
pp
pp Ped:
cresc
f
semplice.
Ped:

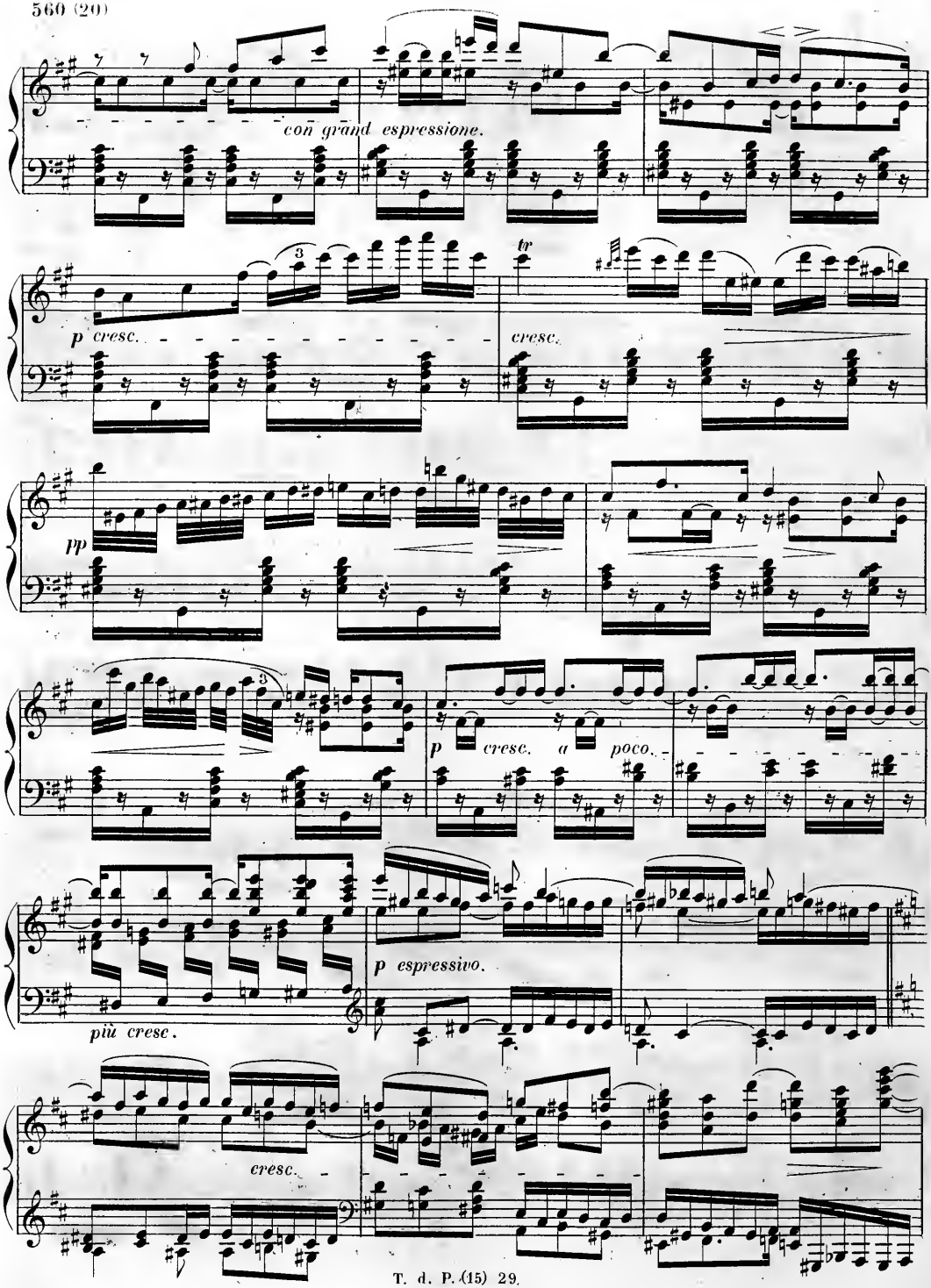

cresc.
Ped:
p
Ped:
cresc
dim.
Ped:
Ped:
Ped:
cresc
Ped:
dim.
p

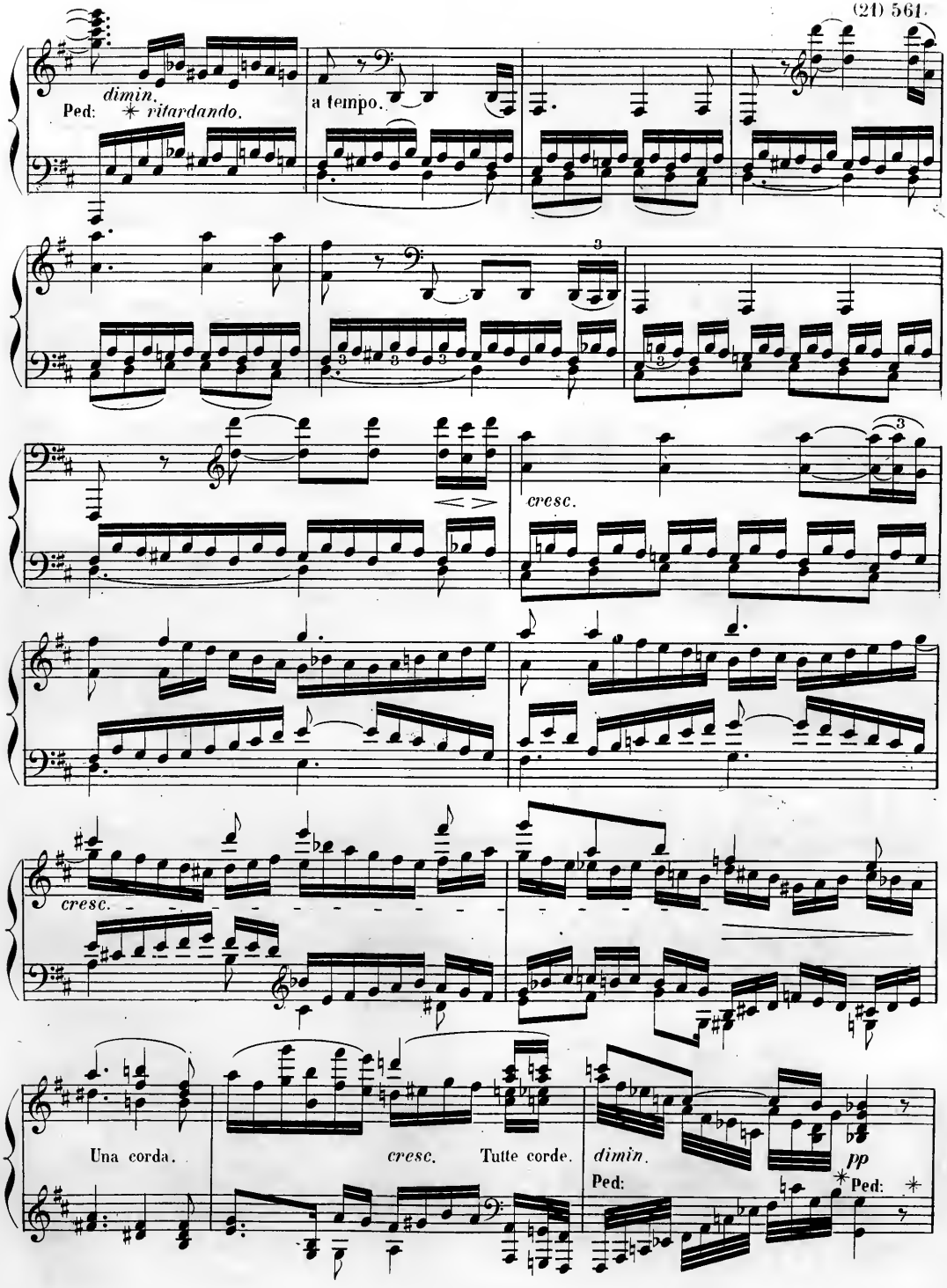

Presto.
pp
p
cresc
ff
sf
Prestissimo.
3

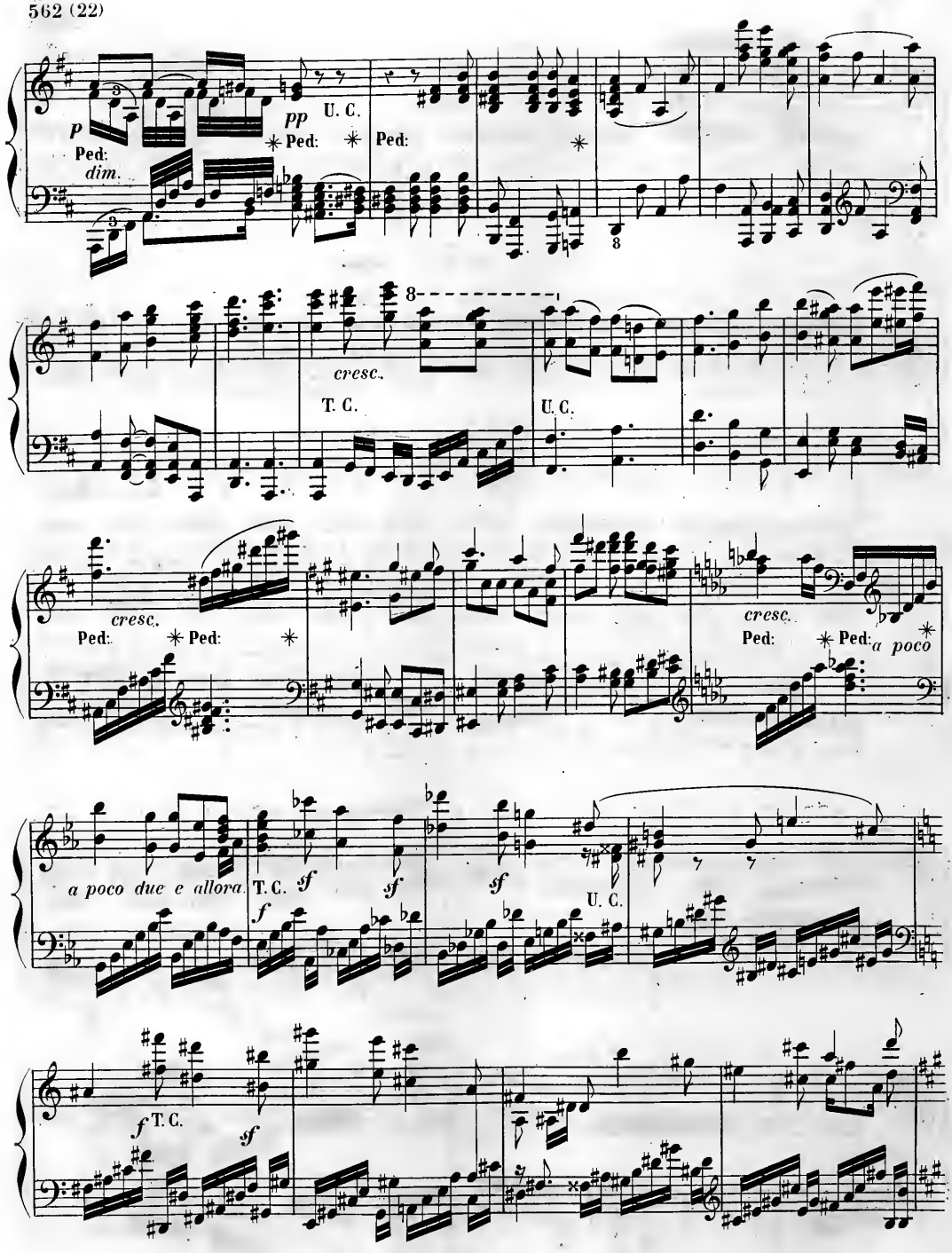

8
Tempo primo.
Ped.
p dol.
cresc.
f
p
cresc.
f
p
dim.
pp
pp

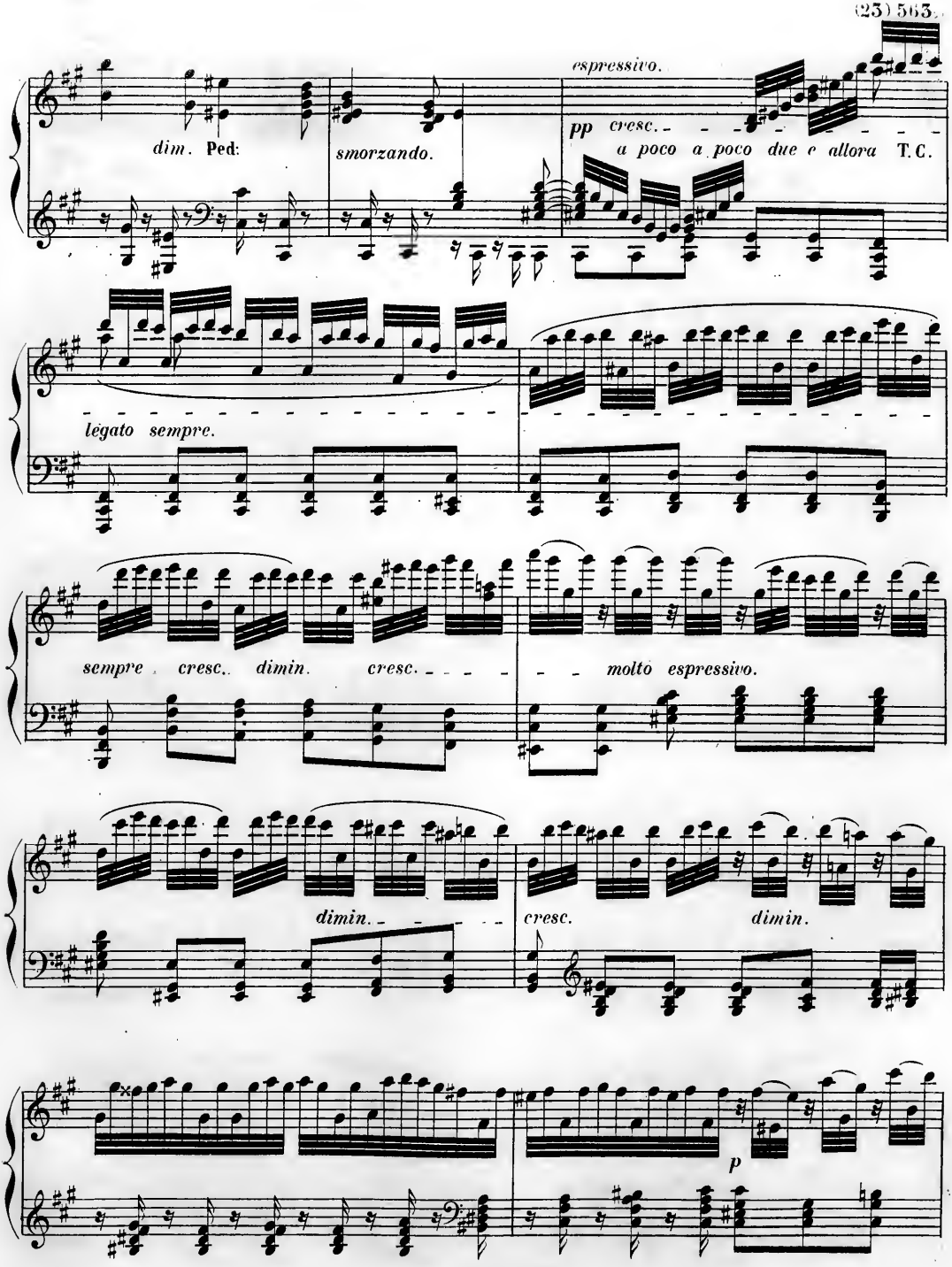

pp Ped:
cresc.
f
p
dim.
pp
Ped:
cresc.
un poco ri - tar - dan - do.
Presto.
dimin.
Tempo 1°.
ff
p

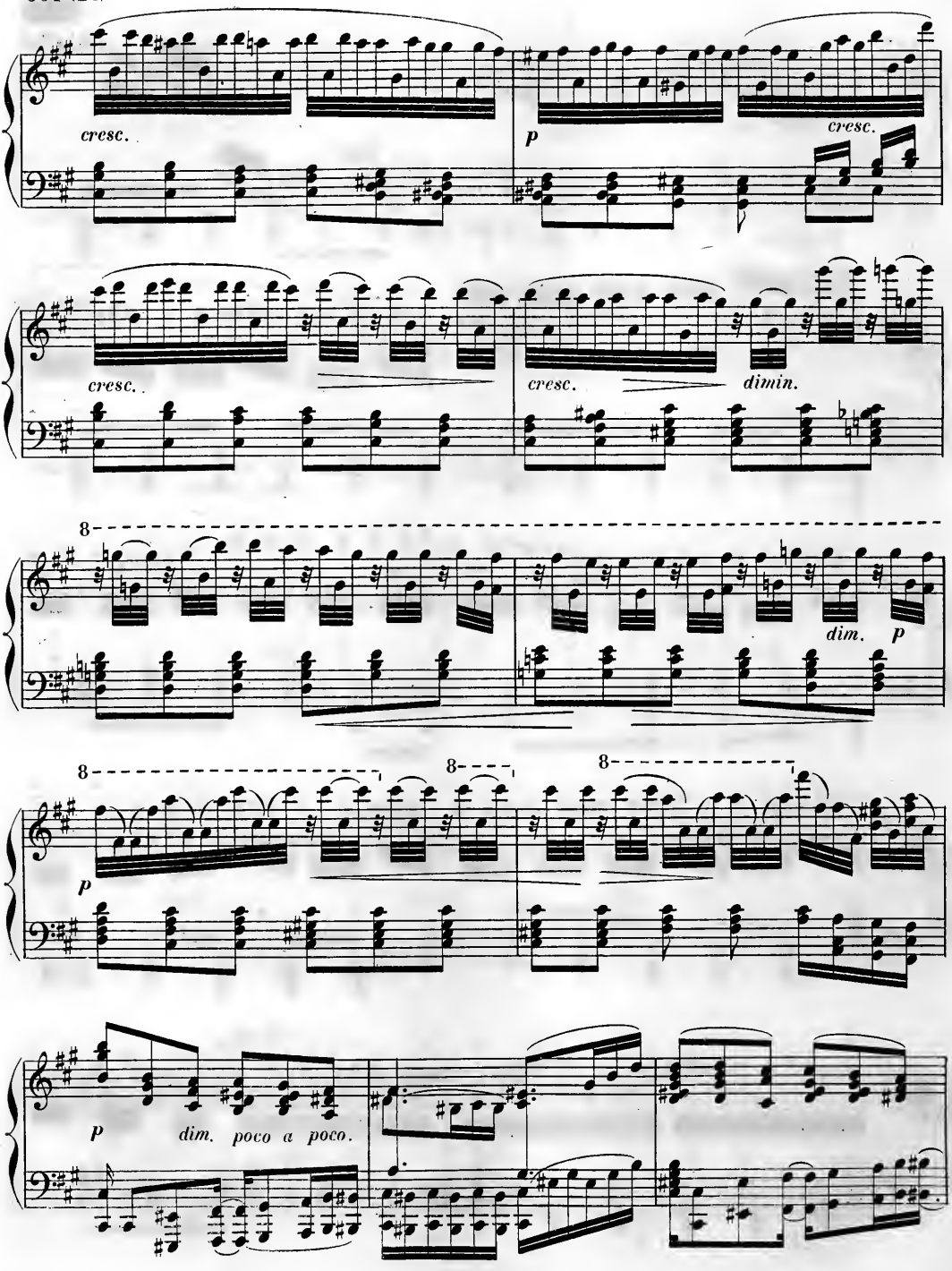

(♩.=92) Appassionato e con molto sentimento.
Adagio sostenuto.
Una corda.
Ped:
poco cresc.
cresc.
p
cresc.
p
espressivo.
cresc.
Tutte corde.

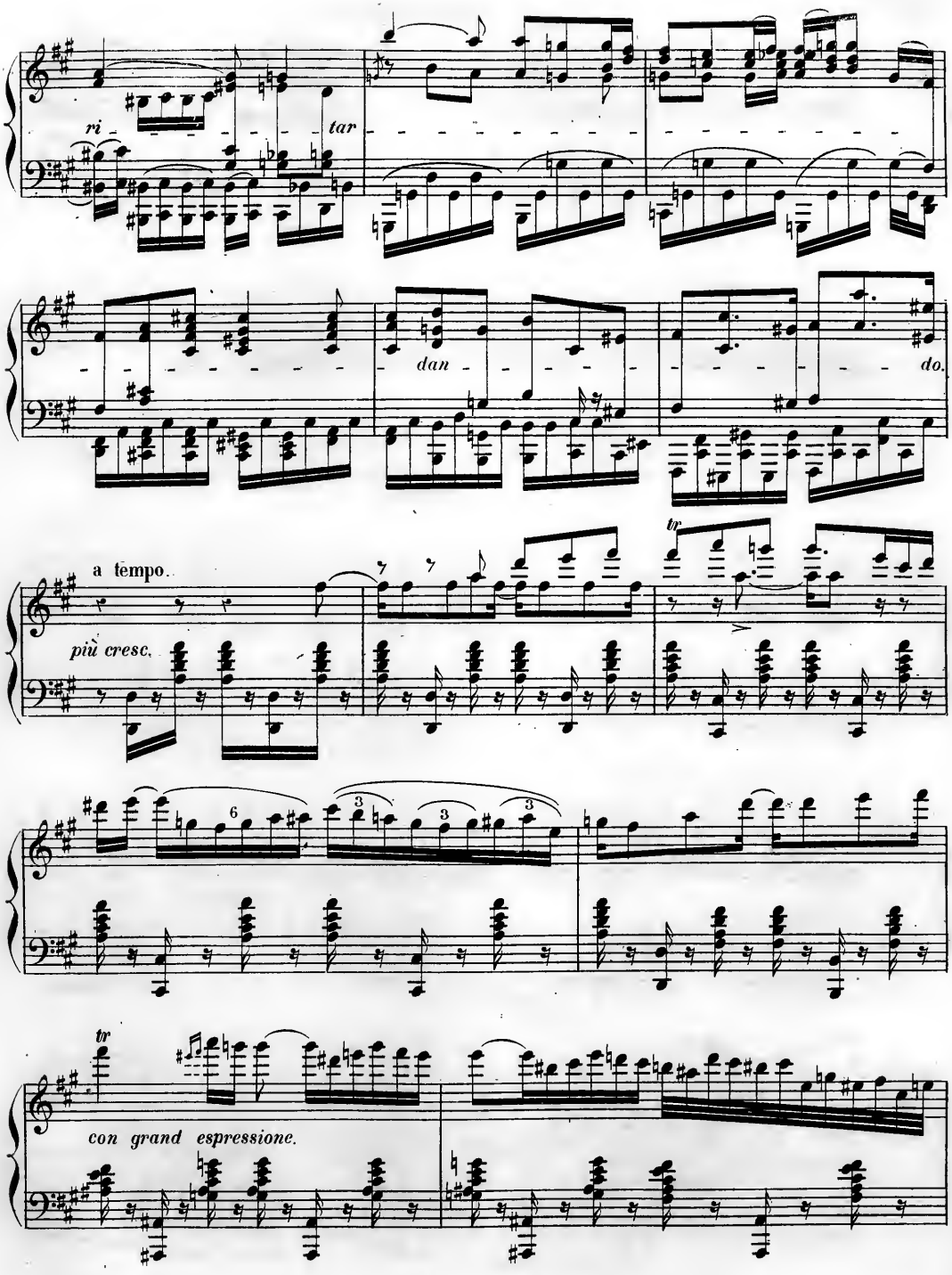

con grand espressione.
p cresc.
cresc.
tr
pp
p cresc. a poco.
p espressivo.
più cresc.
cresc.

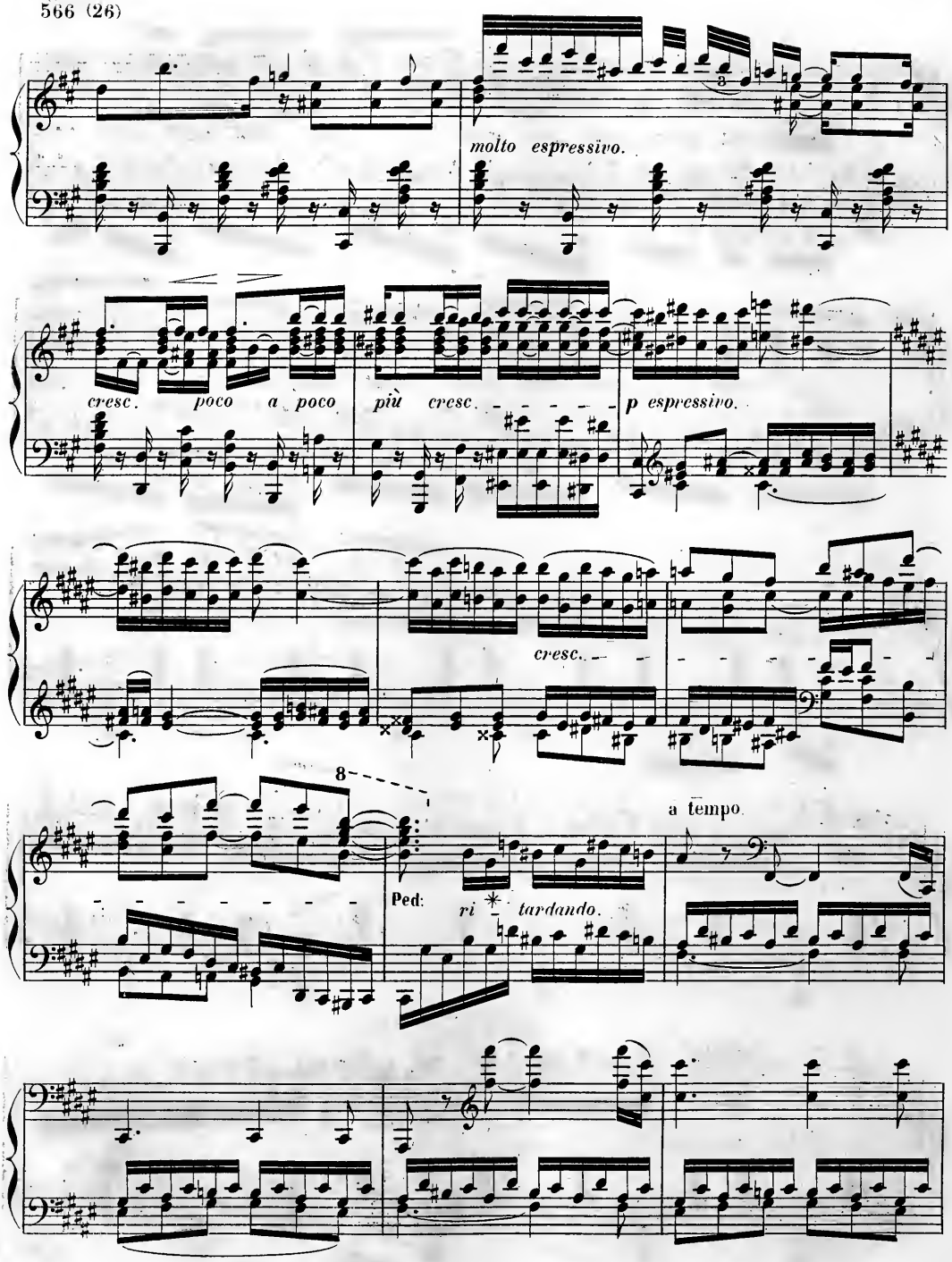

dimin.
Ped:
ritardando.
a tempo.
cresc.
cresc.
Una corda.
cresc.
Tutte corde.
dimin.
pp
Ped:
Ped:

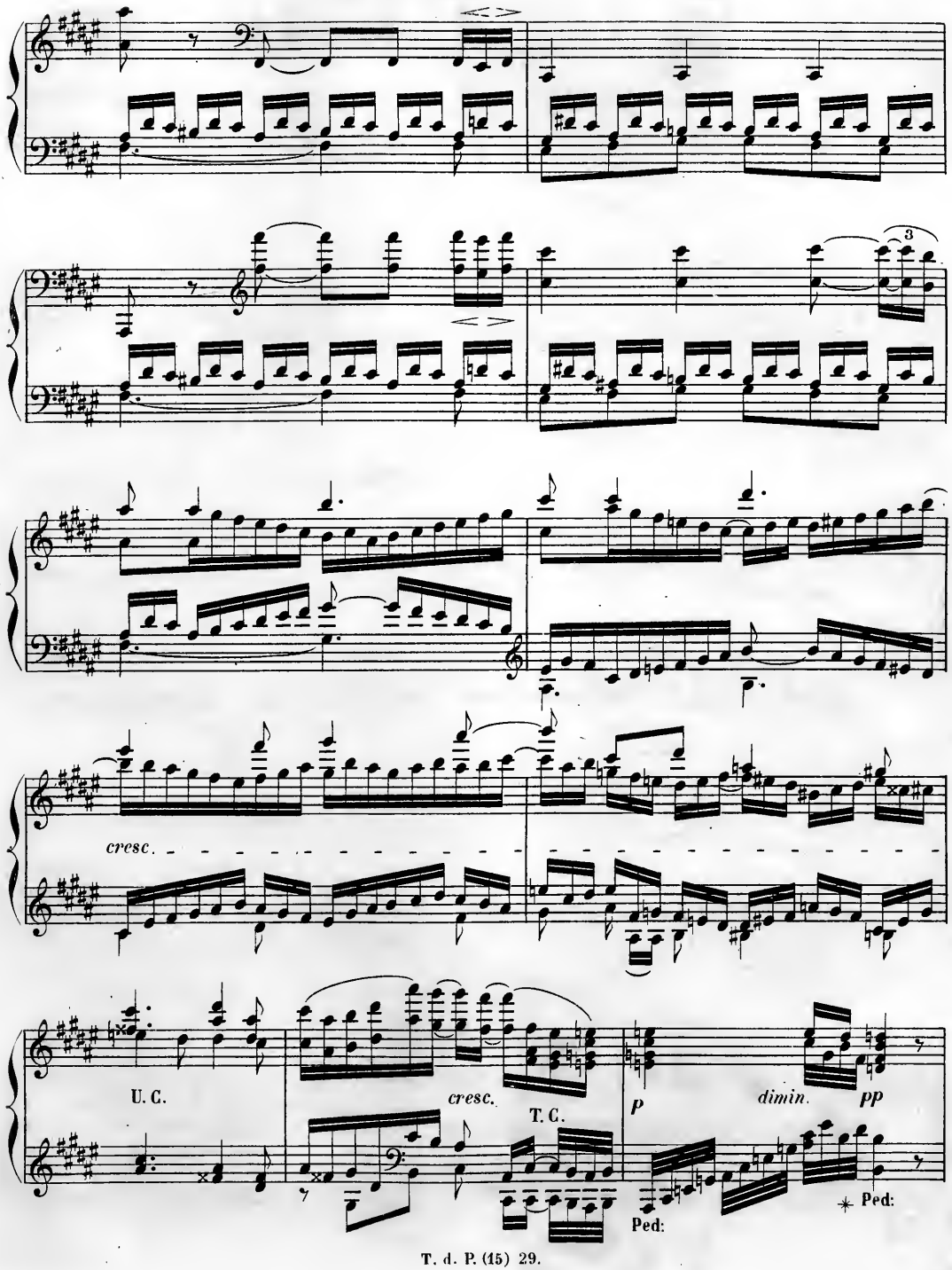

p
Ped:
dim.
pp
U. C.
Ped:
Ped:
8
cresc.
T. C.
U. C.
cresc.
Ped:
Ped:
cresc.
Ped:
Ped:
a poco
a poco due e allora
T. C.
sf
sf
sf
U. C.
f
f
T. C.
sf

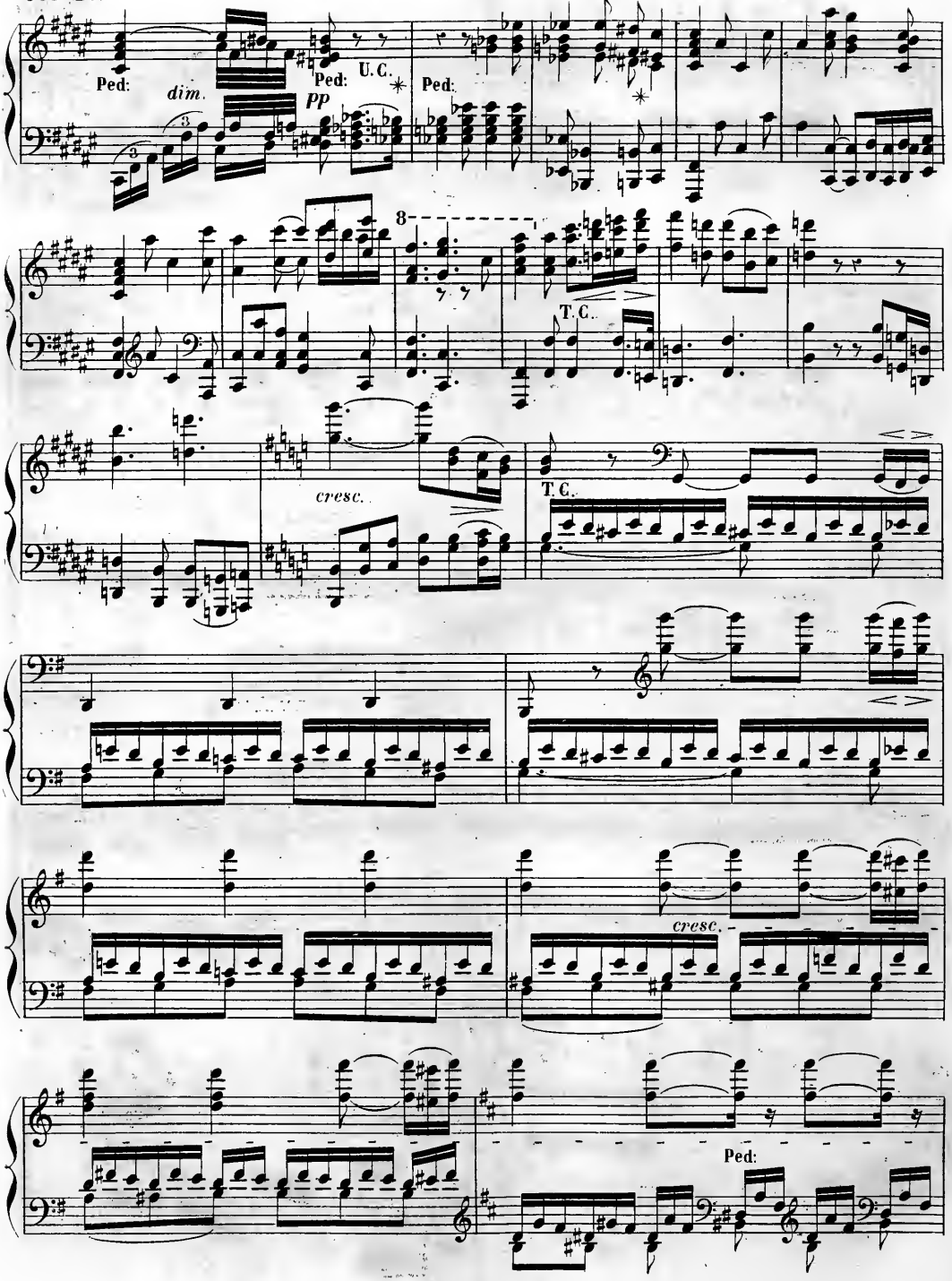

espressivo.
dim. Ped:
smorzando.
pp cresc.
a poco a poco due e allora T.C.
legato sempre.
sempre cresc. dimin. cresc.
molto espressivo.
dimin.
cresc.
dimin.
p

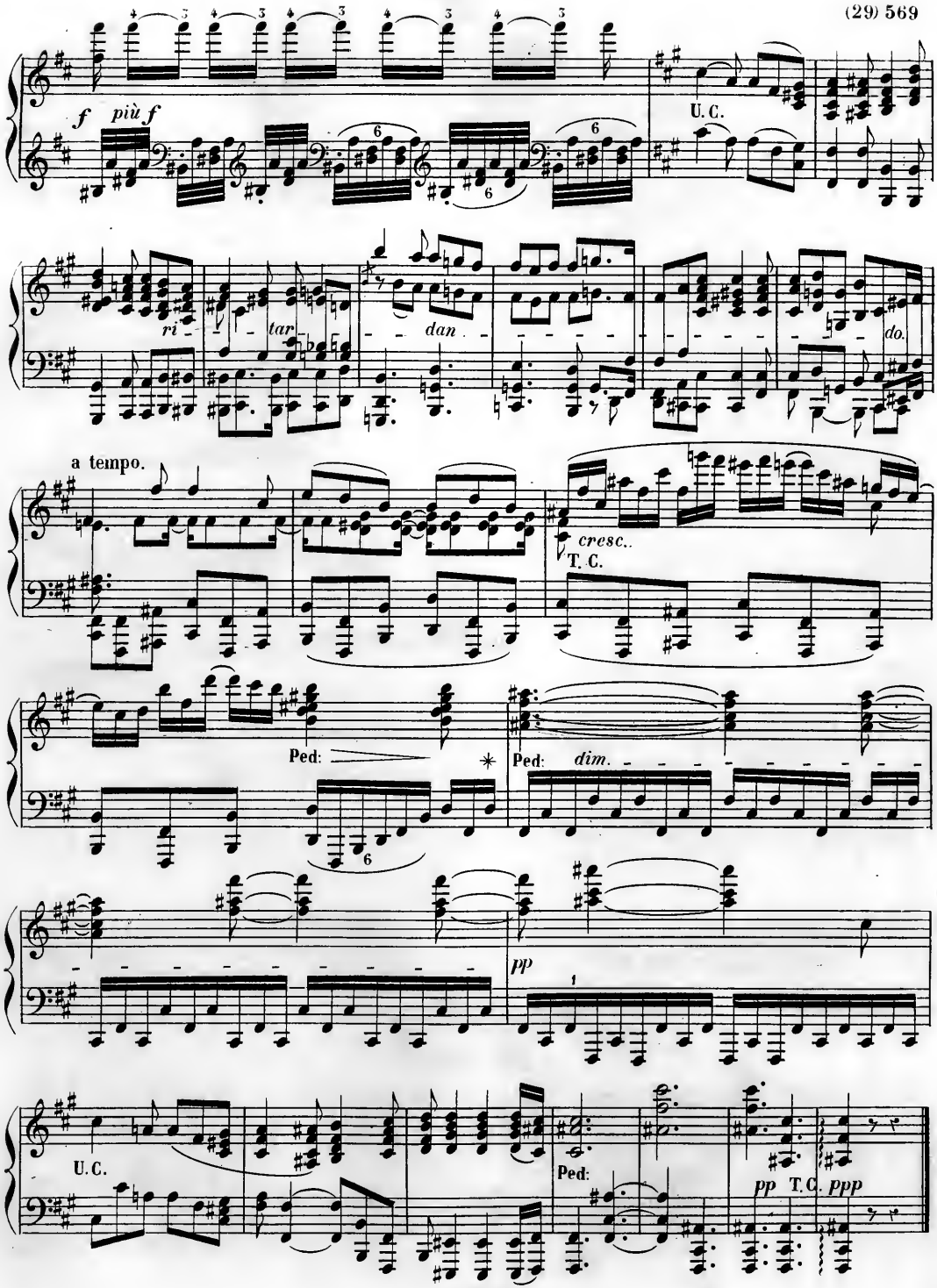

cresc.
p
cresc.
cresc.
cresc.
dimin.
8
dim.
p
8
8
8
p
p
dim. poco a poco.


ri
tar
dan
do.
a tempo.
più cresc.
tr
6
3
3
3
tr
con grand espressione.

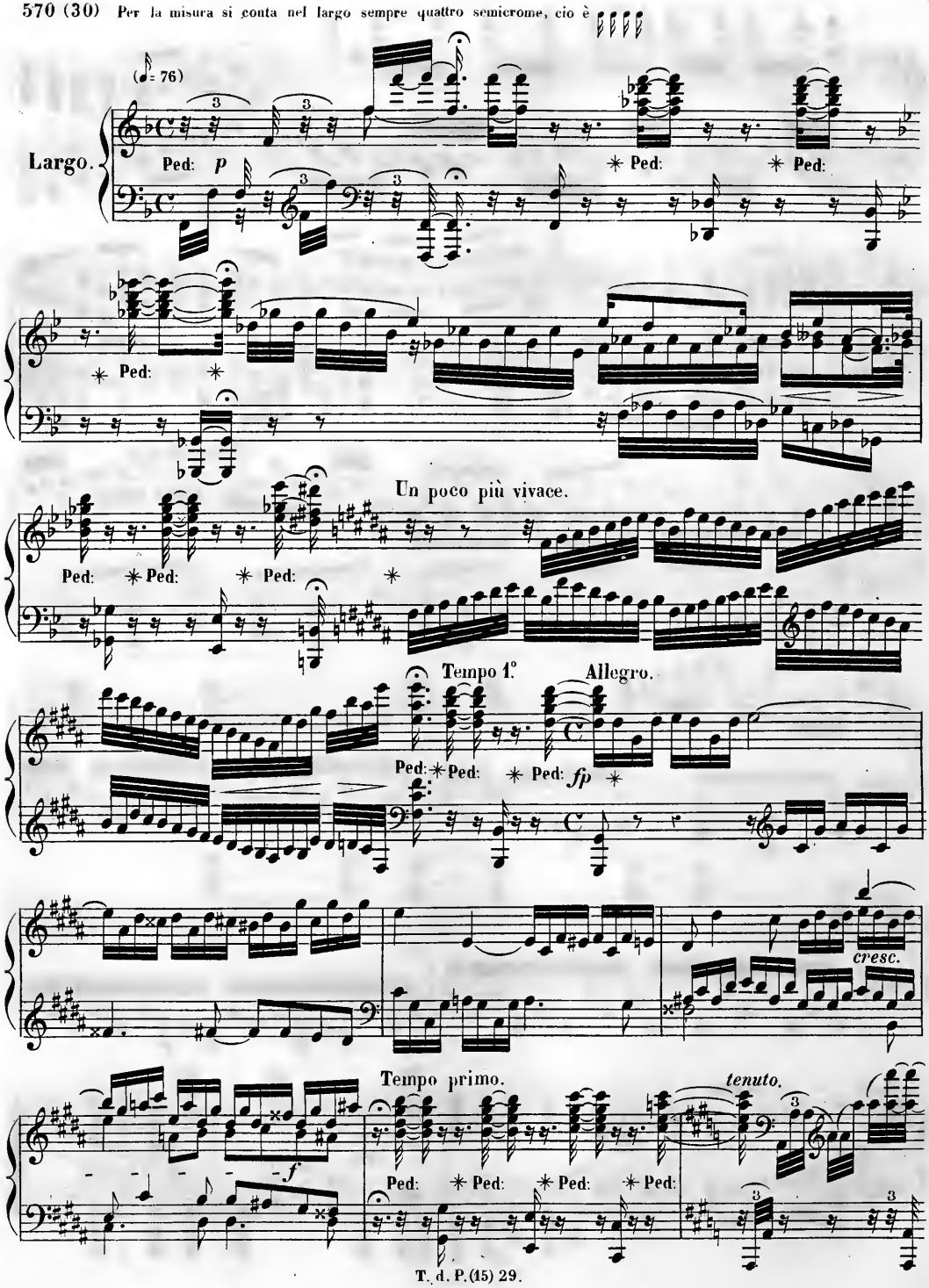

molto espressivo.
cresc. poco a poco più cresc.
p espressivo.
cresc.
8
a tempo
Ped:
ri tardando.

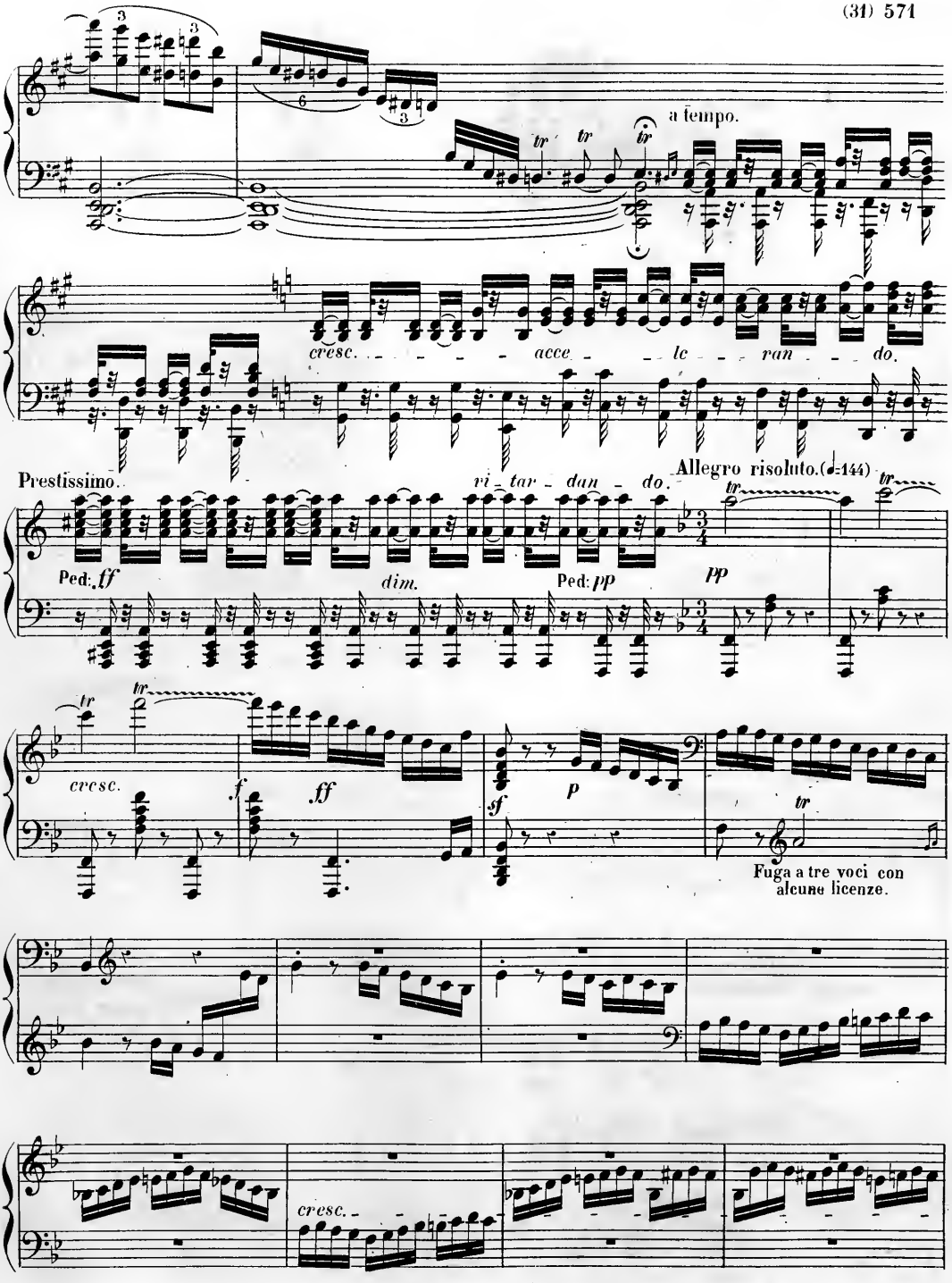

3
cresc.
U. C.
cresc.
T. C.
P
dimin.
pp
Ped:
Ped:

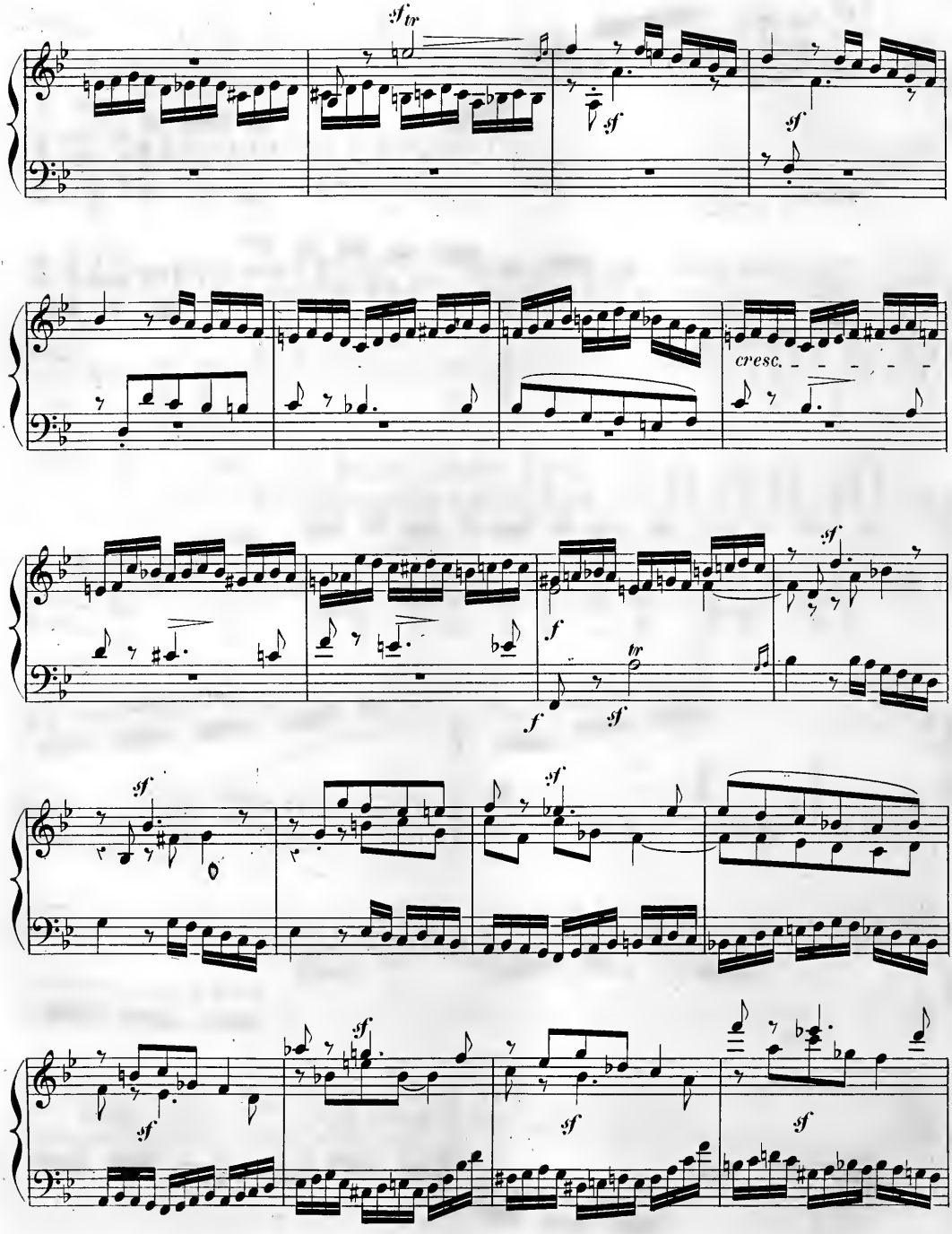

Ped:
dim.
pp
Ped:
U.C.
Ped:
8
T.C.
cresc.
T.C.
cresc.
Ped:

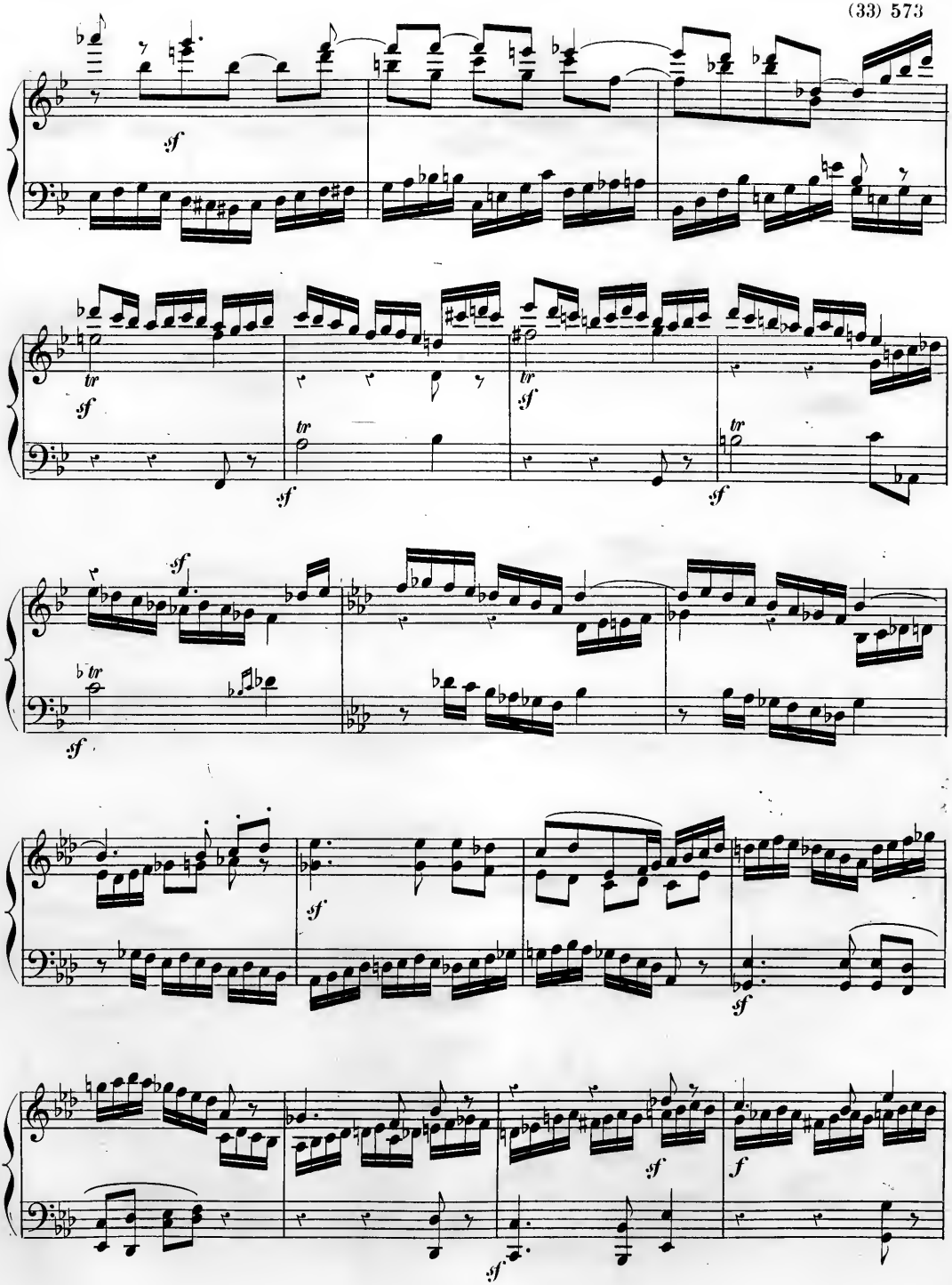

f
più f
U. C.
ri -
tar -
dan -
do.
a tempo.
cresc..
T. C.
Ped:
*
Ped:
dim.
pp
U. C.
Ped:
pp
T. C.
ppp

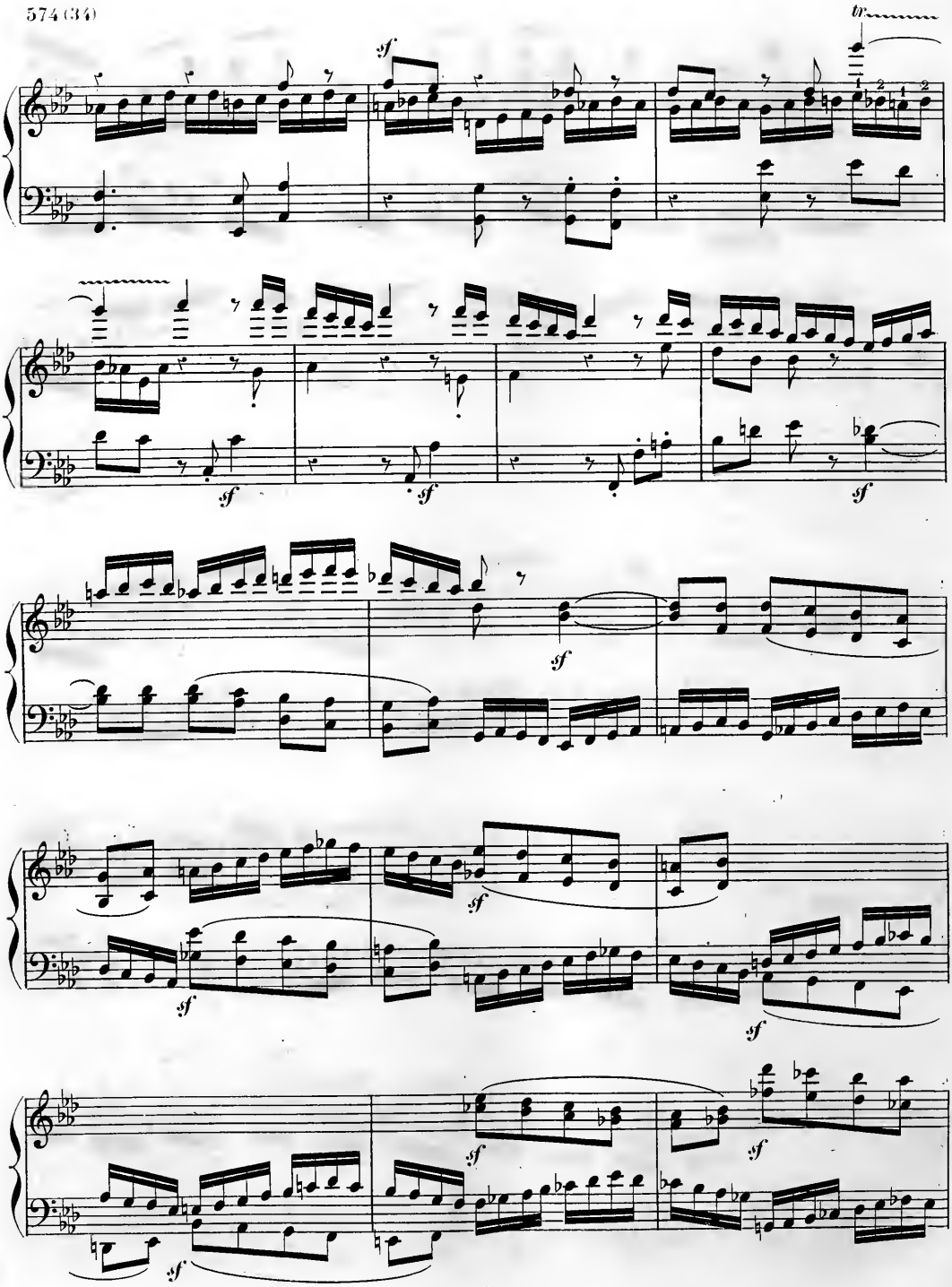
 Per la misura si conta nel largo sempre quattro semicrome, cio è

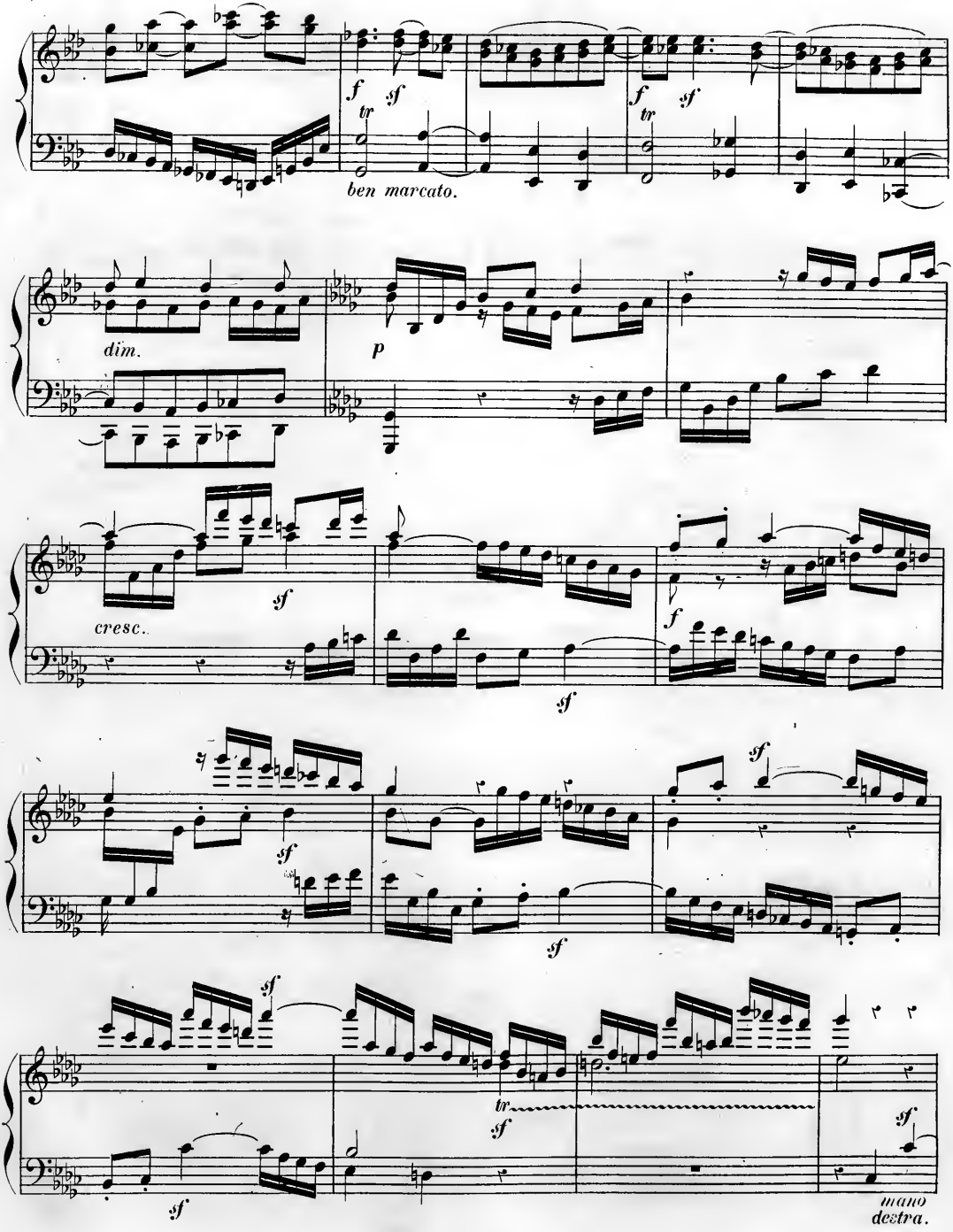


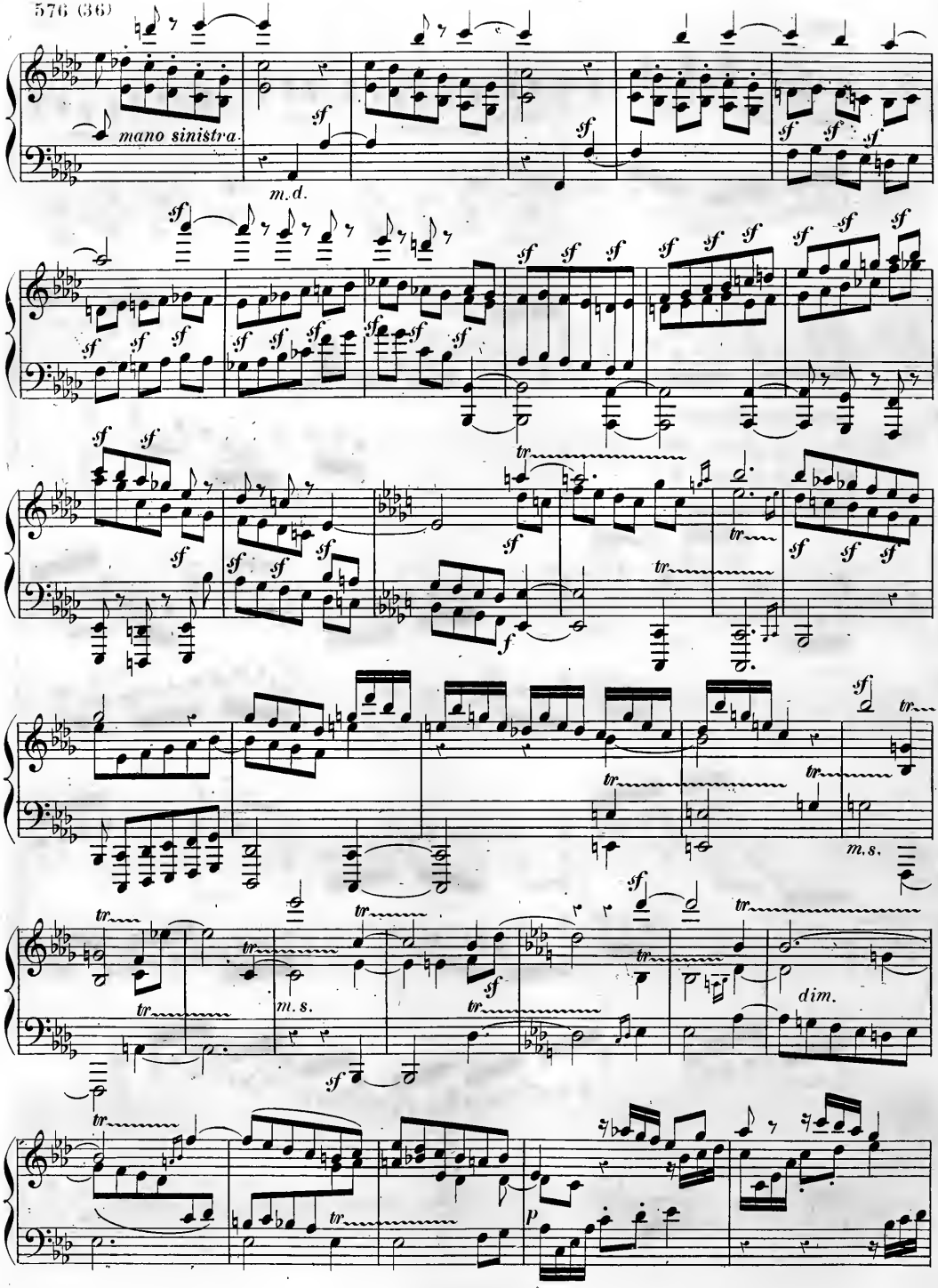

a tempo.
cresc. acce - lc - ran - do.
Prestissimo.
vi - tar - dan - do.
Allegro risoluto. (♩=144)
Ped: ff
dim.
Ped: pp
pp
cresc.
f
ff
sf
p
Fuga a tre voci con
alcune licenze.
cresc.

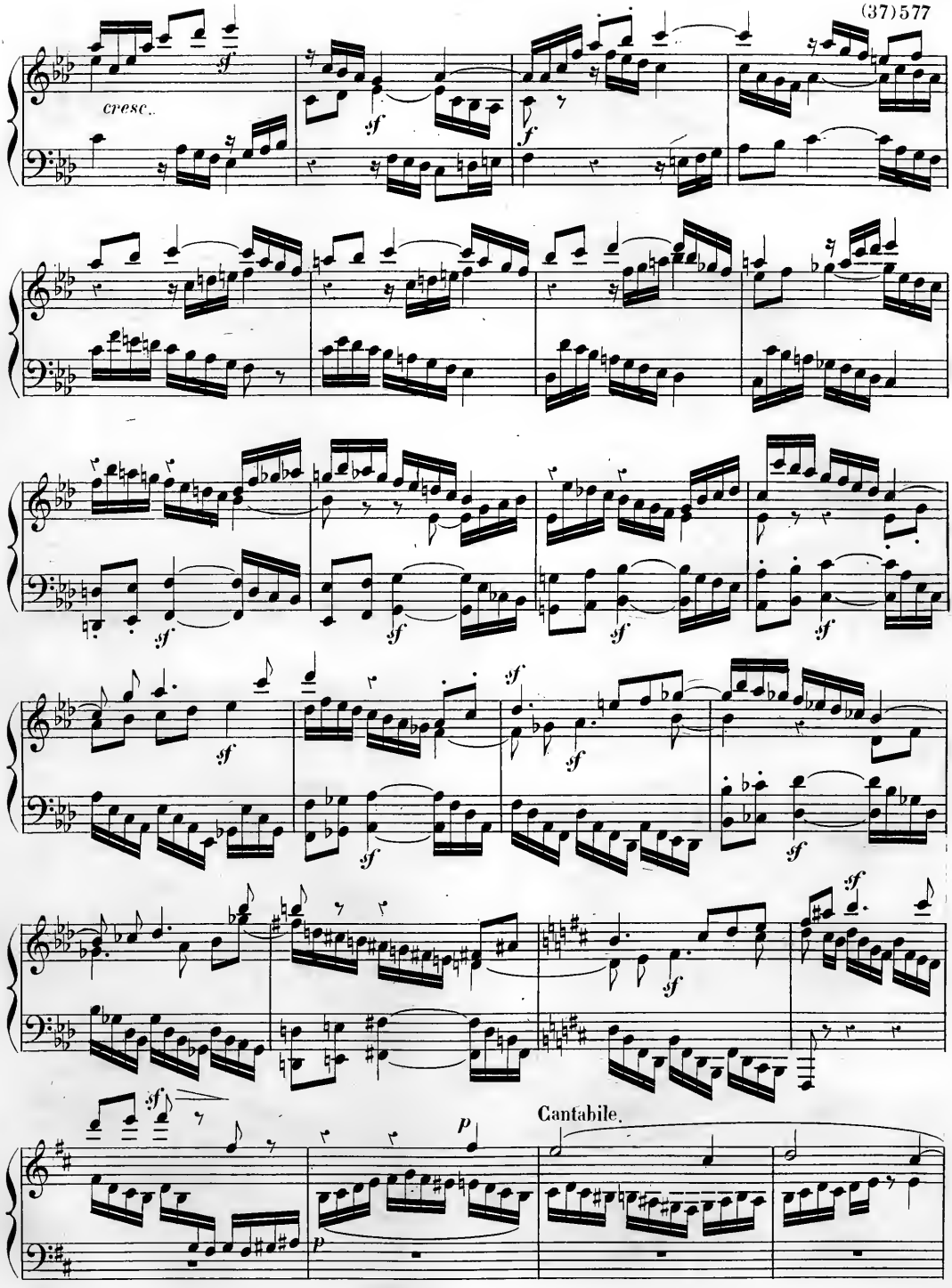

sf tr
sf
sf
cresc.
sf
f
tr
f
sf
sf
sf
sf
sf
sf

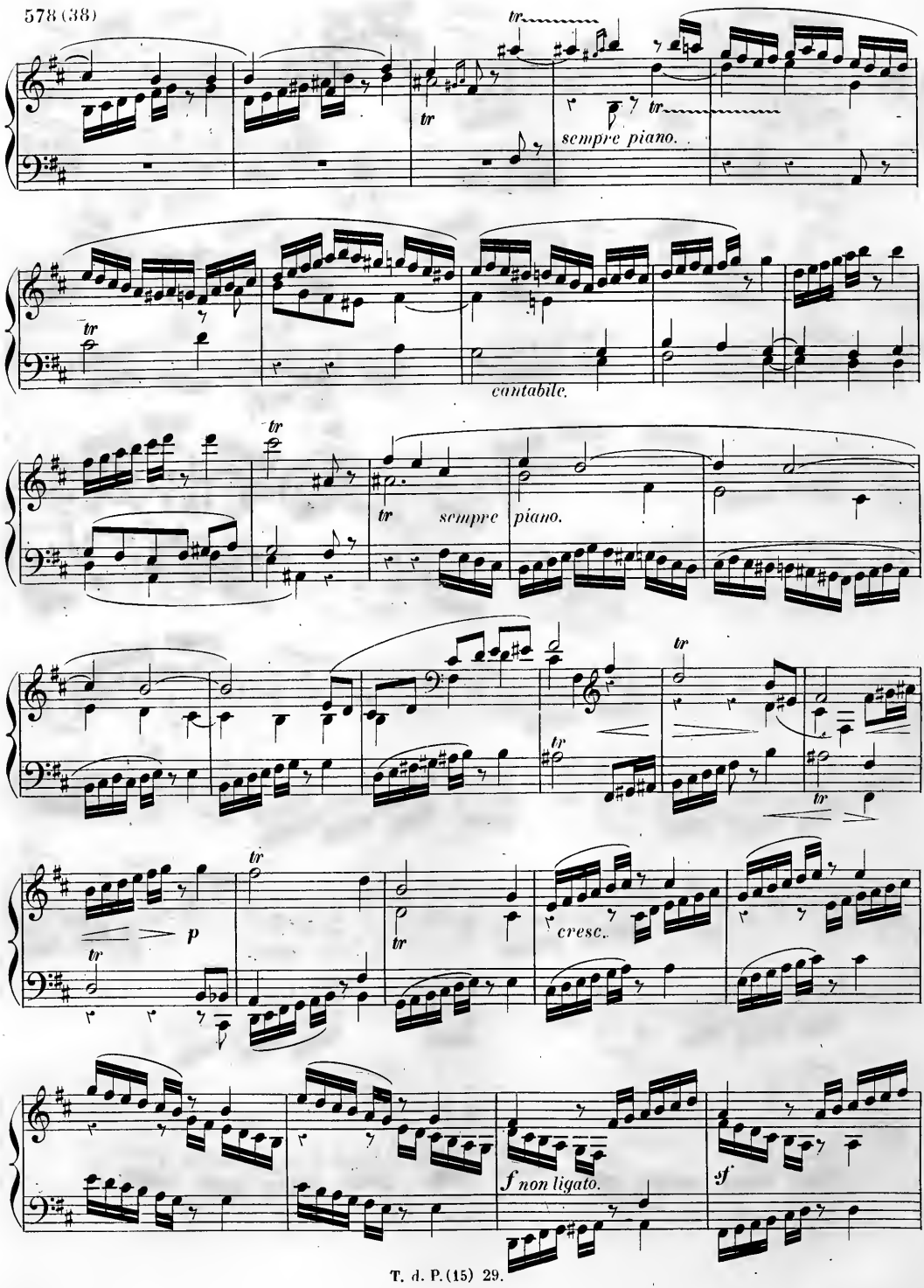

sf
tr
sf
tr
sf
tr
sf
sf
tr
sf
sf
sf
sf
sf
sf
f
sf

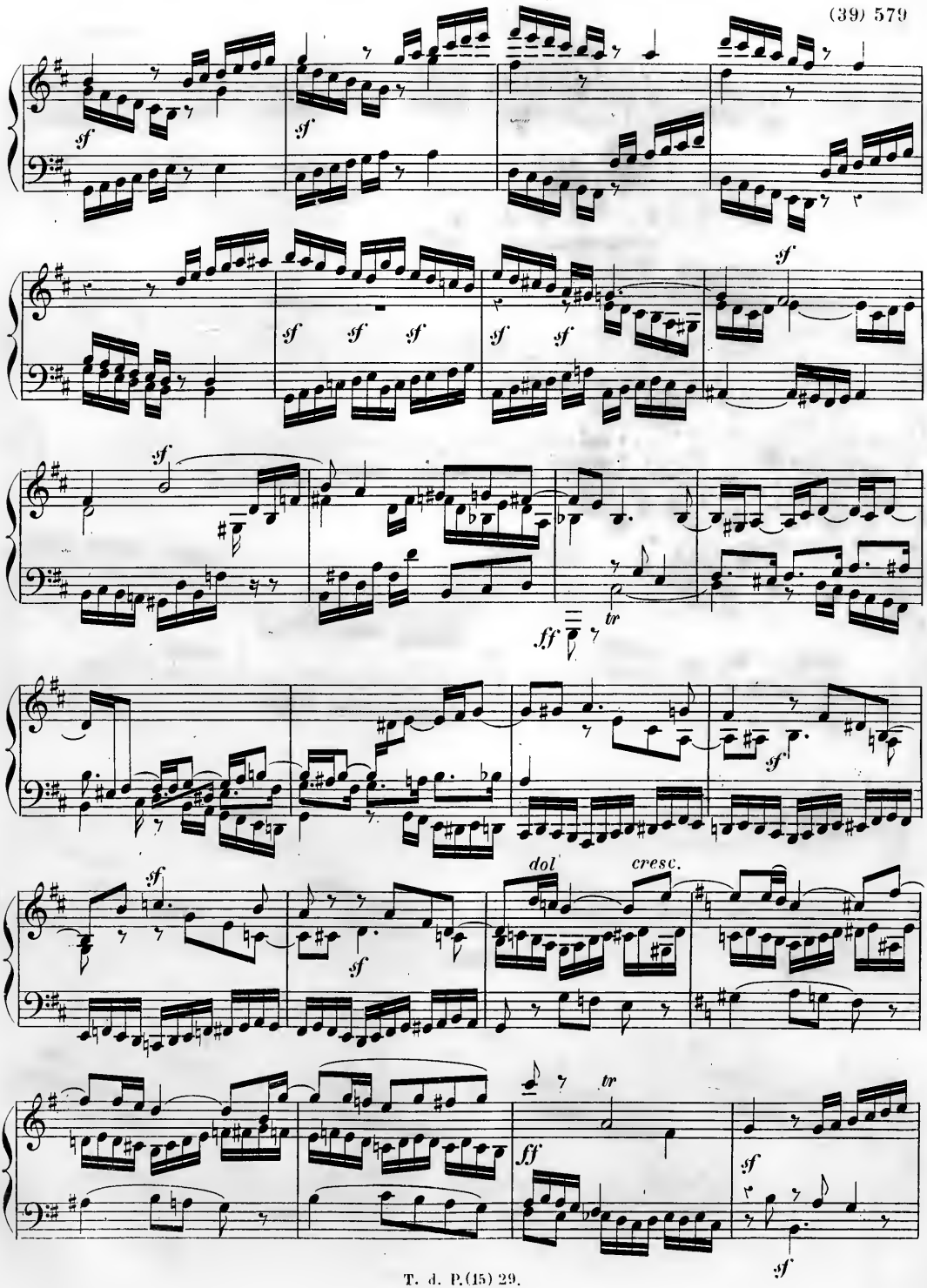

tr
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf

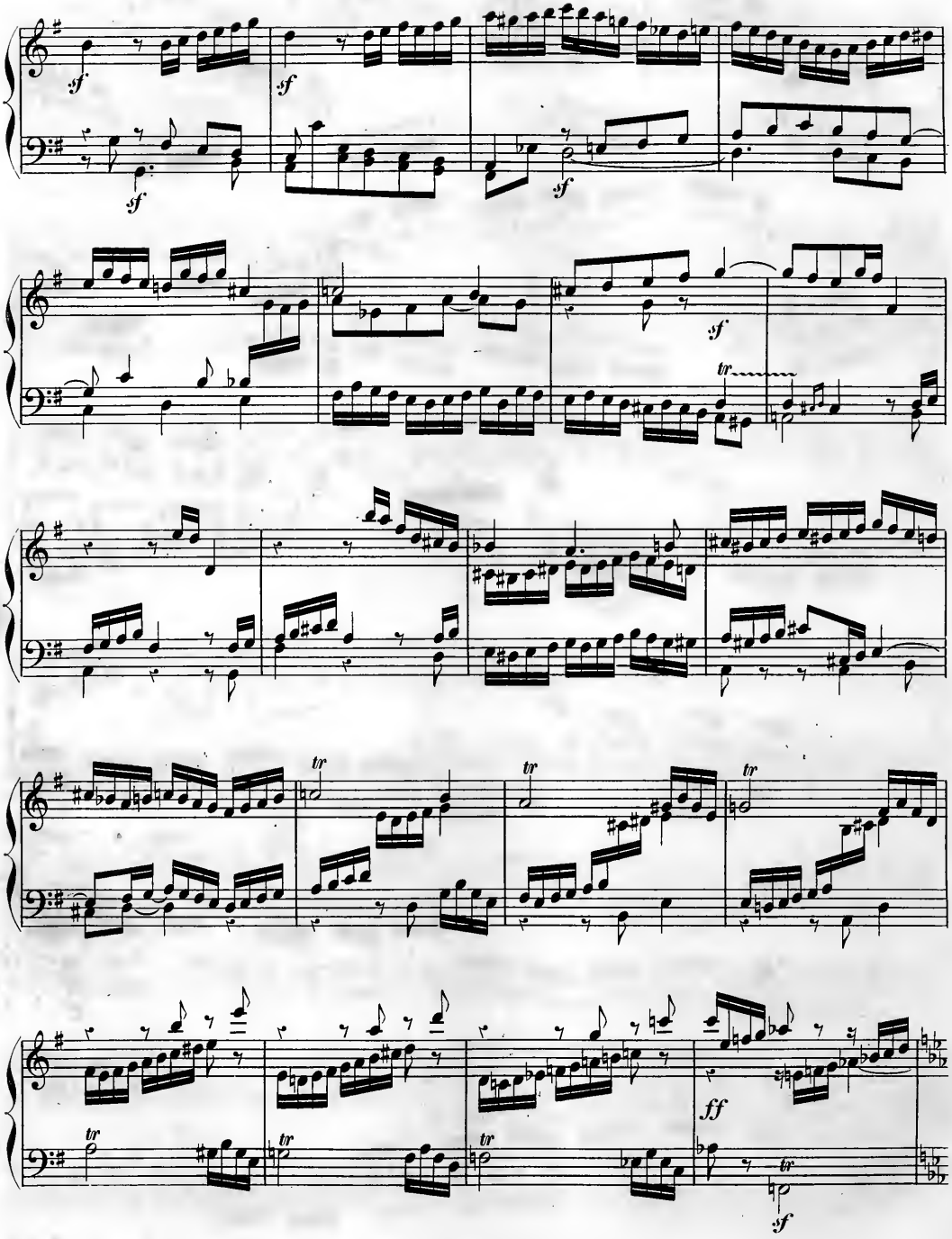

ben marcato.
dim.
p
cresc.
mano destra.

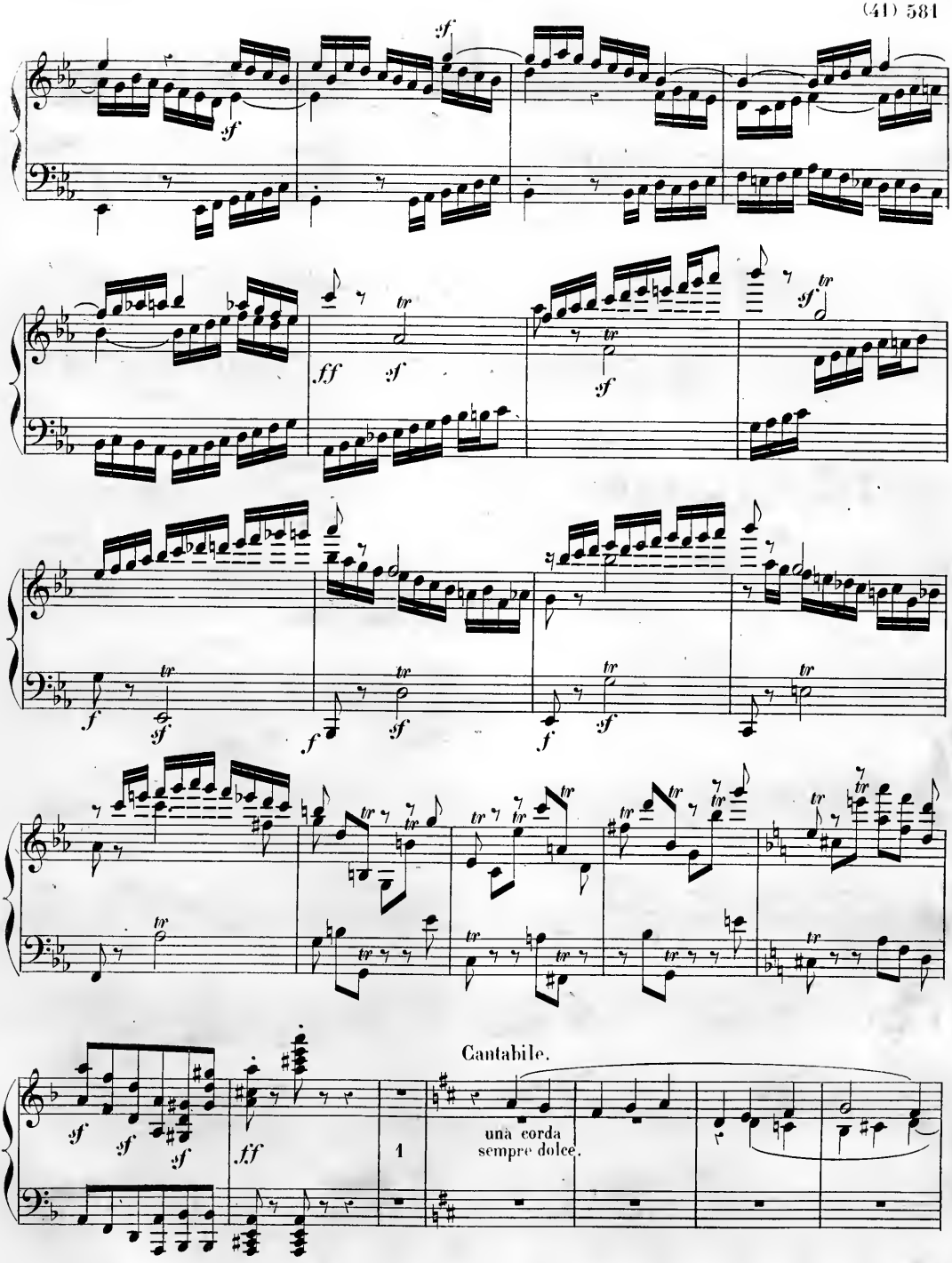

mano sinistra.
m.d.
m.s.
m.s.
dim.

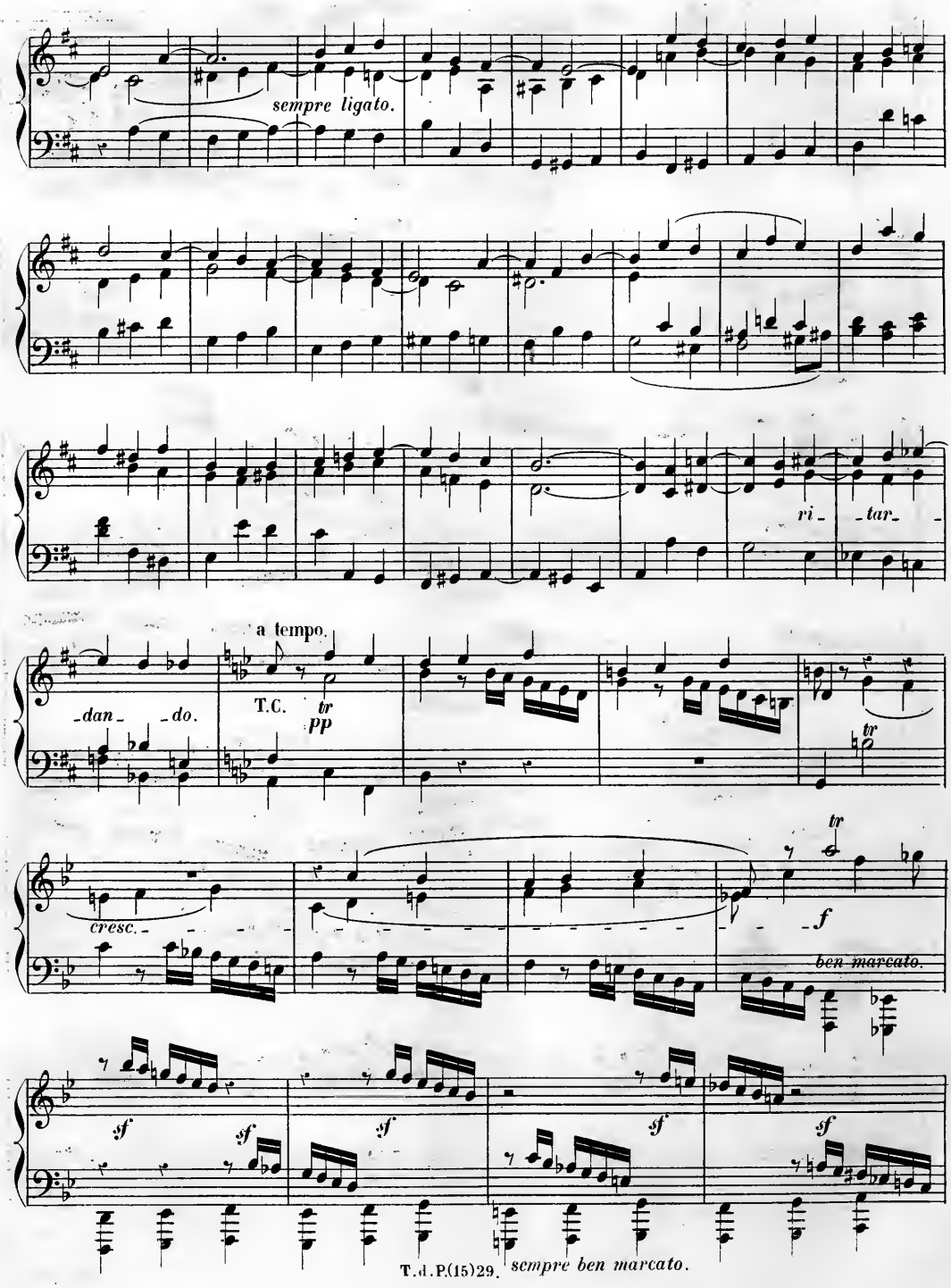

cresc.
Cantabile.

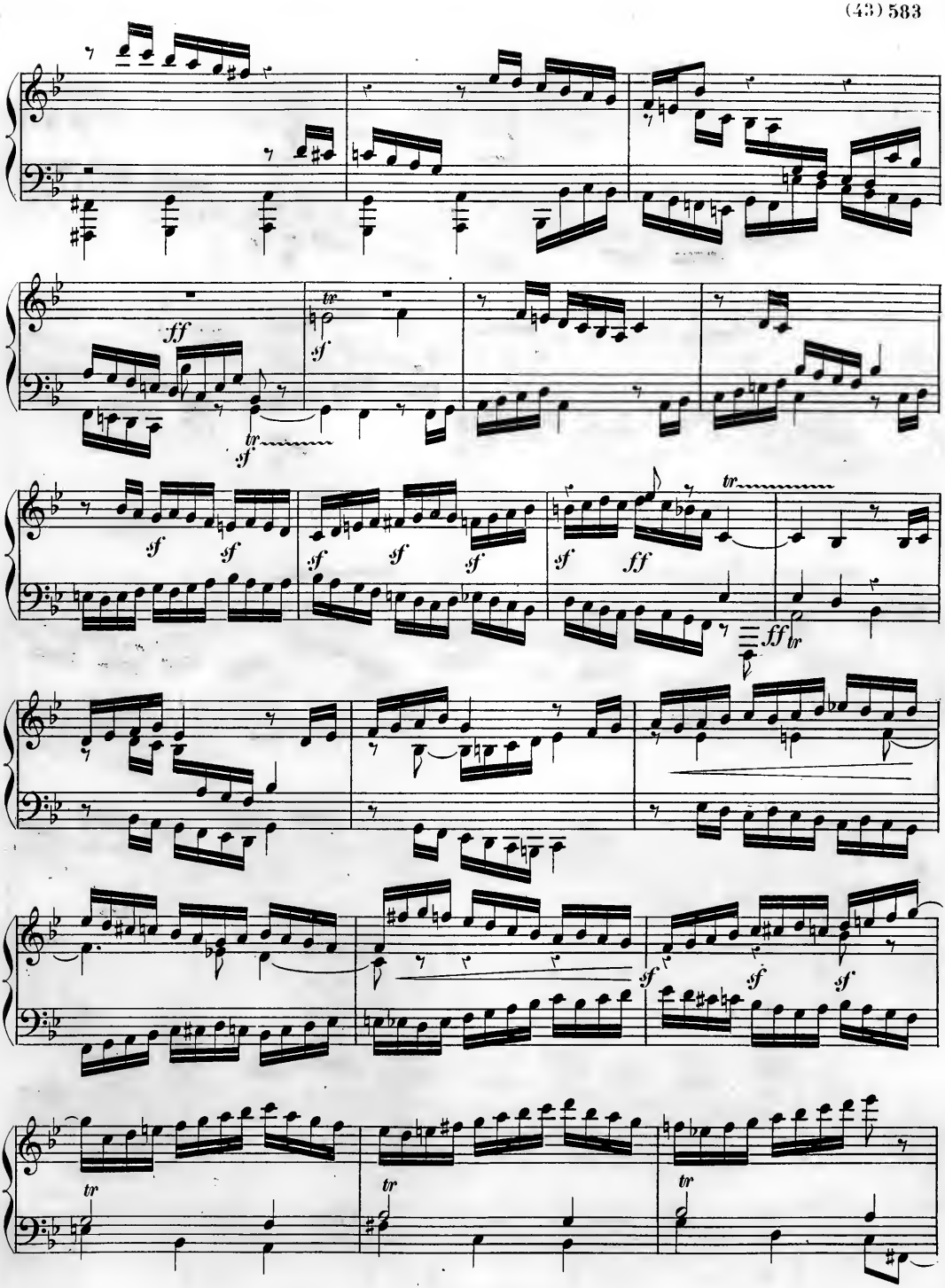

tr
sempre piano.
cantabile.
sempre piano.
cresc.
f non ligato.
sf

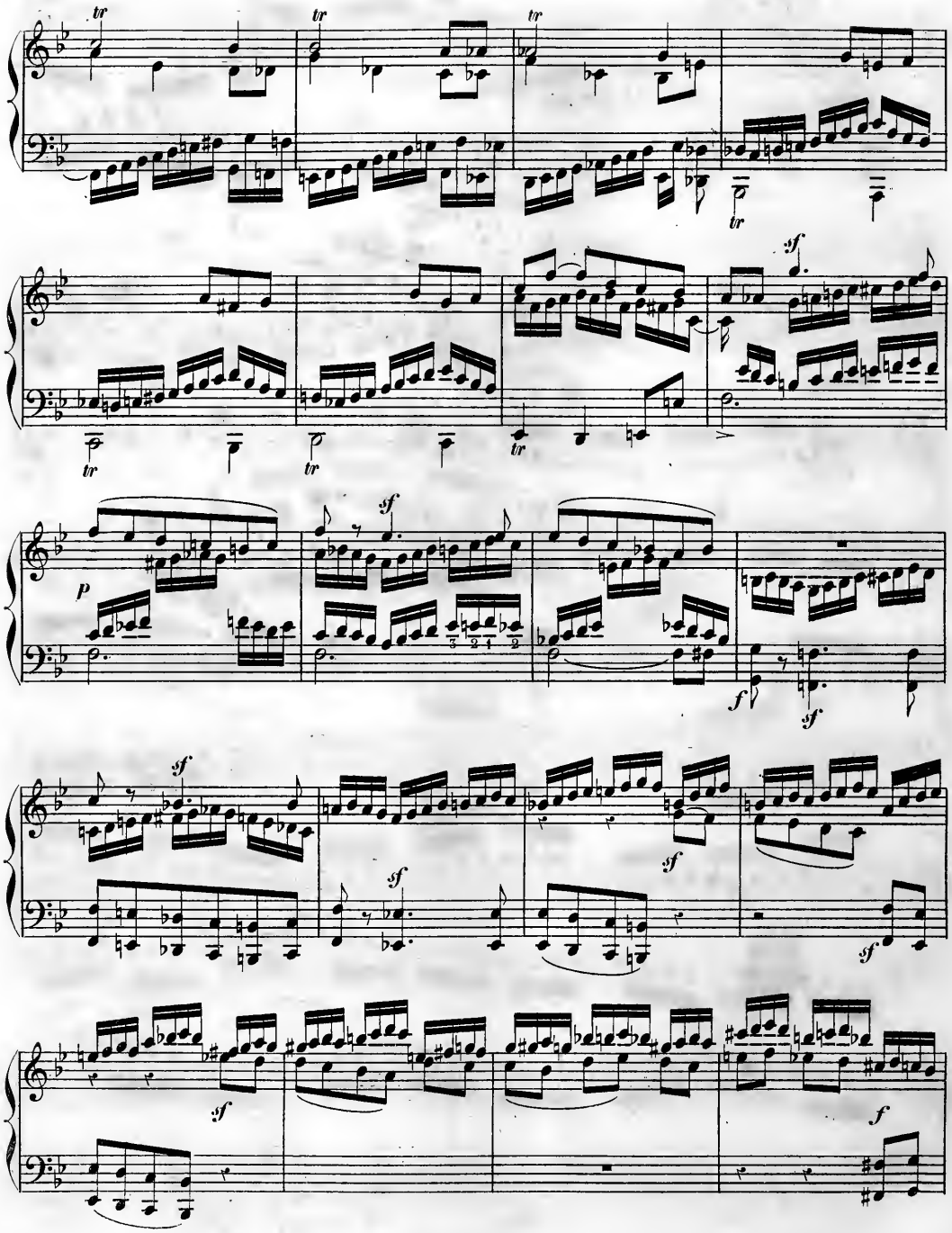

sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
ff
tr
sf
sf
dol
cresc.
sf
tr
ff
sf
sf

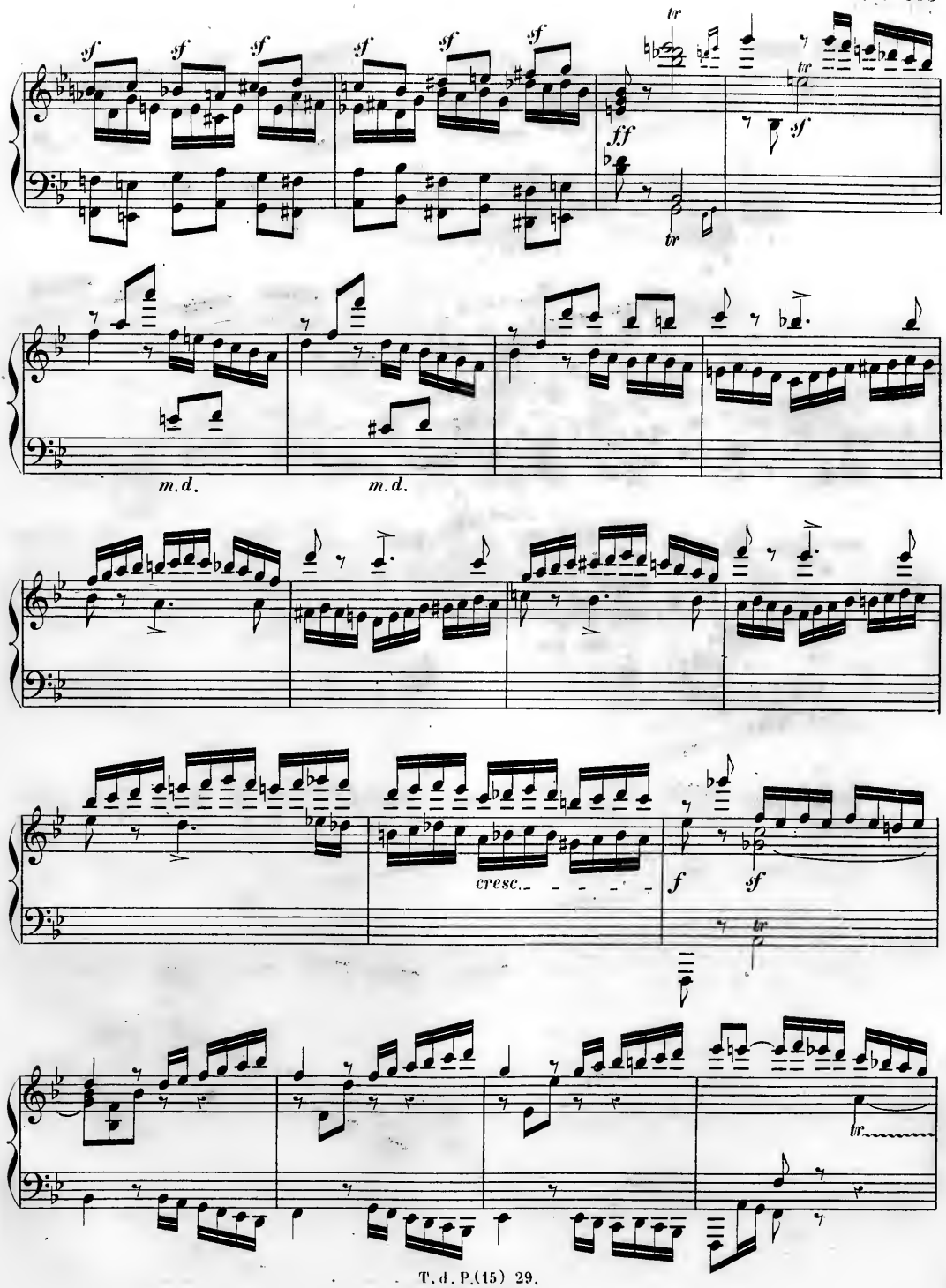

sf
sf
sf
sf
sf
tr
tr
tr
tr
tr
tr
tr
ff
sf

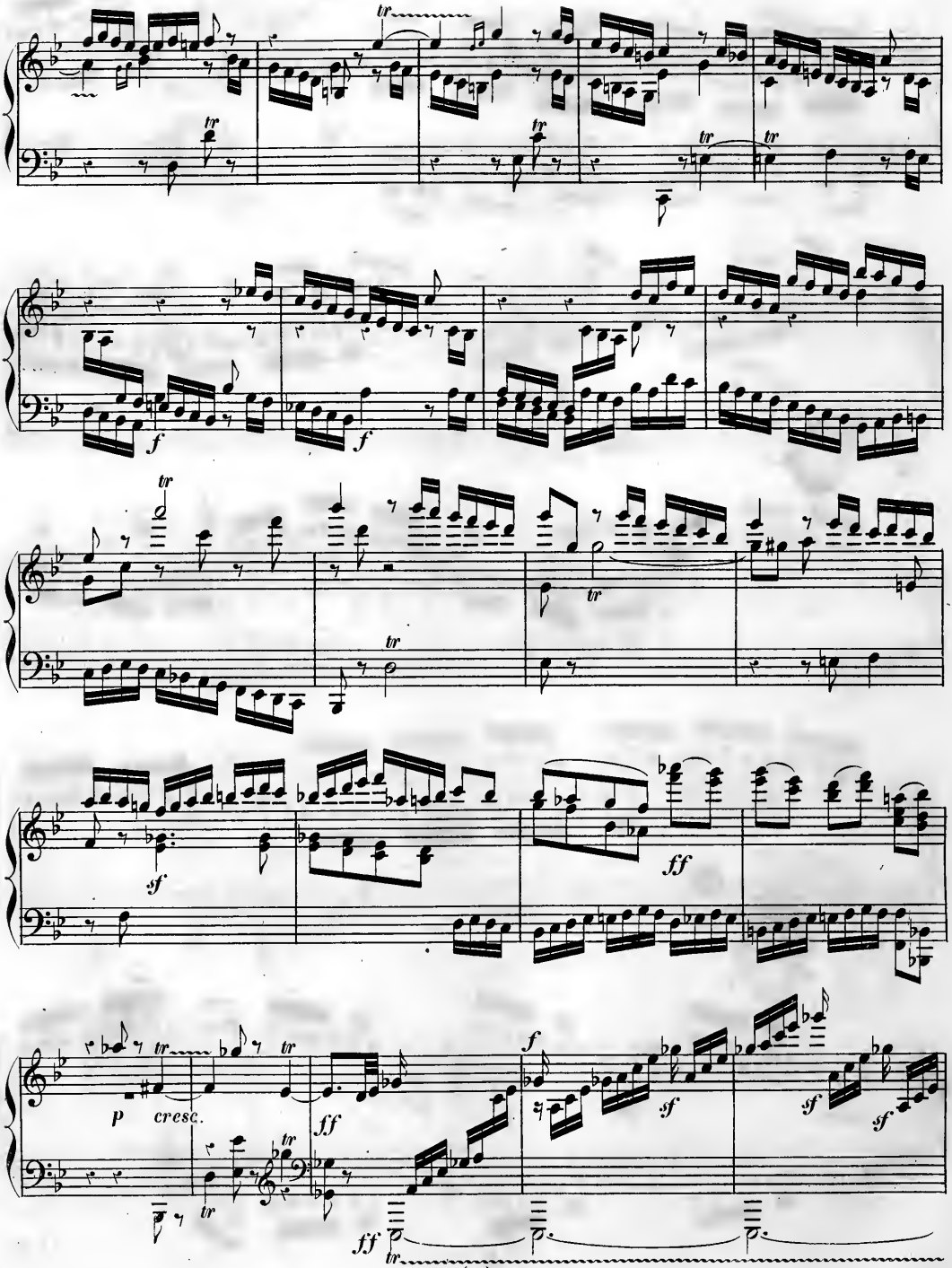

Cantabile.
una corda
sempre dolce.

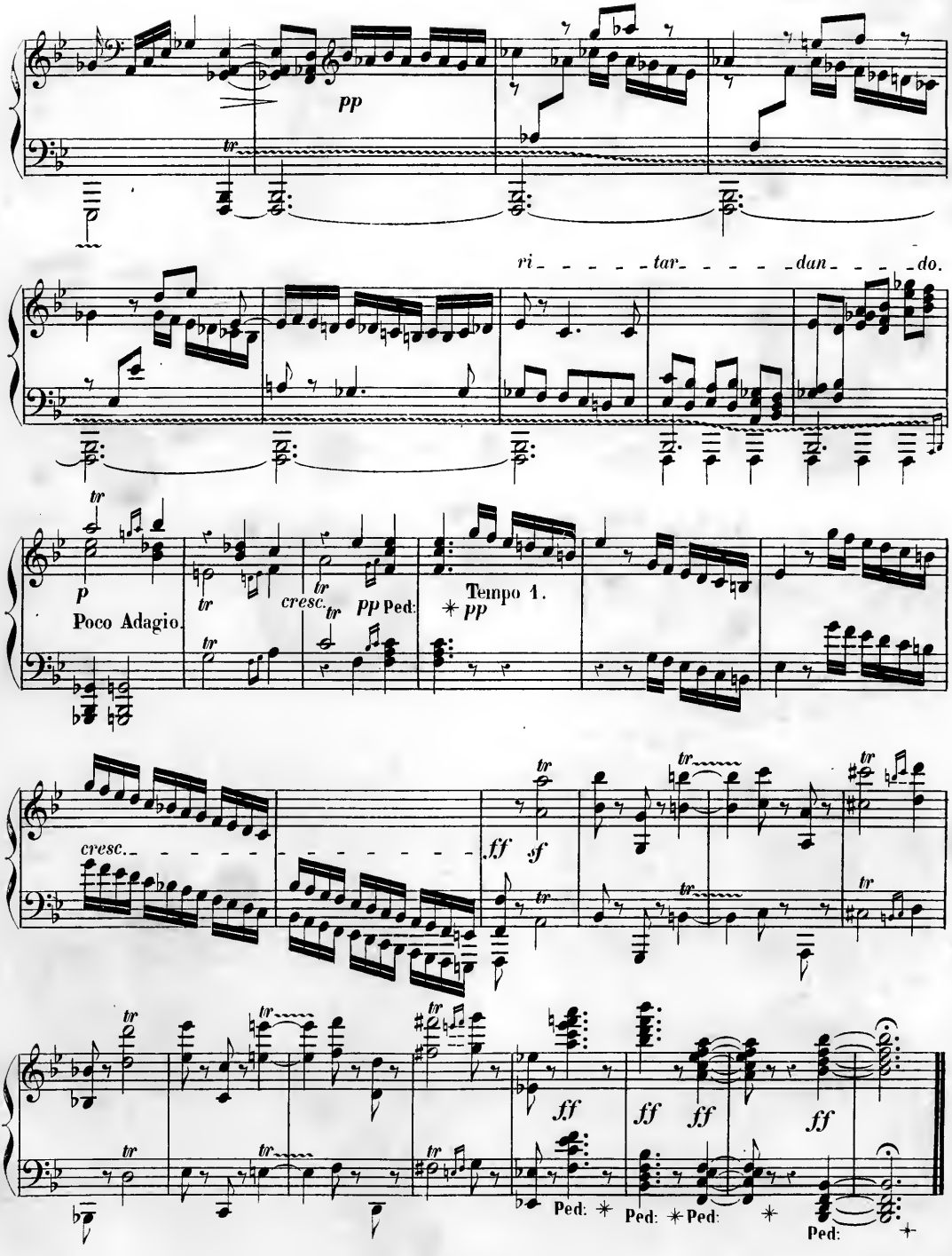

sempre ligato.
ri - tar -
a tempo.
- dan - do.
T.C.
tr
pp
tr
cresc.
tr
f
ben marcato.
sf
sf
sf
sf
sf
T.d.P.(15)29.
sempre ben marcato.


ff
sf
tr
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
ff
tr
ff
tr
sf
sf
sf
tr
tr
tr


tr
sf
p
f


sf
ff
tr
m.d.
cresc.
f


tr
f
sf
ff
p
cresc.


pp
ri - - - - - tar - - - - - dan - - - - - do.
p
Poco Adagio.
cresc.
pp Ped:
Tempo 1.
pp
cresc.
ff
sf
ff
ff
ff
ff
Ped:
Ped:
Ped:
Ped:

FINE.